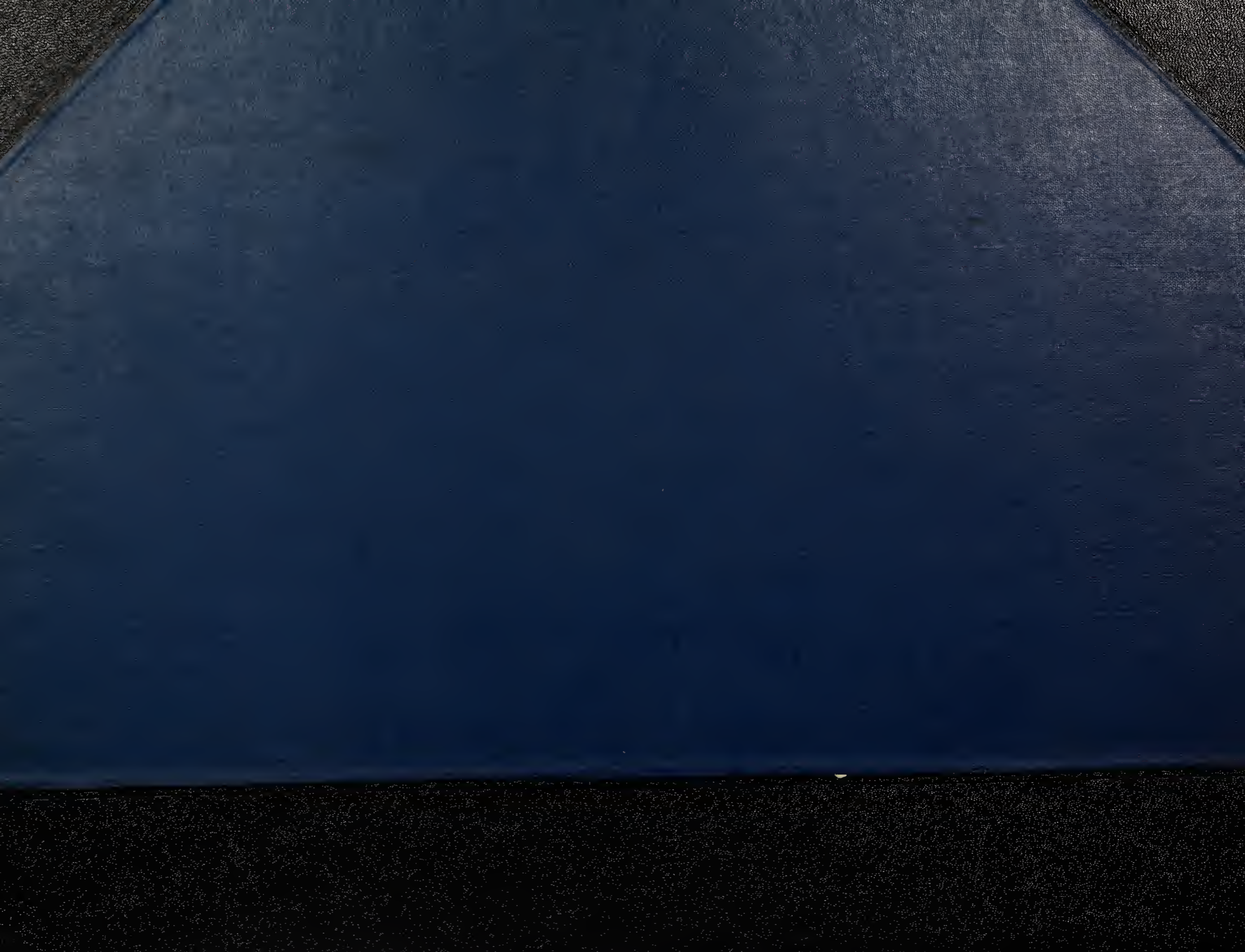


Pres [illegible]
The Estate of the late Jorg-Dunhane, of Brockton. 1856.
T.S.

Der Messias.

ORATORIUM

von

G. F. HÄNDEL.

Unter Zugrundelegung der

Mozart'schen Partitur

mit den nöthigen Ergänzungen

herausgegeben

von

ROBERT FRANZ.

Partitur Pr. M 30._ netto.

Orchesterstimmen Pr. M 36._ netto.

(Duplirstimmen: *Viol. I.* M 5.50 n.º *Viol. II.* M 4.50 n.º *Viola.* M 4.50 n.º *Vell. u. Bass* M 4.75 n.º)

Chorstimmen: *Sopran, Alt, Tenor, Bass je 50 Pf.*

Clavierauszug von Otto Dresel. Pr. M 3._ netto.

Aufführungsrecht vorbehalten.

Die Bearbeitung ist Eigenthum des Verlegers. Eingetragen in das Vereins-Archiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

(K. K. ersten goldenen Medaille.)

6300.
6301. 6302. 6303.

VORBEMERKUNG.

Die zu Anfang dieses Jahrhunderts im Verlag von Breitkopf & Härtel erschienene Partitur des Messias führt den Titel: „F. G. Händel's Oratorium der Messias nach W. A. Mozart's Bearbeitung". Schon das Wort „nach" lässt die Interpretation zu, dass es sich hier um keine Arbeit handelt, für die Mozart ausschliesslich, wie es leider oft genug geschehen ist und noch geschieht, verantwortlich gemacht werden darf. Diesem Uebelstande wäre sofort Abhilfe geschafft worden, wenn der mit der Redaction des Werkes Betraute über Mozart's Antheil und den einer fremden Hand, deren Einwirkung, wie wir demnächst sehen werden, gar keinem Zweifel unterworfen ist, bestimmten Aufschluss gegeben hätte.

Es ist nun E. F. Baumgart's nicht hoch genug anzuschlagendes Verdienst, die Thatsache der Adam Hiller'schen Autorschaft für die Bearbeitung der Arie im dritten Theile des Messias: „Ist Gott für uns", entdeckt und nachgewiesen zu haben. Sein Artikel: „Ein Falsum in Mozart's Messias-Partitur" erschien 1862 in der „Niederrheinischen Musikzeitung" und zeigte, dass die Sopran-Arie „Ist Gott für uns", also die Nummer, welche mit Recht bei der Kritik den meisten Anstoss erregte, Note für Note dem Manuscripte des von Adam Hiller bearbeiteten Messias entnommen ist. Den weiter daran geknüpften Vermuthungen wird jeder Unbefangene nur beipflichten können.

Seitdem hat Julius Schäffer in Breslau zu verschiedenen Malen, am ausführlichsten in dem „Musikalischen Wochenblatt XII. Jahrgang No. 43 u. 44" diese Angelegenheit zur Sprache gebracht, ohne dass jedoch die übrigen Fachblätter irgend welche Notiz davon genommen hätten, ein Verhalten, mit welchem dem Märchen von der „Versündigung Mozart's an der Messias-Partitur" leider von Neuem Vorschub geleistet wurde.

Die Nachweise Baumgart's und Schäffer's kann ich nur bestätigen, weil mir in Halle ebenfalls ein Exemplar der Hiller'schen Partitur zur Verfügung steht: — sie enthält in der That unglaubliche Dinge!

Aber nicht allein aus der Arie „Ist Gott für uns", sondern auch aus anderen Einzelnheiten, die im Verlaufe der Chöre und Arien erscheinen, geht

PREFACE.

The score of the "Messiah", as published at the beginning of this century by Breitkopf and Härtel, appeared under the title: "F. G. Handel's Oratorio of the Messiah, after W. A. Mozart's arrangement" ("Bearbeitung"). Here the word „after" is worthy of notice as probably intending to express the fact that Mozart was not to be considered solely responsible for the arrangement of the work, as has heretofore been supposed. This misunderstanding could easily have been obviated, if the publisher of the work had given us exact information as to the part to be ascribed to Mozart, and that due to another hand, exerting, as we shall see, upon it an undoubted influence.

The services of E. F. Baumgart cannot be overestimated for discovering and calling attention to the fact of Adam Hiller's authorship of the arrangement of the Aria "If God be for us" in the third part of the Messiah. In his article entitled "A defect in Mozart's score of the Messiah", which appeared in 1862 in the "Niederrheinische Musikzeitung", he showed that the Soprano Aria "If God be for us" was copied note for note from the manuscript arrangement of the Messiah by Adam Hiller, and this aria justly gave much offence to critics. All impartial judges will assent to the further suggestions of Baumgart's article.

Julius Schäffer of Breslau has since then discussed the question several times; most elaborately in the 43^{d} and 44th numbers of the 12th volume of the „Musikalisches Wochenblatt". As the other musical papers neglected to take the least notice of the subject, the theory of Mozart's mistakes in the score of the Messiah unfortunately gained ground.

I can concur in the statements of Baumgart and Schäffer, as I have access in Halle to a copy of the Hiller score, which is indeed full of extraordinary things.

Not only the aria "If God be for us", but other passages occurring in the Choruses and Arias plainly confirm the supposition that Hiller's arrangement

mit Sicherheit hervor, dass Adam Hiller's Bearbeitung bei der Herausgabe der Mozart'schen Partitur benutzt wurde. Diese Einzelnheiten haben desgleichen Anlass zu abfälligen Urtheilen gegeben, denn sie bestehen in rücksichtslosen Umgestaltungen der Händel'schen Originalstimmen, welche doch unter jeder Bedingung intact bleiben mussten.

Ausser diesen, das Original schädigenden Uebelständen, zeigt die Mozart'sche Partitur eine grosse Menge in der Harmonie unausgeführt gebliebener Stellen, die der Meister ohne Zweifel für das hinzutretende Accompagnement offen liess, wie es ebenfalls in seinen Bearbeitungen des Alexanderfestes, der Cäcilien-Ode und des Pastorale Acis und Galatea geschehen ist. Dass diese leeren Stellen — sie finden sich zumeist in den Arien, doch sind auch einige Chöre davon nicht frei geblieben — in der Harmonie ergänzt werden müssen, steht fest und wird auch jetzt allerseits zugegeben.

Als ein weiteres Bedenken gegen die Mozart'sche Partitur stellt sich die Unterlage des deutschen Textes heraus. Bei derselben hat man sich augenscheinlich viel zu ängstlich an die Worte der Bibelübersetzung Luther's gehalten und ihnen zu Liebe Händel's energische Declamation oft gewaltsam abgeändert; es sei hier nur an den Anfang des Chores: "Surely he hath borne our griefs" erinnert. Die Uebersetzung mit den Worten: „Fürwahr, fürwahr, er trug unsere Schuld", welche eine völlige Umänderung des Händel'schen Tonsatzes nothwendig machte, findet sich auch schon in der Partitur Adam Hiller's. Die Kritik hat mit Recht gegen derartige Abweichungen Protest eingelegt und ist daraufhin in den meisten der neueren Clavierauszüge der Anfang jenes Chores mit dem Tonsatze des Originals in Uebereinstimmung gebracht worden.

Endlich fehlen in Mozart's Bearbeitung die beiden auf die Himmelfahrt Christi bezüglichen Nummern, von denen die Bassarie: „Du fuhrest in die Höh'", zu den herrlichsten Stücken der Partitur gehört. Die der biblischen Ueberlieferung gegenüber fühlbare Lücke ist im Originale vermieden.

Im Hinblick auf solche Missstände, lag es schon längst in meinem Wunsche, nach Kräften zu deren Beseitigung beitragen zu können. Stets hielt mich jedoch davon die leicht begreifliche Scheu ab, Hand an ein Werk zu legen, dass sich trotzalledem der lebhaftesten Sympathien des musikalischen Publicums nicht nur in Deutschland, sondern auch in England und Amerika seit fast einem Jahrhunderte erfreute. Nur die historische Schule, als deren Vertreter ich hier namentlich Thibaut und Chrysander

was made use of by the publishers of Mozart's score. These passages have also given rise to dissenting opinions, as they contain unwarrantable alterations in Handel's original parts, which should, unconditionally, have remained absolutely intact.

Beside these injuries done to Mozart's original score, many passages remain incomplete in the harmony, having undoubtedly been left so by the master for an additional accompaniment, as in his arrangements of "Alexander's Feast", the "Cecilia Ode" and the Pastorale "Acis and Galatea". It is now universally admitted that these unfinished passages in the harmony ought to be completed. They occur chiefly in the Arias, but are also to be found in a few of the Choruses.

The introduction of the German libretto forms an additional objection to the Mozart-Score. The words of Luther's translation of the Bible were too literally followed, and for their sake Handel's expressive declamation was completely changed. For instance, the beginning of the Chorus "Surely He hath borne with our griefs" was translated by the words: "Fürwahr, fürwahr, er trug unsere Schuld", which made a complete alteration of Handel's musical libretto necessary. This alteration already existed in Adam Hiller's score. Critics have justly protested against such changes, and consequently in most Piano-scores the beginning of this Chorus has been altered so as to agree with the original text.

Finally, the two numbers on the Ascension are missing in Mozart's arrangement. In the original the continuity of the biblical text is preserved and the Bass Aria "Thou art gone up on high" is one of the grandest pieces in the whole score.

It has long been my desire to do everything in my power to remove these defects, but it can easily be conceived that I was prevented by a natural diffidence from touching a work, which, in spite of these imperfections, has received for nearly a century the warmest admiration of the musical publics of Germany, England and America. The historical school alone, represented chiefly by Thibaut and Chrysander, has not joined

anführen will, stimmte nicht in den allgemeinen Beifall ein. Ihre heftigen Angriffe auf Mozart forderten dazu heraus, ja machten es schlechterdings zur Pflicht, des Meisters Namen hinsichtlich der Bearbeitungsfrage von Vorwürfen zu reinigen, die bei kritischer Würdigung des Sachverhaltes gar nicht erhoben werden durften. So entschloss ich mich denn, meine Zurückhaltung aufzugeben. Zunächst war ich bemüht, das auszuscheiden, was Mozart unmöglich gesetzt haben konnte, musste hierbei aber, da die handschriftliche Partitur Mozart's spurlos verschwunden ist, lediglich dem eigenen Urtheile über das zu Beseitigende oder Abzuändernde folgen. Ich erkläre ausdrücklich, die volle Verantwortlichkeit (immer mit Ausnahme der Arie: „Ist Gott für uns", wo ja die Thatsache des Eingreifens einer fremden Hand unzweifelhaft feststeht) dafür zu übernehmen. Die infolge solcher Ausscheidungen und Abänderungen entstehenden Lücken ergänzte ich im engsten Anschluss an die Stilformen Händel's, behielt jedoch im Uebrigen jede Note gewissenhaft bei, die den Stempel des Mozart'schen Genius an sich trug. In Sonderheit blieben die bis in's kleinste Detail fertig gestellten Nummern, in denen wir ja Leistungen besitzen, welche hinsichtlich des Tonsatzes für die Ausführungen des Accompagnements geradezu mustergültig sind, unversehrt bestehen. Sie sind es nicht allein wegen ihrer genialen Fassung, sondern namentlich auch darum, weil zu der Zeit, in der sie entstanden, die Traditionen des Accompagnements in der Praxis noch lebendig waren: — Mozart wird mithin vollkommen darüber im Klaren gewesen sein, was man sich überhaupt auf diesem Gebiete erlauben durfte und was nicht. —

Hinsichtlich jener in der Harmonie unausgeführt gebliebenen Stellen ist nur zu bemerken, dass sie sowohl in den Chören, als auch in den Arien von mir sorgfältig im Tonsatze für die Orchesterinstrumente ausgearbeitet wurden. Wo es anging, benutzte ich dazu das von Mozart angewandte Tonmaterial, um auf diese Weise einen möglichst einheitlichen Verlauf zu sichern. — Den neu hinzutretenden Satz markirt die vorliegende Ausgabe durch das Zeichen (F.), den Mozart's durch das Zeichen (M.) und den des Originals durch das Zeichen (H.); wo endlich meine Ausführung in den von Mozart benutzten Instrumenten sich fortsetzt, steht das Zeichen (M. F.).

Ferner wurde dem Vocalsatze dieser Ausgabe neben der deutschen Uebersetzung noch der englische Text untergelegt. Wo beide Sprachen in

in the universal applause. Their violent attacks upon Mozart made it not merely advisable, but an absolute duty, to clear the master's name from reproaches regarding these additional accompaniments; reproaches which would never have been made, had the circumstances of the case been fully understood. Resolving finally to sacrifice my personal unwillingness, I began in the first place by discarding those passages which could not possibly be ascribed to Mozart's authorship. While thus discarding and altering I had to rely entirely upon my own judgment, as Mozart's original manuscript-score has totally disappeared. With the exception of the Aria "If God be for us", in which traces of a foreign hand are plainly evident, I declare emphatically that I assume the whole responsibility of such alterations and omissions. I have completed them in closest harmony with the original style of Handel, and have yet conscientiously retained every note which bears the stamp of Mozart's genius, while leaving untouched such portions as were completely finished.

These finished portions may be taken as models of the most perfect musical form, when it is that they are considered not only works of genius, but furthermore, that at the period when they were written, the old traditions regarding accompaniments were still in force. Undoubtedly Mozart had very definite ideas as to what liberties might or might not be taken in the matter.

As regards those passages where the harmonies have been left imperfect, I need only say that I have carefully completed the choruses as well as arias in orchestral form. As often as possible I have made use of the instrumentation employed by Mozart, so as to ensure consistency as far as practicable.

The newly-added passages are distinguished in the present edition by the letter F., those added by Mozart by the letter M., and those found in the original score by the letter H.; lastly the letters M. F. are used to designate those parts where I made use of Mozart's instrumentation.

The English libretto is given in this edition together with the German translation. Where the languages differ in the number of syllables, the small notes

der Silbenzahl von einander abweichen, gelten die kleinen Noten den englischen Worten, die grossen den deutschen; übrigens bin ich nach Kräften bemüht gewesen, hierin eine einheitliche Form herzustellen, besonders so charakteristischen Zügen gegenüber, wie: „flohn wir zerstreut", in dem Chore „der Herde gleich". Hin und wieder hat mir dabei die Uebersetzung des Messias von Herder gute Dienste geleistet. Dass der Text der Mozart'schen Partitur Händel's Accente häufig unberücksichtigt lässt, ist eine Thatsache, der Abhilfe geschafft werden musste, wenn das Original in möglichster Reinheit und vollwirkend dastehen soll. Ueberall liess sich Gleichmässigkeit in der Declamation für beide Sprachen leider nicht erzielen.

Die zwei in Mozart's Partitur fehlenden Nummern, also der Chor „Lobsingt dem ew'gen Sohn" und die Bassarie „Du fuhrest in die Höh'" sind von mir an der rechten Stelle eingefügt worden. —

Es erübrigt nur noch wegen einiger Punkte, die vielleicht Anlass zu Missverständnissen bieten könnten, Auskunft zu geben.

In den Chören „Er wird sie reinigen", „denn es ist uns ein Kind geboren" und „sein Joch ist sanft", folgte ich den Einrichtungen der Mozart'schen Partitur und liess Solostimmen mit dem vollen Chore abwechseln. Bekanntlich liegen diesen Nummern drei der italienischen Kammerduette zu Grunde: sie tragen daher an vielen Stellen Spuren des Sologesanges auch in der neuen Form an sich. Doch möge es dem Ermessen des Dirigenten anheimgestellt bleiben, wie er sich in den vorliegenden Fällen verhalten will.

Die Begleitung der Secco-Recitative des Messias richtete ich für das Streichquartett ein. Gestatten jedoch die räumlichen Verhältnisse die Aufstellung eines Flügels, so ist derselbe als Begleitungsmaterial vorzuziehen und zwar nach meiner Ansicht ohne Hinzutritt der Contrabässe. Die Uebertragung der Harmonie auf den Flügel lässt sich leicht bewerkstelligen.

Für den ersten Theil der Bassarie „Sie schallt die Posaun'", gab ich der abgekürzten Form in Mozart's Partitur den Vorzug, denn das Original dehnt sich mit dem von Händel vorgeschriebenen Da Capo über 369 Tacte aus — eine Länge, die schon aus praktischen Gründen zu beanstanden sein dürfte. Den tiefsinnigen Mittelsatz derselben — er fehlt in der ebengenannten Ausgabe — bringe ich dagegen unverkürzt. — Ausserdem wurde noch die seltsame, schwerlich auf Mozart zurückzuführende Vortragsbezeichnung dieser Arie: „Pom-

refer to the English words, the large notes to the German. I have, however, taken pains to preserve continuity of form, especially in such characteristic passages as "have gone astray" ("flohn wir zerstreut") in the Chorus beginning "All we like sheep". I have also been able to make occasional use of Herder's translation of the Messiah. That Mozart in his score should often disregard Handel's declamation, is a matter that needs remedying, if it is desirable to reproduce the original as clearly and as forcibly as possible. It was unfortunately out of the question to preserve entire uniformity in the declamation of the two languages.

The Chorus "Let all the angels of God" and the Bass Aria "Thou art gone up on high", which are both wanting in Mozart's score, have been inserted by me in their proper places.

I only need further mention a few points that might perhaps cause some misunderstanding.

In the Choruses "And He shall purify", "For unto us a child is born" and "His yoke is easy" I followed the arrangement in Mozart's score, and made the solo parts alternate with those given to the full chorus. It is well known that these choruses are founded on three of Handel's Italian Chamber Duets; and they bear on this account traces of vocal-solo-compositions in their new form. In such cases, however, the conductor must be left to the exercise of his own judgment.

I have used the string quartette as an accompaniment to the Secco-Recitatives of the Messiah. It is preferable, however, to accompany these recitatives with a grand piano (in my opinion without the addition of the double basses) if the space at command allows its introduction. The harmonies can easily be arranged for the piano.

In the first part of the Bass Aria "The trumpet shall sound" I have used the shorter form given by Mozart in preference to that in the original score, which together with the Da Capo extends over 369 bars — a length that is objectionable for practical reasons. On the other hand, I give the whole of the noble middle-part, which was left out in Mozart's score. Beside this I have changed the extraordinary tempo mark in this aria, which can hardly be attributed to Mozart, "Pom-

poso ma non troppo“ beseitigt und dafür die des Originals: „Pomposo ma non Allegro“ wieder hergestellt.

Am Schlusse der Sopranarie „Erwach' zu Liedern der Wonne“, legte ich eine Cadenz ein, die aus dem Figurenwerke der Cantilene gezogen wurde; wer mit ihr nicht einverstanden ist, mag sie ruhig weglassen.

Die von mir ausgesetzte Orgelstimme begleitet die Chöre nicht durchgehend, sondern tritt nur als Verstärkungsmittel bei den entscheidenden Stellen ein. Wünscht man eine ausgedehntere Betheiligung der Orgel, so kann deren Tonsatz unschwer den Singstimmen der Chöre des Originals entnommen werden.

Endlich bemerke ich noch, dass mir als Material für die kritischen Untersuchungen folgende Partituren vorlagen: 1) die erwähnte, bei Breitkopf & Härtel erschienene, 2) die von Peters publicirte, 3) die Ausgabe der Handel-Society in London und 4) das Fac-simile of the autograph score of Messiah by Handel.

Vollkommen bewusst bin ich mir des Wagnisses, auf Grund der Mozart'schen Partitur eine neue Ausgabe des Messias zu veröffentlichen, weil die Menschen ein Werk, das ihnen so tief ins Herz gewachsen ist, wie jenes, nicht leicht wieder aufgeben werden. Da jedoch meine Ausgabe Händel's Oratorium in allen Theilen für Aufführungen fertig stellt, dabei den künstlerischen Ausdruck Mozart's hoch in Ehren hält und ihr Streben zumeist darauf richtet, bedenkliche Zusätze fremder Hand aus dem Wege zu räumen, so gebe ich mich der Hoffnung hin, dass man in nicht allzuferner Zeit von ihr in weiteren Kreisen Gebrauch machen wird: ein Wunsch, den mir ausserdem die schuldige Rücksicht auf die bedeutenden Opfer der Verlagshandlung nahe genug legt.

Halle, im Mai 1884.

Robert Franz.

poso ma non troppo” to “Pomposo ma non allegro” as it is given in the original score.

I have inserted a cadence taken from the figural parts of the cantilena at the end of the Soprano Aria “Rejoice, o daughter of Zion”; this can however easily be omitted if exception be taken to it.

I have not made use of the organ as an accompaniment throughout to the Choruses, but only in order to give greater emphasis to certain passages. More use can be made of the organ, if such be considered desirable, by writing out a more extended part for it from the vocal parts of the Choruses as they stand in the original.

In conclusion I have only to add that I have used the following works as material in my investigations: 1. The above mentioned score published by Breitkopf and Härtel; 2. The score published by Peters of Leipsic; 3. The edition of the London Handel Society; 4. “Facsimile of the autograph score of the Messiah by Handel”.

I am well aware that it is a bold undertaking to publish a new edition of the Messiah founded on Mozart's score, in view of the fact that the public are reluctant to give up any part of a work that has taken root with them so deeply as this has. But as my edition places Handel's oratorio in a complete condition for public performances, and as the greatest respect is paid to the artistic value of Mozart's work by the attempt to free it from unallowable additions, I may be permitted to hope that it will be made use of in ever-widening circles: a hope the fulfilment of which is, considering the important sacrifices he has made in order to further my work, only due to the publisher.

Halle, May 1884.

Robert Franz.

INHALT.

Pag.

Ouverture. ..... 3.

I. Theil.

№ 1. Recitativo. (Tenor.) Tröstet 'Zion! ..... 6.
» 2. Aria. (Tenor.) Alle Thale ..... 8.
» 3. Coro. Denn die Ehre des Herrn ..... 15.
» 4. Recitativo. (Bass.) So spricht der Herr ..... 29.
» 5. Aria. (Bass.) Wer mag den Tag ..... 31.
» 6. Coro. Er wird sie reinigen ..... 42.
» 7. Recitativo. (Alt.) Denn siehe da, der Verheiss'ne ..... 53.
» 8. Aria. (Alt.) O du, die Wonne verkündet ..... 54.
» 9. Coro. O du, die Wonne verkündet ..... 63.
» 10. Recitativo. (Bass.) Blicke auf! Dunkel bedecket die Erde .... 70.
» 11. Aria. (Bass.) Das Volk, das im Dunkeln wandelt ..... 71.
» 12. Coro. Denn es ist uns ein Kind geboren ..... 77.
» 13. Sinfonia pastorale. ..... 95.
» 14. Recitativo. (Sopran.) Es waren Hirten ..... 97.
» 15. Coro. Ehre sei Gott ..... 99.
» 16. Aria. (Sopran.) Erwach' zu Liedern der Wonne ..... 107.
» 17. Recitativo. (Sopran.) Dann thut das Auge ..... 118.
» 18. Aria. (Sopran.) Er weidet seine Heerde ..... 118.
» 19. Coro. Sein Joch ist sanft ..... 121.

II. Theil.

» 20. Coro. Sieh', das ist Gottes Lamm ..... 128.
» 21. Aria. (Alt.) Er ward verschmähet ..... 136.
» 22. Coro. Wahrlich, er trug unsre Qual ..... 141.
» 23. Coro. Durch seine Wunden sind wir geheilet ..... 148.
» 24. Coro. Der Heerde gleich ..... 152.
» 25. Recitativo. (Sopran.) Und alle, die ihn sehen ..... 168.

Pag.

№ 26. Coro. Er trauete Gott ..... 169.
» 27. Recitativo. (Sopran.) Deine Schmach bricht ihm sein Herz ... 177.
» 28. Aria. (Sopran.) Schau' hin und sieh' ..... 178.
» 29. Recitativo. (Sopran.) Er ist dahin ..... 179.
» 30. Aria. (Sopran.) Doch du liessest ihn im Grabe nicht ..... 179.
» 31. Coro. Hoch thut euch auf ..... 183.
» 32. Recitativo. (Tenor.) Zu welchem der Engel ..... 200.
» 33. Coro. Lobsingt dem ewigen Sohn ..... 201.
» 34. Aria. (Bass.) Du fuhrest in die Höh' ..... 205.
» 35. Coro. Gross war die Menge der Boten ..... 210.
» 36. Aria. (Sopran.) Wie lieblich ist der Boten Schritt ..... 217.
» 37. Coro. Ihr Schall gehet aus ..... 220.
» 38. Aria. (Bass.) Warum entbrennen die Heiden ..... 227.
» 39. Coro. Auf, zerreisset ihre Bande ..... 239.
» 40. Recitativo. (Tenor.) Aber der im Himmel wohnet ..... 246.
» 41. Aria. (Tenor.) Du zerschlägst sie ..... 246.
» 42. Coro. Halleluja! ..... 251.

III. Theil.

» 43. Aria. (Sopran.) Ich weiss, dass mein Erlöser lebet ..... 270.
» 44. Coro. Wie durch einen der Tod ..... 278.
» 45. Recitativo. (Bass.) Vernehmt! Ich sprech' ein Geheimniss aus. 282.
» 46. Aria. (Bass.) Sie schallt die Posaun' ..... 282.
» 47. Recitativo. (Alt.) Dann wird erfüllt das Wort ..... 291.
» 48. Duetto. (Alt u. Tenor.) O Grab, wo ist dein Sieg ..... 291.
» 49. Coro. Drum Dank sei dir Gott ..... 295.
» 50. Aria. (Sopran.) Ist Gott nur für uns ..... 302.
» 51. Coro. Würdig ist das Lamm ..... 308.
» 52. Coro. Amen! ..... 325.

DER MESSIAS. THE MESSIAH.

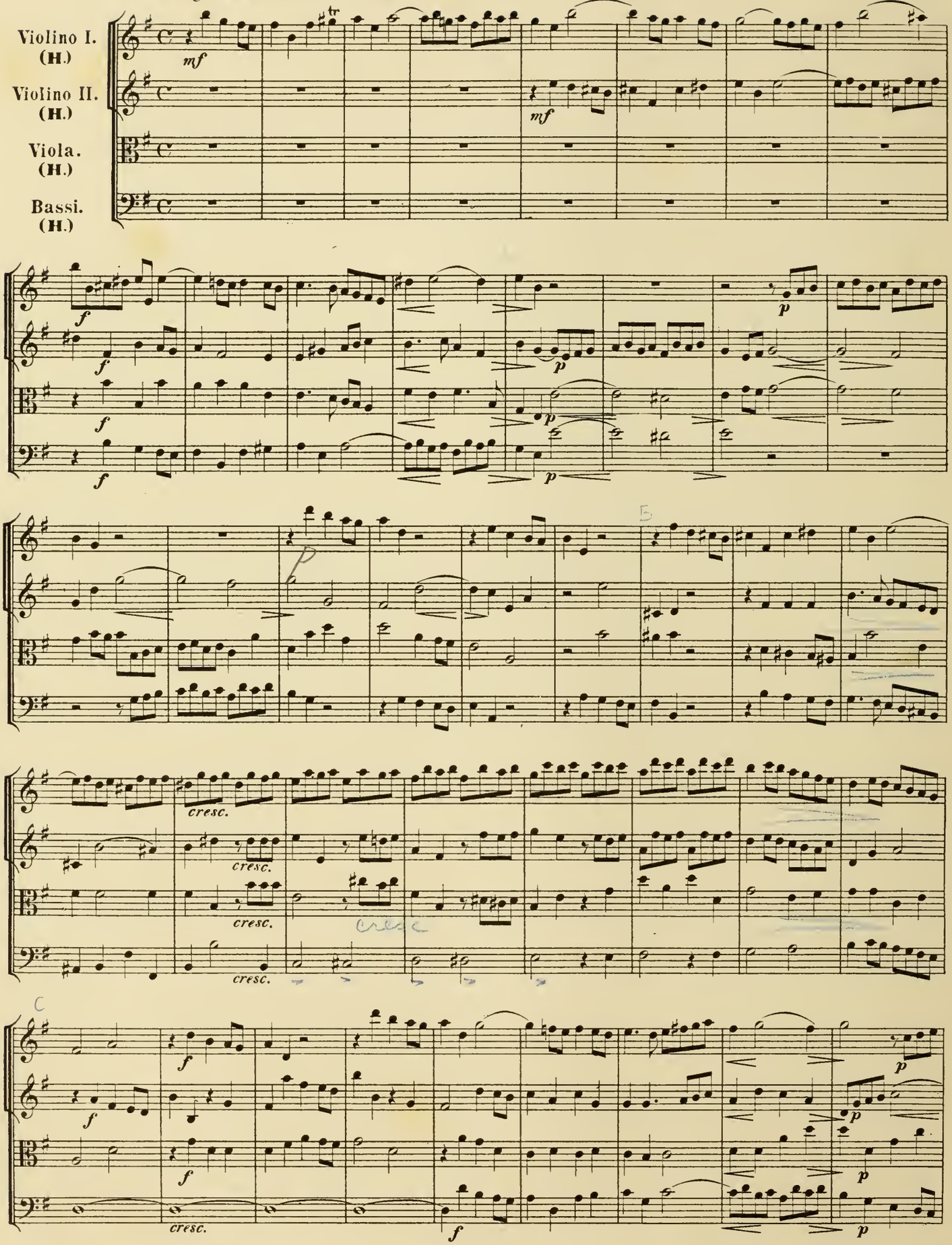
Ouverture.

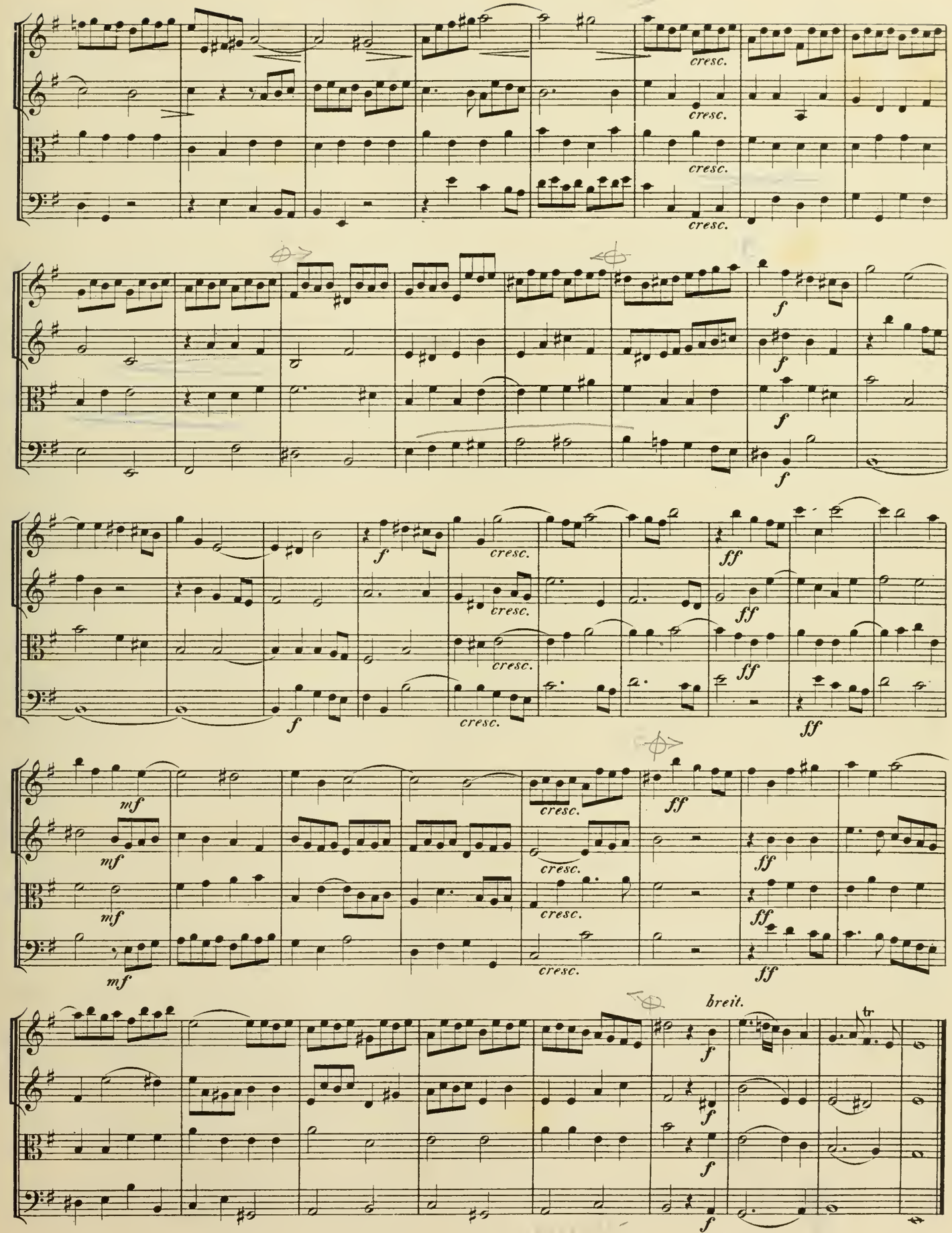
G. F. Händel.

Grave. M. M. ♩ = 54.

Corni in G. (M.)
Tromboni. (M.)
Fagotti. (M.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
Bassi. (H.)
Man.
Organo.
Ped.

Allegro moderato. (♩ = 112.)

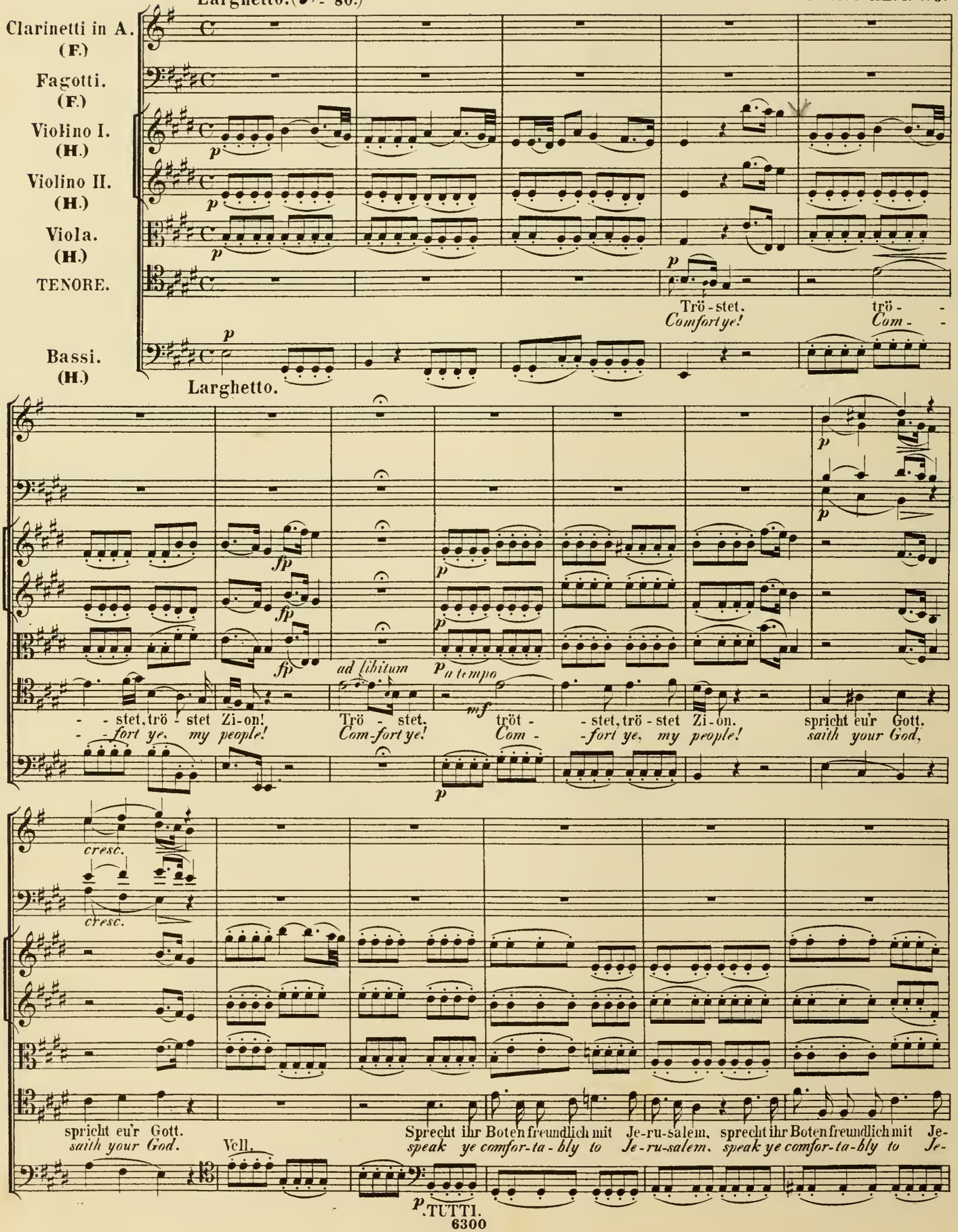


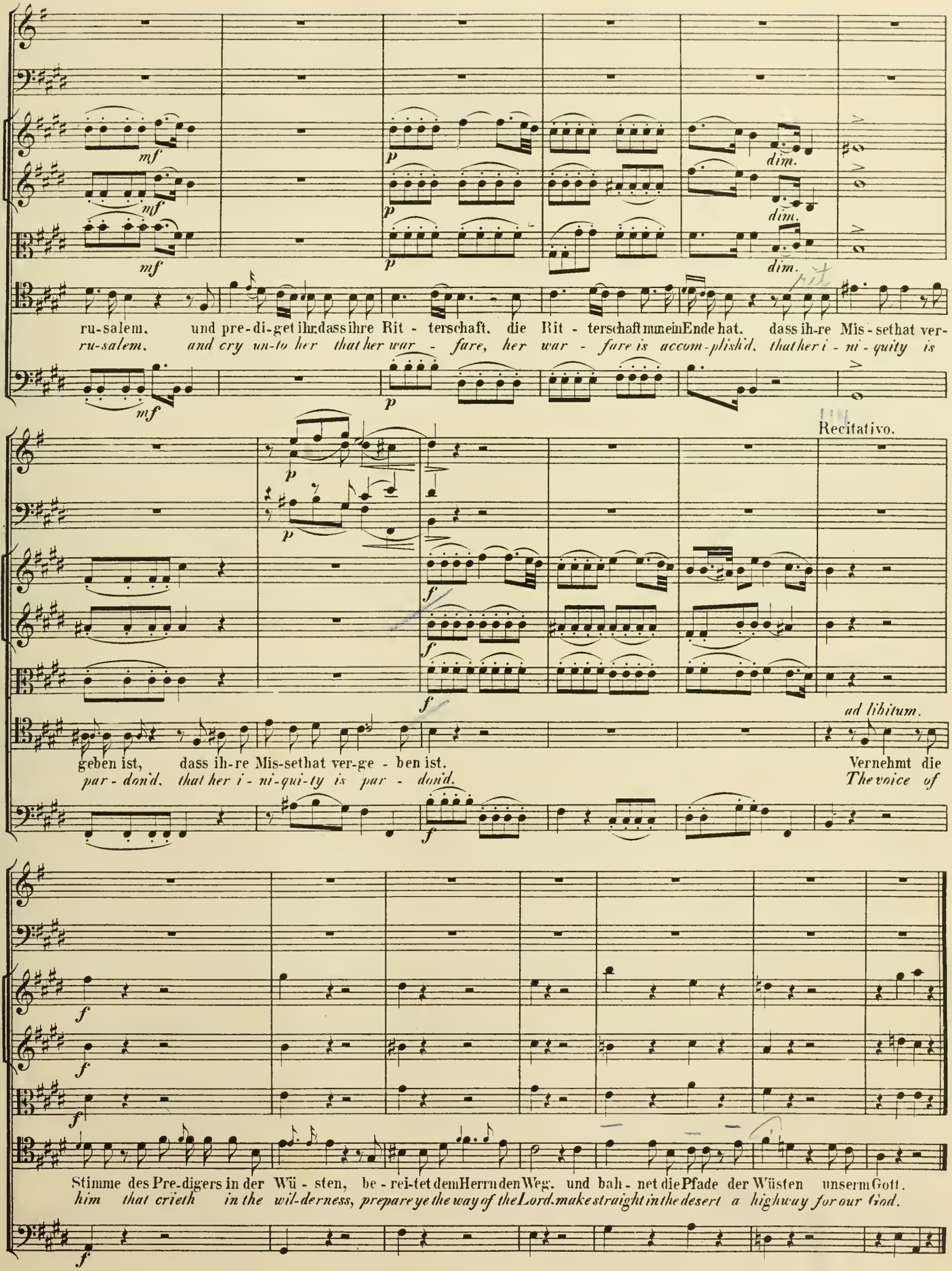

cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
f
f
f
f
f
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
ff
ff
ff
ff
mf
mf
mf
mf
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
ff
ff
ff
ff
breit.
tr
f
f
f
f
col Organo.

I. Theil. Parte I.

1. RECITATIVO.

Larghetto. (♪ = 80.) Jesaias XL. 1. 2. 3.



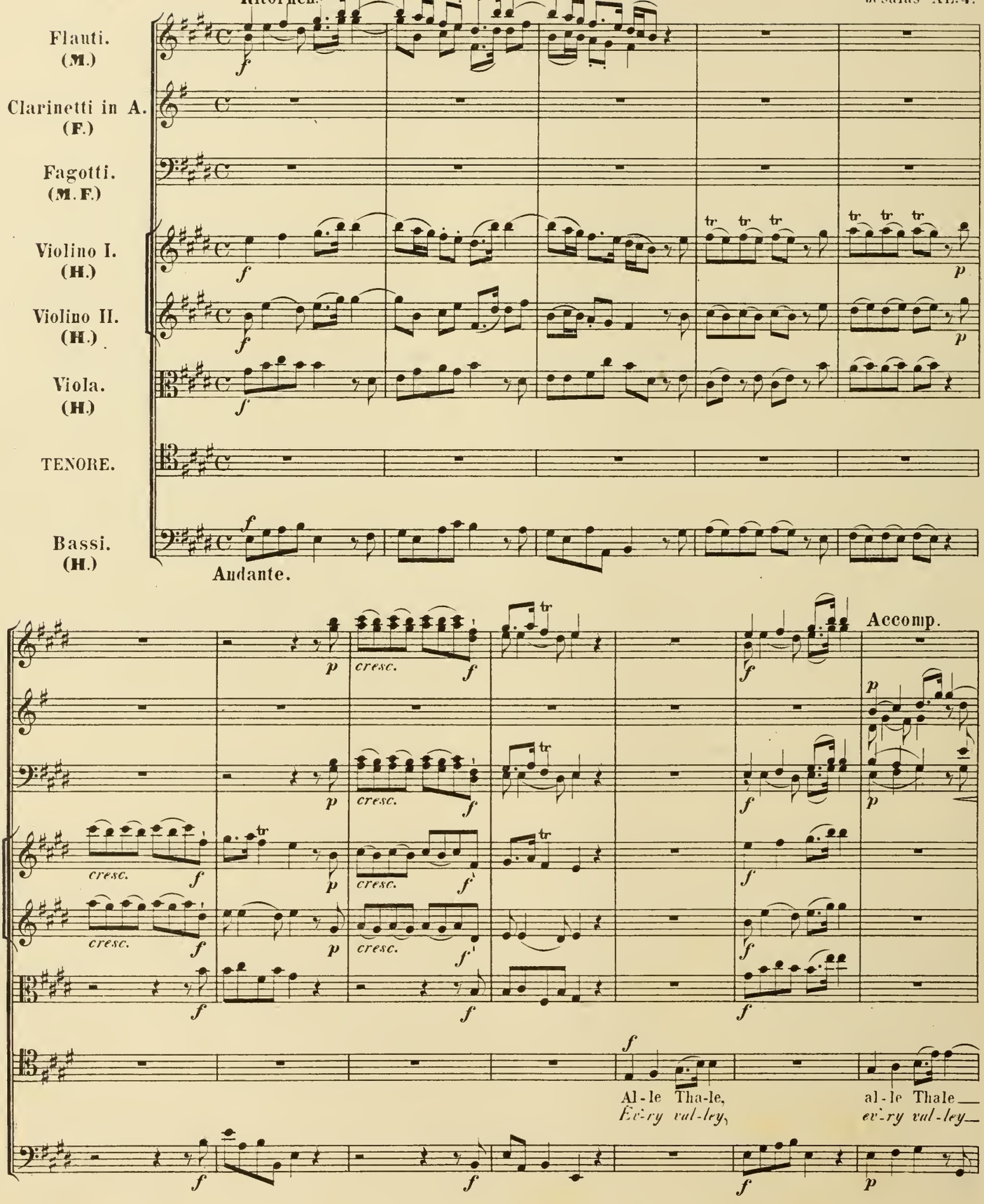

mf
p
dim.
ru-salem, und pre-di-get ihr, dass ihre Rit - terschaft, die Rit - terschaft nun ein Ende hat, dass ih-re Mis - se that ver-
ru-salem, and cry un-to her that her war - fare, her war - fare is accom-plish'd, that her i - ni - quity is
Recitativo.
ad libitum.
geben ist, dass ih-re Mis-se that ver-ge - ben ist. Vernehmt die
par - don'd, that her i - ni-qui-ty is par - don'd. The voice of
Stimme des Pre-digers in der Wü - sten, be - rei-tet dem Herrn den Weg, und bah - net die Pfade der Wüsten unserm Gott.
him that crieth in the wil-der ness, prepare ye the way of the Lord, make straight in the desert a high way for our God.

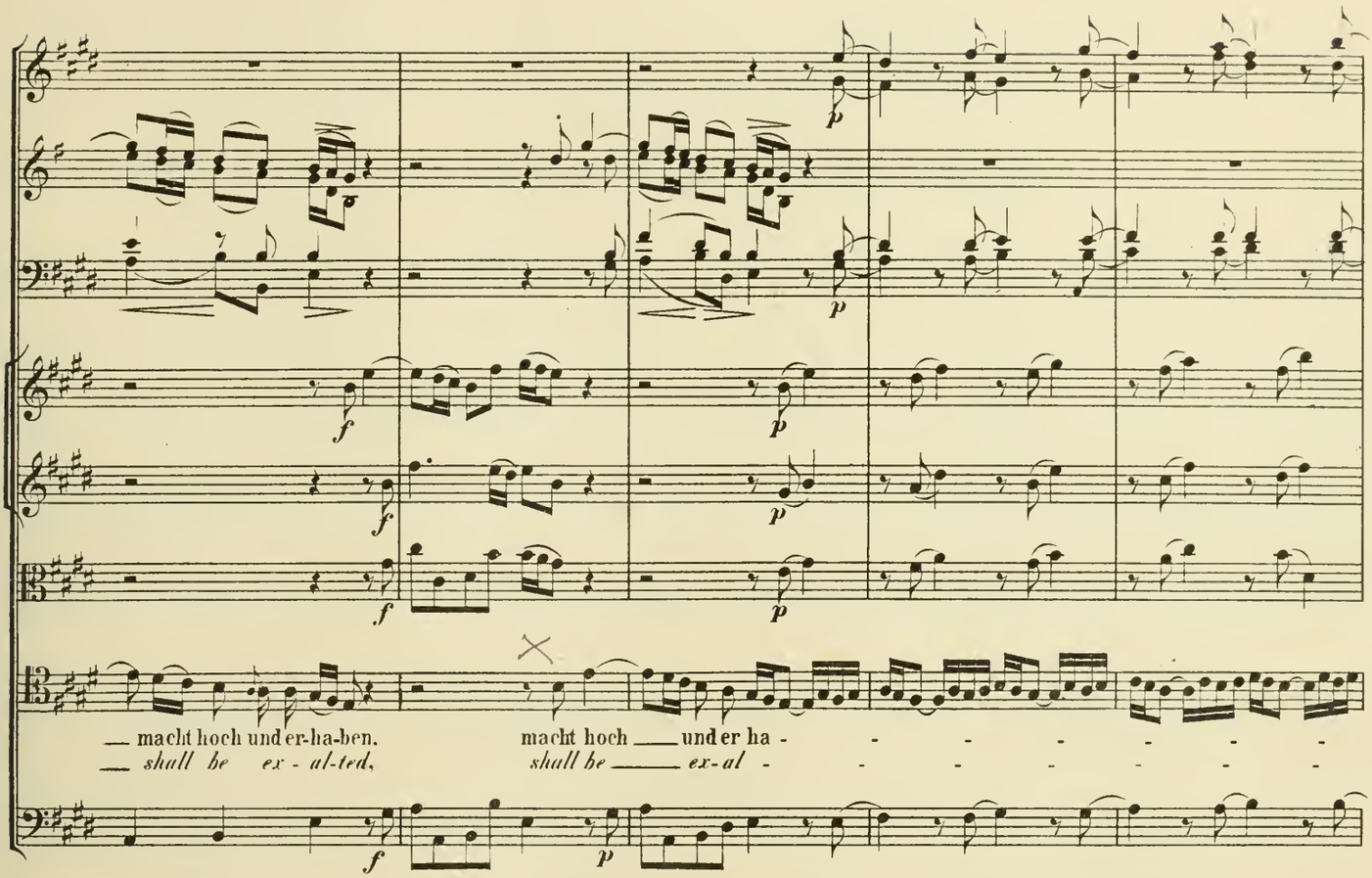
2. ARIA.

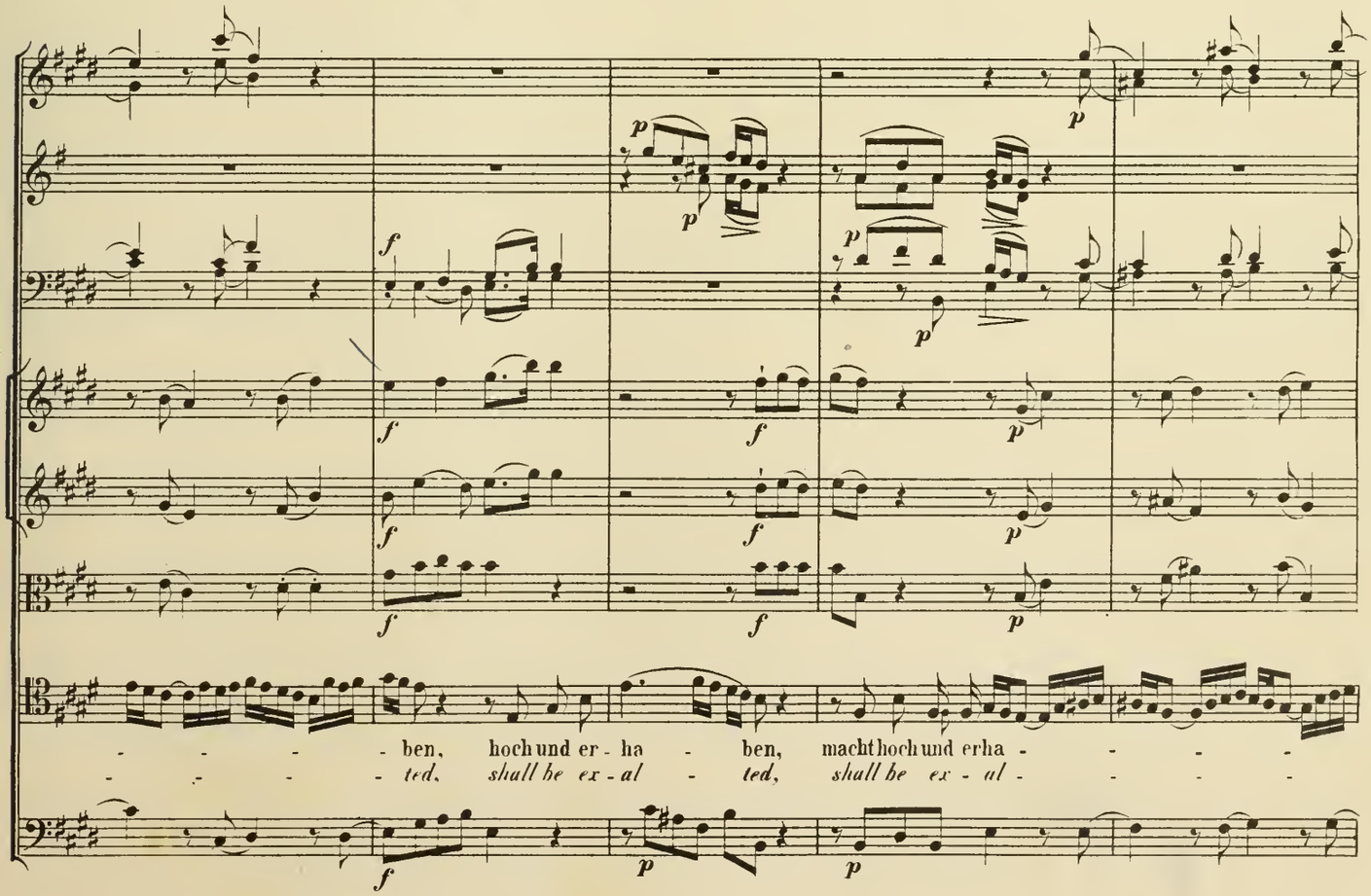
Andante. (♩ = 80.)

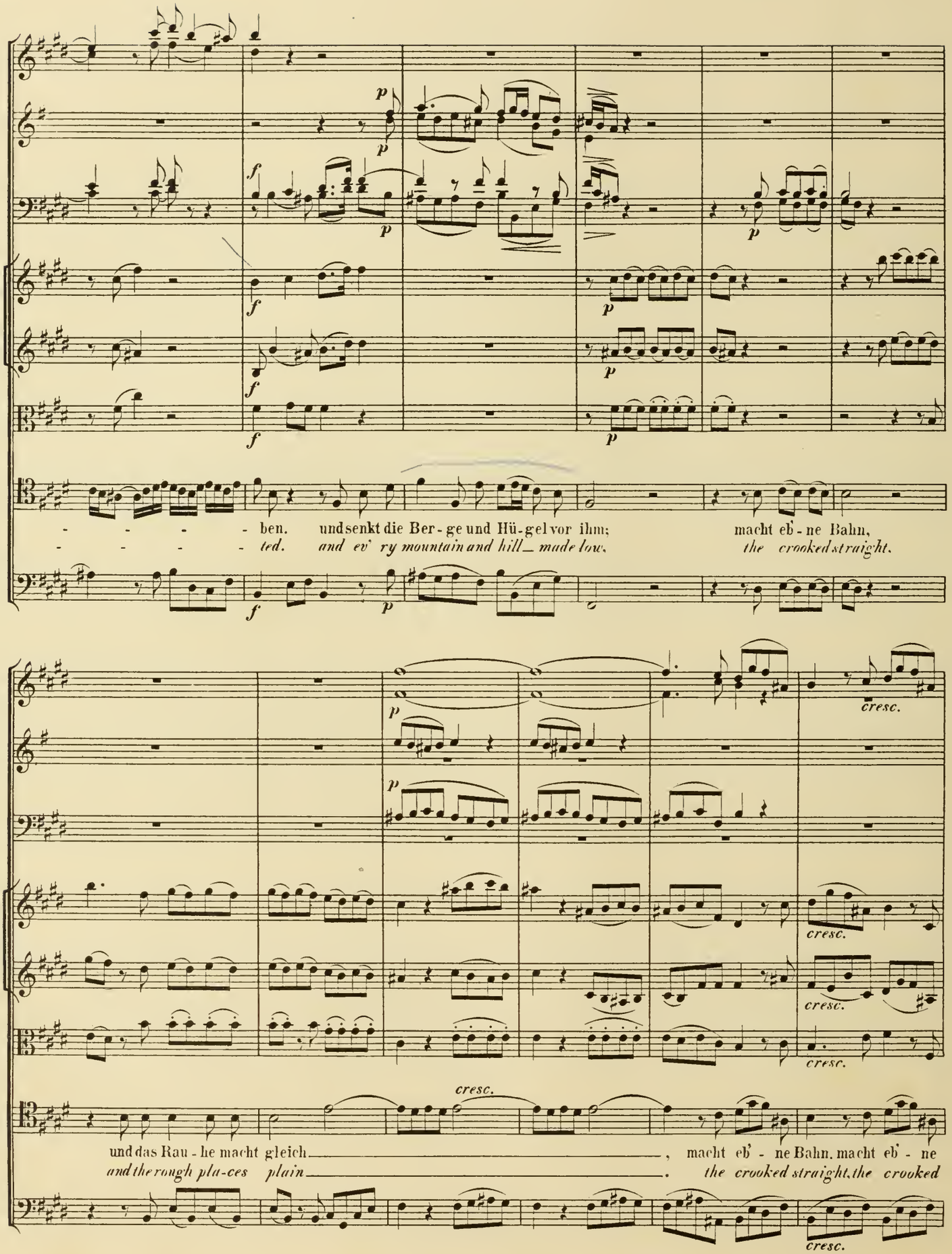
Ritornell.

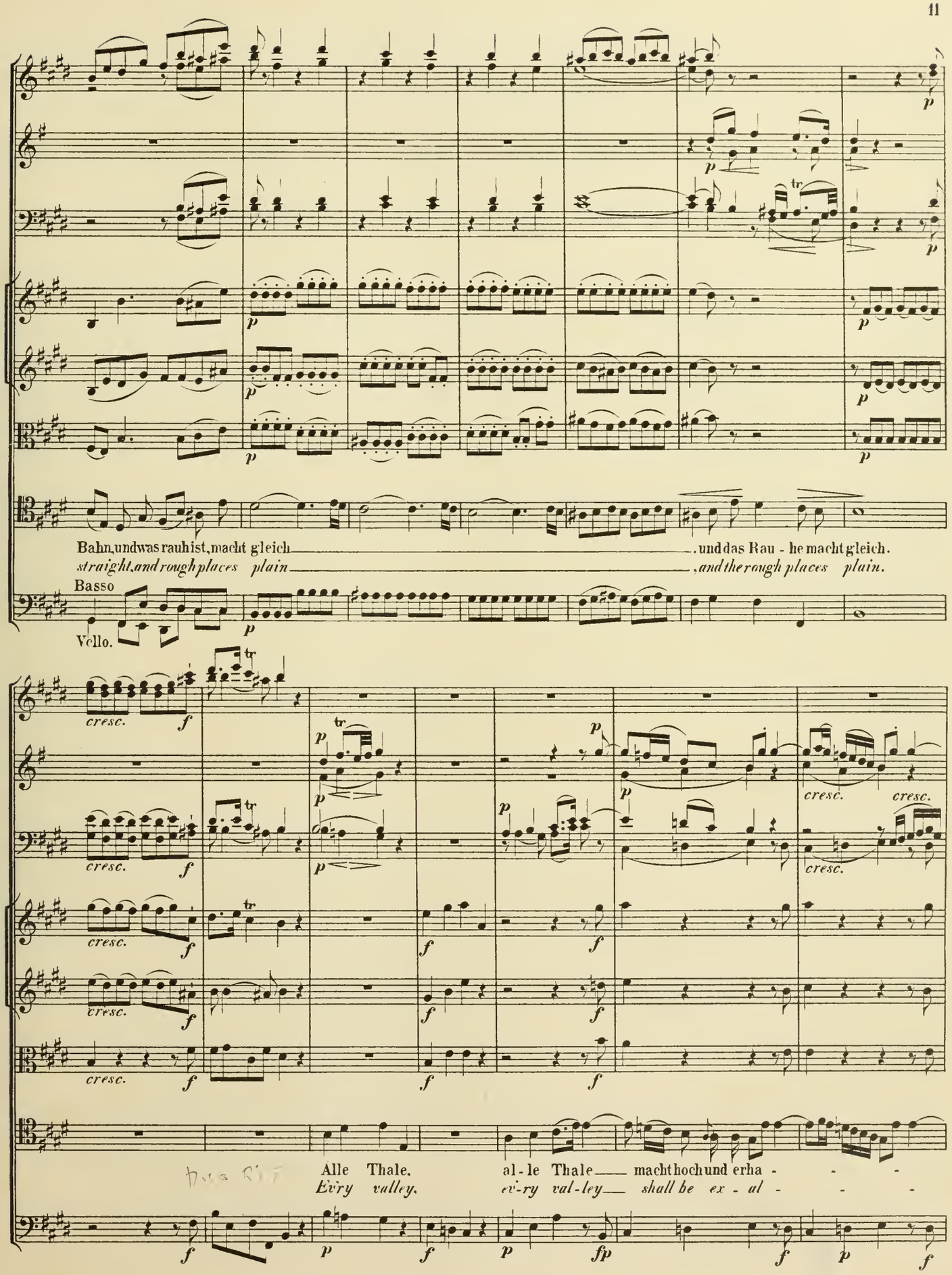
Jesaias XL. 4.

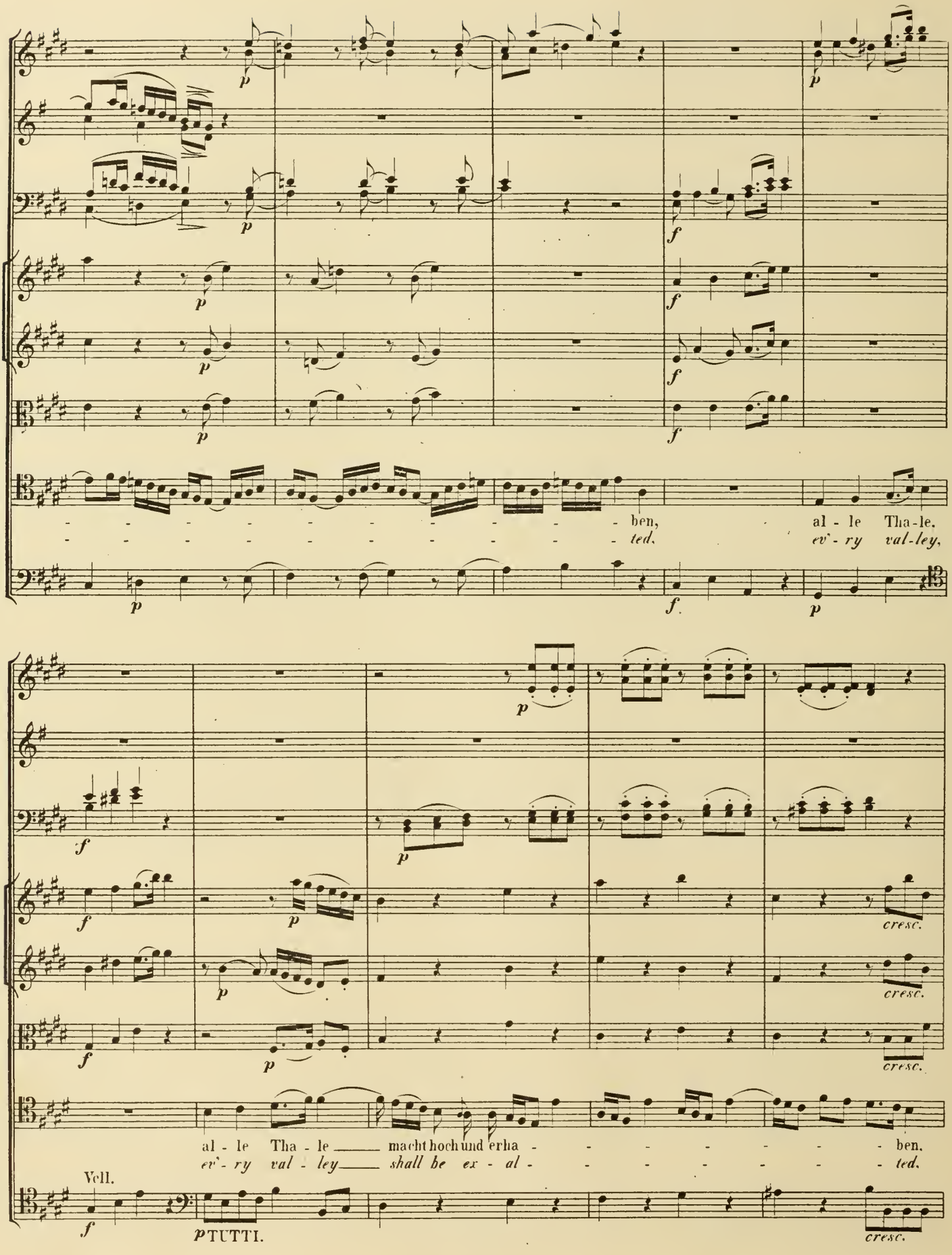


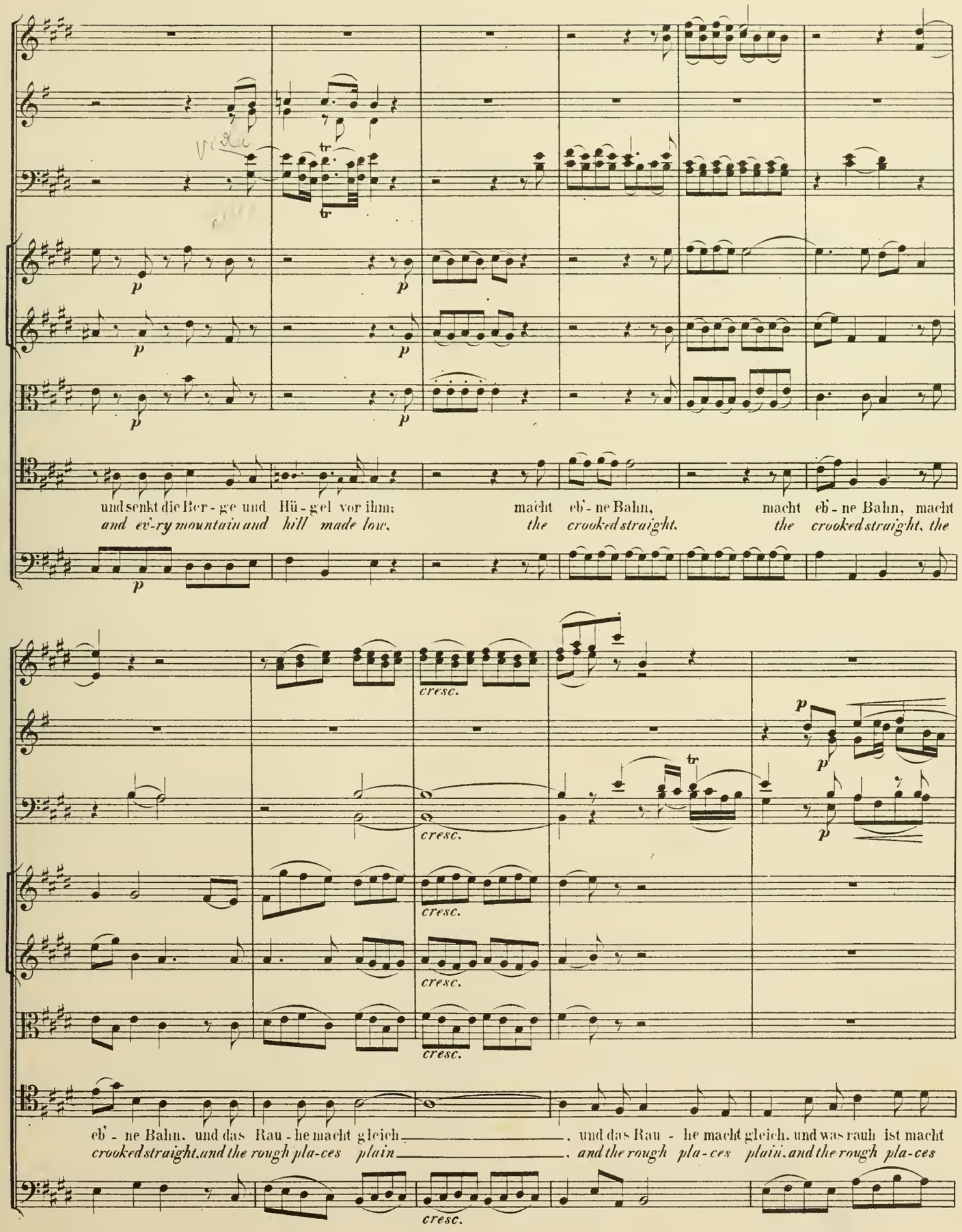

— macht hoch und er-ha-ben.
— shall be ex - al-ted,
macht hoch — und er ha - - - - - - - -
shall be — ex-al - - - - - - - -

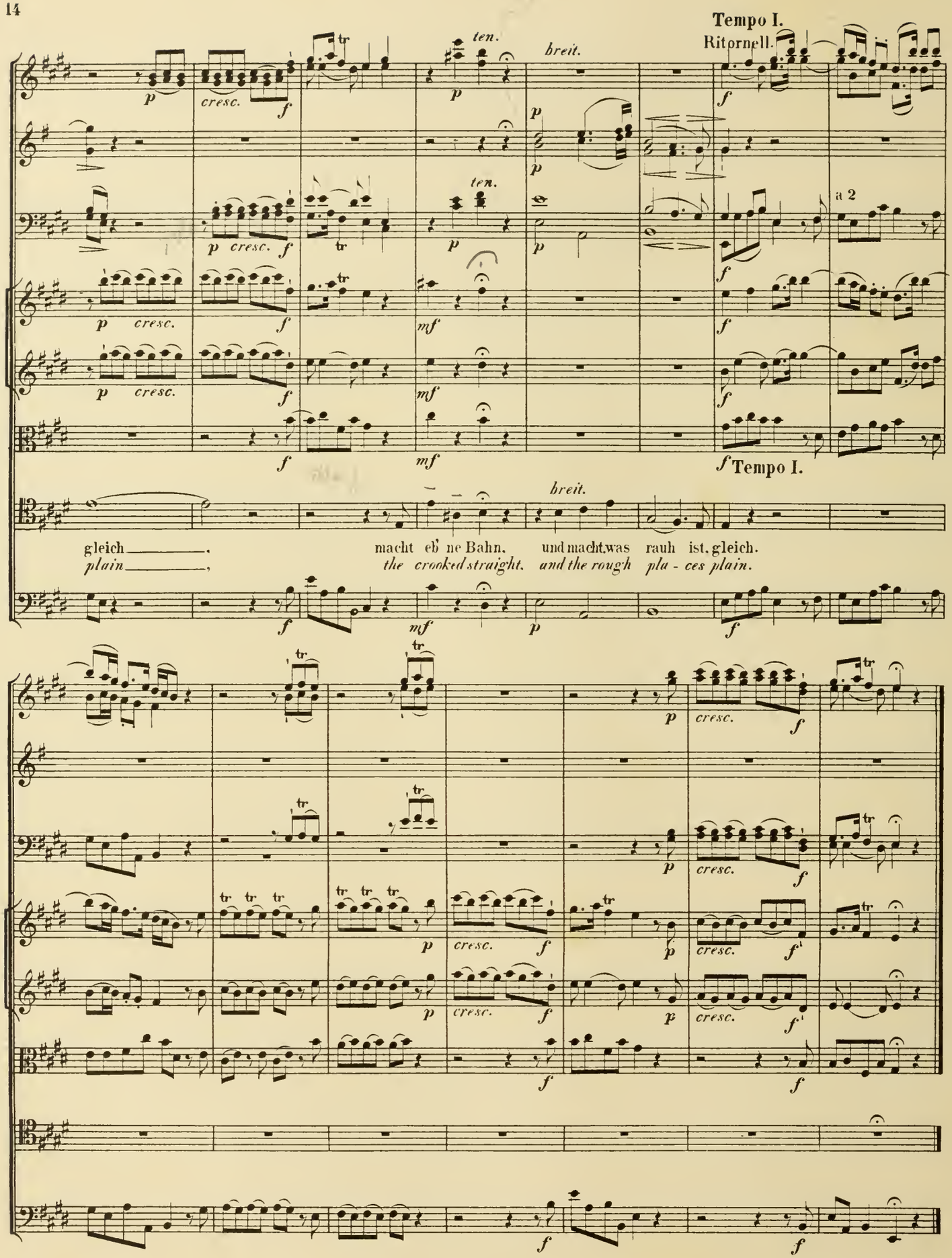

- - - - - ben, hoch und er - ha - ben, macht hoch und erha - - - -
- - - - - ted, shall be ex - al - ted, shall be ex - al - - - -


ben. und senkt die Ber - ge und Hü - gel vor ihm; macht eb' - ne Bahn,
ted. and ev' ry mountain and hill_ made low, the crooked straight,
und das Rau - he macht gleich_, macht eb' - ne Bahn, macht eb' - ne
and the rough pla-ces plain_. the crooked straight, the crooked


Bahn, und was rauh ist, macht gleich ____ . und das Rau - he macht gleich.
straight, and rough places plain ____ , and the rough places plain.
Basso
Vello.
cresc.
Alle Thale.
al - le Thale ____ macht hoch und erha - - -
Evry valley.
ev-ry val-ley ____ shall be ex - al - - -


ben, al - le Tha-le.
ted, ev'-ry val-ley,
al - le Tha - le ___ macht hoch und erha - - - - - - ben.
ev'-ry val - ley ___ shall be ex - al - - - - - - ted.
Vell.
TUTTI.
cresc.

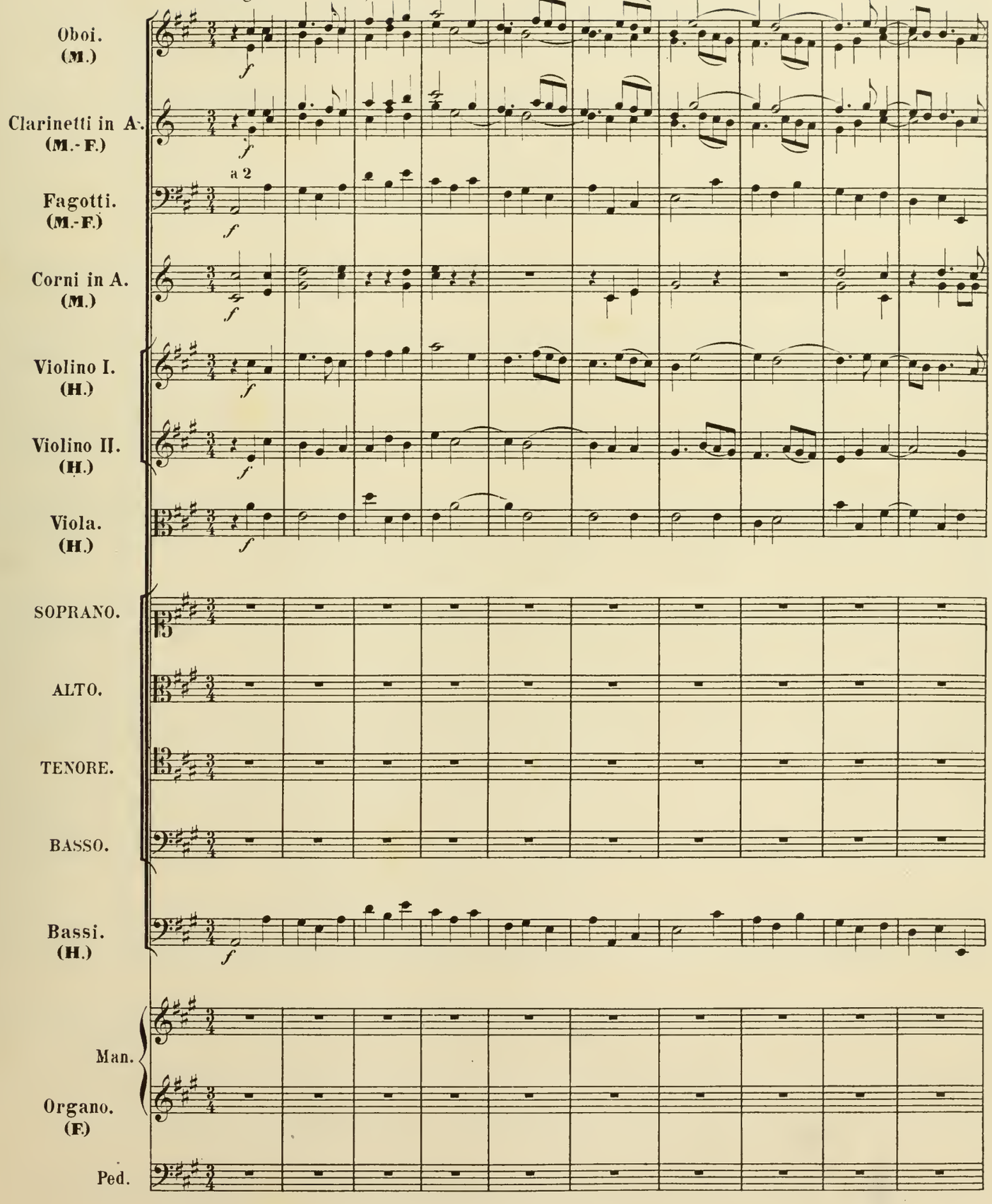

Viola
und senkt die Ber - ge und Hü - gel vor ihm; macht eb' - ne Bahn, macht eb' - ne Bahn, macht
and ev'-ry mountain and hill made low, the crooked straight, the crooked straight, the
cresc.
eb' - ne Bahn, und das Rau - he macht gleich, und das Rau - he macht gleich, und was rauh ist macht
crooked straight, and the rough pla-ces plain, and the rough pla-ces plain, and the rough pla-ces

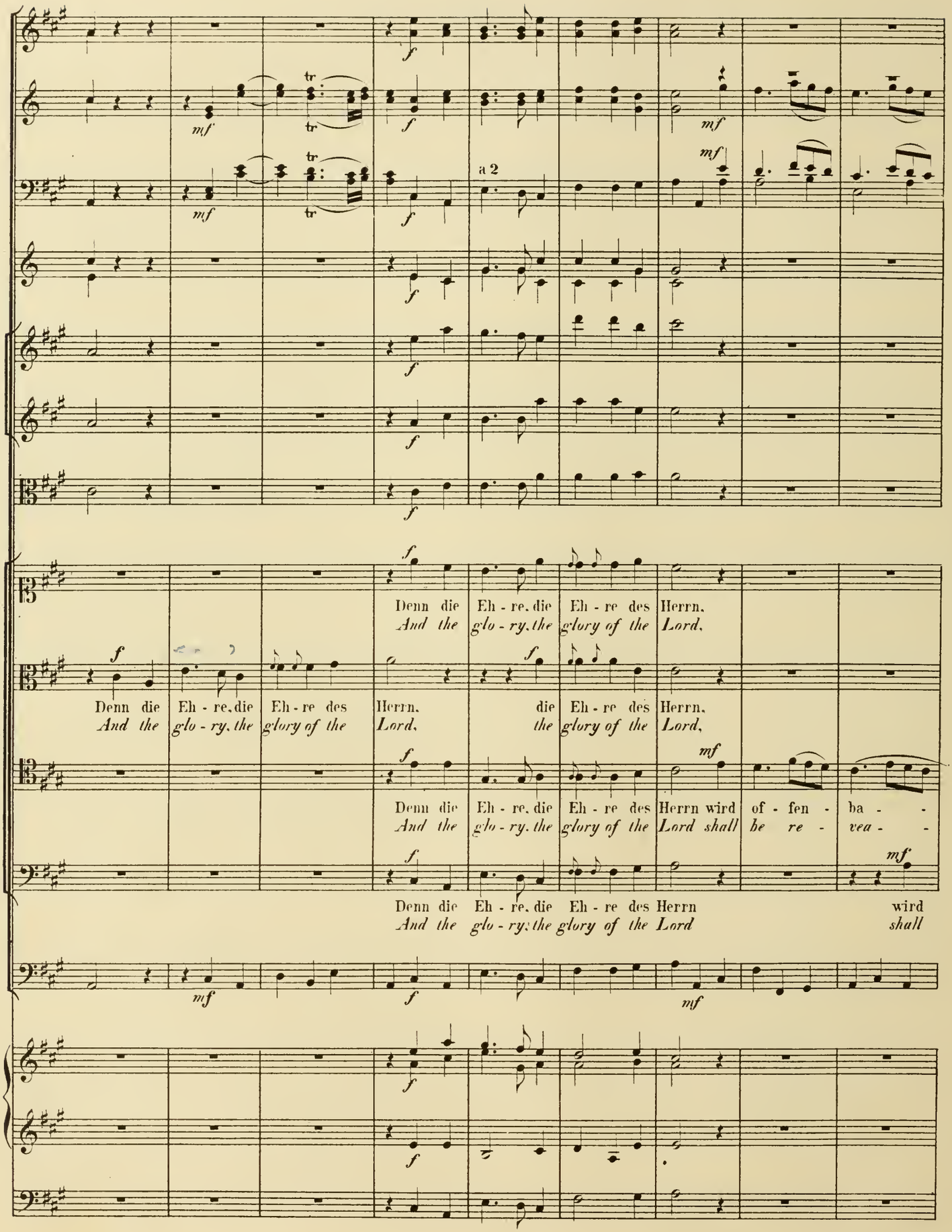

Tempo I.
Ritornell.
ten.
breit.
a 2
Tempo I.
gleich ——,
plain ——,
macht eb' ne Bahn, und macht was rauh ist, gleich.
the crooked straight, and the rough pla - ces plain.

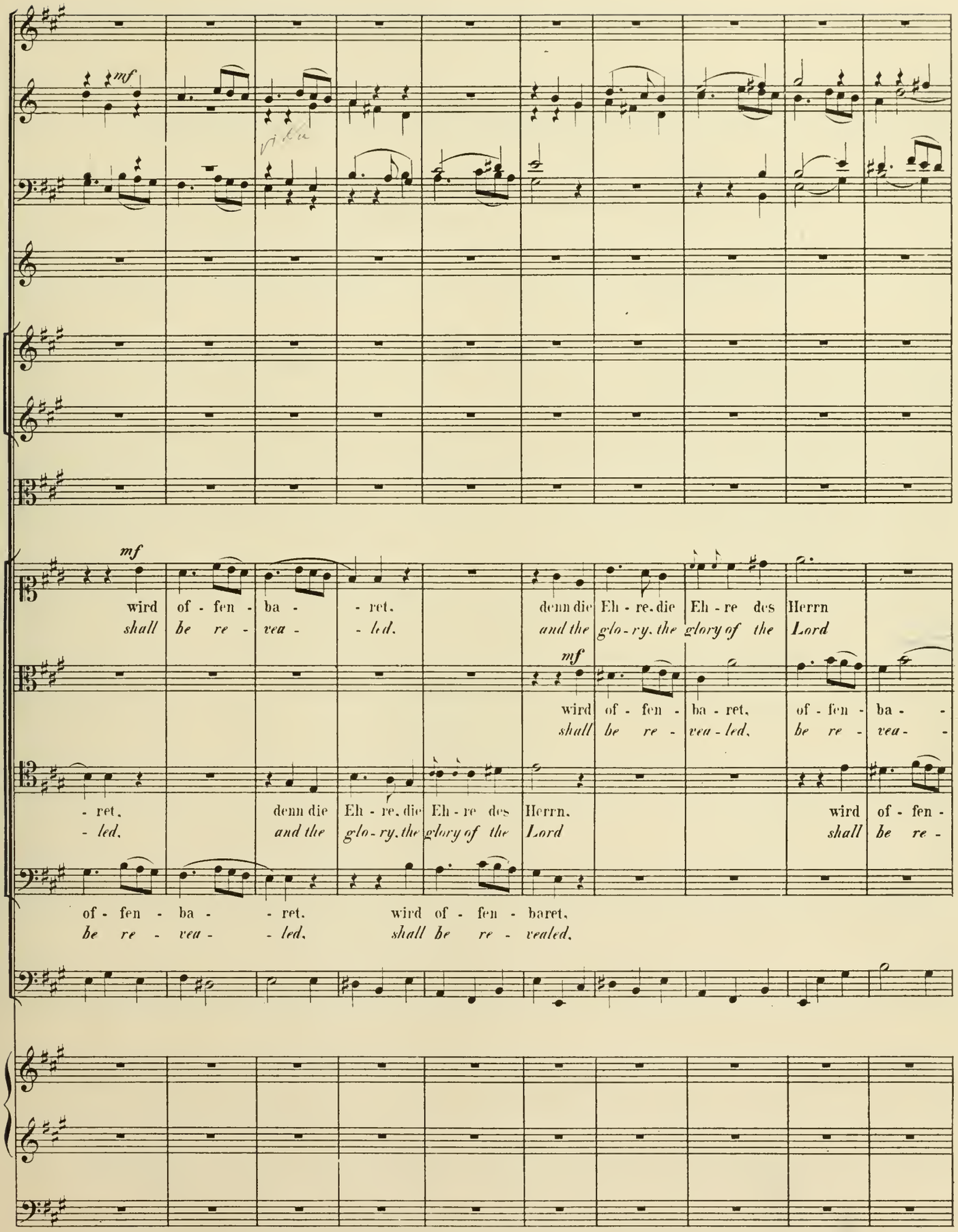
3. CORO.

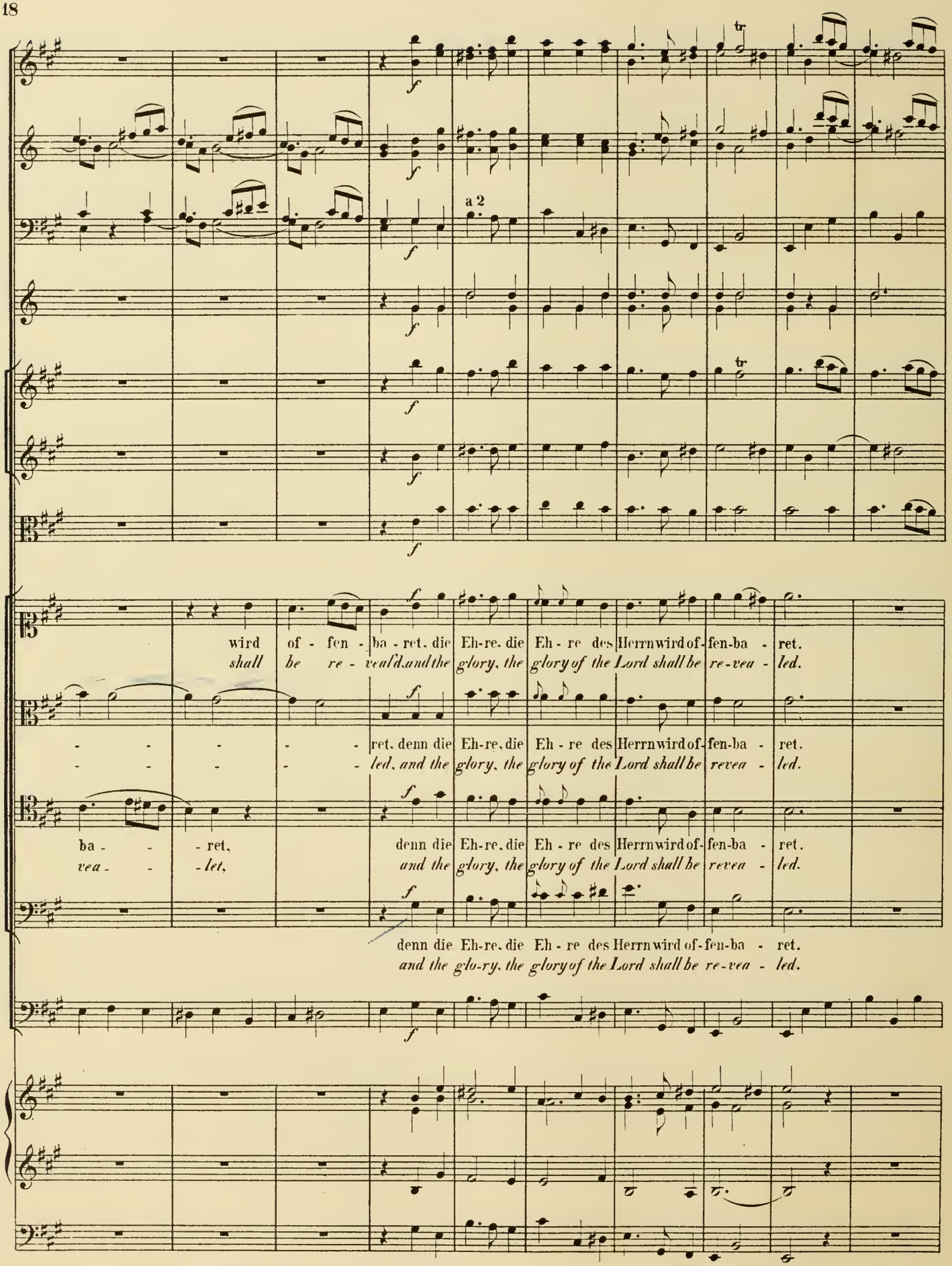
Allegro. (♩ = 120.)

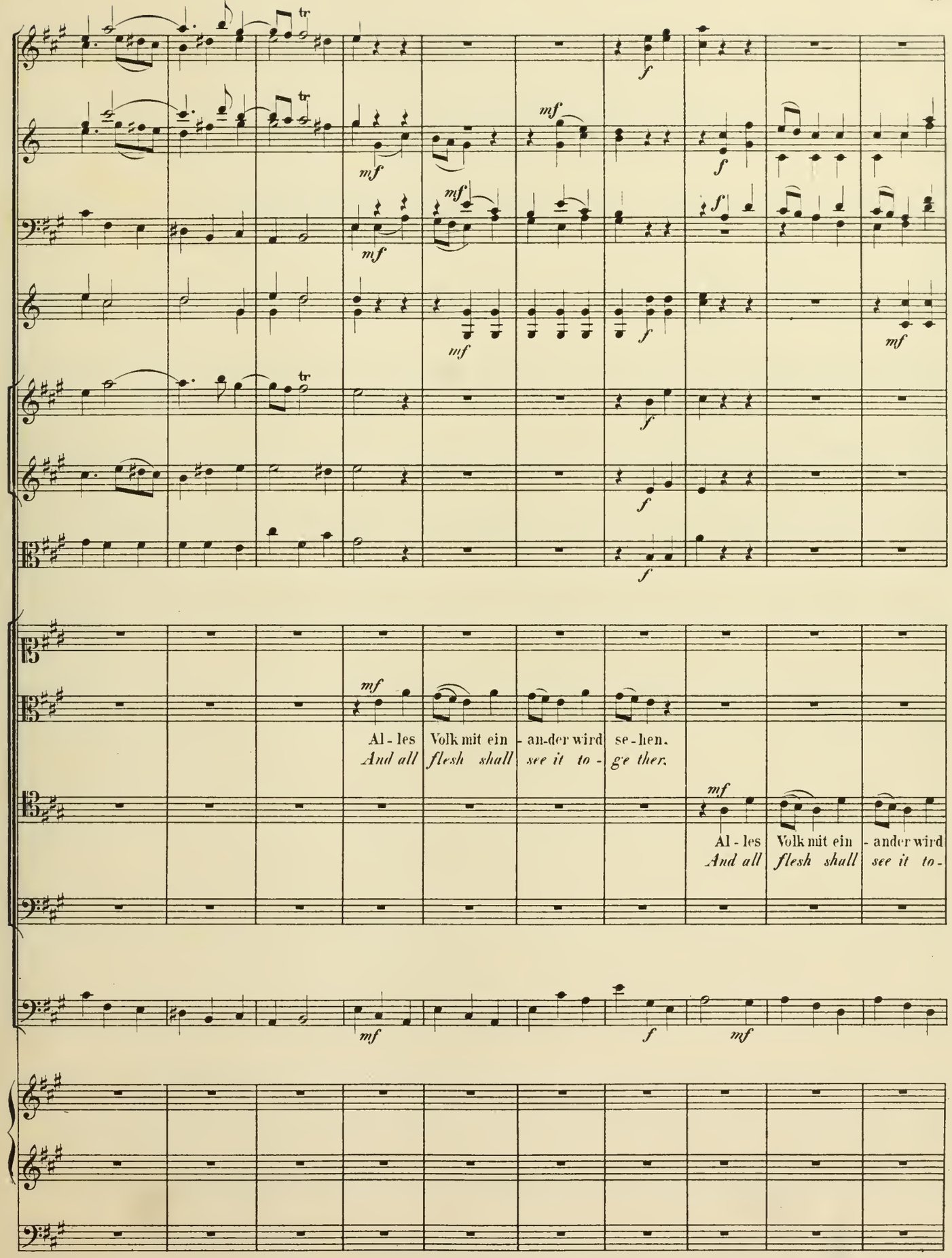
Jesaias XL.5.

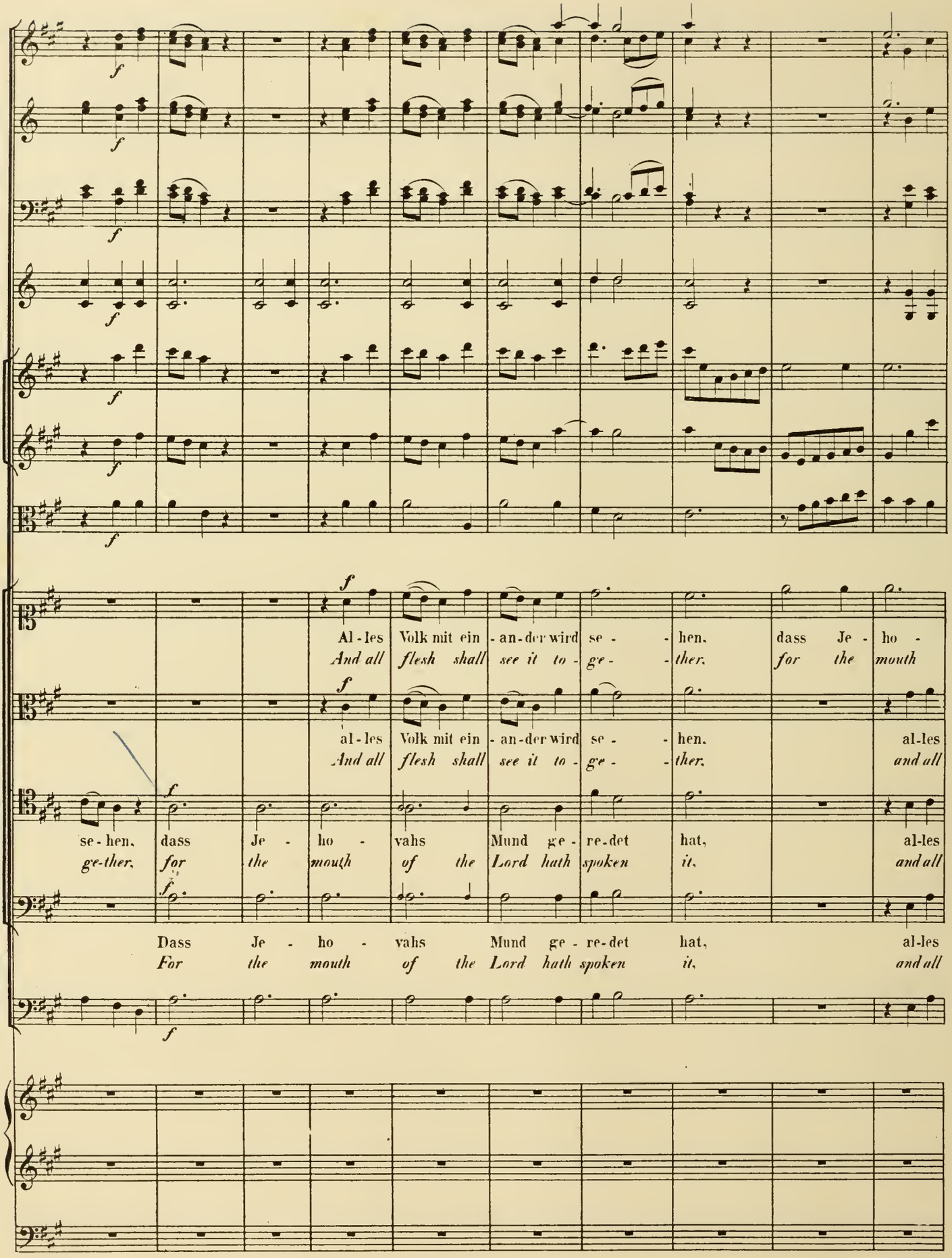


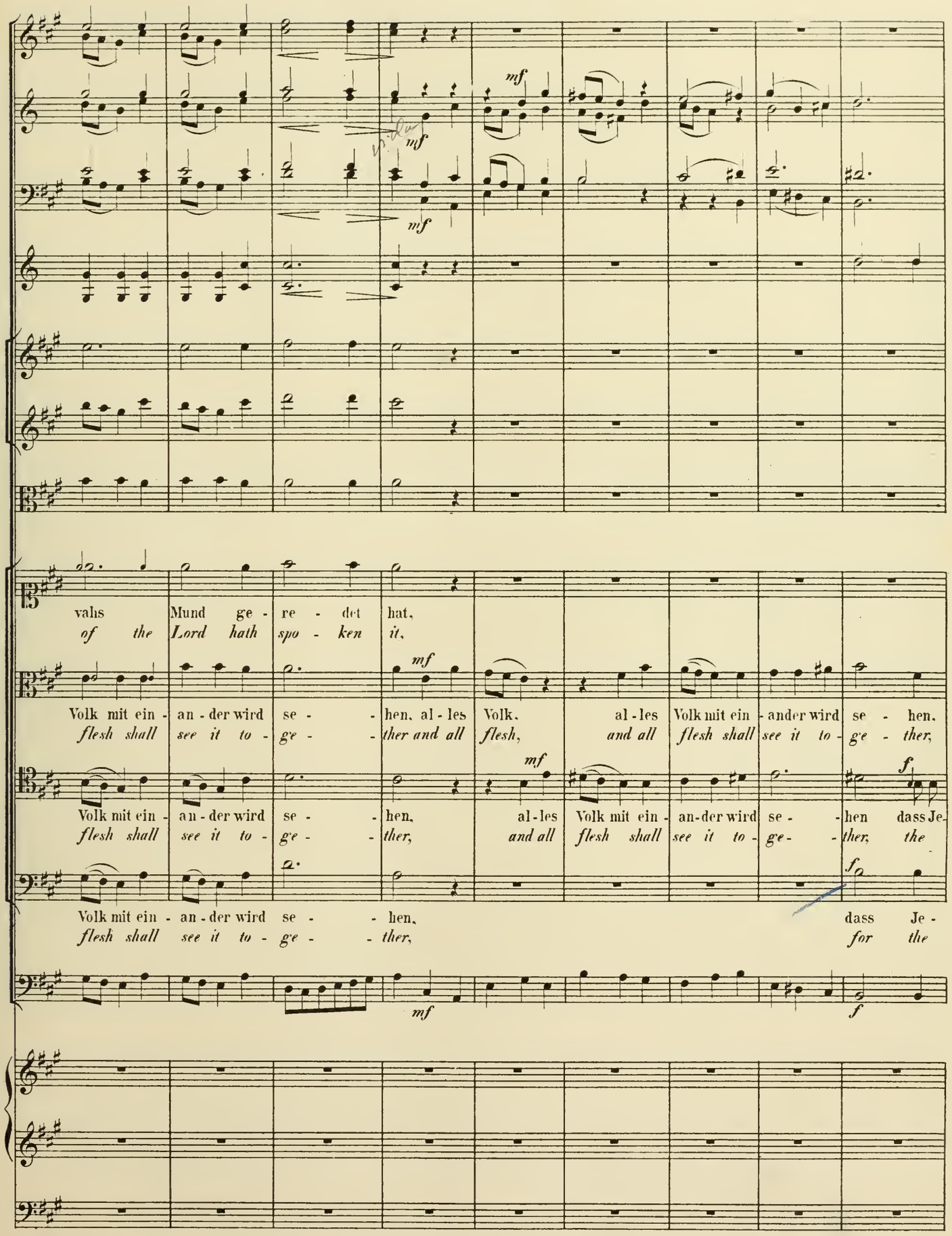

a 2
Denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn,
And the glo - ry, the glory of the Lord,
Denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn,
And the glo - ry, the glory of the Lord,
Denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn wird of - fen - ba - -
And the glo - ry, the glory of the Lord shall be re - vea - -
Denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn wird
And the glo - ry, the glory of the Lord shall

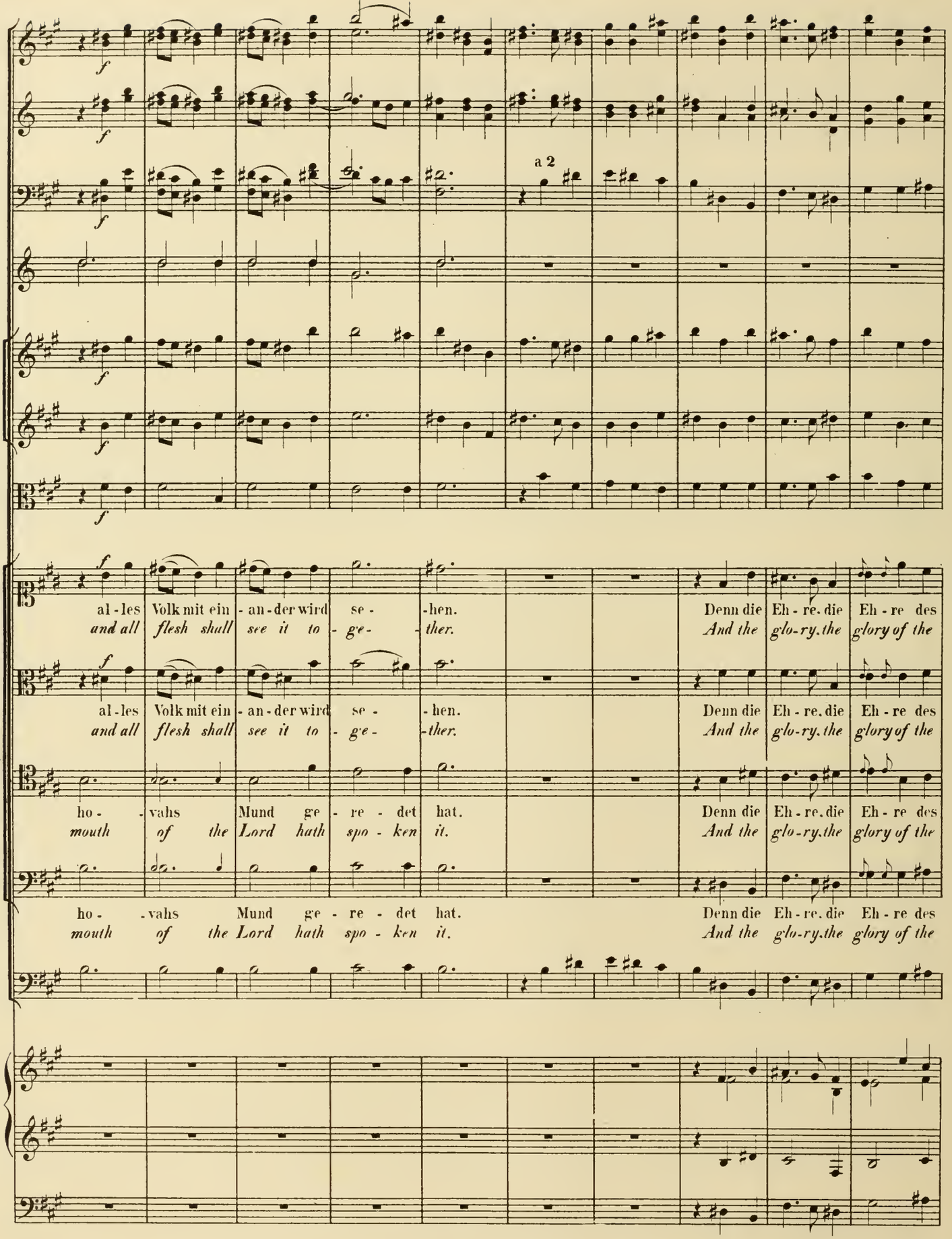

mf
wird of - fen - ba - - ret.
shall be re - vea - - led.
denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn
and the glo - ry, the glory of the Lord
mf
wird of - fen - ba - ret, of - fen - ba - -
shall be re - vea - led, be re - vea - -
- ret, denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn, wird of - fen -
- led, and the glo - ry, the glory of the Lord shall be re -
of - fen - ba - - ret. wird of - fen - baret,
be re - vea - - led, shall be re - vealed,

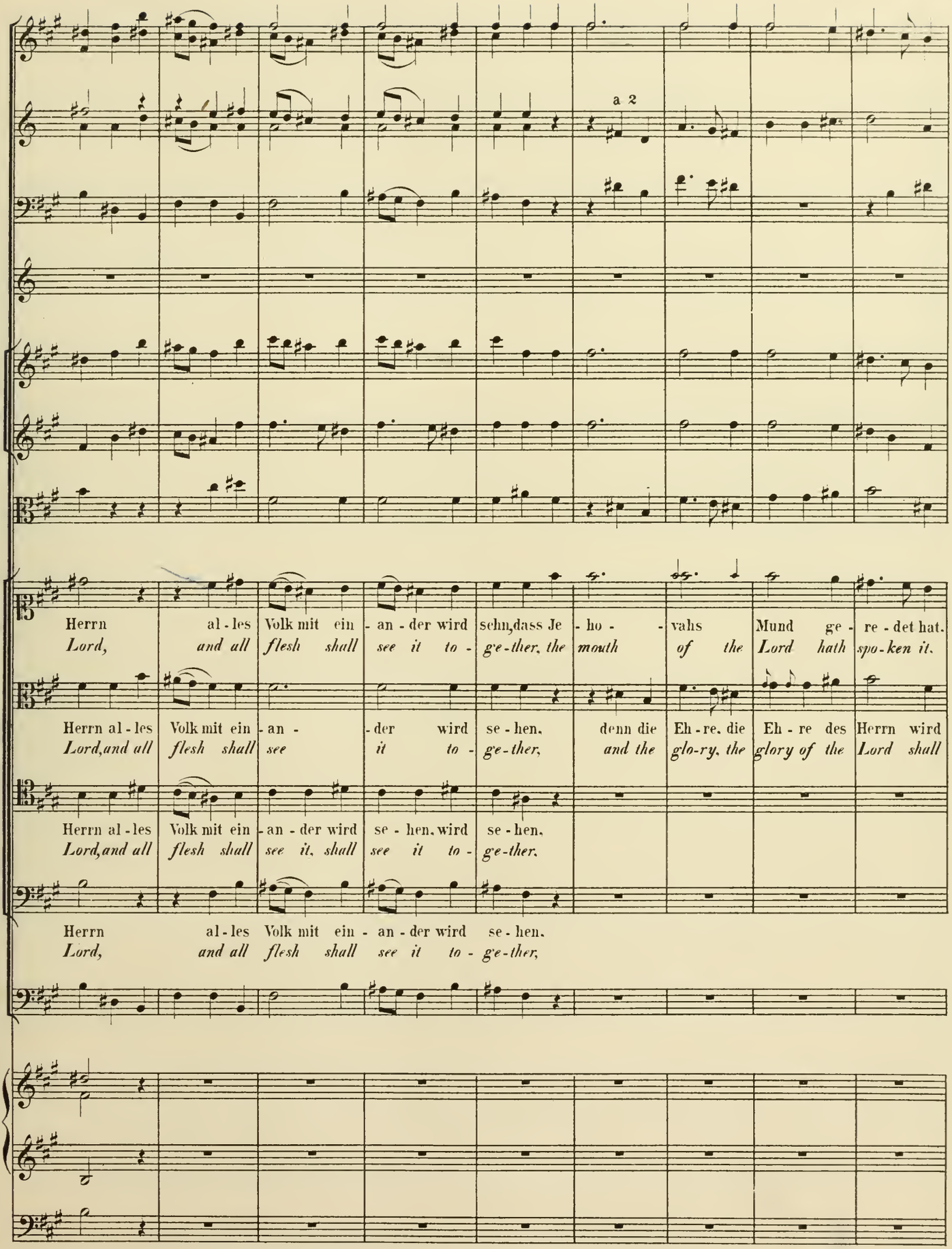

a 2
wird of - fen - ba - ret. die Eh-re. die Eh - re des Herrn wird of-fen-ba - ret.
shall be re - veal'd, and the glory, the glory of the Lord shall be re-vea - led.
ret. denn die Eh-re, die Eh - re des Herrn wird of-fen-ba - ret.
led, and the glory, the glory of the Lord shall be revea - led.
ba - - - ret, denn die Eh-re, die Eh - re des Herrn wird of-fen-ba - ret.
vea - - - let, and the glory, the glory of the Lord shall be revea - led.
denn die Eh-re, die Eh - re des Herrn wird of-fen-ba - ret.
and the glo-ry, the glory of the Lord shall be re-vea - led.

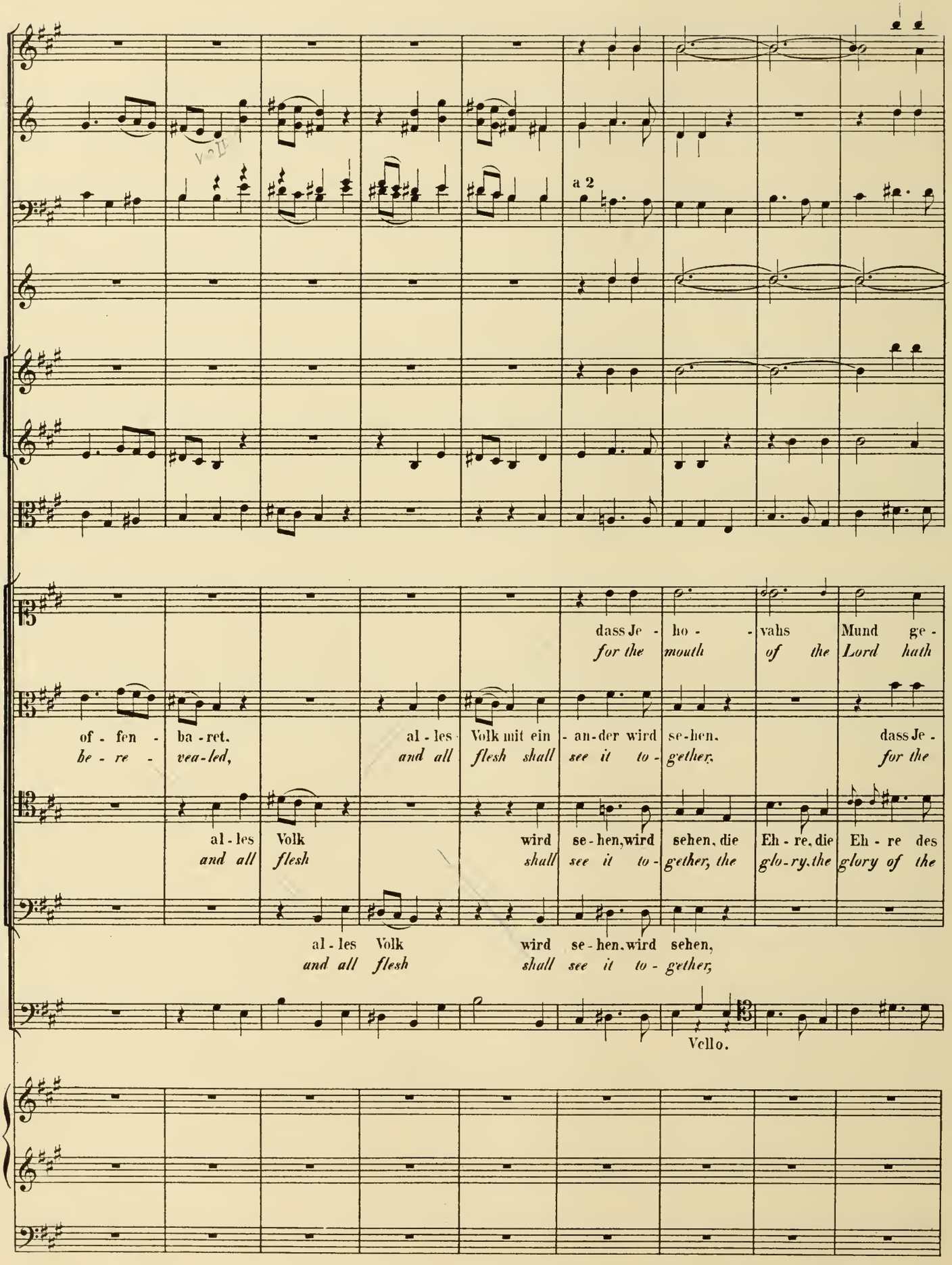

Al - les Volk mit ein - an-der wird se - hen.
And all flesh shall see it to - ge ther.
Al - les Volk mit ein - ander wird
And all flesh shall see it to-

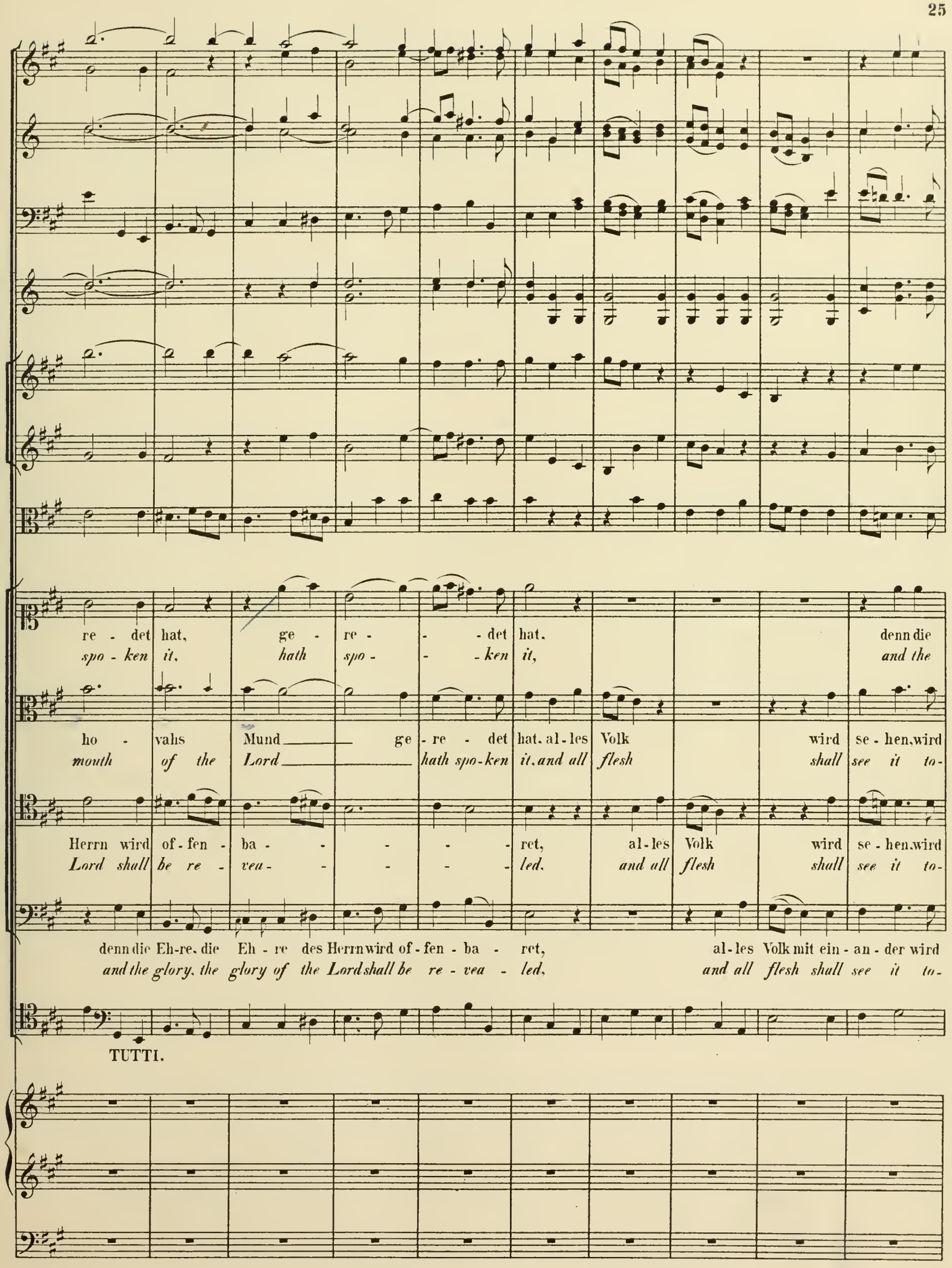

Al - les Volk mit ein - an - der wird se - - hen, dass Je - ho -
And all flesh shall see it to - ge - - ther, for the mouth
al - les Volk mit ein - an - der wird se - - hen, al - les
And all flesh shall see it to - ge - - ther, and all
se - hen, dass Je - ho - vahs Mund ge - re - det hat, al - les
ge-ther, for the mouth of the Lord hath spoken it, and all
Dass Je - ho - vahs Mund ge - re - det hat, al - les
For the mouth of the Lord hath spoken it, and all

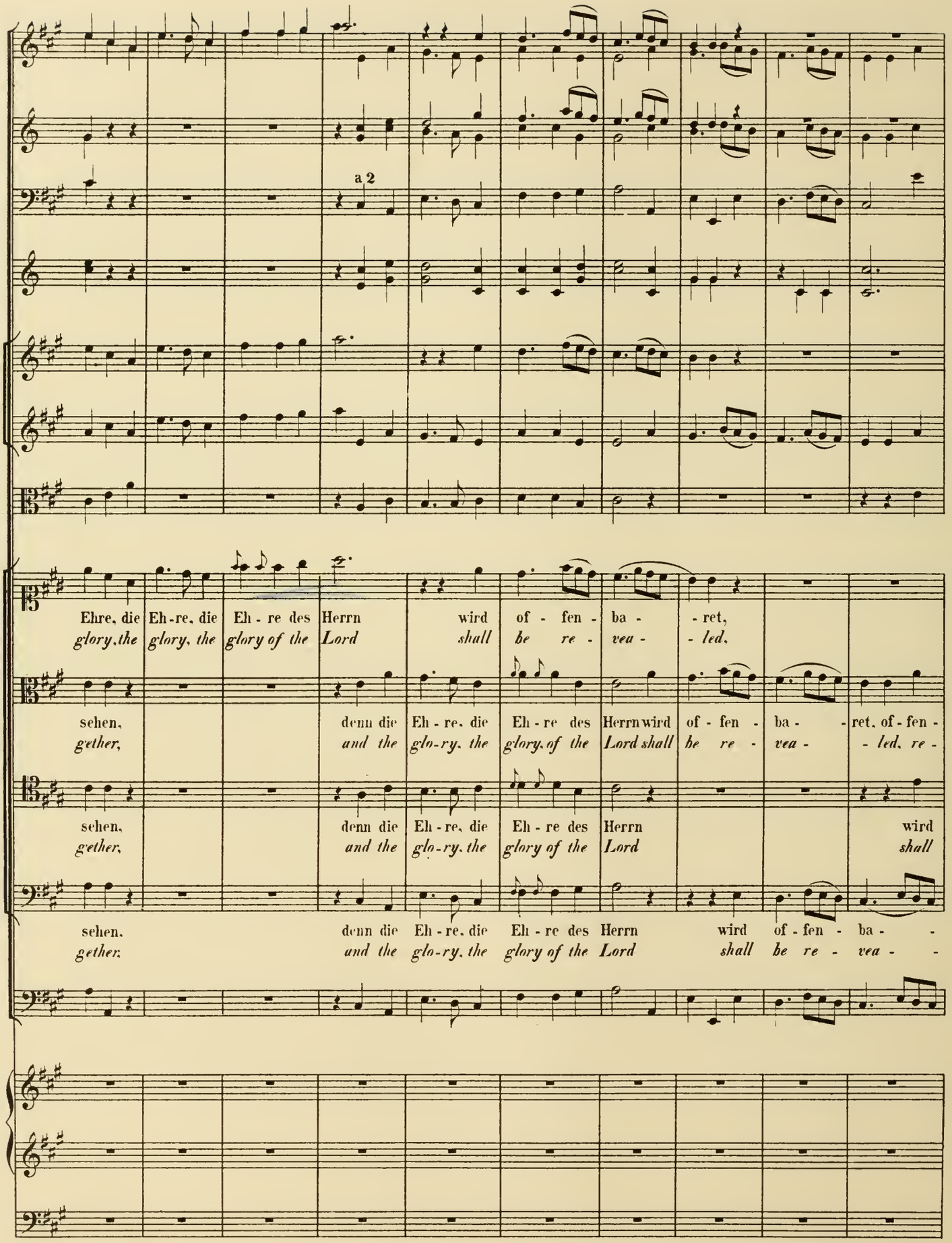

vahs Mund ge - re - det hat,
of the Lord hath spo - ken it,
Volk mit ein - an - der wird se - - hen, al - les Volk, al - les Volk mit ein - ander wird se - hen,
flesh shall see it to - ge - - ther and all flesh, and all flesh shall see it to - ge - ther,
Volk mit ein - an - der wird se - - hen, al - les Volk mit ein - an - der wird se - - hen dass Je -
flesh shall see it to - ge - - ther, and all flesh shall see it to - ge - - ther, the
Volk mit ein - an - der wird se - - hen, dass Je -
flesh shall see it to - ge - - ther, for the
mf
f

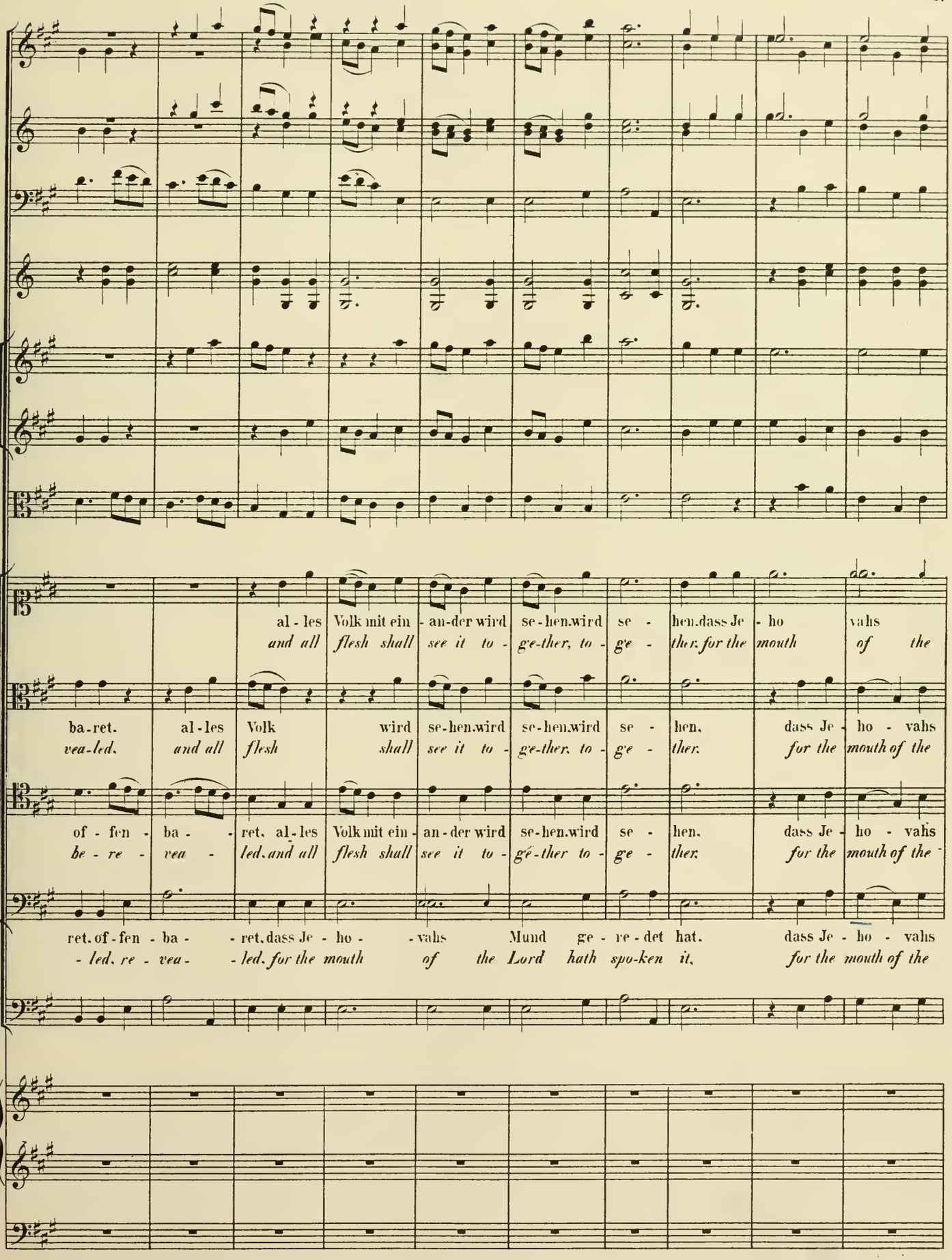

a 2
al - les Volk mit ein - an - der wird se - - hen.
and all flesh shall see it to - ge - - ther.
Denn die Eh - re. die Eh - re des
And the glo-ry. the glory of the
al - les Volk mit ein - an - der wird se - - hen.
and all flesh shall see it to - ge - - ther.
Denn die Eh - re. die Eh - re des
And the glo-ry. the glory of the
ho - - vahs Mund ge - re - det hat.
mouth of the Lord hath spo - ken it.
Denn die Eh - re. die Eh - re des
And the glo-ry. the glory of the
ho - - vahs Mund ge - re - det hat.
mouth of the Lord hath spo - ken it.
Denn die Eh - re. die Eh - re des
And the glo-ry. the glory of the


a 2
Herrn al - les Volk mit ein - an - der wird sehn, dass Je - ho - - vahs Mund ge - re - det hat.
Lord, and all flesh shall see it to - ge-ther, the mouth of the Lord hath spo-ken it.
Herrn al - les Volk mit ein - an - der wird se - hen, denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn wird
Lord, and all flesh shall see it to - ge-ther, and the glo-ry, the glory of the Lord shall
Herrn al - les Volk mit ein - an - der wird se - hen, wird se - hen,
Lord, and all flesh shall see it, shall see it to - ge-ther,
Herrn al - les Volk mit ein - an - der wird se - hen.
Lord, and all flesh shall see it to - ge-ther,

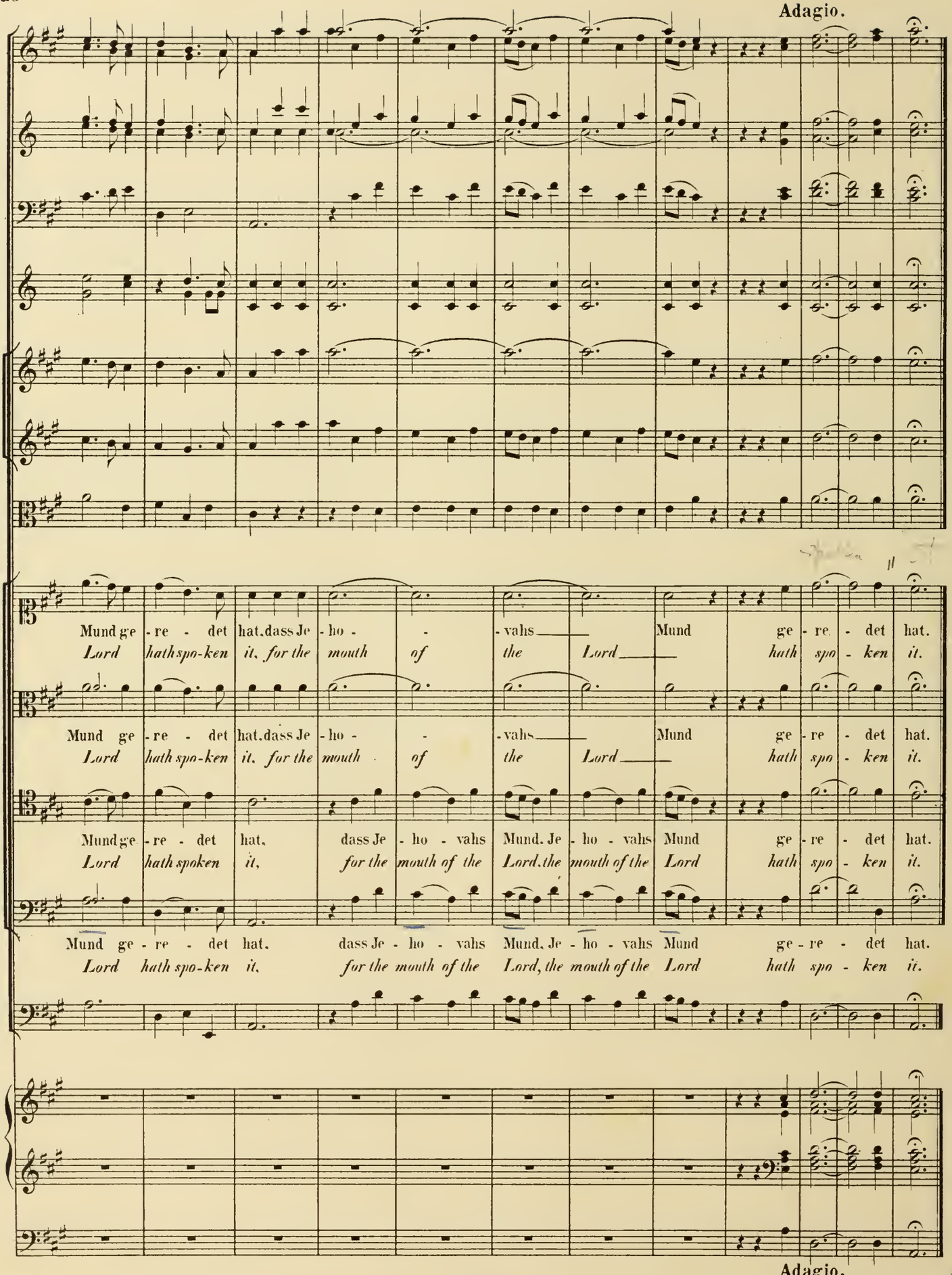

a 2
dass Je - ho - vahs Mund ge -
for the mouth of the Lord hath
of - fen - ba - ret. al - les Volk mit ein - an - der wird se - hen. dass Je -
be - re - vea - led, and all flesh shall see it to - gether, for the
al - les Volk wird se - hen, wird sehen, die Eh - re, die Eh - re des
and all flesh shall see it to - gether, the glo - ry, the glory of the
al - les Volk wird se - hen, wird sehen,
and all flesh shall see it to - gether,
Vello.


re - det hat, ge - re - - - det hat, denn die
spo - ken it, hath spo - - - ken it, and the
ho - vahs Mund ge - re - det hat. al - les Volk wird se - hen, wird
mouth of the Lord hath spo-ken it, and all flesh shall see it to-
Herrn wird of - fen - ba - - - - - ret, al - les Volk wird se - hen, wird
Lord shall be re - vea - - - - - led, and all flesh shall see it to-
denn die Eh-re, die Eh - re des Herrn wird of - fen - ba - ret, al - les Volk mit ein - an - der wird
and the glory, the glory of the Lord shall be re - vea - led, and all flesh shall see it to-
TUTTI.


a 2
Ehre, die Eh-re, die Eh - re des Herrn wird of - fen - ba - - ret,
glory, the glory, the glory of the Lord shall be re - vea - led,
sehen, denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn wird of - fen - ba - - ret, of - fen -
gether, and the glo-ry, the glory, of the Lord shall be re - vea - led, re -
sehen, denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn wird
gether, and the glo-ry, the glory of the Lord shall
sehen, denn die Eh - re, die Eh - re des Herrn wird of - fen - ba - -
gether, and the glo-ry, the glory of the Lord shall be re - vea - -


al - les Volk mit ein - an-der wird se-hen.wird se - hen.dass Je - ho vahs
and all flesh shall see it to - ge-ther, to - ge - ther. for the mouth of the
ba-ret. al-les Volk wird se-hen.wird se-hen.wird se - hen. dass Je - ho - vahs
vea-led. and all flesh shall see it to - ge-ther. to - ge - ther. for the mouth of the
of - fen - ba - ret. al-les Volk mit ein - an-der wird se-hen.wird se - hen. dass Je - ho - vahs
be - re - vea - led. and all flesh shall see it to - ge-ther to - ge - ther. for the mouth of the
ret. of-fen - ba - ret. dass Je - ho - vahs Mund ge - re - det hat. dass Je - ho - vahs
- led. re - vea - led. for the mouth of the Lord hath spo-ken it, for the mouth of the

Adagio.



Adagio.

4. RECITATIVO.

Haggai II. 6. 7.
Malcachi III. 1.

Allegro maestoso. (♩ = 76.)

Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
BASSO.
Bassi. (H.)

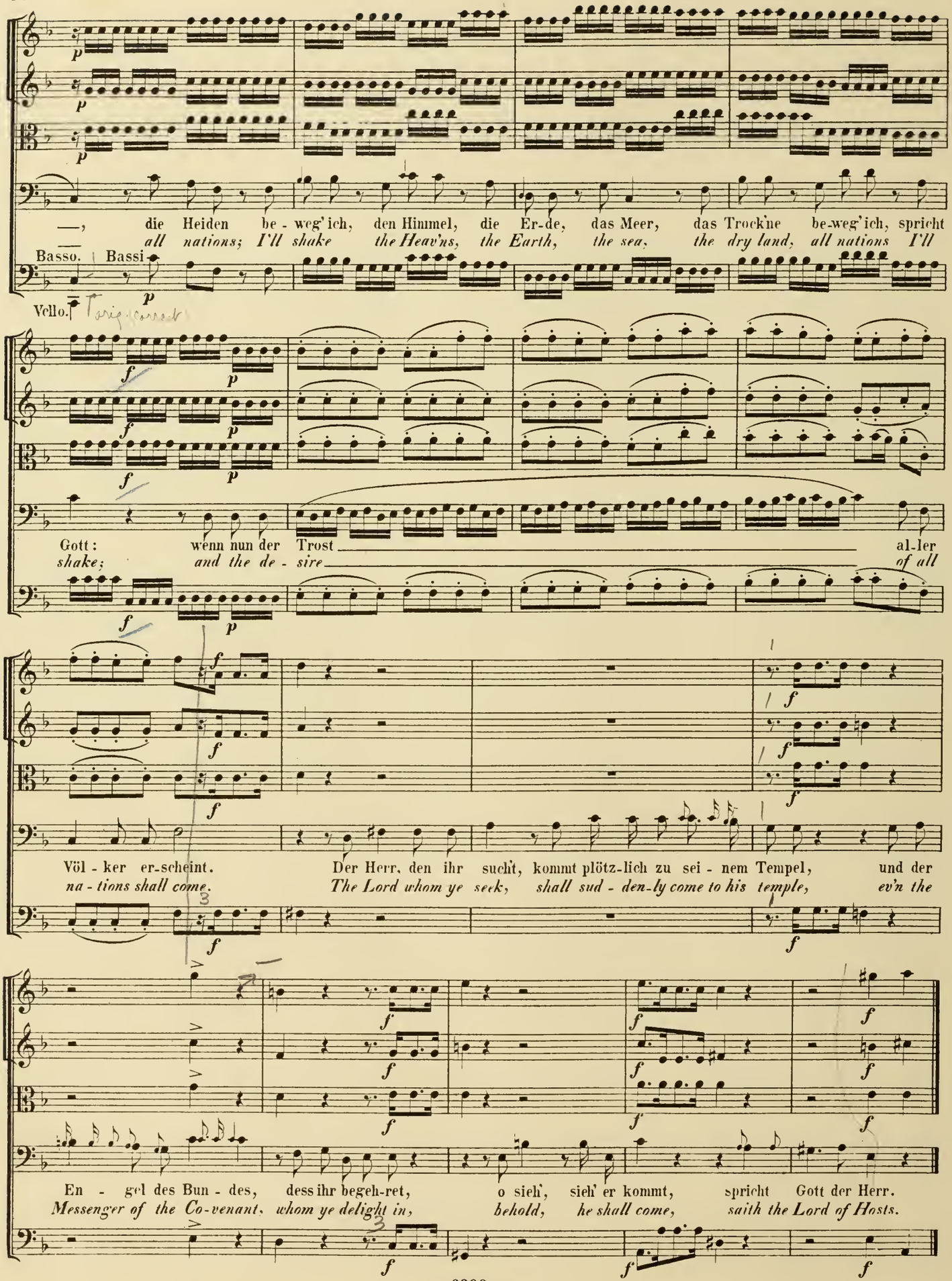
So spricht der Herr, Gott Ze-ba-oth: Noch ei-ne kleine Zeit, und ich be-
Thus saith the Lord, the Lord of Hosts: Yet once a litt-le while, and I will

weg' den Him-mel und die Er-de, das Meer und das Trockne;
shake the Heav'ns and the Earth, the sea and the dry land;

ja, ich be-weg' , ja ich be-weg
and I will shake , and I will shake

Bass

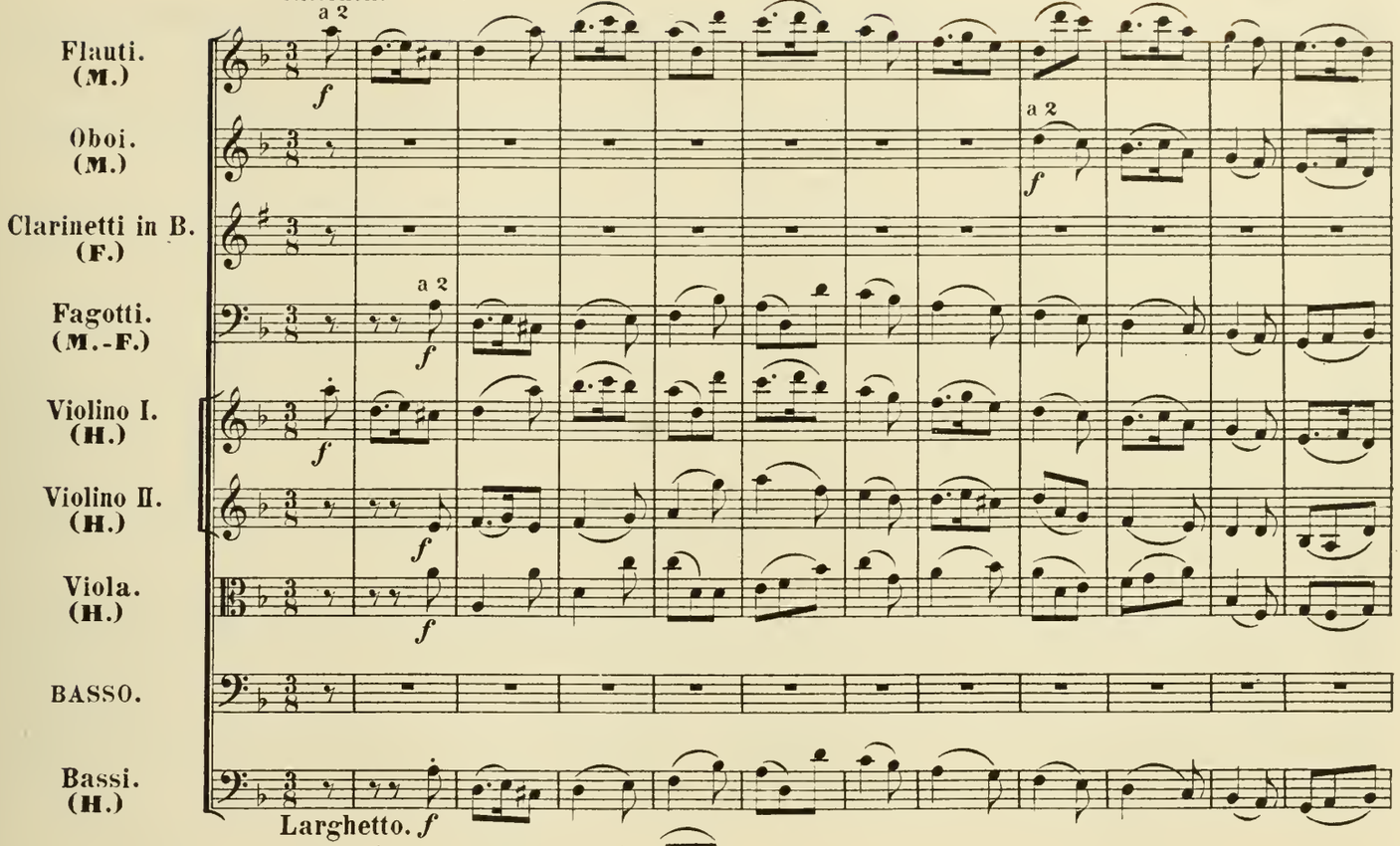
Vello.

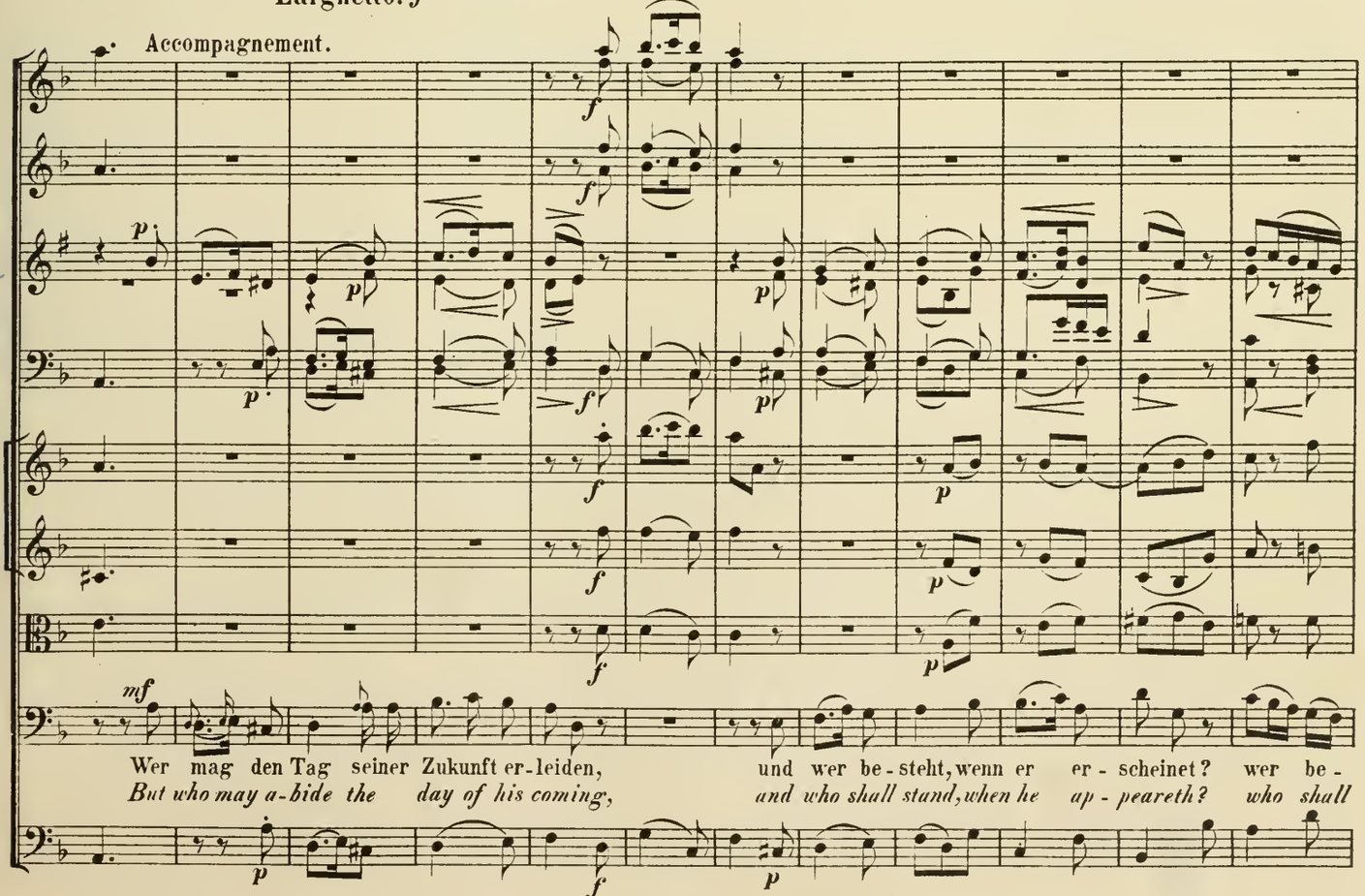

—, die Heiden be - weg' ich, den Himmel, die Er-de, das Meer, das Trock'ne be-weg' ich, spricht
— all nations; I'll shake the Heav'ns, the Earth, the sea, the dry land, all nations I'll
Basso. Bassi
Vello.
Gott: wenn nun der Trost al-ler
shake; and the de - sire of all
Völ - ker er-scheint. Der Herr, den ihr sucht, kommt plötz-lich zu sei - nem Tempel, und der
na - tions shall come. The Lord whom ye seek, shall sud - den-ly come to his temple, ev'n the
En - gel des Bun - des, dess ihr begeh-ret, o sieh', sieh' er kommt, spricht Gott der Herr.
Messenger of the Co-venant, whom ye delight in, behold, he shall come, saith the Lord of Hosts.

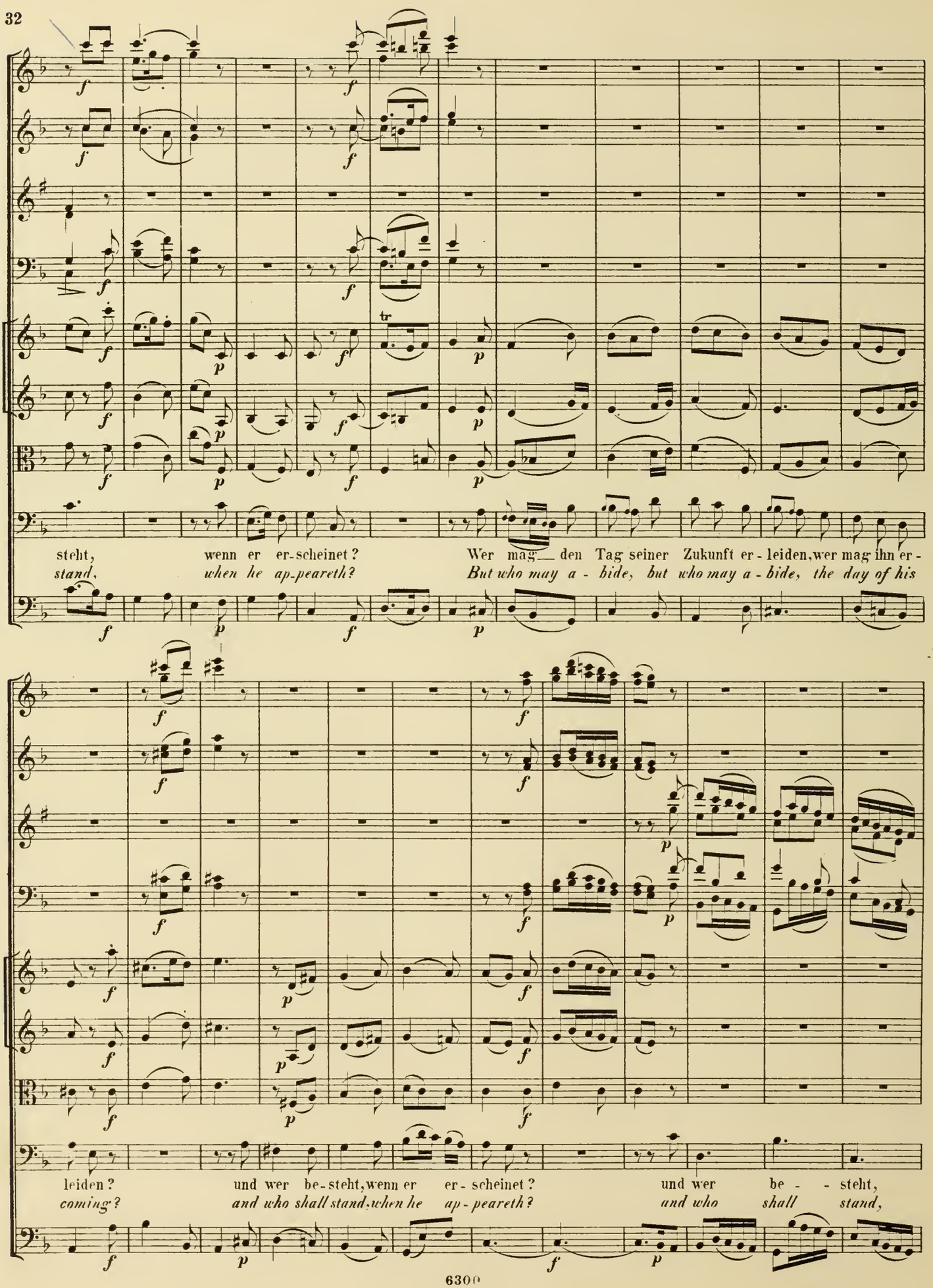
5. ARIA.

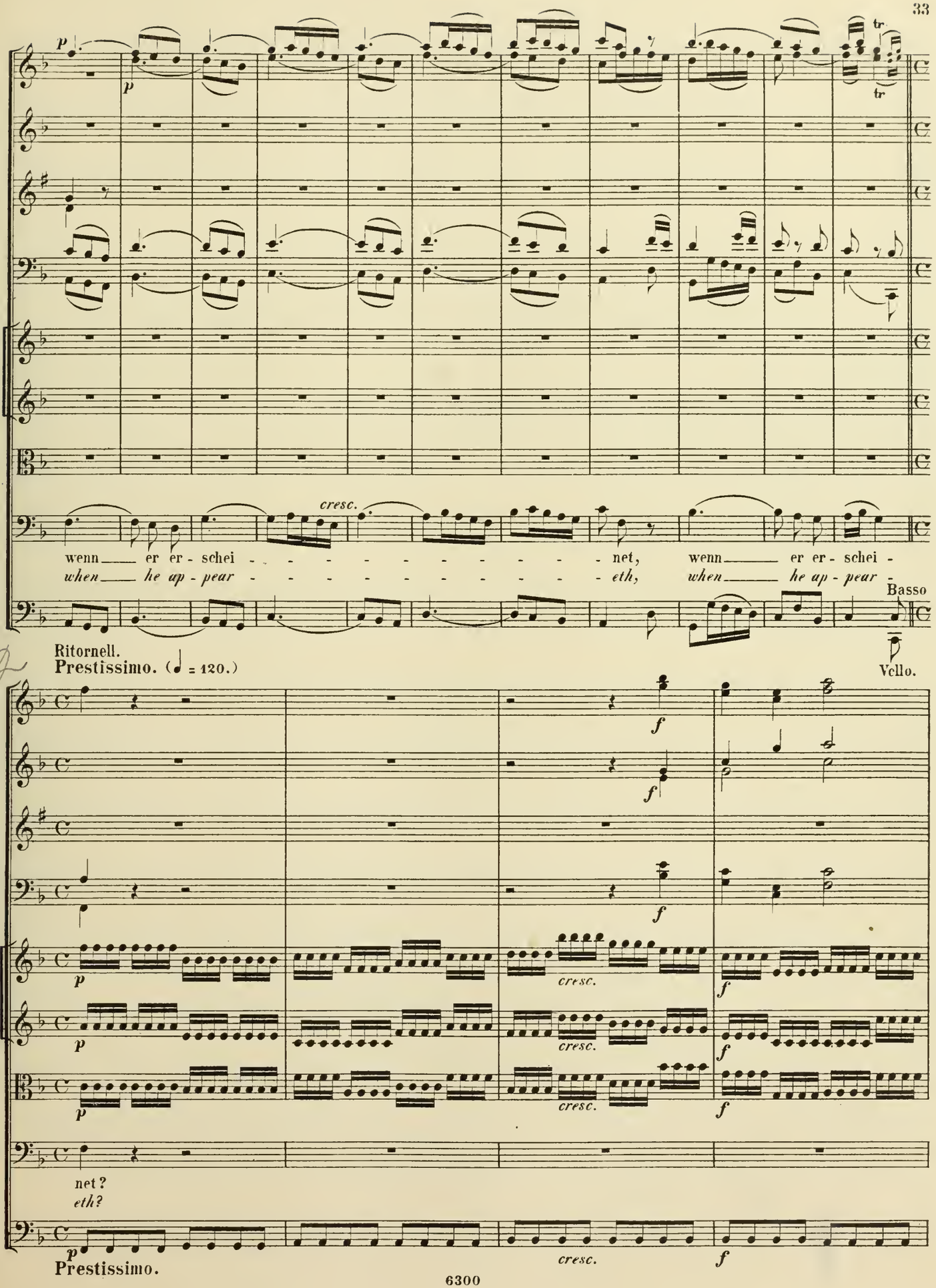
Larghetto. (♪ = 88.)

Maleachi III. 2.

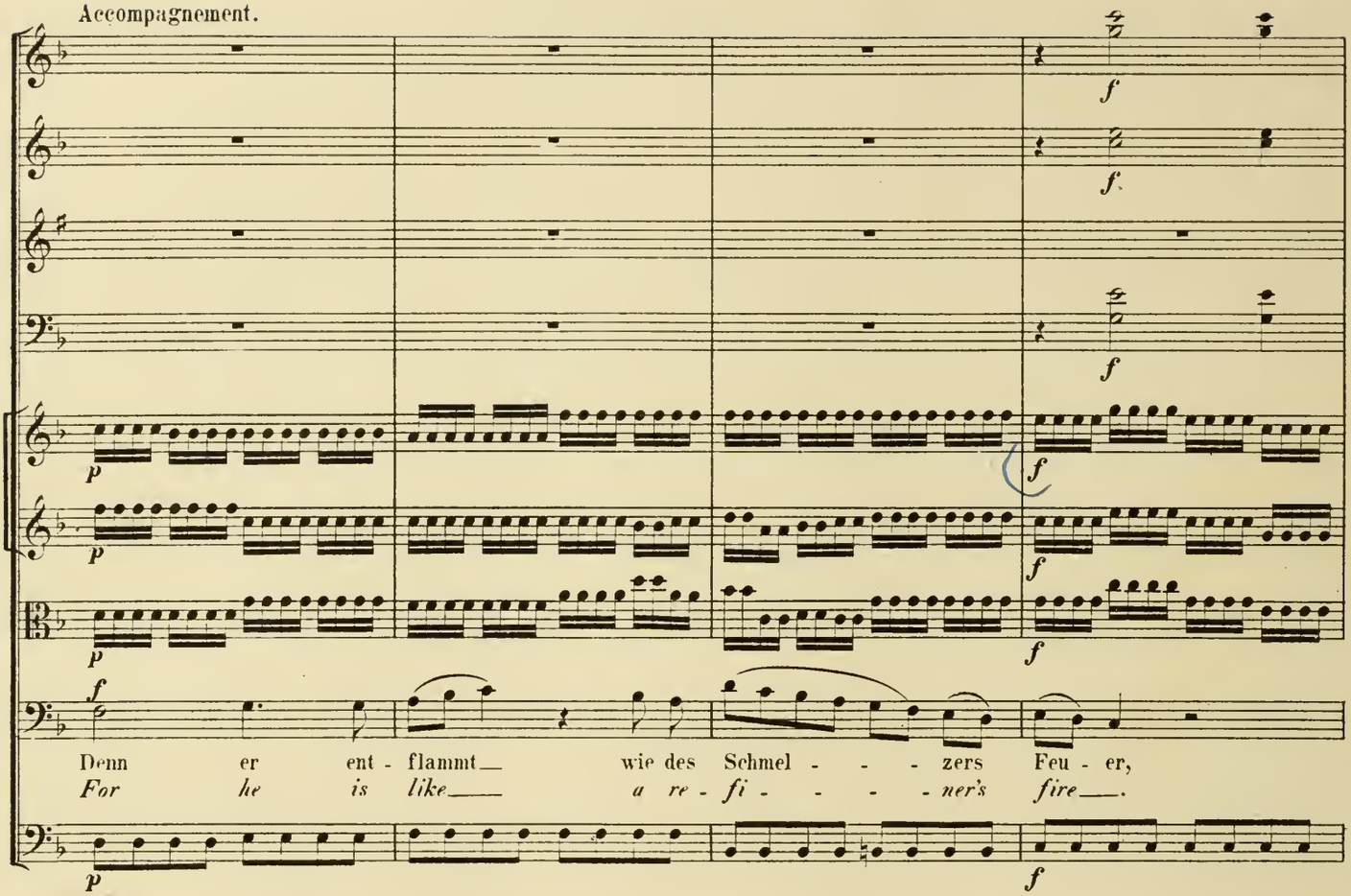


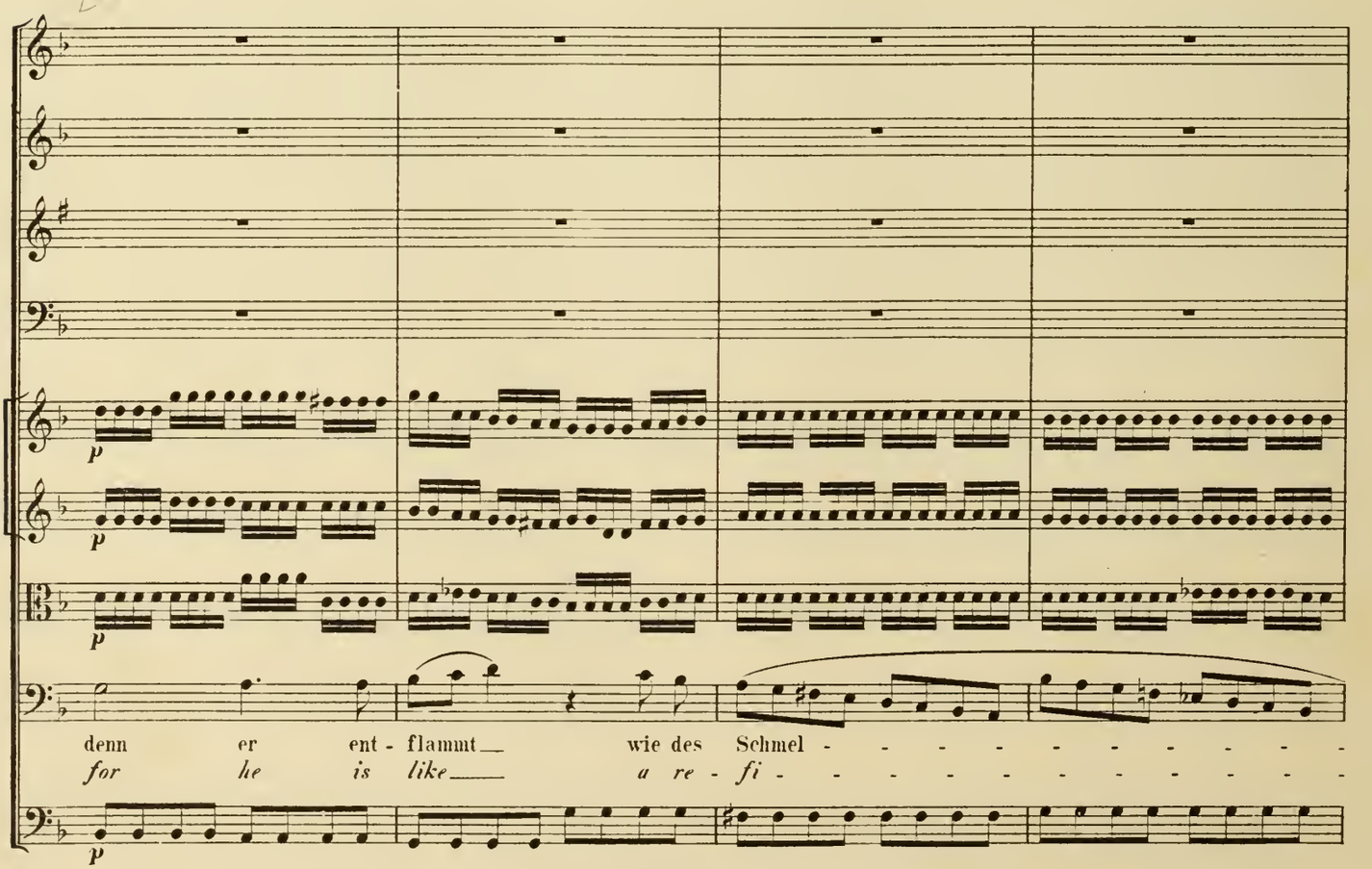


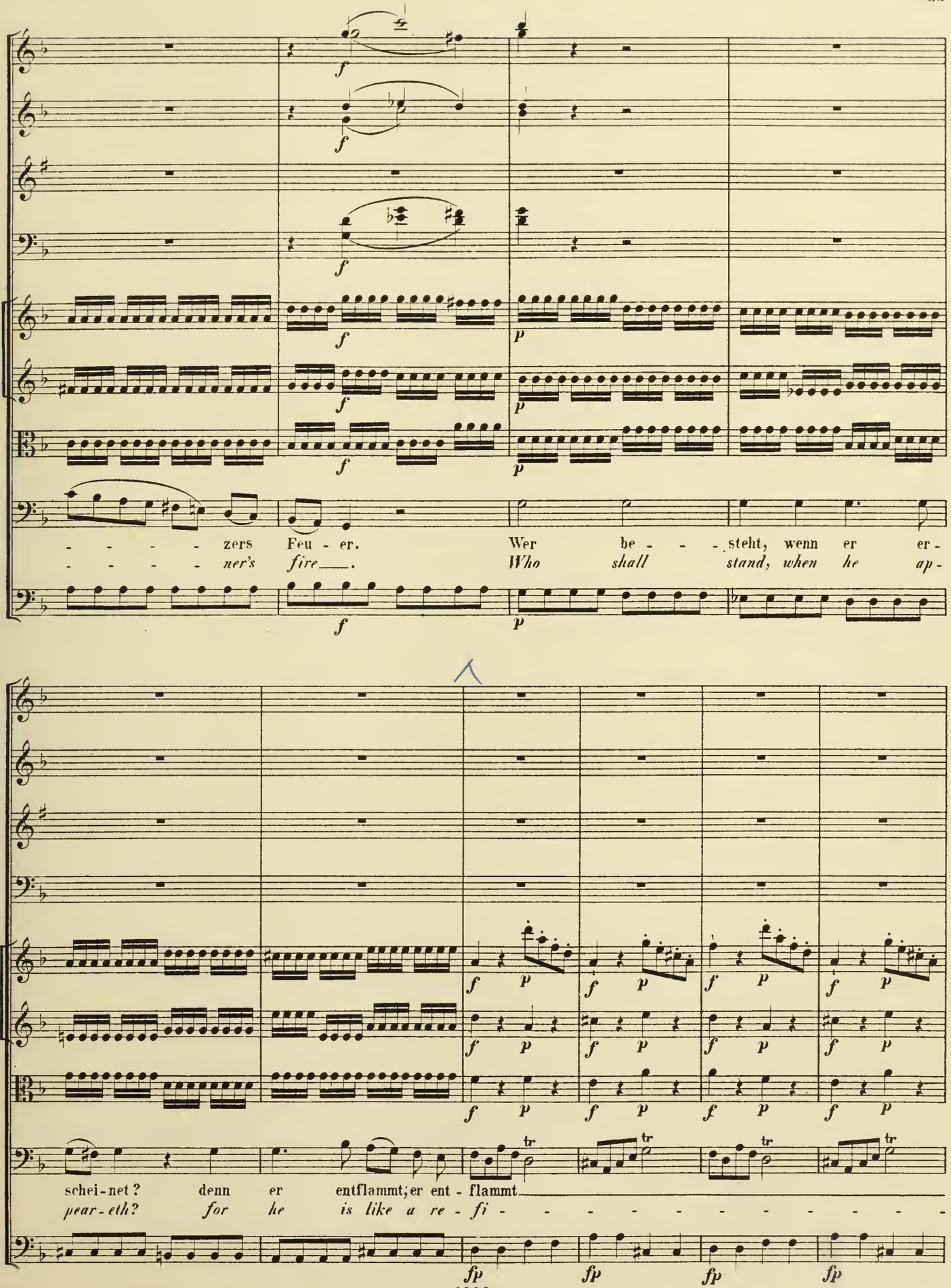

steht, wenn er er-scheinet? Wer mag den Tag seiner Zukunft er-leiden, wer mag ihn er-
stand, when he ap-peareth? But who may a-bide, but who may a-bide, the day of his
leiden? und wer be-steht, wenn er er-scheinet? und wer be-steht,
coming? and who shall stand, when he ap-peareth? and who shall stand,

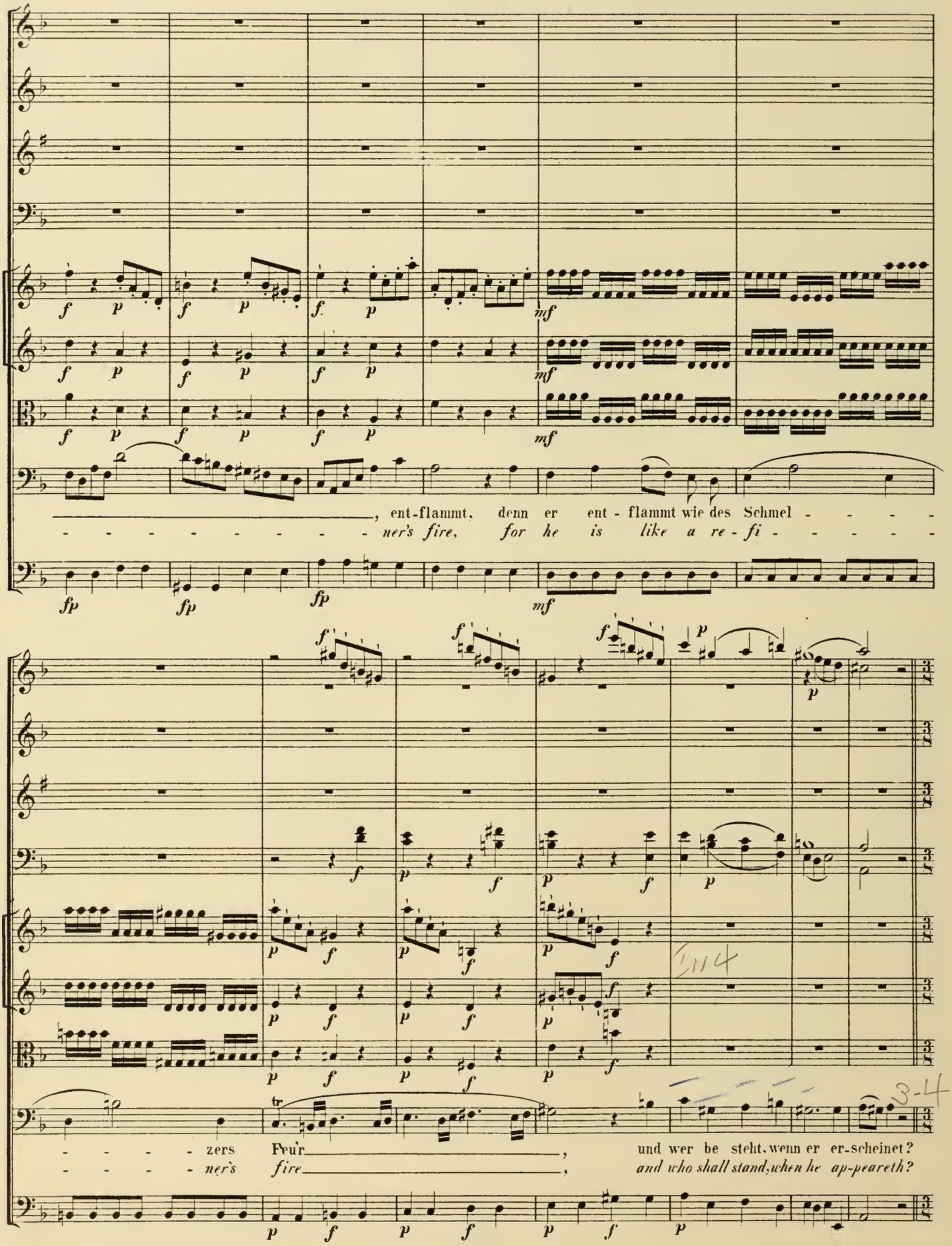

p
p
tr
tr
cresc.
wenn er er - schei - - - - - - - - - - net,
when he up - pear - - - - - - - - - - eth,
wenn er er - schei -
when he up - pear -
Basso
Ritornell.
Prestissimo. (♩ = 120.)
Vello.
f
f
f
p
cresc.
f
p
cresc.
f
p
cresc.
f
net?
eth?
p
cresc.
f
Prestissimo.

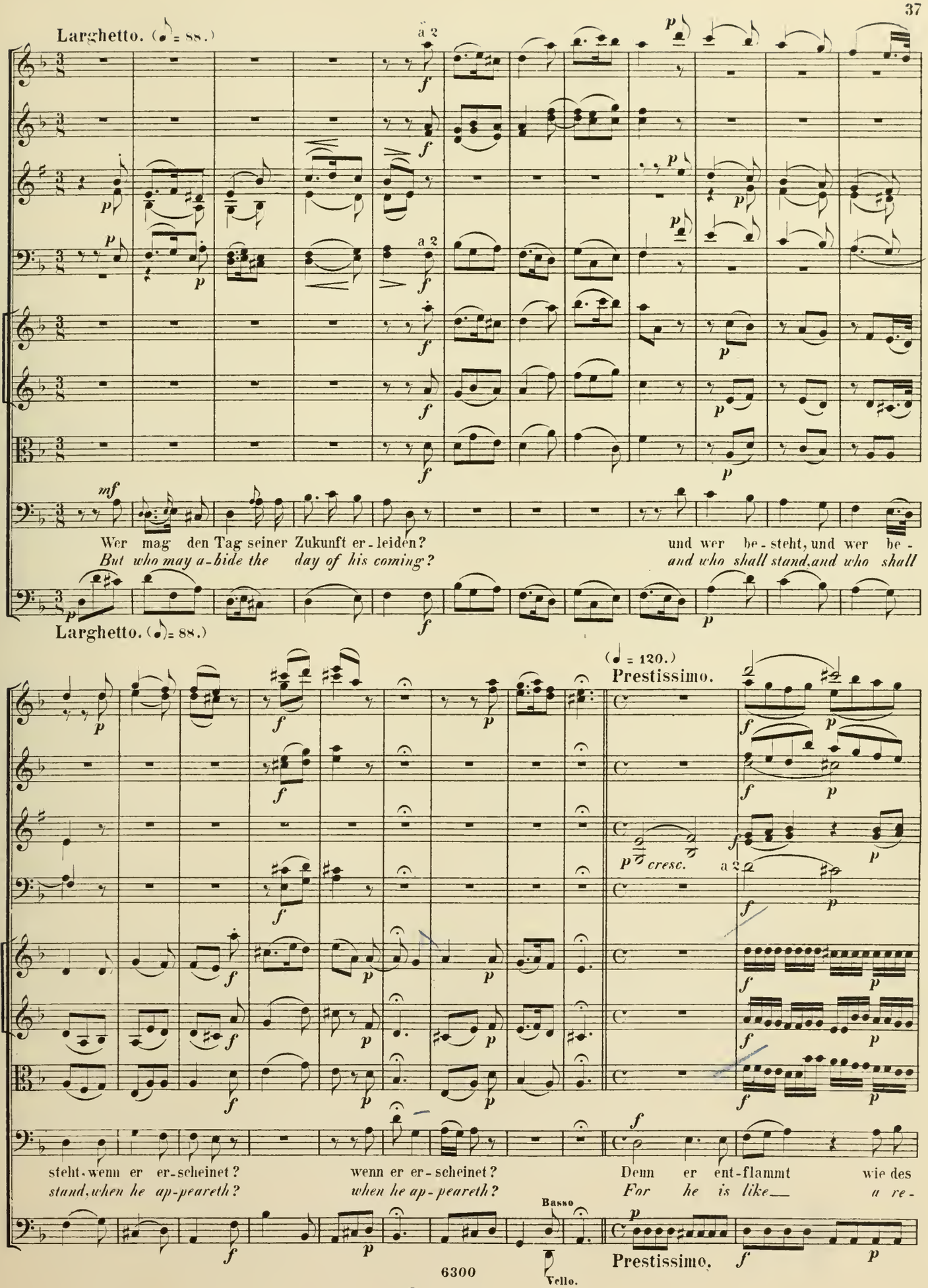
Accompagnement.

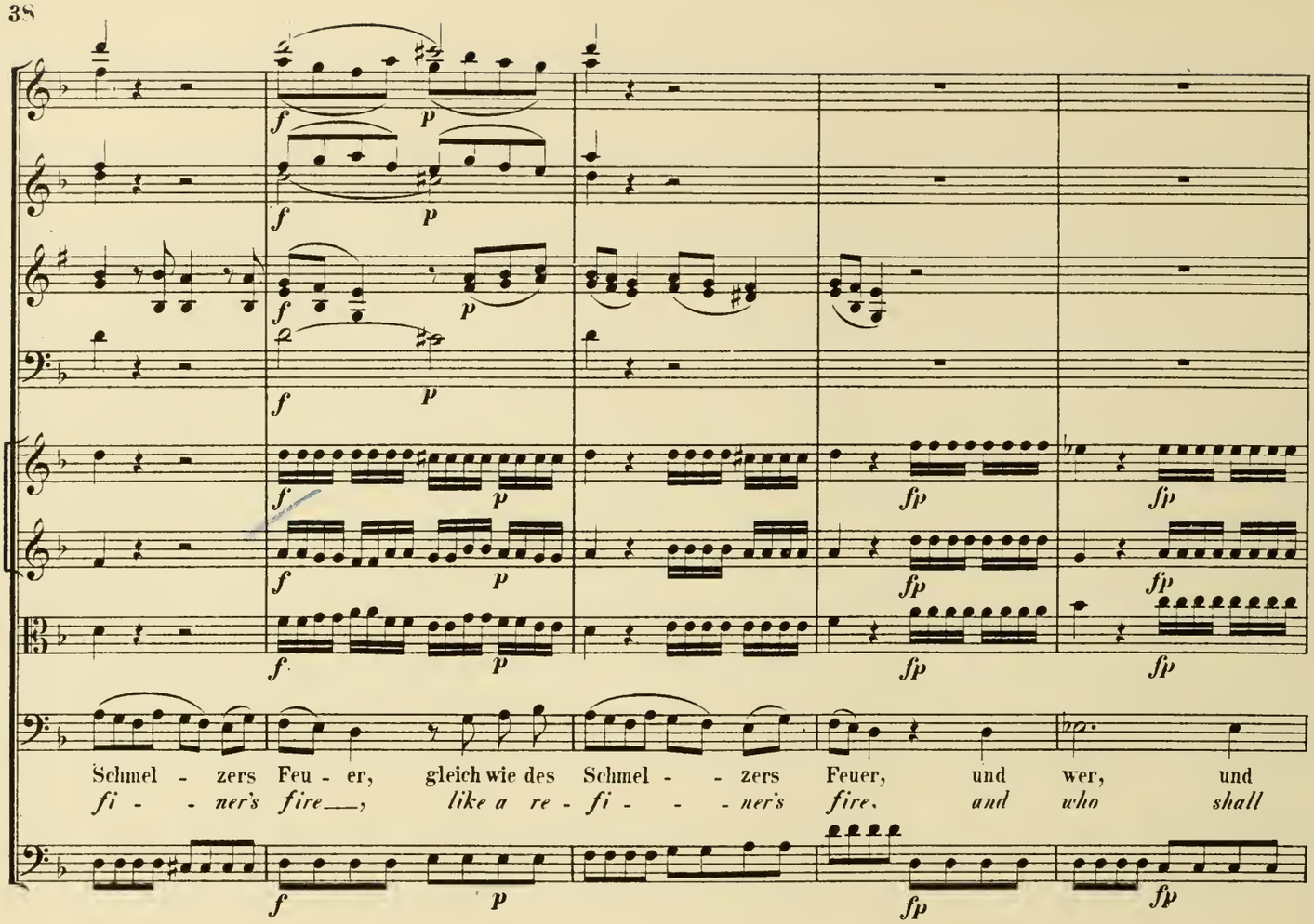


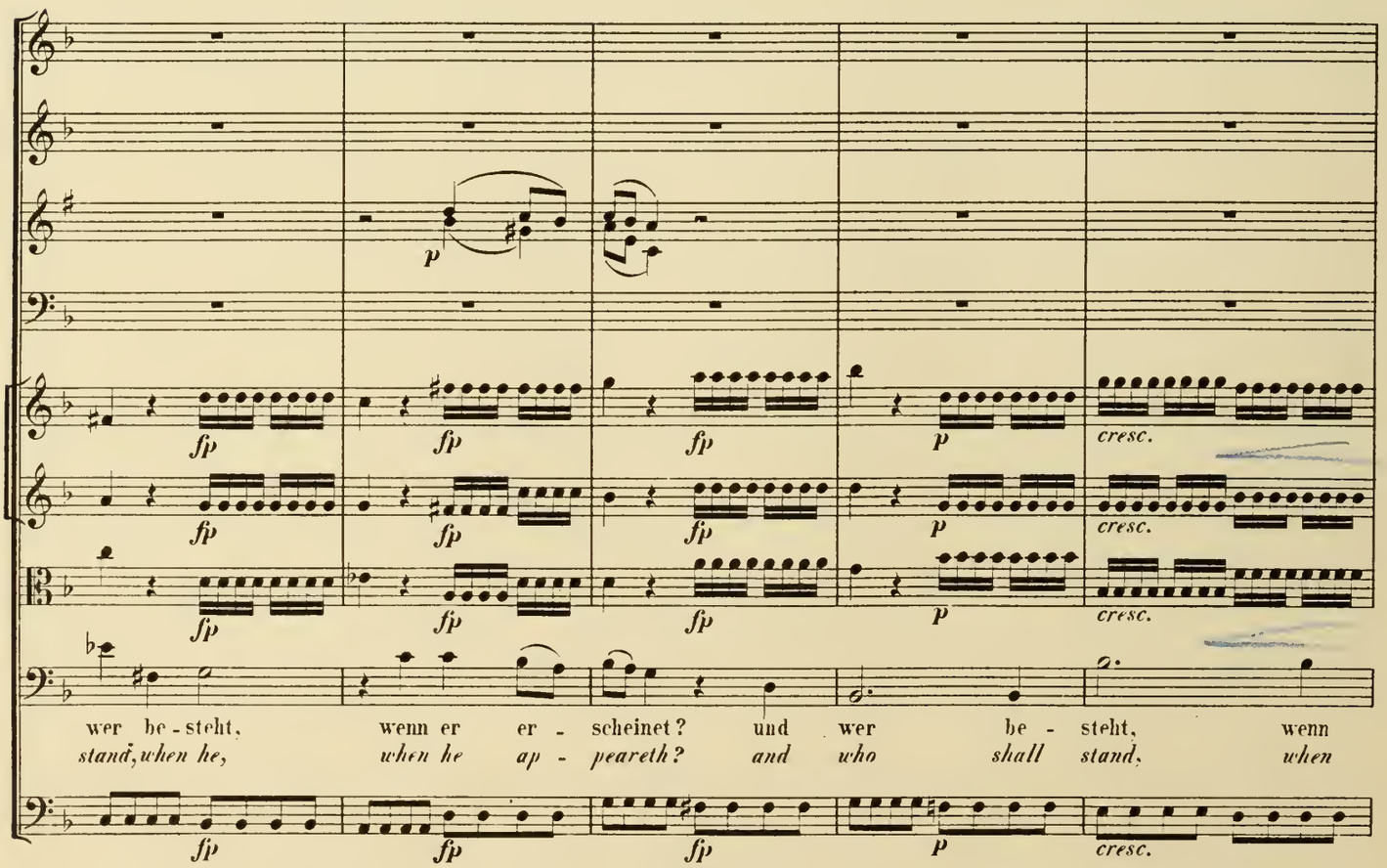


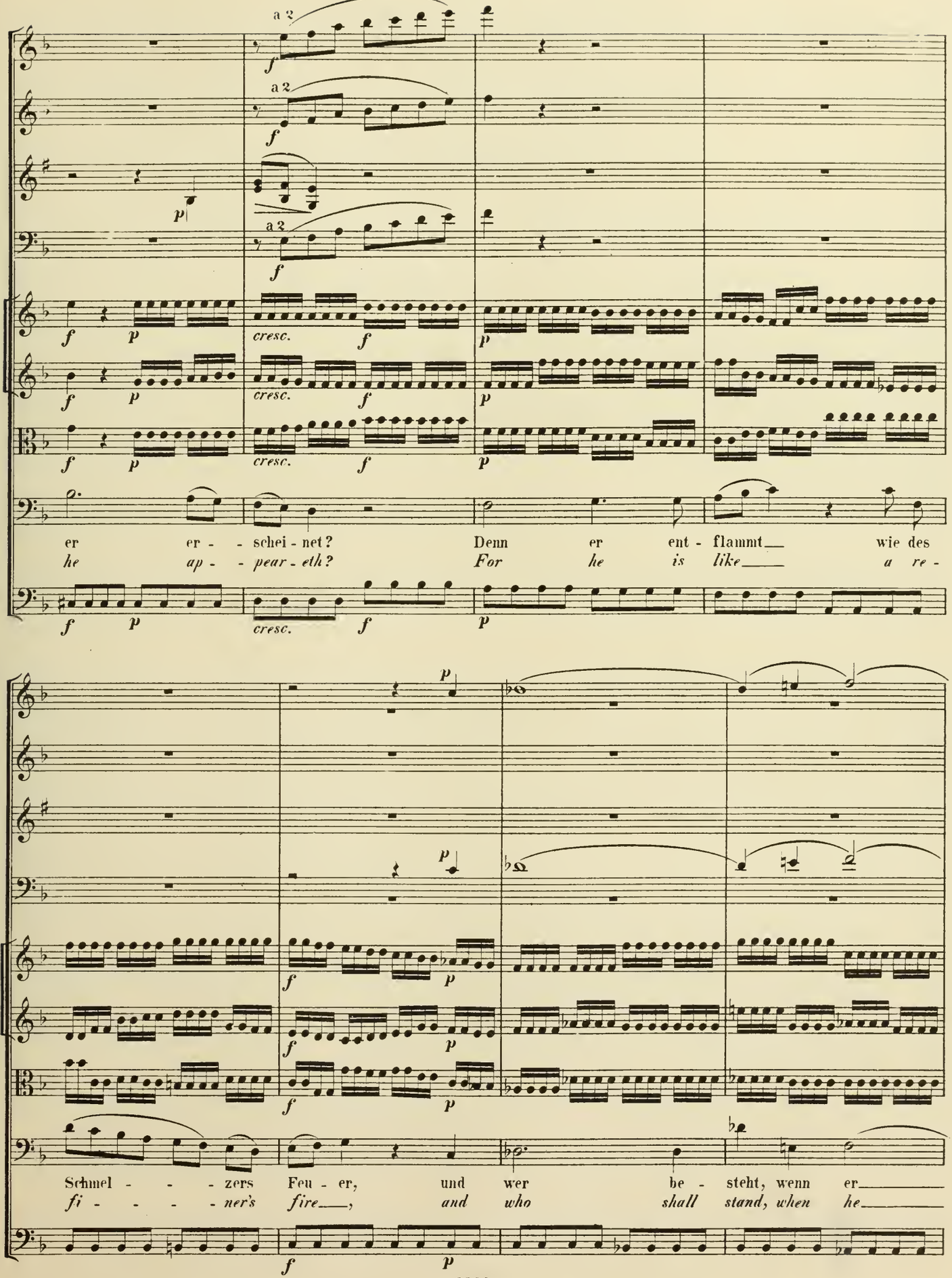

- - - - - zers Feu - er. Wer be - - - steht, wenn er er -
- - - - - ner's fire___. Who shall stand, when he ap -
schei - net? denn er entflammt; er ent - flammt
pear - eth? for he is like a re - fi - - - - - - - - - -
tr
6300

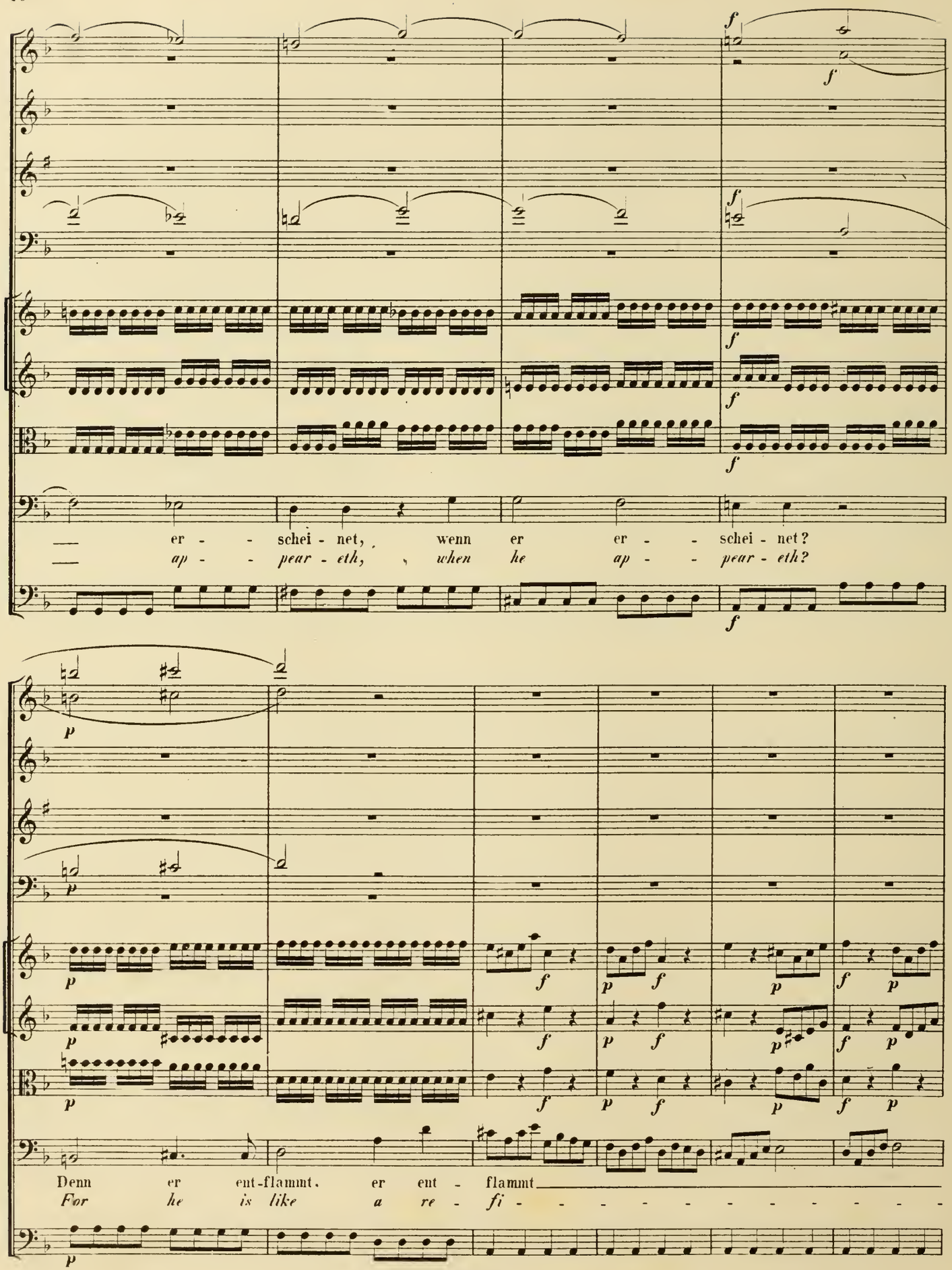

, ent-flammt, denn er ent - flammt wie des Schmel - - - -
- - - - - - - - - - - ner's fire, for he is like a re - fi - - - - -
- - - - zers Feu'r , und wer be steht, wenn er er-scheinet?
- - - - ner's fire , and who shall stand, when he ap-peareth?


Larghetto. (♩= 88.)
a 2
a 2
mf
Wer mag den Tag seiner Zukunft er-leiden?
But who may a-bide the day of his coming?
und wer be-steht, und wer be-
and who shall stand, and who shall
Larghetto. (♩= 88.)
(♩ = 120.)
Prestissimo.
cresc.
a 2
steht, wenn er er-scheinet?
stand, when he ap-peareth?
wenn er er-scheinet?
when he ap-peareth?
Denn er ent-flammt
For he is like
wie des
a re-
Basso
Prestissimo.
Vello.


Schmel - zers Feu - er, gleich wie des Schmel - - zers Feuer, und wer, und
fi - - ner's fire—, like a re - fi - - ner's fire, and who shall


wer be - steht, wenn er er - scheinet? und wer be - steht, wenn
stand, when he, when he ap - peareth? and who shall stand, when


a 3
a 2
a 2
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
er er - - schei - net? Denn er ent - flammt wie des
he ap - - pear - eth? For he is like a re -
Schmel - - - zers Feu - er, und wer be - steht, wenn er
fi - - - - ner's fire, and who shall stand, when he


er - - schei - net, wenn er er - - schei - net?
ap - - pear - eth, when he ap - - pear - eth?
Denn er ent-flammt, er ent - flammt
For he is like a re - fi - - - - - - - - - -

Ritornell.

Adagio. Tempo I.

cresc. cresc. cresc.

wie des Schmelzers Feu'r. Wer wird bestehn, wenn er er-schei-net?

ner's fire, for he is like a re-fi-ner's fire.

cresc.

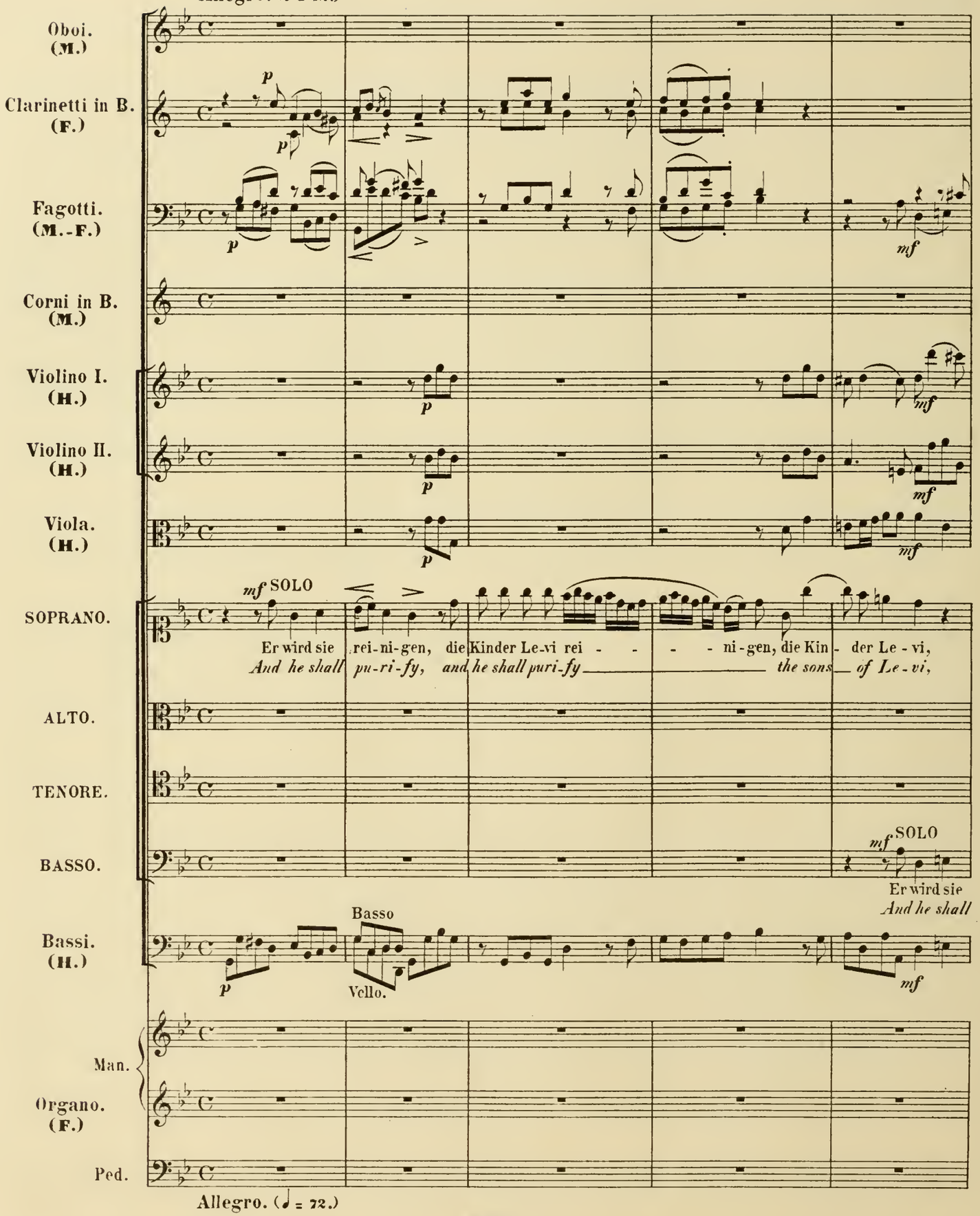
Adagio. Tempo I.

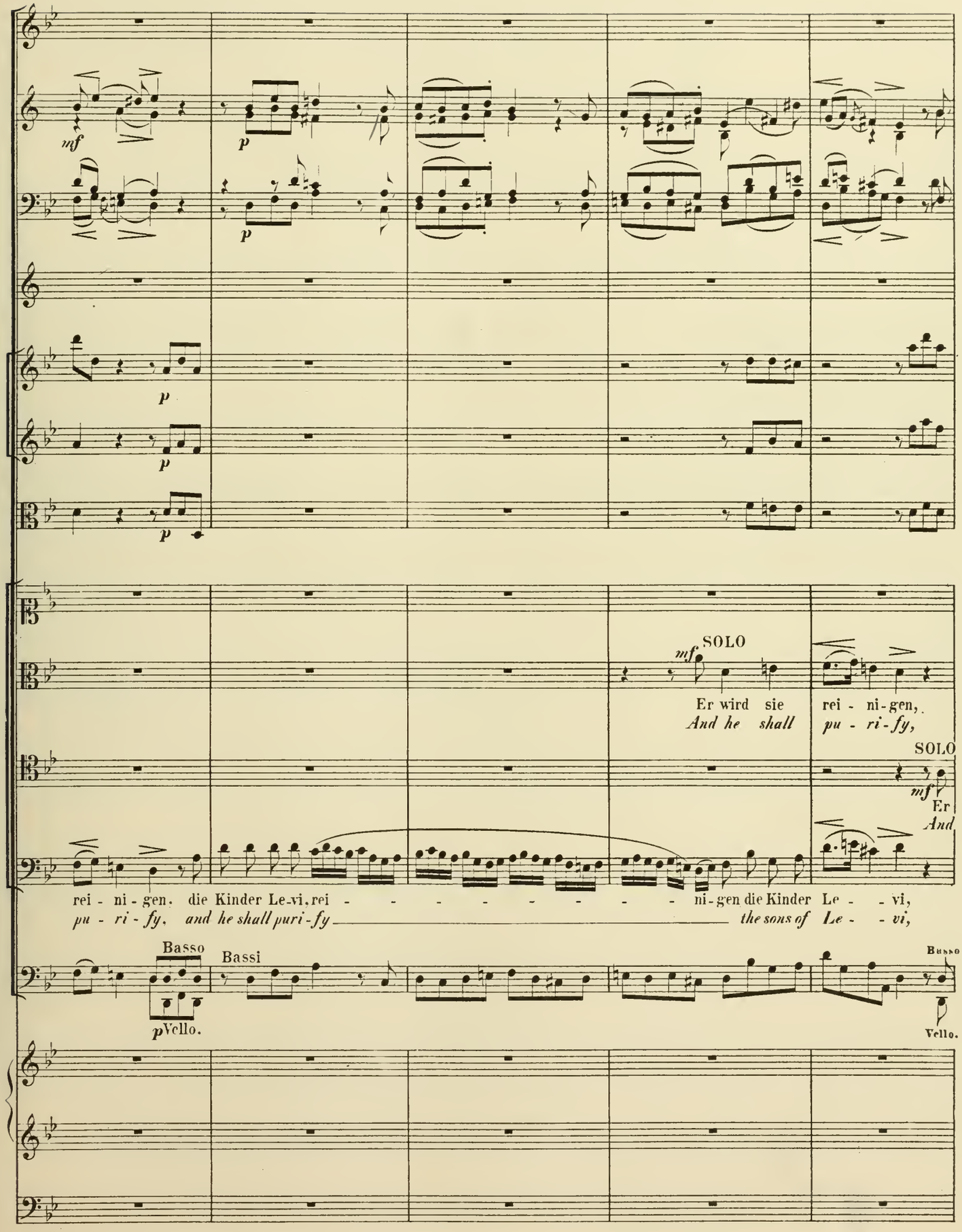
a 2

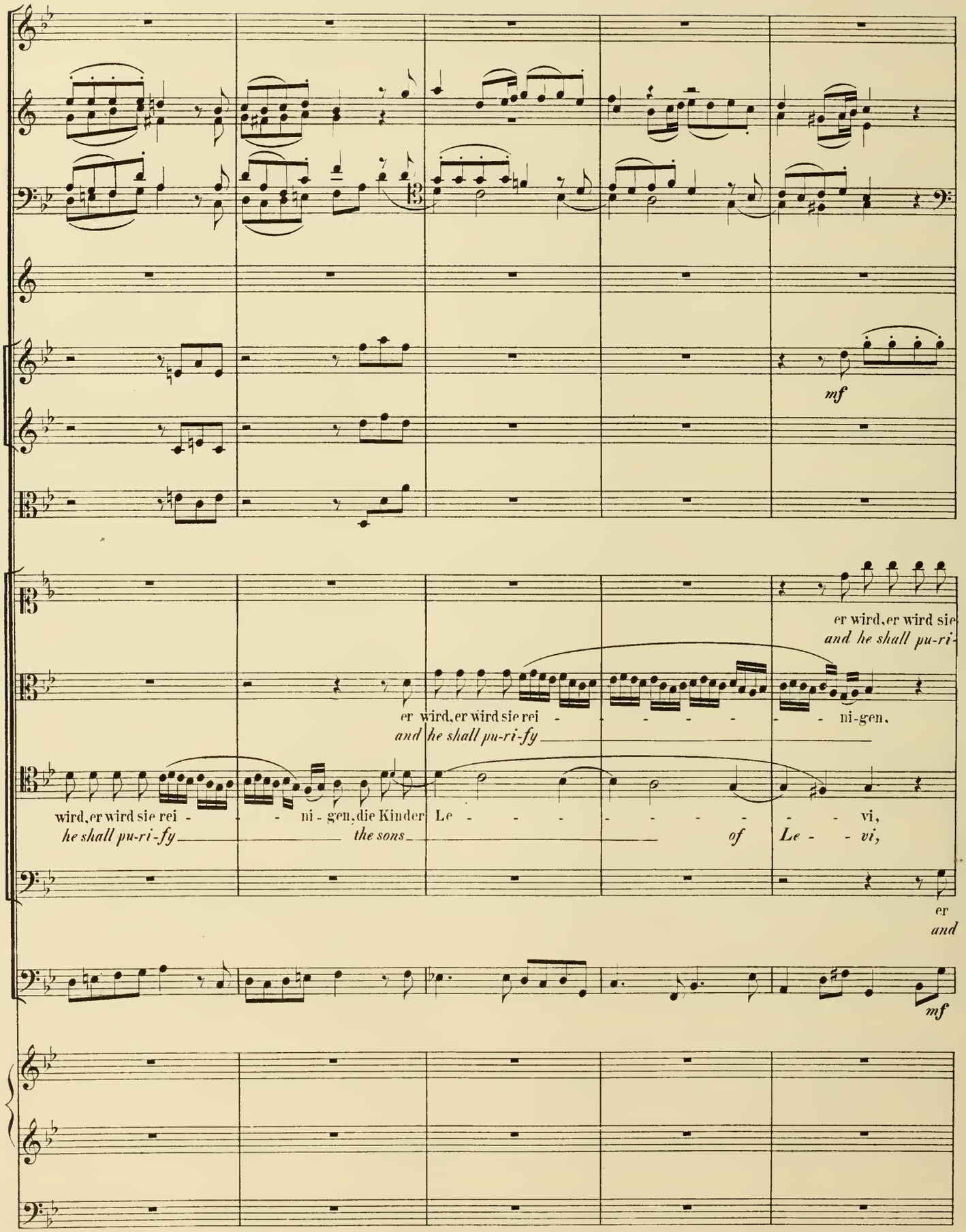
6. CORO.

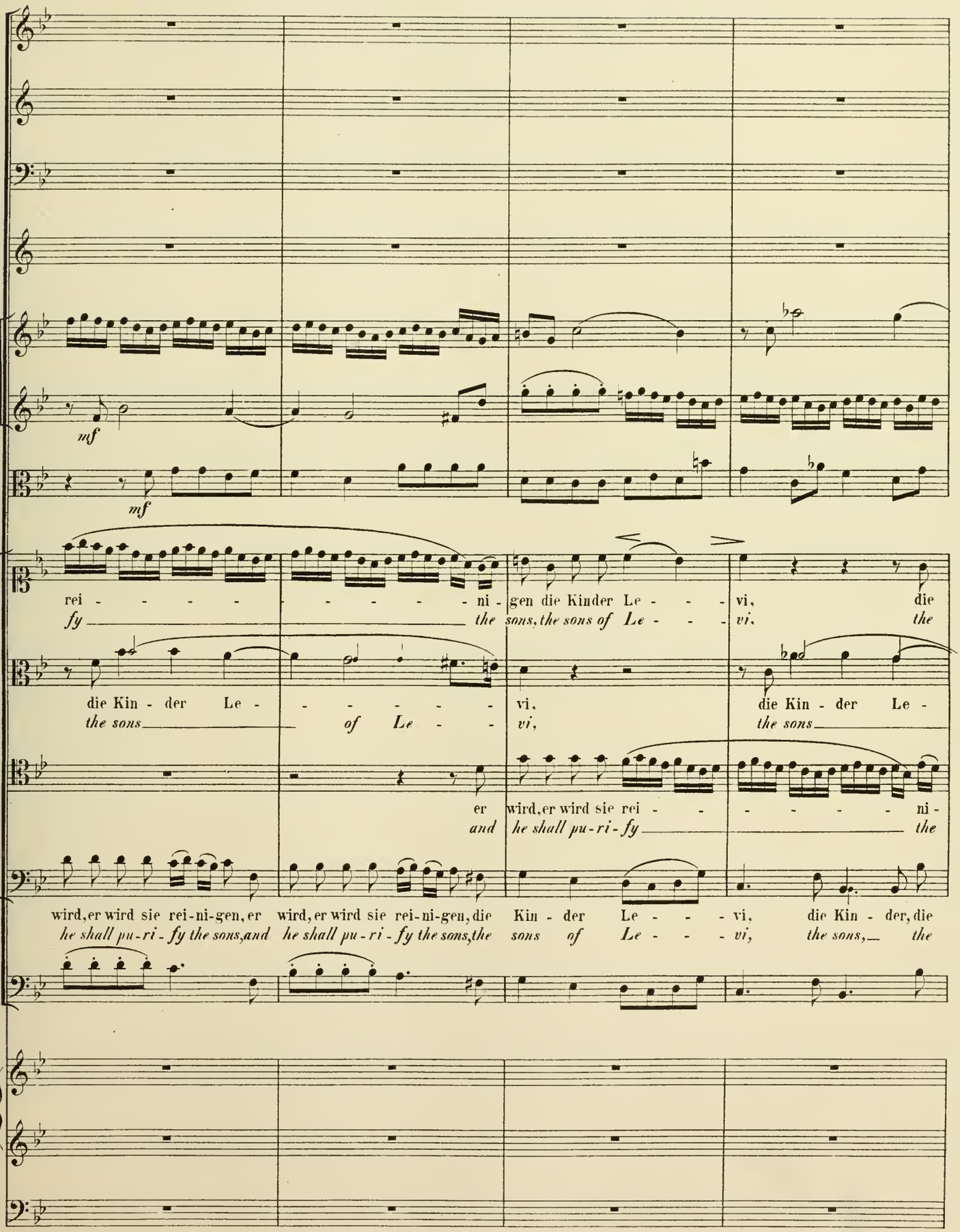
Allegro. (♩ = 72.)

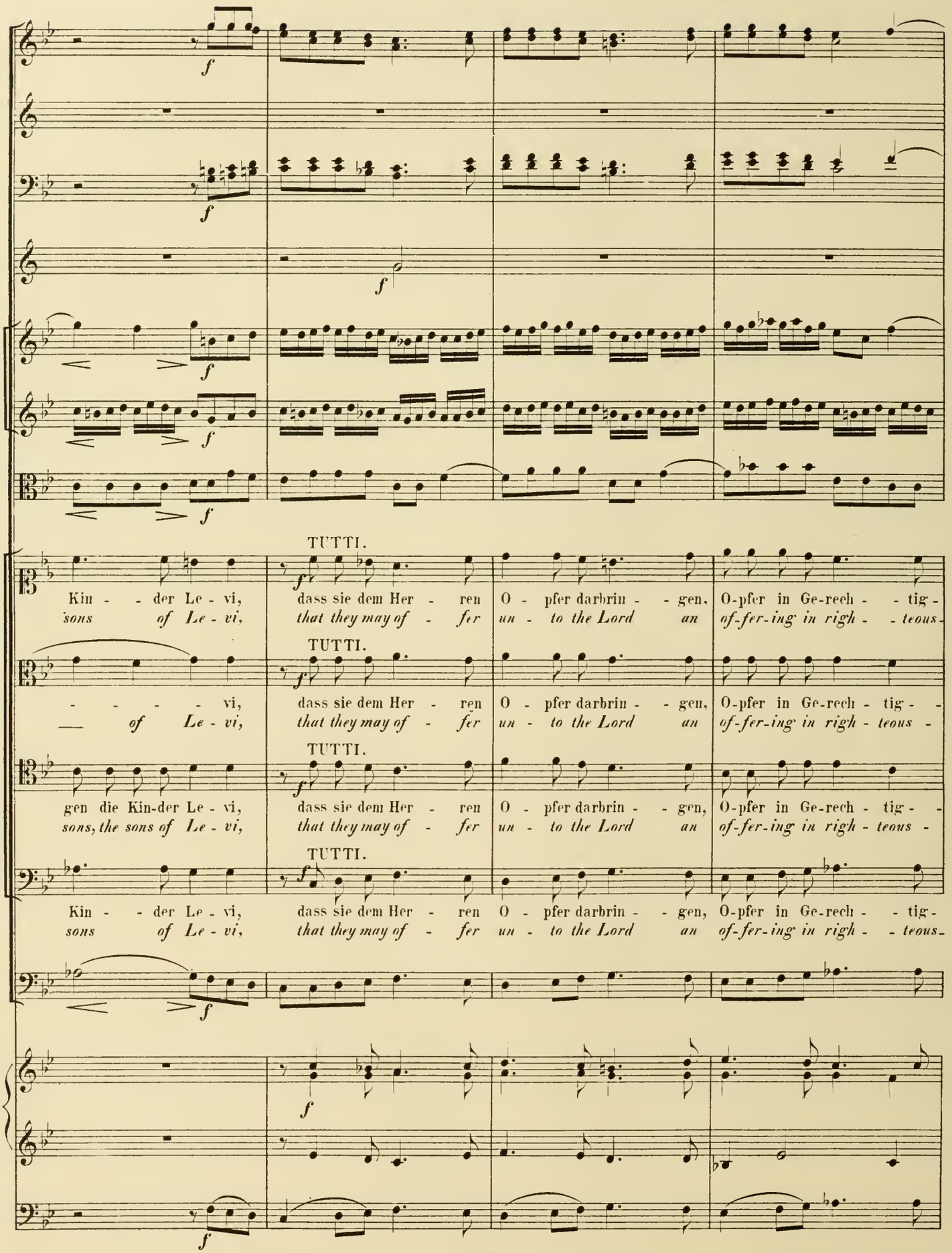
Maleachi III. 3.

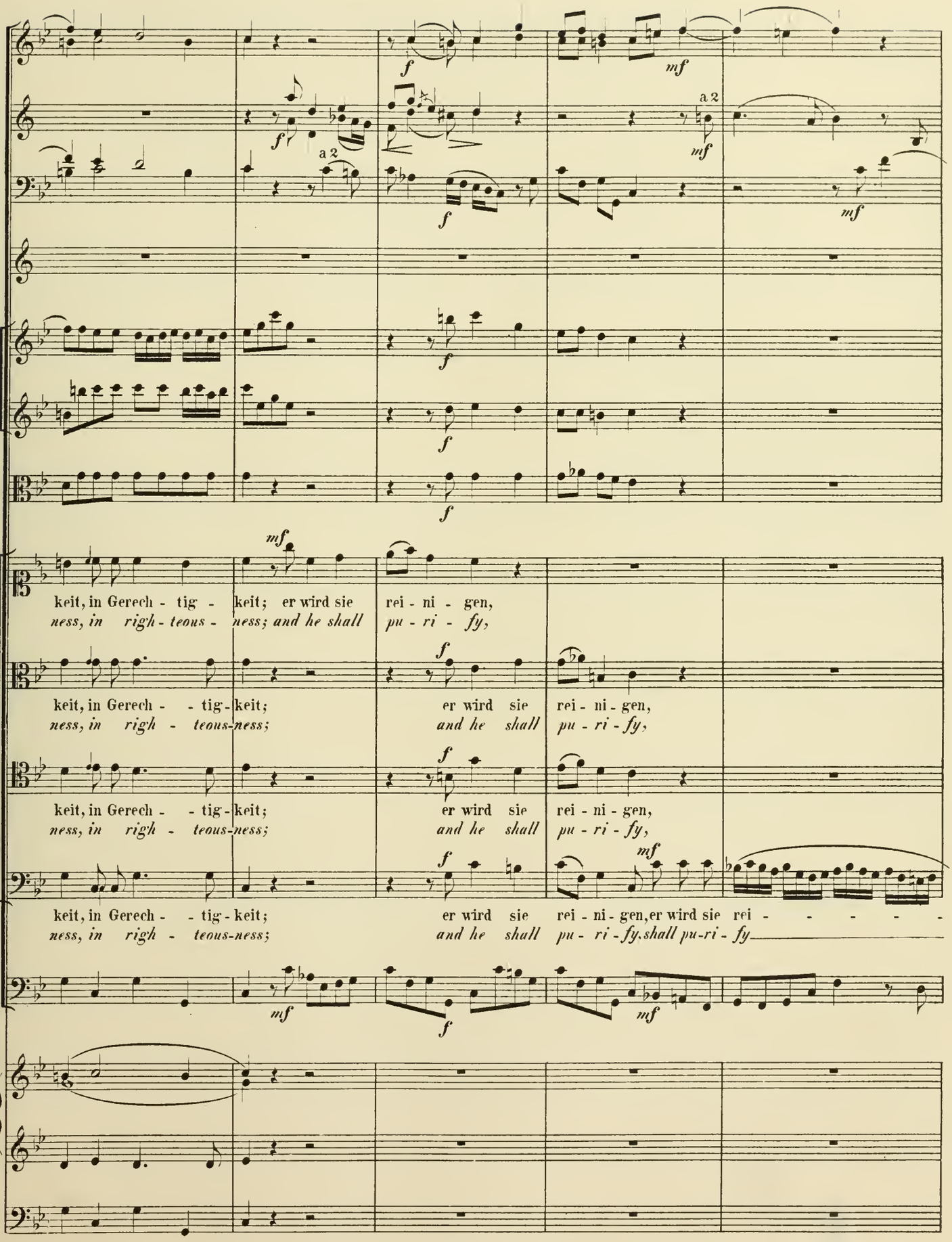


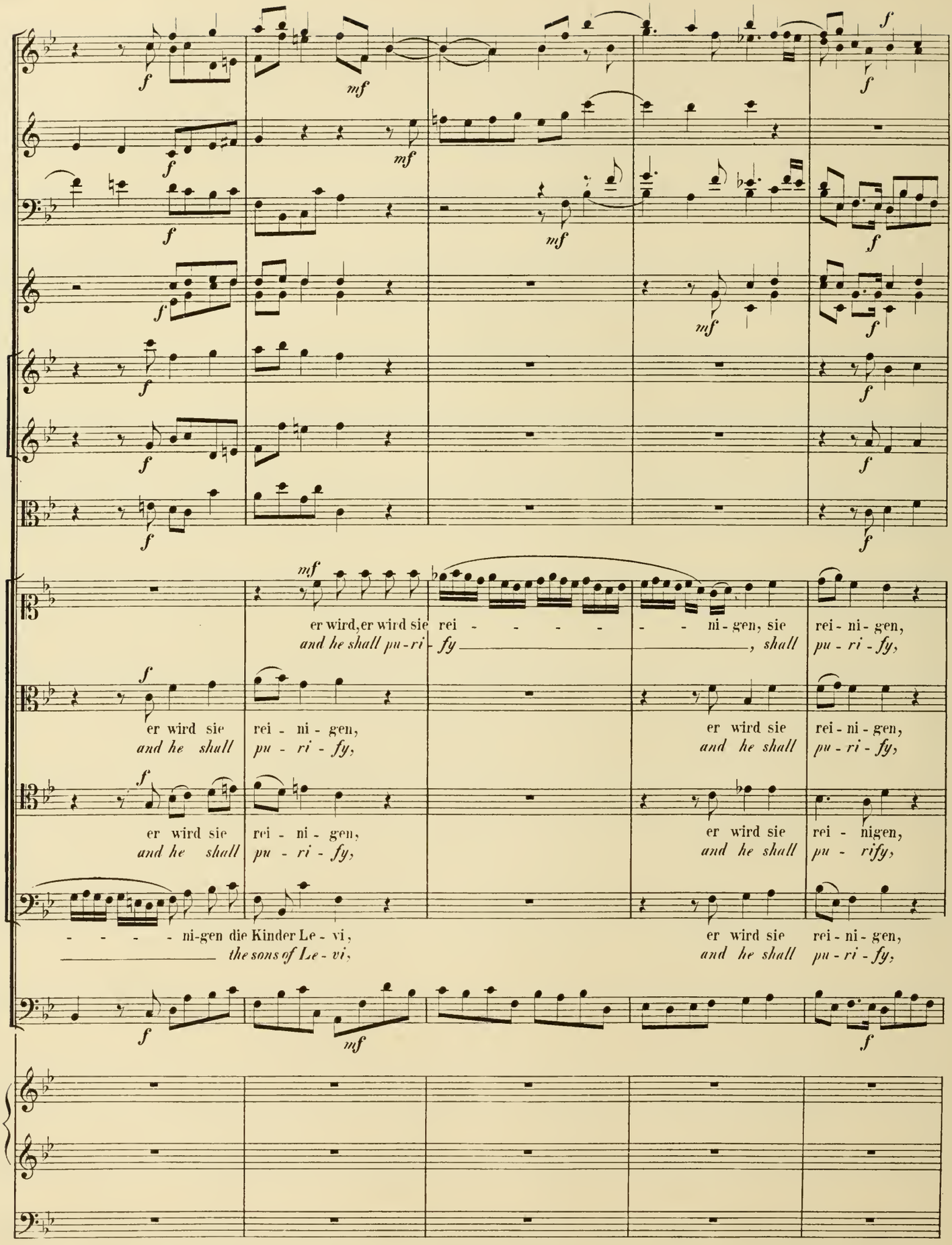

mf
p
p
p
p
SOLO
mf
Er wird sie rei - ni-gen,
And he shall pu - ri-fy,
SOLO
mf
Er
And
rei - ni - gen. die Kinder Le-vi, rei - - - - - - - - ni-gen die Kinder Le - - vi,
pu - ri - fy, and he shall puri-fy the sons of Le - - vi,
Basso
Bassi
Basso
p Vello.
Vello.

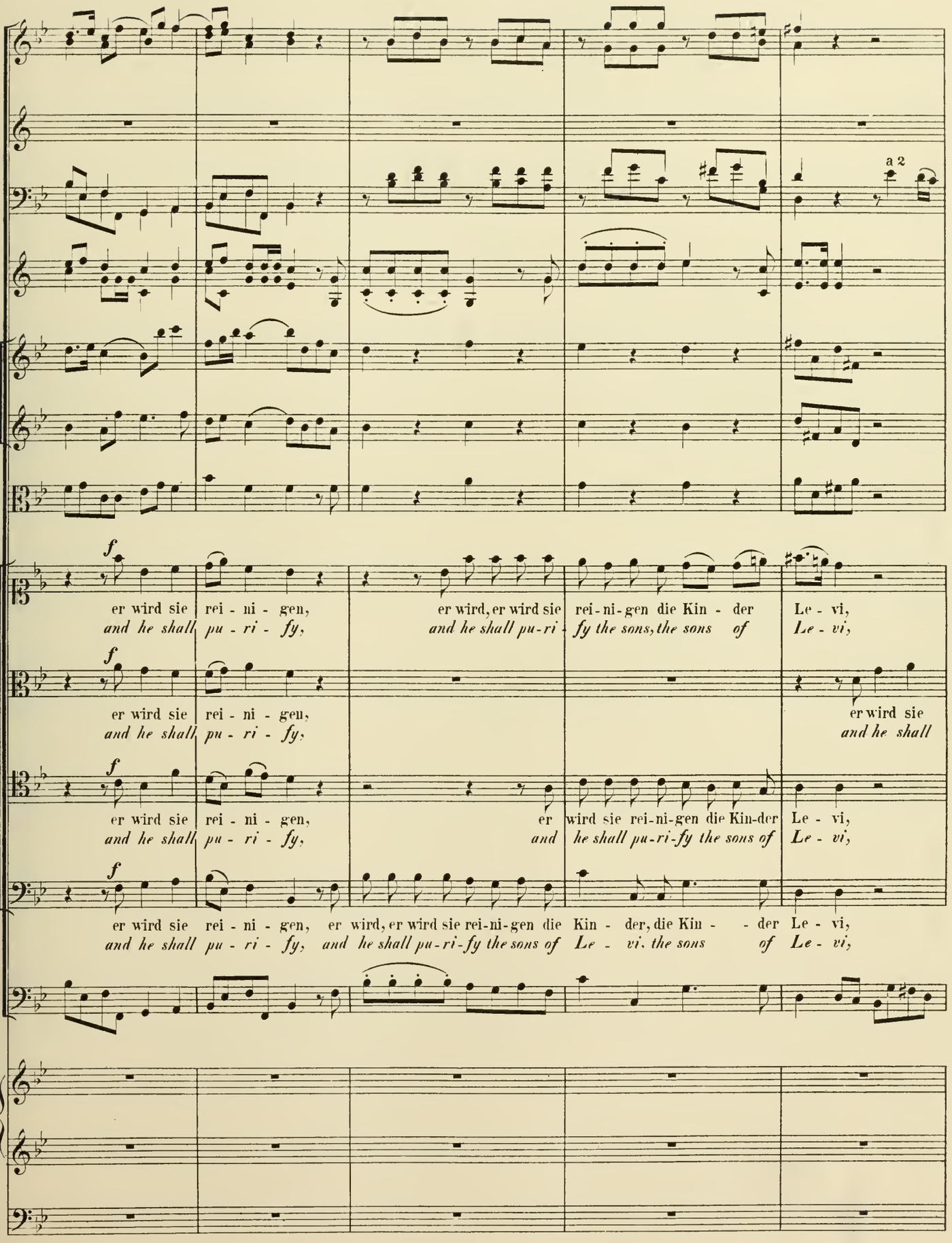

mf
er wird, er wird sie
and he shall pu-ri-
er wird, er wird sie rei - - - - - - ni-gen,
and he shall pu-ri-fy
wird, er wird sie rei - - - ni - gen, die Kinder Le - - - - - - - - vi,
he shall pu-ri-fy the sons of Le - - vi,
er
and
mf

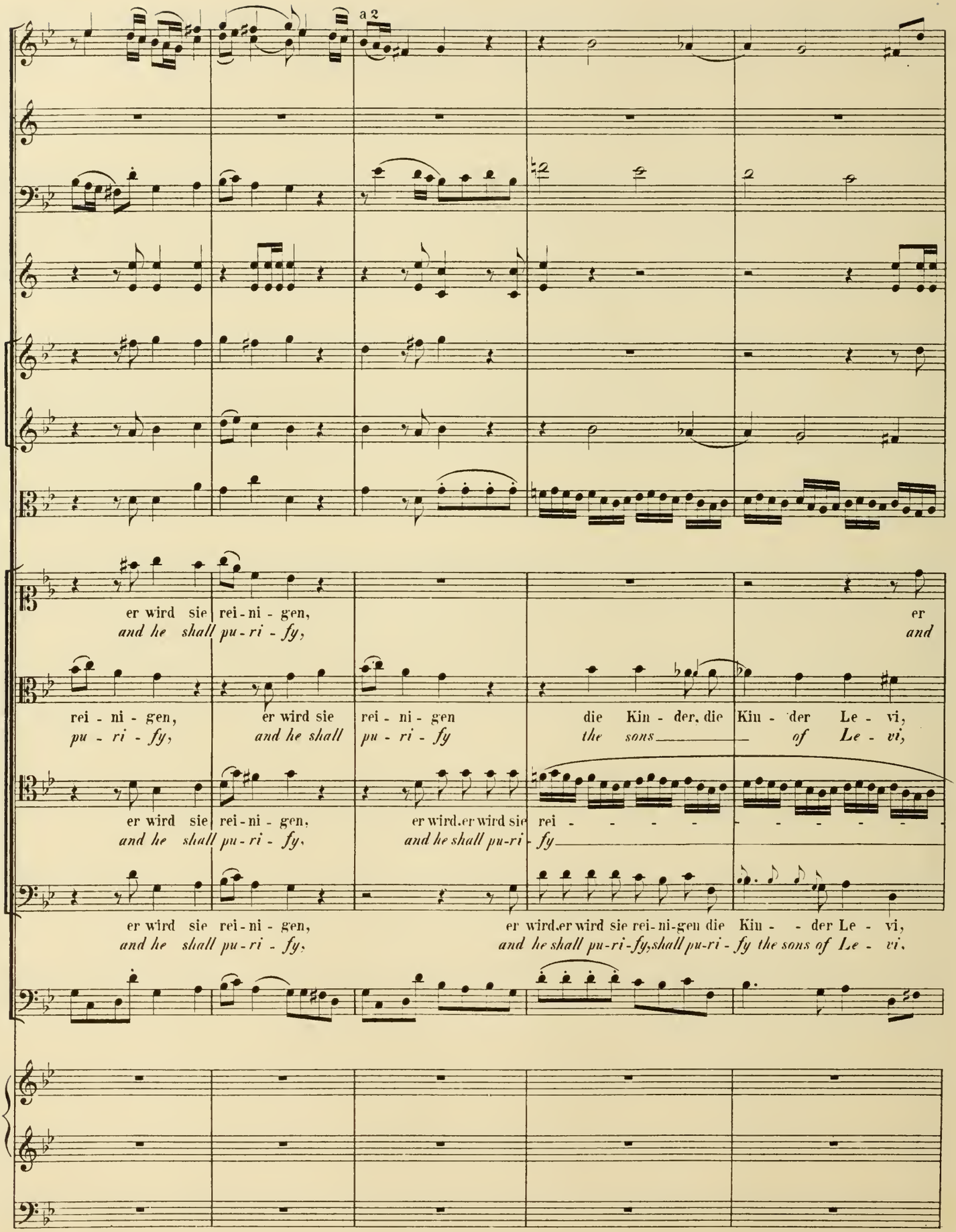

mf
mf
rei - - - - - - - - - - ni - gen die Kinder Le - - - vi, die
fy the sons, the sons of Le - - - vi, the
die Kin - der Le - - - - - - - vi, die Kin - der Le -
the sons of Le - - vi, the sons
er wird, er wird sie rei - - - - - - - ni -
and he shall pu - ri - fy the
wird, er wird sie rei - ni - gen, er wird, er wird sie rei - ni - gen, die Kin - der Le - - - vi, die Kin - der, die
he shall pu - ri - fy the sons, and he shall pu - ri - fy the sons, the sons of Le - - - vi, the sons, the

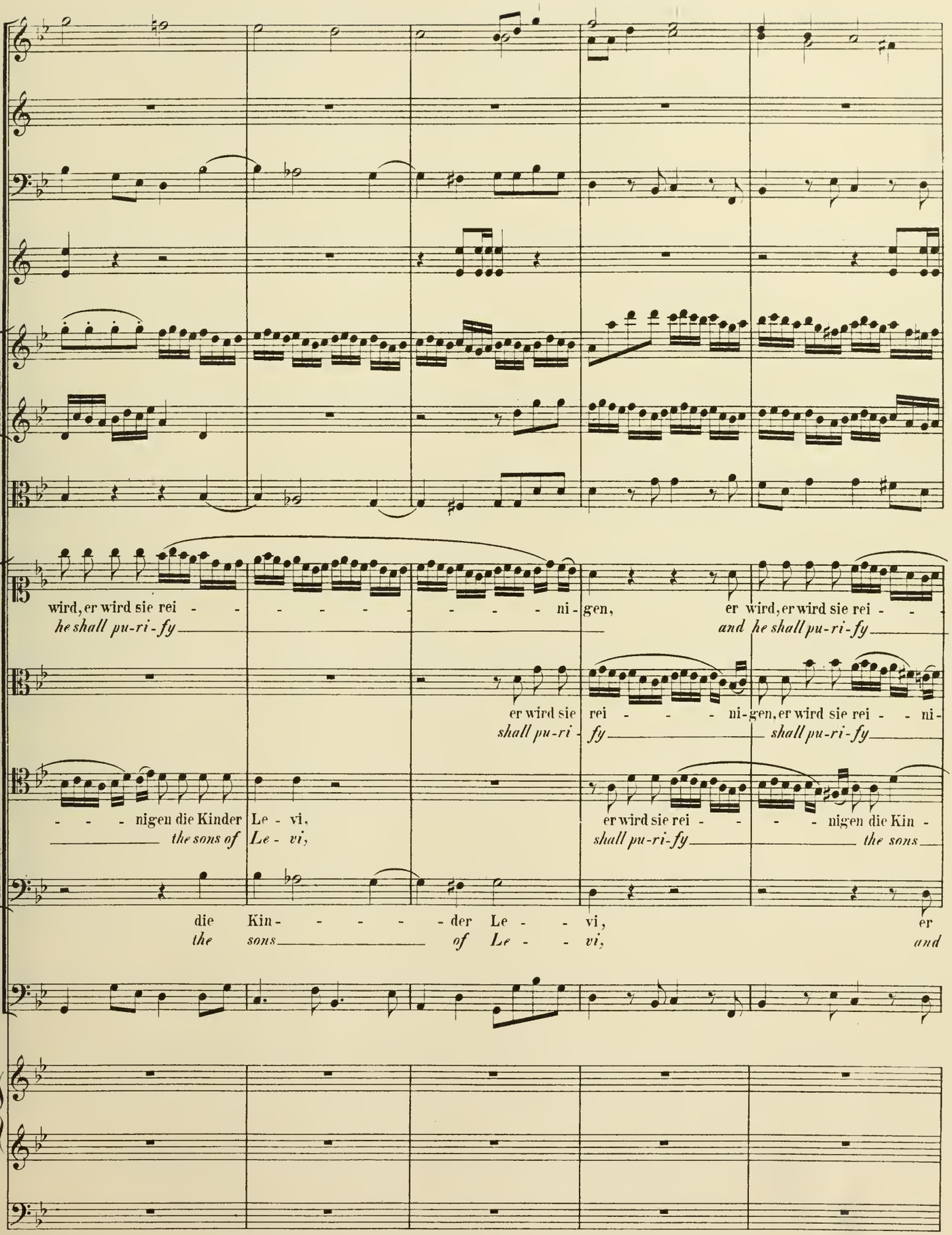

TUTTI.
Kin - - der Le - vi, dass sie dem Her - ren O - pfer darbrin - - gen, O-pfer in Ge-rech - - tig -
sons of Le - vi, that they may of - fer un - to the Lord an of-fer-ing in righ - - teous -
TUTTI.
- - - - - vi, dass sie dem Her - ren O - pfer darbrin - - gen, O-pfer in Ge-rech - tig - -
— of Le - vi, that they may of - fer un - to the Lord an of-fer-ing in righ - teous -
TUTTI.
gen die Kin-der Le - vi, dass sie dem Her - ren O - pfer darbrin - - gen, O-pfer in Ge-rech - tig - -
sons, the sons of Le - vi, that they may of - fer un - to the Lord an of-fer-ing in righ - teous -
TUTTI.
Kin - - der Le - vi, dass sie dem Her - ren O - pfer darbrin - - gen, O-pfer in Ge-rech - - tig -
sons of Le - vi, that they may of - fer un - to the Lord an of-fer-ing in righ - - teous -

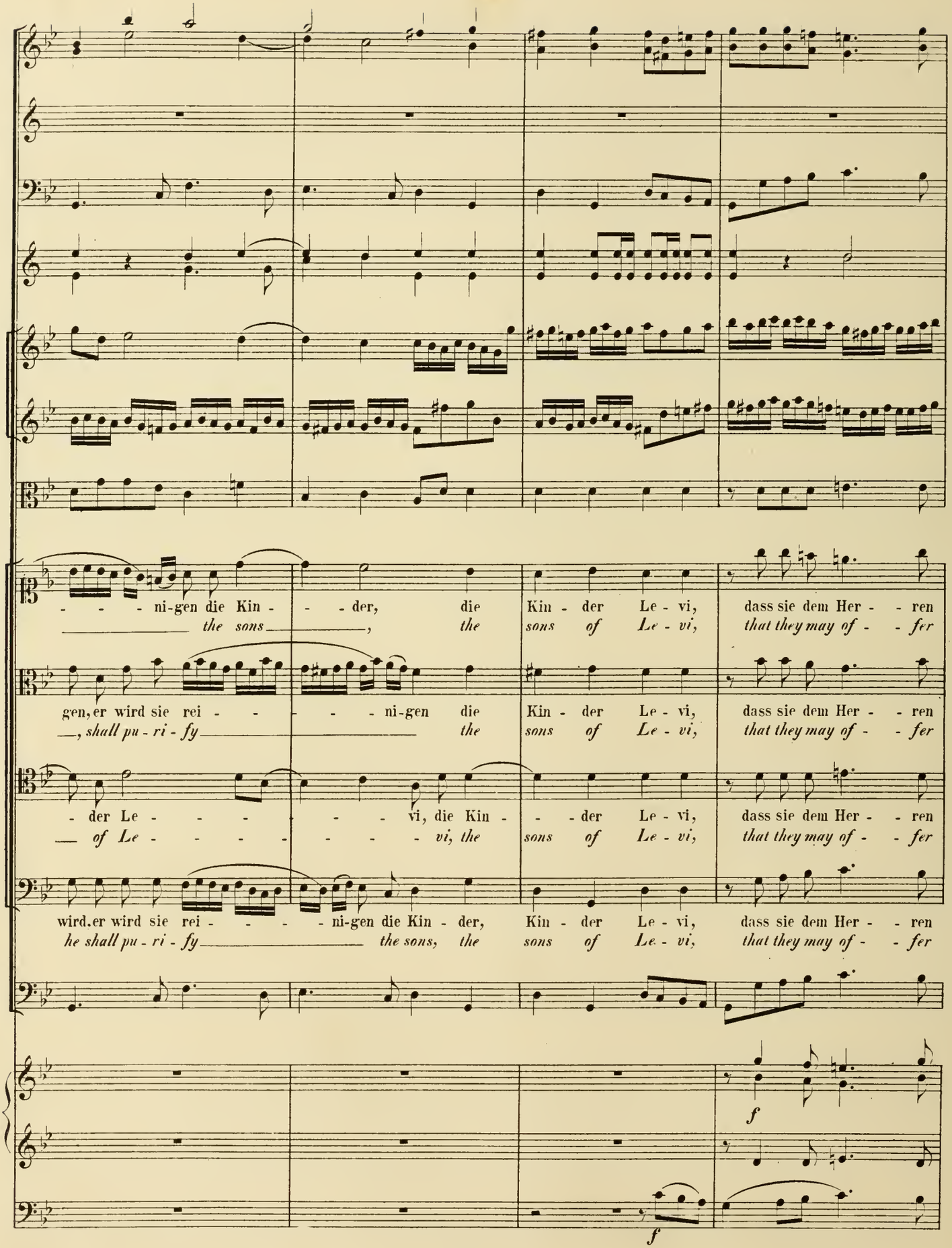

a 2
a 2
keit, in Gerech - tig - keit; er wird sie rei - ni - gen,
ness, in righ - teous - ness; and he shall pu - ri - fy,
keit, in Gerech - - tig - keit; er wird sie rei - ni - gen,
ness, in righ - teous - ness; and he shall pu - ri - fy,
keit, in Gerech - - tig - keit; er wird sie rei - ni - gen,
ness, in righ - teous - ness; and he shall pu - ri - fy,
keit, in Gerech - - tig - keit; er wird sie rei - ni - gen, er wird sie rei - - - - -
ness, in righ - teous - ness; and he shall pu - ri - fy, shall pu - ri - fy

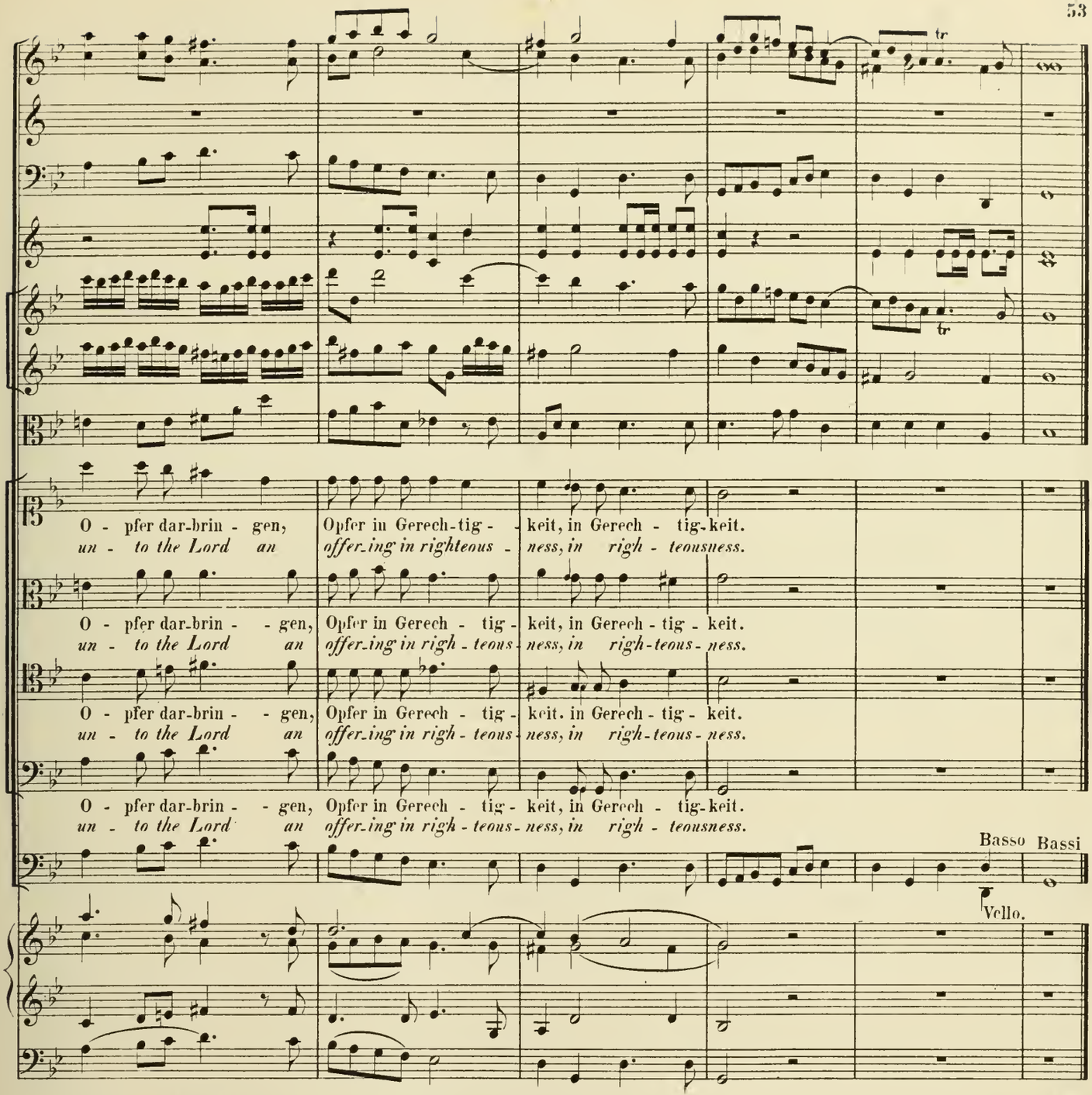

er wird, er wird sie rei - - - - - - ni - gen, sie rei - ni - gen,
and he shall pu - ri - fy, shall pu - ri - fy,
er wird sie rei - ni - gen, er wird sie rei - ni - gen,
and he shall pu - ri - fy, and he shall pu - ri - fy,
er wird sie rei - ni - gen, er wird sie rei - nigen,
and he shall pu - ri - fy, and he shall pu - rify,
- - - - - ni-gen die Kinder Le - vi, er wird sie rei - ni - gen,
the sons of Le - vi, and he shall pu - ri - fy,


a 2
f
er wird sie rei - ni - gen, er wird, er wird sie rei-ni-gen die Kin - der Le - vi,
and he shall pu - ri - fy, and he shall pu-ri - fy the sons, the sons of Le - vi,
f
er wird sie rei - ni - gen, er wird sie
and he shall pu - ri - fy, and he shall
f
er wird sie rei - ni - gen, er wird sie rei-ni-gen die Kin-der Le - vi,
and he shall pu - ri - fy, and he shall pu-ri-fy the sons of Le - vi,
f
er wird sie rei - ni - gen, er wird, er wird sie rei-ni-gen die Kin - der, die Kin - - der Le - vi,
and he shall pu - ri - fy, and he shall pu-ri-fy the sons of Le - vi, the sons of Le - vi,


a 2
er wird sie rei-ni-gen, er
and he shall pu-ri-fy, and
rei-ni-gen, er wird sie rei-ni-gen die Kin-der, die Kin-der Le-vi,
pu-ri-fy, and he shall pu-ri-fy the sons of Le-vi,
er wird sie rei-ni-gen, er wird, er wird sie rei-
and he shall pu-ri-fy, and he shall pu-ri-fy
er wird sie rei-ni-gen, er wird, er wird sie rei-ni-gen die Kin-der Le-vi,
and he shall pu-ri-fy, and he shall pu-ri-fy, shall pu-ri-fy the sons of Le-vi.


wird, er wird sie rei - - - - - - - - - ni - gen,
he shall pu-ri-fy
er wird, er wird sie rei - -
and he shall pu-ri-fy
er wird sie rei - - - - ni-gen, er wird sie rei - - ni-
shall pu-ri - fy
shall pu-ri-fy
- - - nigen die Kinder Le - vi,
the sons of Le - vi,
er wird sie rei - - - - nigen die Kin -
shall pu-ri-fy
the sons
die Kin - - - - - der Le - - vi,
the sons of Le - - vi,
er
and

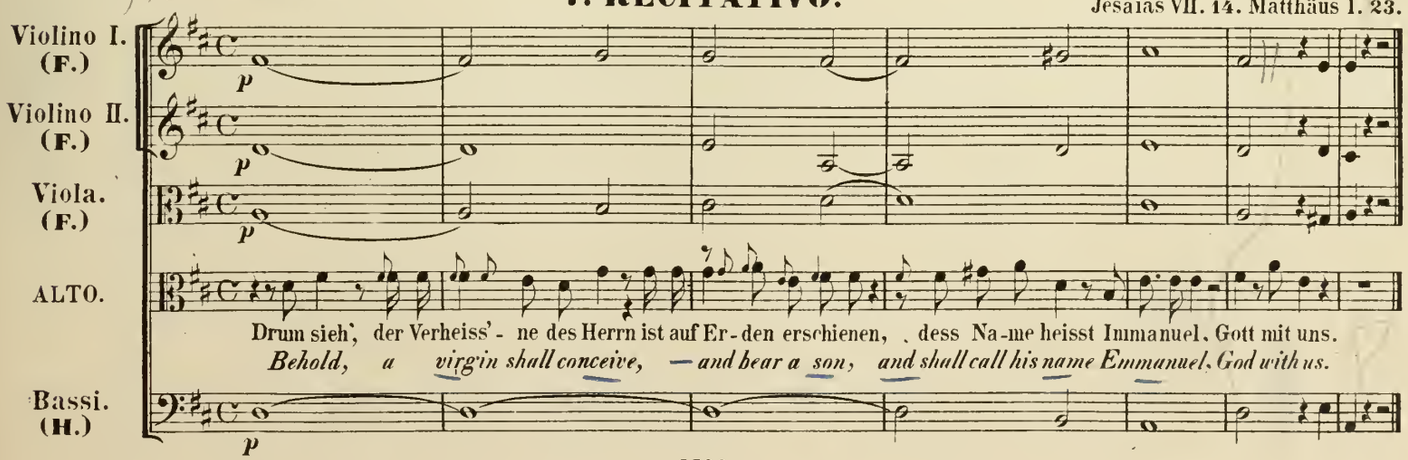

- - - ni-gen die Kin - - der, die Kin - der Le - vi, dass sie dem Her - - ren
the sons, the sons of Le - vi, that they may of - - fer
gen, er wird sie rei - - - - - ni-gen die Kin - der Le - vi, dass sie dem Her - - ren
, shall pu - ri - fy the sons of Le - vi, that they may of - - fer
- der Le - - - - - vi, die Kin - - der Le - vi, dass sie dem Her - - ren
of Le - - - - - vi, the sons of Le - vi, that they may of - - fer
wird er wird sie rei - - - - ni-gen die Kin - der, Kin - der Le - vi, dass sie dem Her - - ren
he shall pu - ri - fy the sons, the sons of Le - vi, that they may of - - fer
f
f



All Strings

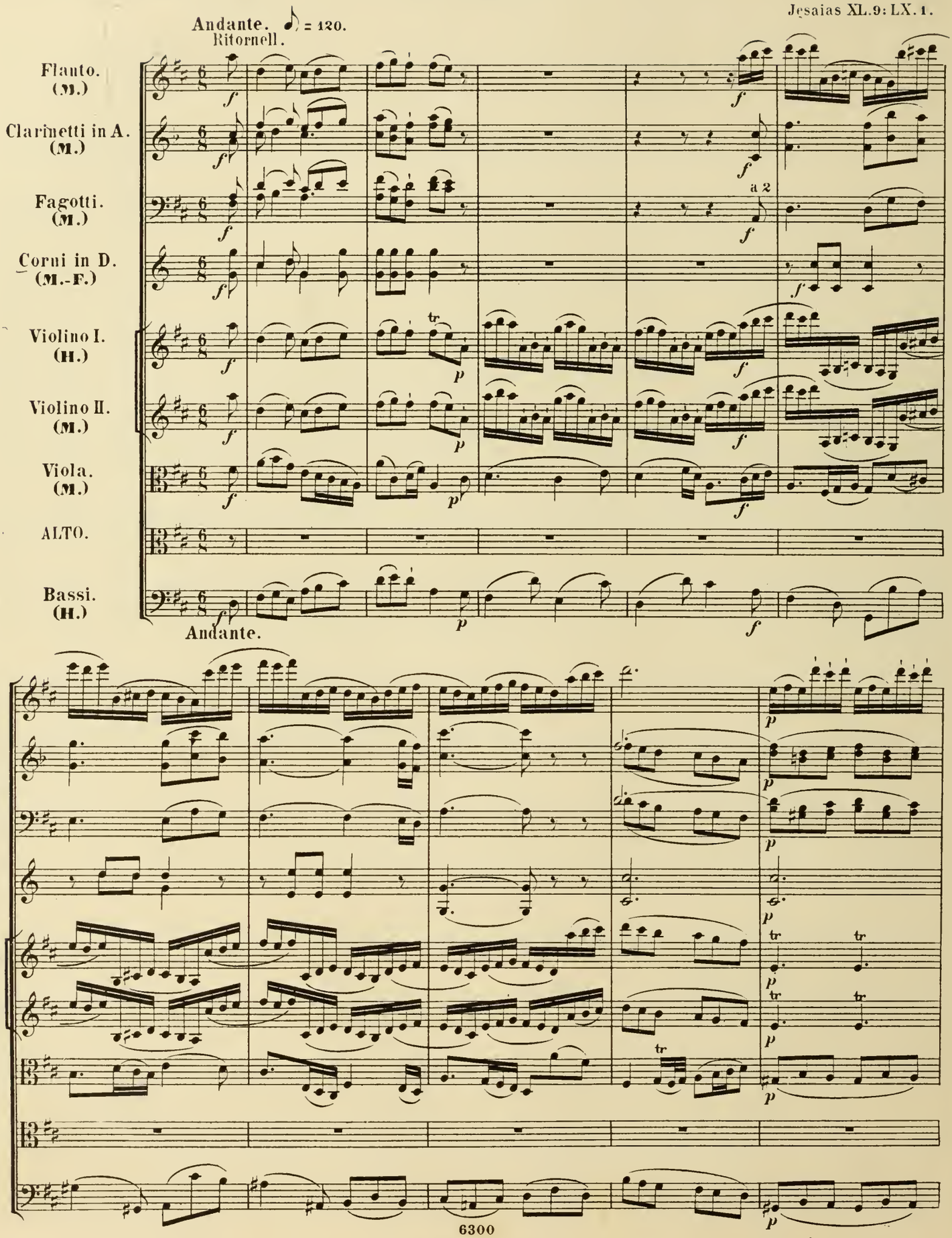
7. RECITATIVO.

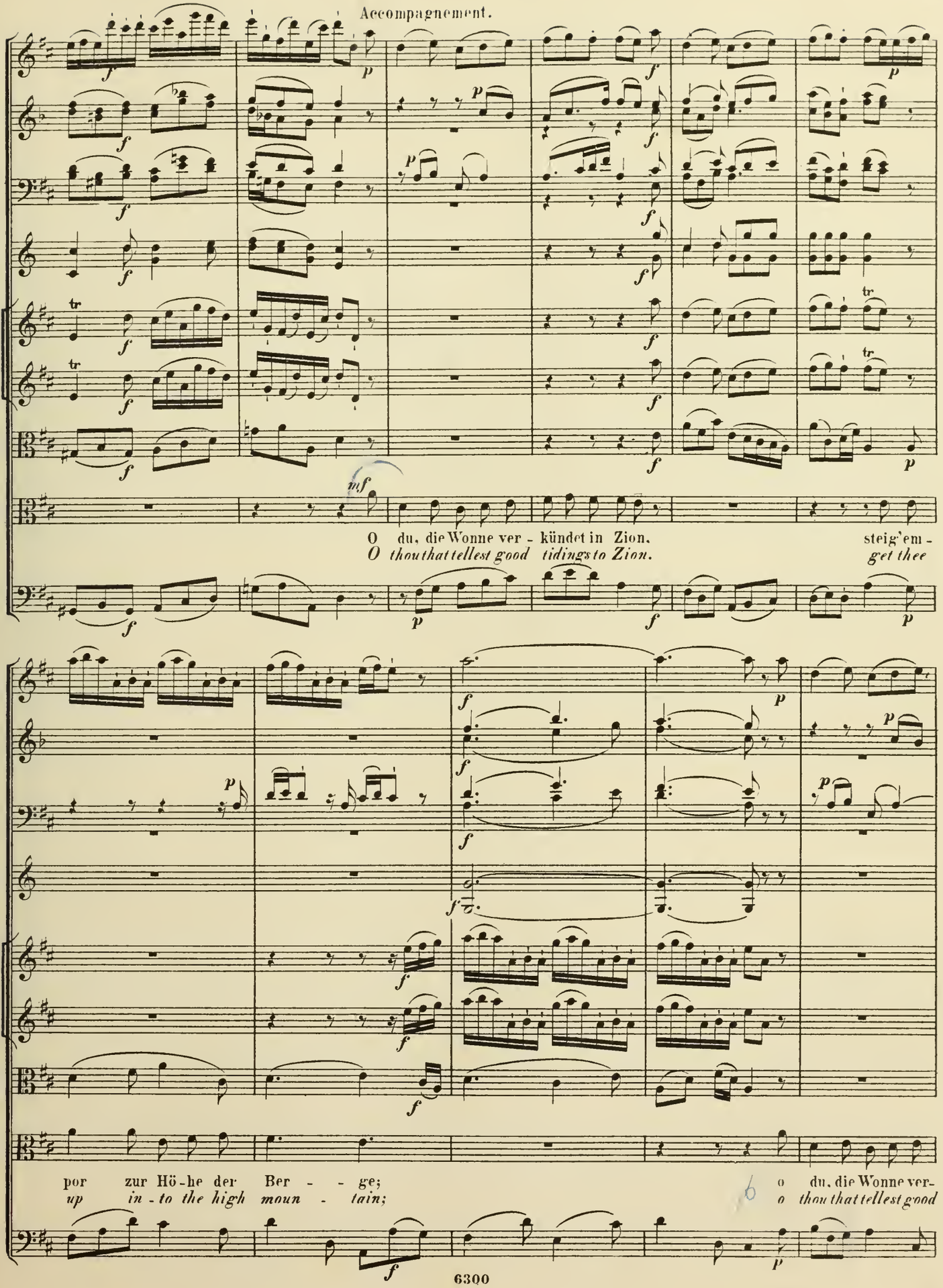
Jesaias VII. 14. Matthäus I. 23.

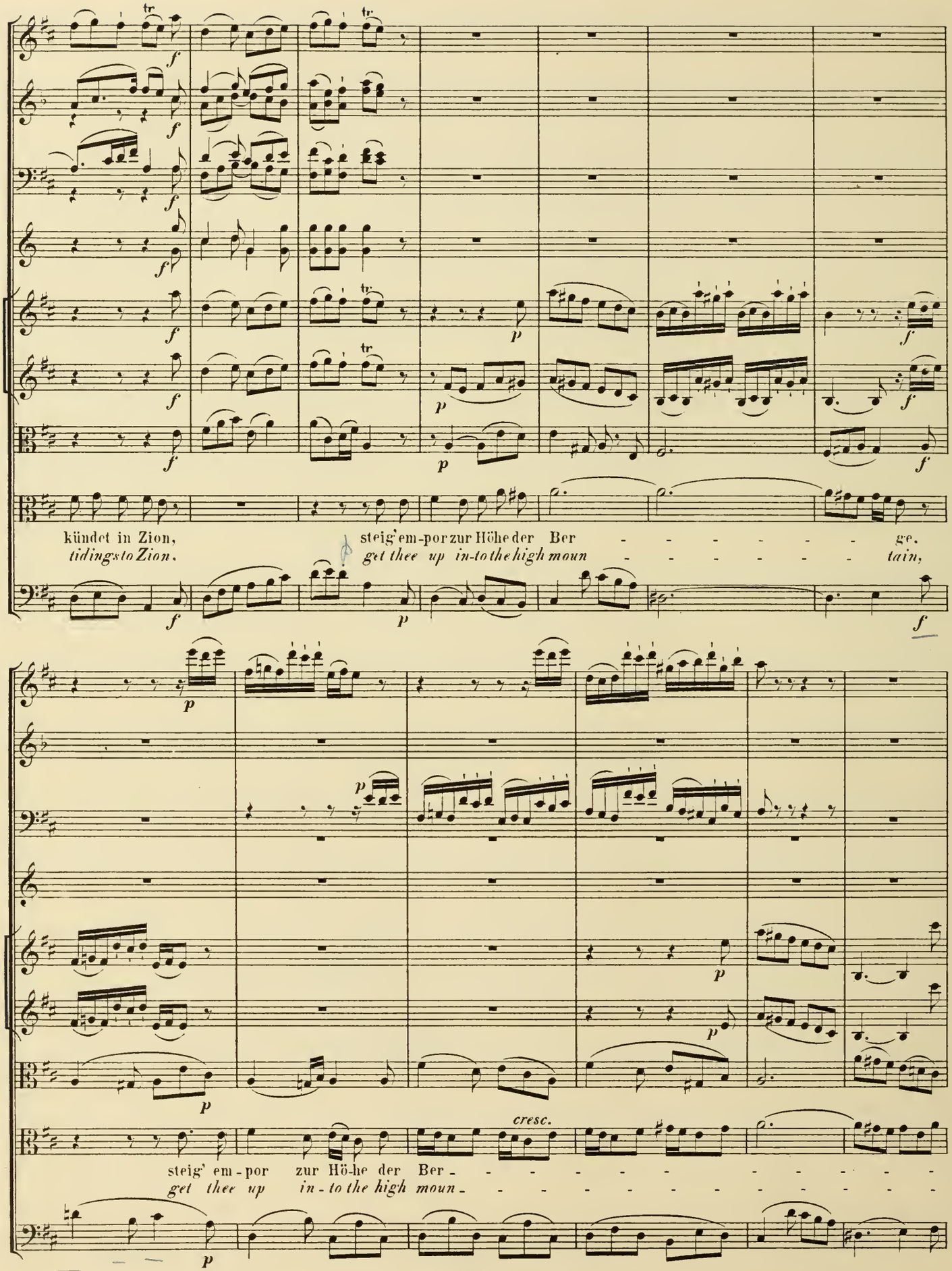


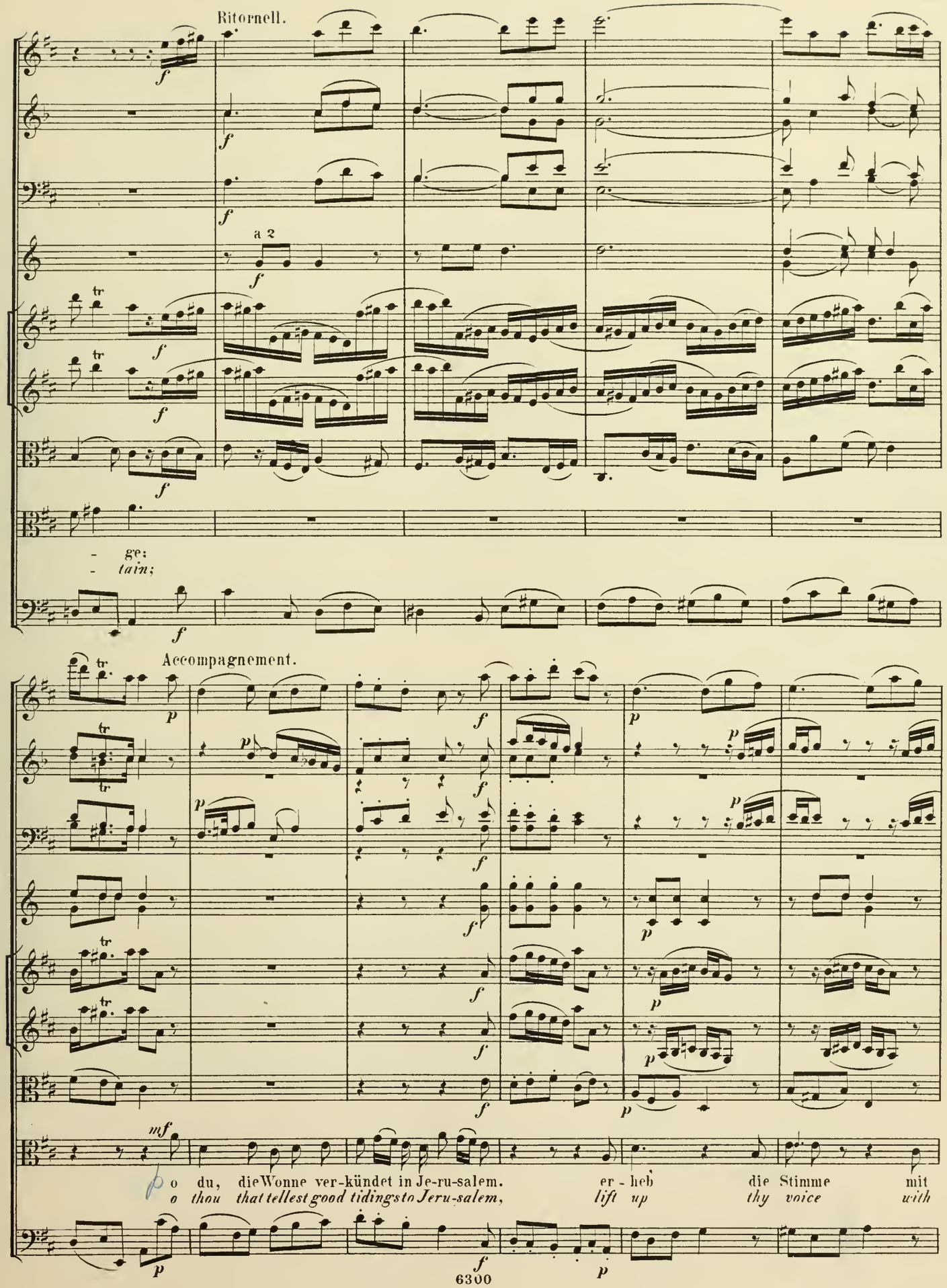
8. ARIA.

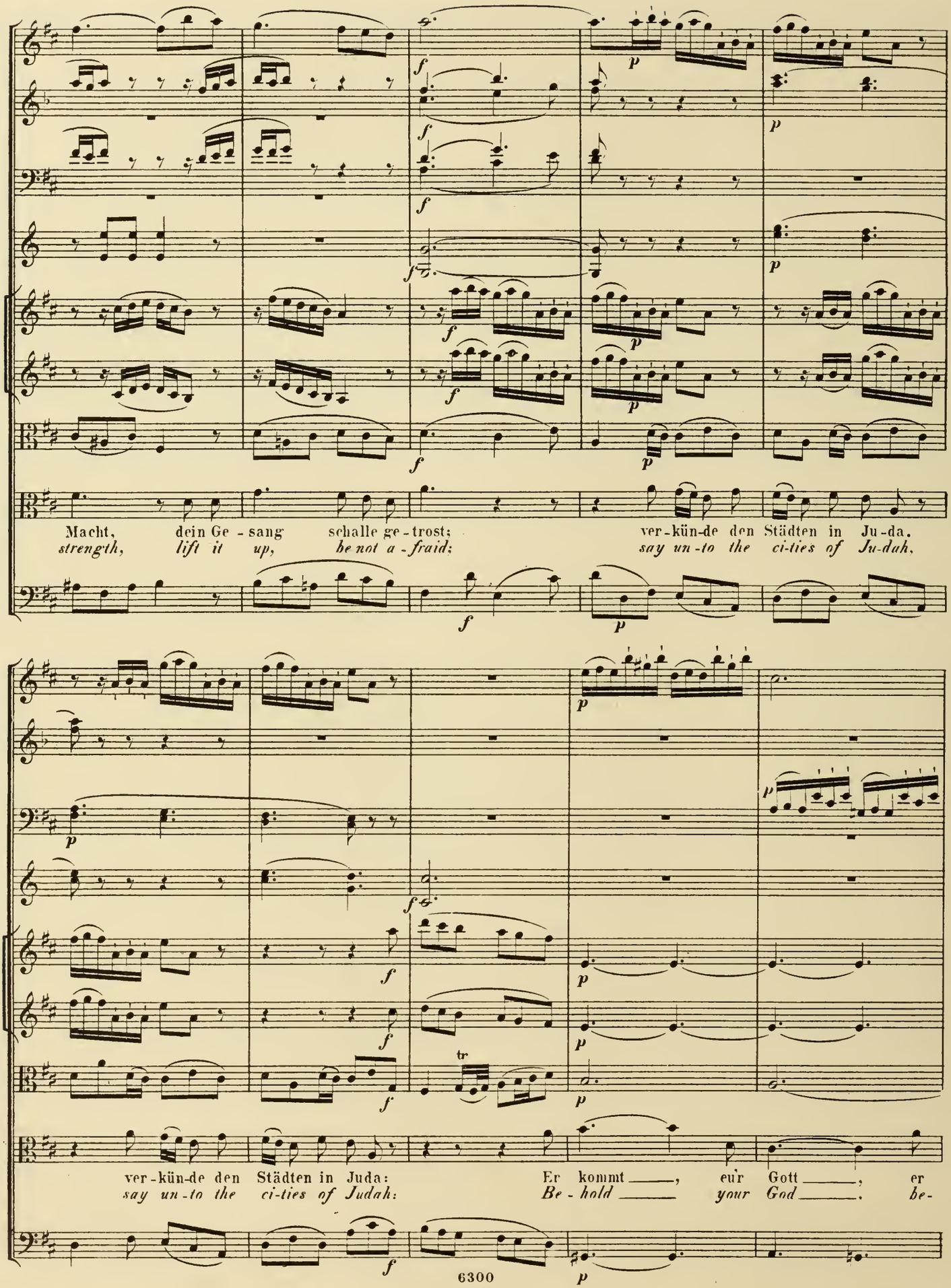
Jesaias XL.9: LX.1.

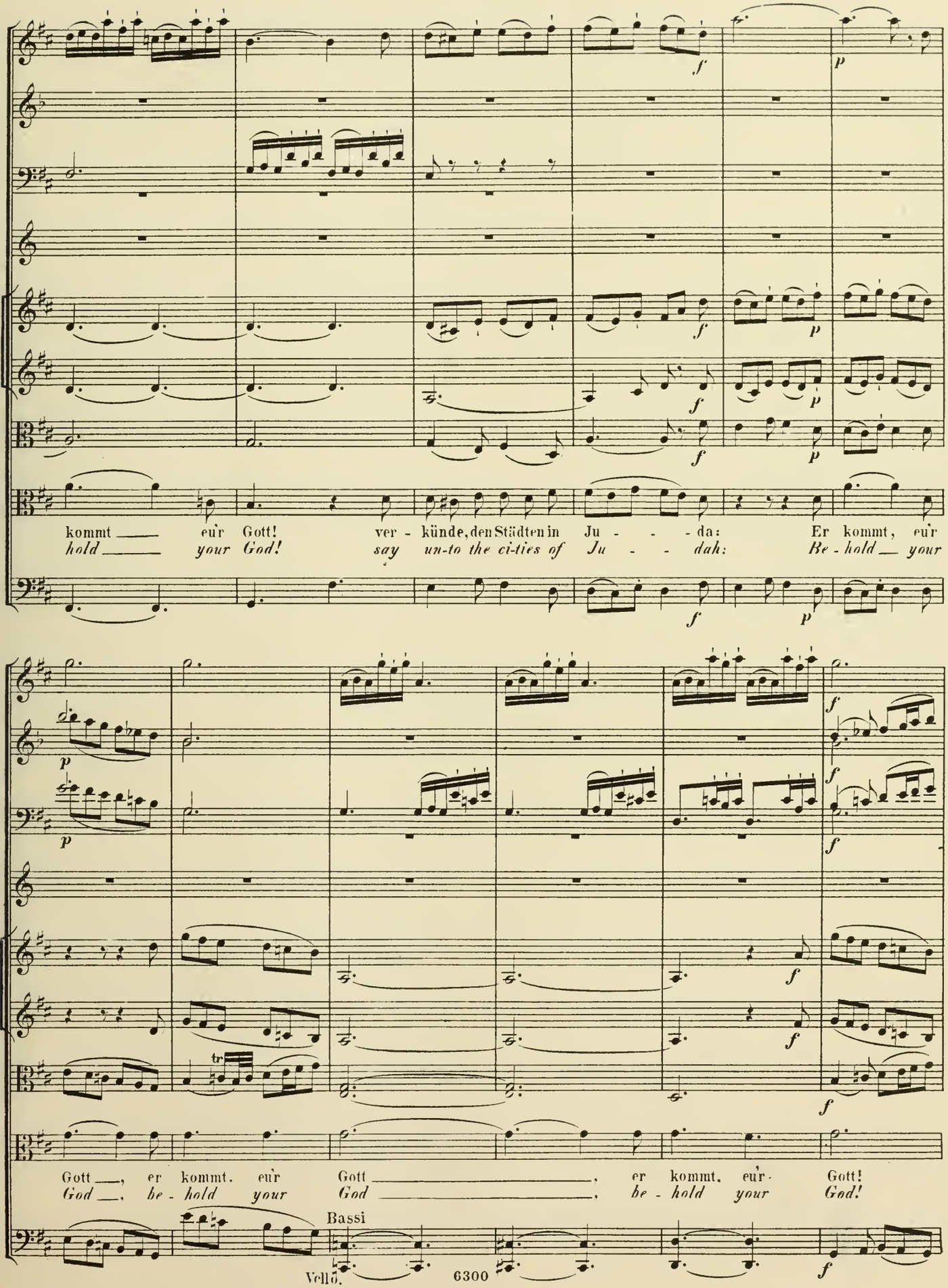


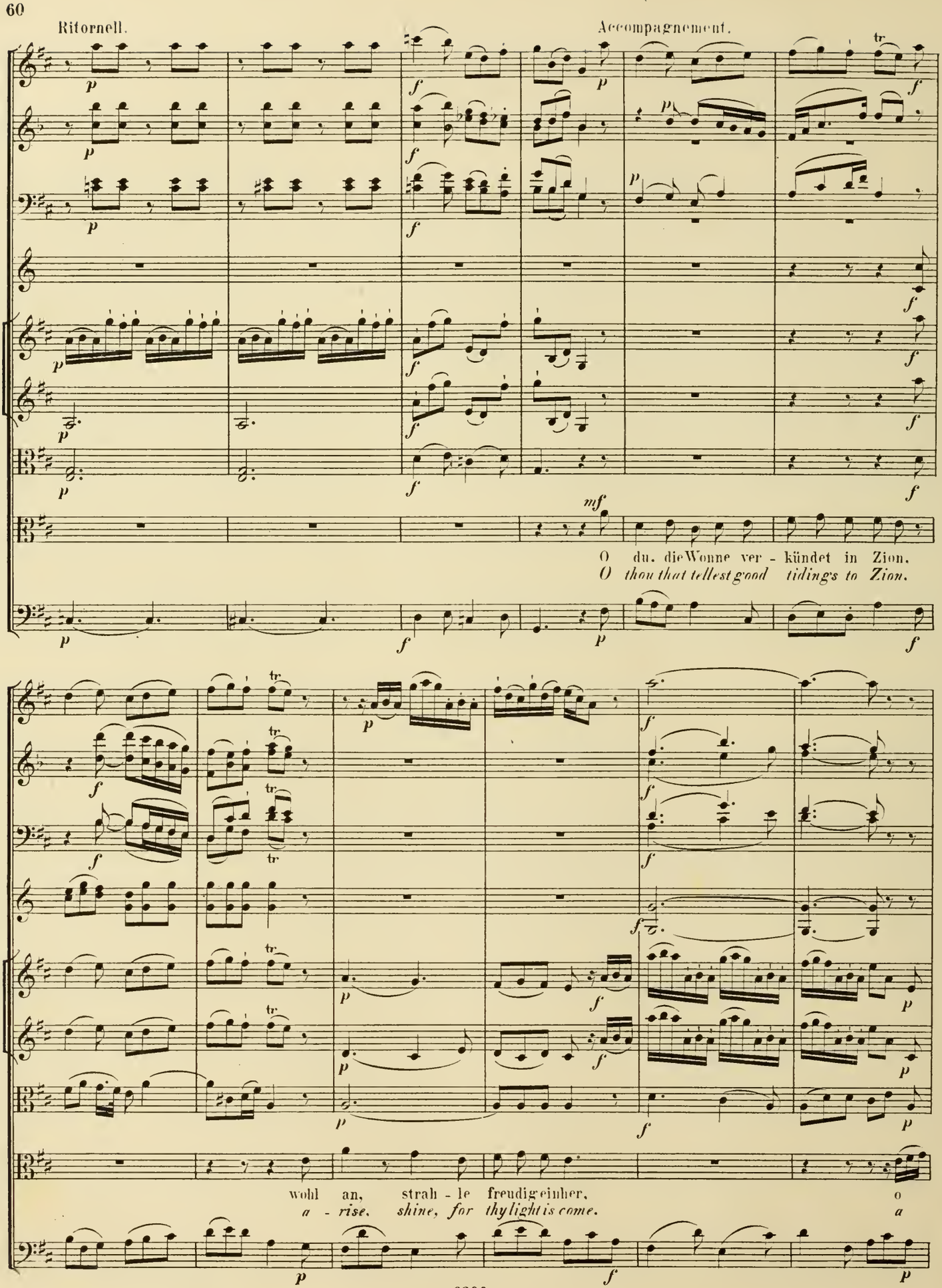

Accompagnement.
O du, die Wonne ver - kündet in Zion, steig'em -
O thou that tellest good tidings to Zion, get thee
por zur Hö-he der Ber - - - ge;
up in - to the high moun - tain;
o du, die Wonne ver-
o thou that tellest good

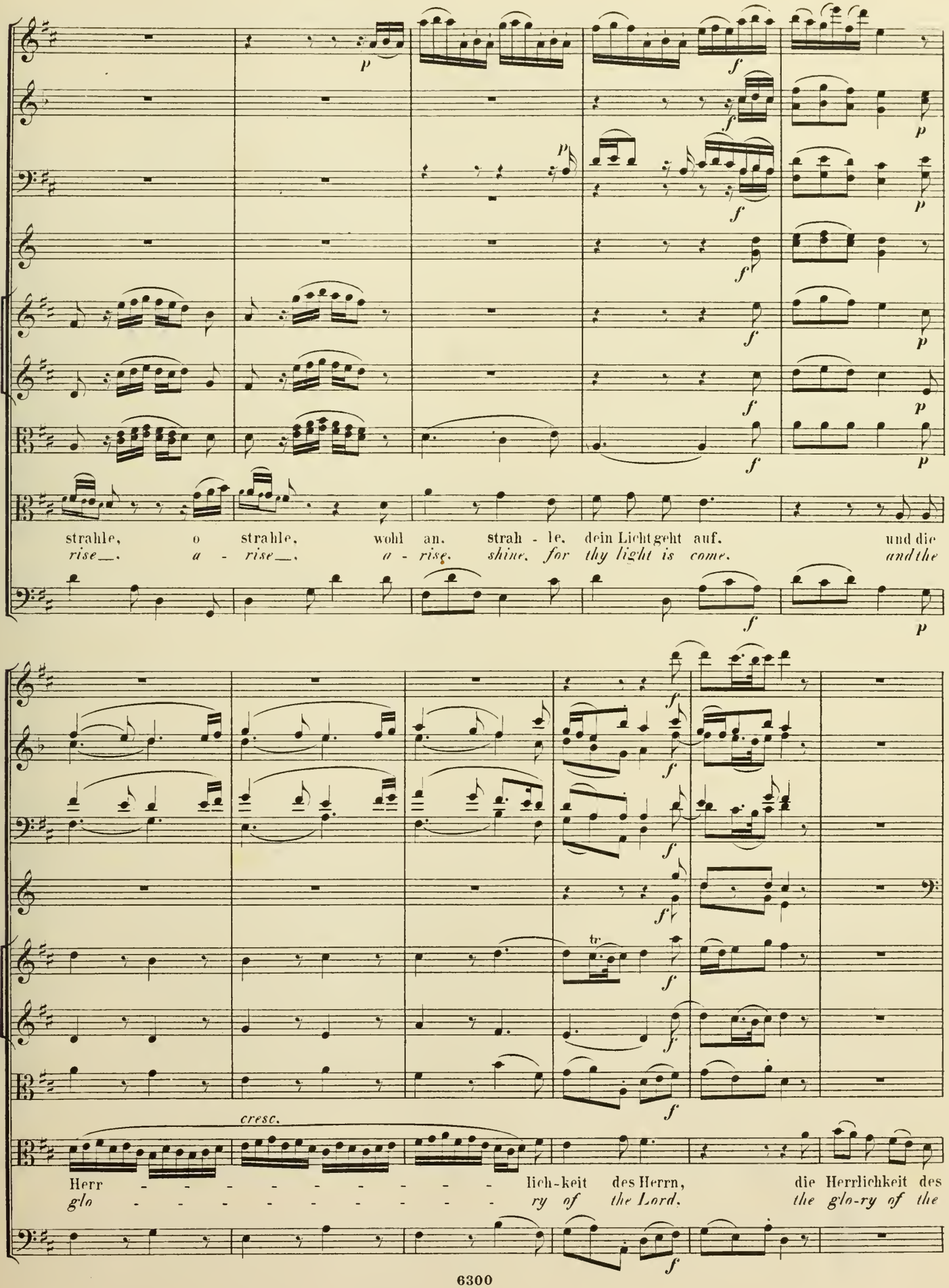

tr
f
p
cresc.
kündet in Zion,
tidings to Zion,
steig' em-por zur Höhe der Ber - - - - - - - ge,
get thee up in-to the high moun - - - - - - - tain,
steig' em - por zur Hö-he der Ber - - - - - - - - - - - - - -
get thee up in - to the high moun - - - - - - - - - - - - - -

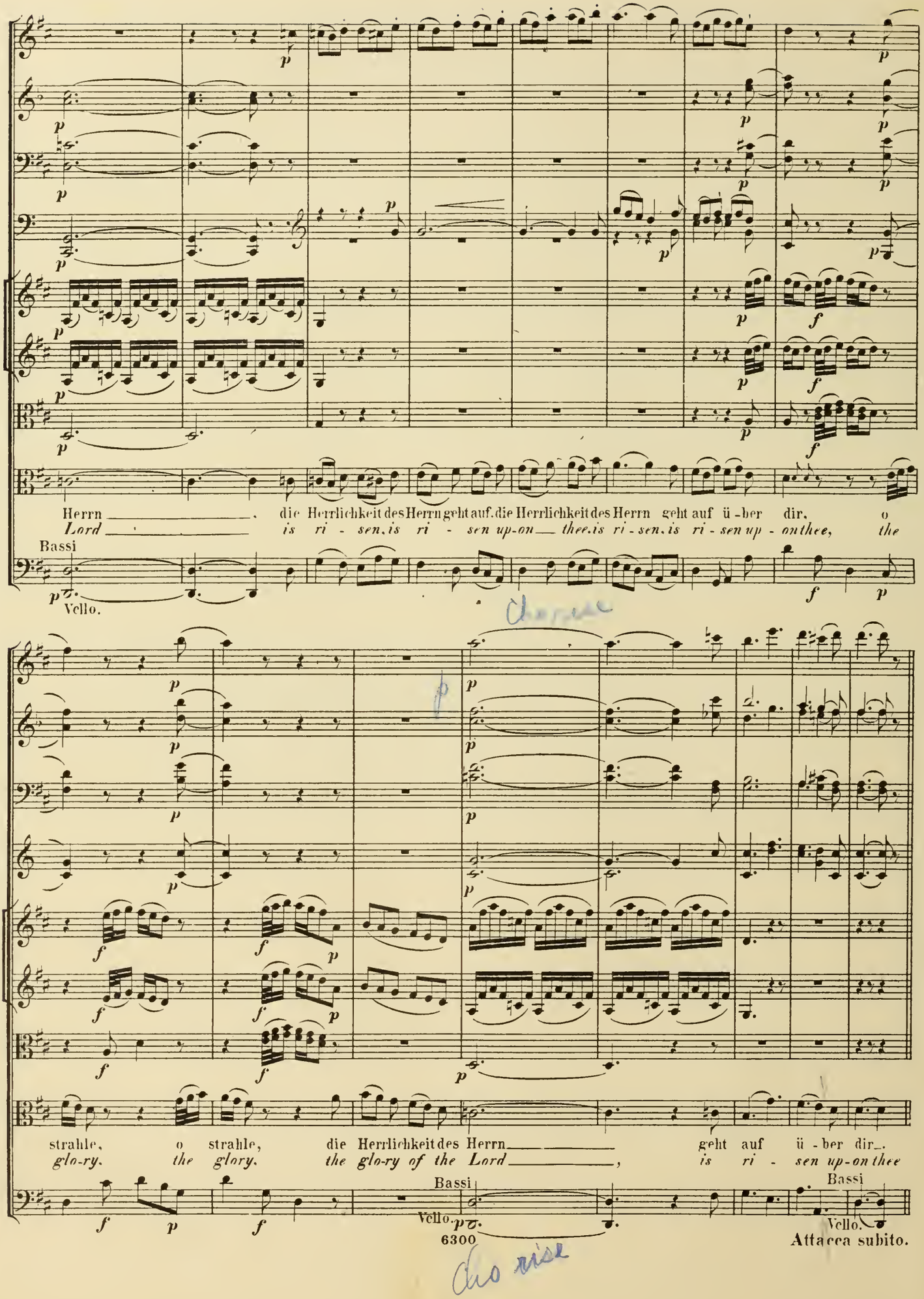

Ritornell.
a 2
- ge:
- tain;
Accompagnement.
o du, die Wonne ver-kündet in Je-ru-salem. er - heb die Stimme mit
o thou that tellest good tidings to Jeru-salem, lift up thy voice with


Macht, dein Ge - sang schalle ge - trost; ver - kün - de den Städten in Ju - da.
strength, lift it up, be not a - fraid; say un - to the ci - ties of Ju - dah,
ver - kün - de den Städten in Juda: Er kommt ____, eur Gott ____, er
say un - to the ci - ties of Judah: Be - hold ____ your God ____. be -
tr
6300


kommt ___ eu'r Gott! ver - künde, den Städten in Ju - - - da: Er kommt, eu'r
hold ___ your God! say un-to the ci-ties of Ju - - - dah: Be - hold ___ your
Gott ___, er kommt. eu'r Gott ___, er kommt. eu'r Gott!
God ___, be - hold your God ___, be - hold your God!
Bassi
Vello.


Ritornell.
Accompagnement.
O du, die Wonne ver - kündet in Zion,
O thou that tellest good tidings to Zion,
wohl an, strah - le freudig einher,
a - rise, shine, for thy light is come,
o
a


strahle, o strahle, wohl an, strah - le, dein Licht geht auf, und die
rise_, a - rise_, a - rise, shine, for thy light is come, and the
tr
cresc.
Herr - - - - - - - - - - lich-keit des Herrn, die Herrlichkeit des
glo - - - - - - - - - - ry of the Lord, the glo-ry of the


Herrn, die Herrlichkeit des Herrn geht auf. die Herrlichkeit des Herrn geht auf ü-ber dir. o
Lord, is ri-sen, is ri-sen up-on thee. is ri-sen, is ri-sen up-on thee, the
Bassi
Vello.
strahle, o strahle, die Herrlichkeit des Herrn, geht auf ü-ber dir.
glo-ry. the glory. the glo-ry of the Lord, is ri-sen up-on thee
Bassi
Vello.
Vello.
6300
Attacca subito.

9. CORO.

Jesaias XL. 9. LX. 1.

(♩ = 120.)

Flauti. (M.) — a 2

Clarinetti in A. (M.) — a 2

Fagotti. (M.) — a 2

Corni in D. (M.)

Violino I. (H.)

Violino II. (H.)

Viola. (H.)

SOPRAN. — O du, die Won-ne ver - kündet in Zi-on, ver - kün - det in Je - ru - sa-lem,
O thou, that tell-est good ti-dings to Zi-on, good ti - dings to Je - ru - sa-lem,

ALTO. — O *O*

TENOR. — O du, die Won-ne ver - kündet in Zi-on.
O thou, that tell-est good tidings to Zi-on,

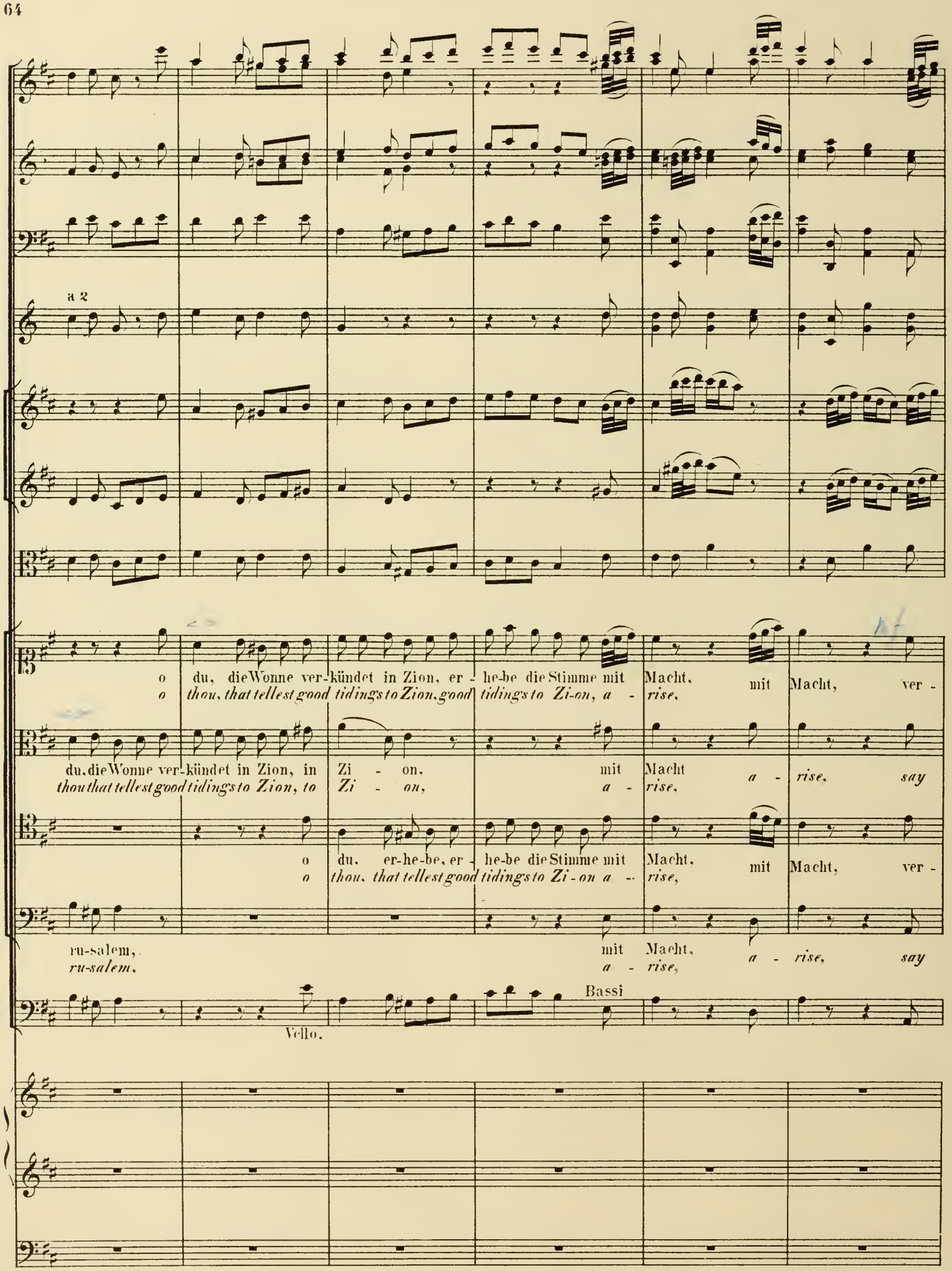
BASSO. — O du, die Won-ne ver - kündet in Zi-on, ver - kün - det in Je-
O thou, that tellest good ti-dings to Zi-on, good ti - dings to Je-

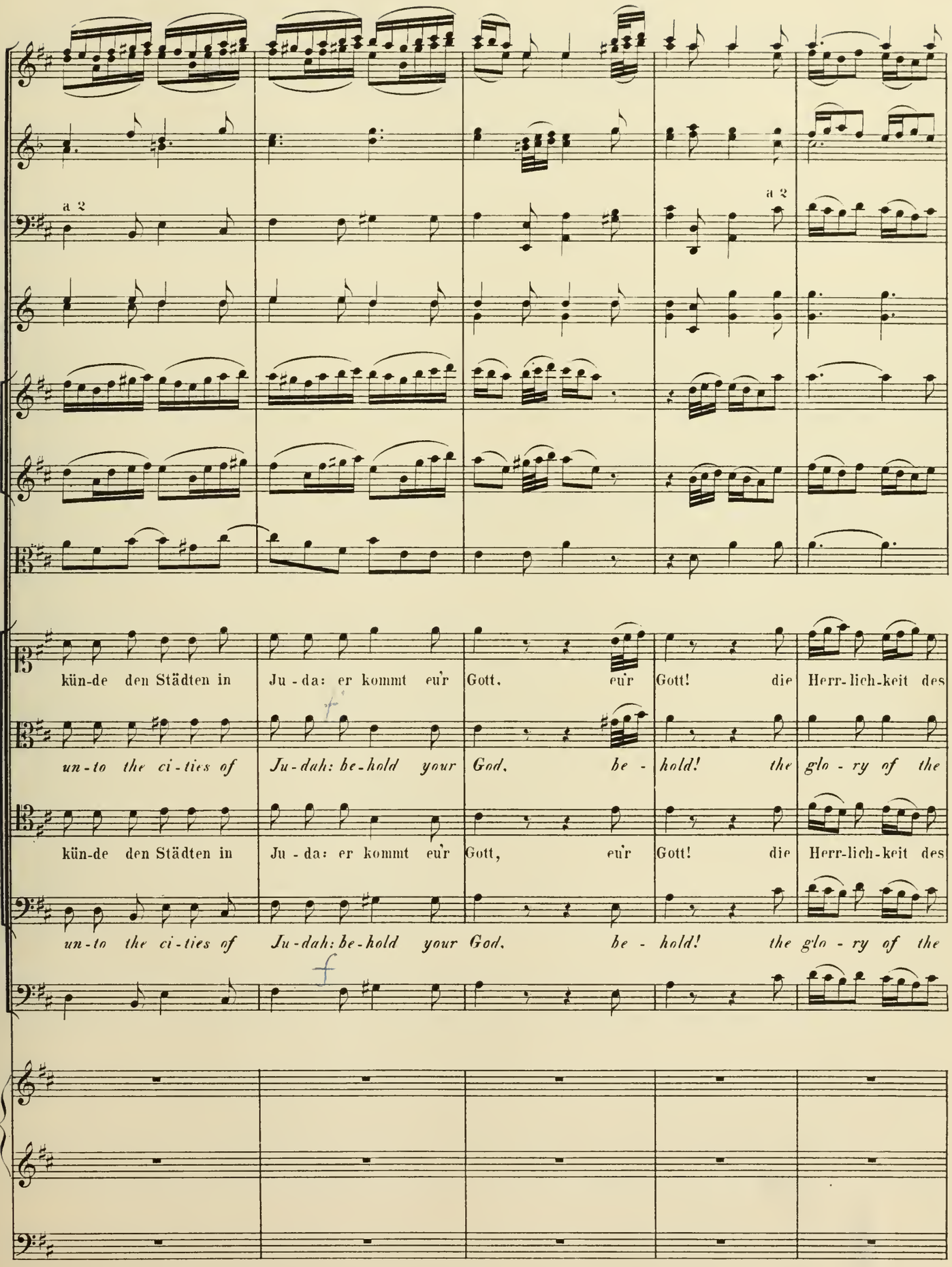
Bassi. (H.)

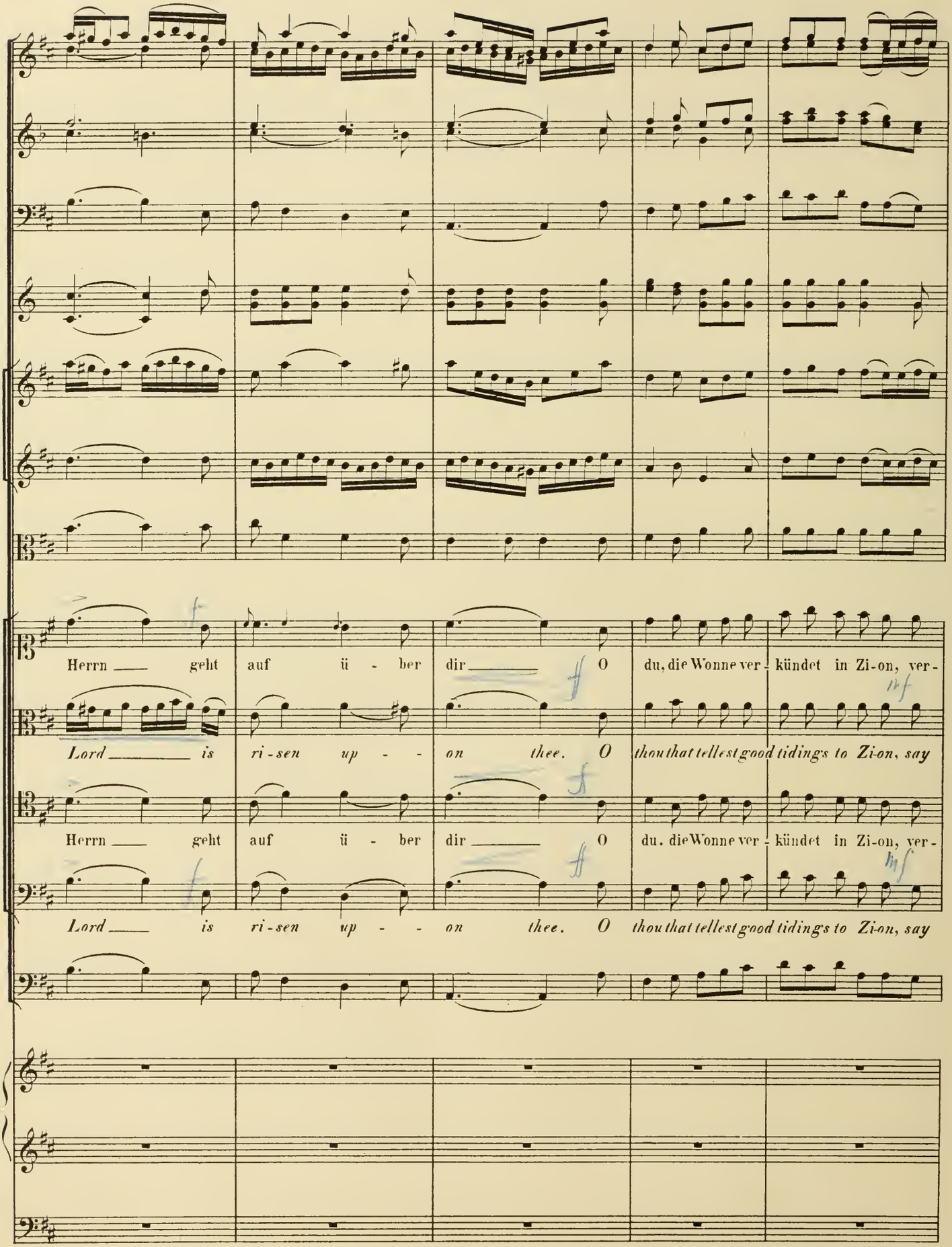
Man.

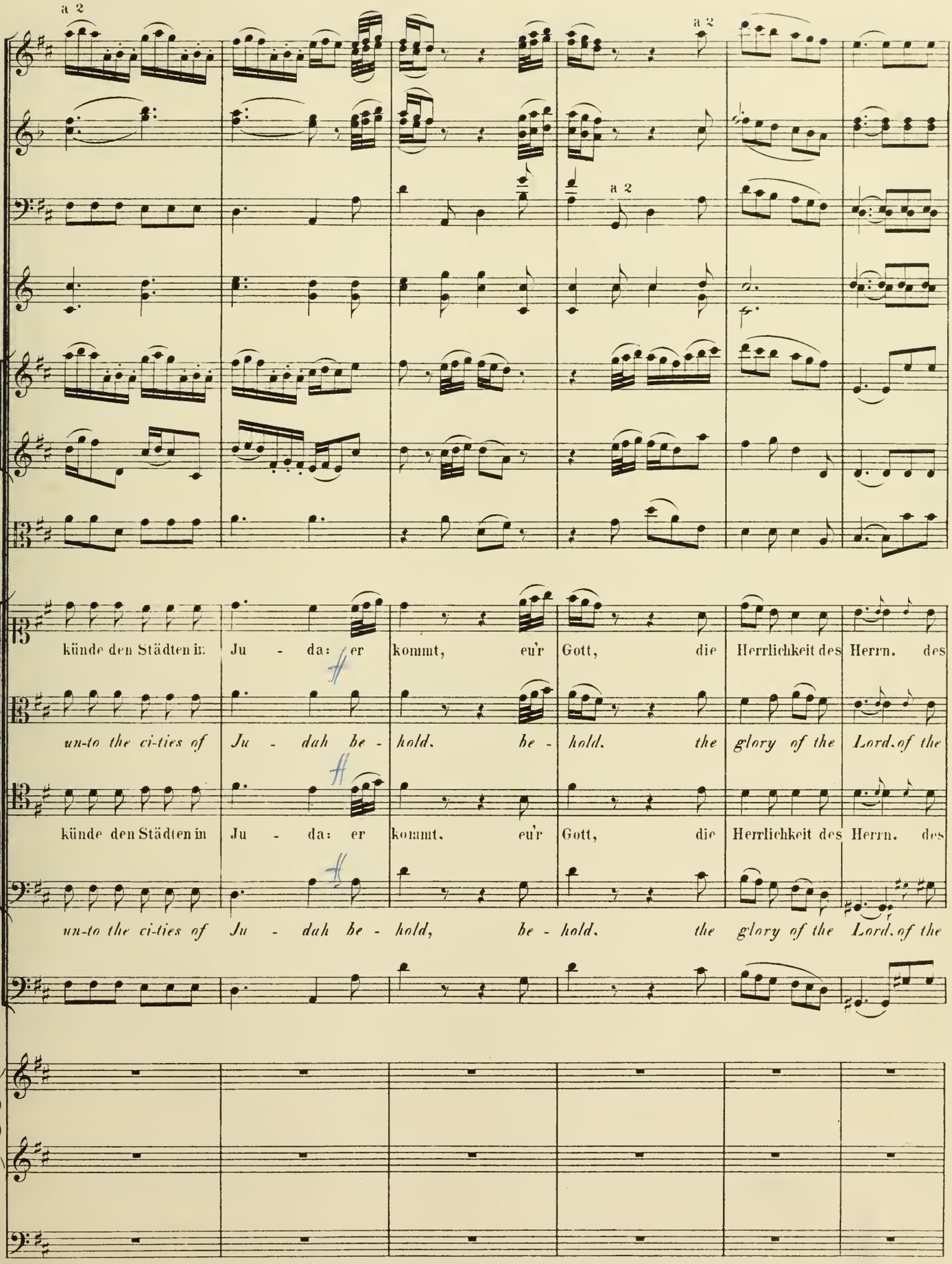
Organo. (F.)

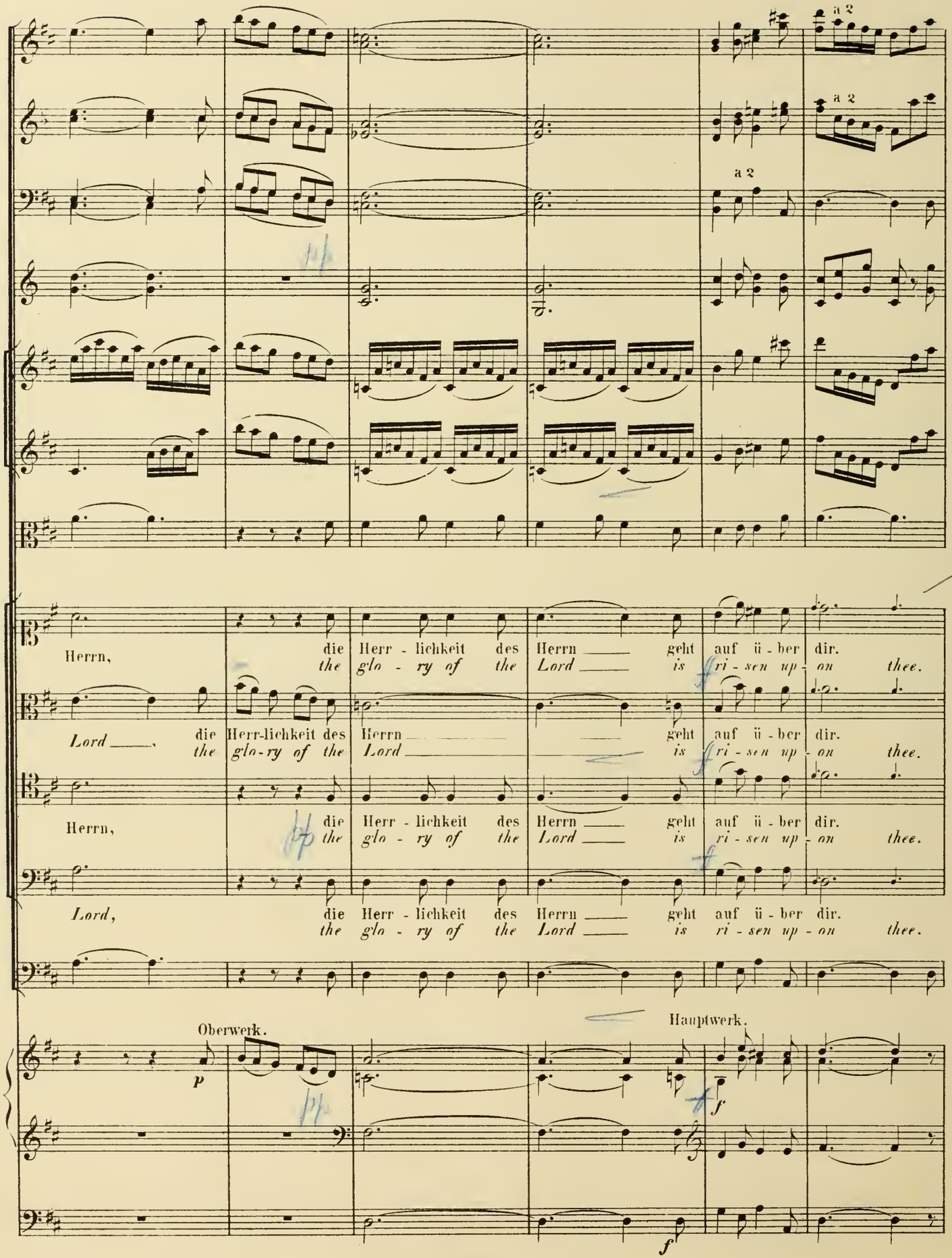
Ped.

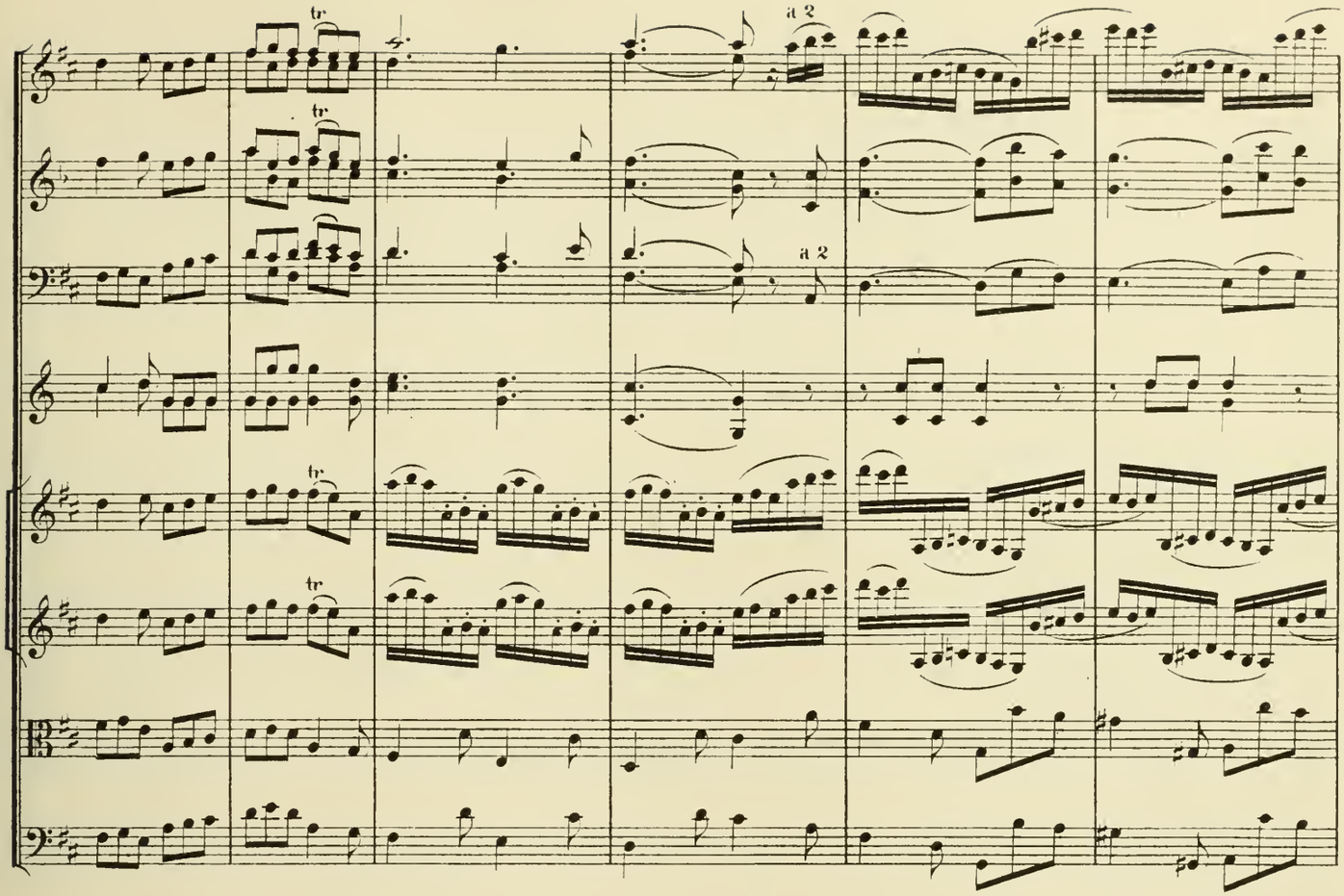

a 2
o du, die Wonne ver-kündet in Zion, er - he-be die Stimme mit Macht, mit Macht, ver -
o thou, that tellest good tidings to Zion, good tidings to Zi-on, a - rise,
du, die Wonne ver-kündet in Zion, in Zi - on, mit Macht a - rise, say
thou that tellest good tidings to Zion, to Zi - on, a - rise,
o du, er-he-be, er - he-be die Stimme mit Macht, mit Macht, ver -
o thou, that tellest good tidings to Zi-on a - rise,
ru-salem, mit Macht, a - rise, say
ru-salem, a - rise,
Bassi
Vello.

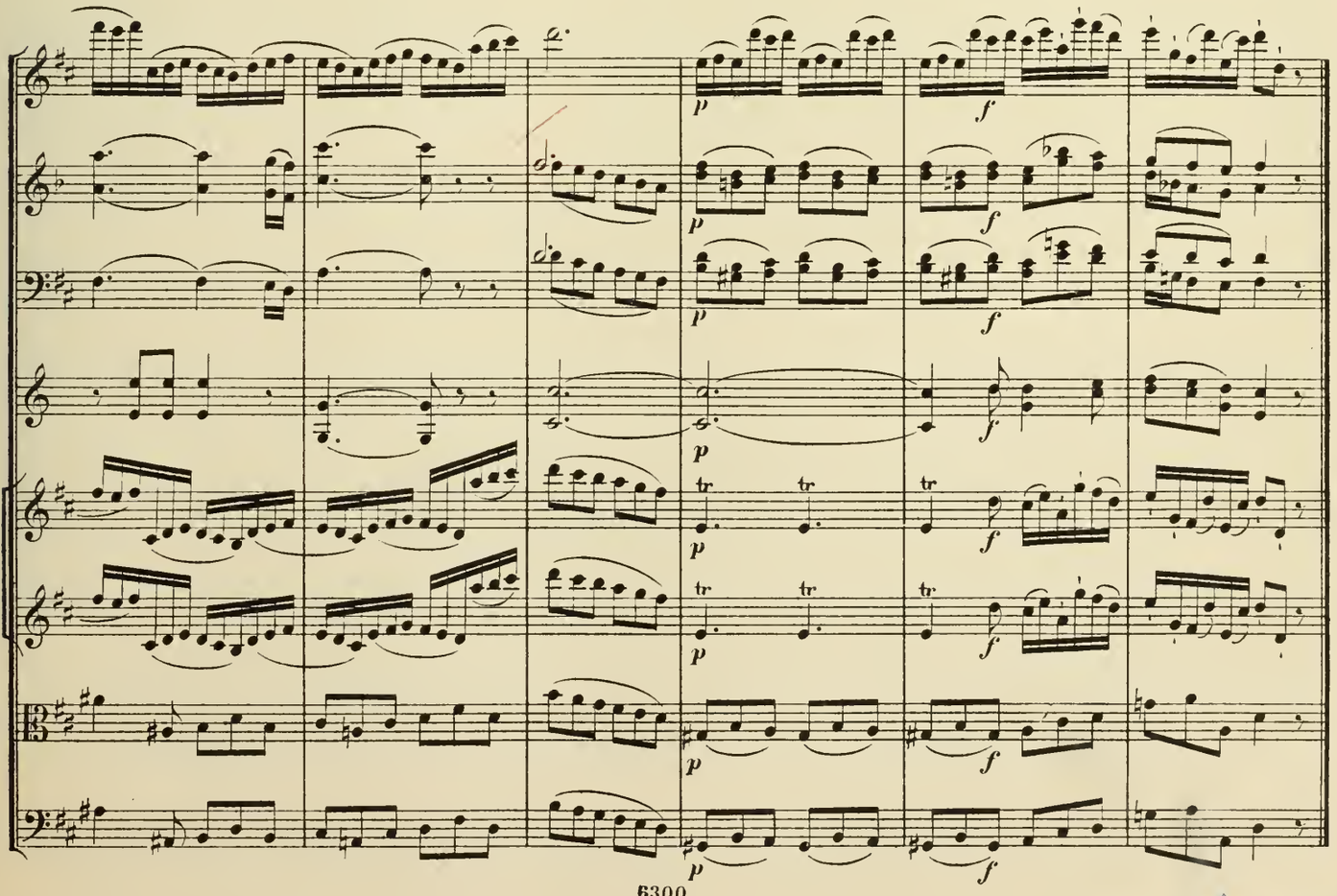

a 2
a 2
kün-de den Städten in Ju-da: er kommt eu'r Gott, eu'r Gott! die Herr-lich-keit des
un-to the ci-ties of Ju-dah: be-hold your God, be-hold! the glo-ry of the
kün-de den Städten in Ju-da: er kommt eu'r Gott, eu'r Gott! die Herr-lich-keit des
un-to the ci-ties of Ju-dah: be-hold your God, be-hold! the glo-ry of the


Herrn ___ geht auf ü - ber dir ___ O du, die Wonne ver - kündet in Zi-on, ver-
Lord ___ is ri-sen up - - on thee. O thou that tellest good tidings to Zi-on, say
Herrn ___ geht auf ü - ber dir ___ O du. die Wonne ver - kündet in Zi-on, ver-
Lord ___ is ri-sen up - - on thee. O thou that tellest good tidings to Zi-on, say


a 2
a 2
a 2
künde den Städten in Ju - da: er kommt, eu'r Gott, die Herrlichkeit des Herrn. des
un-to the ci-ties of Ju - dah be - hold. be - hold. the glory of the Lord. of the
künde den Städten in Ju - da: er kommt. eu'r Gott, die Herrlichkeit des Herrn. des
un-to the ci-ties of Ju - dah be - hold, be - hold. the glory of the Lord. of the


a 2
a 2
a 2
Herrn, die Herr - lichkeit des Herrn ___ geht auf ü - ber dir.
the glo - ry of the Lord ___ is ri - sen up - on thee.
Lord ___, die Herr-lichkeit des Herrn ___ geht auf ü - ber dir.
the glo-ry of the Lord ___ is ri - sen up - on thee.
Herrn, die Herr - lichkeit des Herrn ___ geht auf ü - ber dir.
the glo - ry of the Lord ___ is ri - sen up - on thee.
Lord, die Herr - lichkeit des Herrn ___ geht auf ü - ber dir.
the glo - ry of the Lord ___ is ri - sen up - on thee.
Oberwerk.
Hauptwerk.
p
f
f


tr
a 2
tr
a 2
tr
tr


p
f
p
f
p
f
tr
tr
tr
p
f
tr
tr
tr
p
f
p
f
p
f

10. RECITATIVO.

Andante Larghetto. ♪ = 80.

Jesaias LX. 2.3.

Ritornell.

Violino I. (II.)

Violino II. (II.)

Viola. (II.)

BASSO.

Bassi. (II.)

p cresc.

Accompagnement.

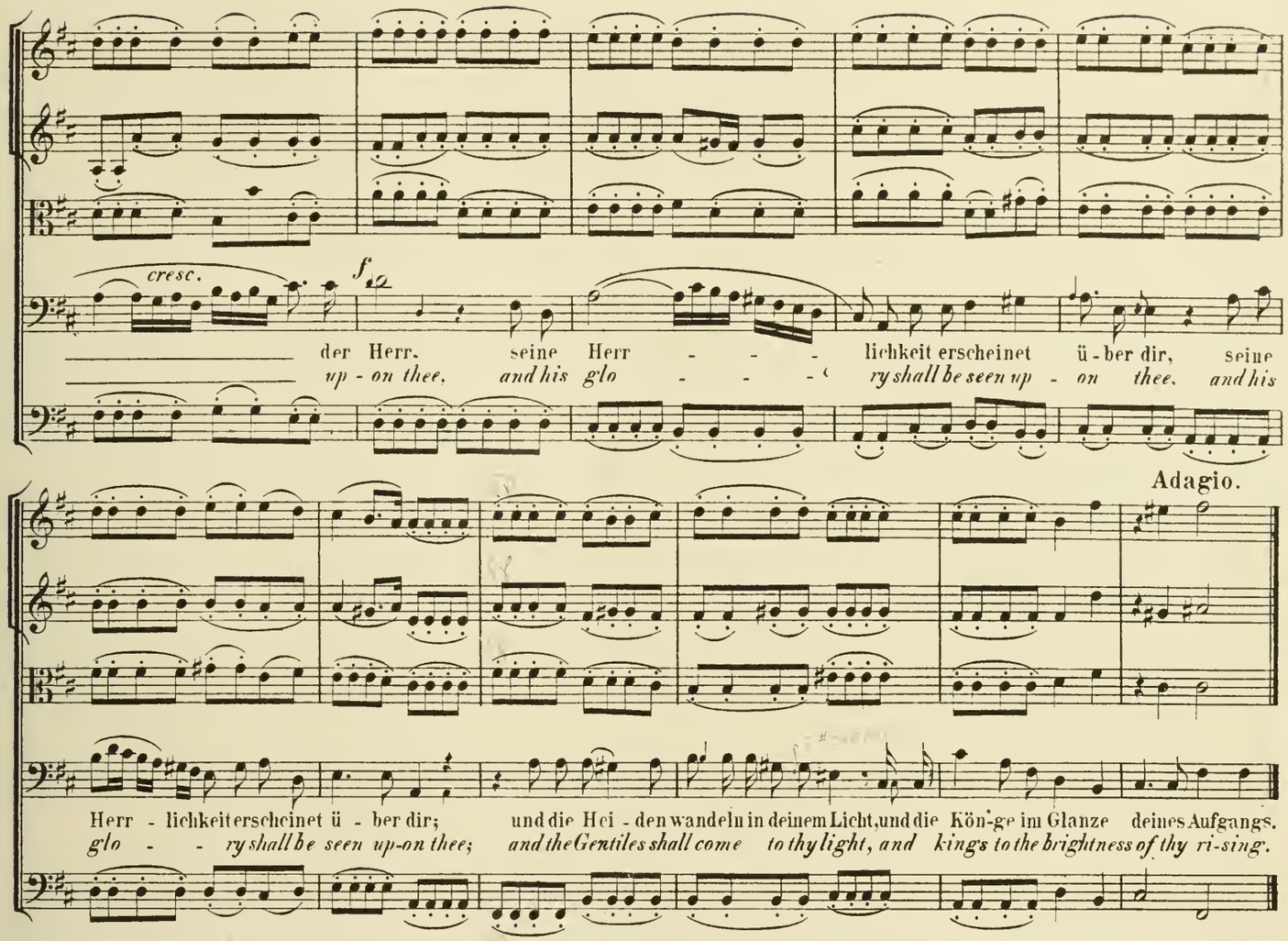
tr

f p

mf

Flicke auf! Dun - kel be - de - cket die Erd',
For be - hold! dark - ness shall co - ver the earth.

dunkle Nacht deckt die Völker. dunkle Nacht deckt die Völker; doch ü-ber dir ge-het auf
and gross dark-ness the people. and gross dark-ness the people: but the Lord shall a - rise



II. ARIA.

Larghetto. (♩ = 72.)

Ritornell.

Jesaias. IX. 2.

Accompagnement.

Flauto. (M.)

Clarinetti in A. (M.)

Fagotti. (M.)

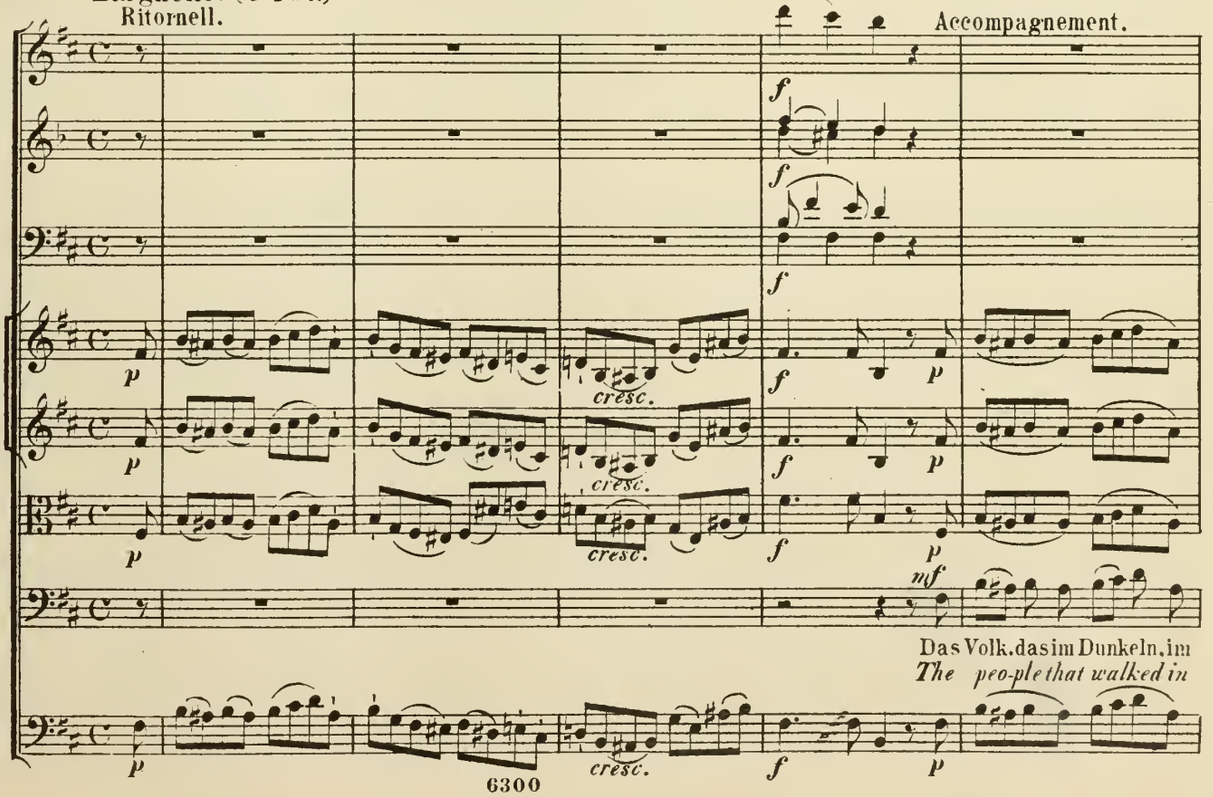
Violino I. (H.)

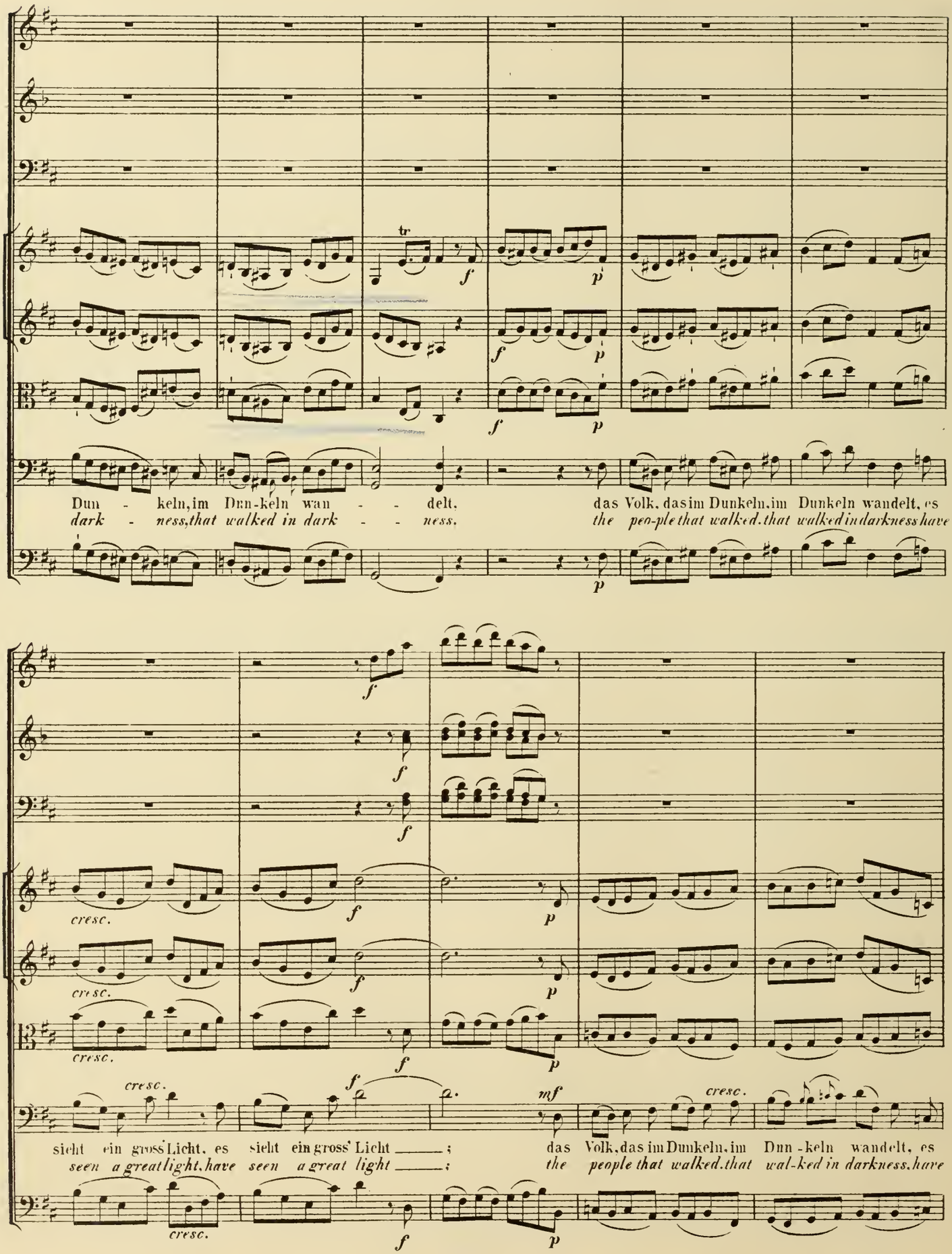
Violino II. (M.)

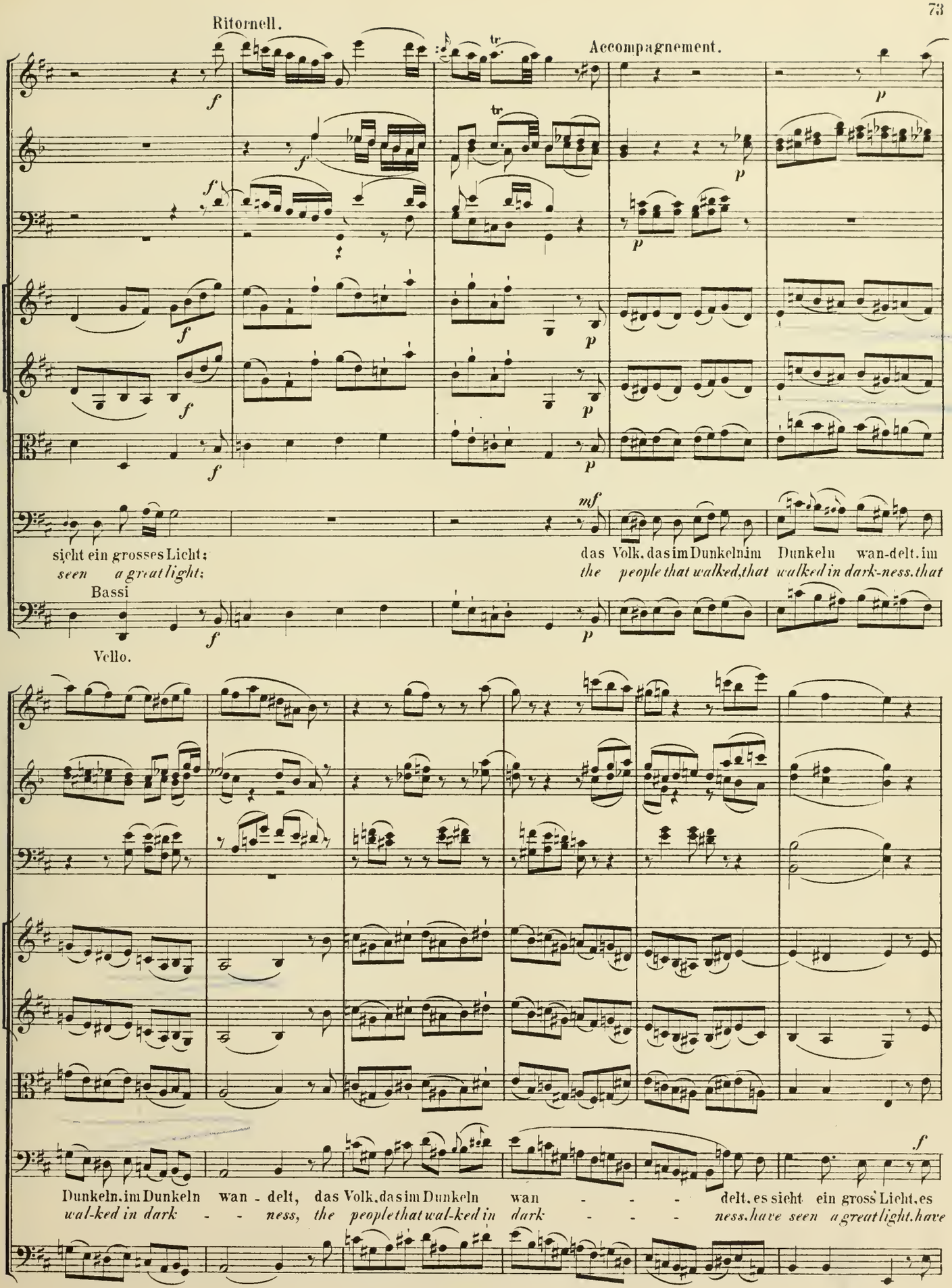
Viola. (M.)

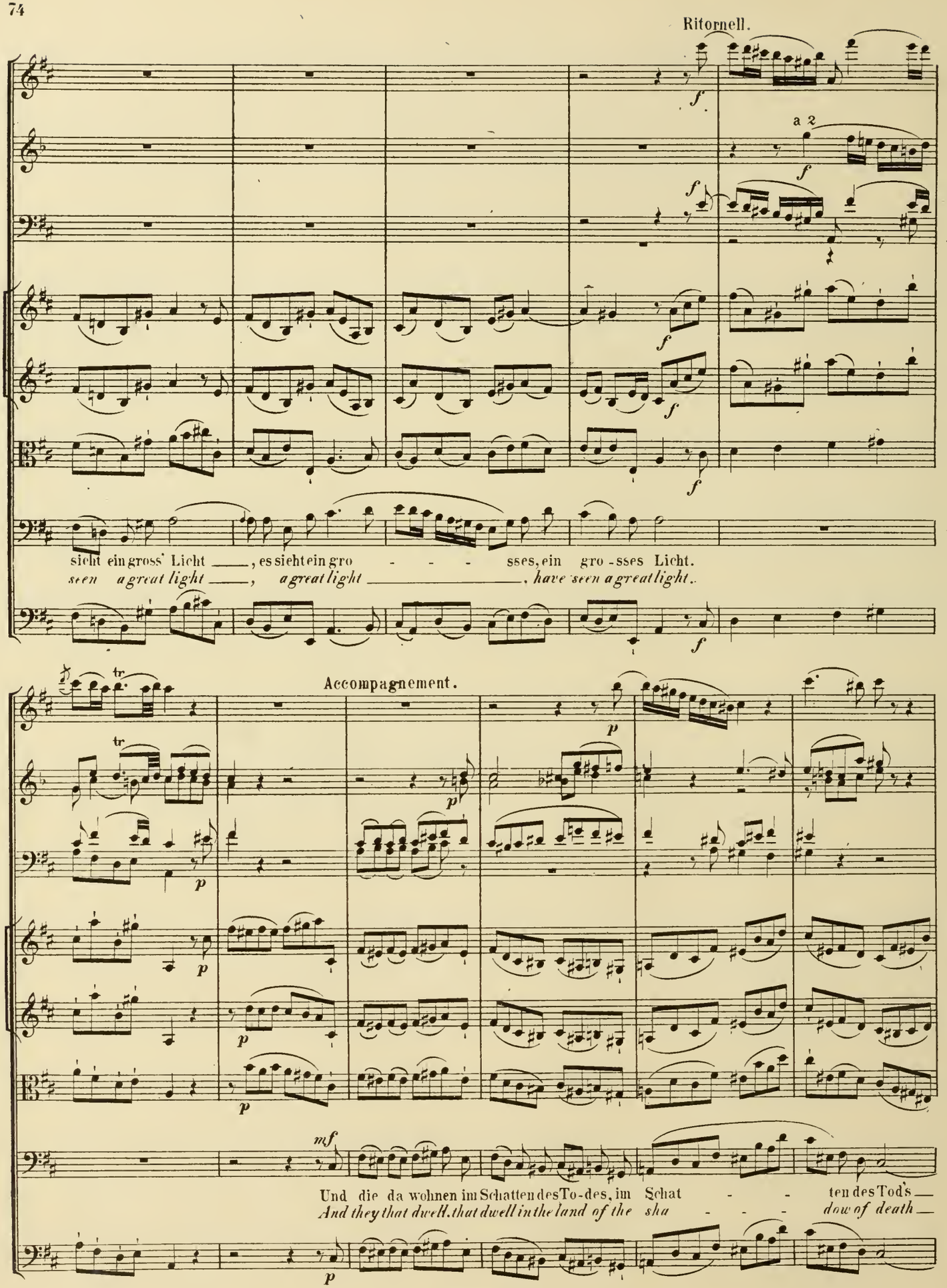
BASSO.

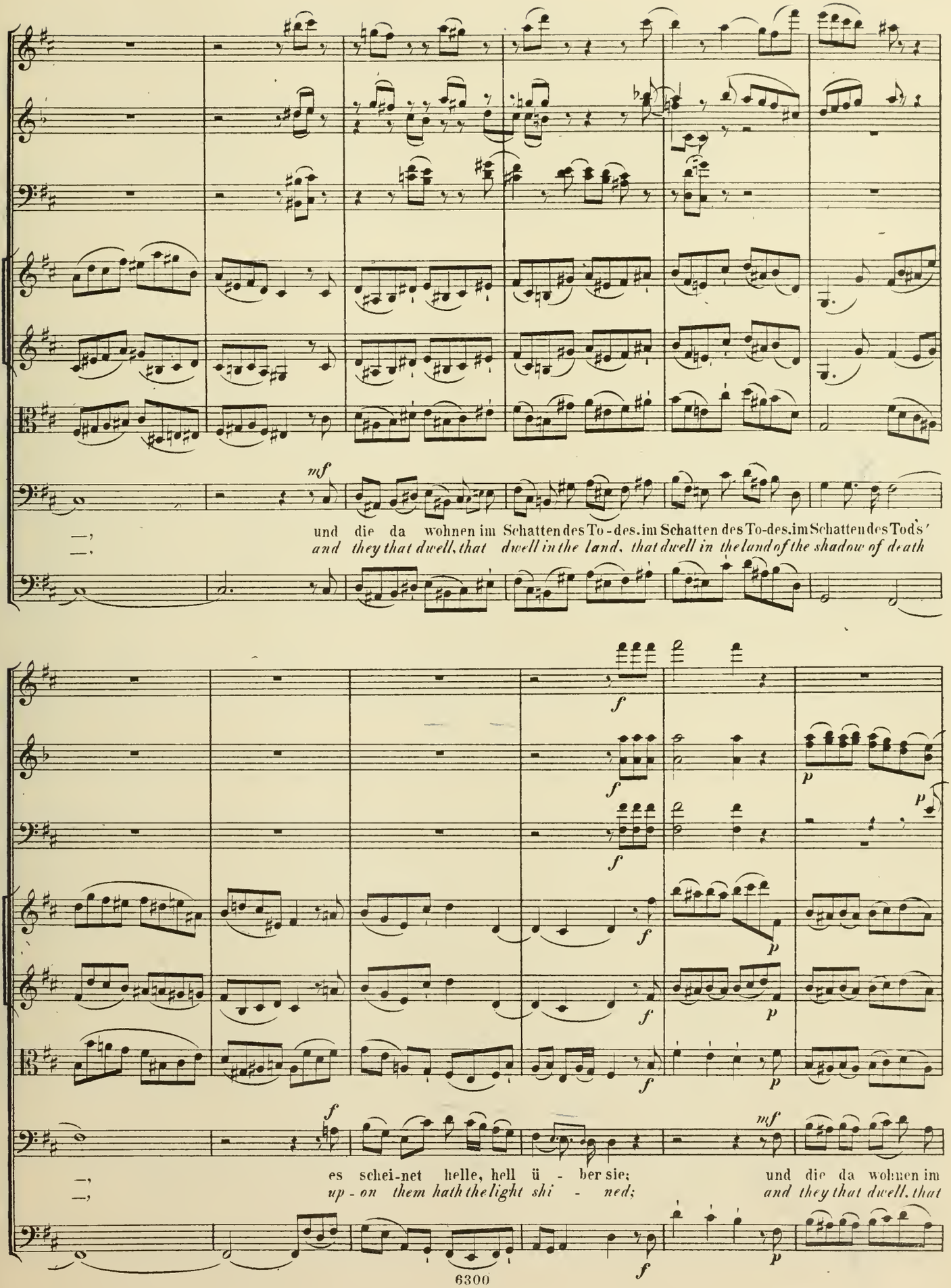
Bassi. (H.)

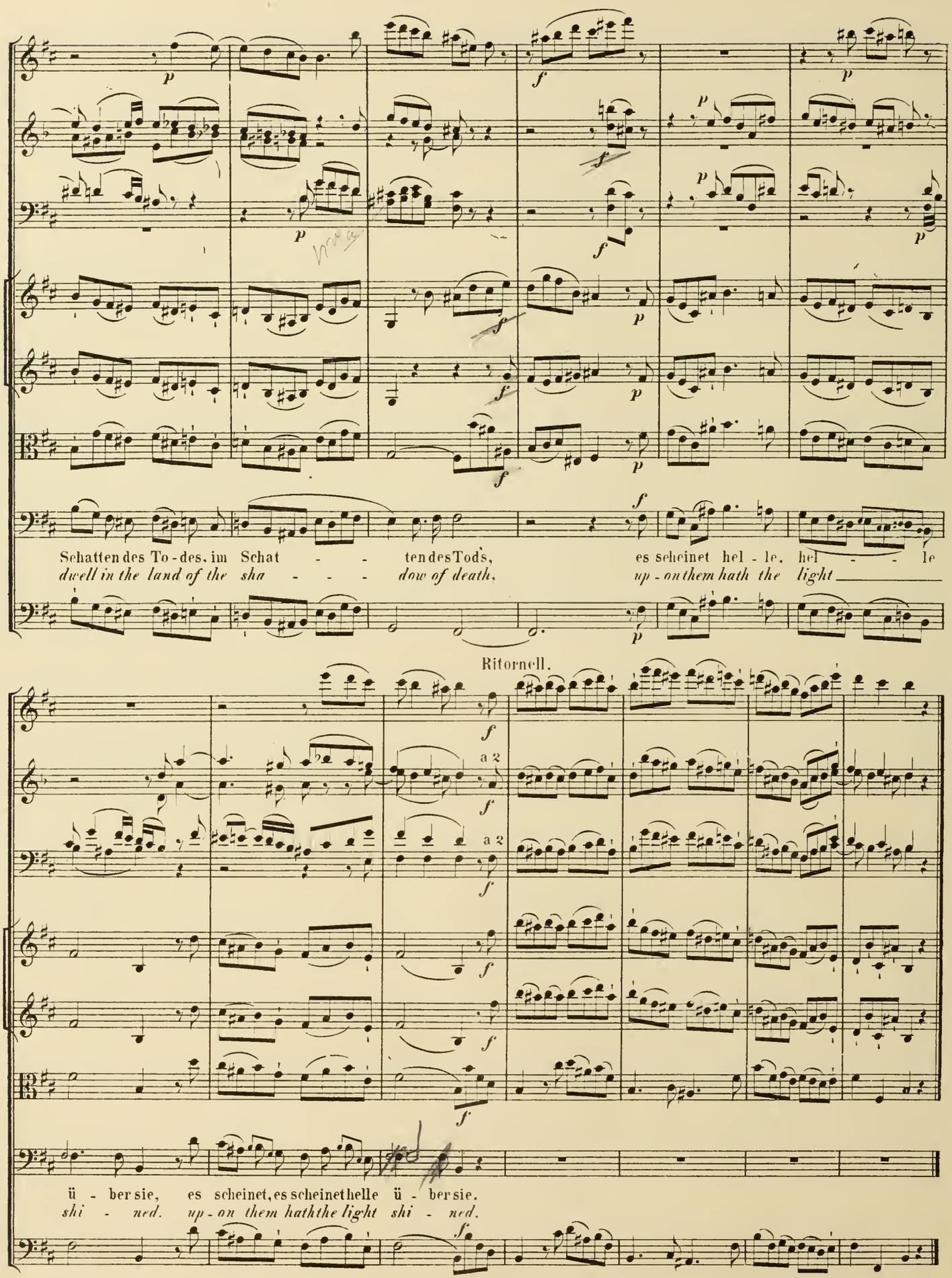



tr
f
p
Dun - keln, im Dun-keln wan - - delt, das Volk, das im Dunkeln, im Dunkeln wandelt, es
dark - ness, that walked in dark - - ness, the peo-ple that walked, that walked in darkness have
cresc.
sieht ein gross Licht, es sieht ein gross' Licht ____; das Volk, das im Dunkeln, im Dun-keln wandelt, es
seen a great light, have seen a great light ____; the people that walked, that wal-ked in darkness, have


Ritornell.
Accompagnement.
sieht ein grosses Licht;
seen a great light;
das Volk, das im Dunkeln im Dunkeln wan-delt, im
the people that walked, that walked in dark-ness, that
Bassi
Vello.
Dunkeln, im Dunkeln wan - delt, das Volk, das im Dunkeln wan - - - delt, es sieht ein gross Licht, es
wal-ked in dark - - ness, the people that wal-ked in dark - - - ness, have seen a great light, have


Ritornell.
a 2
sieht ein gross' Licht ___, es sieht ein gro - - - - sses, ein gro - sses Licht.
seen a great light ___, a great light ___, have seen a great light.
Accompagnement.
Und die da wohnen im Schatten des To-des, im Schat - - - ten des Tod's ___
And they that dwell, that dwell in the land of the sha - - - - dow of death ___

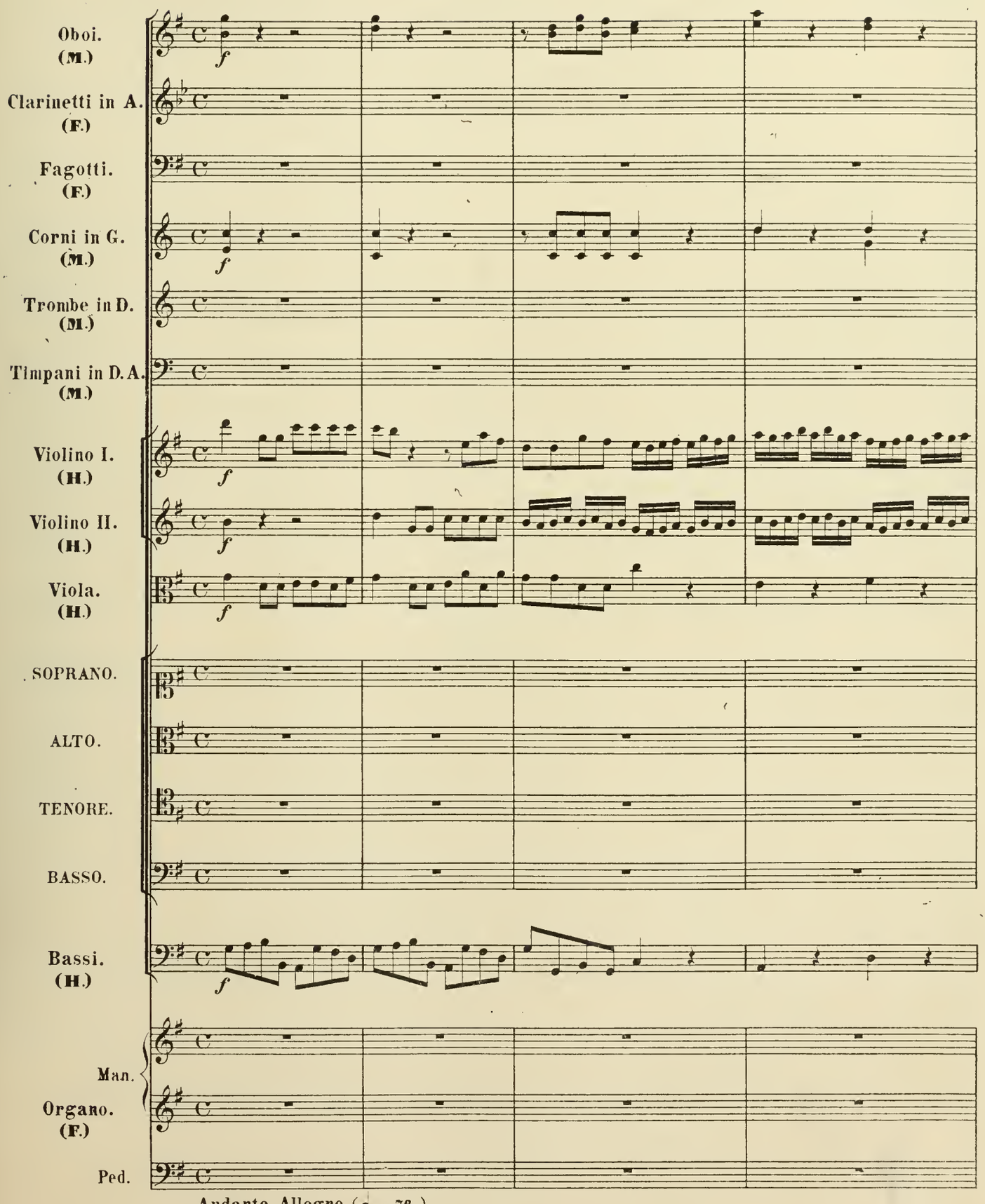

mf
und die da wohnen im Schatten des To-des, im Schatten des To-des, im Schatten des Tod's'
and they that dwell, that dwell in the land, that dwell in the land of the shadow of death
f
p
es schei-net helle, hell ü - ber sie;
up-on them hath the light shi - ned;
und die da wohnen im
and they that dwell, that


Schatten des To - des, im Schat - - - ten des Tods, es scheinet hel - le, hel - - - le
dwell in the land of the sha - - - - dow of death, up - on them hath the light
Ritornell.
a 2
a 2
ü - ber sie, es scheinet, es scheinet helle ü - ber sie.
shi - ned. up - on them hath the light shi - ned.

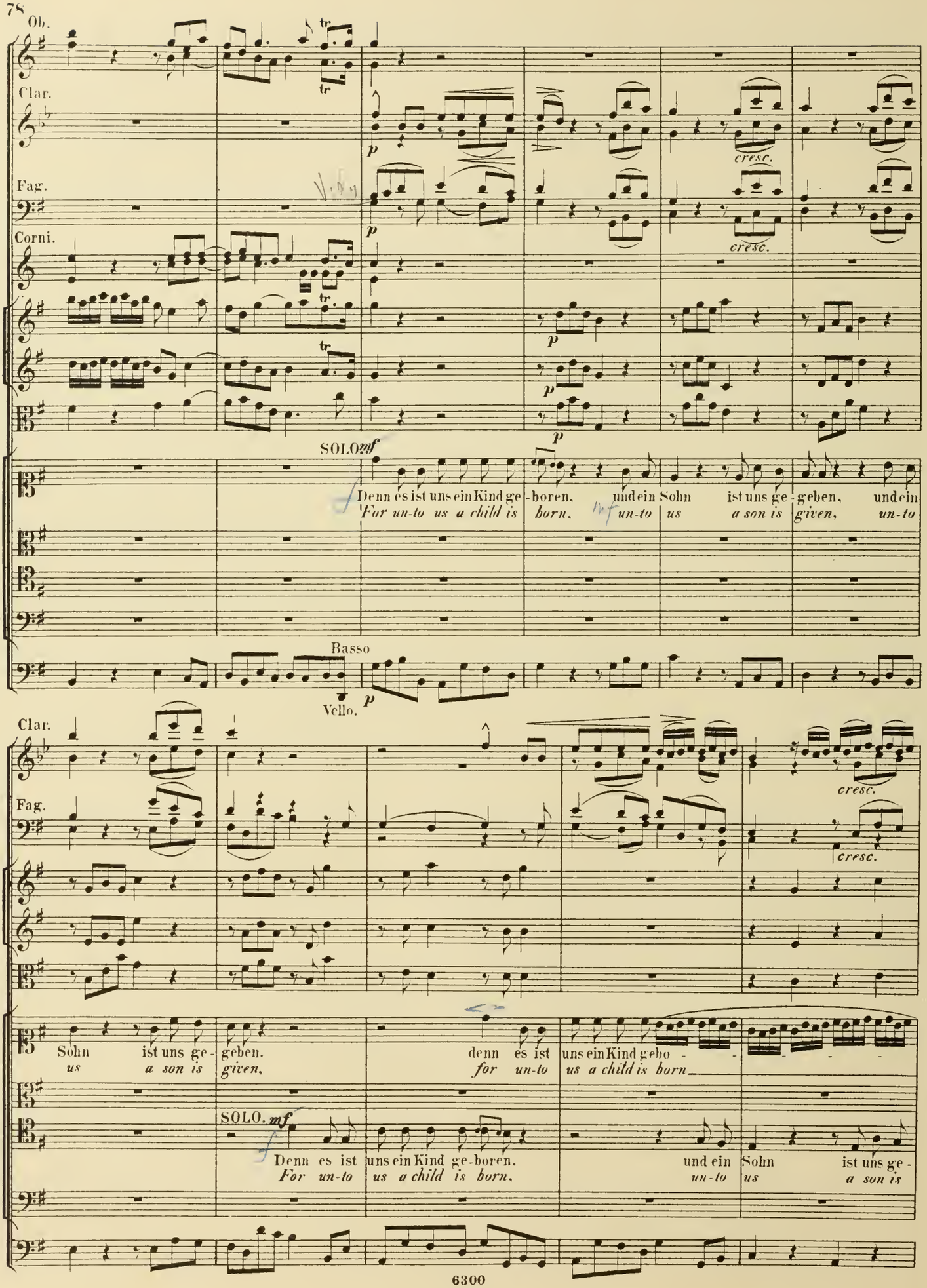
12. CORO.

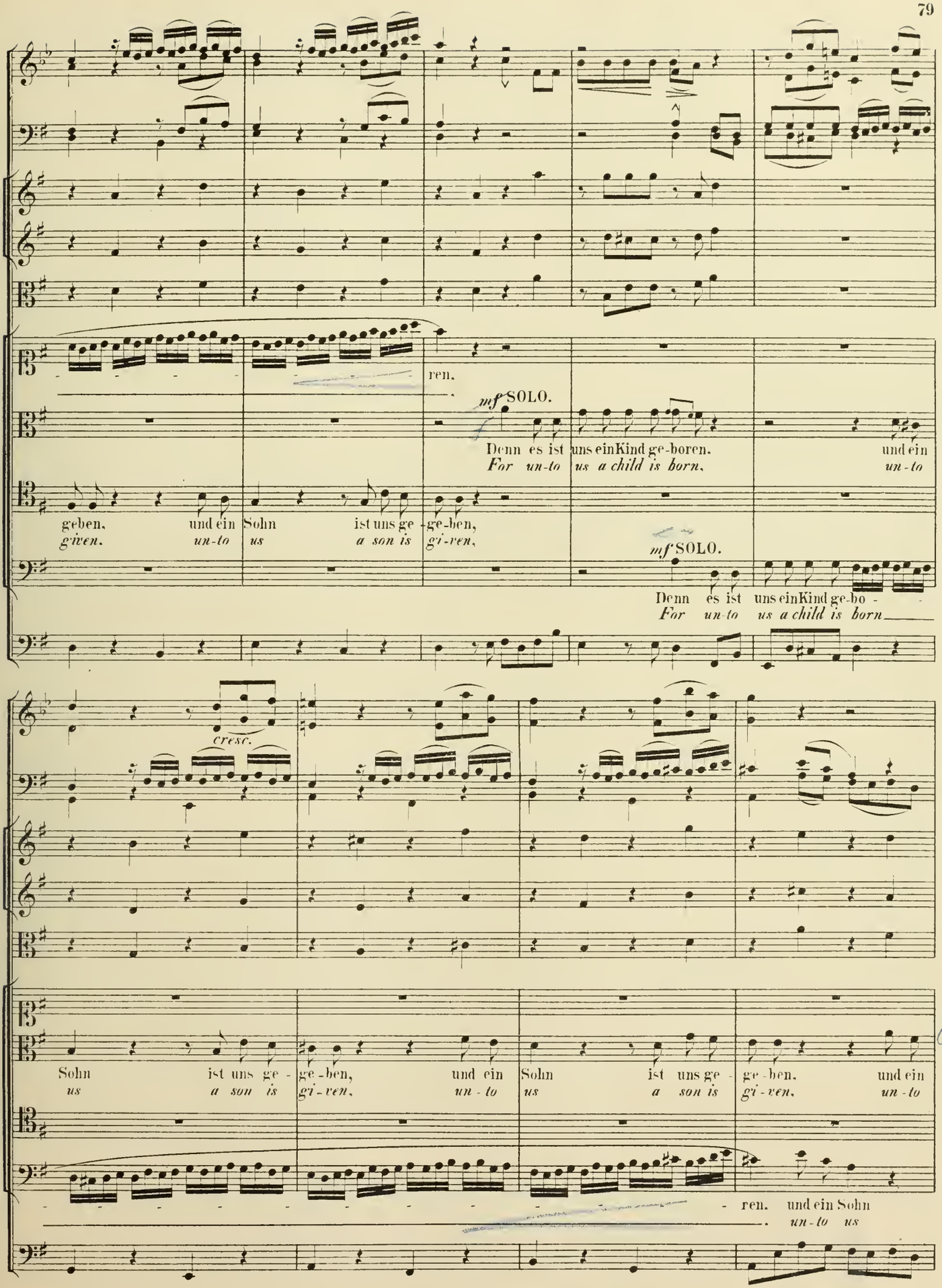
Andante Allegro. (♩ = 76.)

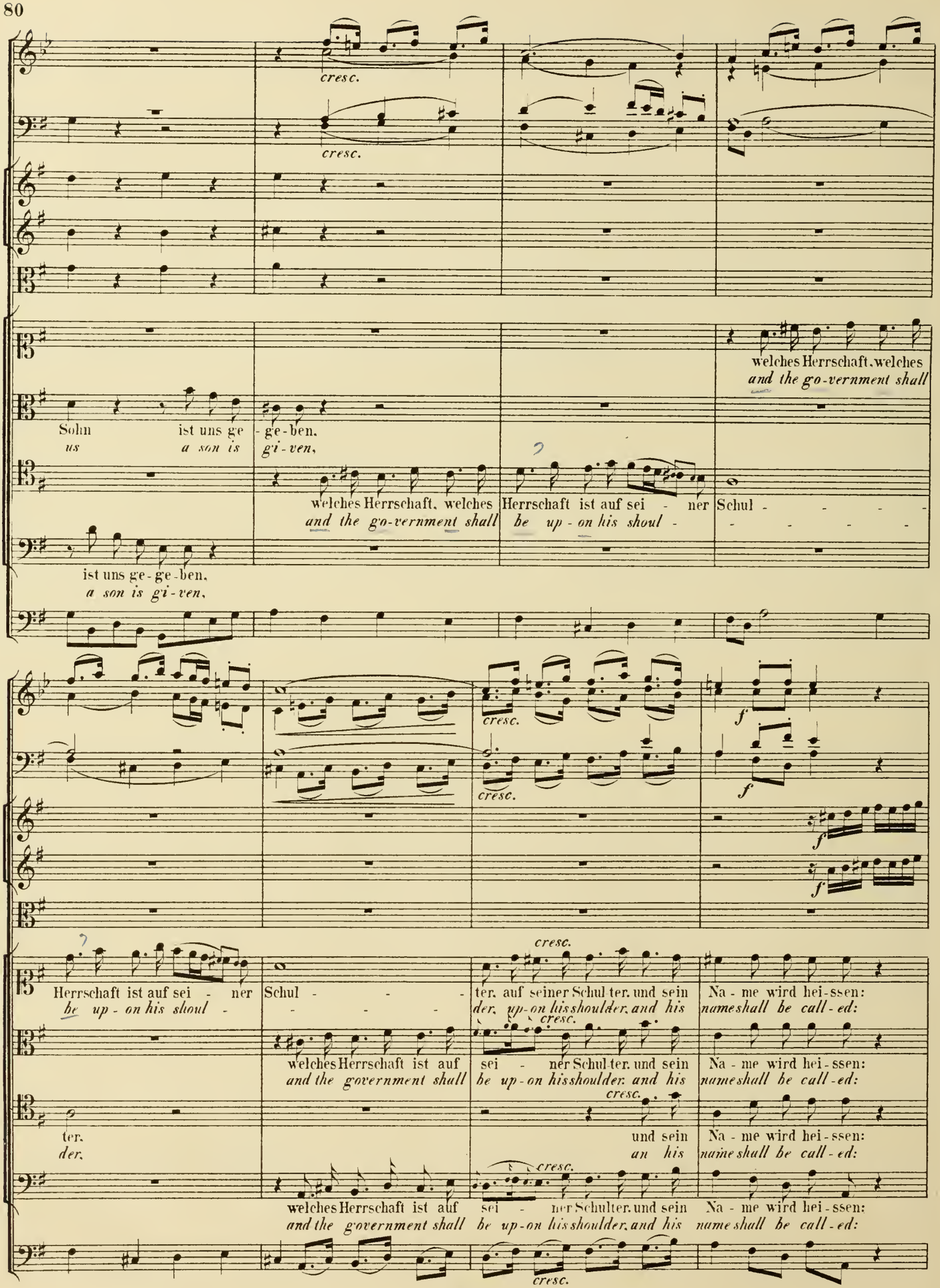
Jesaias IX. 6.

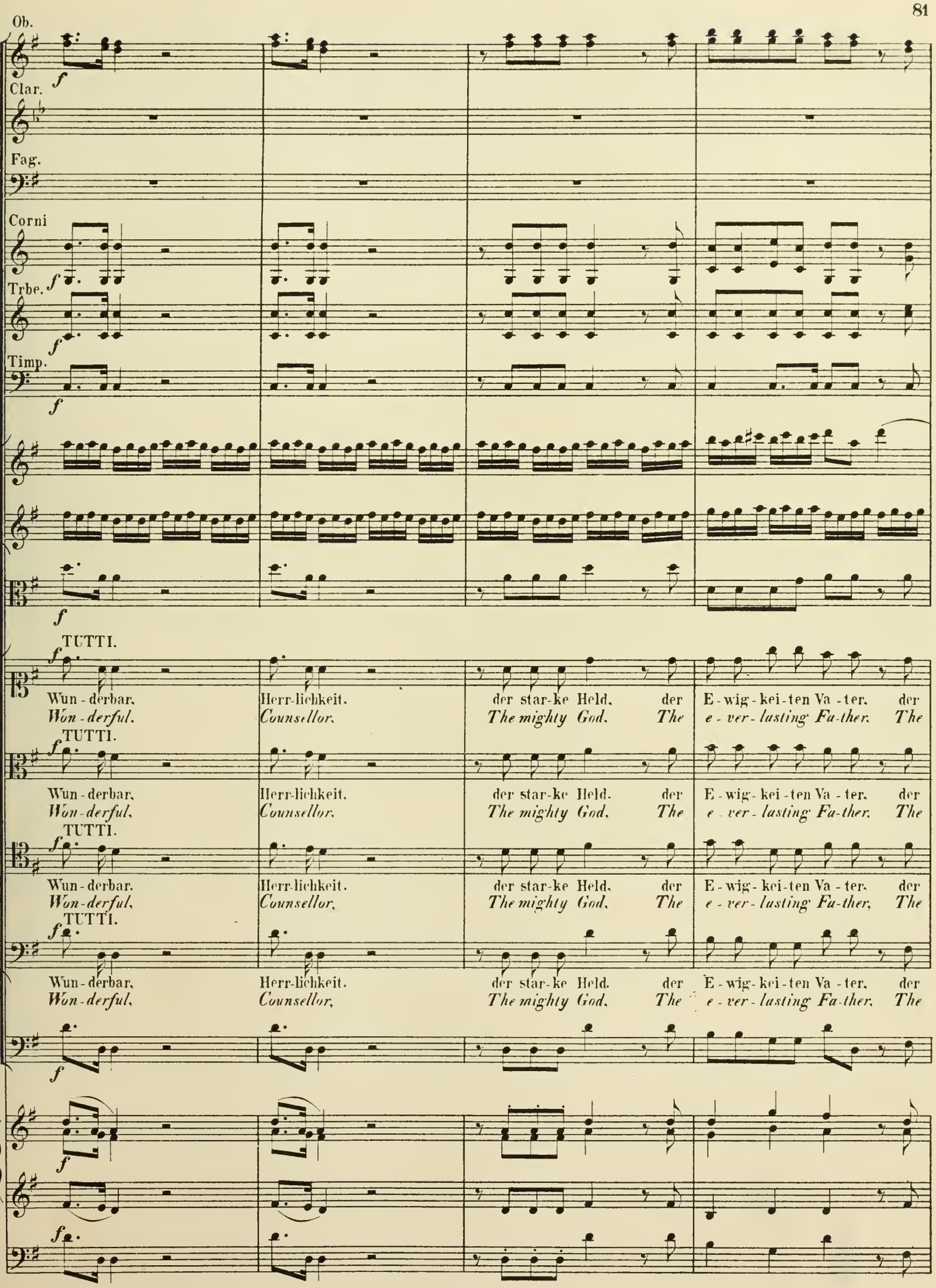


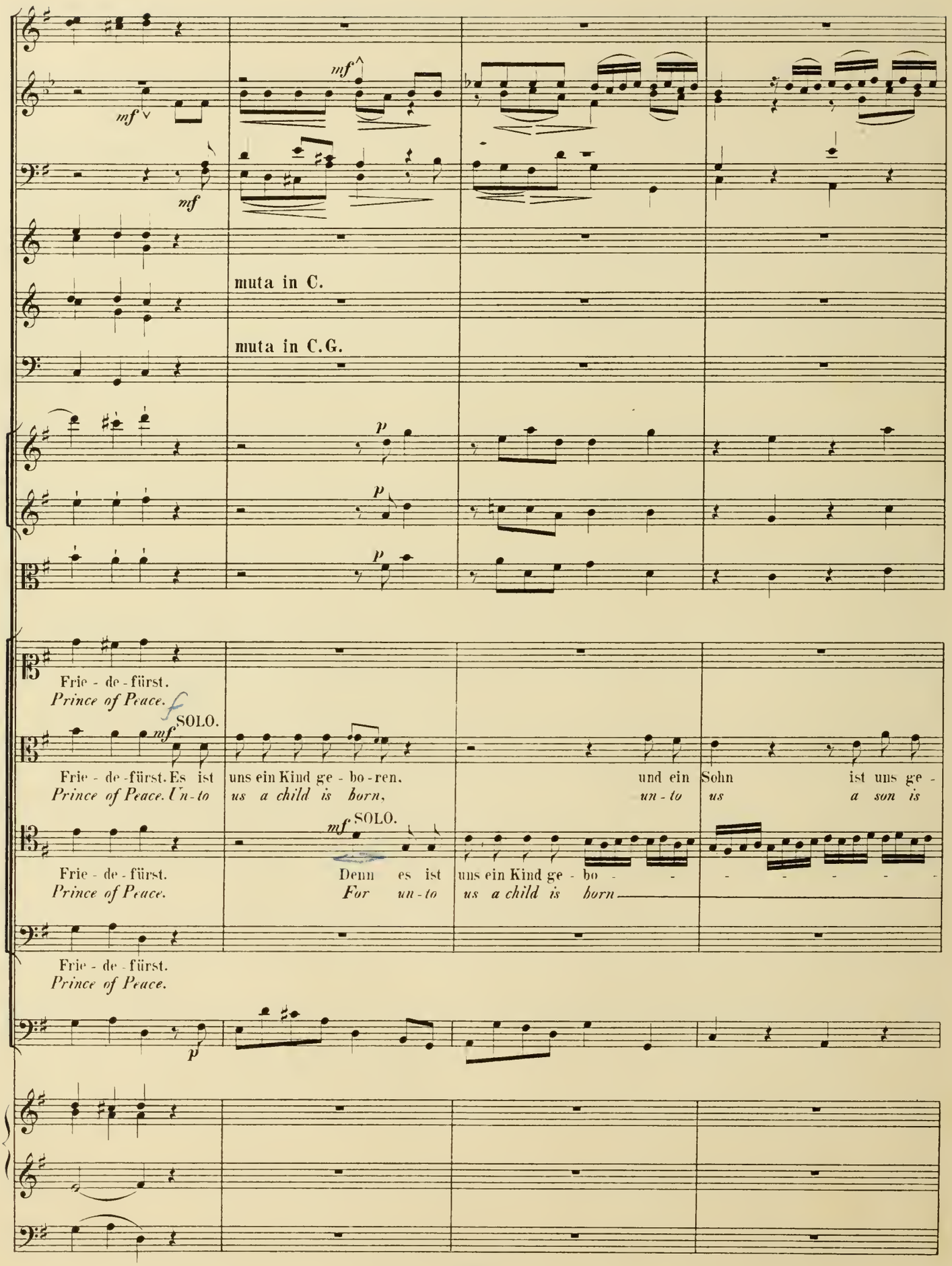
Andante Allegro. (♩ = 76.)

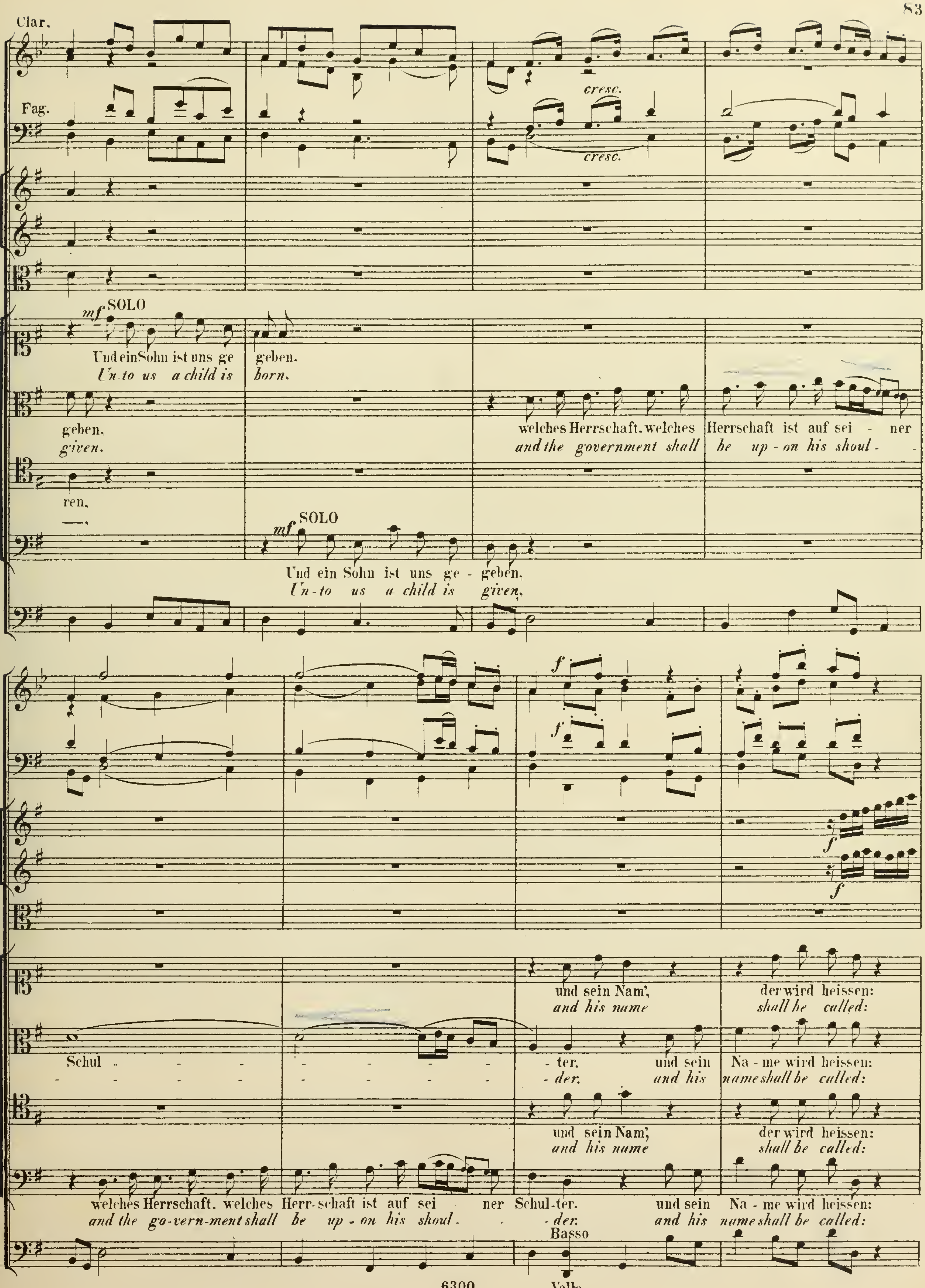

Ob.
Clar.
Fag.
Corni.
SOLO. mf
Denn es ist uns ein Kind ge-boren, und ein Sohn ist uns ge-geben, und ein
For un-to us a child is born, un-to us a son is given, un-to
Basso
Vello.
Clar.
Fag.
cresc.
Sohn ist uns ge-geben. denn es ist uns ein Kind gebo-
us a son is given, for un-to us a child is born
SOLO. mf
Denn es ist uns ein Kind ge-boren. und ein Sohn ist uns ge-
For un-to us a child is born, un-to us a son is

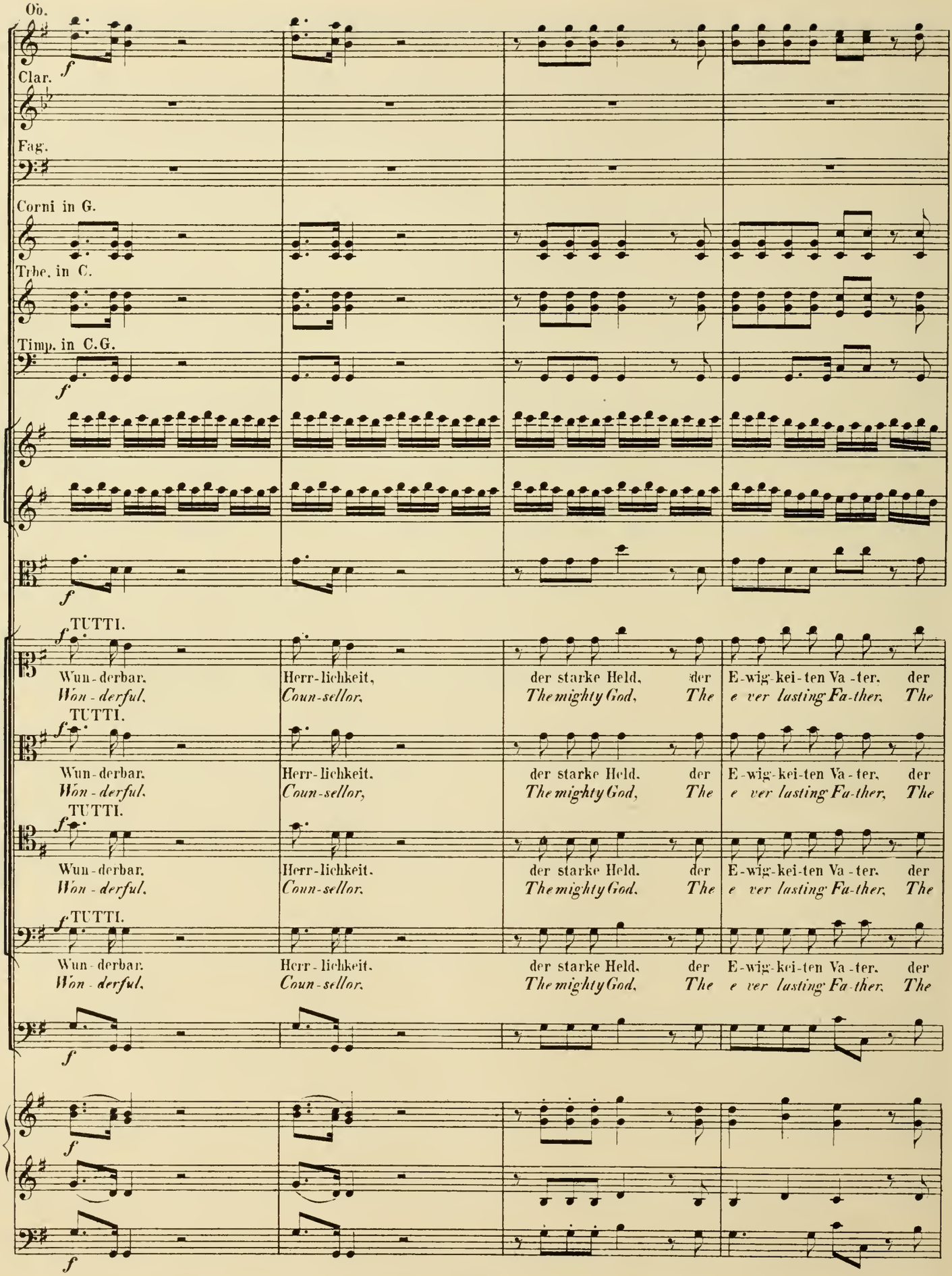

ren.
mf SOLO.
Denn es ist uns ein Kind ge-boren. und ein
For un-to us a child is born, un-to
geben, und ein Sohn ist uns ge-ge-ben,
given. un-to us a son is gi-ven,
mf SOLO.
Denn es ist uns ein Kind ge-bo-
For un-to us a child is born
cresc.
Sohn ist uns ge-ge-ben, und ein Sohn ist uns ge-ge-ben. und ein
us a son is gi-ven, un-to us a son is gi-ven, un-to
ren. und ein Sohn
un-to us

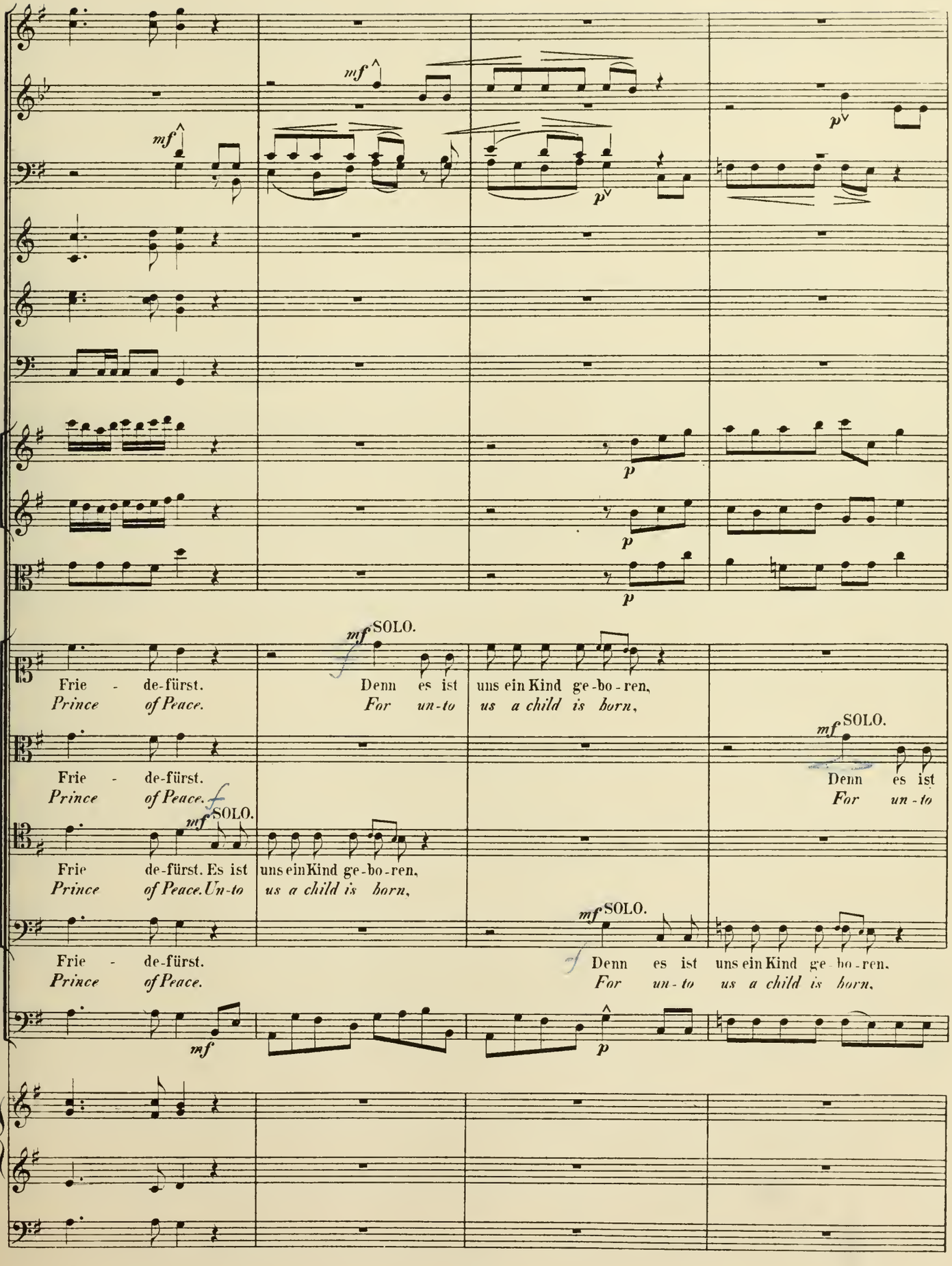

cresc.
cresc.
Sohn ist uns ge - ge - ben,
us a son is gi - ven,
welches Herrschaft, welches Herrschaft ist auf sei - ner Schul - - - - -
and the go-vernment shall be up - on his shoul - - - - -
ist uns ge - ge - ben,
a son is gi - ven,
welches Herrschaft, welches
and the go-vernment shall
cresc.
cresc.
f
f
f
f
Herrschaft ist auf sei - ner Schul - - - - - ter. auf seiner Schul ter. und sein Na - me wird hei - ssen:
be up - on his shoul - - - - - der. up-on his shoulder. and his name shall be call - ed:
cresc.
cresc.
welches Herrschaft ist auf sei - ner Schul ter. und sein Na - me wird hei - ssen:
and the government shall be up - on his shoulder. and his name shall be call - ed:
cresc.
ter. und sein Na - me wird hei - ssen:
der. an his name shall be call - ed:
cresc.
welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter. und sein Na - me wird hei - ssen:
and the government shall be up - on his shoulder. and his name shall be call - ed:
cresc.

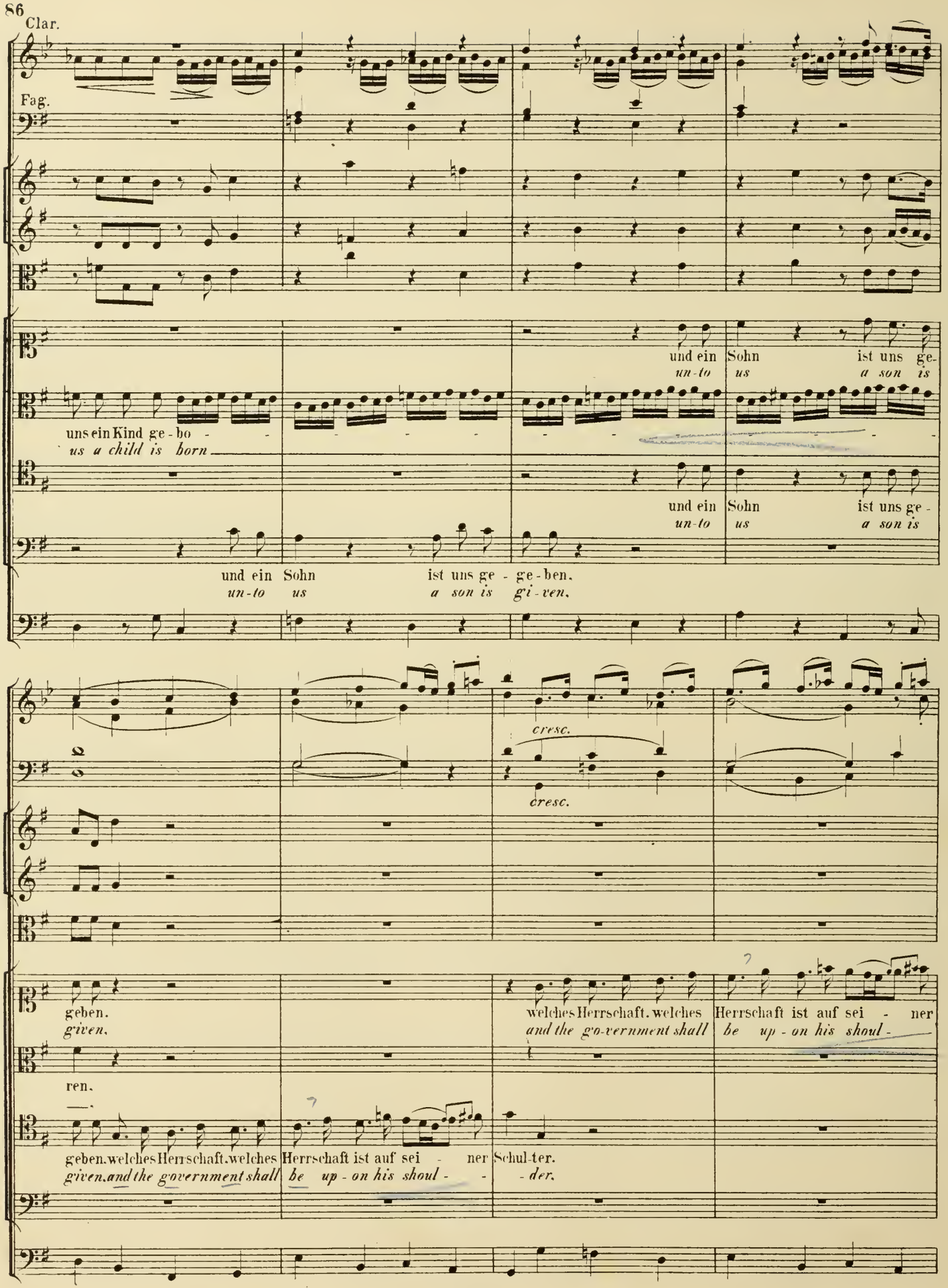

Ob.
Clar.
Fag.
Corni
Trbe.
Timp.
TUTTI.
Wun - derbar, Herr-lichkeit. der star-ke Held. der E - wig - kei - ten Va - ter. der
Won - derful, Counsellor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa-ther, The
TUTTI.
Wun - derbar, Herr-lichkeit. der star-ke Held. der E - wig - kei - ten Va - ter. der
Won - derful, Counsellor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa-ther, The
TUTTI.
Wun - derbar, Herr-lichkeit. der star-ke Held. der E - wig - kei - ten Va - ter. der
Won - derful, Counsellor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa-ther, The
TUTTI.
Wun - derbar, Herr-lichkeit. der star-ke Held. der E - wig - kei - ten Va - ter. der
Won - derful, Counsellor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa-ther, The

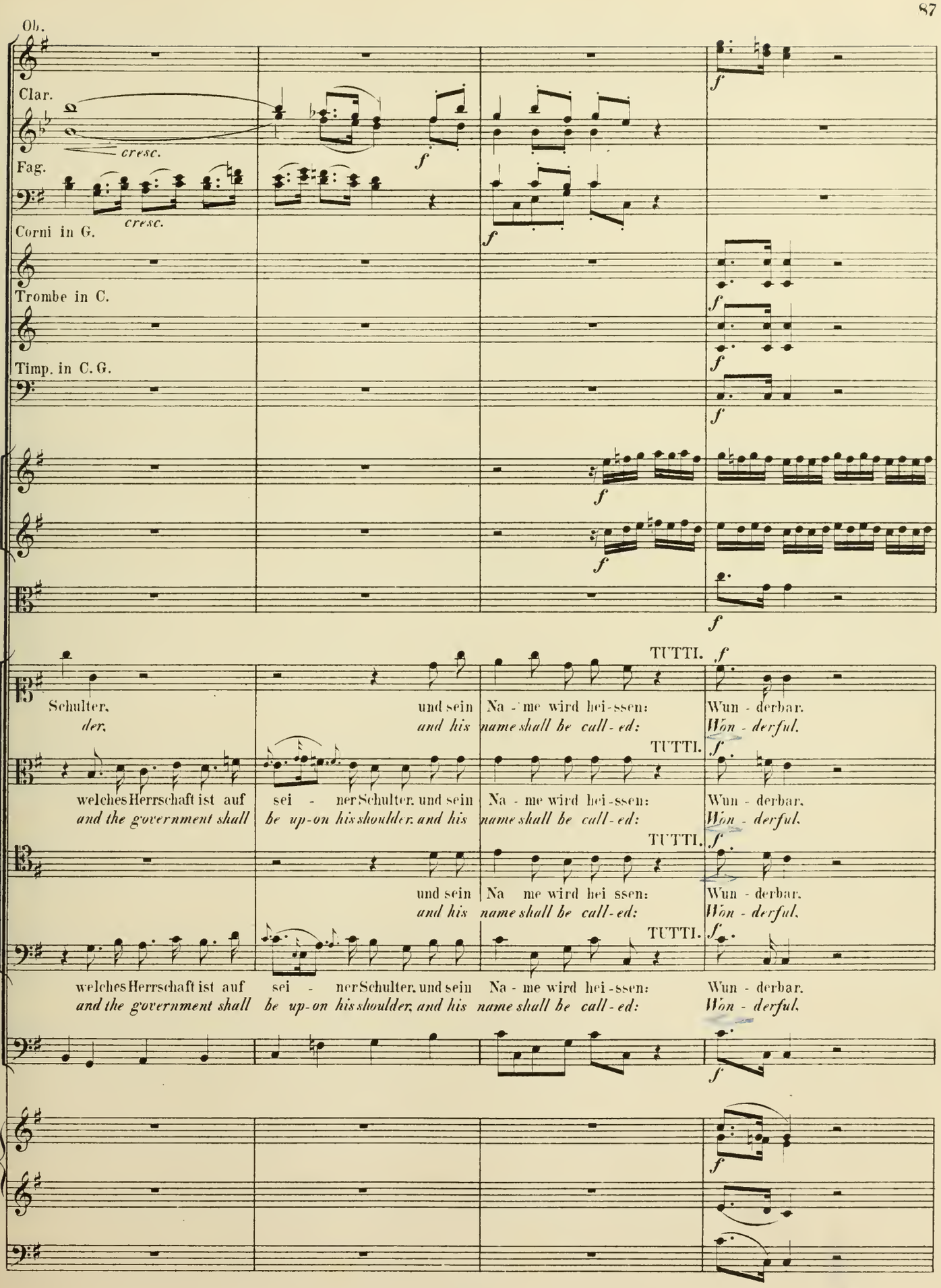

mf
mf
mf
muta in C.
muta in C.G.
p
p
p
Frie - de - fürst.
Prince of Peace.
f
SOLO.
mf
Frie - de - fürst. Es ist uns ein Kind ge - bo - ren, und ein Sohn ist uns ge -
Prince of Peace. Un - to us a child is born, un - to us a son is
mf SOLO.
Frie - de - fürst. Denn es ist uns ein Kind ge - bo - - - - - - - - -
Prince of Peace. For un - to us a child is born
Frie - de - fürst.
Prince of Peace.
p

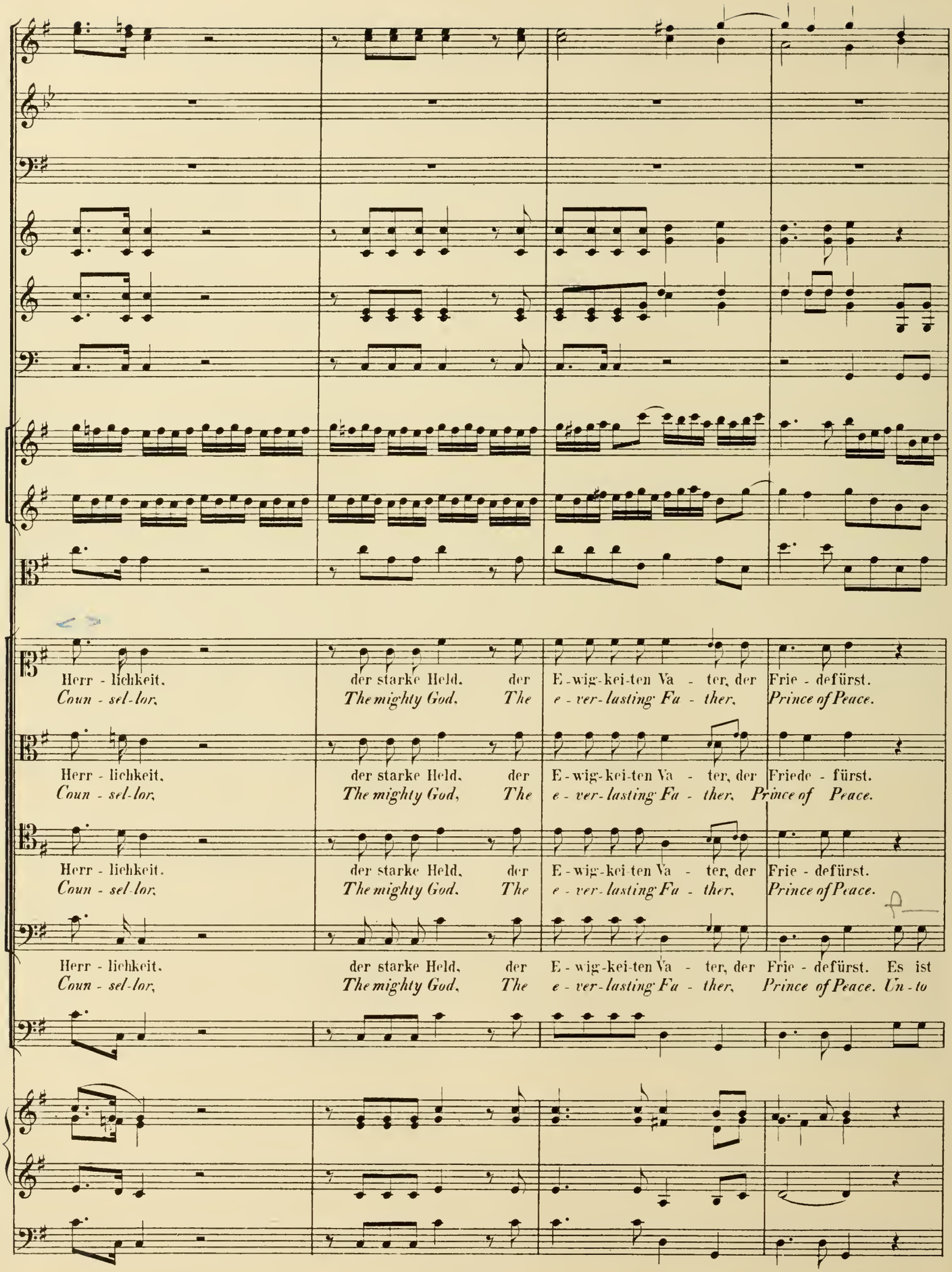

Clar.
Fag.
cresc.
cresc.
mf SOLO
Und ein Sohn ist uns ge geben.
Un-to us a child is born.
geben.
given.
welches Herrschaft. welches Herrschaft ist auf sei - ner
and the government shall be up - on his shoul -
ren.
mf SOLO
Und ein Sohn ist uns ge - geben.
Un-to us a child is given.
f
f
f
f
und sein Nam', der wird heissen:
and his name shall be called:
Schul - - ter. und sein Na - me wird heissen:
- der. and his name shall be called:
und sein Nam', der wird heissen:
and his name shall be called:
welches Herrschaft. welches Herr-schaft ist auf sei ner Schul-ter. und sein Na - me wird heissen:
and the go-vern-ment shall be up - on his shoul - - der. and his name shall be called:
Basso
Vello.

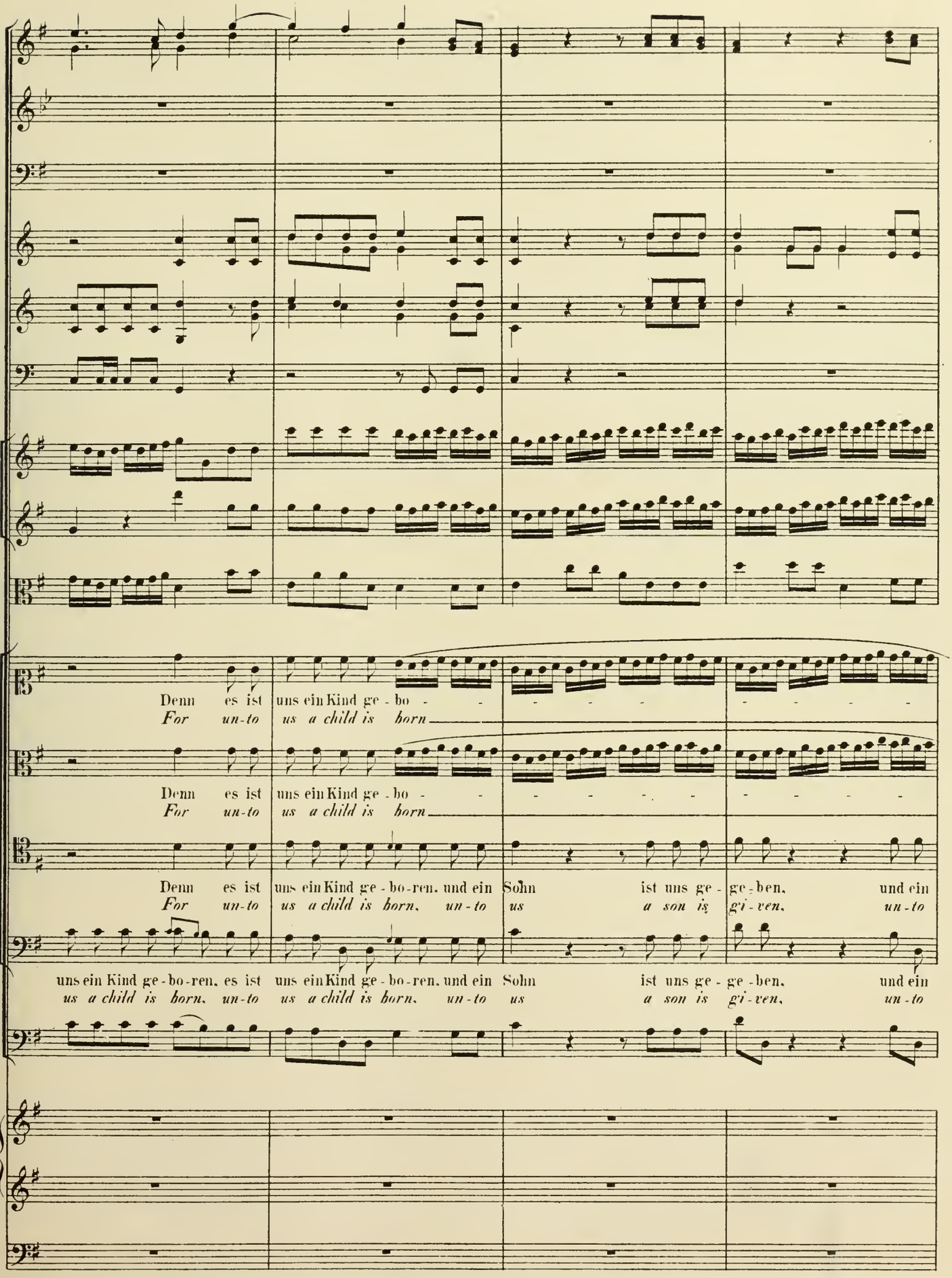

Ob.
Clar.
Fag.
Corni in G.
Trbe. in C.
Timp. in C.G.
TUTTI.
Wun-derbar, Herr-lichkeit, der starke Held, der E-wig-kei-ten Va-ter, der
Won-derful, Coun-sellor, The mighty God, The e ver lasting Fa-ther, The
TUTTI.
Wun-derbar, Herr-lichkeit, der starke Held, der E-wig-kei-ten Va-ter, der
Won-derful, Coun-sellor, The mighty God, The e ver lasting Fa-ther, The
TUTTI.
Wun-derbar, Herr-lichkeit, der starke Held, der E-wig-kei-ten Va-ter, der
Won-derful, Coun-sellor, The mighty God, The e ver lasting Fa-ther, The
TUTTI.
Wun-derbar, Herr-lichkeit, der starke Held, der E-wig-kei-ten Va-ter, der
Won-derful, Coun-sellor, The mighty God, The e ver lasting Fa-ther, The

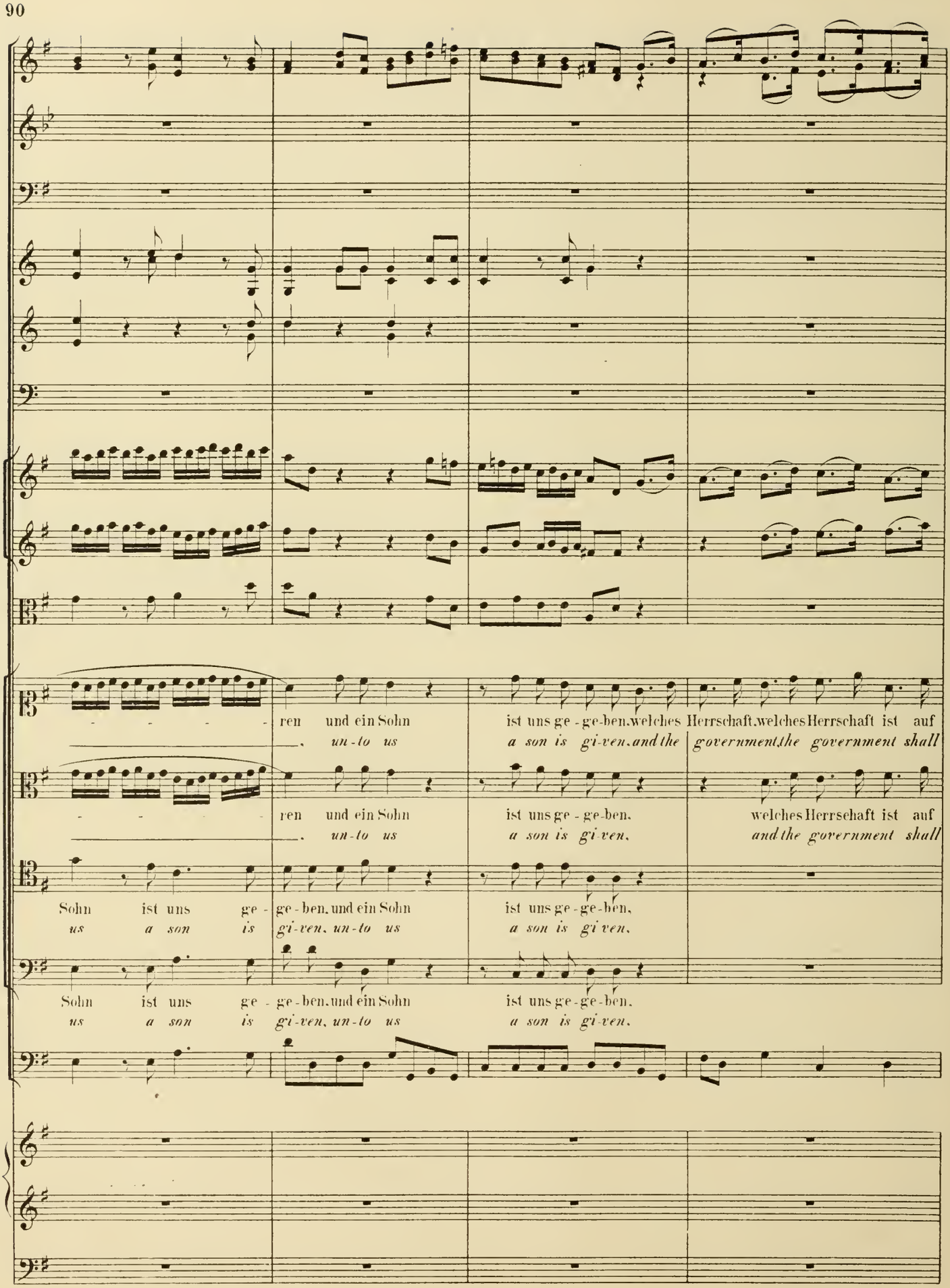

mf
p
SOLO.
Frie - de-fürst.
Prince of Peace.
Denn es ist uns ein Kind ge-bo-ren,
For un-to us a child is born,
Frie - de-fürst. Es ist uns ein Kind ge-bo-ren,
Prince of Peace. Un-to us a child is born,

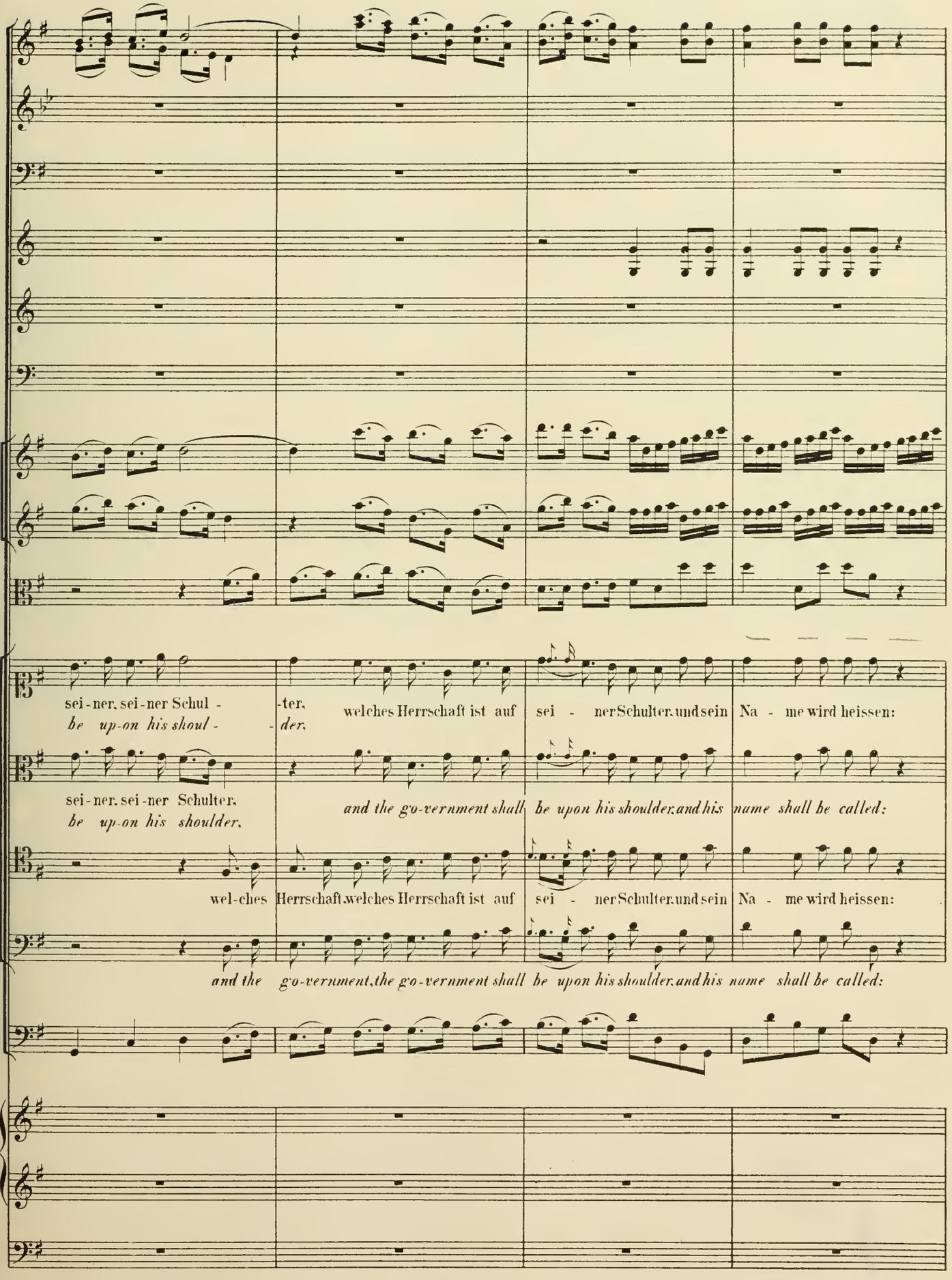

Clar.
Fag.
und ein Sohn ist uns ge-
un-to us a son is
uns ein Kind ge-bo -
us a child is born
und ein Sohn ist uns ge -
un-to us a son is
und ein Sohn ist uns ge - ge-ben.
un-to us a son is gi-ven.
cresc.
cresc.
geben.
given.
welches Herrschaft. welches Herrschaft ist auf sei - ner
and the go-vernment shall be up-on his shoul -
ren.
geben. welches Herrschaft. welches Herrschaft ist auf sei - ner Schul-ter.
given. and the government shall be up-on his shoul - - der.

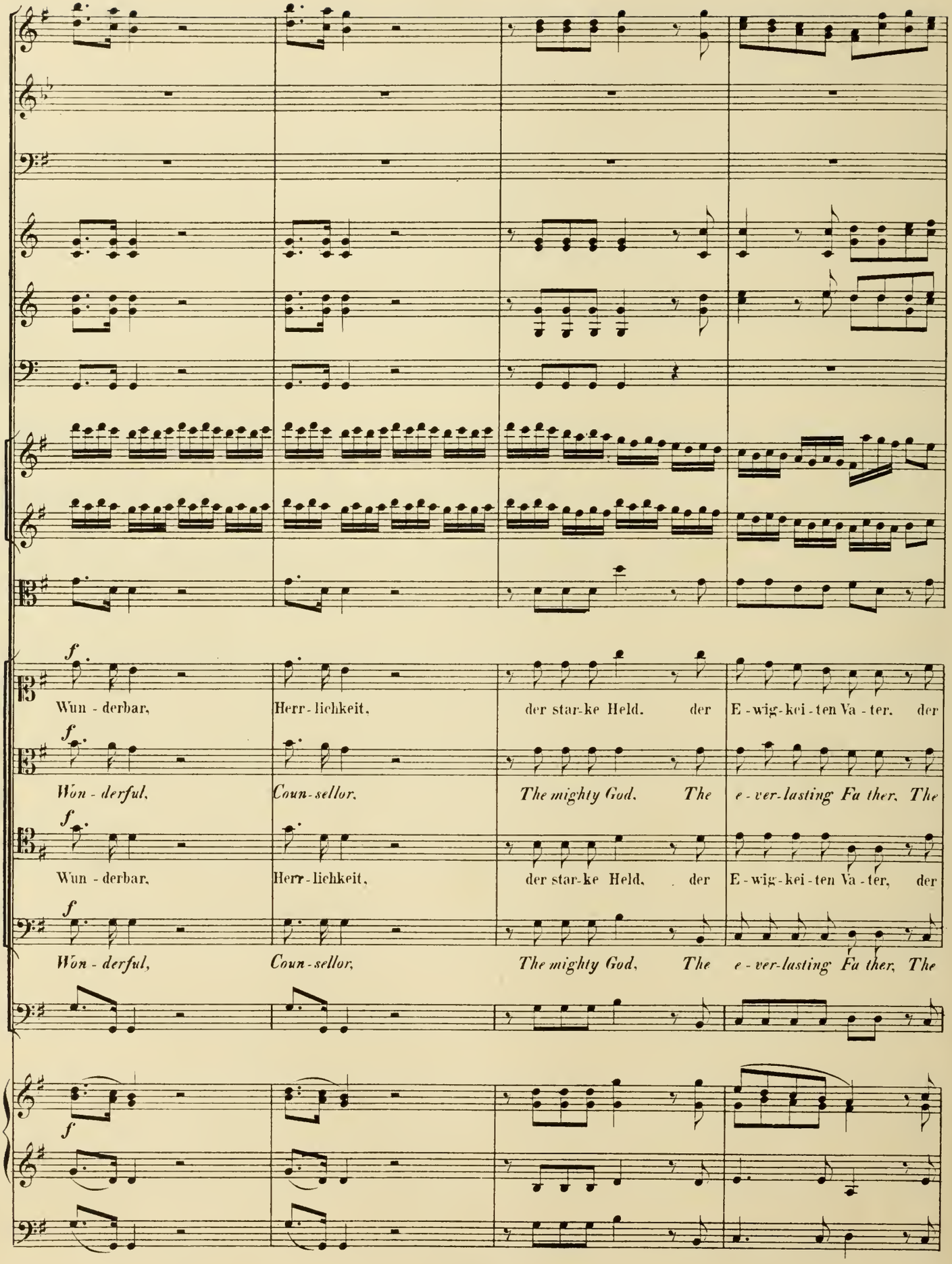

Ob.
Clar.
cresc.
Fag.
cresc.
Corni in G.
Trombe in C.
Timp. in C. G.
TUTTI.
Schulter, der,
und sein
Na - me wird hei-ssen:
Wun - derbar.
and his
name shall be call-ed:
Won - derful.
welches Herrschaft ist auf
sei - ner Schulter, und sein
Na - me wird hei-ssen:
Wun - derbar.
and the government shall
be up-on his shoulder, and his
name shall be call-ed:
Won - derful.
und sein
Na me wird hei ssen:
Wun - derbar.
and his
name shall be call-ed:
Won - derful.
welches Herrschaft ist auf
sei - ner Schulter, und sein
Na - me wird hei-ssen:
Wun - derbar.
and the government shall
be up-on his shoulder, and his
name shall be call-ed:
Won - derful.

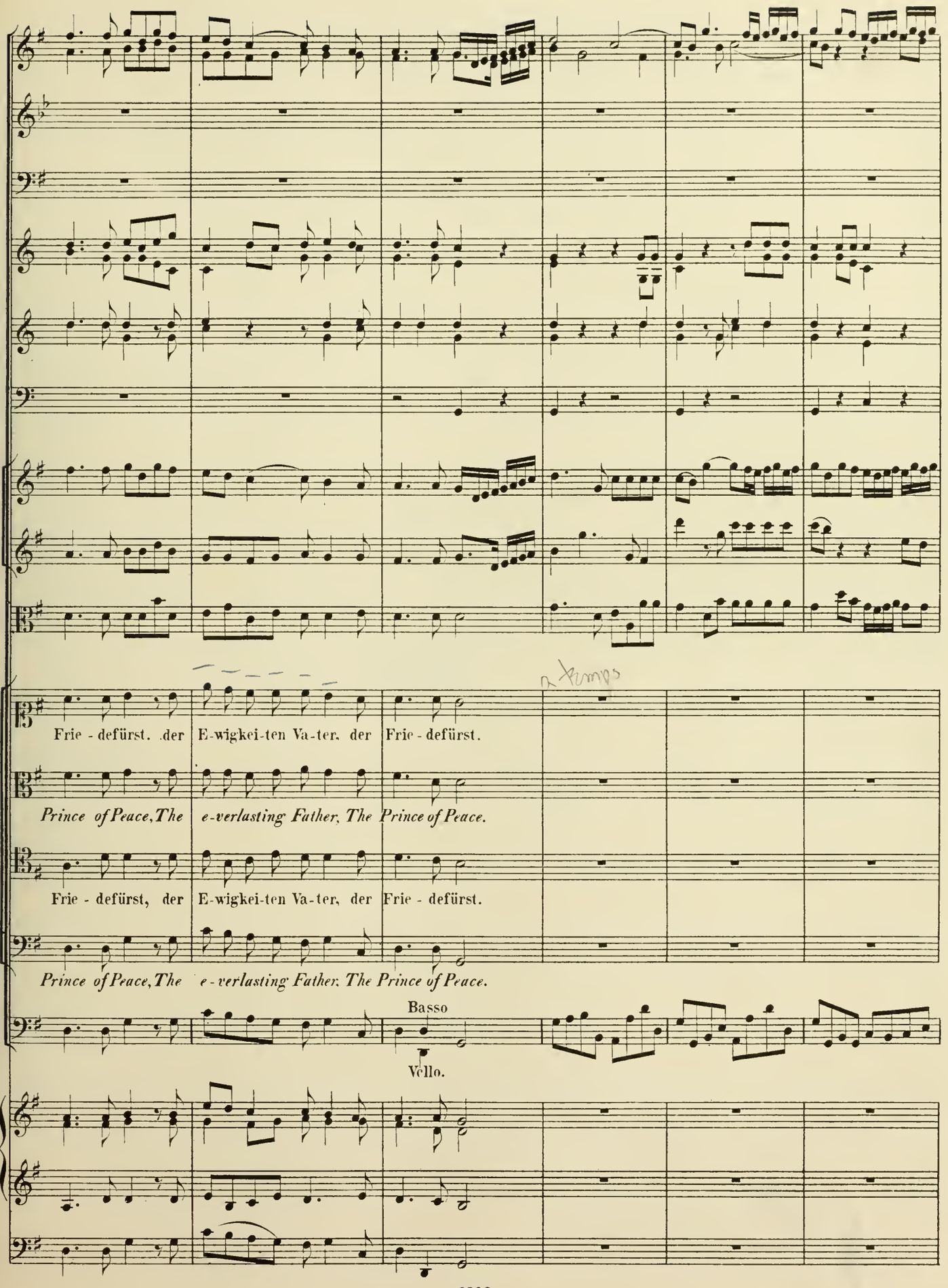

Herr - lichkeit, der starke Held, der E - wig - kei - ten Va - ter, der Frie - defürst.
Coun - sel - lor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa - ther, Prince of Peace.
Herr - lichkeit, der starke Held, der E - wig - kei - ten Va - ter, der Friede - fürst.
Coun - sel - lor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa - ther, Prince of Peace.
Herr - lichkeit, der starke Held, der E - wig - kei - ten Va - ter, der Frie - defürst.
Coun - sel - lor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa - ther, Prince of Peace.
Herr - lichkeit, der starke Held, der E - wig - kei - ten Va - ter, der Frie - defürst. Es ist
Coun - sel - lor, The mighty God, The e - ver - lasting Fa - ther, Prince of Peace. Un - to

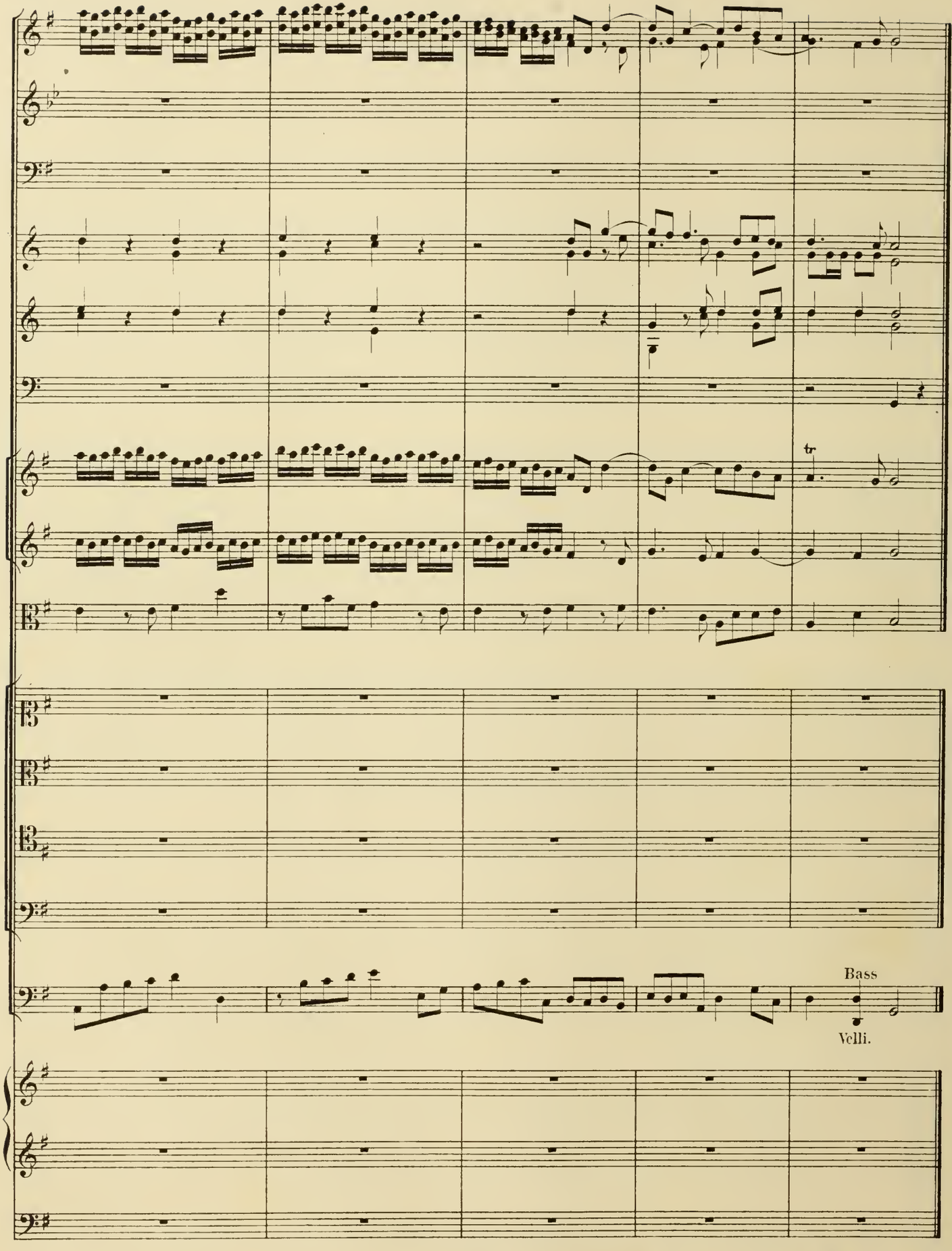

Denn es ist uns ein Kind ge - bo - - - - - - - - - - - - - - - -
For un-to us a child is born
Denn es ist uns ein Kind ge - bo - - - - - - - - - - - - - - - -
For un-to us a child is born
Denn es ist uns ein Kind ge - bo - ren, und ein Sohn ist uns ge - ge - ben, und ein
For un-to us a child is born, un-to us a son is gi - ven, un-to
uns ein Kind ge - bo - ren, es ist uns ein Kind ge - bo - ren, und ein Sohn ist uns ge - ge - ben, und ein
us a child is born, un-to us a child is born, un-to us a son is gi - ven, un-to


ren und ein Sohn ist uns ge - ge-ben, welches Herrschaft, welches Herrschaft ist auf
un-to us a son is gi-ven, and the government, the government shall
ren und ein Sohn ist uns ge - ge-ben, welches Herrschaft ist auf
un-to us a son is gi-ven, and the government shall
Sohn ist uns ge - ge-ben, und ein Sohn ist uns ge-ge-ben,
us a son is gi-ven, un-to us a son is gi-ven,
Sohn ist uns ge - ge-ben, und ein Sohn ist uns ge-ge-ben,
us a son is gi-ven, un-to us a son is gi-ven,


sei - ner, sei - ner Schul - -ter, welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter, und sein Na - me wird heissen:
be up-on his shoul - - der,
sei - ner, sei - ner Schulter,
be up-on his shoulder,
and the go-vernment shall be upon his shoulder, and his name shall be called:
wel-ches Herrschaft, welches Herrschaft ist auf sei - ner Schulter, und sein Na - me wird heissen:
and the go-vernment, the go-vernment shall be upon his shoulder, and his name shall be called:


f
Wun - derbar, Herr - lichkeit, der star-ke Held, der E - wig-kei - ten Va - ter, der
f
Won - derful, Coun-sellor, The mighty God, The e - ver-lasting Fa ther, The
f
Wun - derbar, Herr - lichkeit, der star-ke Held, der E - wig-kei - ten Va - ter, der
f
Won - derful, Coun-sellor, The mighty God, The e - ver-lasting Fa ther, The
f

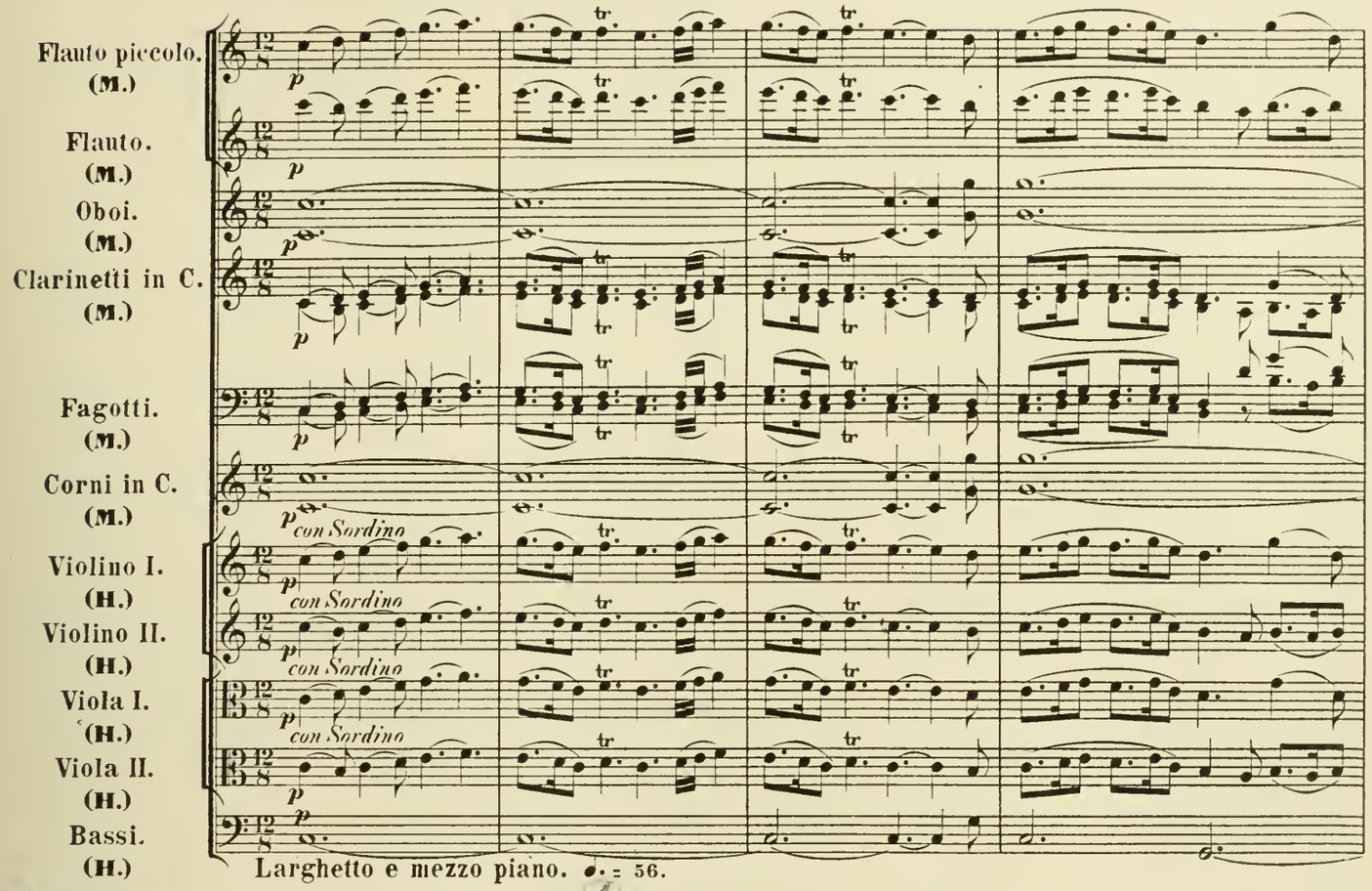

2 Trumps
Frie - defürst. der E-wigkei-ten Va-ter. der Frie - defürst.
Prince of Peace, The e-verlasting Father, The Prince of Peace.
Frie - defürst, der E-wigkei-ten Va-ter, der Frie - defürst.
Prince of Peace, The e-verlasting Father, The Prince of Peace.
Basso
Vello.


tr
Bass
Velli.

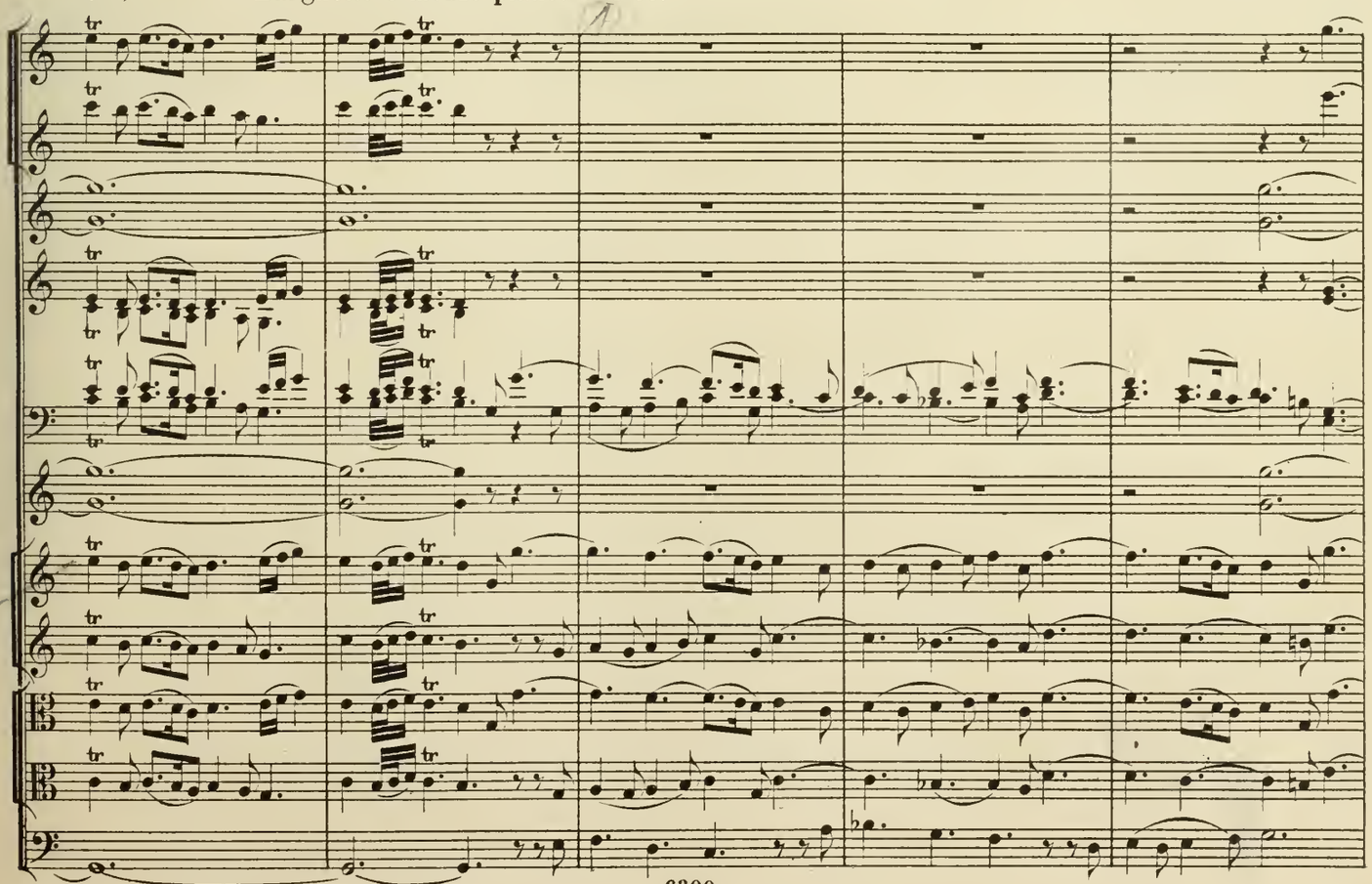
13. SINFONIA PASTORALE.

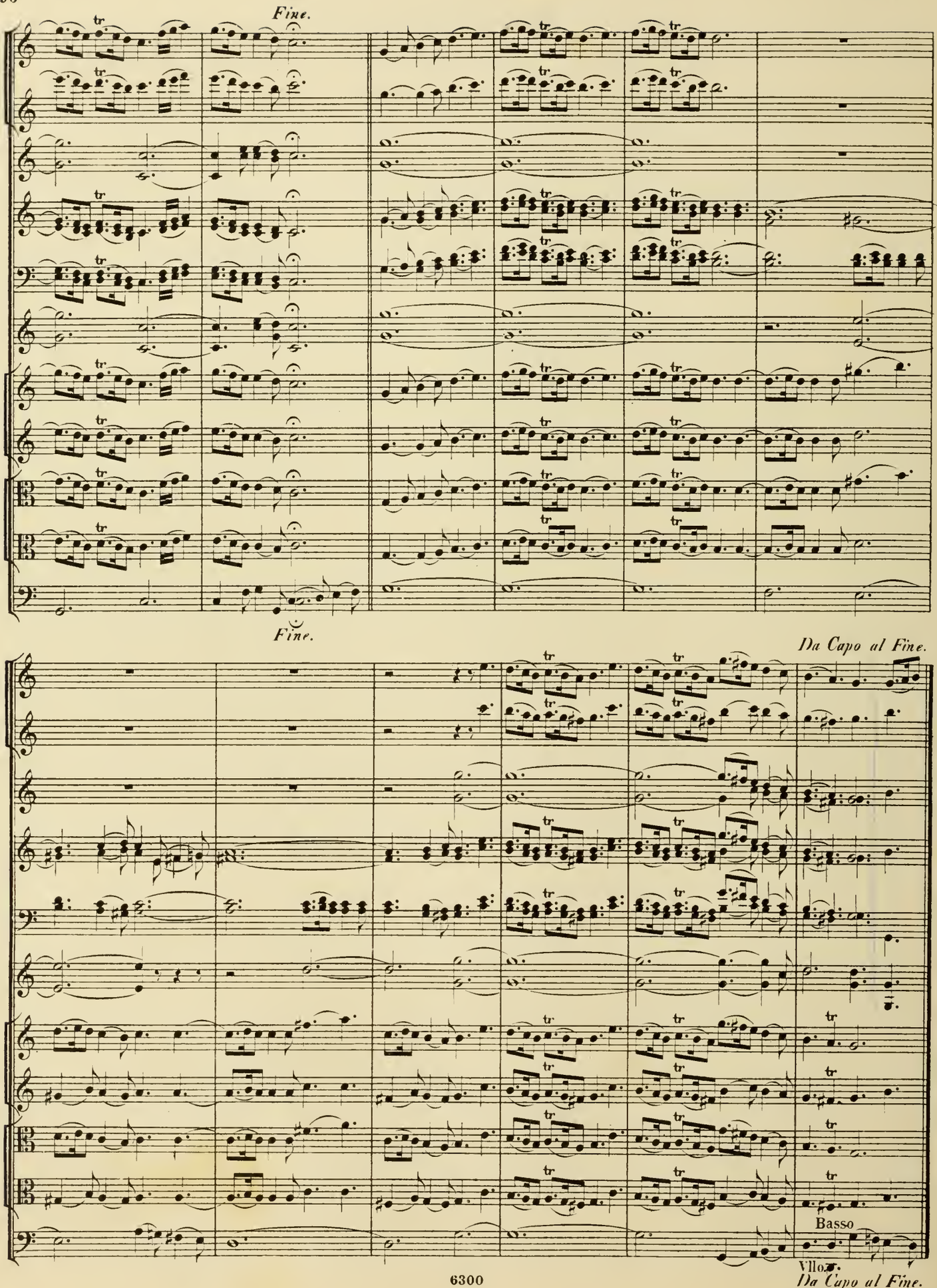
(Pifferari.)

Larghetto e mezzo piano. ♩. = 56.



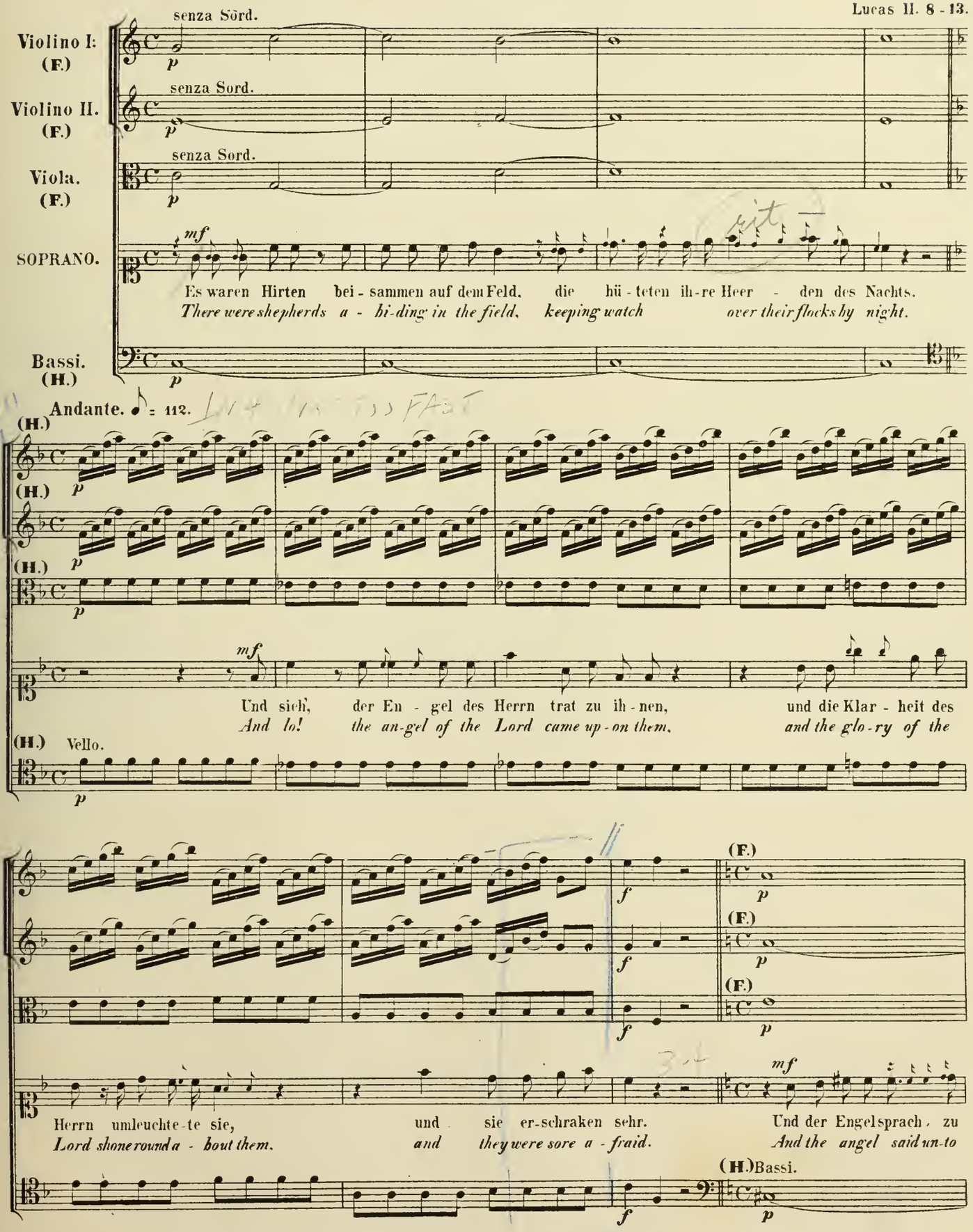
Larghetto e mezzo piano. ♩. = 56.

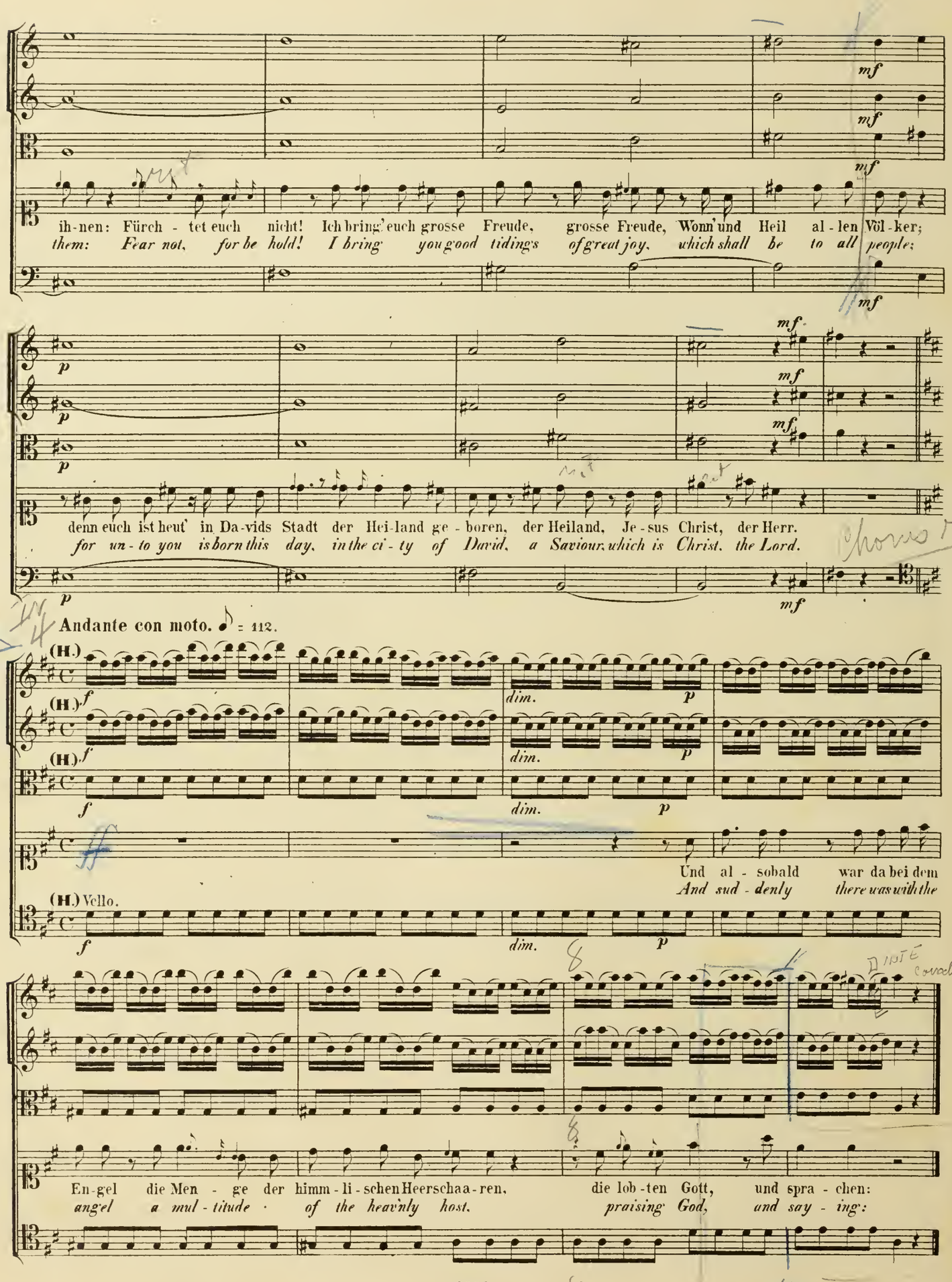



Fine.
Fine.
Da Capo al Fine.
Basso
Vllos.
Da Capo al Fine.

14. RECITATIVO.

Lucas II. 8 - 13.

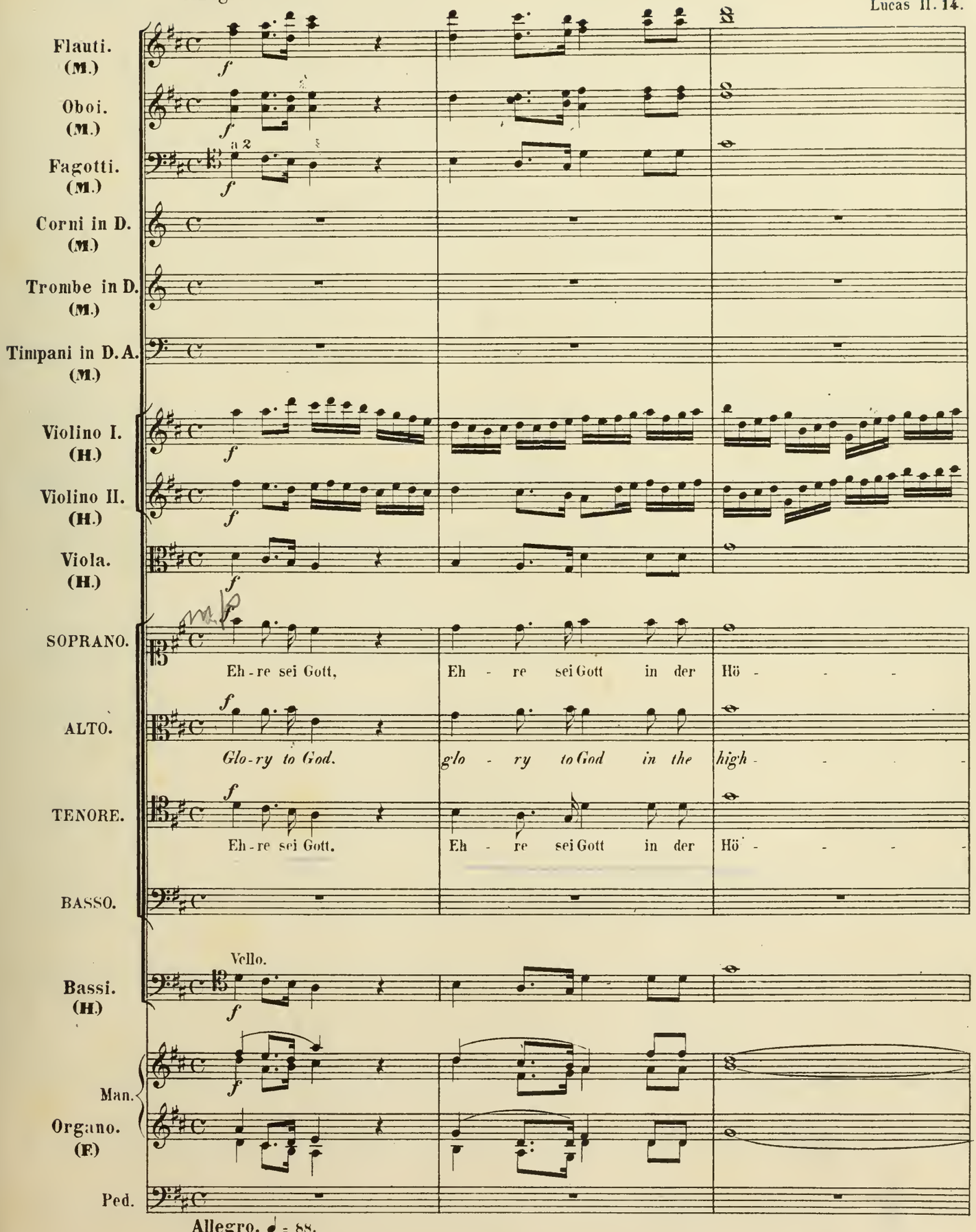



ih-nen: Fürch - tet euch nicht! Ich bring' euch grosse Freude, grosse Freude, Wonn' und Heil al - len Völ-ker;
them: Fear not, for be hold! I bring you good tidings of great joy, which shall be to all people;
denn euch ist heut' in Da-vids Stadt der Hei-land ge - boren, der Heiland, Je - sus Christ, der Herr.
for un - to you is born this day, in the ci - ty of David, a Saviour, which is Christ, the Lord.
Andante con moto. ♩ = 112.
(H.)
(H.)
(H.)
Vello.
dim.
Und al - sobald war da bei dem
And sud - denly there was with the
En-gel die Men - ge der himm - li - schen Heerschaa - ren, die lob - ten Gott, und spra - chen:
angel a mul - titude of the heav'nly host, praising God, and say - ing:

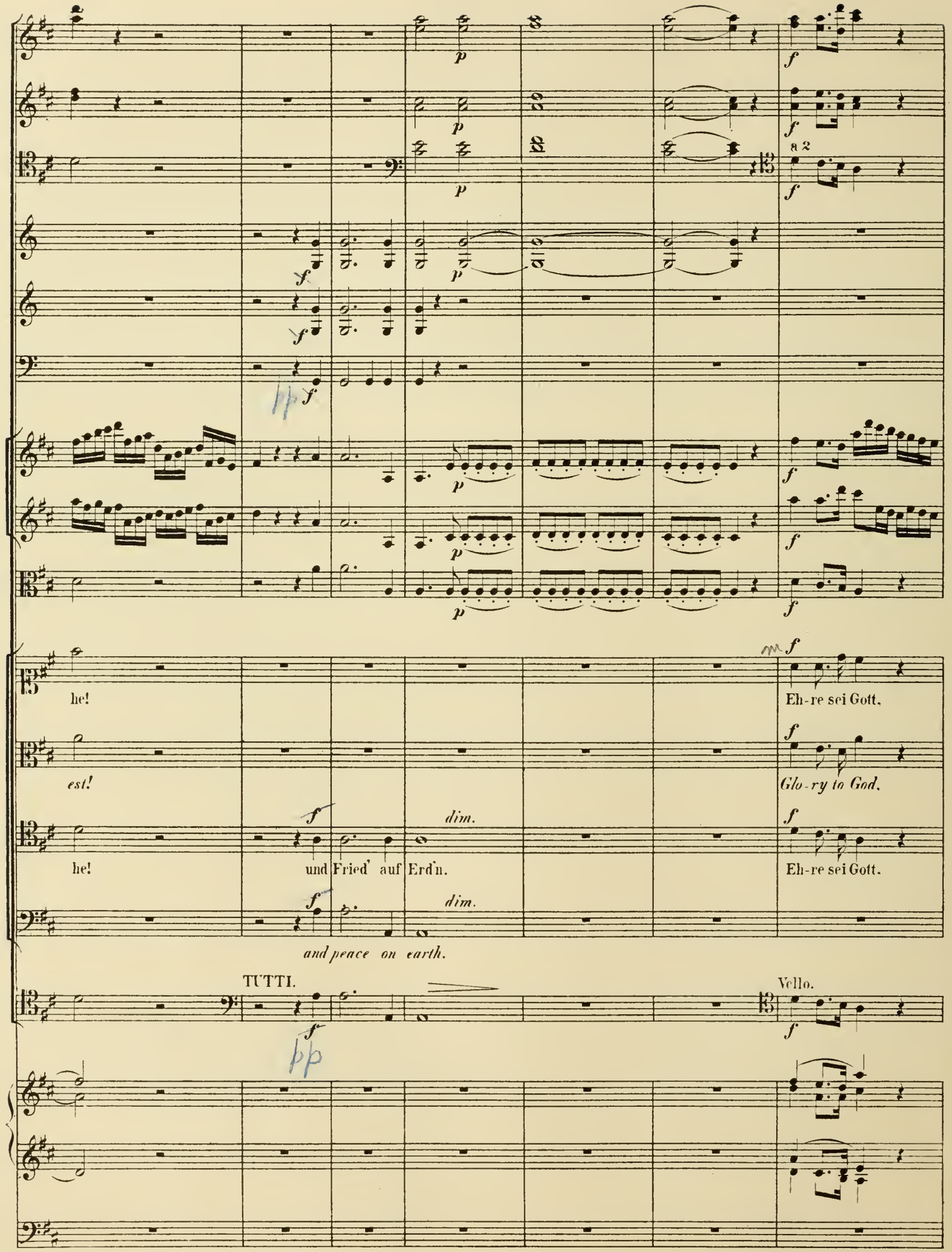
15. CORO.

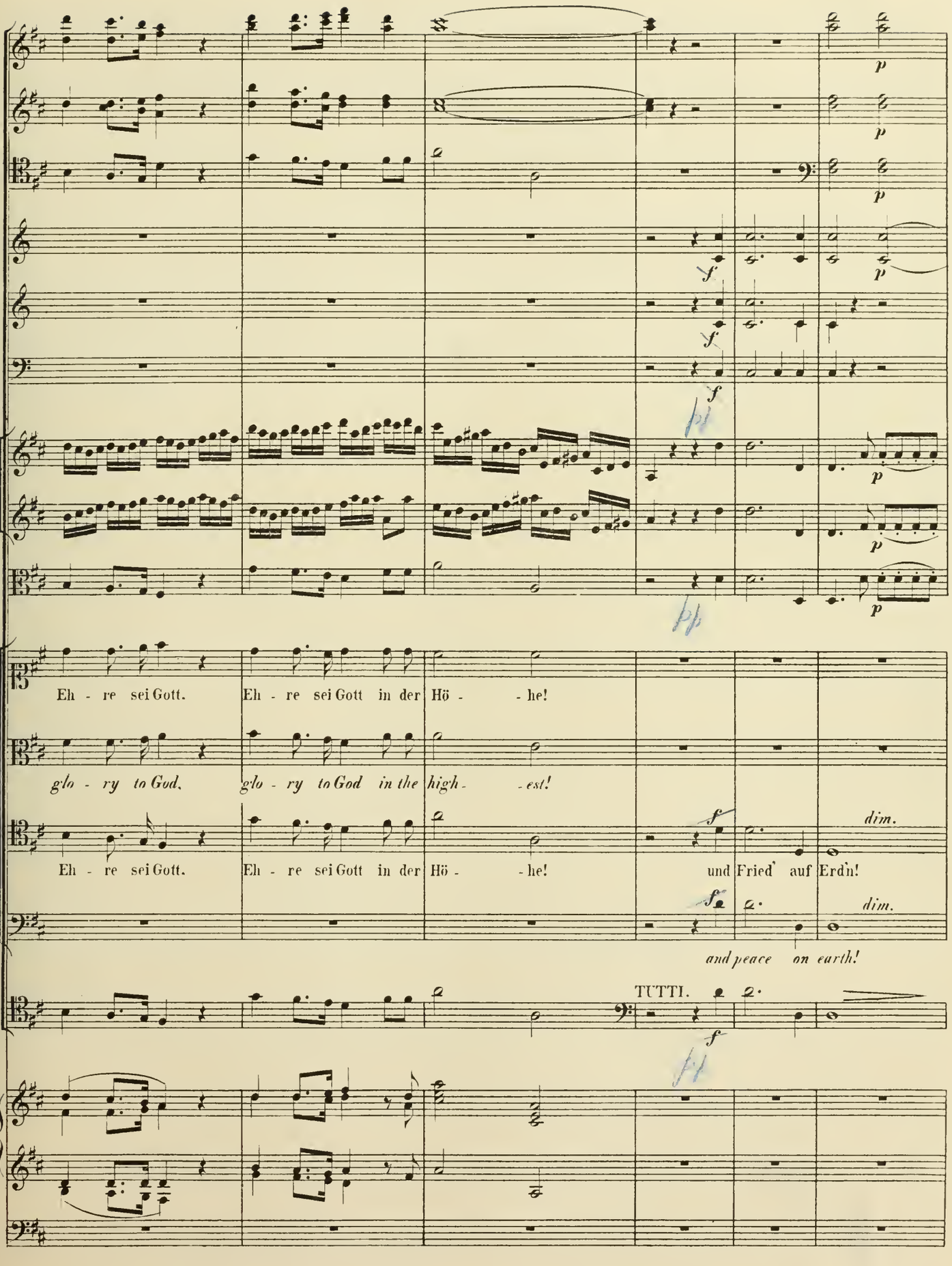
Allegro. ♩ = 88.

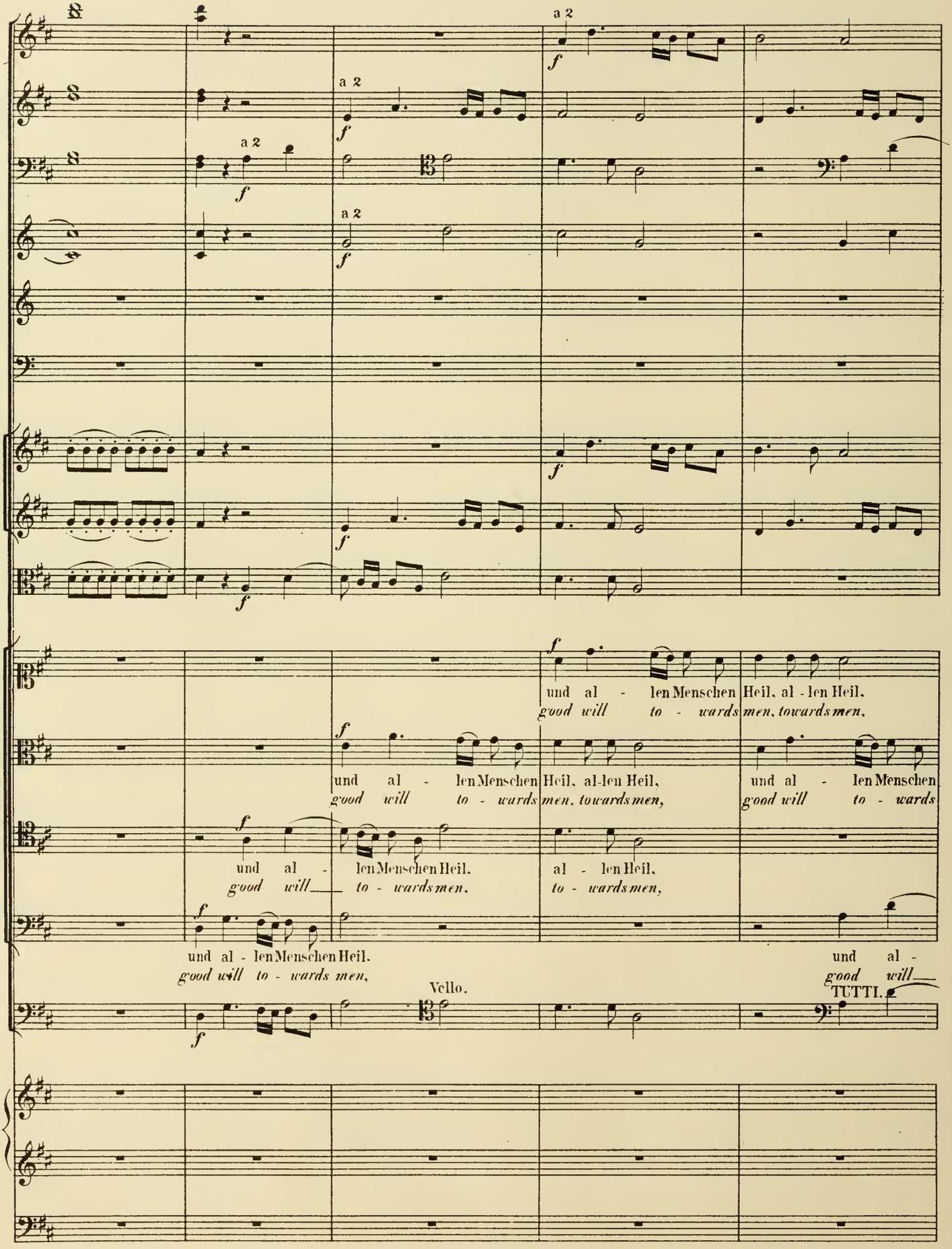
Lucas II. 14.

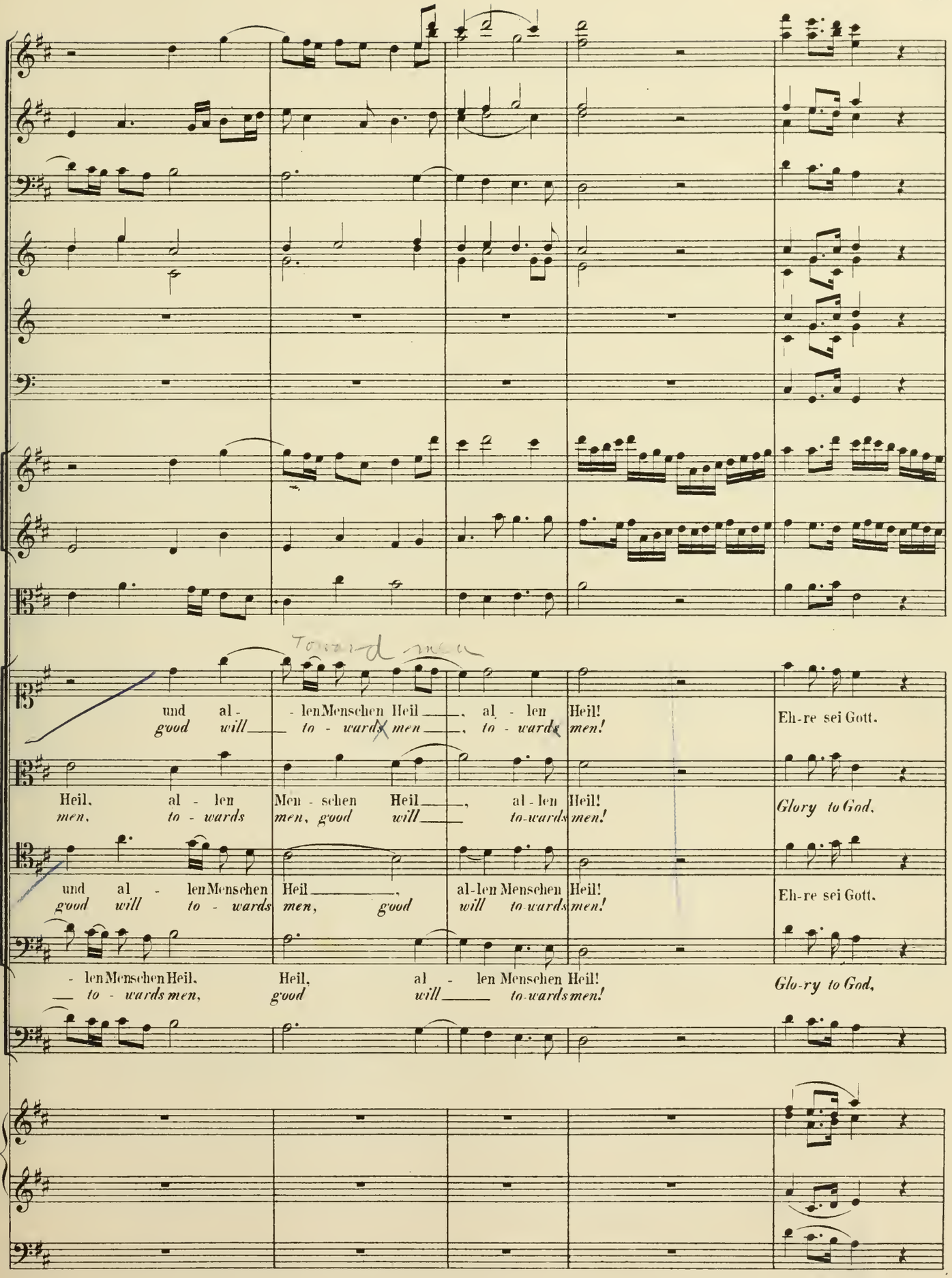


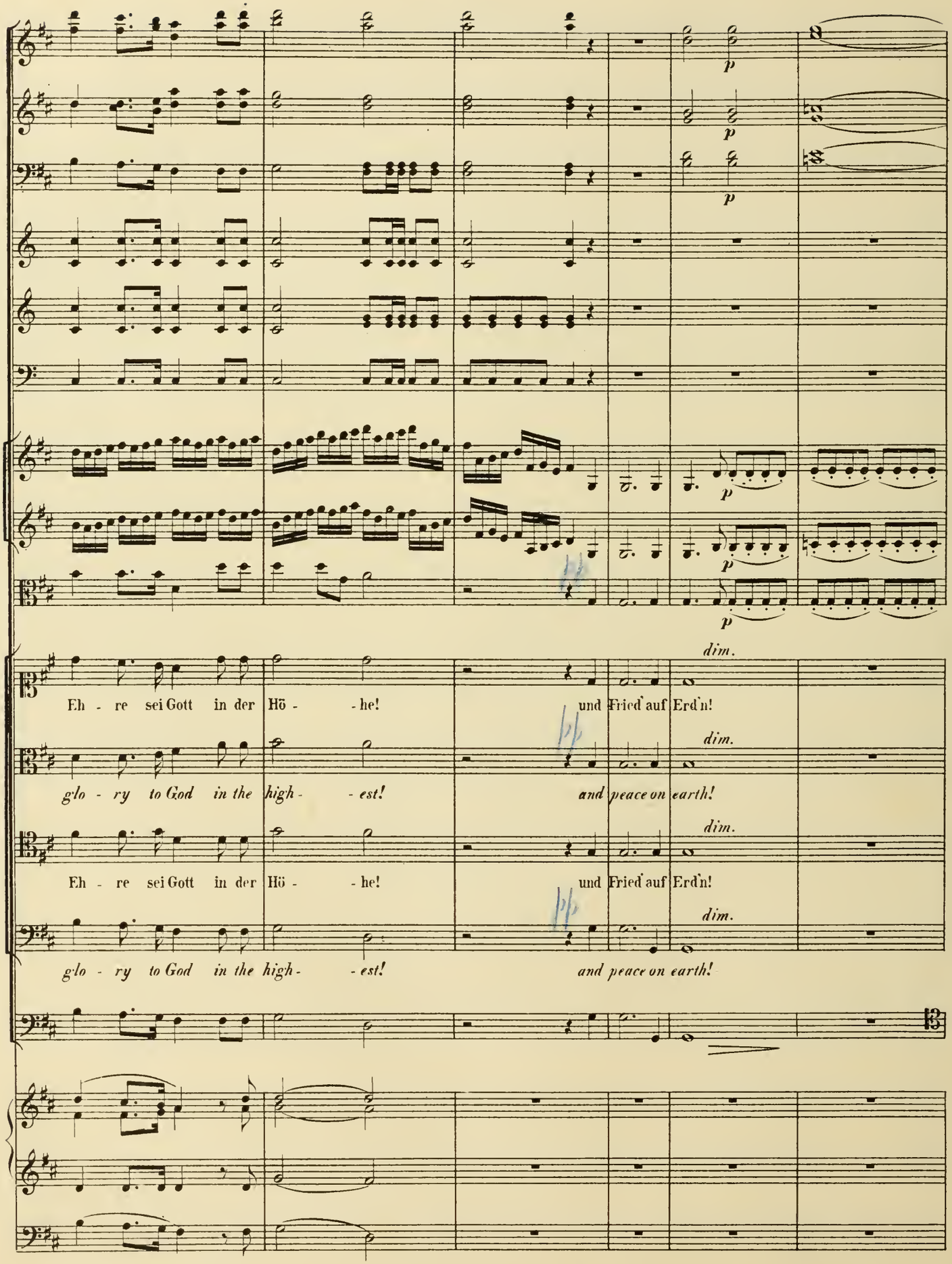
Allegro. ♩ = 88.

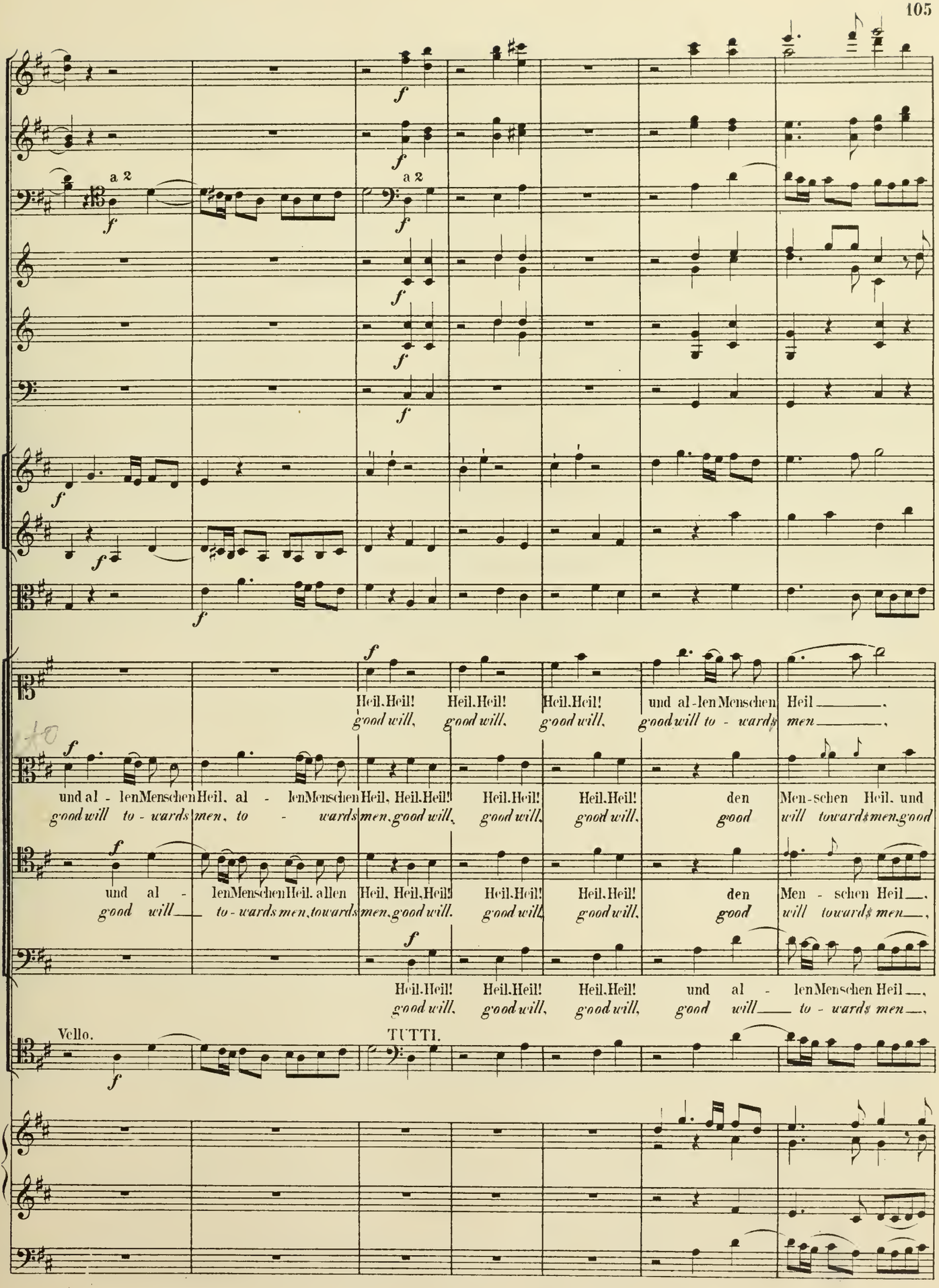

a 2
he!
Eh-re sei Gott,
est!
Glo-ry to God,
he!
und Fried' auf Erd'n.
Eh-re sei Gott.
and peace on earth.
TUTTI.
Vello.

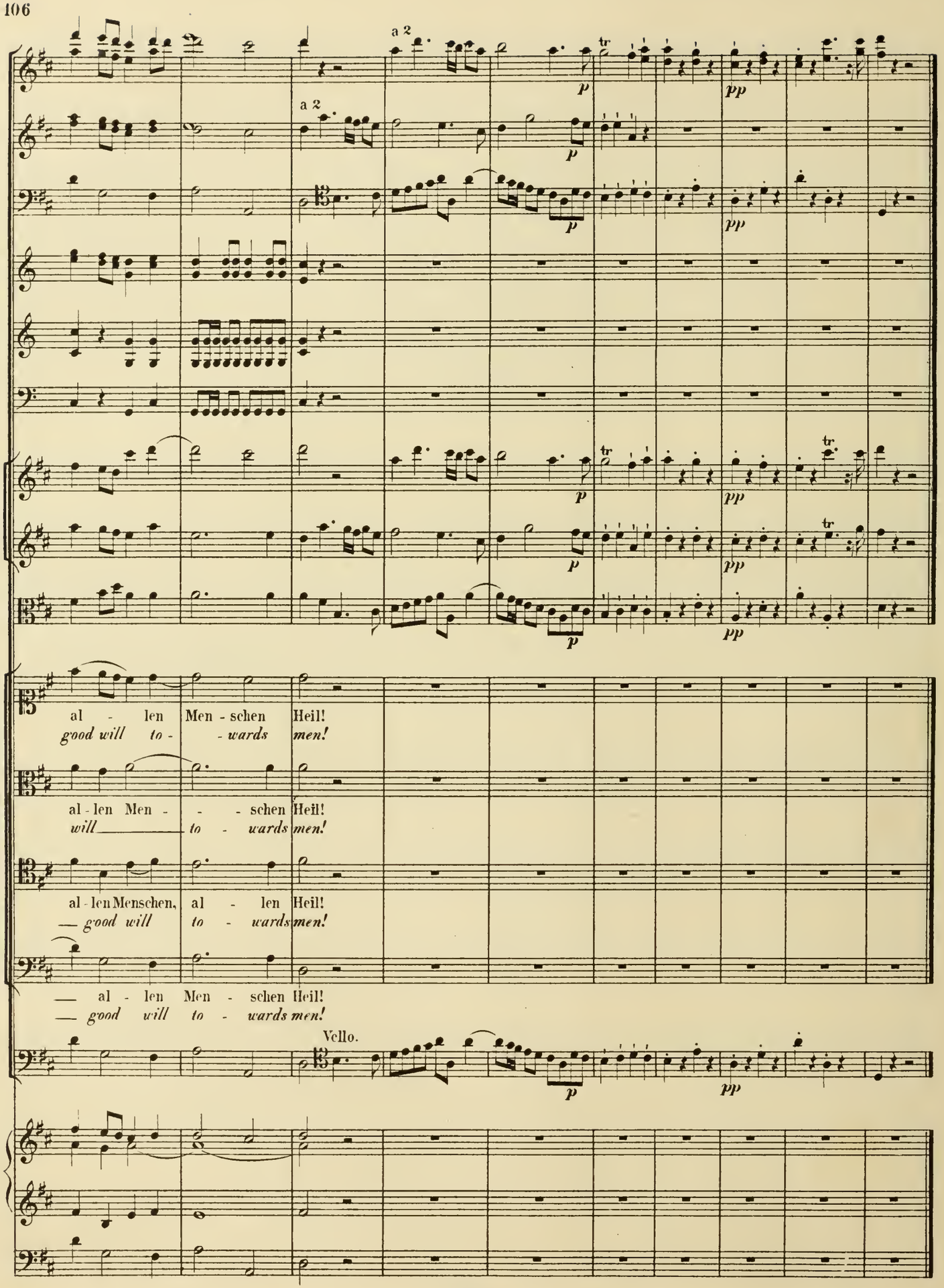

p
f
pp
Eh - re sei Gott. Eh - re sei Gott in der Hö - - he!
glo - ry to God. glo - ry to God in the high - - est!
Eh - re sei Gott. Eh - re sei Gott in der Hö - - he! und Fried' auf Erd'n!
dim.
and peace on earth!
TUTTI.


a 2
f
und al - len Menschen Heil, al - len Heil,
good will to - wards men, towards men,
und al - len Menschen Heil, al-len Heil,
und al - len Menschen
good will to - wards men, towards men,
und al - len Menschen Heil.
good will to - wards men,
al - len Heil,
to - wards men,
und al - len Menschen Heil.
good will to - wards men,
Vello.
und al -
good will
TUTTI.


und al - len Menschen Heil, al - len Heil! Eh-re sei Gott.
good will to - wards men, to - wards men!
Heil, al - len Men - schen Heil, al - len Heil! Glory to God,
men, to - wards men, good will to-wards men!
und al - len Menschen Heil al-len Menschen Heil! Eh-re sei Gott.
good will to - wards men, good will to-wards men!
- len Menschen Heil, Heil, al - len Menschen Heil! Glo-ry to God,
to - wards men, good will to-wards men!


p
dim.
Eh - re sei Gott in der Hö - - he! und Fried' auf Erd'n!
glo - ry to God in the high - - est! and peace on earth!
Eh - re sei Gott in der Hö - - he! und Fried' auf Erd'n!
glo - ry to God in the high - - est! and peace on earth!


a 2
a 2
Heil. Heil! Heil. Heil! Heil. Heil! und al - len Menschen Heil ___,
good will, good will, good will, good will to - wards men ___,
und al - len Menschen Heil. al - len Menschen Heil. Heil. Heil! Heil. Heil! Heil. Heil! den Men - schen Heil. und
good will to - wards men. to - wards men. good will. good will. good will. good will towards men. good
und al - len Menschen Heil. allen Heil. Heil. Heil! Heil. Heil! Heil. Heil! den Men - schen Heil ___,
good will ___ to - wards men. towards men. good will. good will. good will. good will towards men ___,
Heil. Heil! Heil. Heil! Heil. Heil! und al - len Menschen Heil ___,
good will, good will, good will, good will ___ to - wards men ___,
Vello.
TUTTI.


a 2
a 2
p
pp
tr
al - len Men - schen Heil!
good will to - wards men!
al - len Men - - - schen Heil!
will to - wards men!
al - len Menschen, al - len Heil!
good will to - wards men!
— al - len Men - schen Heil!
— good will to - wards men!
Vello.

16. ARIA.

Allegro. (♩ = 92.)

Ritornell.

Sacharja IX. 9. 10.

Clarinetti in B. (F.)

Fagotti. (F.)

Corni in B basso. (F.)

Violino I. (H.)

Violino II. (M.-F.)

Viola. (M.- F.)

SOPRANO.

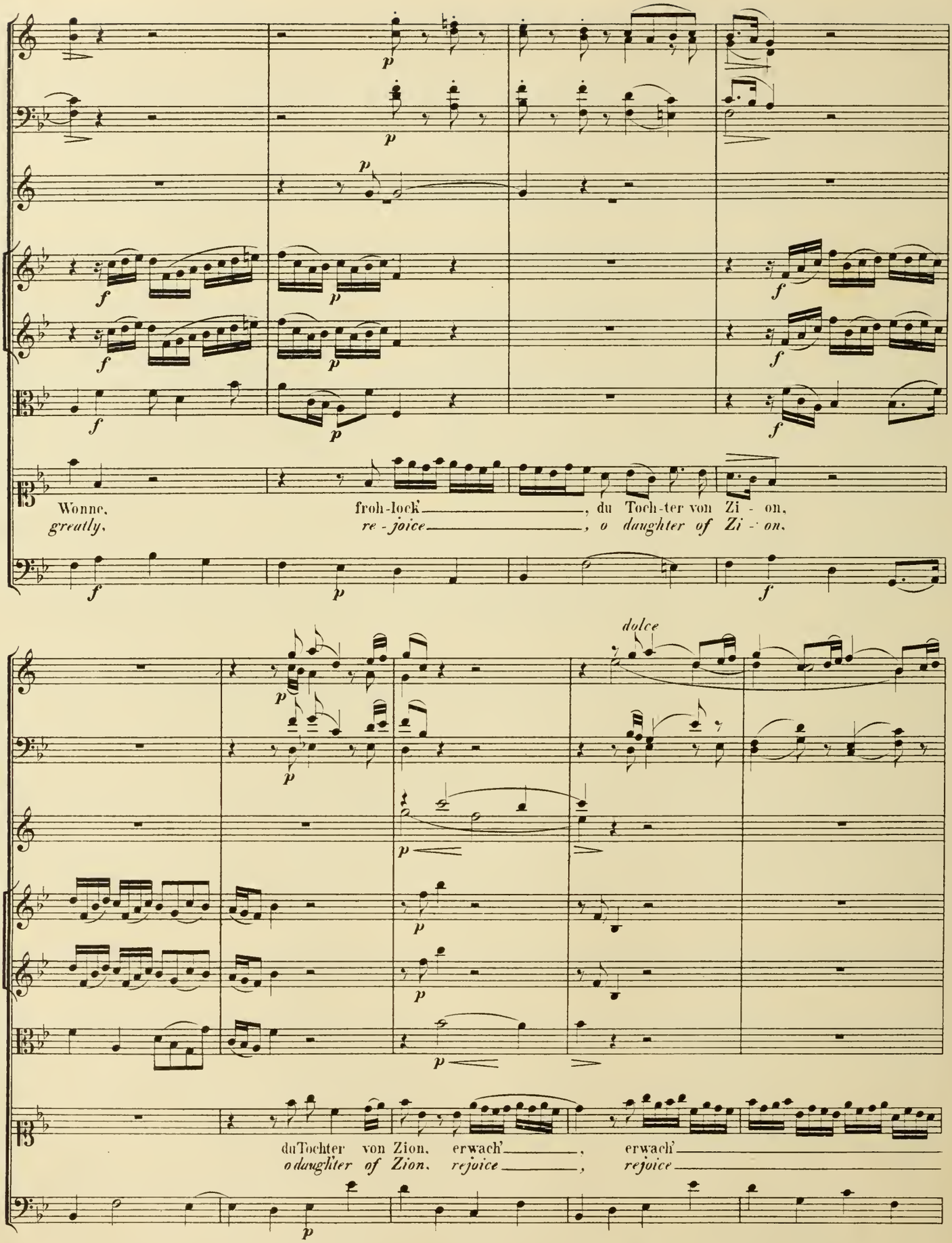
Bassi. (H.)

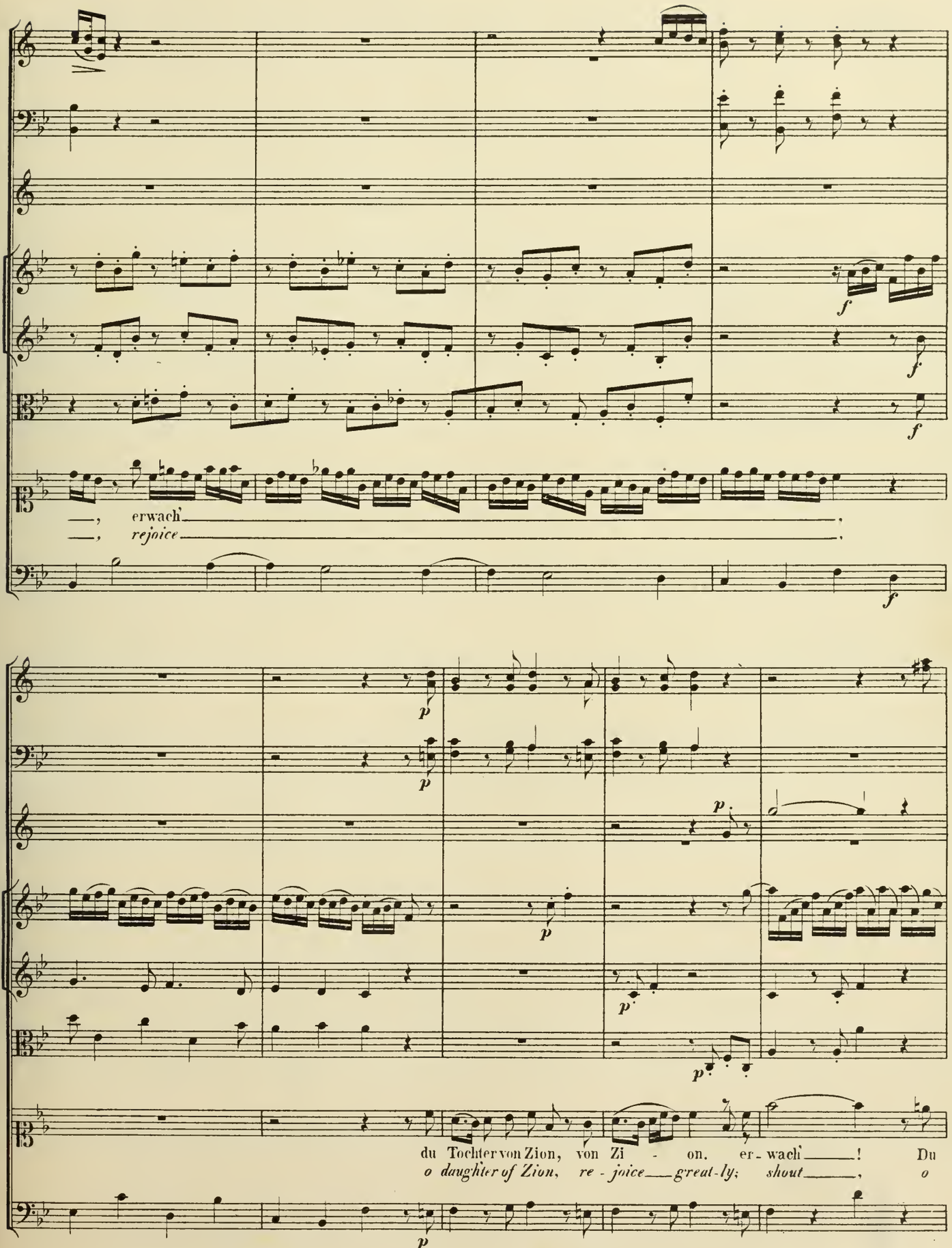
Allegro. (♩ = 92.)

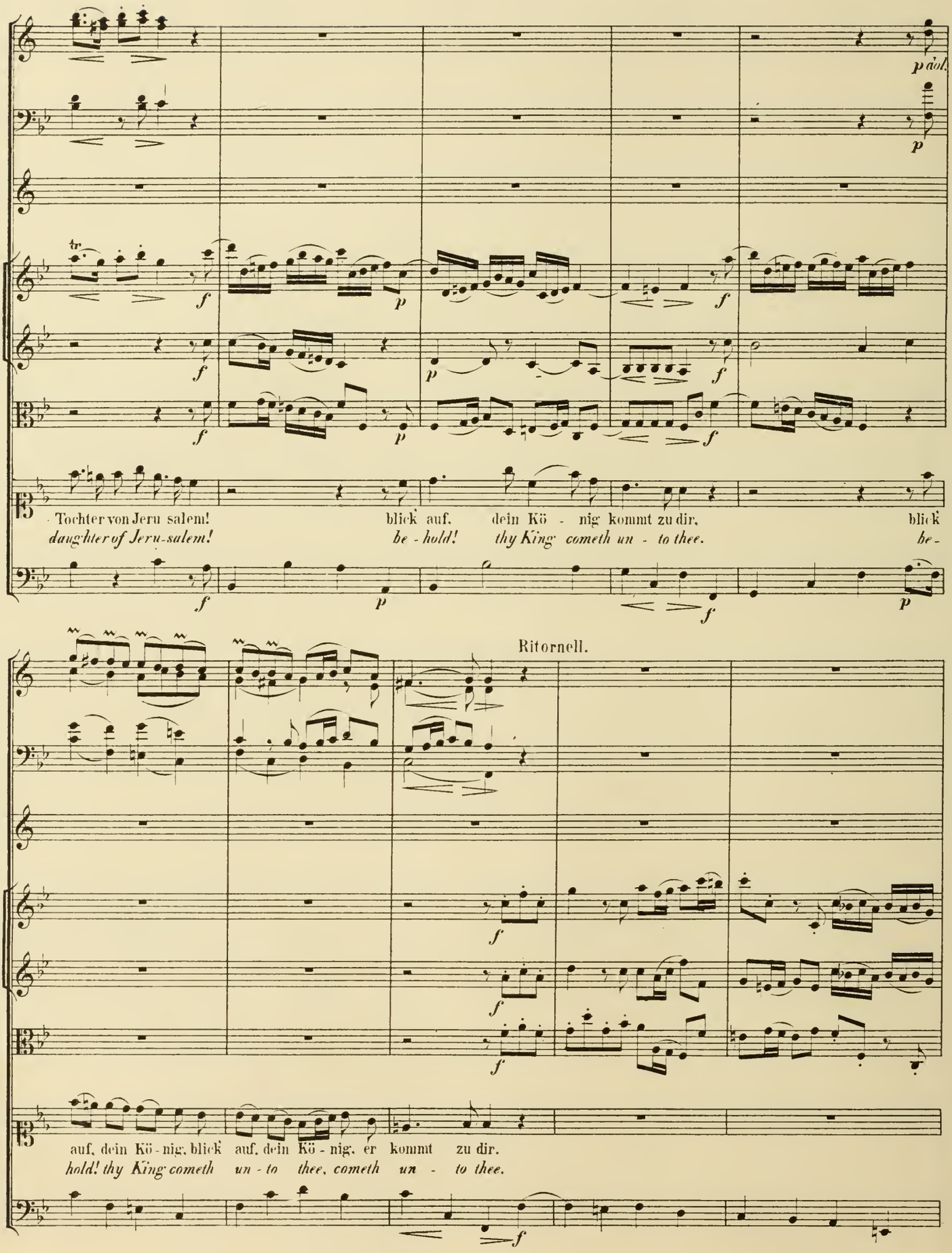
Accompagnement.

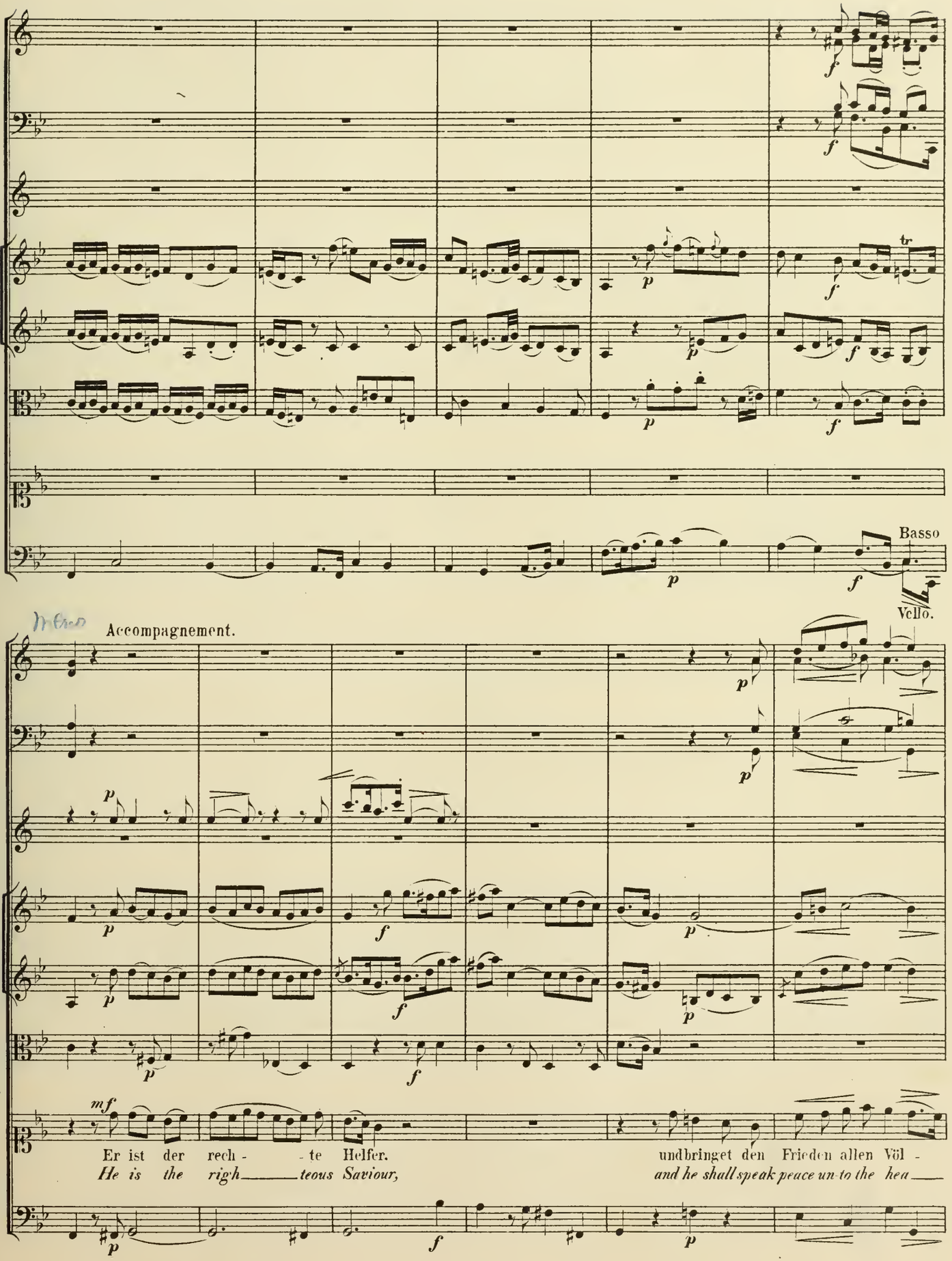
Erwach. er-wach zu Lie-dernder

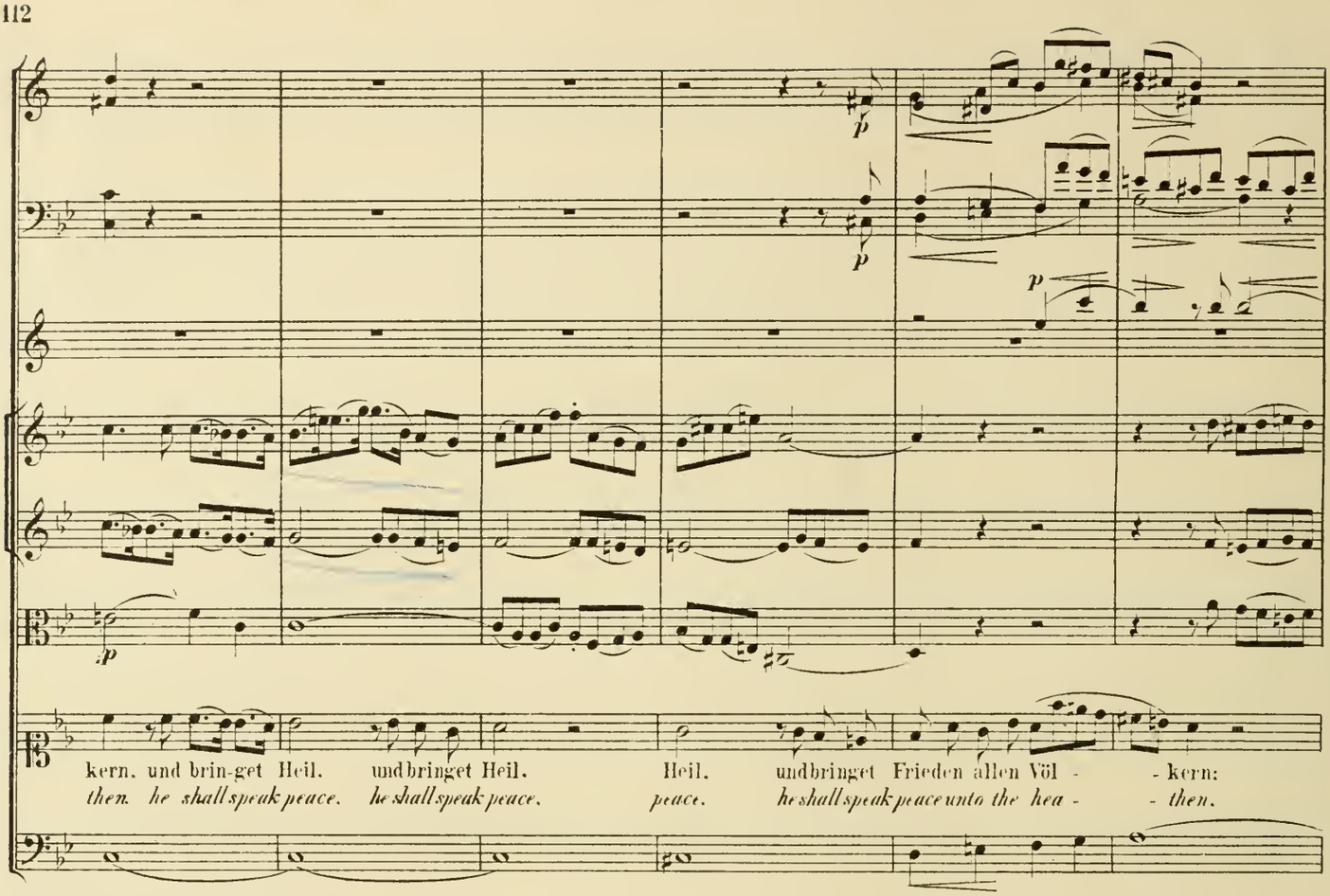
Rejoice. re-joice. re-joice

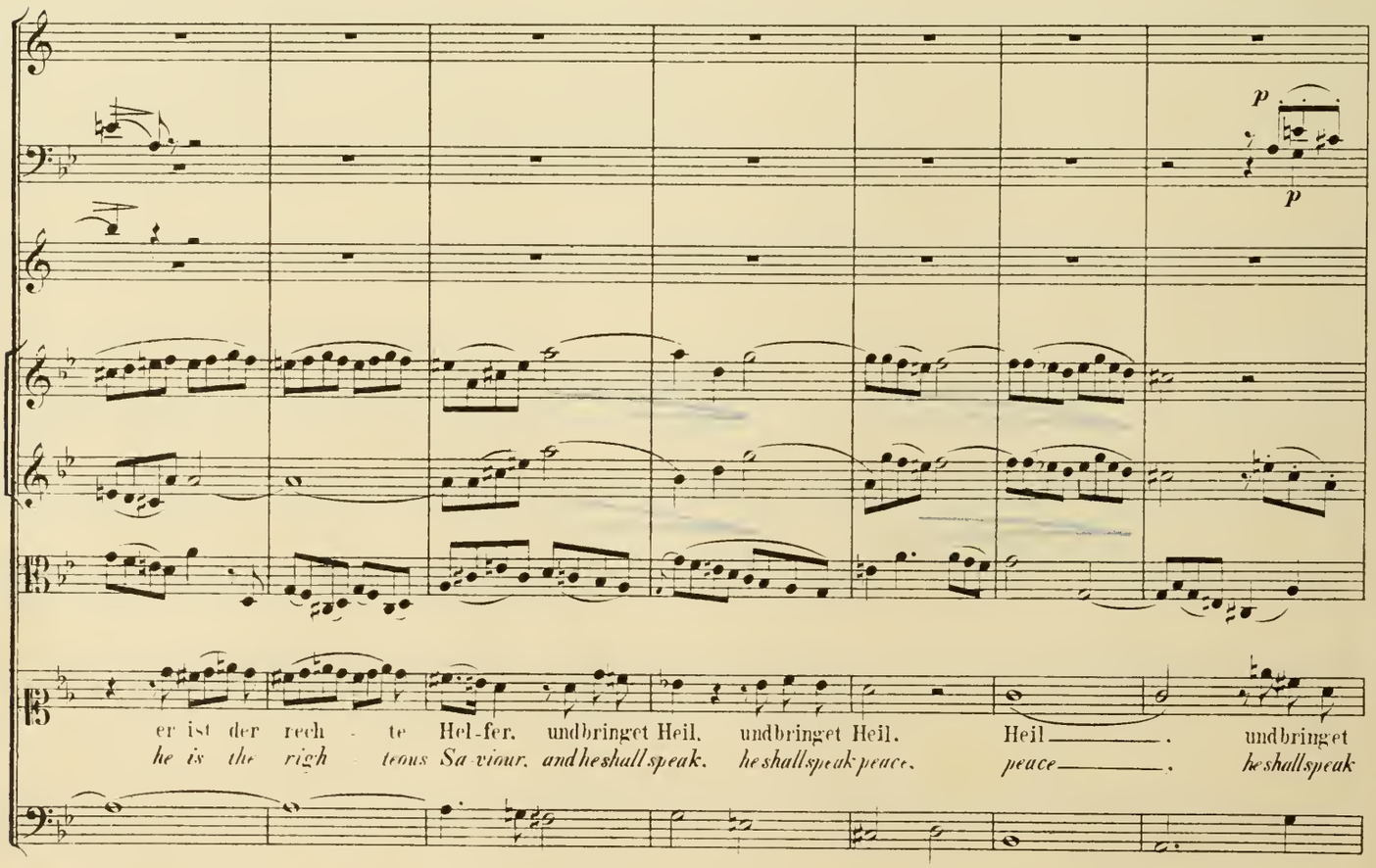

Wonne,
greatly,
froh-lock' ——— , du Toch-ter von Zi - on,
re - joice ——— , o daughter of Zi - on,
dolce
du Tochter von Zion, erwach' ——— , erwach' ———
o daughter of Zion, rejoice ——— , rejoice ———

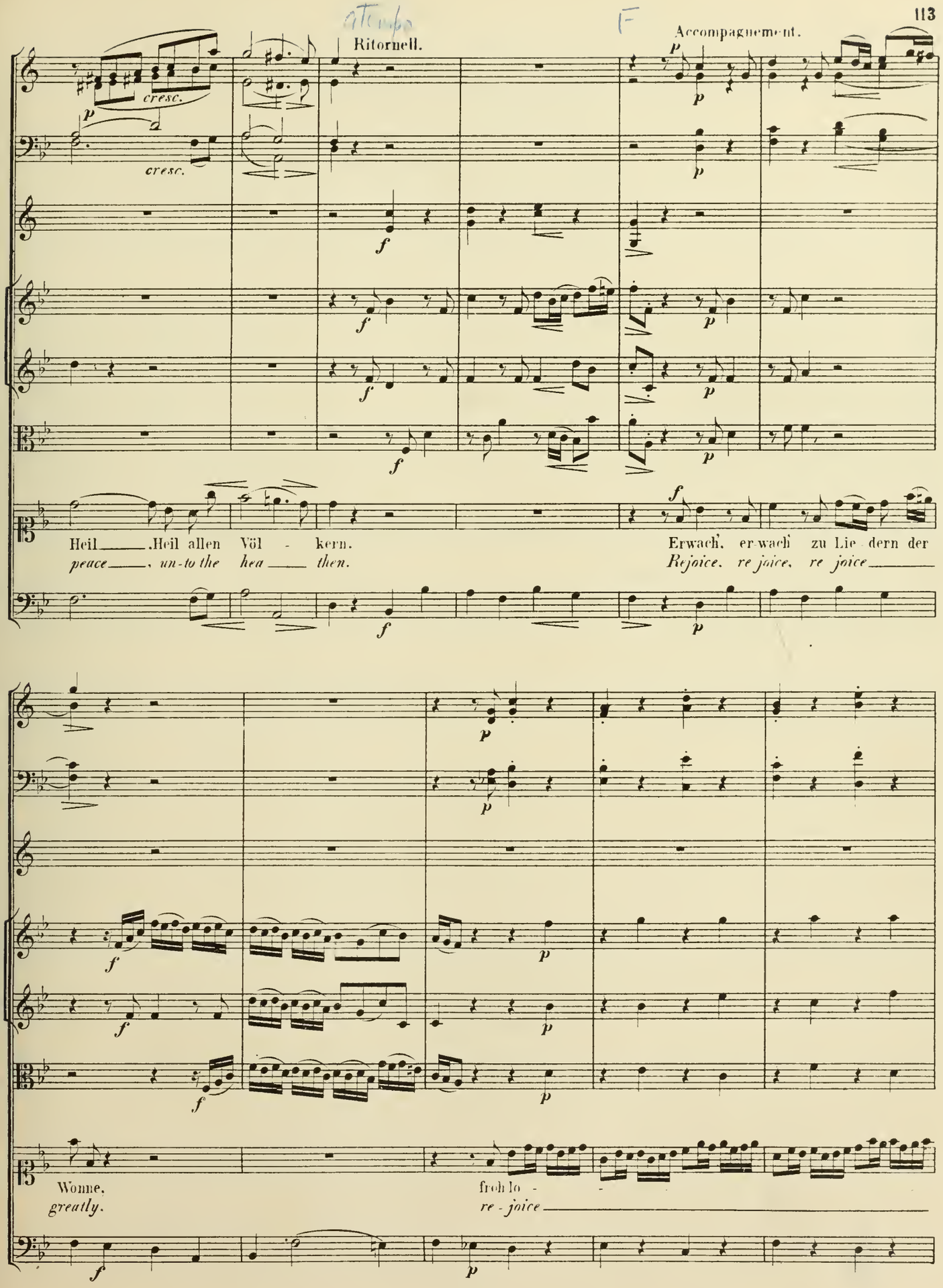

—, erwach'
—, rejoice
du Tochter von Zion, von Zi - on. er - wach'——! Du
o daughter of Zion, re - joice—great-ly; shout——, o

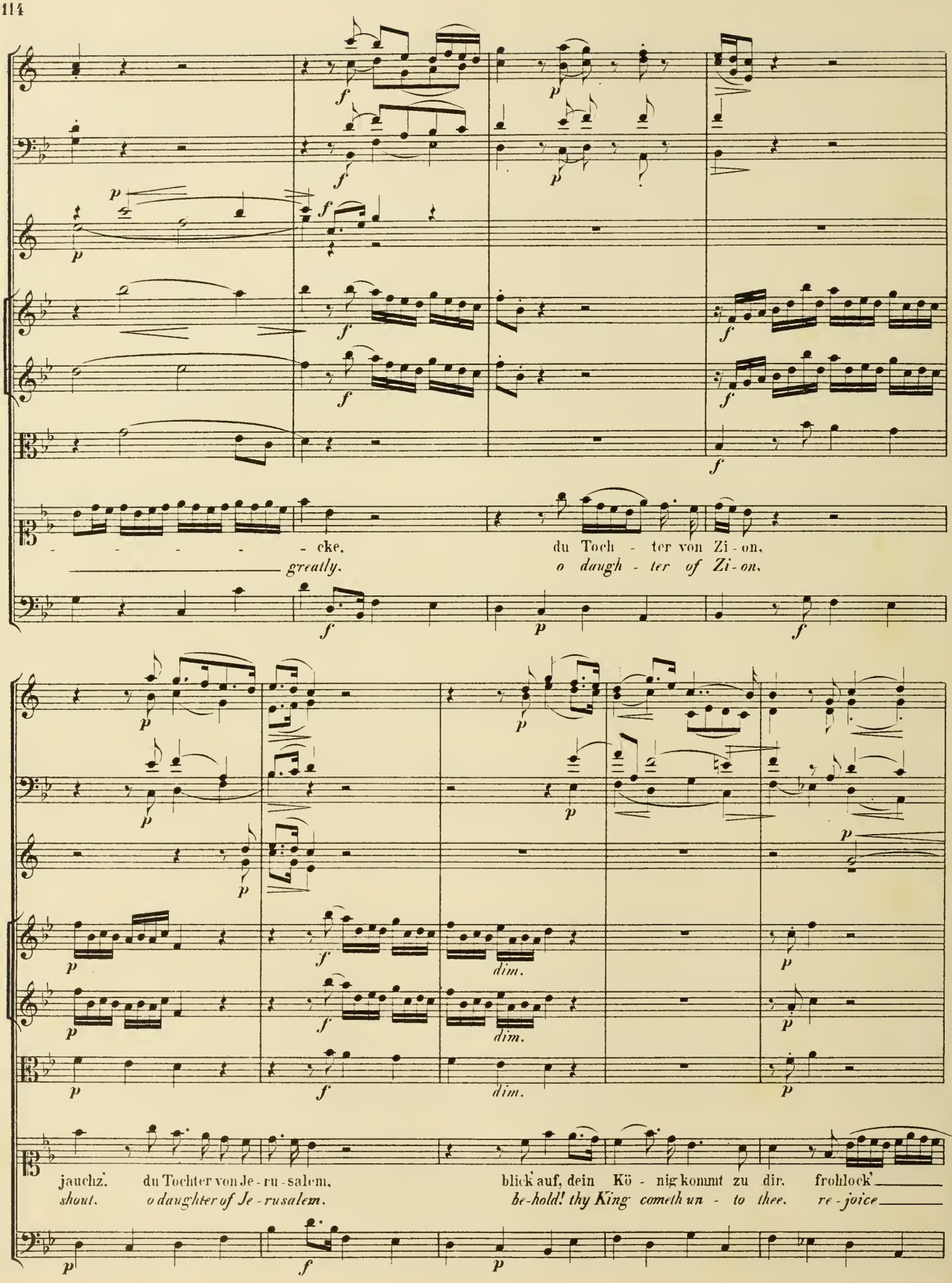

p dol.
p
Tochter von Jeru salem! blick auf, dein Kö - nig kommt zu dir, blick
daughter of Jeru-salem! be - hold! thy King cometh un - to thee. be -
Ritornell.
auf, dein Kö - nig, blick auf, dein Kö - nig, er kommt zu dir.
hold! thy King cometh un - to thee, cometh un - to thee.

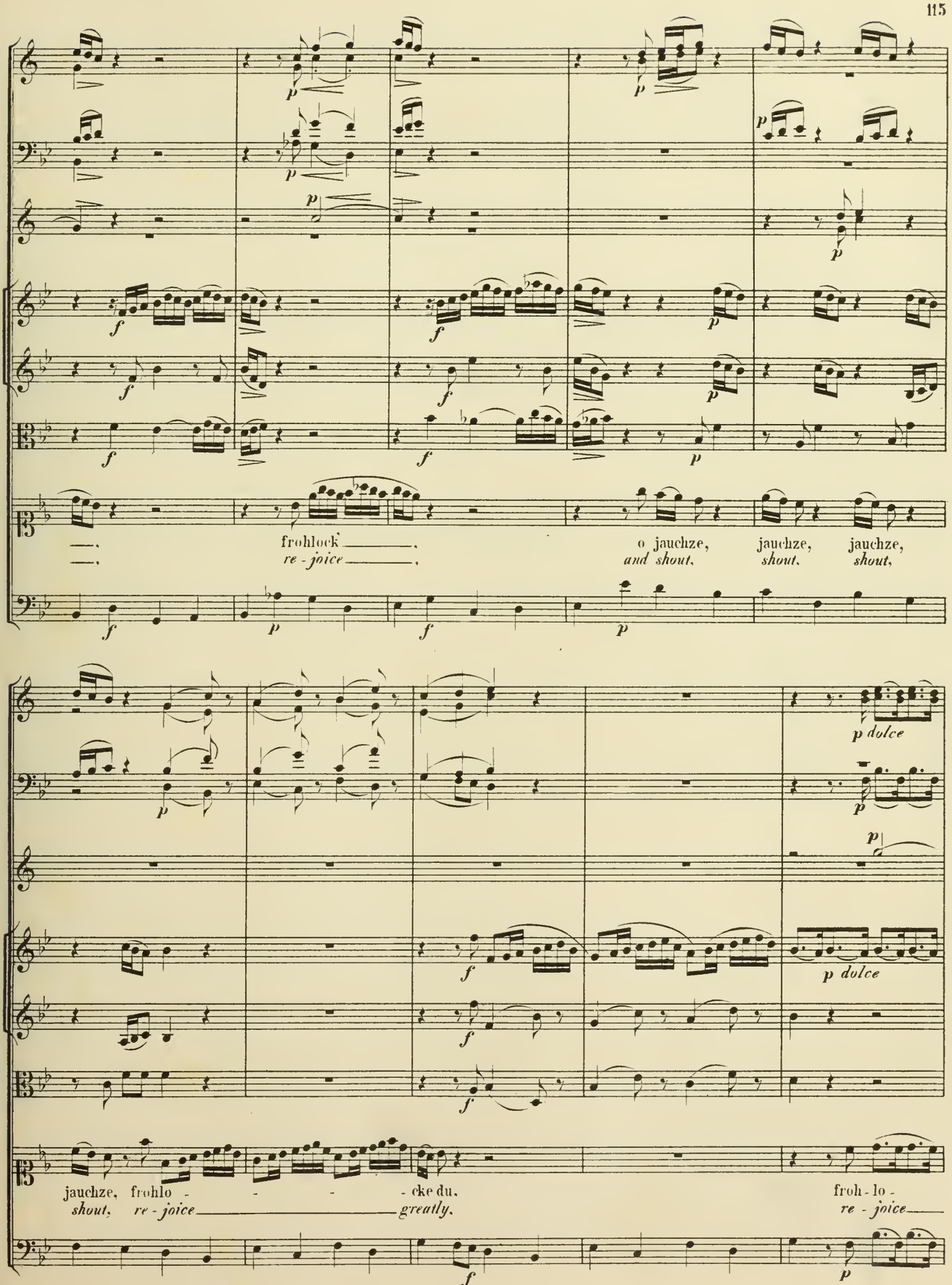

Basso
Vello.
Accompagnement.
Er ist der rech - - te Helfer.
He is the righ_____teous Saviour,
undbringet den Frieden allen Völ -
and he shall speak peace un-to the hea____

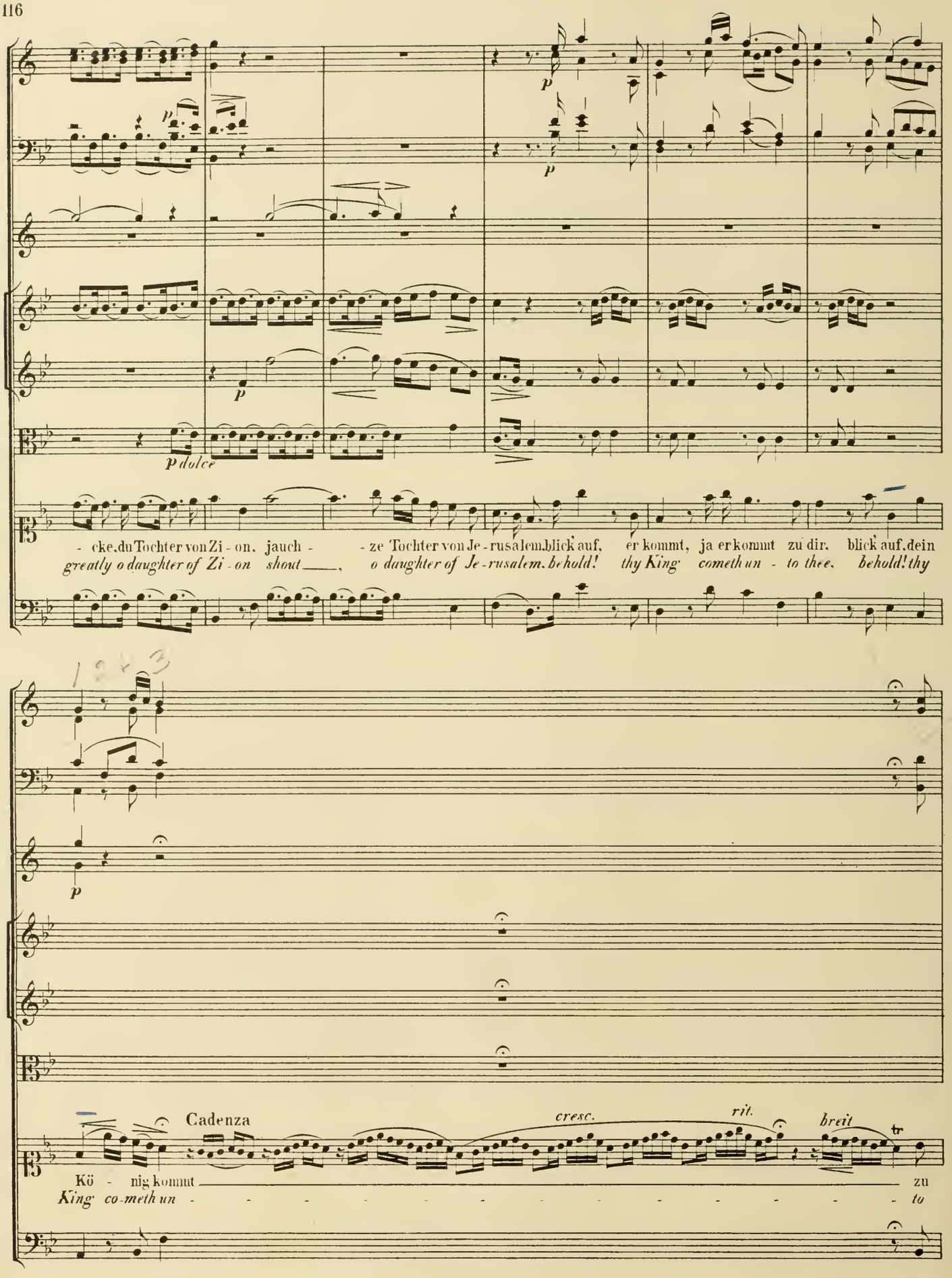

p
p
p
p
kern. und brin-get Heil. undbringet Heil. Heil. undbringet Frieden allen Völ - - kern:
then he shall speak peace. he shall speak peace. peace. he shall speak peace unto the hea - - then.

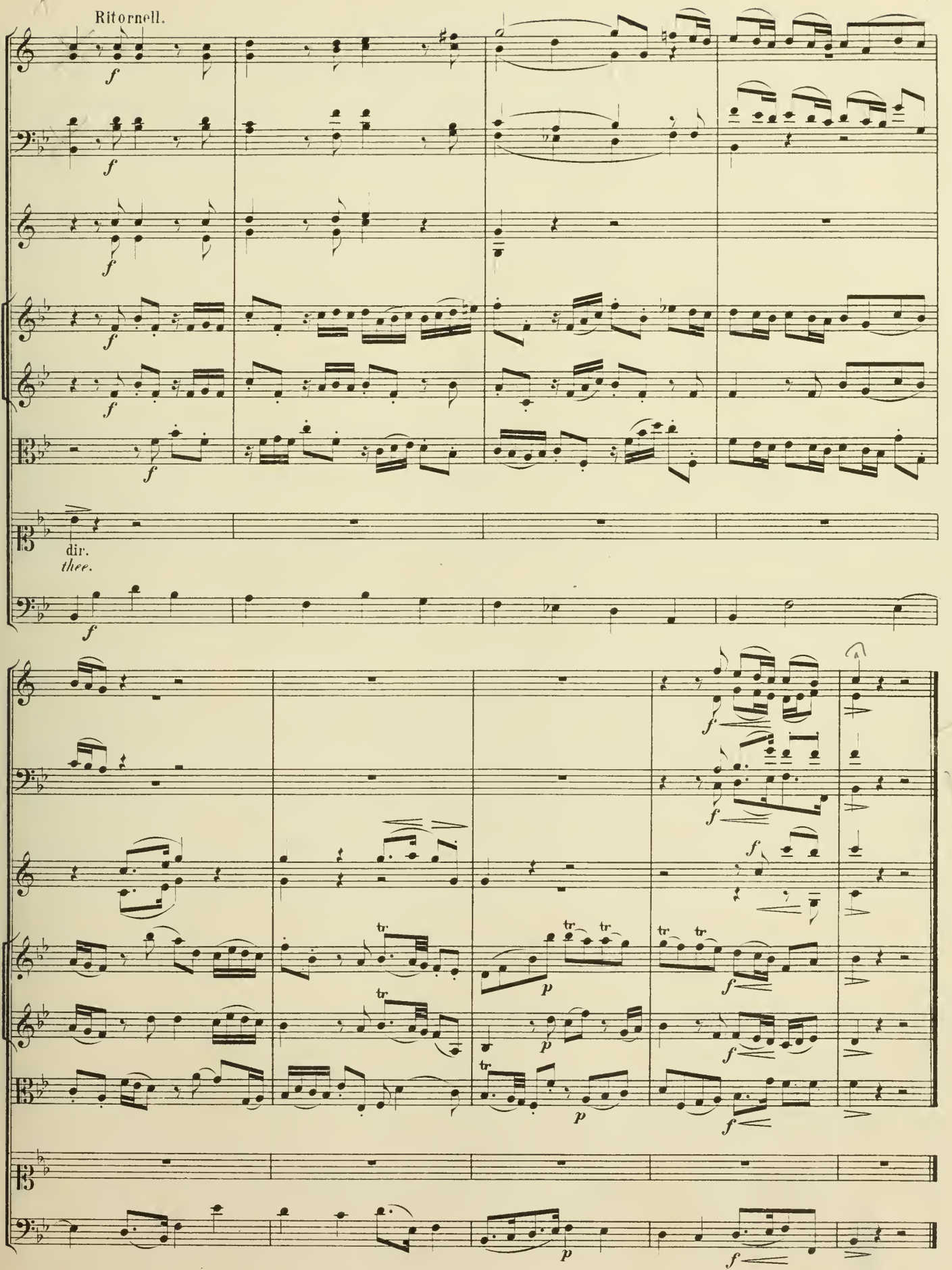

p
p
er ist der rech - te Hel-fer. undbringet Heil. undbringet Heil. Heil ——— . undbringet
he is the righ - teous Sa-viour. and he shall speak. he shall speak peace. peace ——— . he shall speak


Ritornell.
Accompagnement.
cresc.
cresc.
Heil ___ Heil allen Völ - kern.
peace ___, un-to the hea ___ then.
Erwach', er-wach' zu Lie-dern der
Rejoice, re joice, re joice ___
Wonne,
greatly.
froh lo -
re - joice ___


- cke,
greatly,
du Toch - ter von Zi - on,
o daugh - ter of Zi - on,
dim.
dim.
dim.
jauchz.
shout.
du Tochter von Je - ru - salem,
o daughter of Je - rusalem,
blick auf, dein Kö - nig kommt zu dir. frohlock'
be-hold! thy King cometh un - to thee. re - joice


frohlock
re - joice
o jauchze, jauchze, jauchze,
and shout, shout, shout,
p dolce
p dolce
jauchze, frohlo - - - cke du,
shout, re - joice greatly,
froh - lo -
re - joice


p
p
p
p dolce
- cke, du Tochter von Zi - on, jauch - - ze Tochter von Je - rusalem, blick auf, er kommt, ja er kommt zu dir, blick auf, dein
greatly o daughter of Zi - on shout ___, o daughter of Je - rusalem, behold! thy King cometh un - to thee, behold! thy
p
Cadenza
cresc.
rit.
breit
tr
Kö - nig kommt ___ zu
King co - meth un - - - - - - - - - - - - - - - to


Ritornell.
dir.
thee.

17. RECITATIVO.

Jesaias XXXV. 5. 6.

Violino I. (F.)
Violino II. (F.)
Viola. (F.)
SOPRANO.
Bassi. (H.)

p *mf*

Dann thut das Au-ge des Blin-den sich auf, und das Ohr des Tau-ben wird hö-ren; dann
Then shall the eyes of the blind be open'd, and the ears of the deaf un-stopped: then

mf

hü-pfet der Lah-me wie ein Hirsch, und die Zun-ge des Stummen singt Lob.
shall the lame man leap as an hart, and the tongue of the dumb shall sing.

18. ARIA.

Larghetto. ♪ = 112.
Ritornell.

Jesaias XL. 11.
Accompagnement.

Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
SOPRANO.
Bassi. (H.)

p con Sordino *cresc.* *f* *p*

Er weidet seine Heerde, ein
He shall feed his flock like a

Ritorn. Ac-

guter Hir-te, und sammelt seine Lämmer in sei-nen Arm, in sei-nen Arm. Er
shep-herd, and he shall ga-ther the lambs with his arm, with his arm. He

Bass.
Vello.

comp. Ri-

weidet sei-ne Heer-de ein guter Hir - te. und sammelt seine Lämmer in sei - nen Arm_, in sei - nen Arm;
shall feed his flock like a shep - herd. and he shall ga-ther the lambs with his arm, with his arm:

Bassi

Vello.

torn. Accomp.

er nimmt sie mit Erbarmen in sei - nen Schooss. und lei - tet sanft, die ge - bäh - ren soll_, und
and car - ry them_ in his bo - som. and gently lead those that are with young. and

Vello.

Ritorn. Accomp.

lei-tet sanft. und lei - tet sanft, die ge - bäh-ren soll. Kommt her zu ihm, die
gently lead and gent - ly lead those that are with young. Come un-to him all

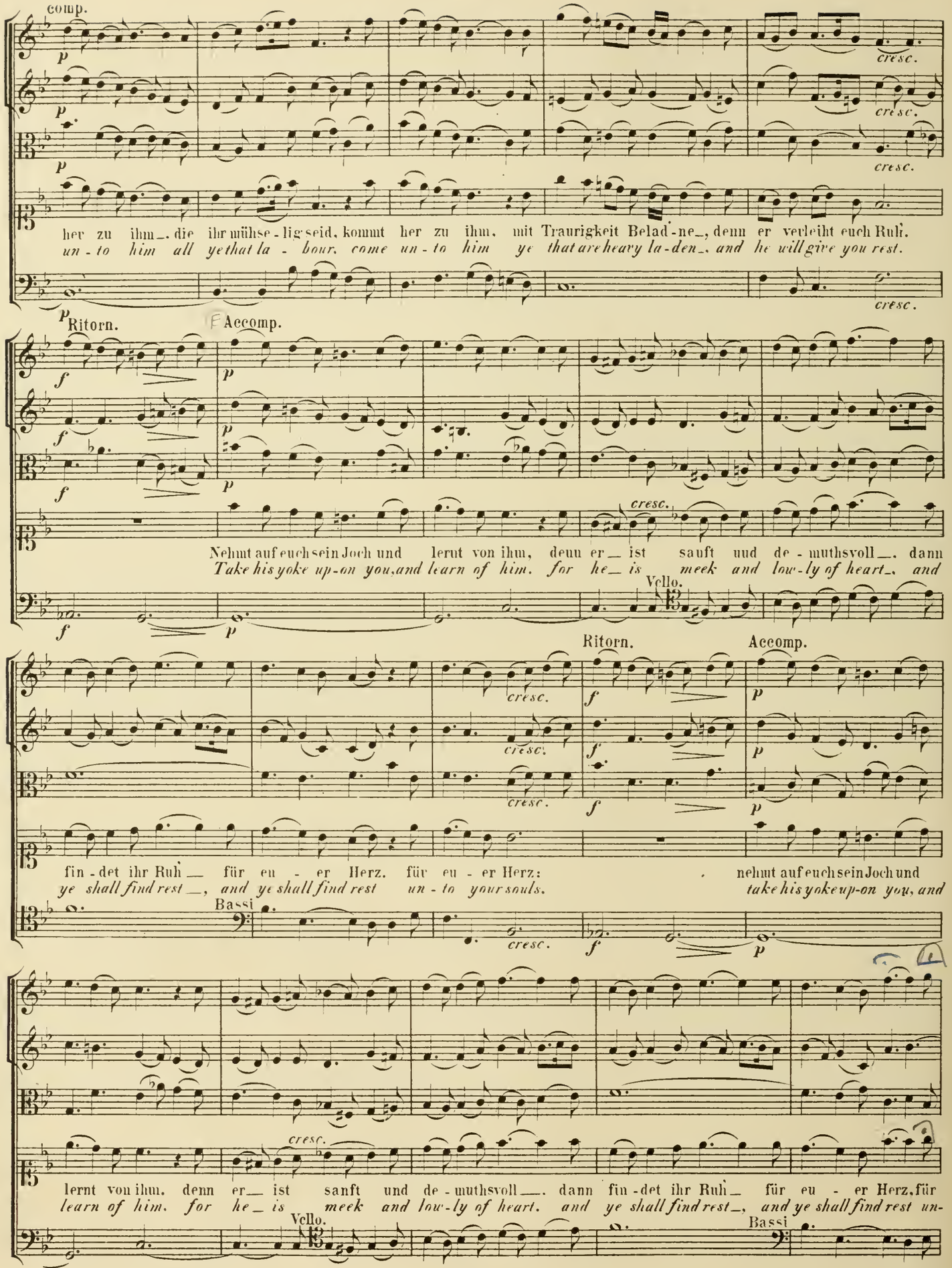
Bassi

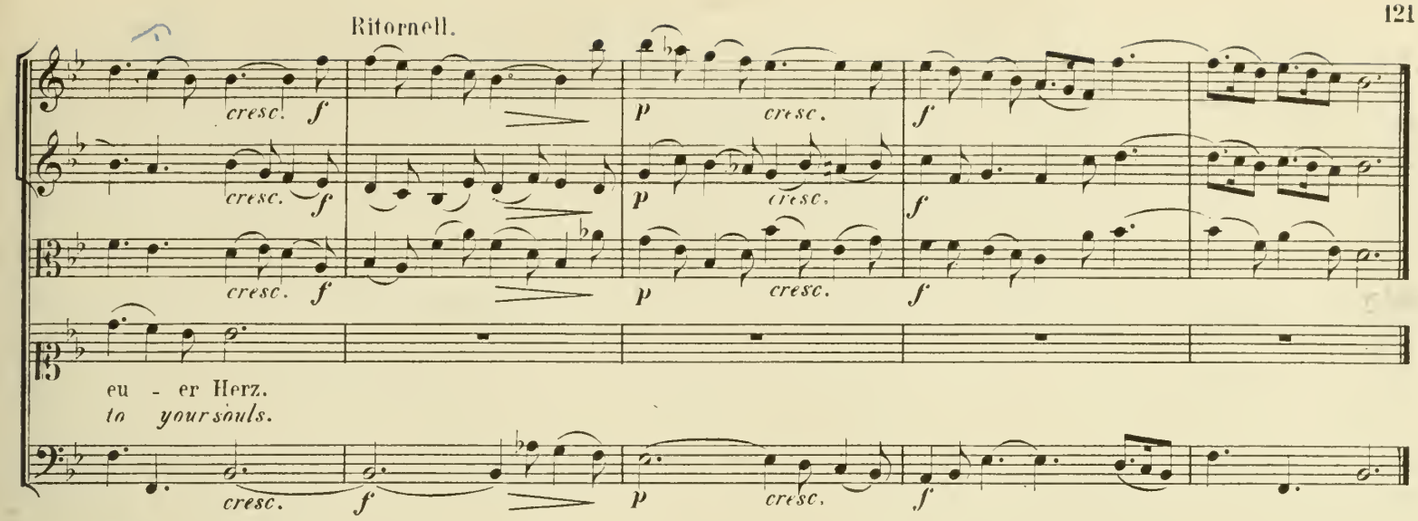
Ritorn. Ac-

ihr mühse-lig seid, kommt her zu ihm, mit Traurigkeit Belad'-ne, denn er verleiht euch Ruh. Kommt
ye that la - bour, come un - to him ye that are heavy la-den. and he will give you rest. Come

Bassi

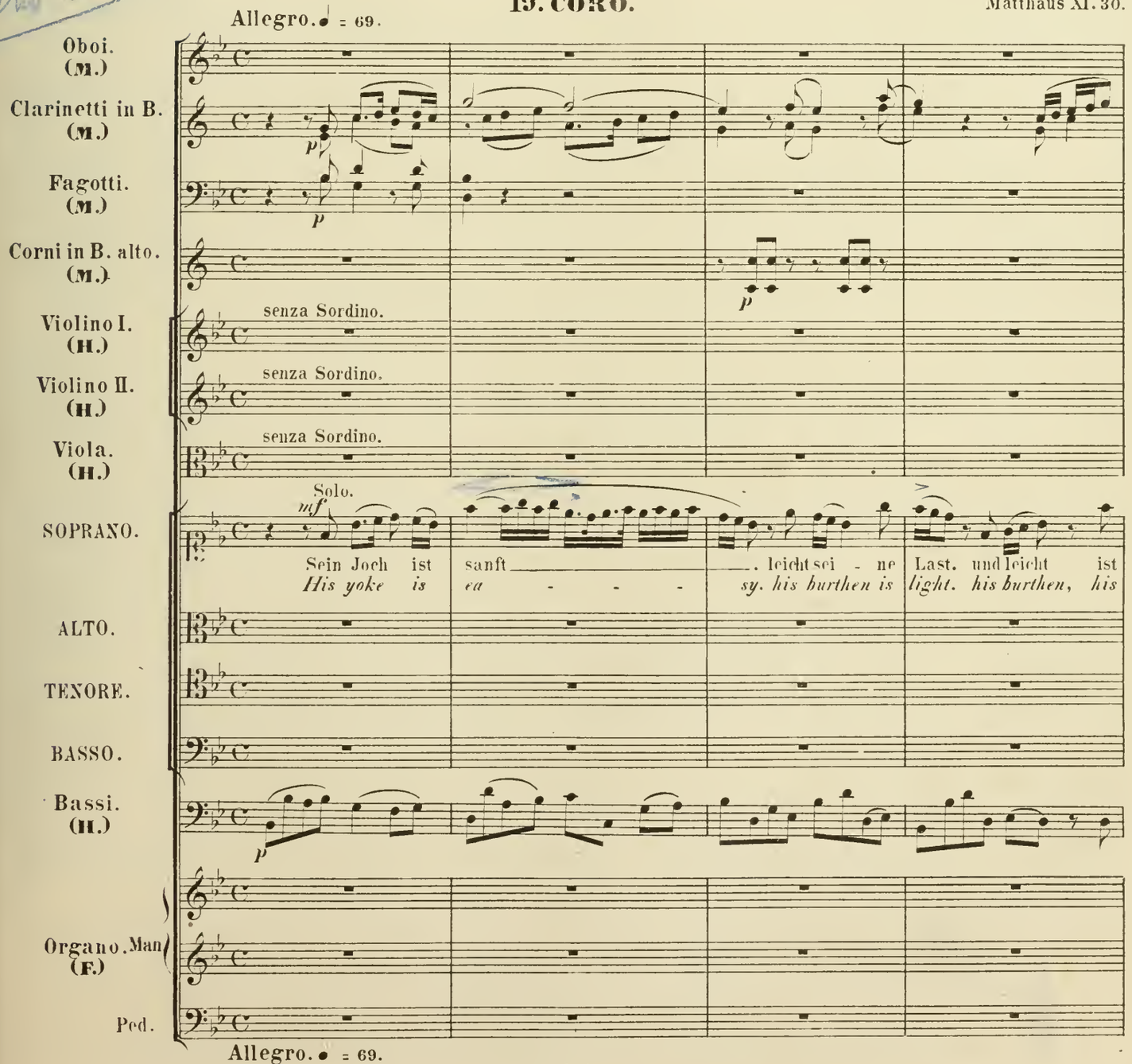
Vello.

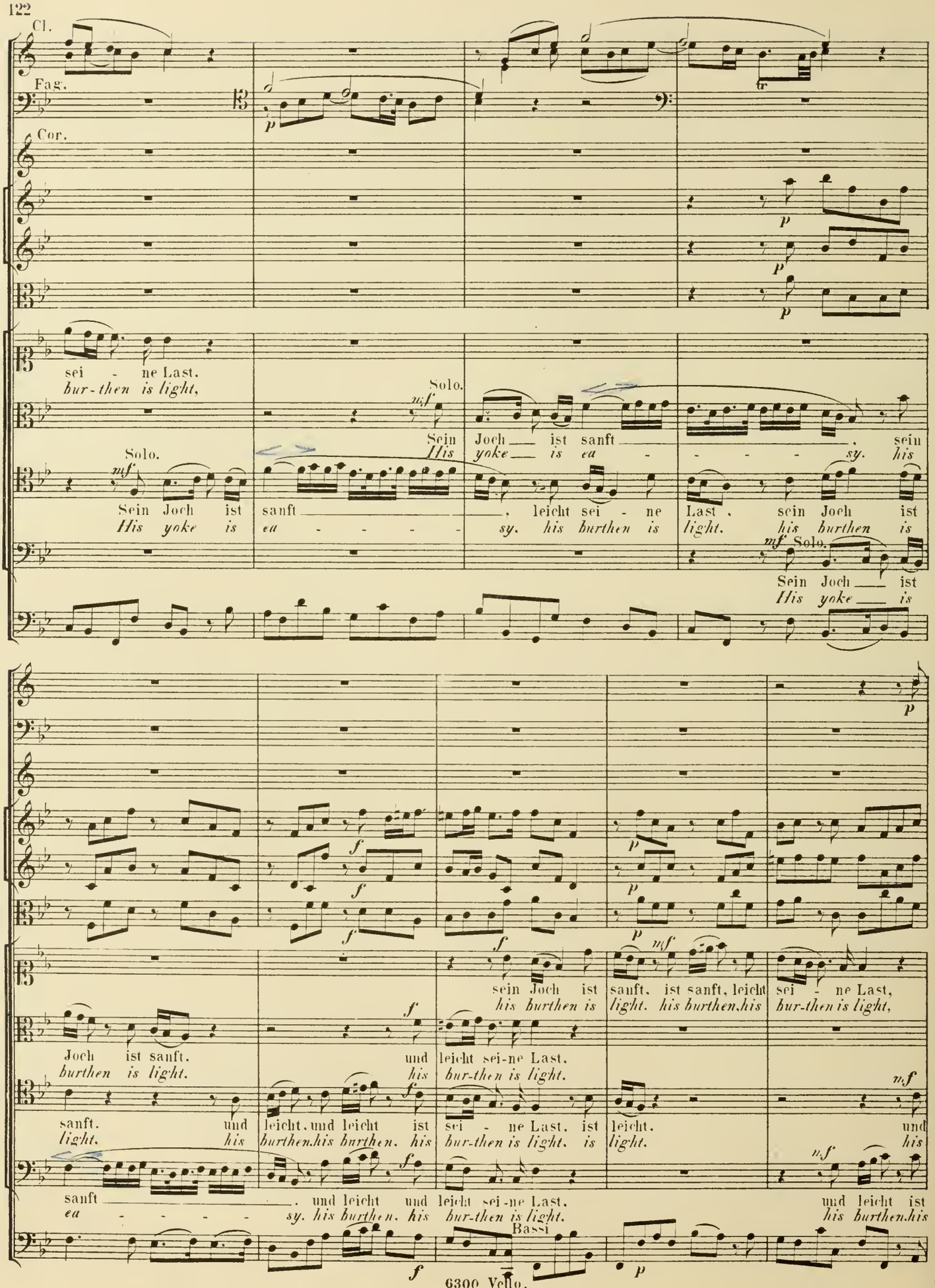

comp.
her zu ihm_, die ihr mühse-lig seid, kommt her zu ihm, mit Traurigkeit Belad-ne_, denn er verleiht euch Ruh.
un-to him all ye that la-bour, come un-to him ye that are heavy la-den_, and he will give you rest.
Ritorn.
Accomp.
Nehmt auf euch sein Joch und lernt von ihm, denn er_ ist sanft und de-muthsvoll_. dann
Take his yoke up-on you, and learn of him. for he_ is meek and low-ly of heart_, and
Vello.
Ritorn.
Accomp.
fin-det ihr Ruh_ für eu-er Herz. für eu-er Herz: nehmt auf euch sein Joch und
ye shall find rest_, and ye shall find rest un-to your souls. take his yoke up-on you, and
Bassi
lernt von ihm. denn er_ ist sanft und de-muthsvoll_. dann fin-det ihr Ruh_ für eu-er Herz, für
learn of him. for he_ is meek and low-ly of heart. and ye shall find rest_, and ye shall find rest un-
Vello.
Bassi

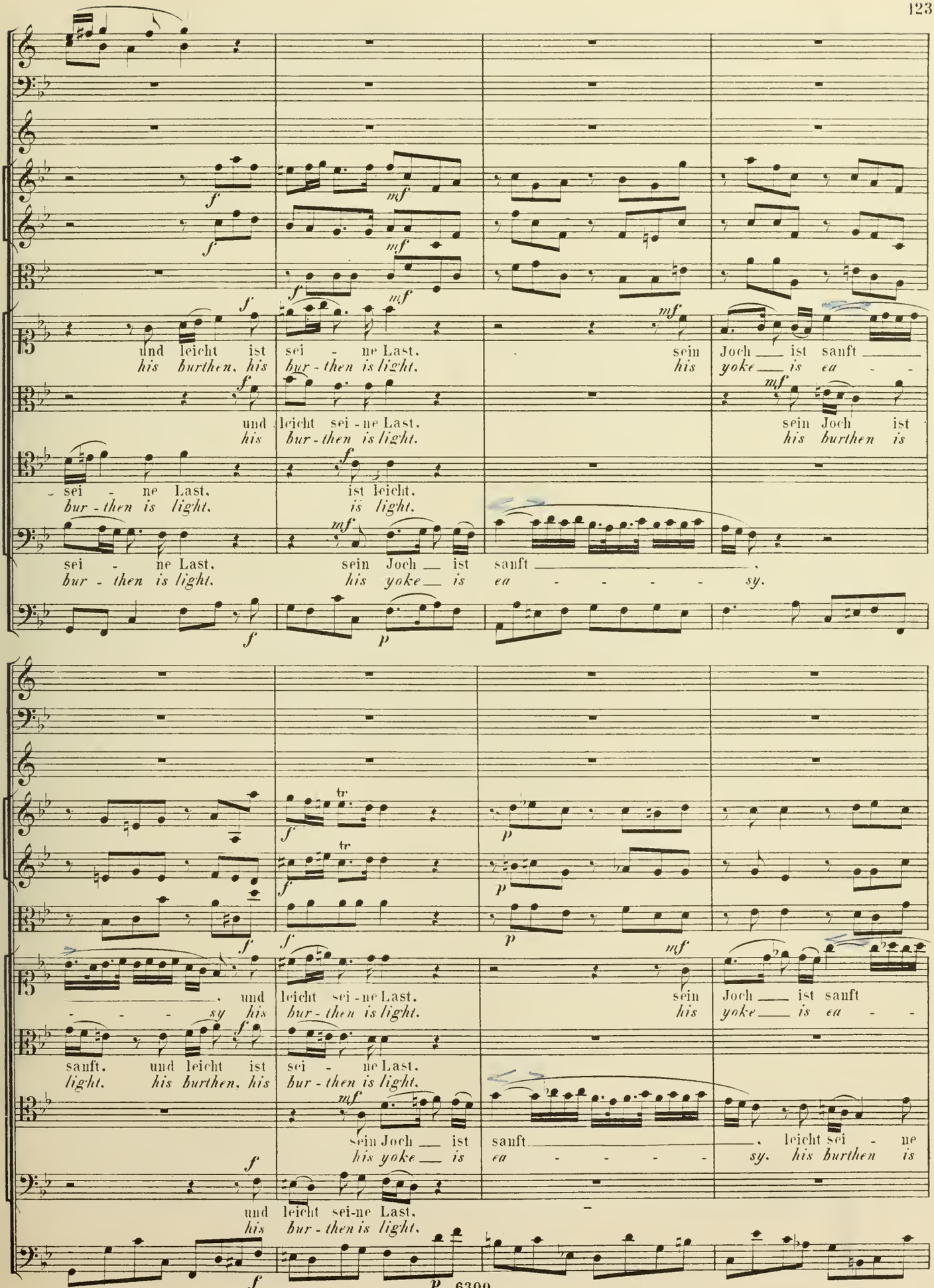


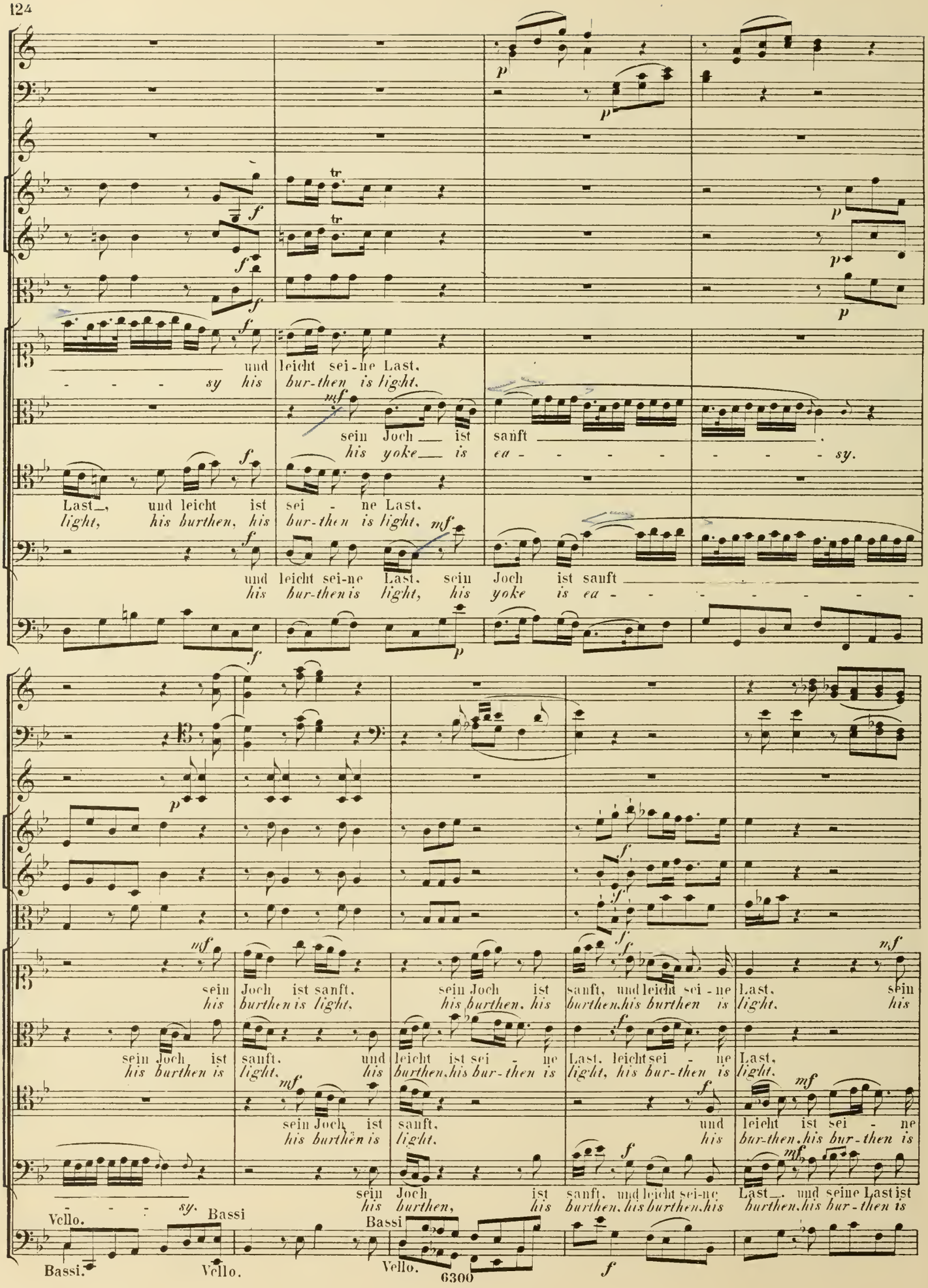
19. CORO.

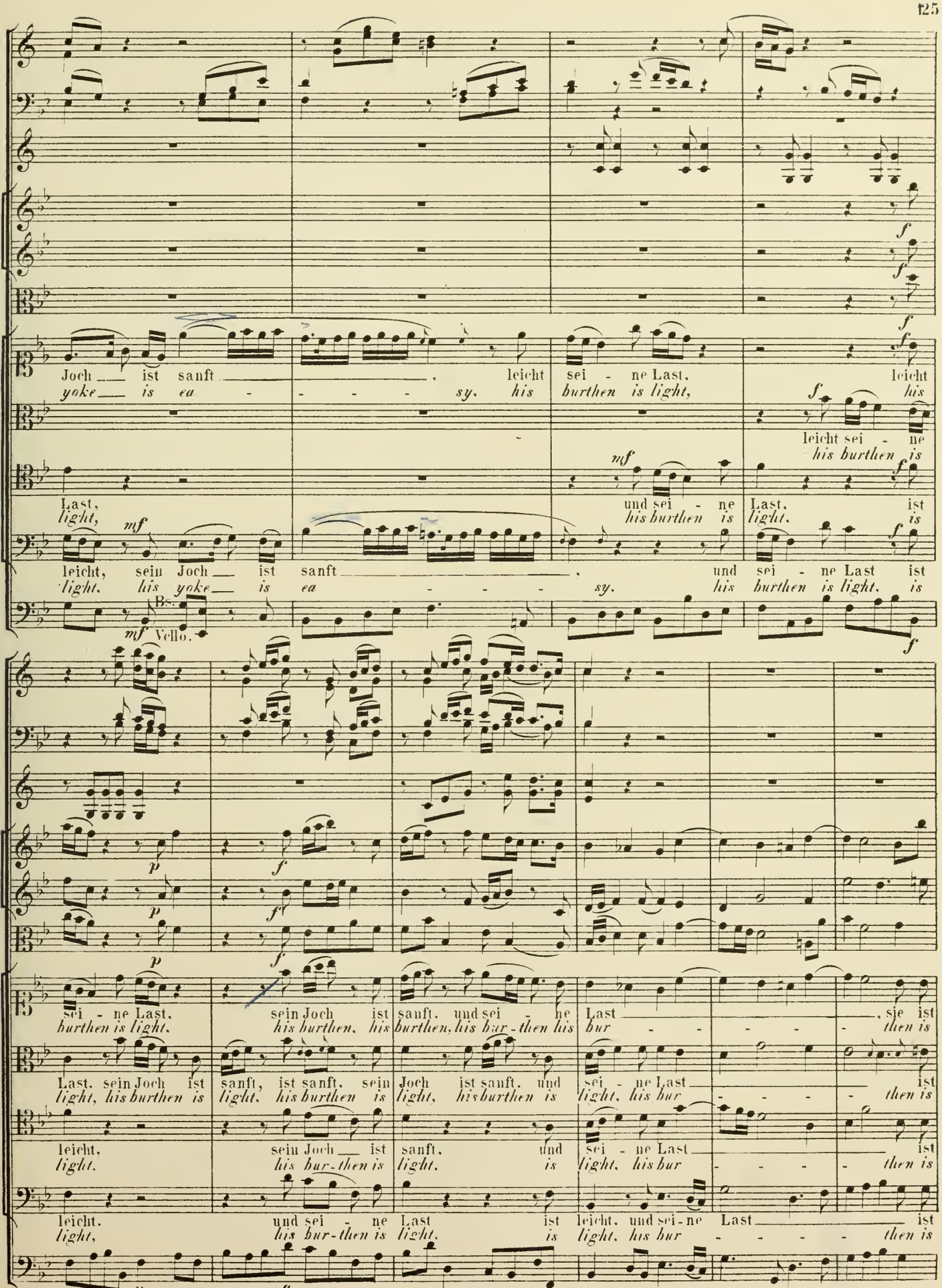
Matthäus XI. 30.

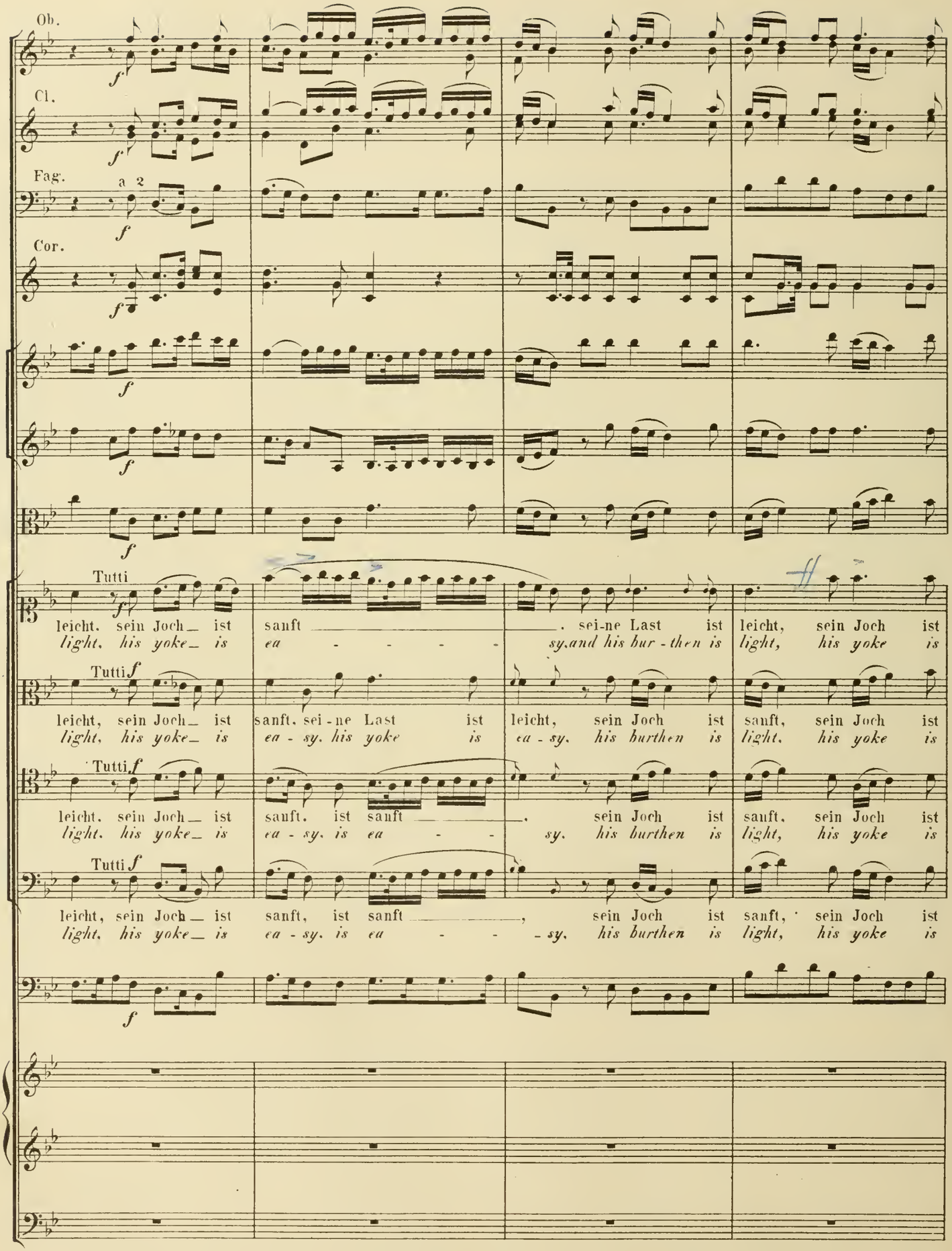



Cl.
Fag.
Cor.
sei - ne Last.
bur-then is light,
Solo.
Sein Joch ist sanft, sein
His yoke is ea - sy. his
Solo.
Sein Joch ist sanft, leicht sei - ne Last, sein Joch ist
His yoke is ea - sy. his burthen is light. his burthen is
Solo.
Sein Joch ist
His yoke is
sein Joch ist sanft, ist sanft, leicht sei - ne Last,
his burthen is light. his burthen, his bur-then is light,
Joch ist sanft. und leicht sei-ne Last.
burthen is light. his bur-then is light.
sanft. und leicht, und leicht ist sei - ne Last, ist leicht. und
light. his burthen, his burthen. his bur-then is light. is light. his
sanft. und leicht und leicht sei-ne Last. und leicht ist
ea - sy. his burthen. his bur-then is light. his burthen, his
Bassi


und leicht ist sei - ne Last.
his burthen, his bur - then is light.
sein Joch ist sanft
his yoke is ea - sy.
und leicht sei - ne Last.
his bur - then is light.
sein Joch ist
his burthen is
sei - ne Last.
bur - then is light.
ist leicht.
is light.
sei - ne Last.
bur - then is light.
sein Joch ist sanft
his yoke is ea - sy.
und leicht sei - ne Last.
his bur - then is light.
sein Joch ist
his yoke is ea - sy.
sanft. und leicht ist
light. his burthen, his
sei - ne Last.
bur - then is light.
sein Joch ist
his yoke is
sanft
ea - sy.
leicht sei - ne
his burthen is
und leicht sei-ne Last.
his bur - then is light.


und leicht sei-ne Last.
sy his bur-then is light.
sein Joch ist sanft
his yoke is ea - - - - - - - sy.
Last, und leicht ist sei - ne Last.
light, his burthen, his bur-then is light,
und leicht sei-ne Last. sein Joch ist sanft
his bur-then is light, his yoke is ea - - - - - - -
sein Joch ist sanft. sein Joch ist sanft, und leicht sei - ne Last. sein
his burthen is light. his burthen. his burthen. his burthen is light. his
sein Joch ist sanft. und leicht ist sei - ne Last. leicht sei - ne Last.
his burthen is light. his burthen. his bur-then is light, his bur-then is light.
sein Joch ist sanft. und leicht ist sei - ne
his burthen is light. his bur-then. his bur-then is
sein Joch ist sanft, und leicht sei-ne Last_. und seine Last ist
his burthen, his burthen. his burthen. his burthen. his bur-then is
sy.
Vello.
Bassi
Bassi
Bassi.
Vello.
Vello.
6300


Joch ist sanft, leicht
yoke is ea - sy. his
sei - ne Last,
burthen is light,
leicht
his
leicht sei - ne
his burthen is
Last,
light,
und sei - ne
his burthen is
Last. ist
light. is
leicht, sein Joch ist sanft, und sei - ne Last ist
light. his yoke is ea - sy. his burthen is light. is
Vello.
sei - ne Last.
burthen is light.
sein Joch ist
his burthen. his
sanft. und sei - ne
burthen, his bur - then his
Last, sie ist
bur - then is
Last. sein Joch ist
light, his burthen is
sanft, ist sanft. sein
light. his burthen is
Joch ist sanft. und
light, his burthen is
sei - ne Last ist
light. his bur - then is
leicht.
light.
sein Joch ist
his bur - then is
sanft. und
light.
sei - ne Last ist
light. his bur - then is
leicht.
light,
und sei - ne Last ist
his bur - then is
leicht.
light.
und sei - ne Last
his bur - then is


Ob.
Cl.
Fag.
a 2
Cor.
Tutti
leicht, sein Joch ist sanft . . . sei-ne Last ist leicht, sein Joch ist
light, his yoke is ea - - - - sy, and his bur - then is light, his yoke is
Tutti
leicht, sein Joch ist sanft, sei - ne Last ist leicht, sein Joch ist sanft, sein Joch ist
light, his yoke is ea - sy, his yoke is ea - sy, his burthen is light, his yoke is
Tutti
leicht, sein Joch ist sanft, ist sanft . . . sein Joch ist sanft, sein Joch ist
light, his yoke is ea - sy, is ea - - sy, his burthen is light, his yoke is
Tutti
leicht, sein Joch ist sanft, ist sanft . . . sein Joch ist sanft, sein Joch ist
light, his yoke is ea - sy, is ea - - sy, his burthen is light, his yoke is

Adagio.

sanft. sei - ne Last ist leicht, sein Joch ist sanft. seine Last ist leicht.
ea - sy. his burthen. is light. his yoke is ea - sy. and his bur - then is light.

sanft, sein Joch ist sanft. sein Joch ist sanft. seine Last ist leicht.
ea - sy his bur - then is light. his yoke is ea - sy. and his bur - then is light.

sanft, und seine Last ist leicht, sein Joch ist sanft. seine Last ist leicht.
ea - sy, his bur - then is light. his yoke is ea - sy. and his bur - then is light.

sanft, und seine Last ist leicht. sein Joch. sein Joch ist sanft. seine Last ist leicht.
ea - sy. his bur - then is light. his yoke is ea - sy. and his bur - then is light.

Adagio.

mf

mf

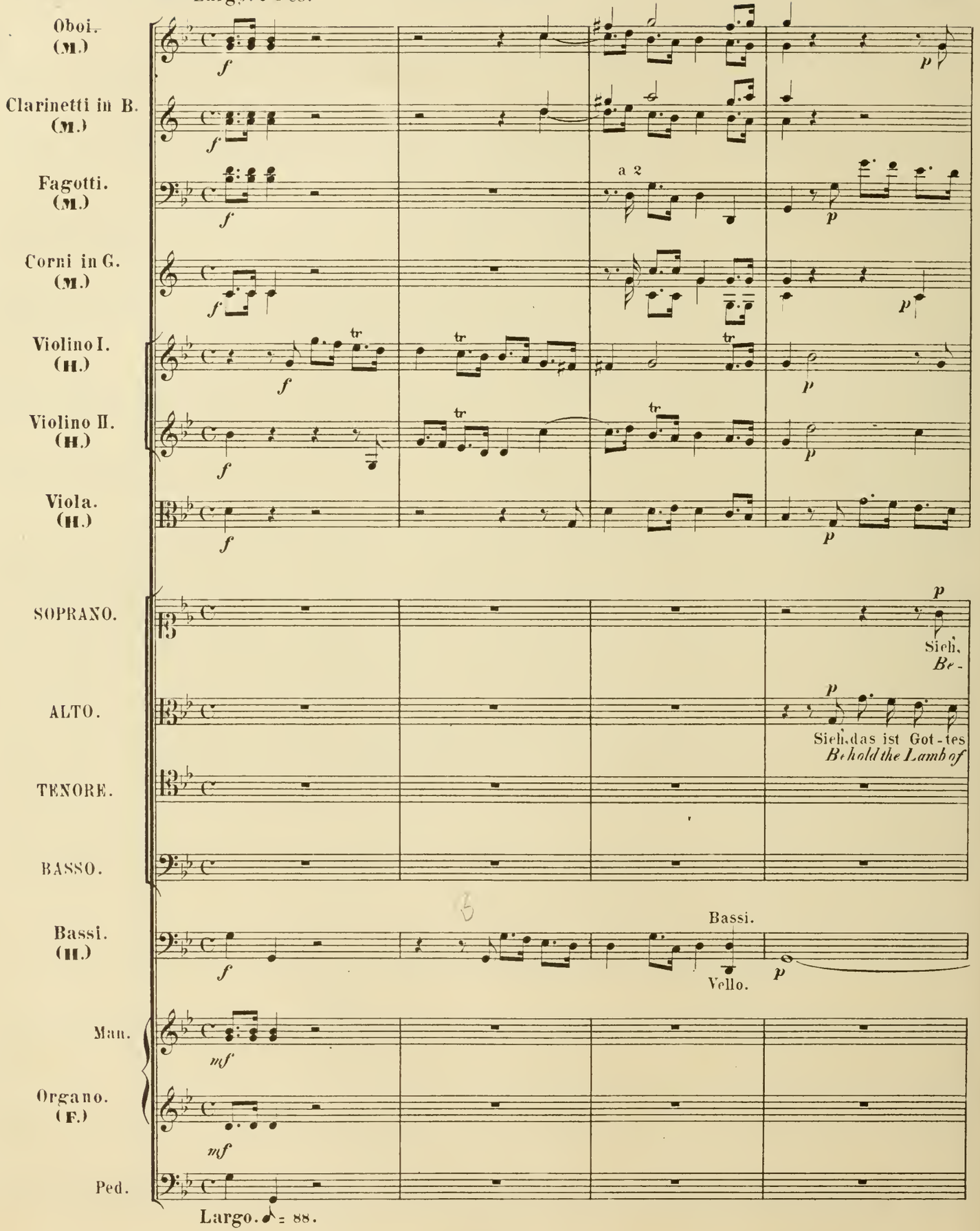
Adagio.

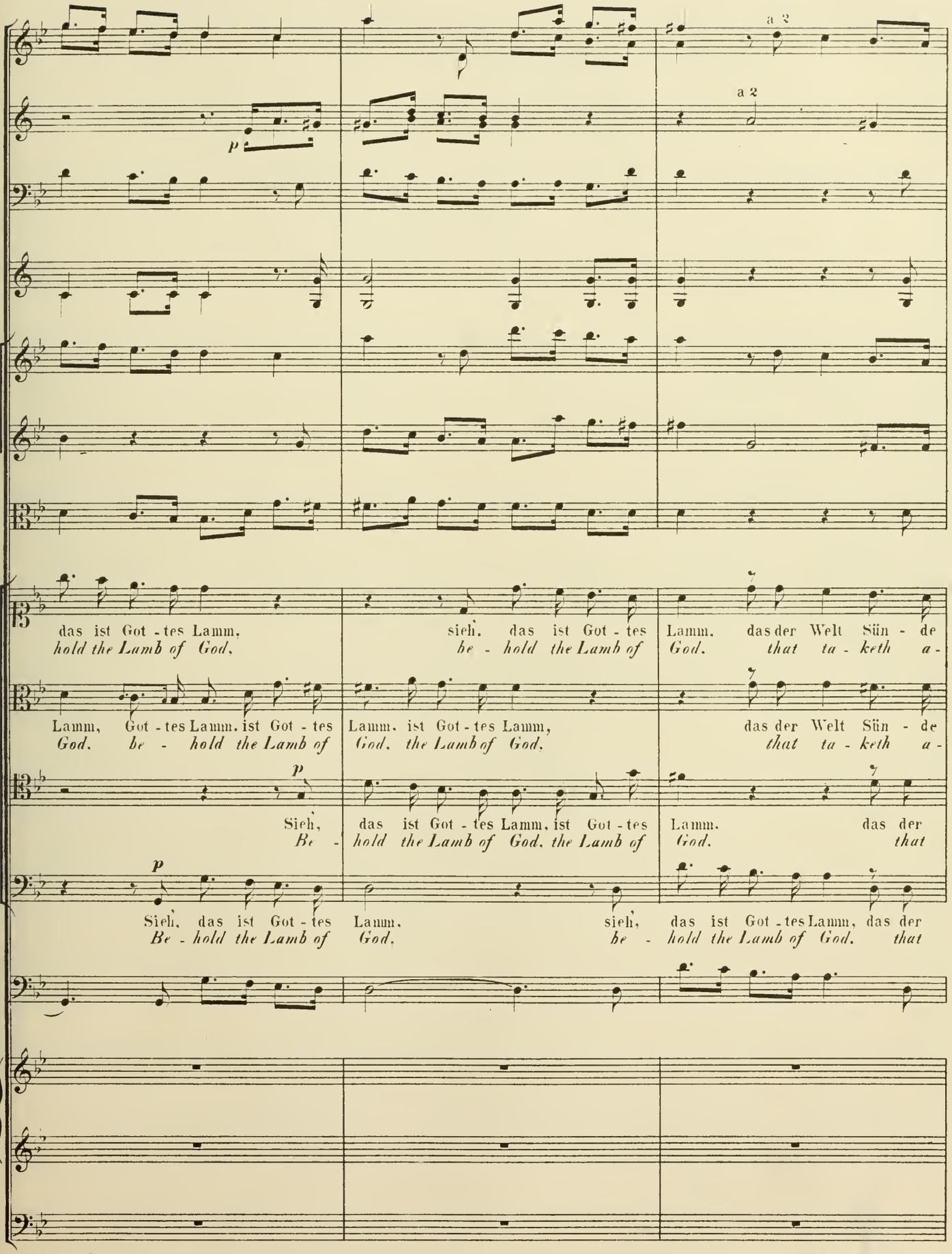
II. Theil. Parte II.

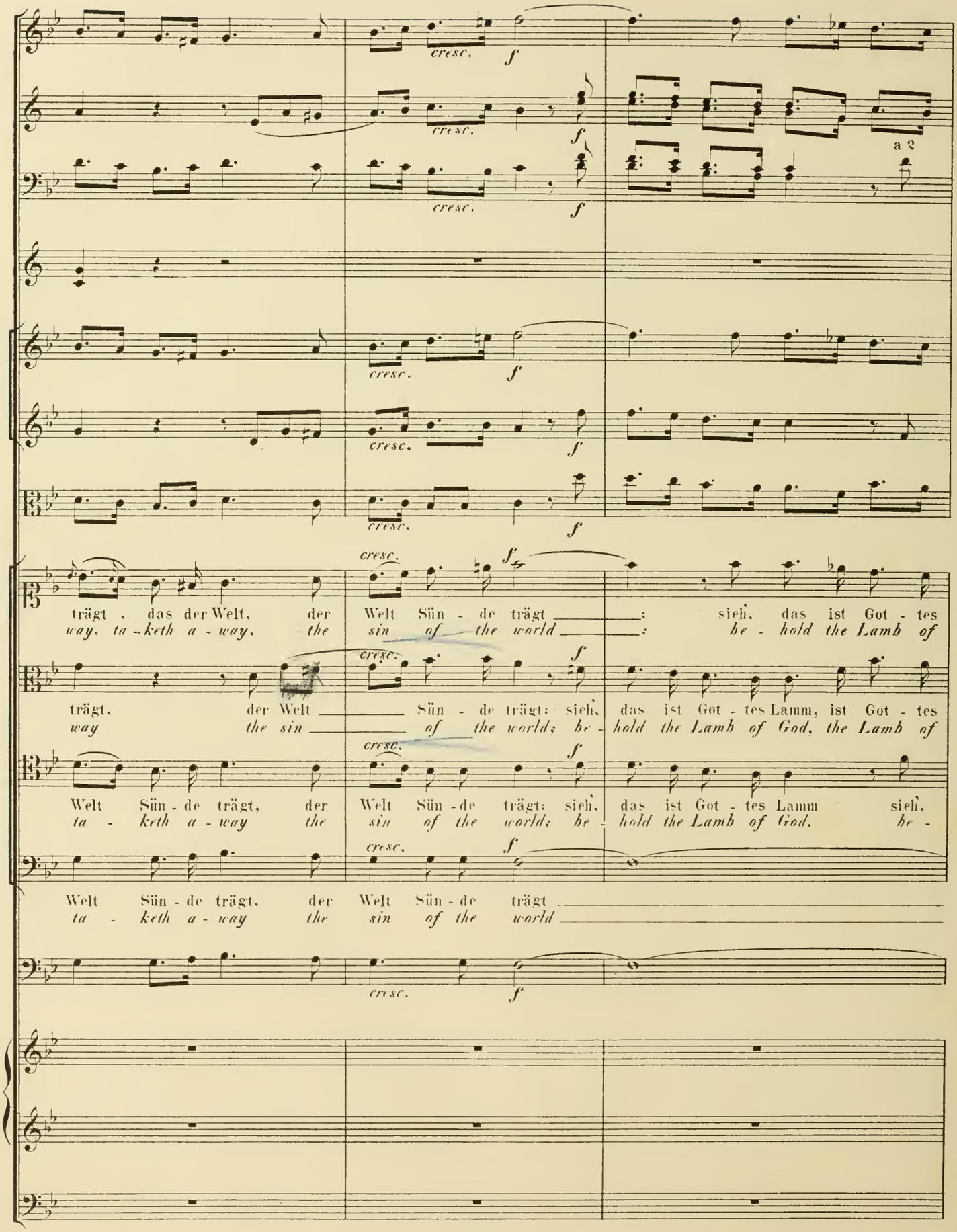
20. CORO.

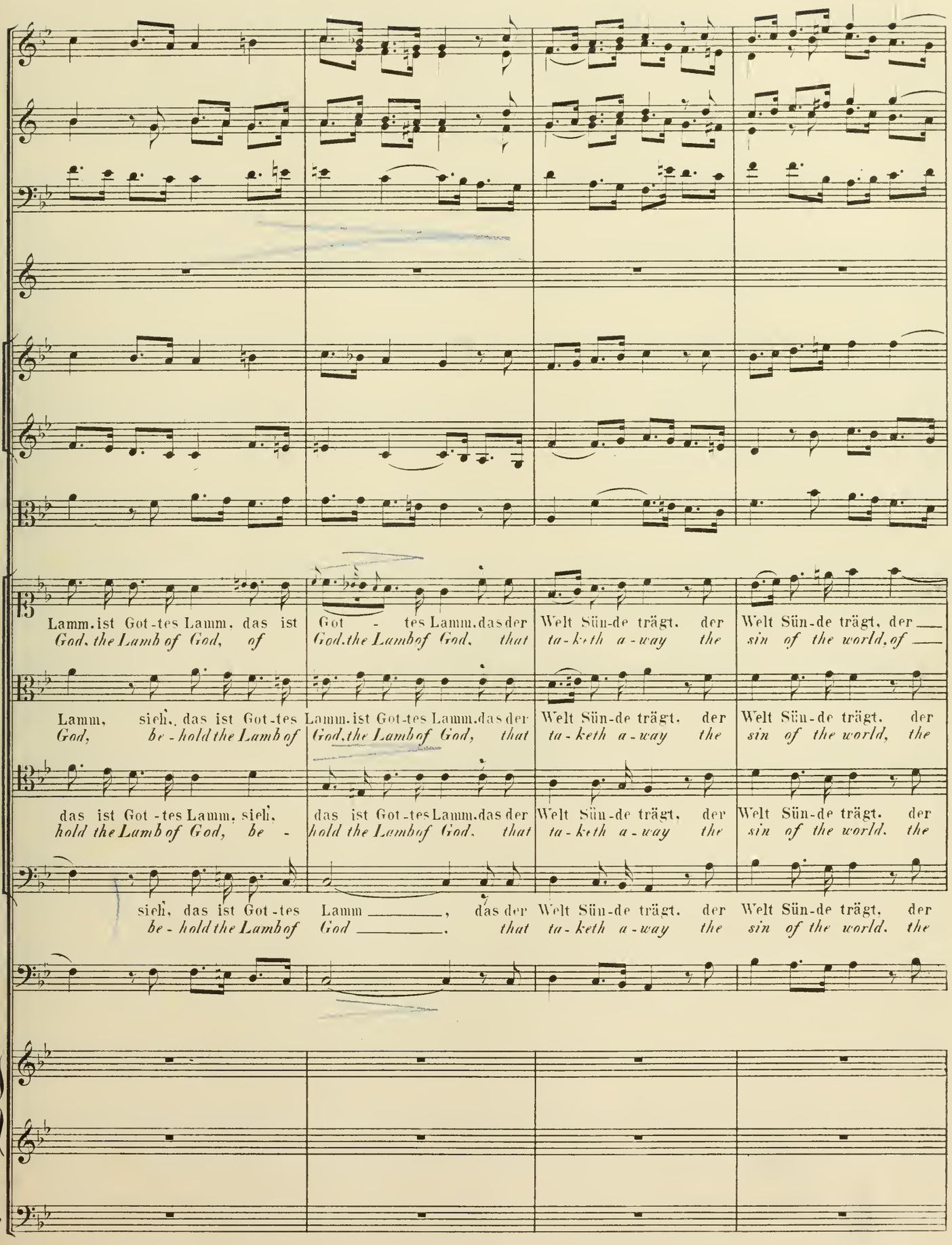
Johannes I. 29.

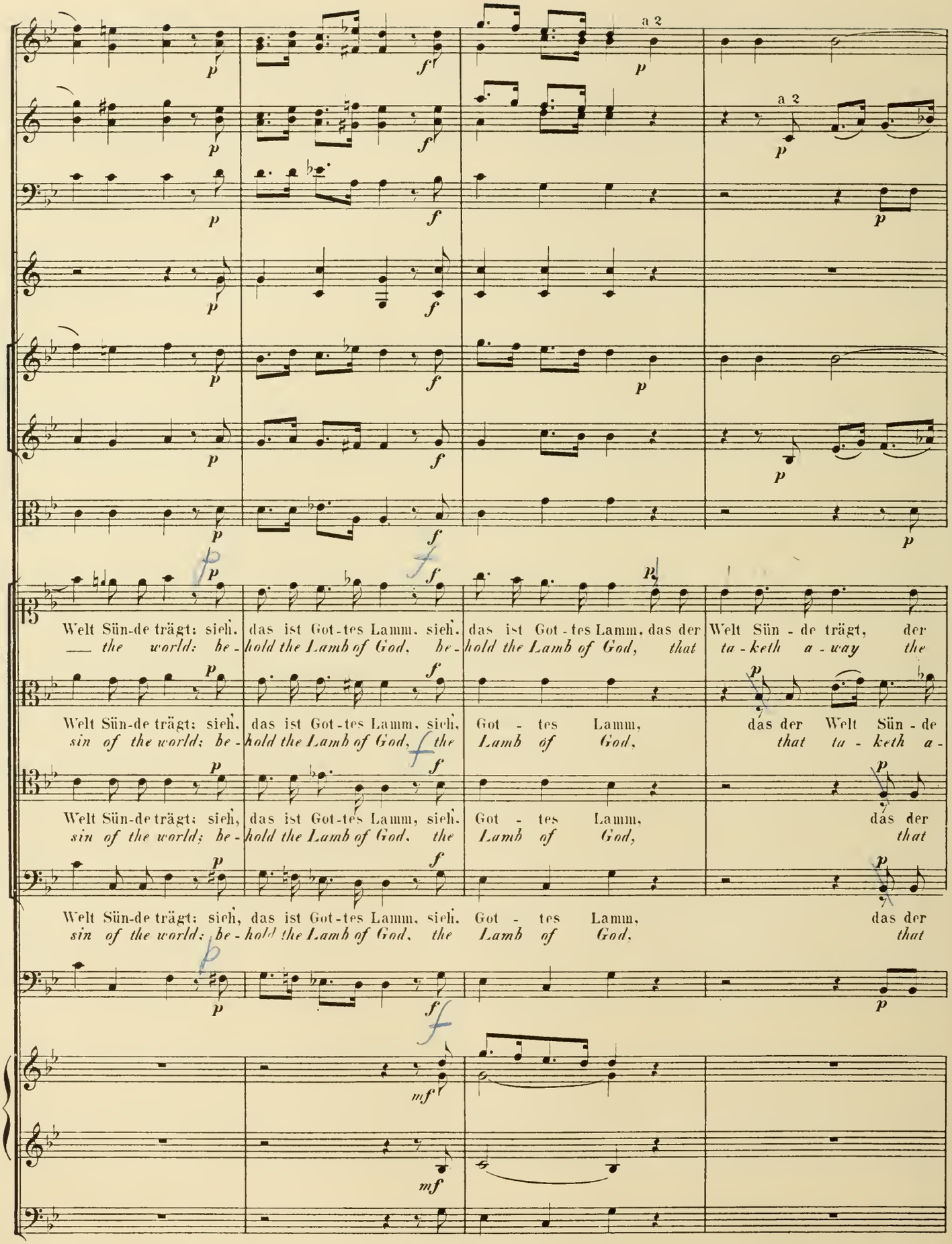
Largo. ♩ = 88.

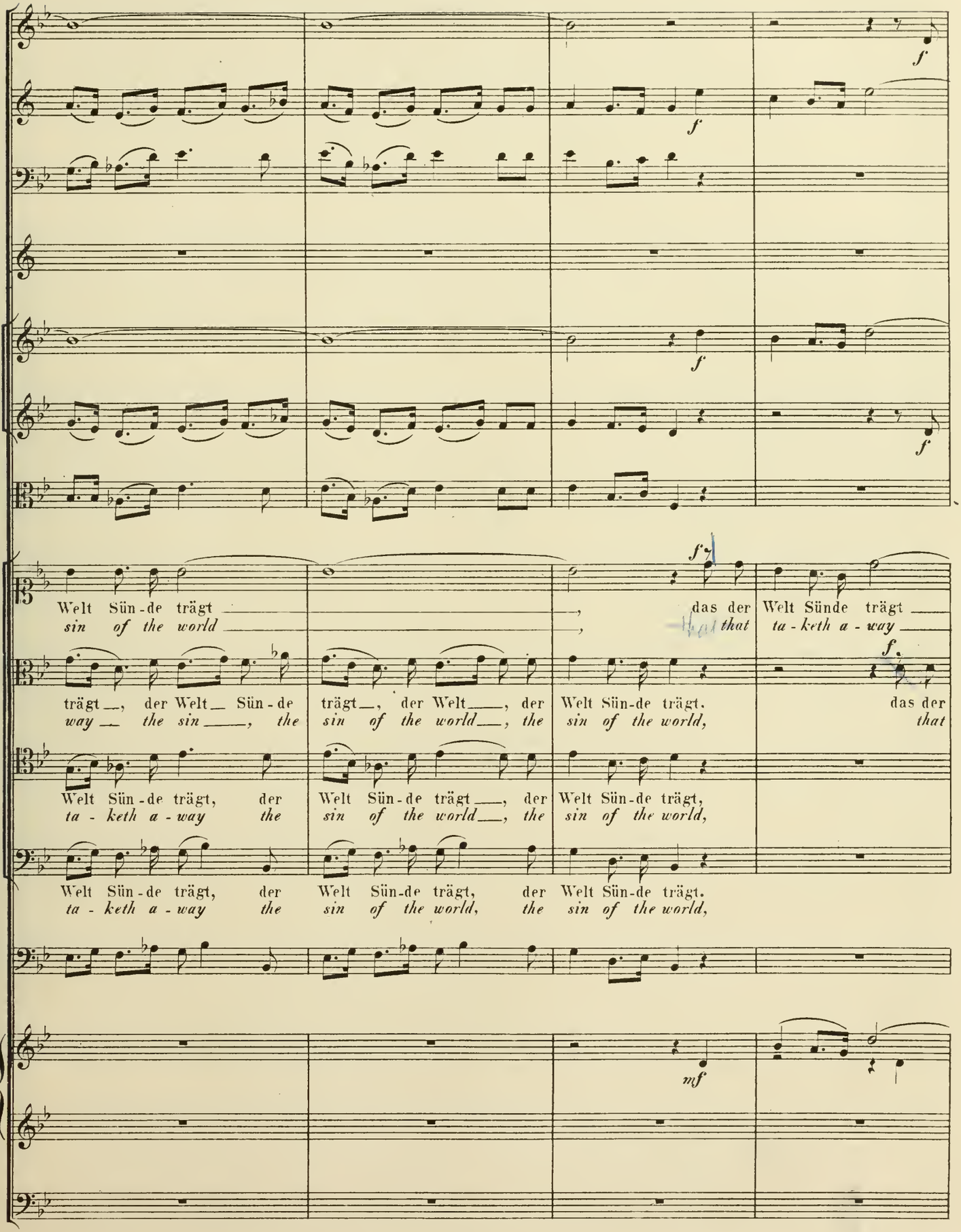


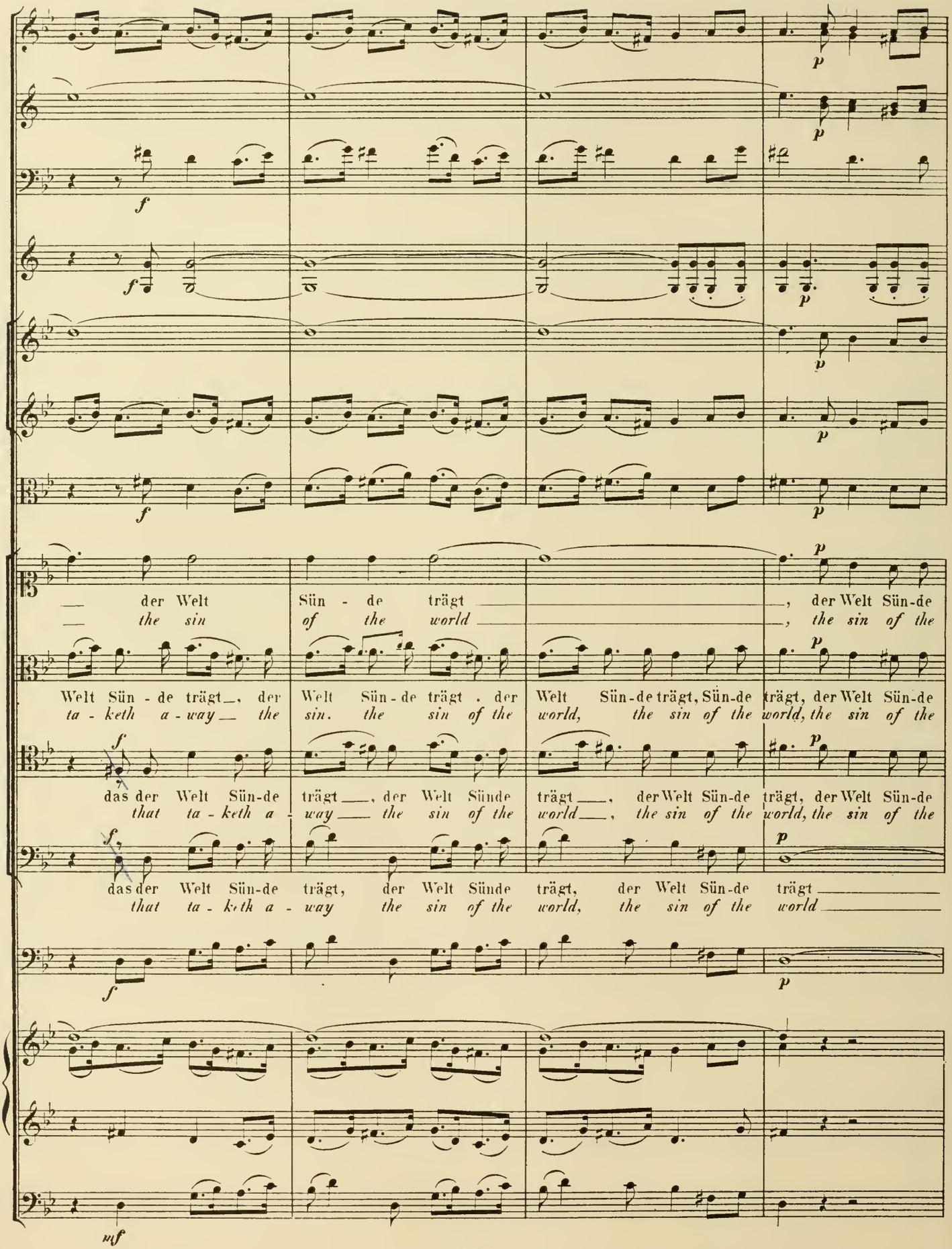

a 2
a 2
p
das ist Got - tes Lamm,
hold the Lamb of God,
sieh, das ist Got - tes
be - hold the Lamb of
Lamm, das der Welt Sün - de
God, that ta - keth a -
Lamm, Got - tes Lamm, ist Got - tes
God, be - hold the Lamb of
Lamm, ist Got - tes Lamm,
God, the Lamb of God,
das der Welt Sün - de
that ta - keth a -
p
Sieh, das ist Got - tes Lamm, ist Got - tes
Be - hold the Lamb of God, the Lamb of
Lamm, das der
God, that
p
Sieh, das ist Got - tes Lamm,
Be - hold the Lamb of God,
sieh, das ist Got - tes Lamm, das der
be - hold the Lamb of God, that

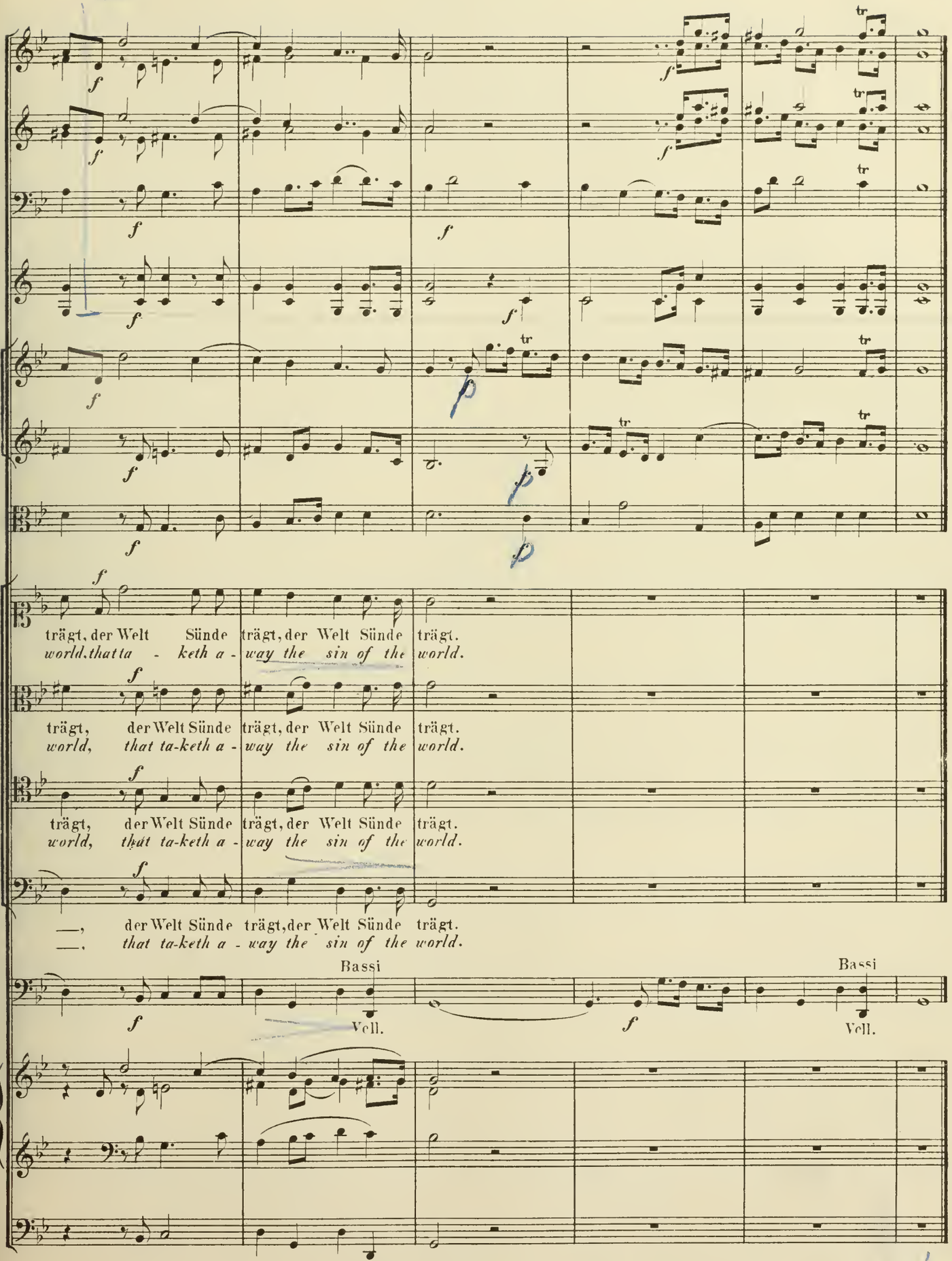

cresc.
f
a 2
trägt, das der Welt, der Welt Sün - de trägt; sieh, das ist Got - tes
way, ta - keth a - way, the sin of the world; be - hold the Lamb of
trägt, der Welt Sün - de trägt; sieh, das ist Got - tes Lamm, ist Got - tes
way the sin of the world; be - hold the Lamb of God, the Lamb of
Welt Sün - de trägt, der Welt Sün - de trägt; sieh, das ist Got - tes Lamm sieh,
ta - keth a - way the sin of the world; be - hold the Lamb of God, be -
Welt Sün - de trägt, der Welt Sün - de trägt
ta - keth a - way the sin of the world


Lamm. ist Got-tes Lamm, das ist Got - tes Lamm, das der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt, der
God, the Lamb of God, of God, the Lamb of God, that ta-keth a-way the sin of the world, of
Lamm, sieh, das ist Got-tes Lamm. ist Got-tes Lamm, das der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt, der
God, be-hold the Lamb of God, the Lamb of God, that ta-keth a-way the sin of the world, the
das ist Got-tes Lamm, sieh, das ist Got-tes Lamm, das der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt, der
hold the Lamb of God, be - hold the Lamb of God, that ta-keth a-way the sin of the world, the
sieh, das ist Got-tes Lamm _____, das der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt, der
be-hold the Lamb of God _____, that ta-keth a-way the sin of the world, the


a 2
a 2
Welt Sün-de trägt: sieh, das ist Got-tes Lamm, sieh, das ist Got-tes Lamm, das der Welt Sün-de trägt, der
the world: be- hold the Lamb of God, be- hold the Lamb of God, that ta-keth a-way the
Welt Sün-de trägt: sieh, das ist Got-tes Lamm, sieh, Got - tes Lamm, das der Welt Sün-de
sin of the world: be- hold the Lamb of God, the Lamb of God, that ta-keth a-
Welt Sün-de trägt: sieh, das ist Got-tes Lamm, sieh, Got - tes Lamm, das der
sin of the world: be- hold the Lamb of God, the Lamb of God, that
Welt Sün-de trägt: sieh, das ist Got-tes Lamm, sieh, Got - tes Lamm, das der
sin of the world: be- hold the Lamb of God, the Lamb of God, that


f
f
f
f
f
Welt Sün-de trägt
sin of the world
, das der Welt Sünde trägt
that ta-keth a-way
f.
trägt, der Welt Sün-de trägt, der Welt, der Welt Sün-de trägt.
way the sin, the sin of the world, the sin of the world,
das der
that
Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt,
ta-keth a-way the sin of the world, the sin of the world,
Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de trägt.
ta-keth a-way the sin of the world, the sin of the world,
mf


der Welt Sün - de trägt , der Welt Sün-de
the sin of the world , the sin of the
Welt Sün - de trägt , der Welt Sün - de trägt . der Welt Sün-de trägt, Sün-de trägt, der Welt Sün-de
ta - keth a - way the sin. the sin of the world, the sin of the world, the sin of the
das der Welt Sün-de trägt , der Welt Sünde trägt , der Welt Sün-de trägt, der Welt Sün-de
that ta - keth a - way the sin of the world , the sin of the world, the sin of the
das der Welt Sün-de trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sün-de trägt
that ta - keth a - way the sin of the world, the sin of the world


trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt.
world, that ta - keth a - way the sin of the world.
trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt.
world, that ta-keth a - way the sin of the world.
trägt, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt.
world, that ta-keth a - way the sin of the world.
—, der Welt Sünde trägt, der Welt Sünde trägt.
—, that ta-keth a - way the sin of the world.
Bassi
Vell.
Bassi
Vell.

21. ARIA.

Largo. (♩ = 84.)

Jesaias LIII. 3.

Ritornell.

Clarinetti in B. (M.-F.)
Fagotti. (M.-F.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
ALTO.
Bassi. (H.)

Accomp.

Er ward verschmähet, verschmä-het und verachtet, von
He was des-pi-sed, des-pi-sed and re-jected, re-

al-len verschmäht, ein Mann der Schmer-zen, ein Mann der Schmer-zen und um-ge-ben mit Qual
ject-ed of men, a man of sor-rows, a man of sor-rows, and acquainted with grief

Ritornell.

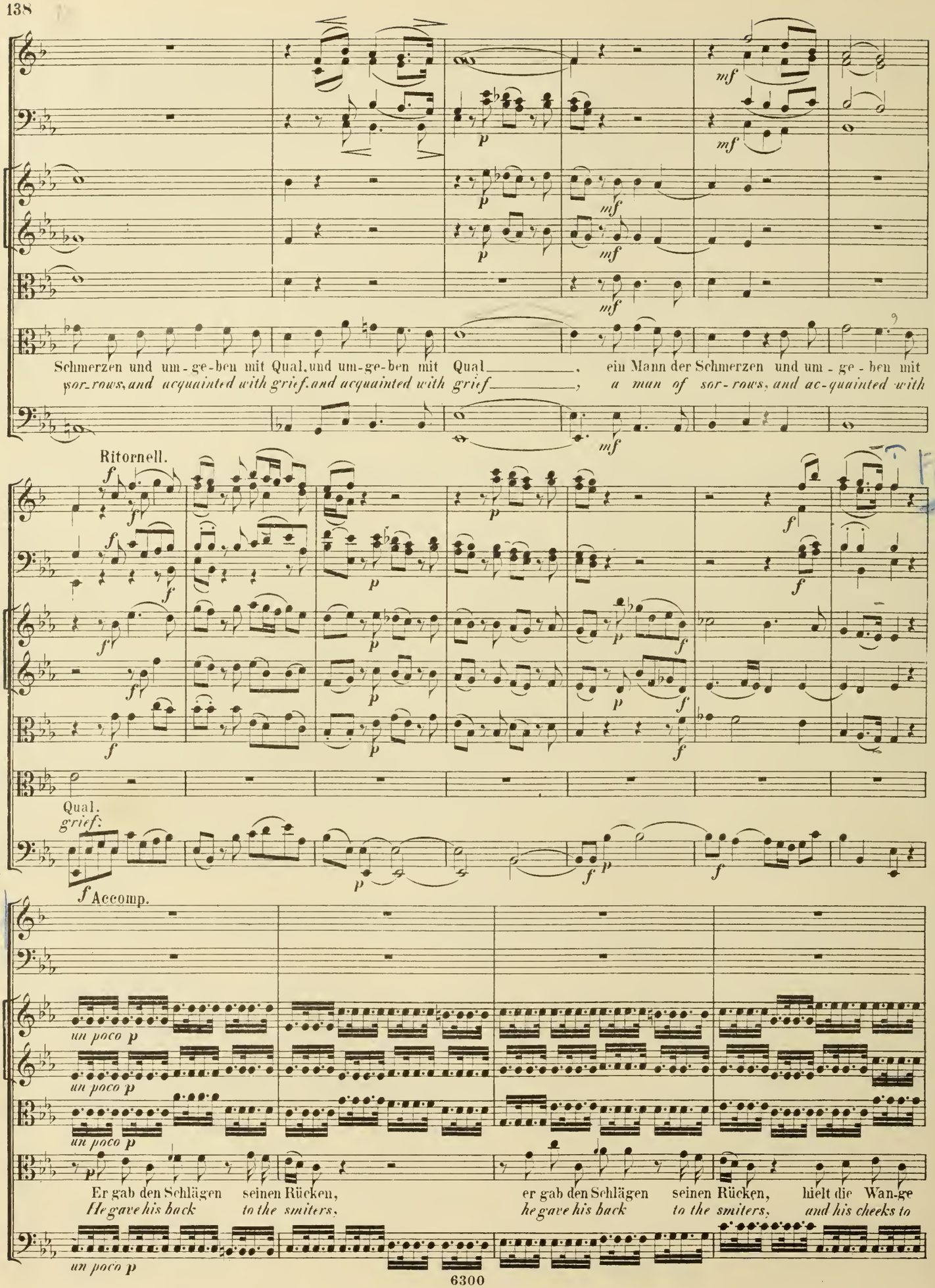
—, ein Mann der Schmerzen und um-ge-ben mit Qual.
—, *a man of sor-rows, and acquainted with grief.*

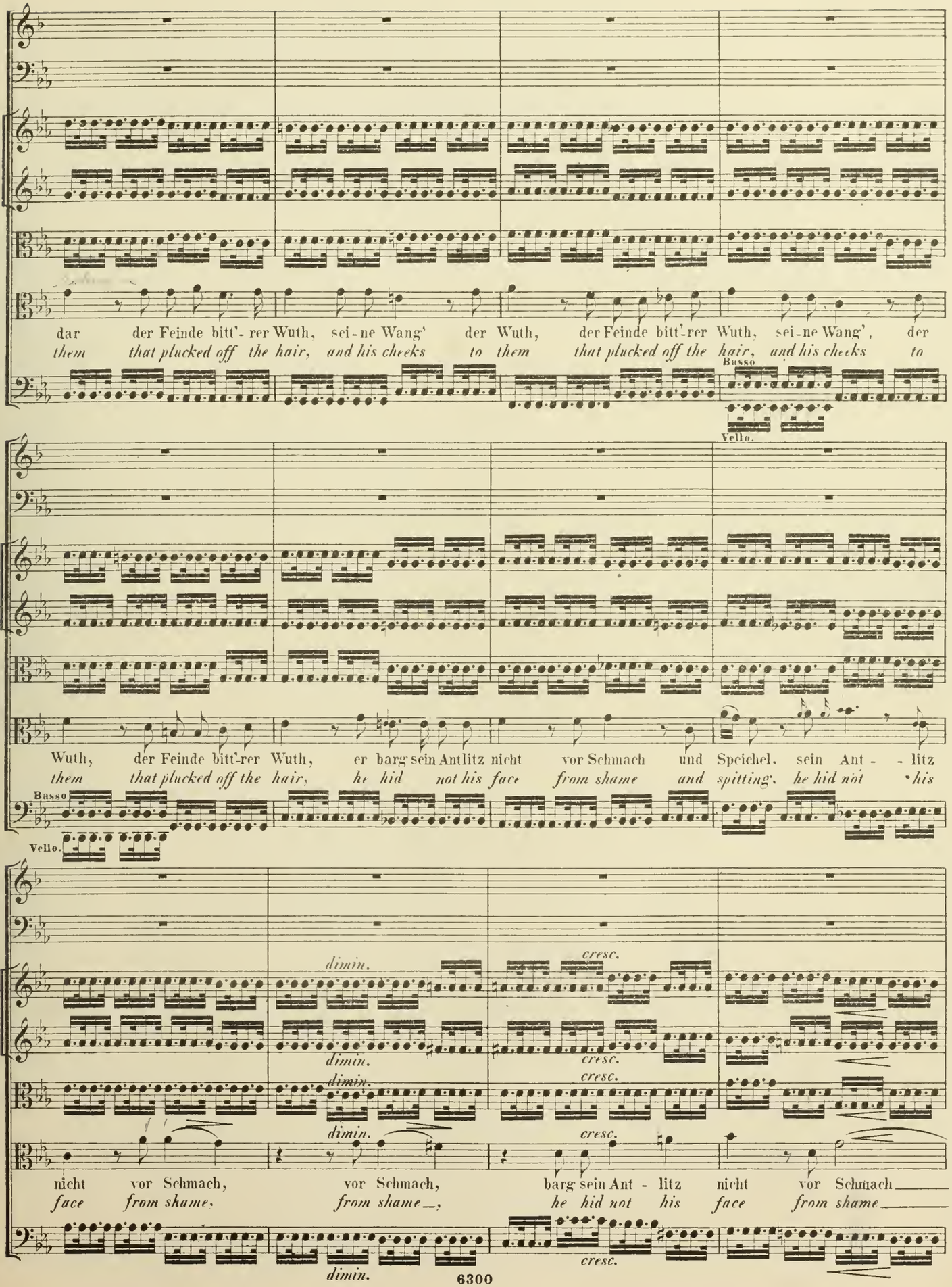
Er
He

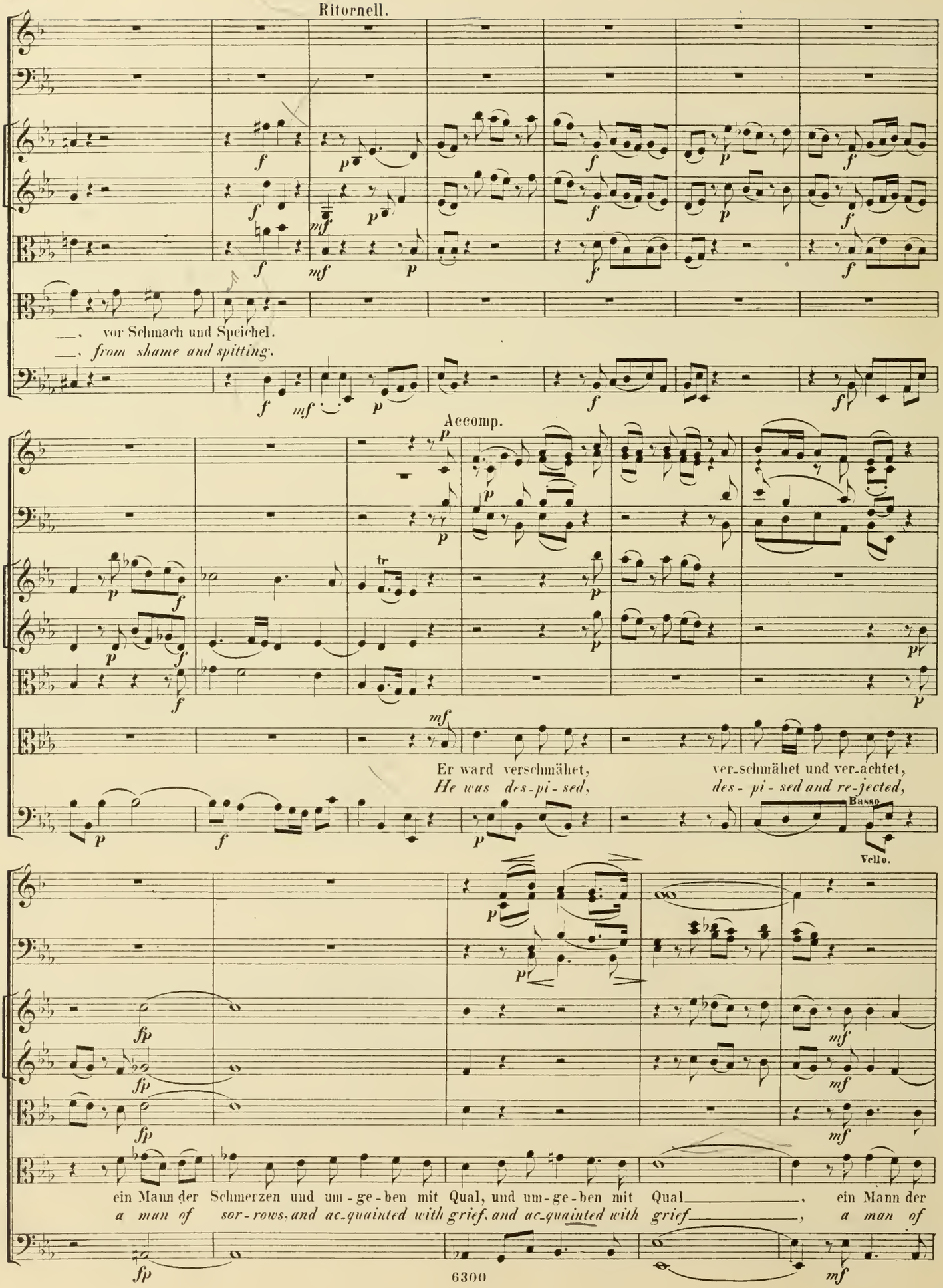
Accomp.

ward verschmähet, verachtet, er ward ver-achtet und von allen verschmäht, ein Mann der Schmerzen und um-ge-ben mit
was des-pi-sed, rejected, he was des-pised and rejected of men, a man of sor-rows, and acquainted with

Qual—, ein Mann der Schmerzen und um-ge-ben mit Qual; er ward verschmähet, verachtet, ein Mann der
grief—, a man of sor-rows, and acquainted with grief; he was des-pi-sed, rejected, a man of


Schmerzen und um-ge-ben mit Qual, und um-ge-ben mit Qual, ein Mann der Schmerzen und um-ge-ben mit
sor-rows, and acquainted with grief, and acquainted with grief, a man of sor-rows, and ac-quainted with
Ritornell.
Qual.
grief.
Accomp.
un poco p
Er gab den Schlägen seinen Rücken, er gab den Schlägen seinen Rücken, hielt die Wan-ge
He gave his back to the smiters, he gave his back to the smiters, and his cheeks to


dar der Feinde bitt'- rer Wuth, sei-ne Wang' der Wuth, der Feinde bitt'-rer Wuth, sei-ne Wang', der
them that plucked off the hair, and his cheeks to them that plucked off the hair, and his cheeks to
Basso
Vello.
Wuth, der Feinde bitt'-rer Wuth, er barg sein Antlitz nicht vor Schmach und Speichel, sein Ant - - litz
them that plucked off the hair, he hid not his face from shame and spitting, he hid not his
Basso
Vello.
dimin.
cresc.
nicht vor Schmach, vor Schmach, barg sein Ant - litz nicht vor Schmach
face from shame, from shame, he hid not his face from shame
dimin.
cresc.


Ritornell.
—, vor Schmach und Speichel.
—, from shame and spitting.
Accomp.
Er ward verschmähet, ver-schmähet und ver-achtet,
He was des-pi-sed, des-pi-sed and re-jected,
Basso
Vello.
ein Mann der Schmerzen und um-ge-ben mit Qual, und um-ge-ben mit Qual, ein Mann der
a man of sor-rows, and ac-quainted with grief, and ac-quainted with grief, a man of

Ritornell.

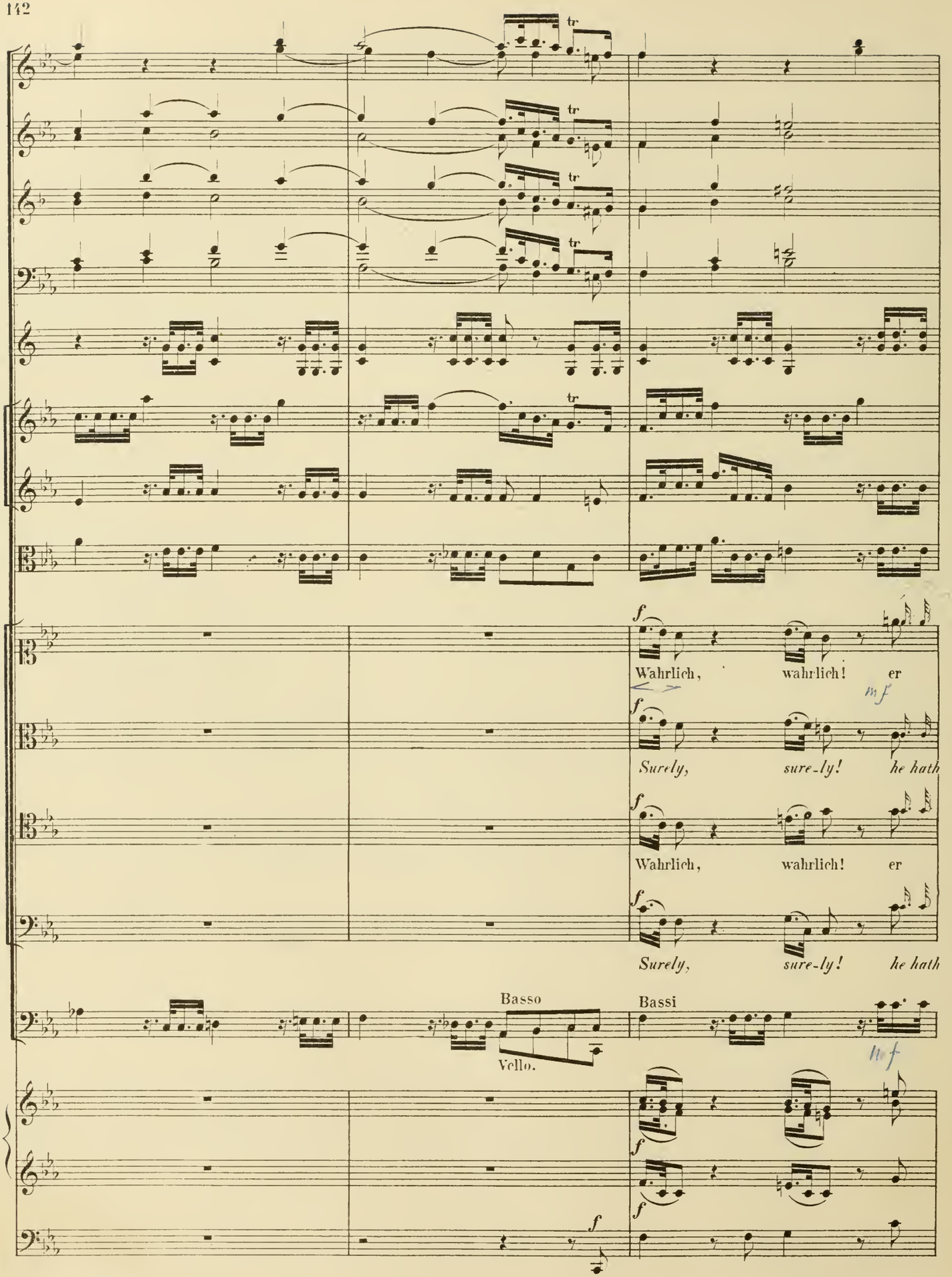
Schmerzen und um-ge-ben mit Qual.
sor-rows and acquainted with grief.

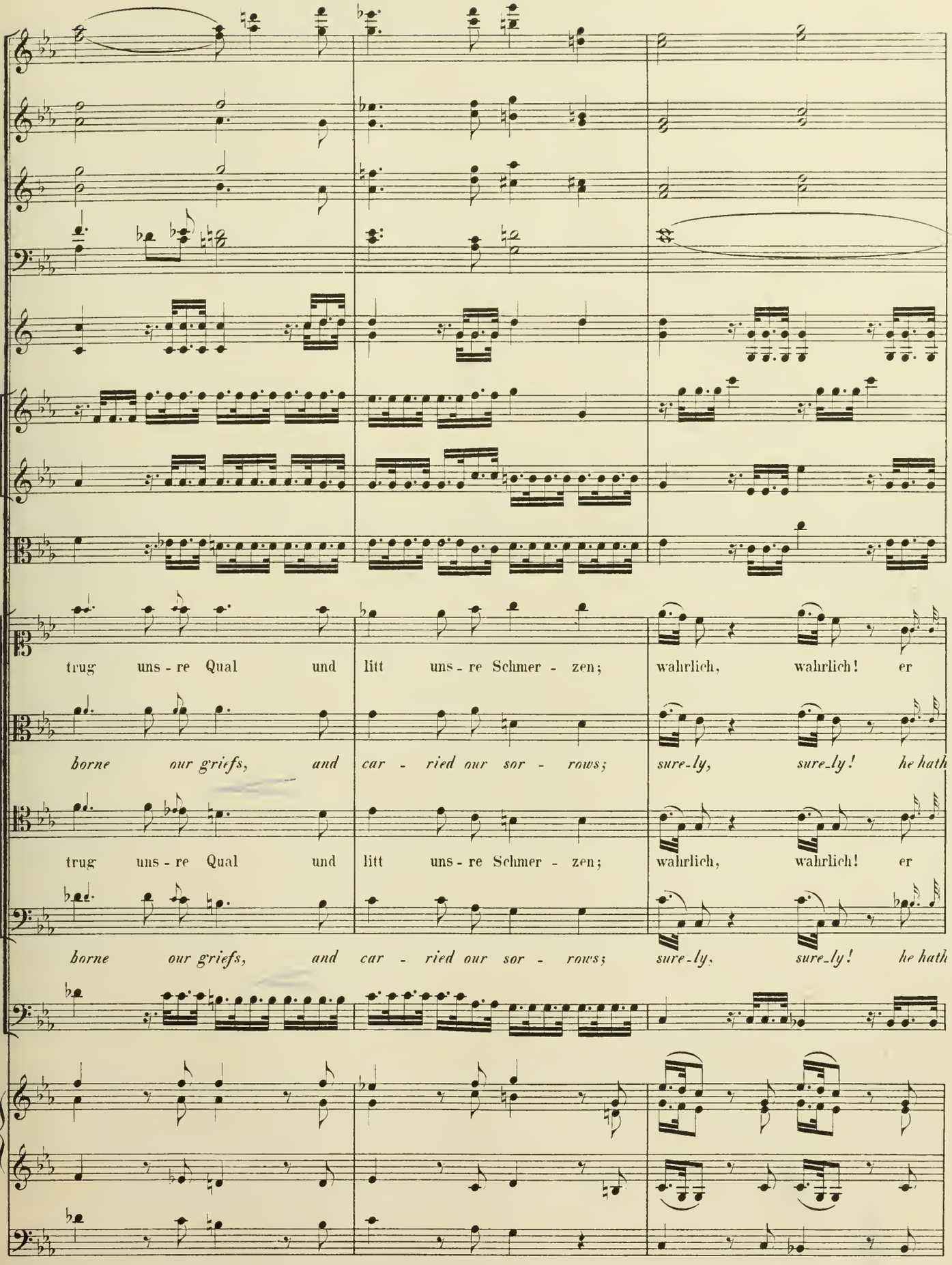
22. CORO.

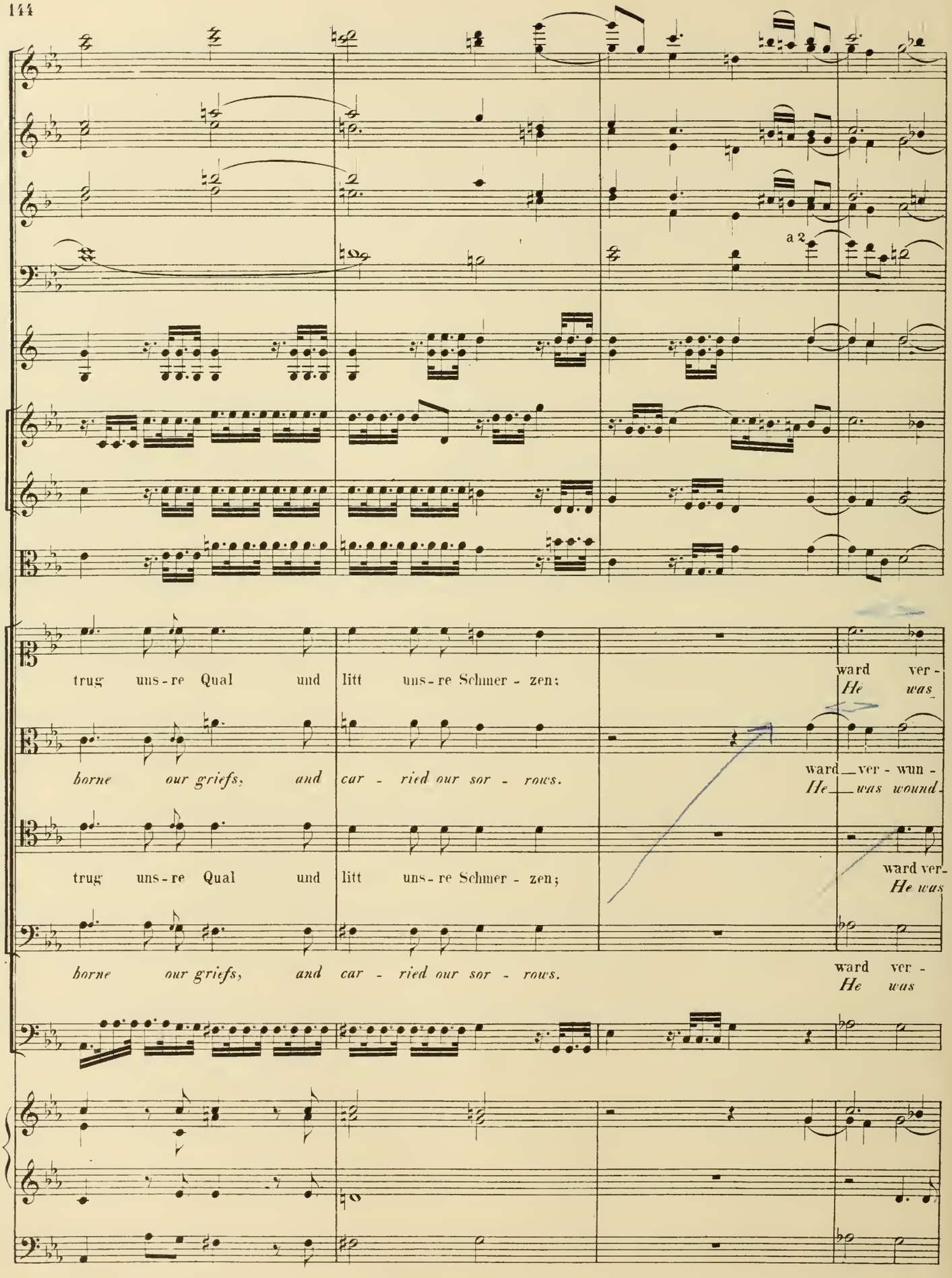
Jesaias LIII. 4. 5.

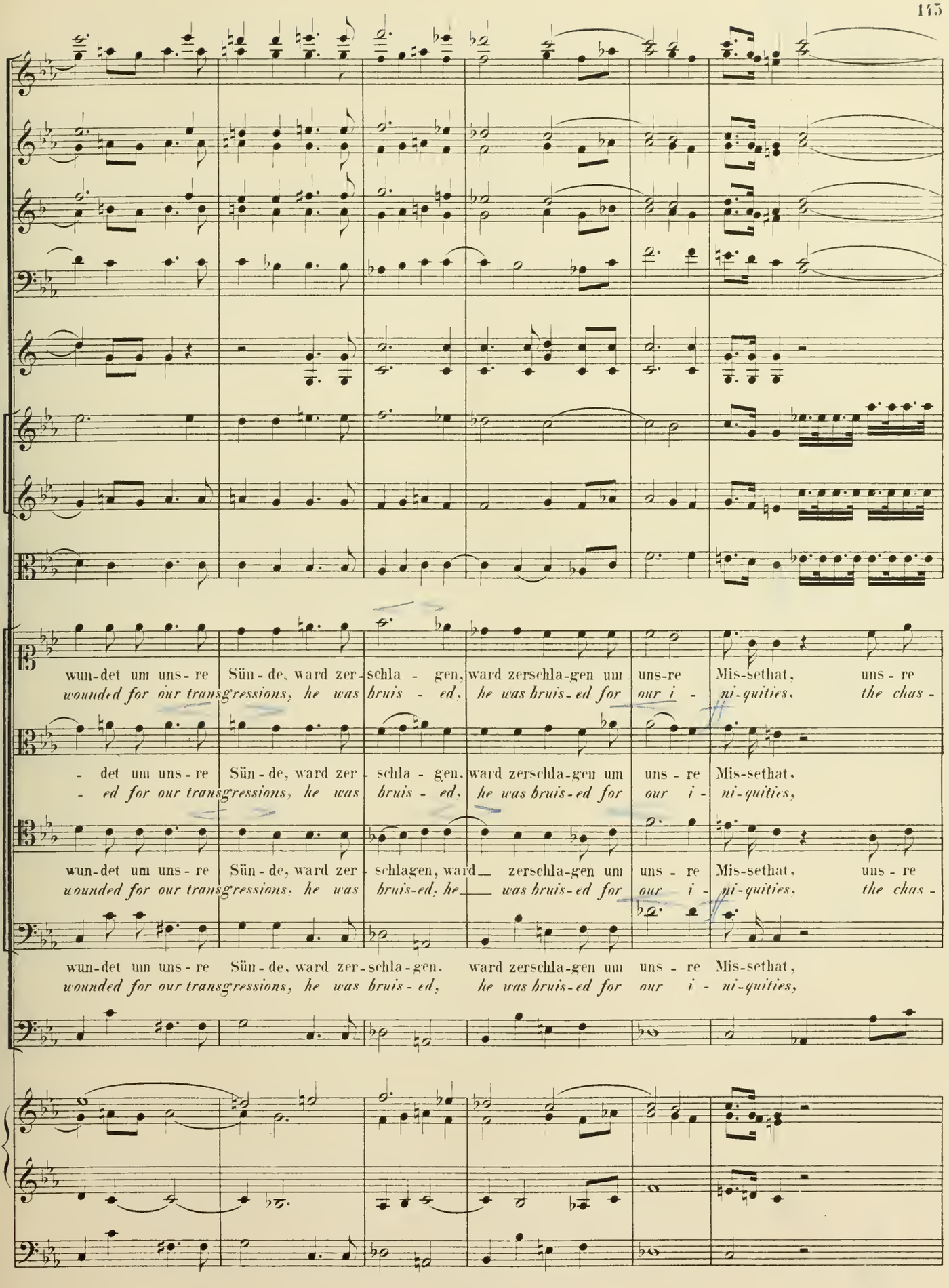
Largo e staccato. (♩ = 84.)

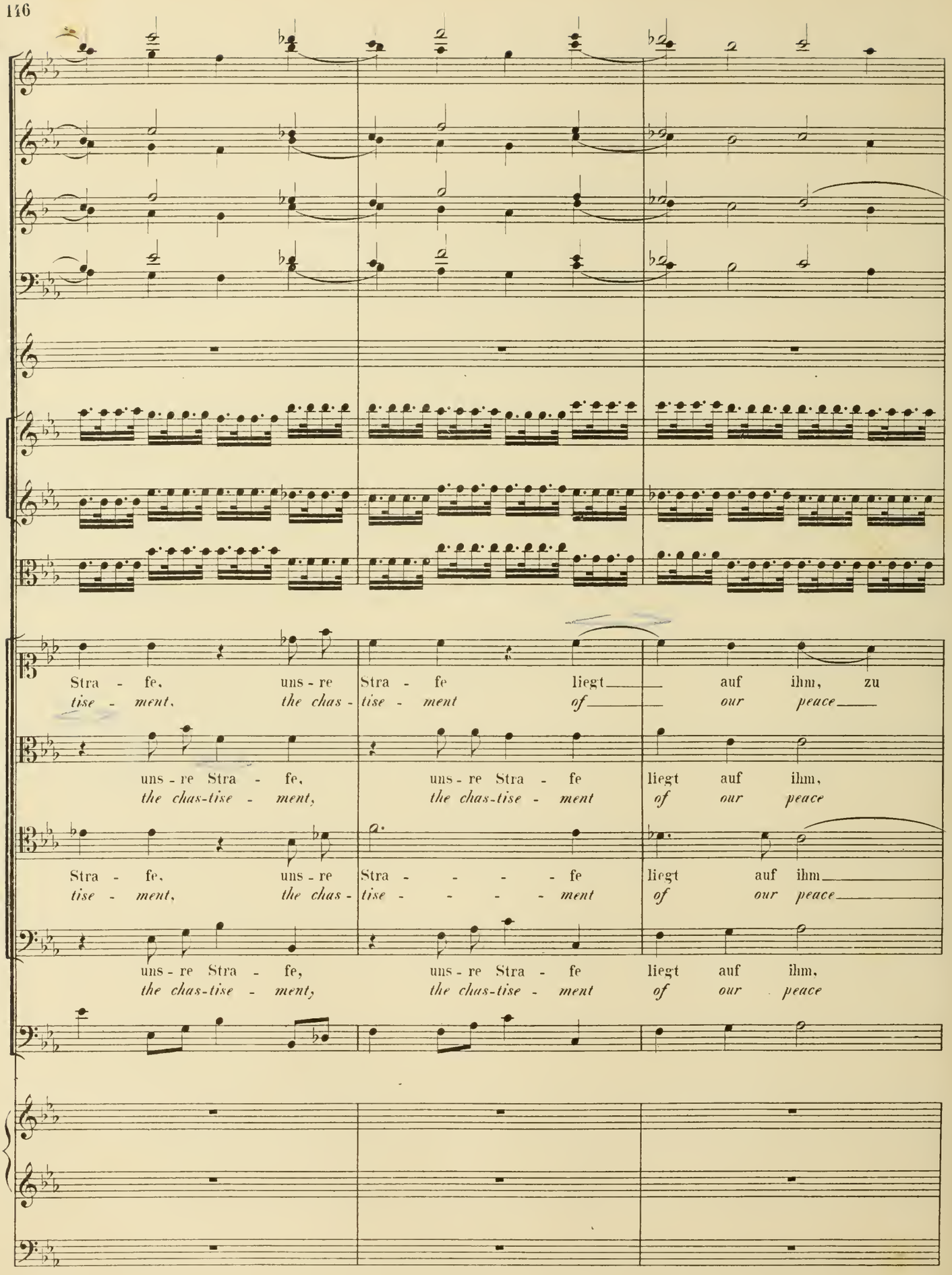
Flauti. (M.)
Oboi. (M.)
Clarinetti in B. (M.)
Fagotti. (M.)
Corni in F. (M.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
BASSO.
Bassi. (H.)
Man.
Organo. (F.)
Ped.

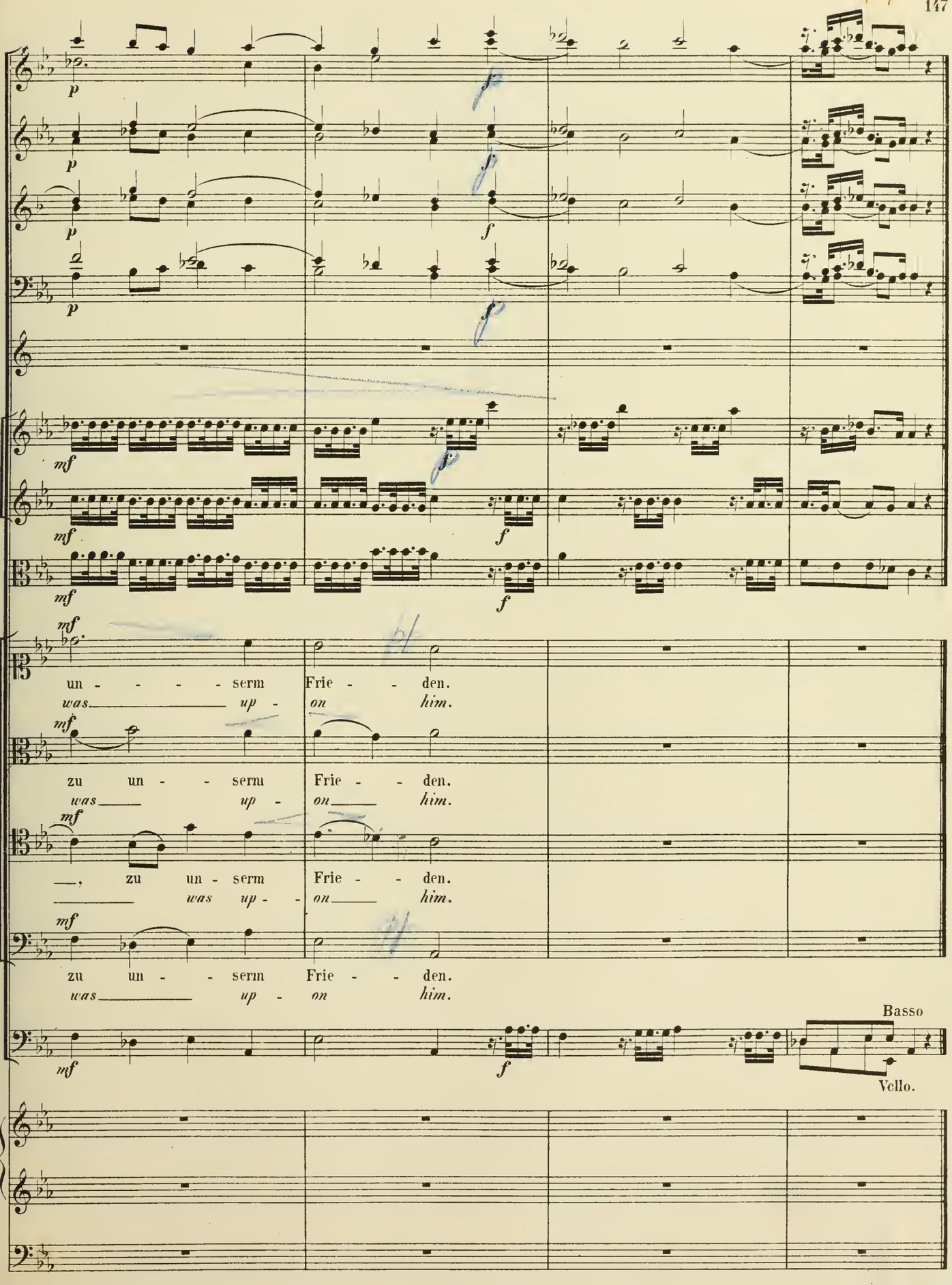

tr
tr
tr
tr
f
Wahrlich, wahrlich! er
mf
f
Surely, sure-ly! he hath
f
Wahrlich, wahrlich! er
f
Surely, sure-ly! he hath
Basso
Vello.
Bassi
mf
f
f
f


trug uns - re Qual und litt uns - re Schmer - zen; wahrlich, wahrlich! er
borne our griefs, and car - ried our sor - rows; sure-ly, sure-ly! he hath
trug uns - re Qual und litt uns - re Schmer - zen; wahrlich, wahrlich! er
borne our griefs, and car - ried our sor - rows; sure-ly, sure-ly! he hath


a 2
trug uns-re Qual und litt uns-re Schmer-zen:
ward ver-
He was
horne our griefs, and car-ried our sor-rows.
ward ver-wun-
He was wound-
trug uns-re Qual und litt uns-re Schmer-zen;
ward ver-
He was
horne our griefs, and car-ried our sor-rows.
ward ver-
He was


wun-det um uns-re Sün-de, ward zer-schla-gen, ward zerschla-gen um uns-re Mis-sethat, uns-re
wounded for our transgressions, he was bruis-ed, he was bruis-ed for our i-ni-quities, the chas-
-det um uns-re Sün-de, ward zer-schla-gen, ward zerschla-gen um uns-re Mis-sethat,
-ed for our transgressions, he was bruis-ed, he was bruis-ed for our i-ni-quities,
wun-det um uns-re Sün-de, ward zer-schlagen, ward zerschla-gen um uns-re Mis-sethat, uns-re
wounded for our transgressions, he was bruis-ed, he was bruis-ed for our i-ni-quities, the chas-
wun-det um uns-re Sün-de, ward zer-schla-gen, ward zerschla-gen um uns-re Mis-sethat,
wounded for our transgressions, he was bruis-ed, he was bruis-ed for our i-ni-quities,

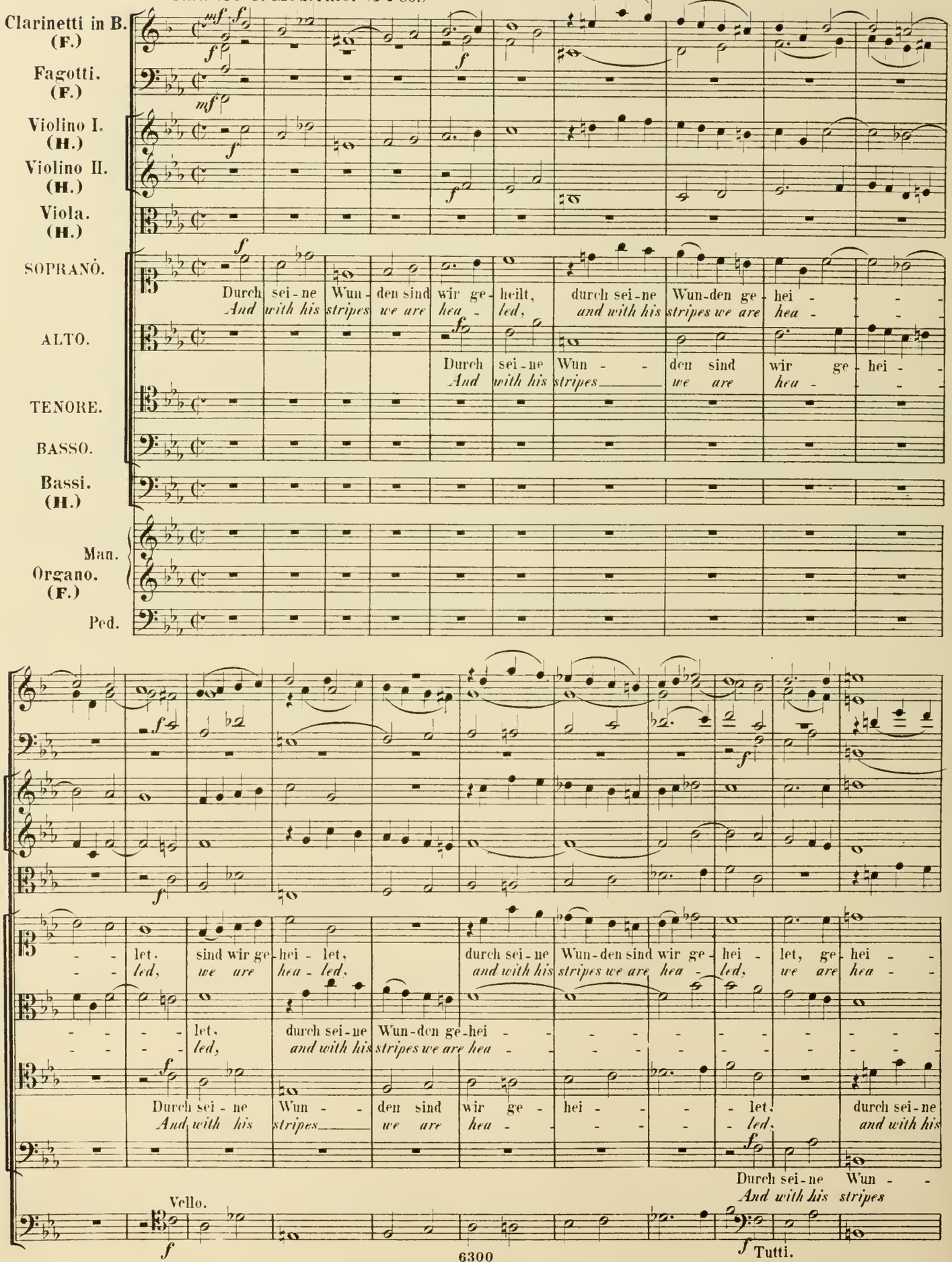

Stra - fe, uns - re Stra - fe liegt auf ihm, zu
tise - ment, the chas - tise - ment of our peace
uns - re Stra - fe, uns - re Stra - fe liegt auf ihm,
the chas-tise - ment, the chas-tise - ment of our peace
Stra - fe, uns - re Stra - - - - fe liegt auf ihm
tise - ment, the chas - tise - - - - ment of our peace
uns - re Stra - fe, uns - re Stra - fe liegt auf ihm,
the chas-tise - ment, the chas-tise - ment of our peace

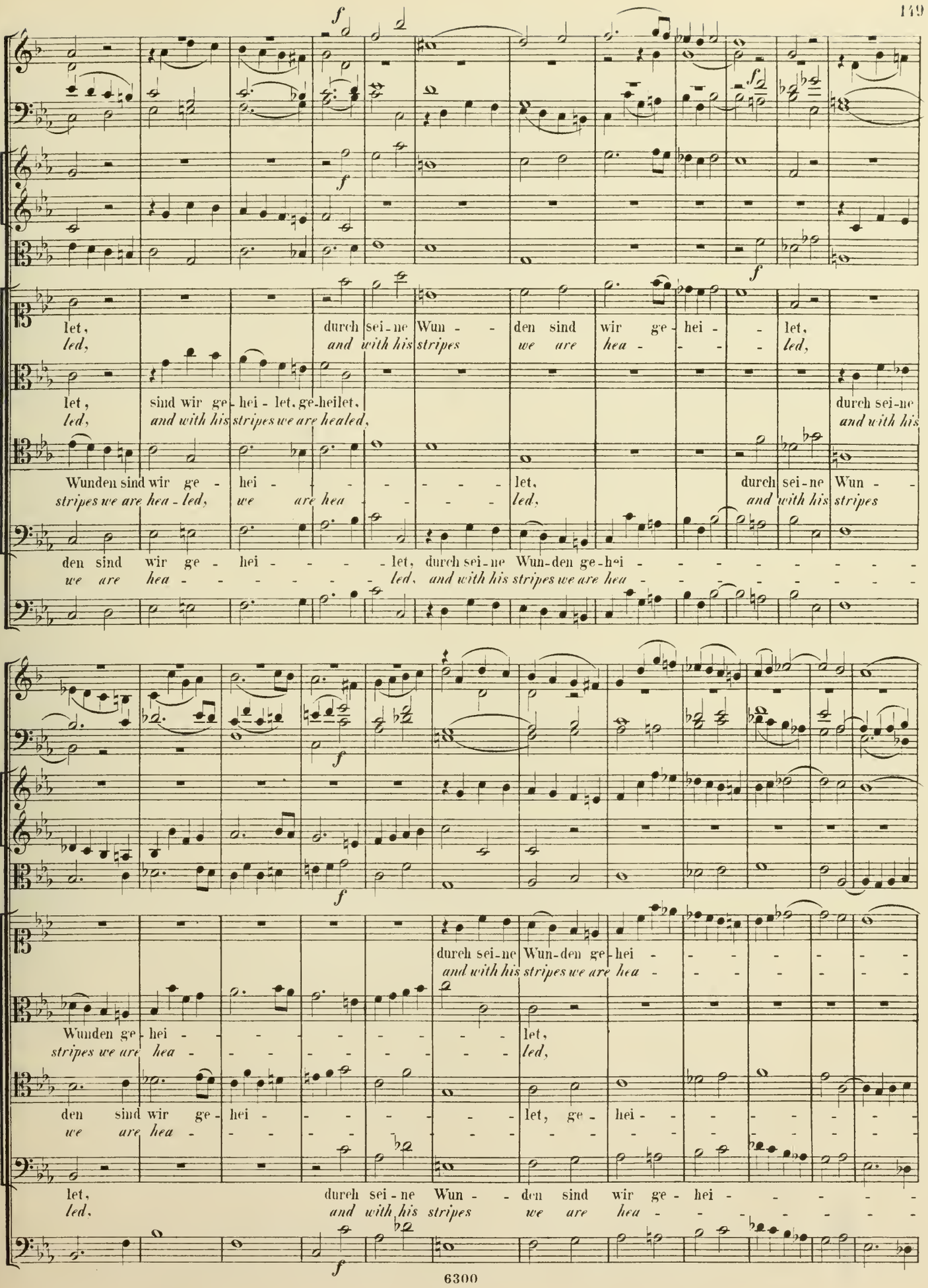

un - - - - serm Frie - - den.
was up - on him.
zu un - - serm Frie - - den.
was up - on him.
, zu un - serm Frie - - den.
was up - on him.
zu un - - serm Frie - - den.
was up - on him.
Basso
Vello.

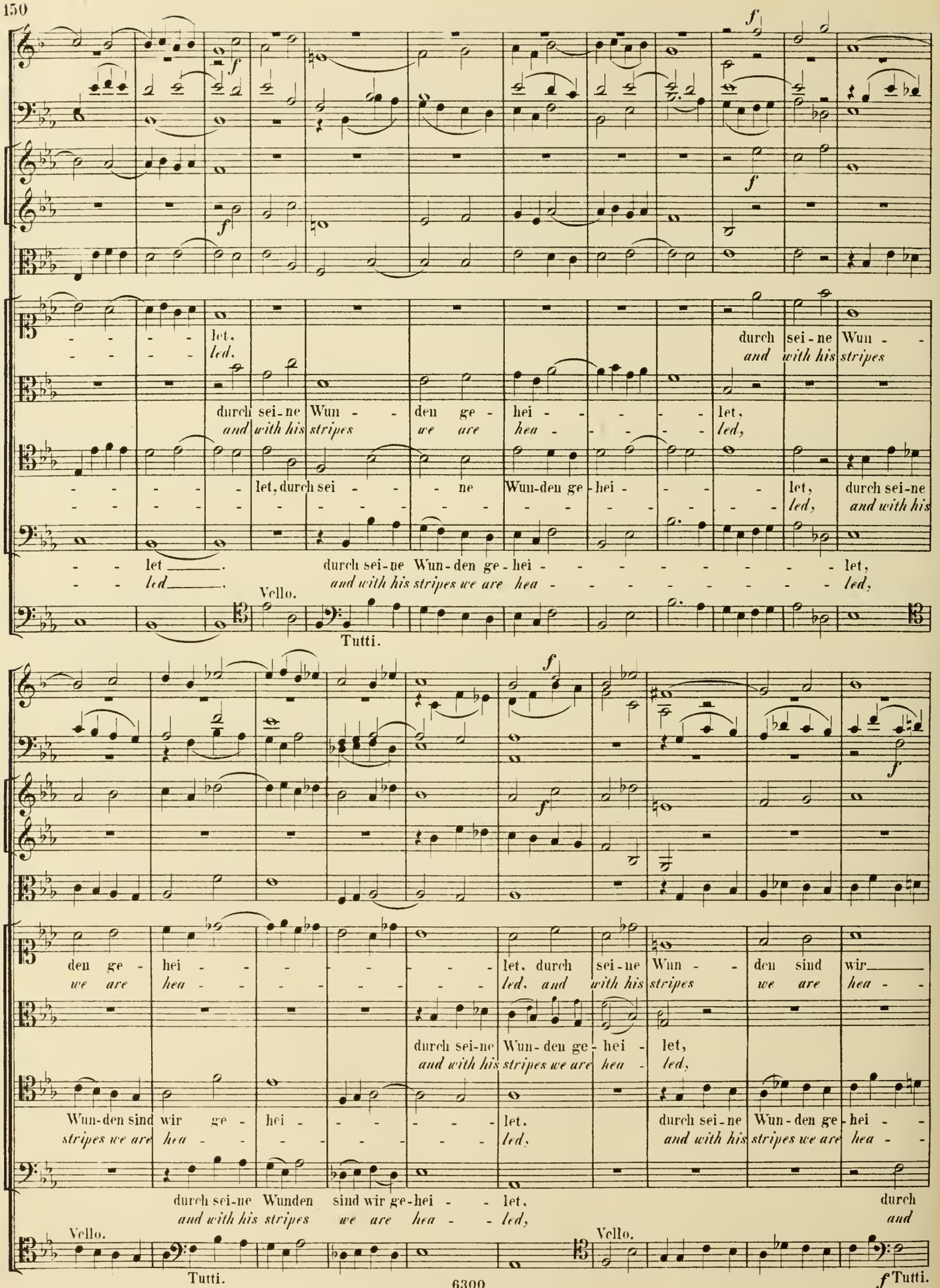
23. CORO.

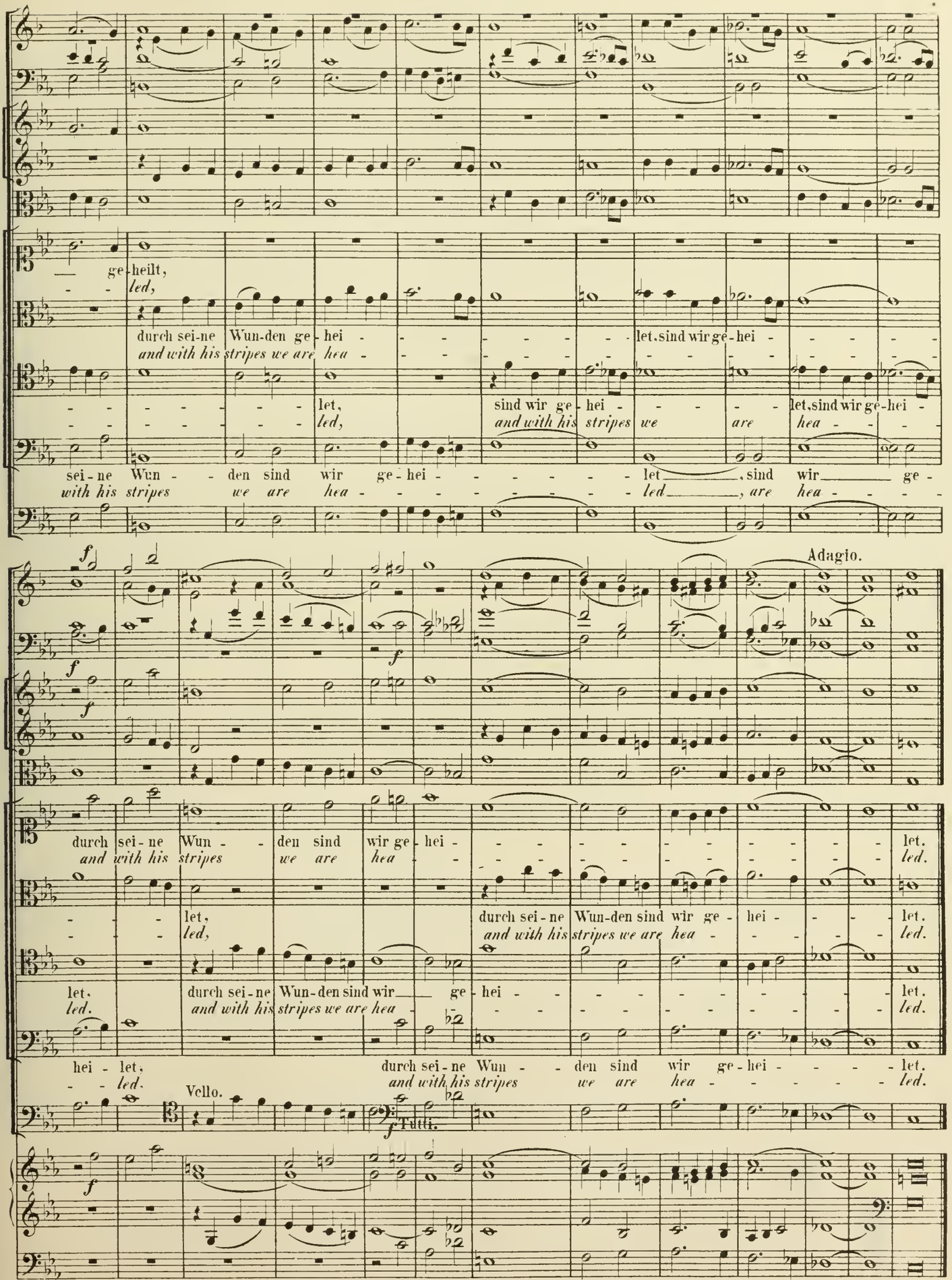
Alla breve. Moderato. (𝅗𝅥 = 80.)

Jesaias LIII. 5.




let, durch sei-ne Wun - den sind wir ge - hei - let,
led, and with his stripes we are hea - led,
let, sind wir ge - hei - let, ge-heilet, durch sei-ne
led, and with his stripes we are healed, and with his
Wunden sind wir ge - hei - let, durch sei-ne Wun -
stripes we are hea - led, we are hea led, and with his stripes
den sind wir ge - hei - let, durch sei-ne Wun-den ge-hei -
we are hea led, and with his stripes we are hea -
durch sei-ne Wun-den ge-hei -
and with his stripes we are hea -
Wunden ge-hei - let,
stripes we are hea led,
den sind wir ge-hei - let, ge - hei -
we are hea -
let, durch sei-ne Wun - den sind wir ge - hei -
led, and with his stripes we are hea -

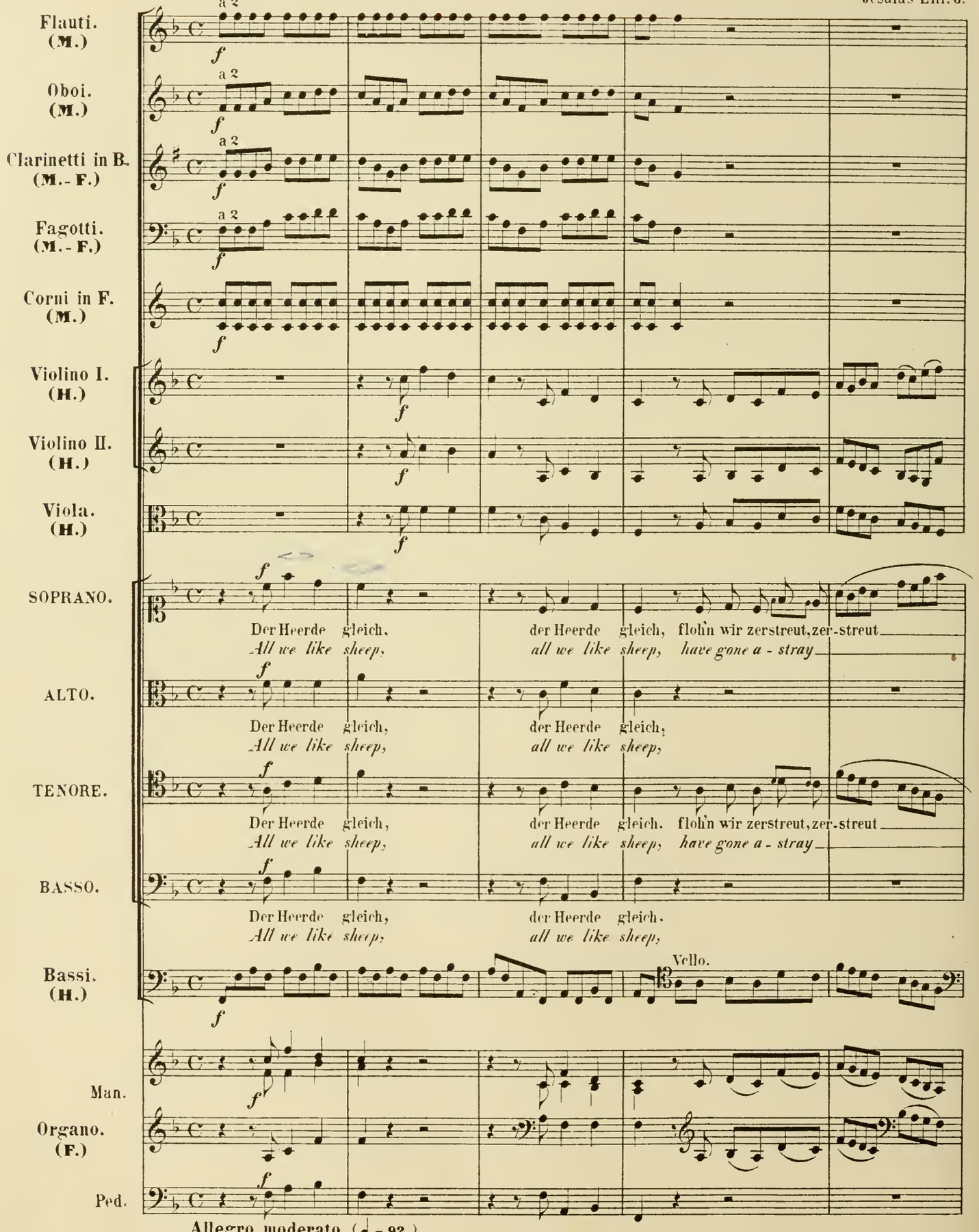

let.
led.
durch sei-ne Wun - -
and with his stripes
durch sei-ne Wun - - den ge - hei - - - - let,
and with his stripes we are hea - - - - led,
let, durch sei - - - ne Wun-den ge-hei - - - let, durch sei-ne
led, and with his
let ——. durch sei-ne Wun-den ge-hei - - - - - - - let,
led ——. and with his stripes we are hea - - - - - - led,
Vello.
Tutti.
den ge - hei - - - - - - - let, durch sei-ne Wun - - den sind wir——
we are hea - - - - - - led, and with his stripes we are hea - -
durch sei-ne Wun-den ge-hei - let,
and with his stripes we are hea - led,
Wun-den sind wir ge - hei - - - - let, durch sei-ne Wun-den ge-hei - -
stripes we are hea - - - - led, and with his stripes we are hea - -
durch sei-ne Wunden sind wir ge-hei - - let, durch
and with his stripes we are hea - - led, and
Vello.
Vello.
Tutti.
Tutti.


ge-heilt,
led,
durch sei-ne Wun-den ge-hei - - - - - - - - let, sind wir ge-hei - - - - -
and with his stripes we are hea -
- - - - - - - - let, sind wir ge-hei - - - - - let, sind wir ge-hei -
- - - - - - - - led, and with his stripes we are hea - - - -
sei-ne Wun - - den sind wir ge-hei - - - - - - - let, sind wir ge -
with his stripes we are hea - - - - - - - - - - led, are hea - - - -
Adagio.
durch sei-ne Wun - - den sind wir ge-hei - - - - - - - - - - - - - let.
and with his stripes we are hea - led.
- - - let, durch sei-ne Wun-den sind wir ge-hei - - - - let.
- - - led, and with his stripes we are hea - - - - - - led.
let. durch sei-ne Wun-den sind wir ge-hei - - - - - - - - - - - let.
led. and with his stripes we are hea - led.
hei - let, durch sei-ne Wun - - den sind wir ge-hei - - - - - let.
- - led. and with his stripes we are hea - - - - - - - - - led.
Vello.
Tutti.

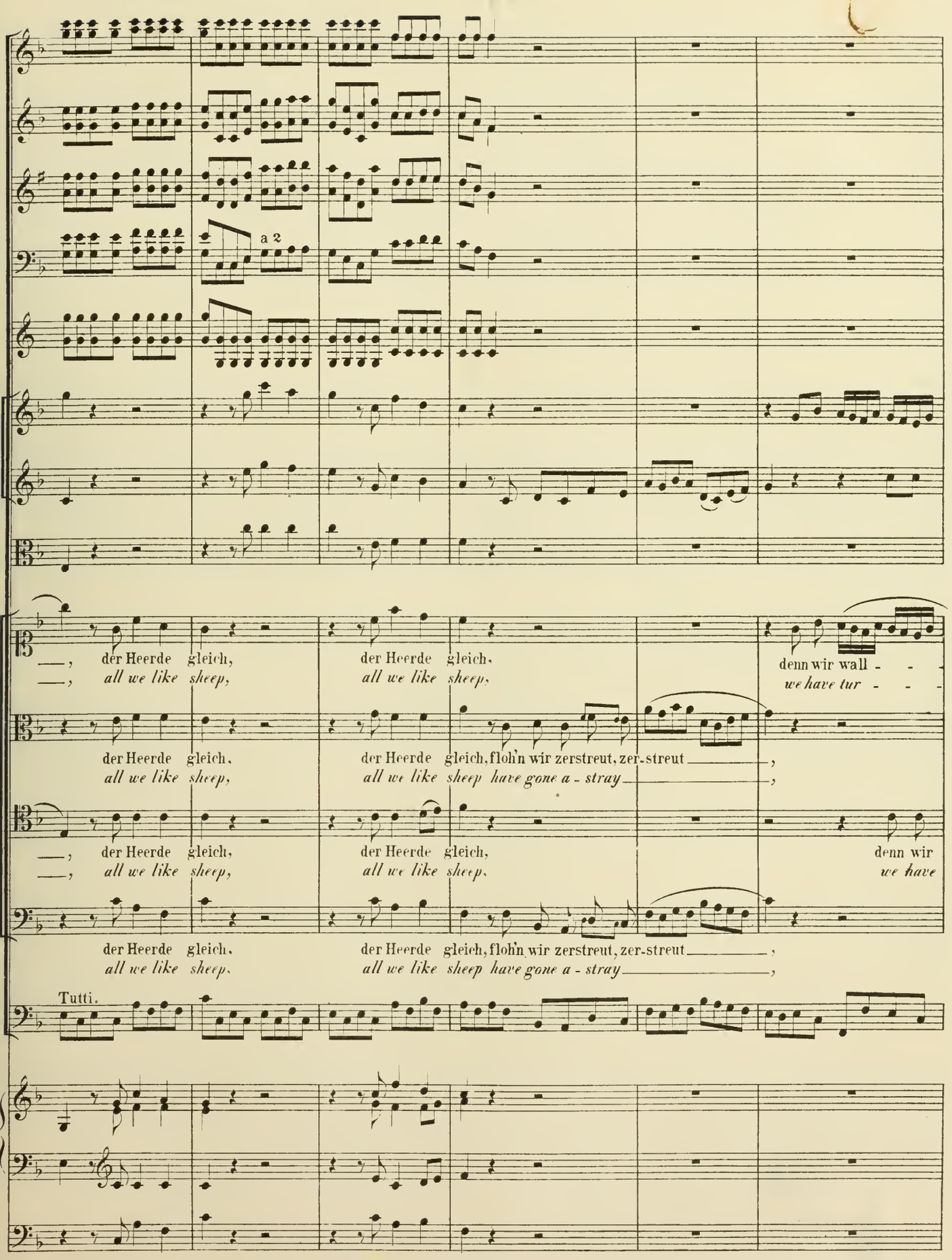
24. CORO.

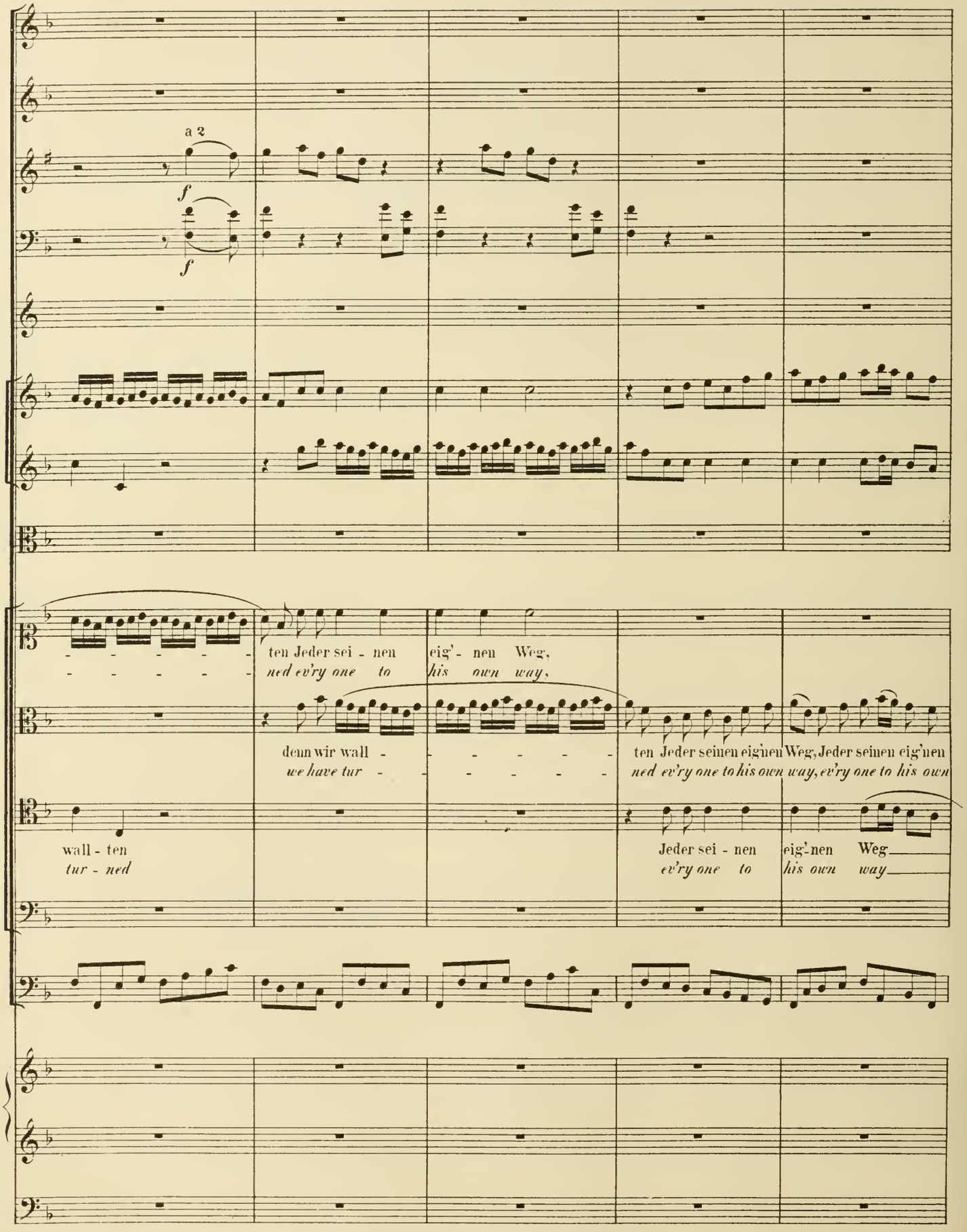
Allegro moderato. (♩ = 92.)

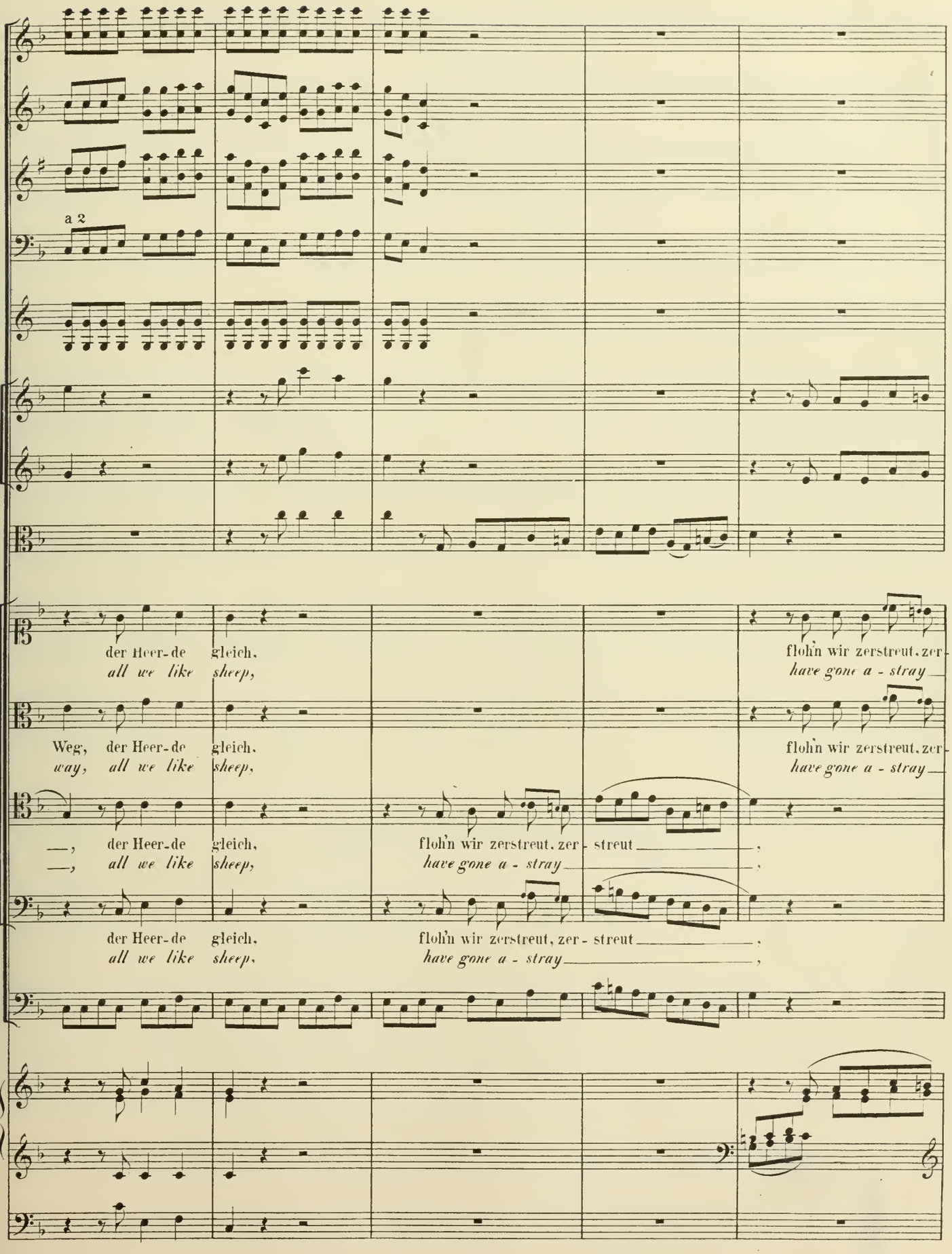
Jesaias LIII. 6.

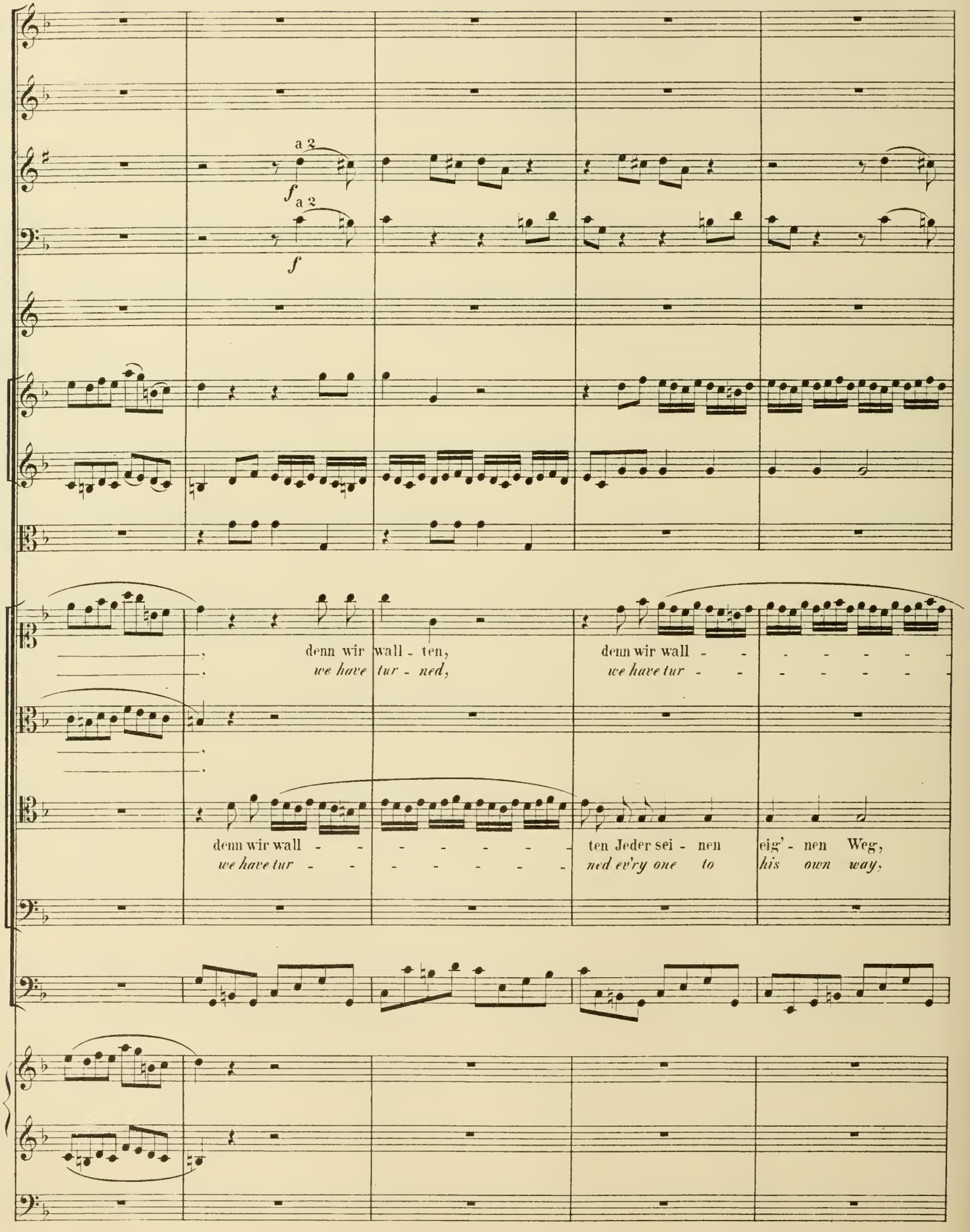


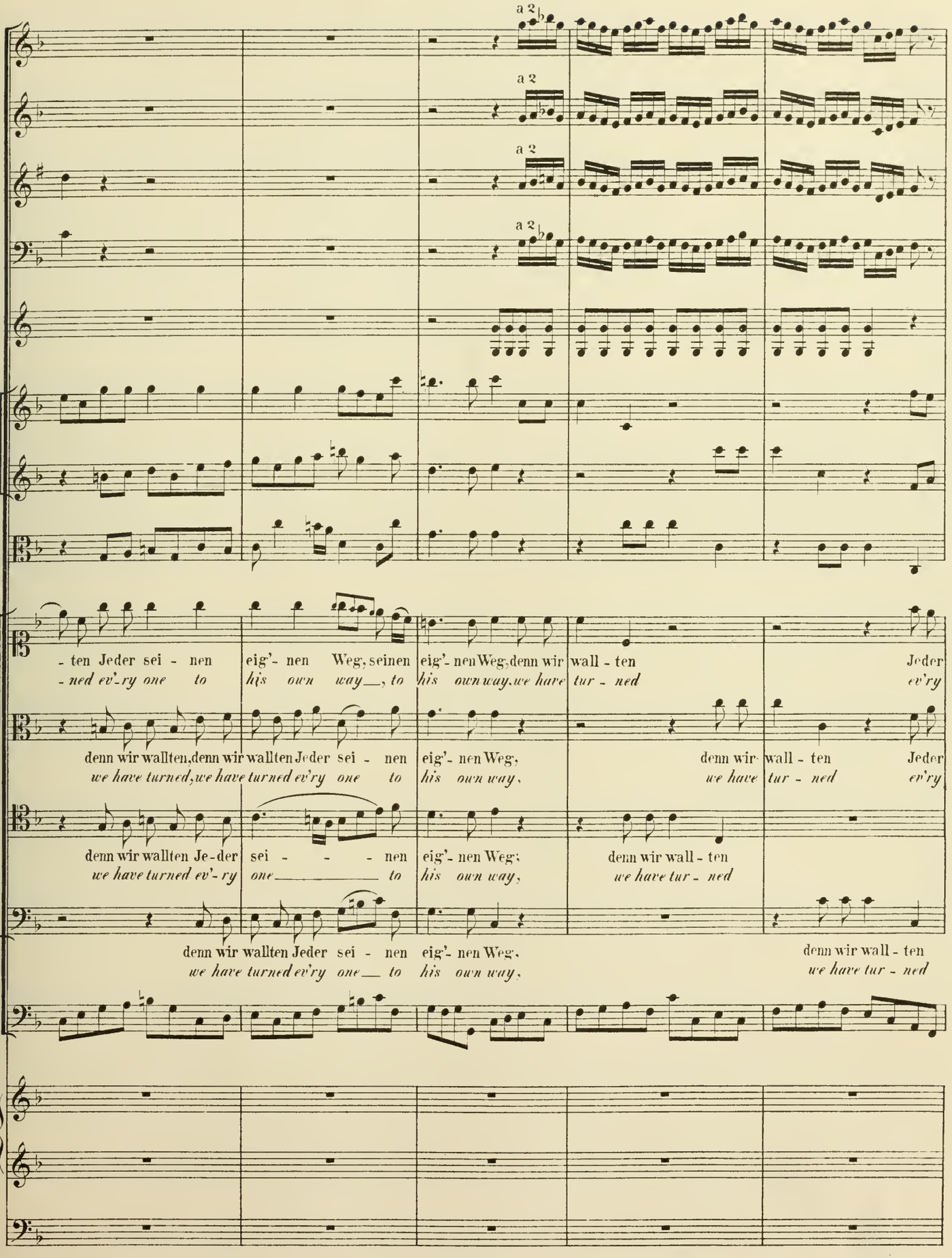
Allegro moderato. (♩ = 92.)

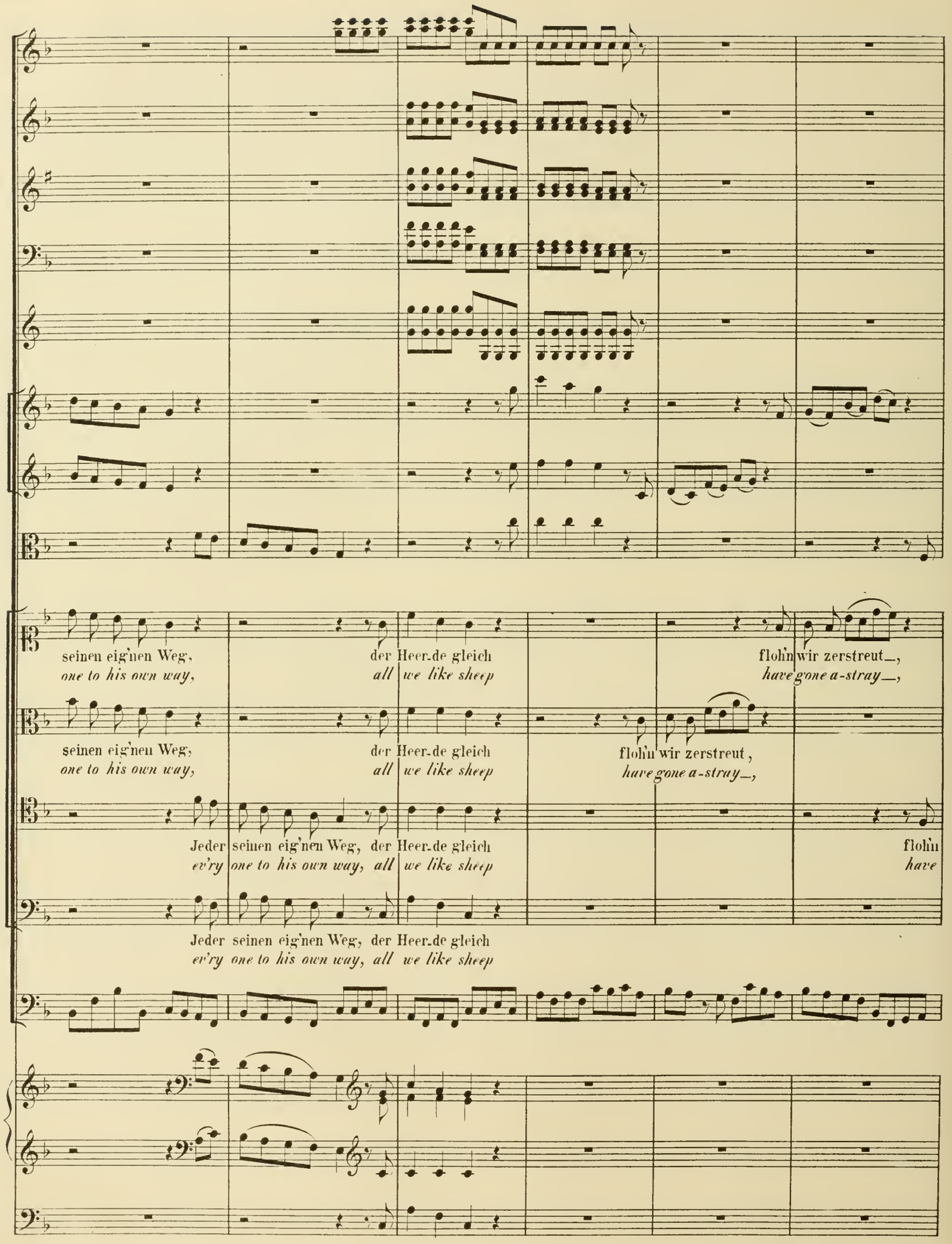

a 2
—, der Heerde gleich,
—, all we like sheep,
der Heerde gleich,
all we like sheep,
denn wir wall - -
we have tur - -
der Heerde gleich,
all we like sheep,
der Heerde gleich, flohn wir zerstreut, zer-streut —,
all we like sheep have gone a - stray —,
—, der Heerde gleich,
—, all we like sheep,
der Heerde gleich,
all we like sheep,
denn wir
we have
der Heerde gleich,
all we like sheep,
der Heerde gleich, flohn wir zerstreut, zer-streut —,
all we like sheep have gone a - stray —,
Tutti.

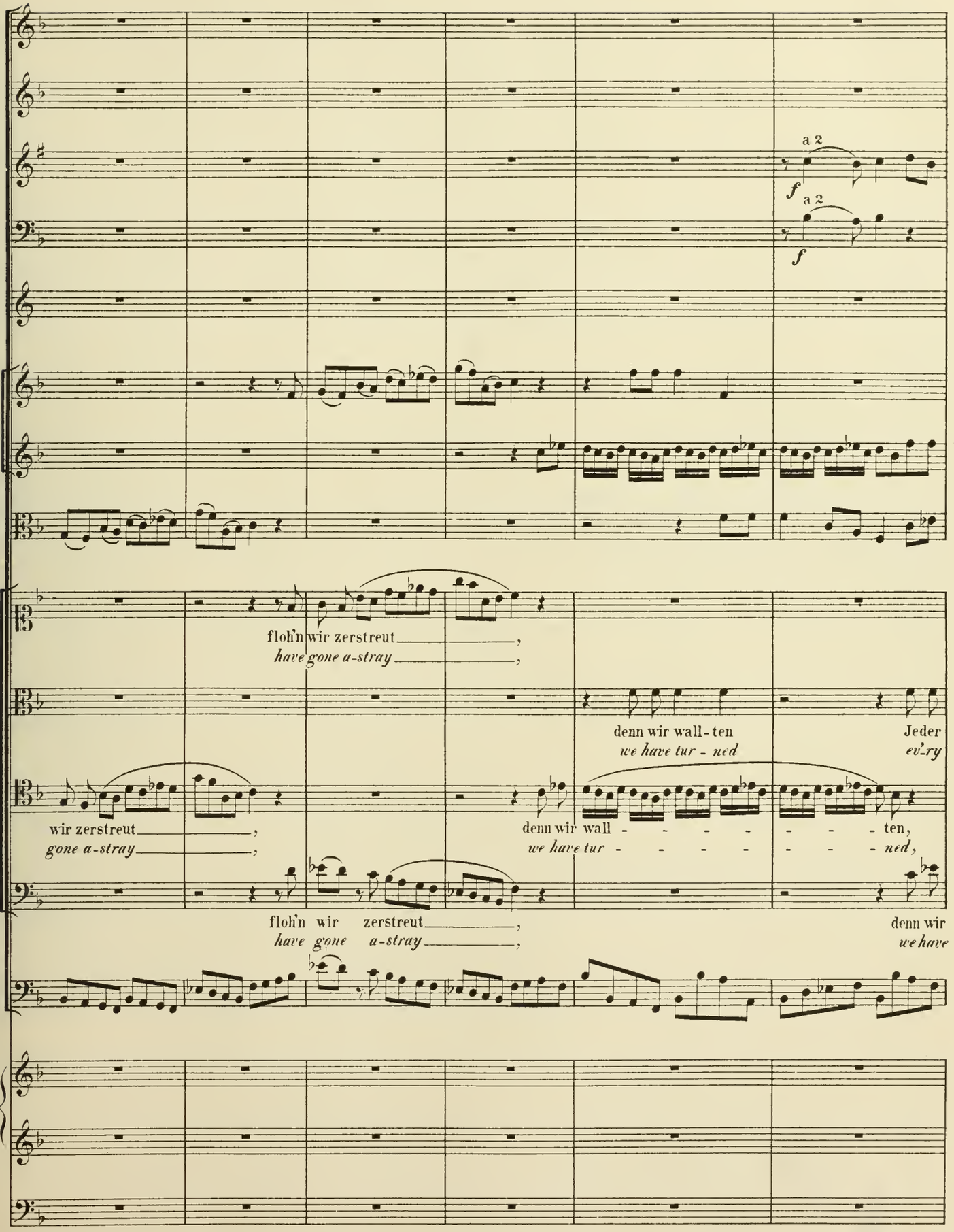

a 2
f
f
ten Jeder sei - nen eig'- nen Weg,
ned ev'ry one to his own way,
denn wir wall - - - - - - ten Jeder seinen eig'nen Weg, Jeder seinen eig'nen
we have tur - - - - - - ned ev'ry one to his own way, ev'ry one to his own
wall - ten
tur - ned
Jeder sei - nen eig'- nen Weg
ev'ry one to his own way

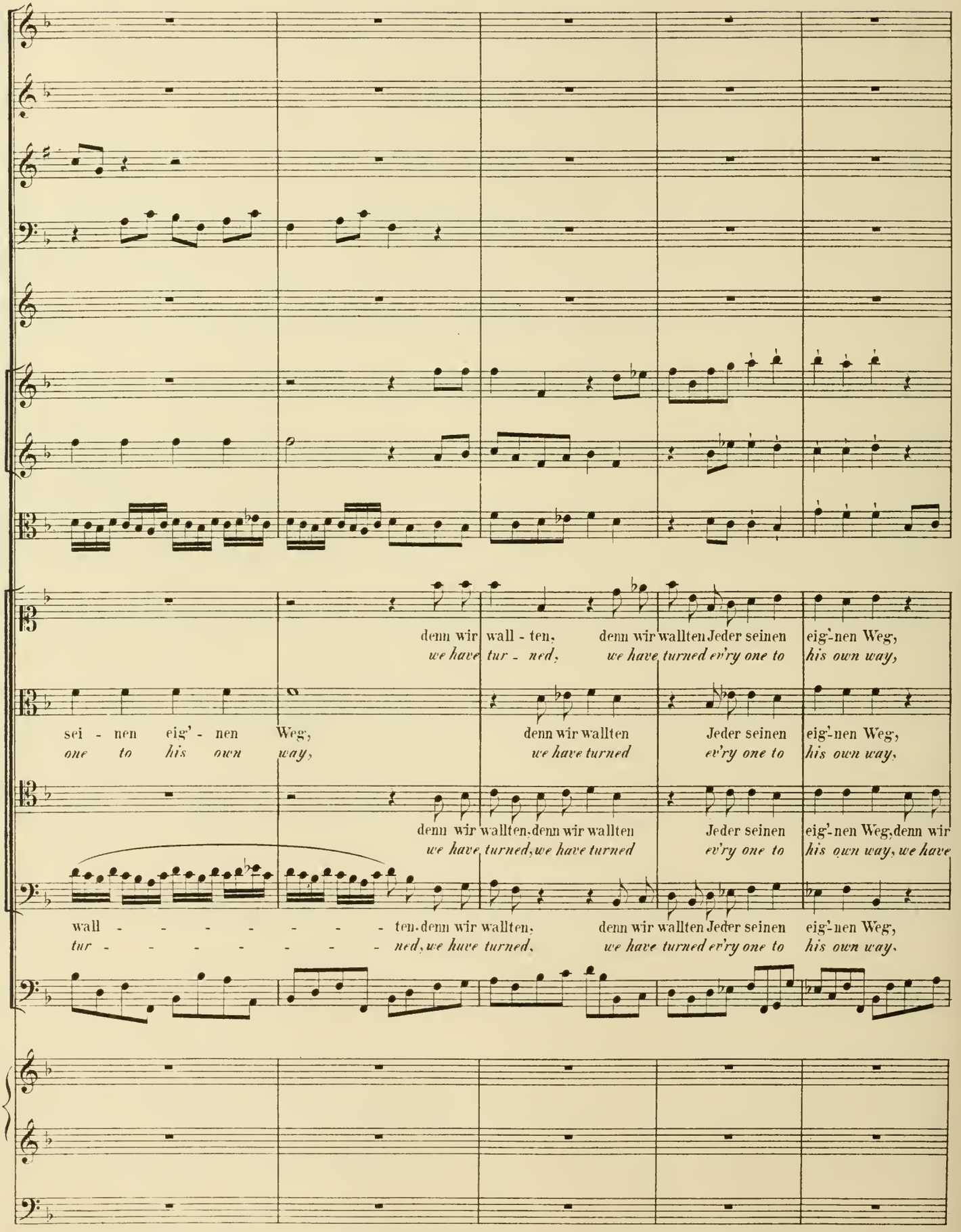

a 2
der Heer-de gleich,
all we like sheep,
flohn wir zerstreut, zer-
have gone a - stray
Weg, der Heer-de gleich,
way, all we like sheep,
flohn wir zerstreut, zer-
have gone a - stray
—, der Heer-de gleich,
—, all we like sheep,
flohn wir zerstreut, zer - streut
have gone a - stray
der Heer-de gleich,
all we like sheep,
flohn wir zerstreut, zer - streut
have gone a - stray

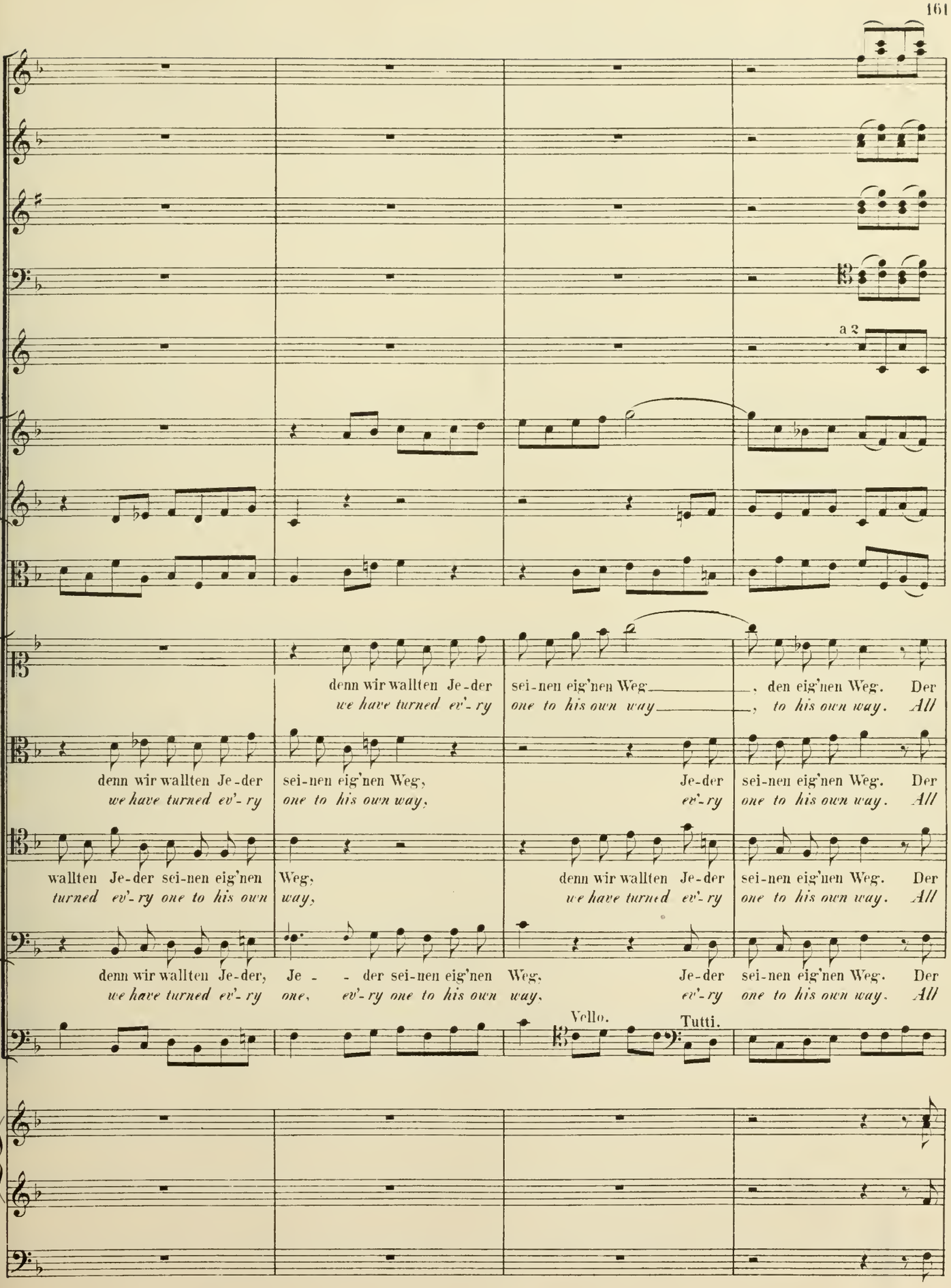

a 2
f
a 2
f
denn wir wall - ten,
we have tur - ned,
denn wir wall - - - - - - - -
we have tur - - - - - - - - - -
denn wir wall - - - - - - - - -
we have tur - - - - - - - - - -
ten Jeder sei - nen eig' - nen Weg,
ned ev'ry one to his own way,

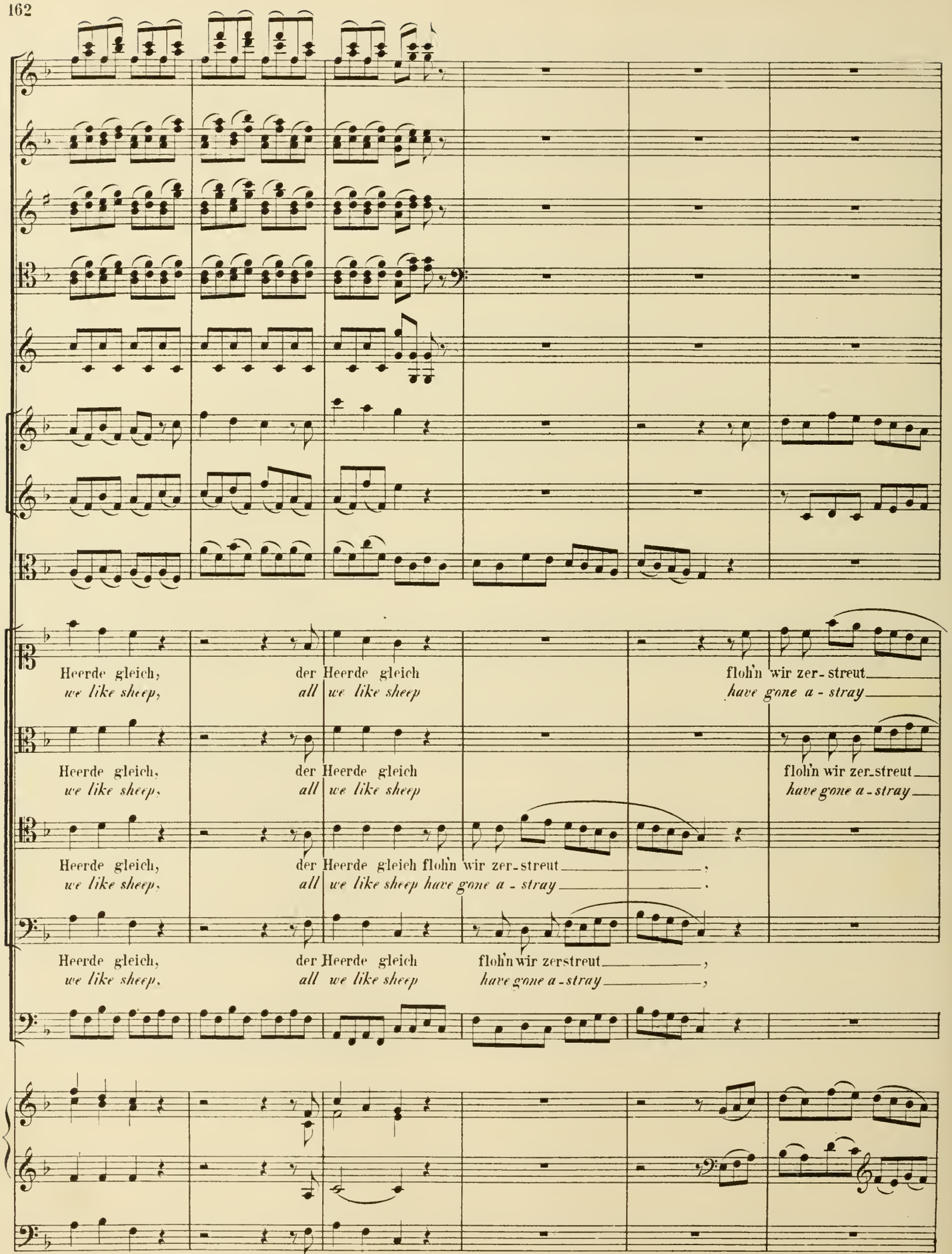

a 2
a 2
a 2
a 2
- ten Jeder sei - nen eig'- nen Weg, seinen eig'- nen Weg, denn wir wall - ten Jeder
- ned ev'- ry one to his own way, to his own way, we have tur - ned ev'ry
denn wir wallten, denn wir wallten Jeder sei - nen eig'- nen Weg, denn wir wall - ten Jeder
we have turned, we have turned ev'ry one to his own way, we have tur - ned ev'ry
denn wir wallten Je - der sei - - - nen eig'- nen Weg; denn wir wall - ten
we have turned ev'- ry one to his own way, we have tur - ned
denn wir wallten Jeder sei - nen eig'- nen Weg, denn wir wall - ten
we have turned ev'ry one to his own way, we have tur - ned

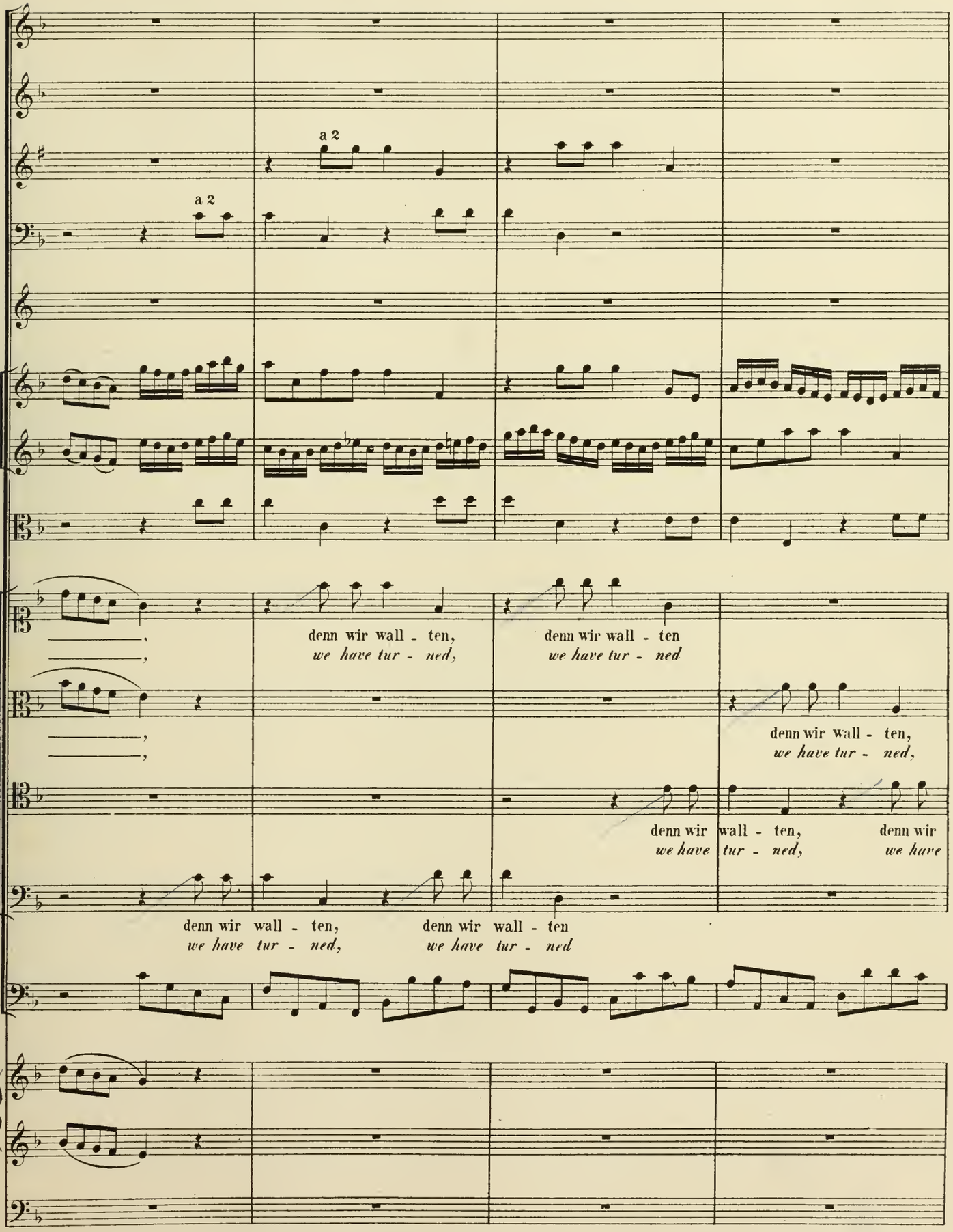

seinen eig'nen Weg,
one to his own way,
der Heer-de gleich
all we like sheep
flohn wir zerstreut_,
have gone a-stray_,
seinen eig'nen Weg,
one to his own way,
der Heer-de gleich
all we like sheep
flohn wir zerstreut,
have gone a-stray_,
Jeder seinen eig'nen Weg, der Heer-de gleich
ev'ry one to his own way, all we like sheep
flohn
have
Jeder seinen eig'nen Weg, der Heer-de gleich
ev'ry one to his own way, all we like sheep

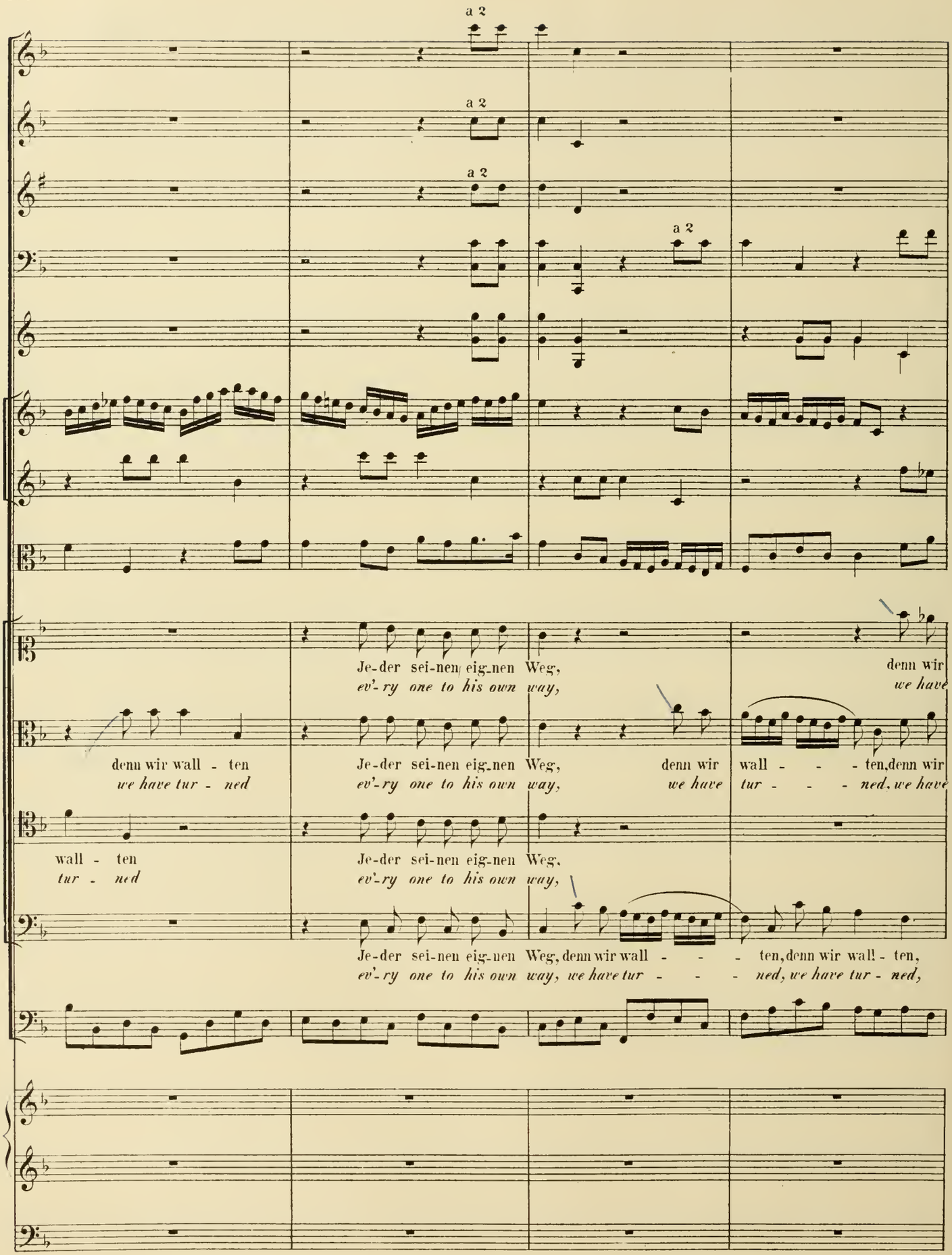

a 2
f
a 2
f
floh'n wir zerstreut ,
have gone a-stray ,
denn wir wall-ten
we have tur-ned
Jeder
ev'ry
wir zerstreut ,
gone a-stray ,
denn wir wall - - - - - - - ten,
we have tur - - - - - - - ned,
floh'n wir zerstreut ,
have gone a-stray ,
denn wir
we have

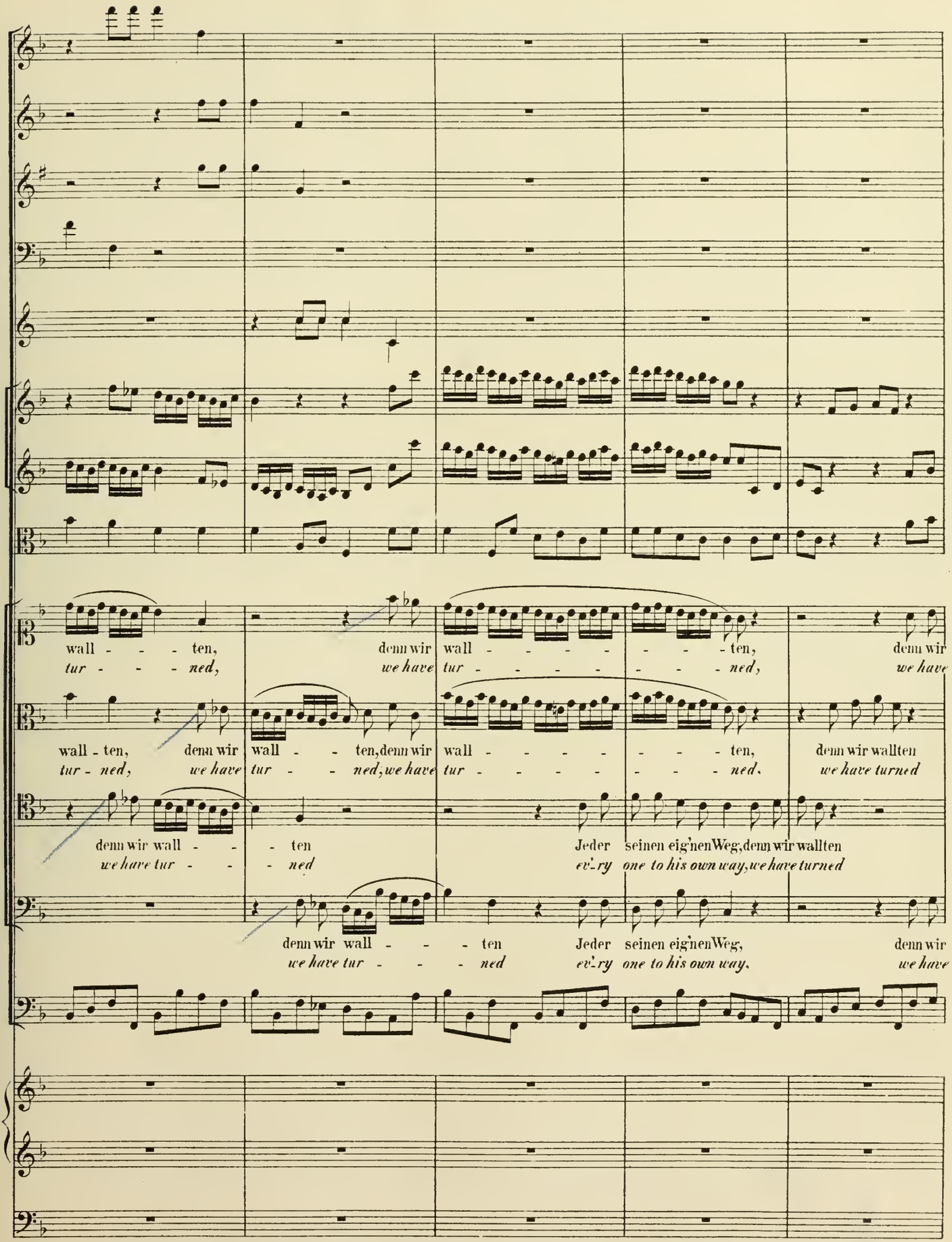

denn wir wall - ten, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg,
we have tur - ned, we have turned ev'ry one to his own way,
sei - nen eig' - nen Weg, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg,
one to his own way, we have turned ev'ry one to his own way,
denn wir wallten, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg, denn wir
we have turned, we have turned ev'ry one to his own way, we have
wall - - - - - - - - ten, denn wir wallten, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg,
tur - - - - - - - - ned, we have turned, we have turned ev'ry one to his own way,

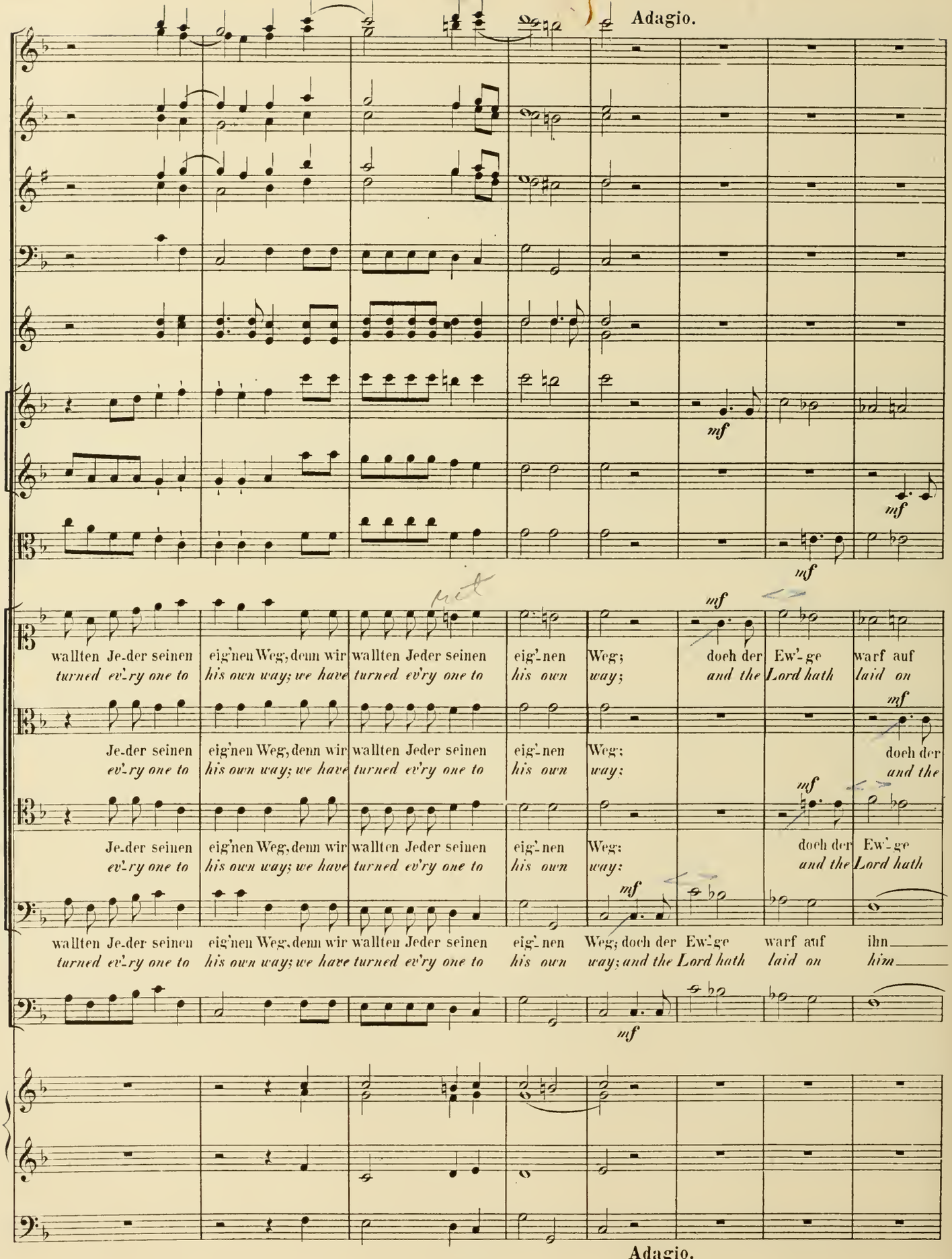

a 2
denn wir wallten Je-der sei-nen eig'nen Weg, den eig'nen Weg. Der
we have turned ev'-ry one to his own way, to his own way. All
denn wir wallten Je-der sei-nen eig'nen Weg, Je-der sei-nen eig'nen Weg. Der
we have turned ev'-ry one to his own way, ev'-ry one to his own way. All
wallten Je-der sei-nen eig'nen Weg, denn wir wallten Je-der sei-nen eig'nen Weg. Der
turned ev'-ry one to his own way, we have turned ev'-ry one to his own way. All
denn wir wallten Je-der, Je - - der sei-nen eig'nen Weg, Je-der sei-nen eig'nen Weg. Der
we have turned ev'-ry one, ev'-ry one to his own way, ev'-ry one to his own way. All
Vello.
Tutti.

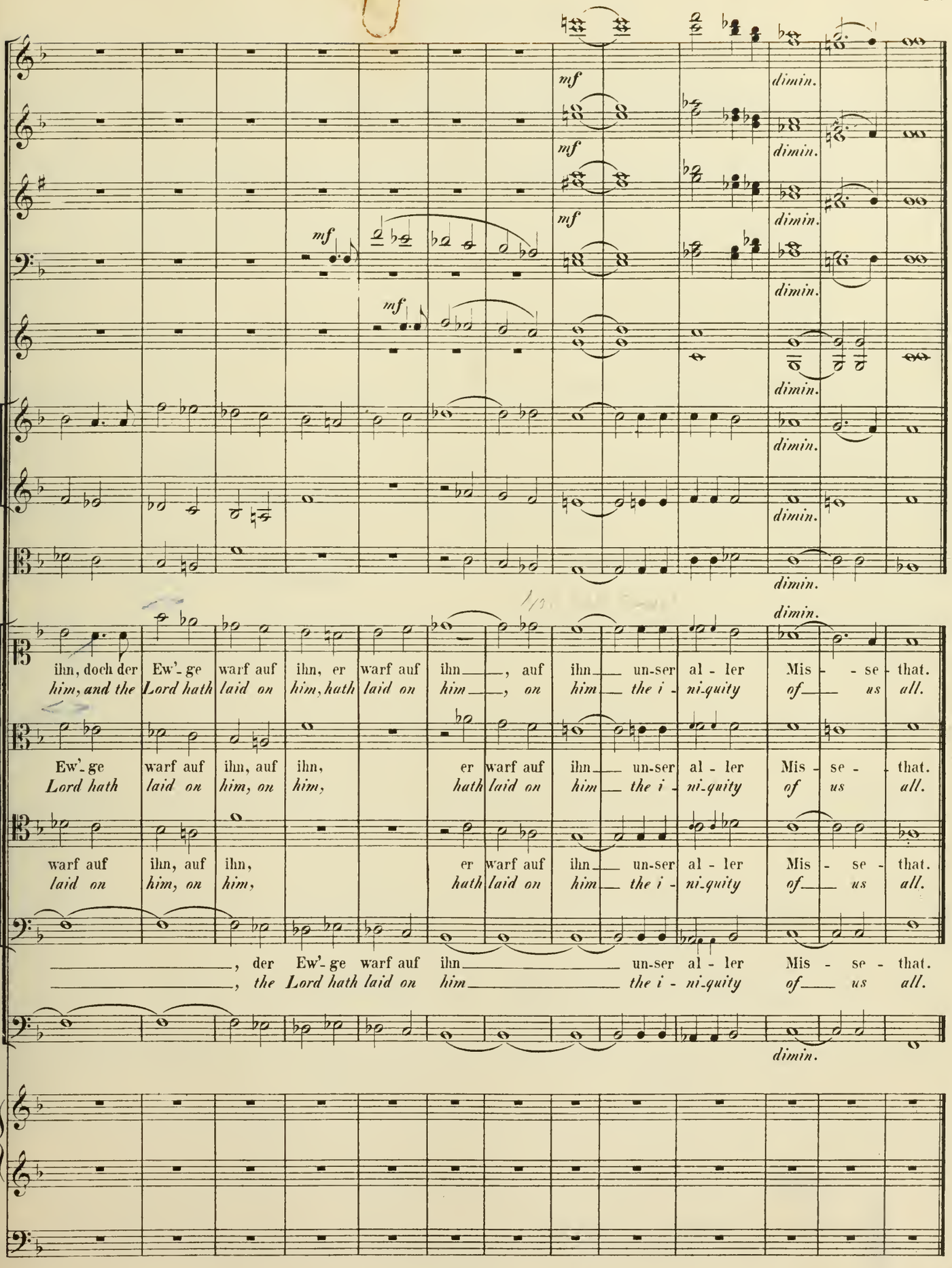

Heerde gleich,
we like sheep,
der Heerde gleich
all we like sheep
flohn wir zer-streut
have gone a-stray
Heerde gleich,
we like sheep,
der Heerde gleich
all we like sheep
flohn wir zer-streut
have gone a-stray
Heerde gleich,
we like sheep,
der Heerde gleich flohn wir zer-streut
all we like sheep have gone a-stray
Heerde gleich,
we like sheep,
der Heerde gleich
all we like sheep
flohn wir zerstreut
have gone a-stray


a 2
a 2
denn wir wall - ten,
we have tur - ned,
denn wir wall - ten
we have tur - ned
denn wir wall - ten,
we have tur - ned,
denn wir
we have
wall - ten,
tur - ned,
denn wir
we have
denn wir wall - ten,
we have tur - ned,
denn wir wall - ten
we have tur - ned


a 2
a 2
a 2
a 2
Je-der sei-nen eig-nen Weg,
ev'-ry one to his own way,
denn wir
we have
denn wir wall - ten
we have tur - ned
Je-der sei-nen eig-nen Weg,
ev'-ry one to his own way,
denn wir
we have
wall - - - ten, denn wir
tur - - - ned, we have
wall - ten
tur - ned
Je-der sei-nen eig-nen Weg,
ev'-ry one to his own way,
Je-der sei-nen eig-nen Weg, denn wir wall - - - ten, denn wir wall - ten,
ev'-ry one to his own way, we have tur - - - ned, we have tur - ned,

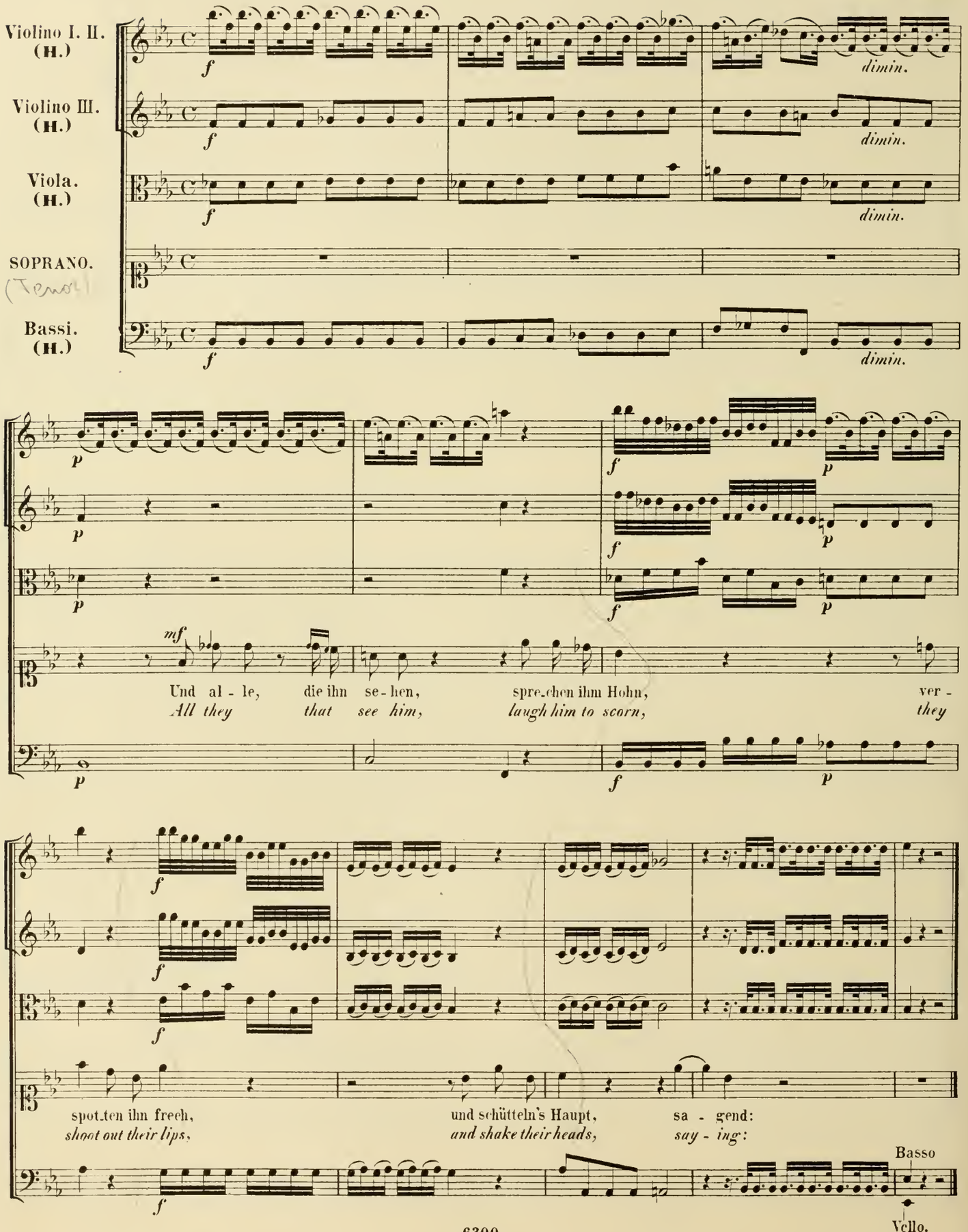

wall - - - ten, denn wir wall - - - - - - ten, denn wir
tur - - - ned, we have tur - - - - - - ned, we have
wall - ten, denn wir wall - - ten, denn wir wall - - - - - ten, denn wir wallten
tur - ned, we have tur - - ned, we have tur - - - - - ned, we have turned
denn wir wall - - - ten Jeder seinen eig'nen Weg, denn wir wallten
we have tur - - - ned ev'-ry one to his own way, we have turned
denn wir wall - - - - ten Jeder seinen eig'nen Weg, denn wir
we have tur - - - - ned ev'-ry one to his own way, we have


Adagio.
mf
mf
mf
wallten Je-der seinen eig'nen Weg, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg; doch der Ew'-ge warf auf
turned ev'-ry one to his own way; we have turned ev'ry one to his own way; and the Lord hath laid on
Je-der seinen eig'nen Weg, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg; doch der
ev'-ry one to his own way; we have turned ev'ry one to his own way; and the
Je-der seinen eig'nen Weg, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg; doch der Ew'-ge
ev'-ry one to his own way; we have turned ev'ry one to his own way; and the Lord hath
wallten Je-der seinen eig'nen Weg, denn wir wallten Jeder seinen eig'-nen Weg; doch der Ew'-ge warf auf ihn
turned ev'-ry one to his own way; we have turned ev'ry one to his own way; and the Lord hath laid on him
mf
Adagio.


mf
dimin.
ihn, doch der Ew'-ge warf auf ihn, er warf auf ihn, auf ihn un-ser al - ler Mis - se - that.
him, and the Lord hath laid on him, hath laid on him, on him the i - ni-quity of us all.
Ew'-ge warf auf ihn, auf ihn, er warf auf ihn un-ser al - ler Mis - se - that.
Lord hath laid on him, on him, hath laid on him the i - ni-quity of us all.
warf auf ihn, auf ihn, er warf auf ihn un-ser al - ler Mis - se - that.
laid on him, on him, hath laid on him the i - ni-quity of us all.
, der Ew'-ge warf auf ihn un-ser al - ler Mis - se - that.
, the Lord hath laid on him the i - ni-quity of us all.

25. RECITATIVO.

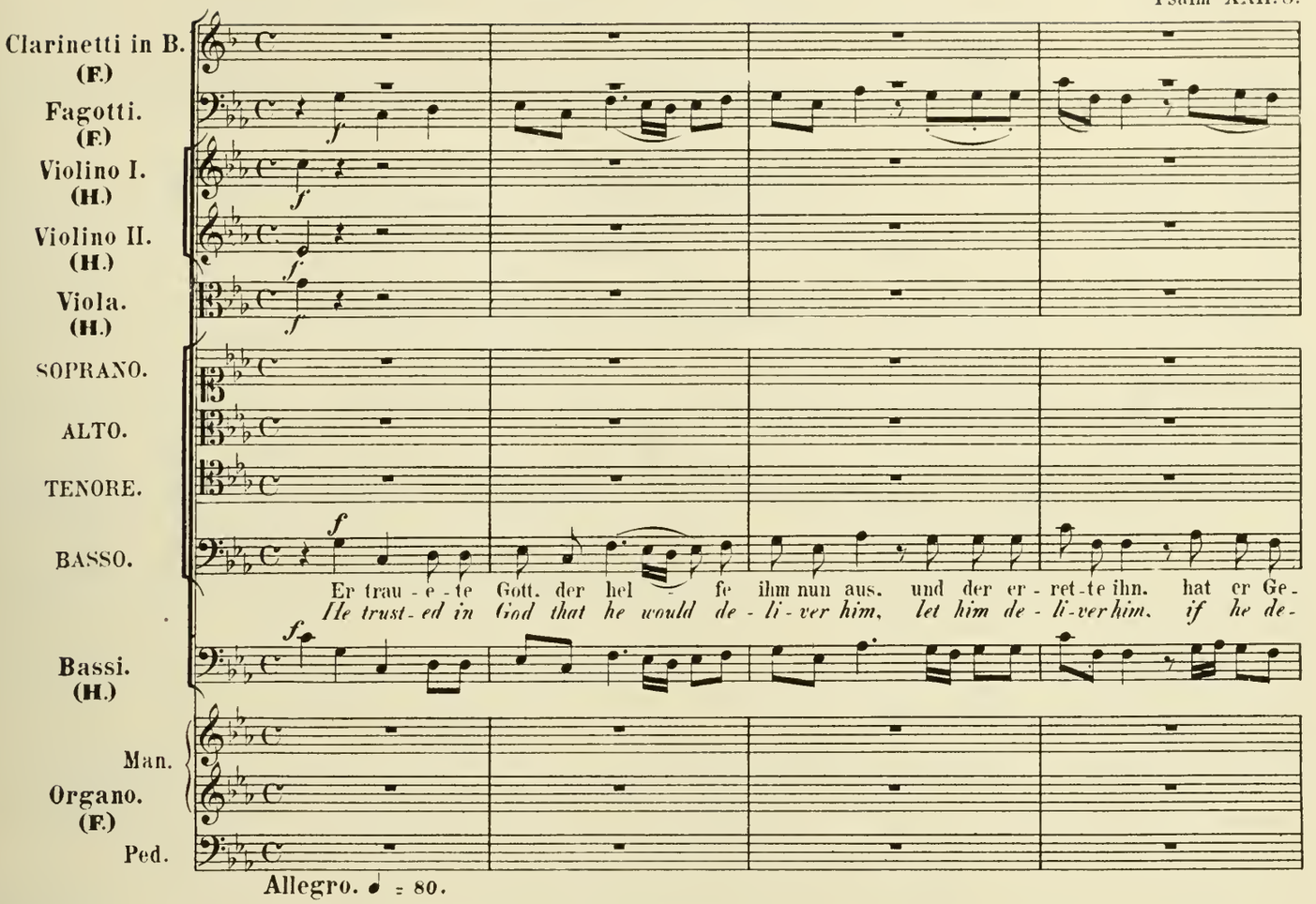
Larghetto. (♪ = 76.) Psalm XXII. 7.



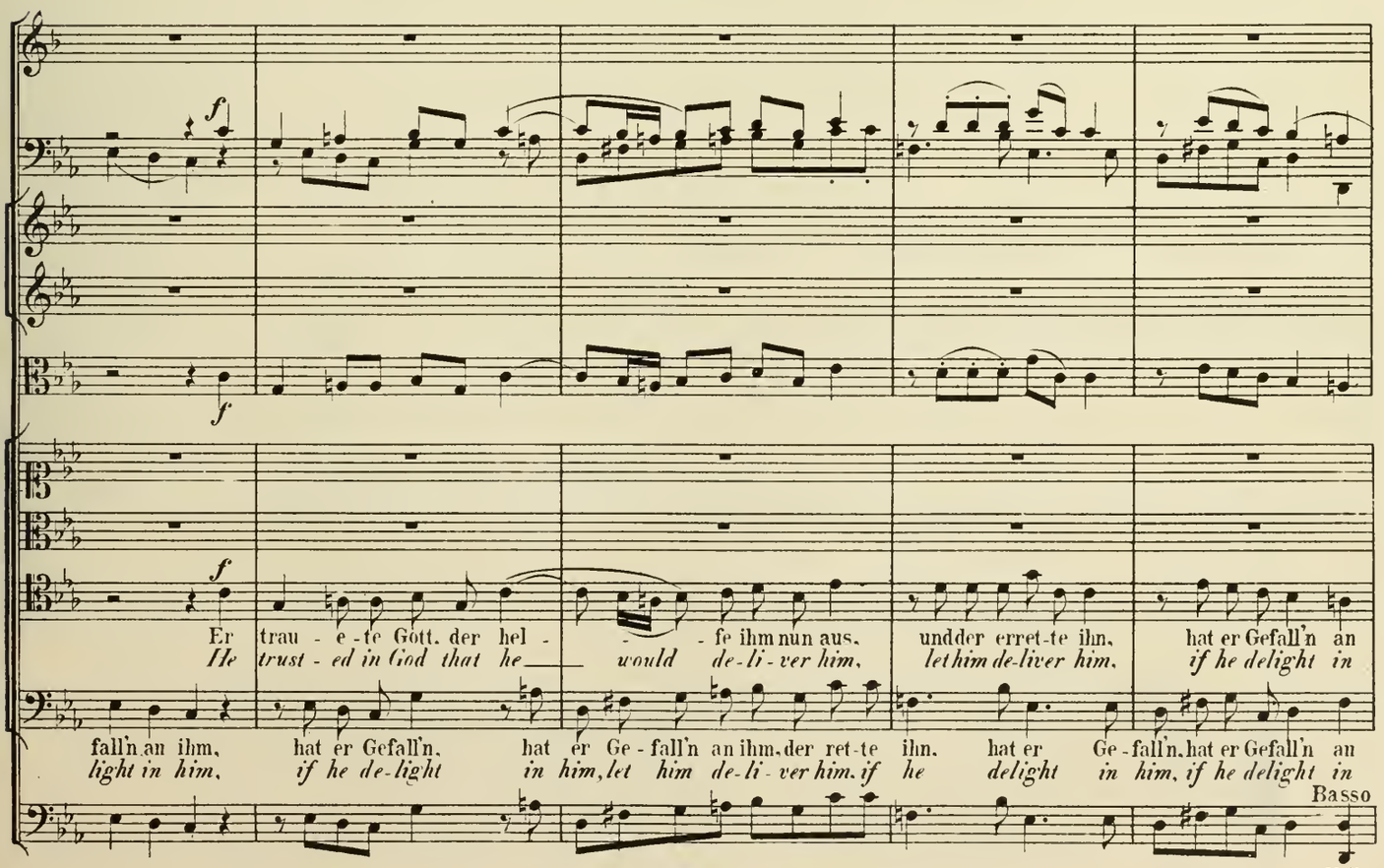
26. CORO.

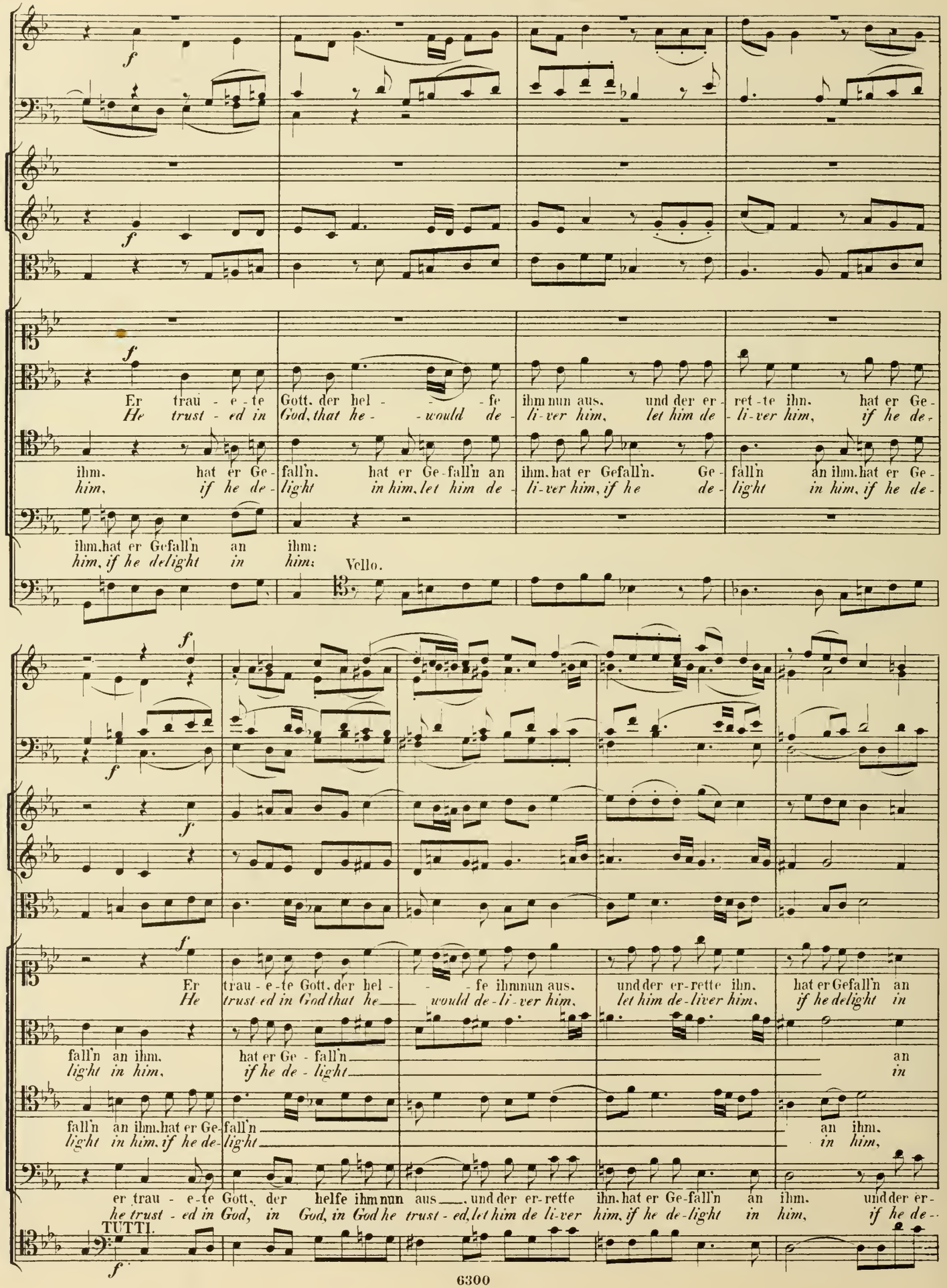
Allegro. ♩ = 80.

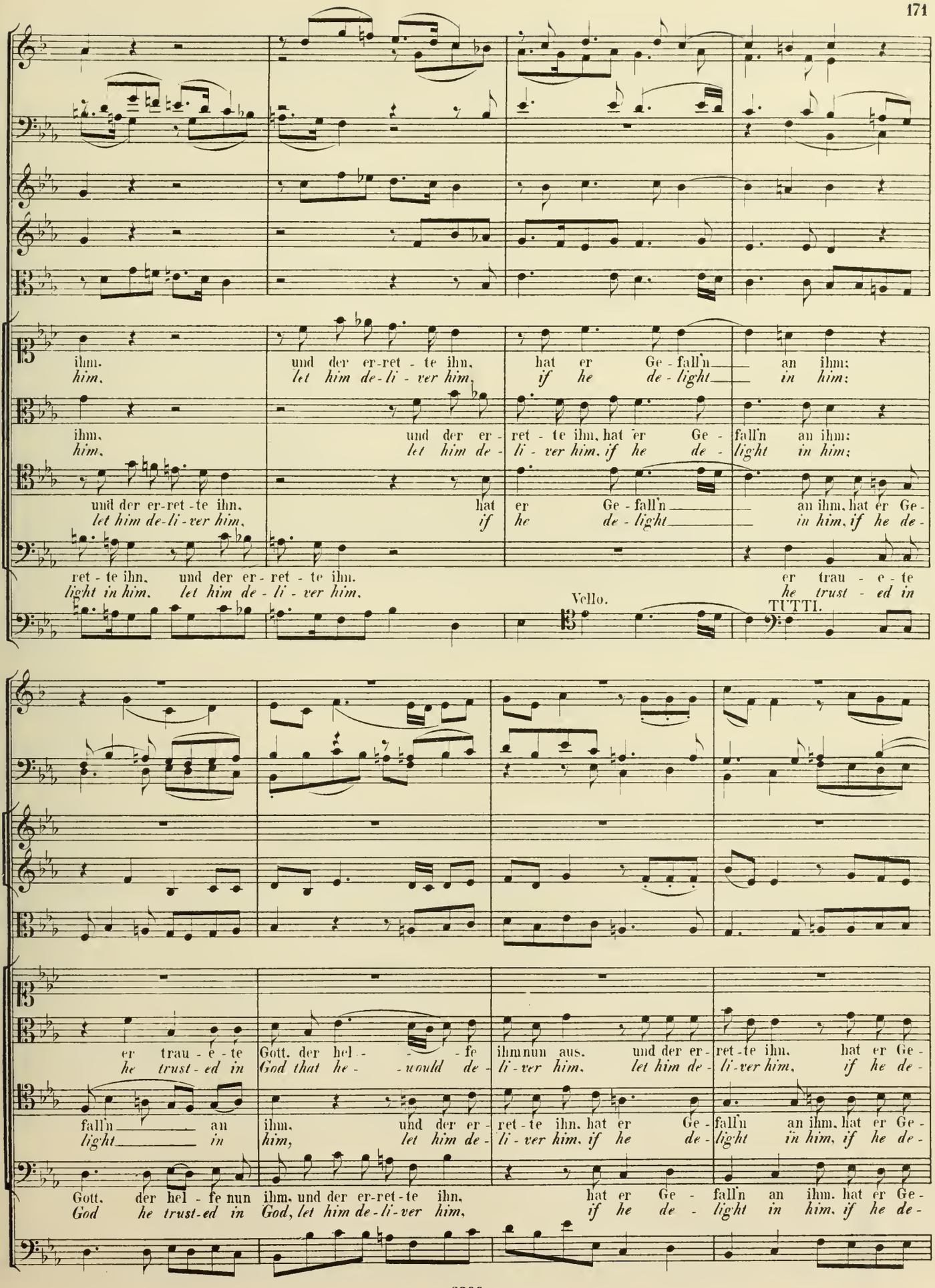
Psalm XXII. 8.

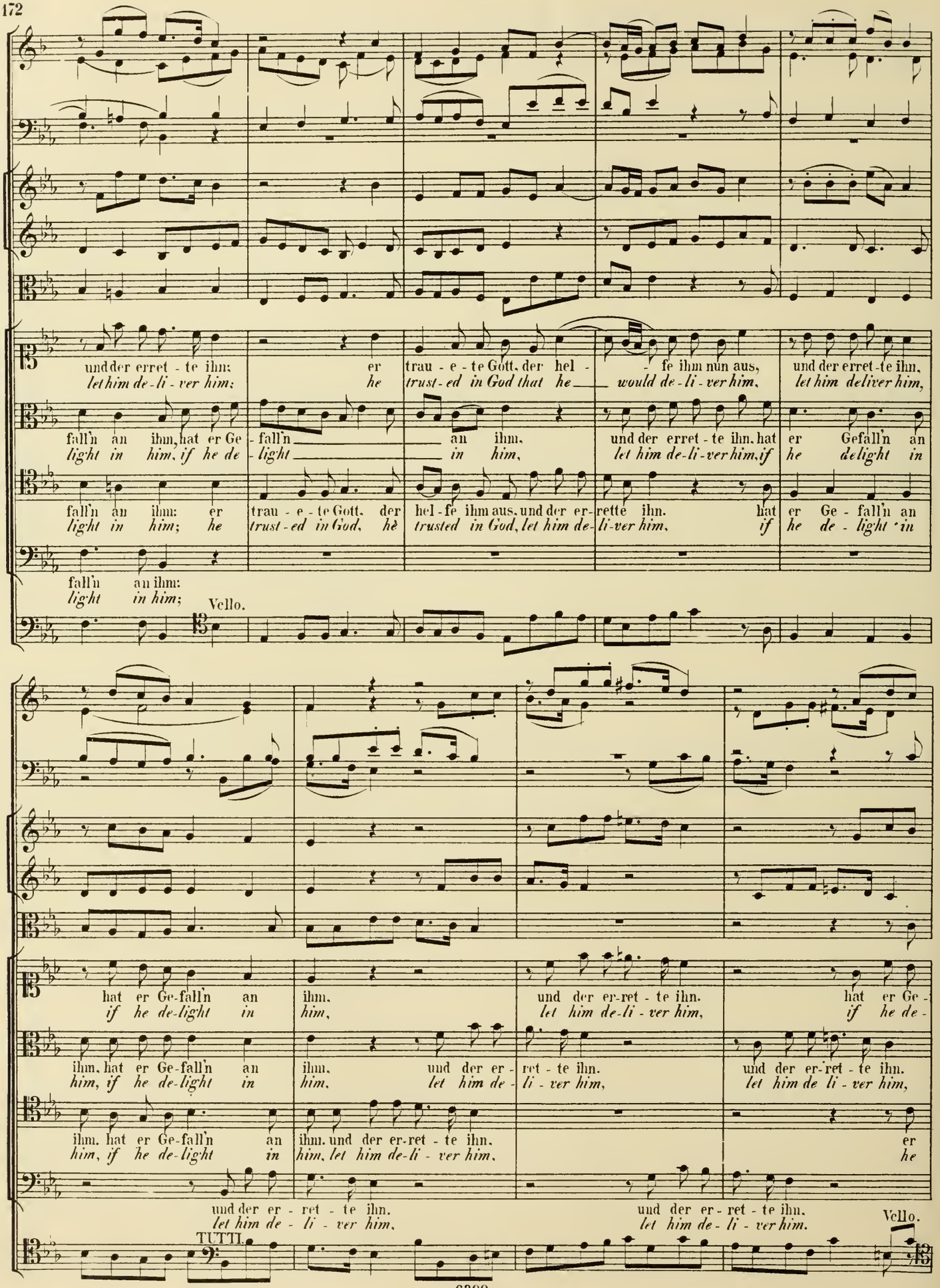


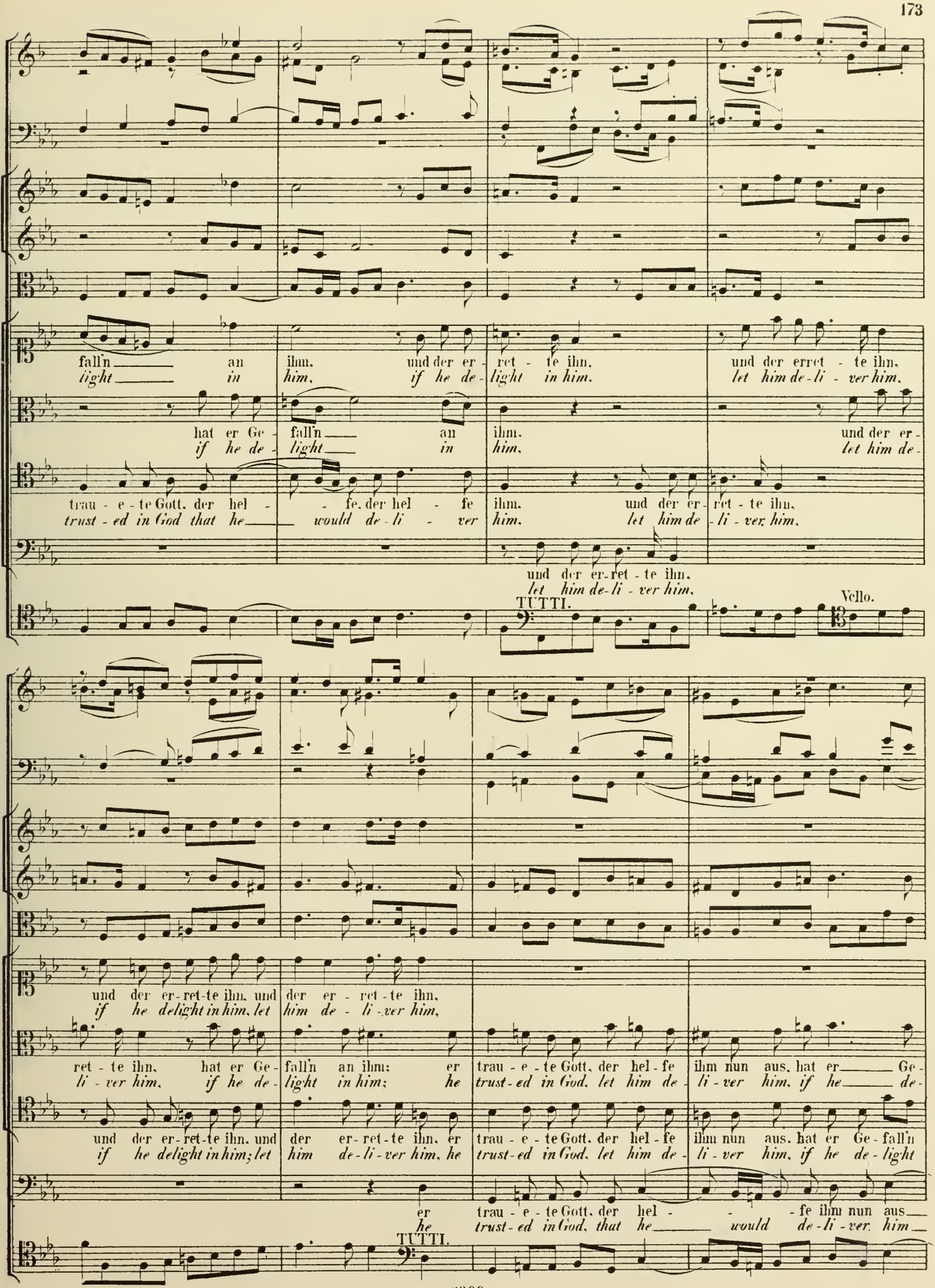
Allegro. ♩ = 80.

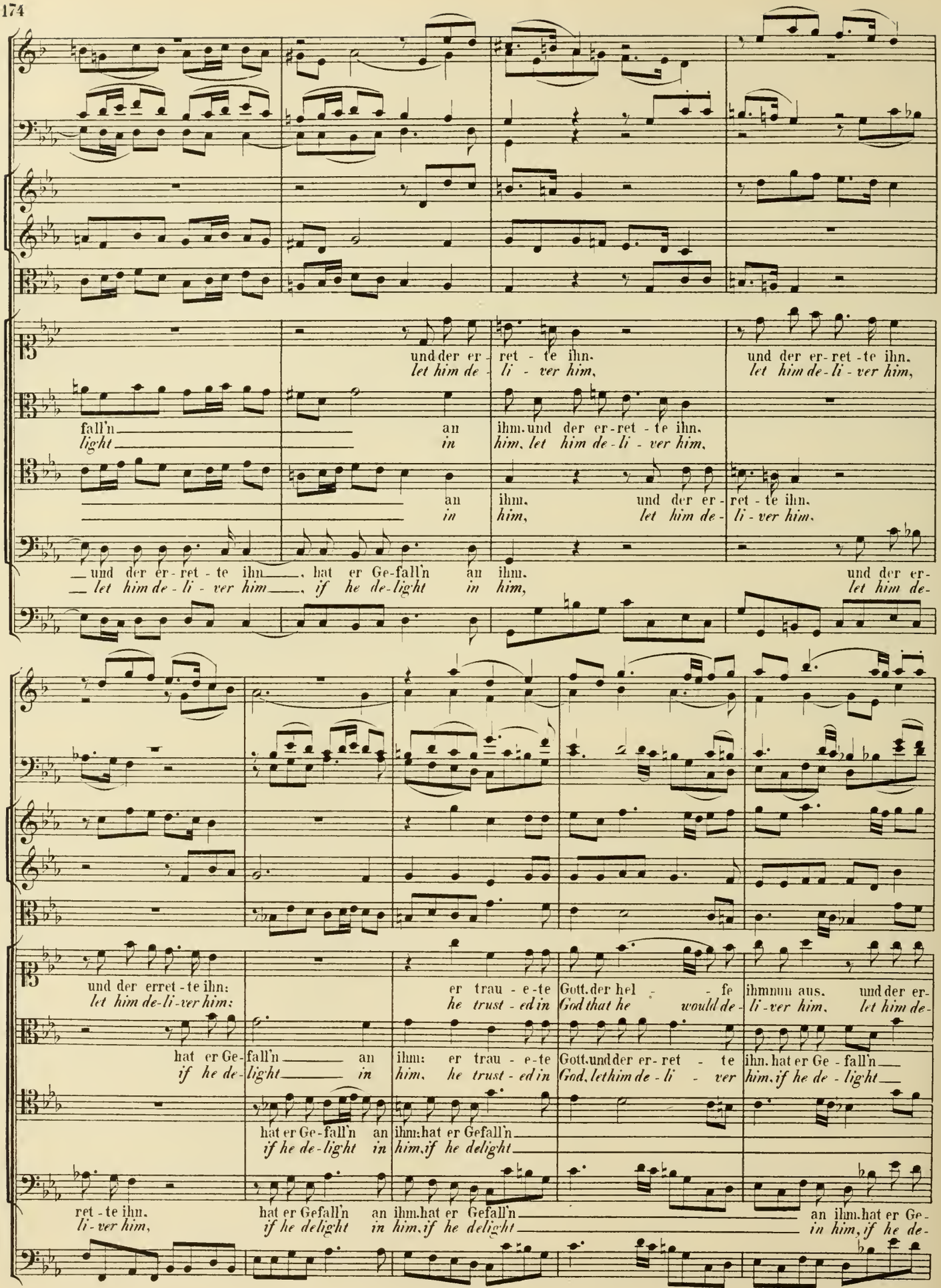


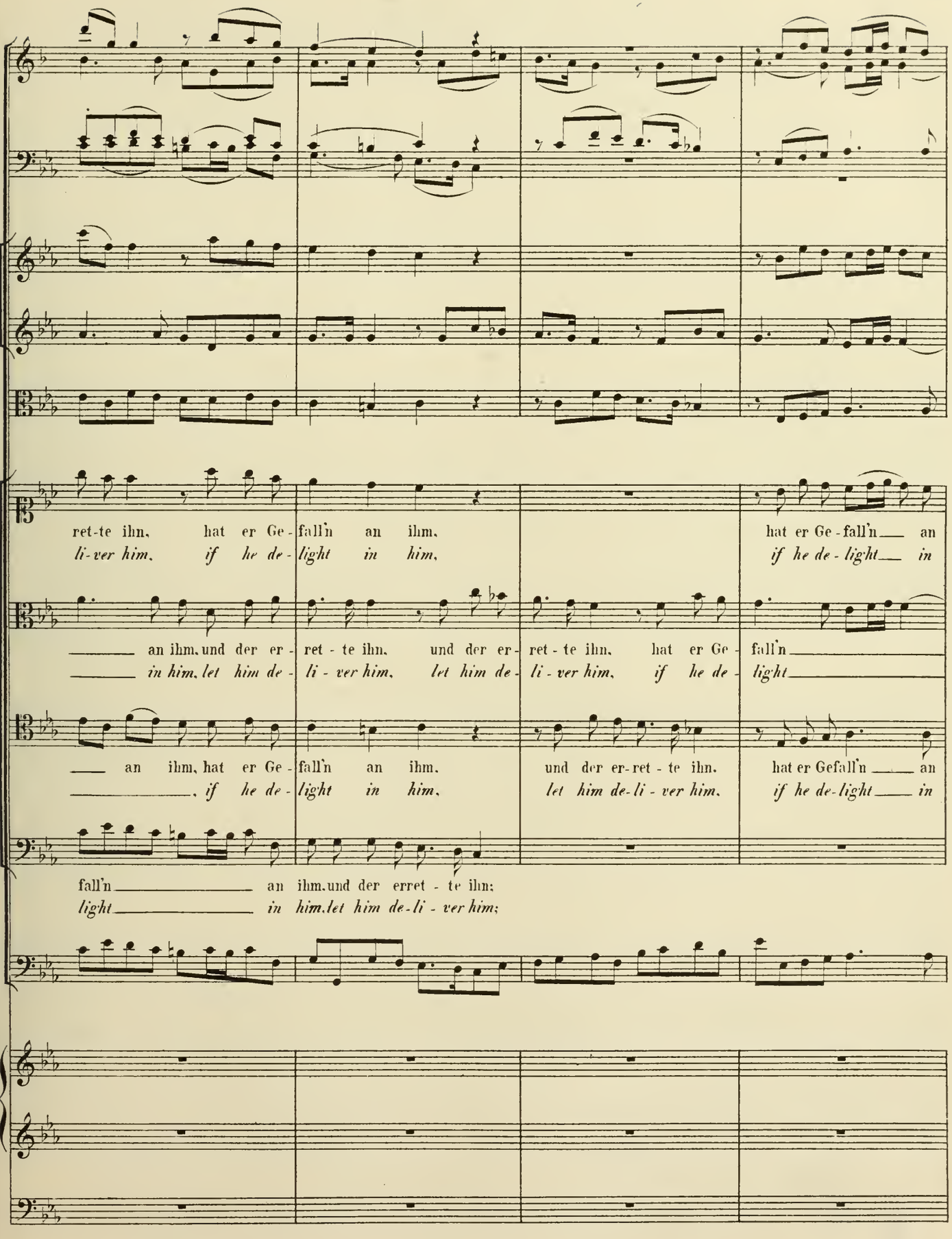

f
Er trau - e - te Gott, der hel - - - fe ihm nun aus, und der er - ret - te ihn, hat er Ge-
He trust - ed in God, that he - would de - li - ver him, let him de - li - ver him, if he de-
ihm, hat er Ge - fall'n, hat er Ge - fall'n an ihm, hat er Gefall'n, Ge - fall'n an ihm, hat er Ge-
him, if he de - light in him, let him de - li - ver him, if he de - light in him, if he de-
ihm, hat er Gefall'n an ihm:
him, if he delight in him:
Vello.
Er trau - e - te Gott, der hel - - - fe ihm nun aus, und der er - rette ihn, hat er Gefall'n an
He trust - ed in God that he would de - li - ver him, let him de - liver him, if he delight in
fall'n an ihm, hat er Ge - fall'n an
light in him, if he de - light in
fall'n an ihm, hat er Ge - fall'n an ihm,
light in him, if he de - light in him,
er trau - e - te Gott, der helfe ihm nun aus, und der er - rette ihn, hat er Ge - fall'n an ihm, und der er-
he trust - ed in God, in God, in God he trust - ed, let him de li - ver him, if he de - light in him, if he de-
TUTTI.

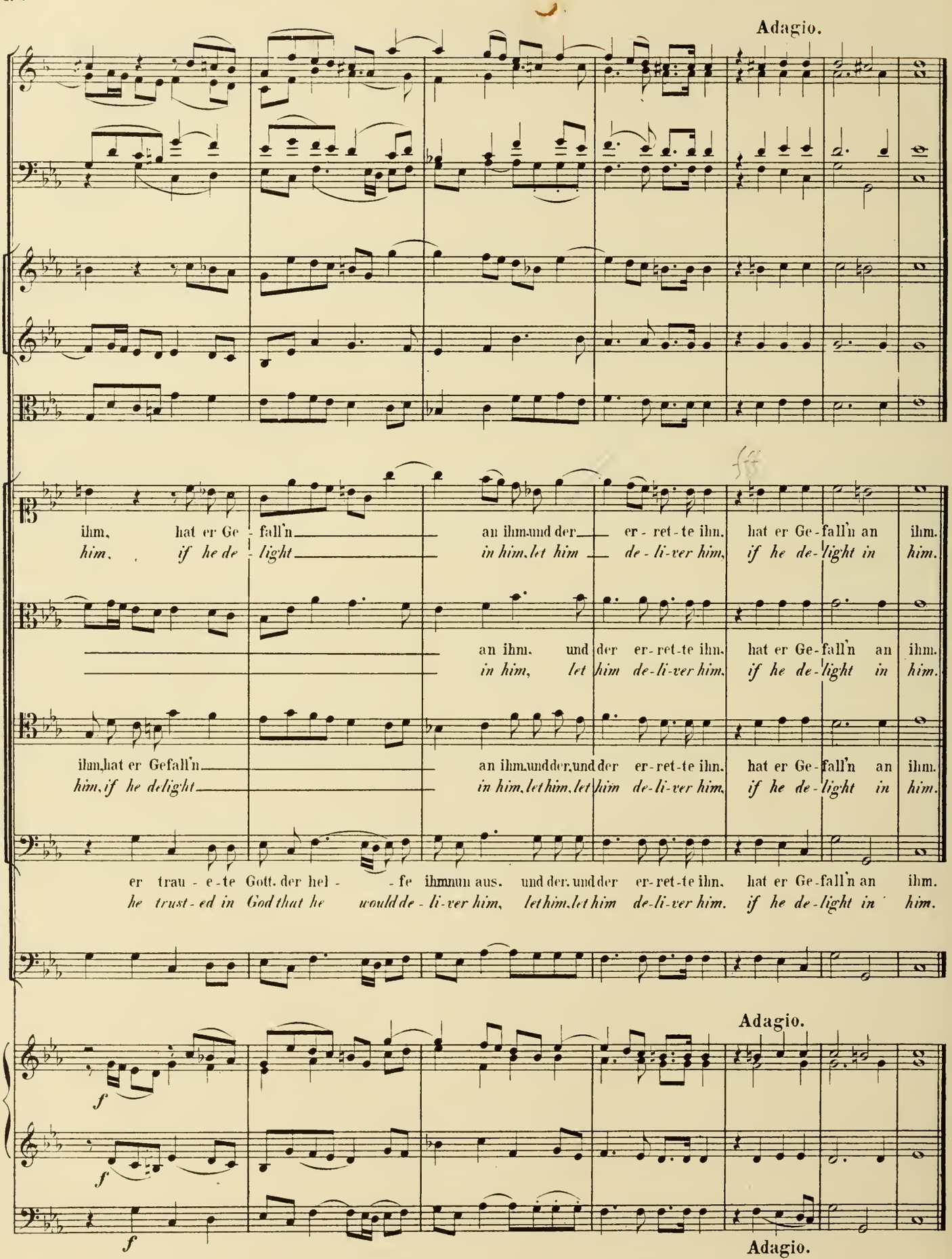

ihm.
him.
und der er-ret - te ihn,
let him de-li - ver him,
hat er Ge - fall'n an ihm;
if he de - light in him;
ihm.
him.
und der er - ret - te ihn, hat er Ge - fall'n an ihm;
let him de - li - ver him, if he de - light in him;
und der er-ret - te ihn.
let him de-li-ver him,
hat er Ge - fall'n an ihm, hat er Ge-
if he de - light in him, if he de-
ret - te ihn, und der er-ret - te ihn.
light in him, let him de - li - ver him,
er trau - e - te
he trust - ed in
Vello.
TUTTI.
er trau - e - te
he trust - ed in
Gott, der hel - - - fe
God that he - would de -
ihm nun aus, und der er - ret - te ihn, hat er Ge -
li - ver him, let him de - li - ver him, if he de -
fall'n an
light in
ihm, und der er - ret - te ihn, hat er Ge - fall'n an ihm, hat er Ge -
him, let him de - li - ver him, if he de - light in him, if he de -
Gott, der hel - fe nun
God he trust-ed in
ihm, und der er-ret - te ihn,
God, let him de - li - ver him,
hat er Ge - fall'n an ihm, hat er Ge -
if he de - light in him, if he de -


und der erret - te ihn; er trau - e - te Gott, der hel - - fe ihm nun aus, und der erret - te ihn,
let him de - li - ver him; he trust - ed in God that he would de - li - ver him, let him deliver him,
fall'n an ihm, hat er Ge - fall'n an ihm, und der erret - te ihn, hat er Gefall'n an
light in him, if he de - light in him, let him de - li - ver him, if he delight in
fall'n an ihm: er trau - e - te Gott, der hel - fe ihm aus, und der er - rette ihn, hat er Ge - fall'n an
light in him; he trust - ed in God, he trusted in God, let him de - li - ver him, if he de - light in
fall'n an ihm:
light in him;
Vello.
hat er Ge - fall'n an ihm, und der er - ret - te ihn, hat er Ge -
if he de - light in him, let him de - li - ver him, if he de -
ihm, hat er Ge - fall'n an ihm, und der er - ret - te ihn, und der er - ret - te ihn,
him, if he de - light in him, let him de - li - ver him, let him de li - ver him,
ihm, hat er Ge - fall'n an ihm, und der er - ret - te ihn, er
him, if he de - light in him, let him de - li - ver him, he
und der er - ret - te ihn, und der er - ret - te ihn,
let him de - li - ver him, let him de - li - ver him,
TUTTI.
Vello.


fall'n an ihm. und der er - ret - te ihn. und der erret - te ihn.
light in him. if he de - light in him. let him de - li - ver him.
hat er Ge - fall'n an ihm. und der er -
if he de - light in him. let him de -
trau - e - te Gott. der hel - - fe. der hel - fe ihm. und der er - ret - te ihn.
trust - ed in God that he would de - li - ver him. let him de - li - ver him.
und der er - ret - te ihn.
let him de - li - ver him.
TUTTI.
Vello.
und der er - ret - te ihn. und der er - ret - te ihn.
if he delight in him. let him de - li - ver him.
ret - te ihn. hat er Ge - fall'n an ihm: er trau - e - te Gott. der hel - fe ihm nun aus. hat er Ge -
li - ver him. if he de - light in him; he trust - ed in God. let him de - li - ver him. if he de -
und der er - ret - te ihn. und der er - ret - te ihn. er trau - e - te Gott. der hel - fe ihm nun aus. hat er Ge - fall'n
if he delight in him; let him de - li - ver him. he trust - ed in God. let him de - li - ver him. if he de - light
er trau - e - te Gott. der hel - - fe ihm nun aus
he trust - ed in God. that he would de - li - ver him
TUTTI.

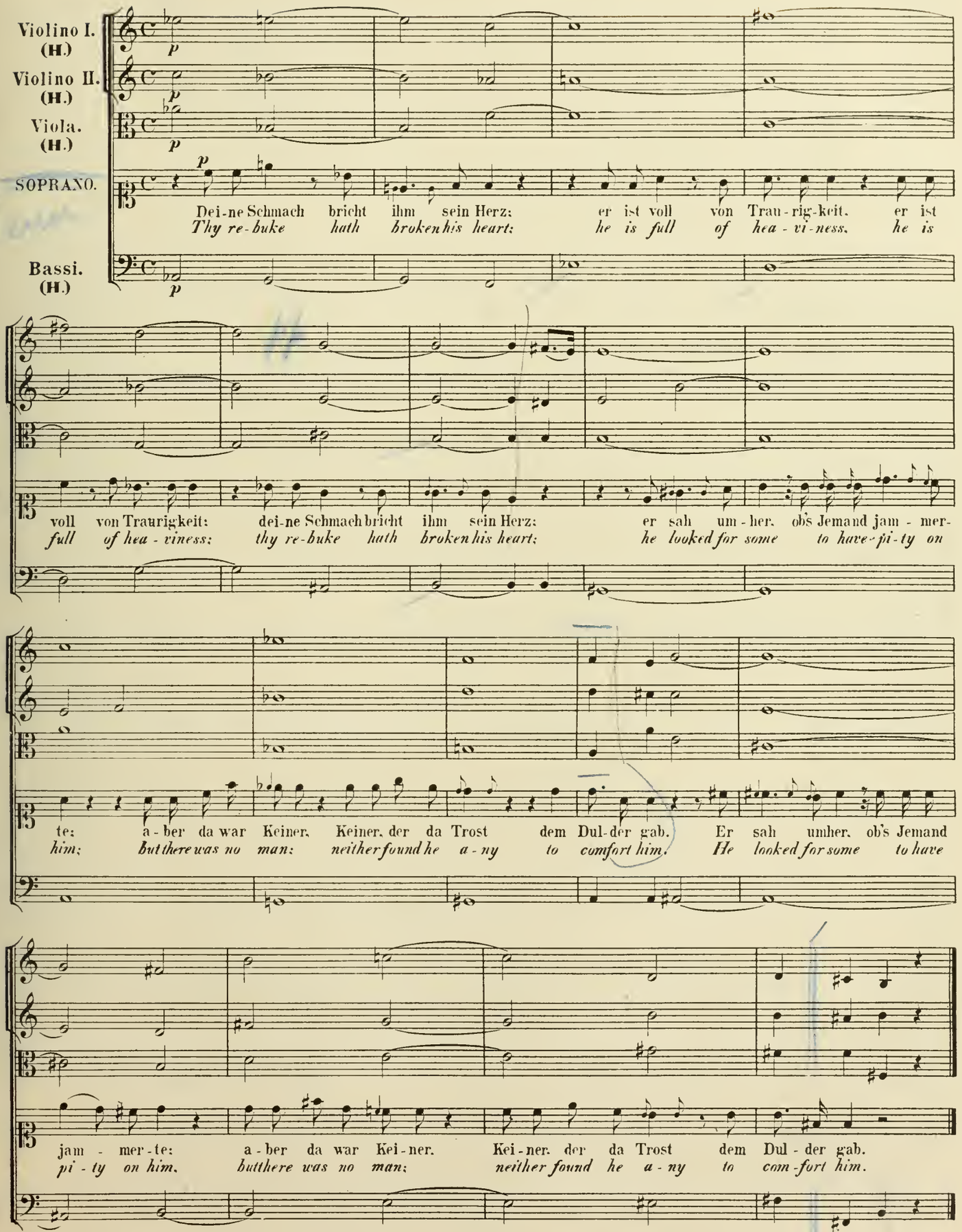

und der er - ret - te ihn.
let him de - li - ver him,
und der er-ret-te ihn.
let him de-li-ver him,
fall'n an ihm. und der er-ret - te ihn.
light in him, let him de-li - ver him,
an ihm, und der er - ret - te ihn.
in him, let him de - li - ver him,
und der er - ret - te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm.
let him de - li - ver him, if he de-light in him,
und der er-
let him de-
und der erret - te ihn:
let him de-li-ver him:
er trau - e-te Gott.der hel - - fe ihmmm aus. und der er-
he trust - ed in God that he would de - li-ver him, let him de-
hat er Ge-fall'n an ihm: er trau - e-te Gott.und der er-ret - te ihn. hat er Ge - fall'n
if he de-light in him, he trust - ed in God, let him de - li - ver him, if he de - light
hat er Ge-fall'n an ihm: hat er Gefall'n
if he de-light in him, if he delight
ret - te ihn. hat er Gefall'n an ihm. hat er Gefall'n an ihm. hat er Ge-
li-ver him, if he delight in him, if he delight in him, if he de-


ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm,
li-ver him, if he de-light in him,
hat er Ge-fall'n an
if he de-light in
an ihm, und der er-ret-te ihn, und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n
in him, let him de-li-ver him, let him de-li-ver him, if he de-light
an ihm, hat er Ge-fall'n an ihm,
if he de-light in him,
und der er-ret-te ihn,
let him de-li-ver him,
hat er Gefall'n an
if he de-light in
fall'n an ihm, und der erret-te ihn;
light in him, let him de-li-ver him;


Adagio.
ihm, hat er Ge - fall'n an ihm und der er - ret - te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm.
him, if he de - light in him, let him de - li-ver him, if he de-light in him.
an ihm, und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm.
in him, let him de-li-ver him, if he de-light in him.
ihm, hat er Gefall'n an ihm, und der, und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm.
him, if he delight in him, let him, let him de-li-ver him, if he de-light in him.
er trau - e - te Gott, der hel - - fe ihm nun aus, und der, und der er-ret-te ihn, hat er Ge-fall'n an ihm.
he trust-ed in God that he would de - li-ver him, let him, let him de-li-ver him, if he de-light in him.
Adagio.
f
f
f
Adagio.

27. RECITATIVO.

Largo. Psalm LXIX. 20.



28. ARIA.

Largo. ♩ = 76.

Clarinetti in A. (F.)
Fagotti. (F.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
SOPRANO.
Bassi. (H.)

Schau' hin, und sieh, schau' hin, und sieh, wer kennet solche Qualen. schwer wie seine Qualen?
Be - hold, and see, be - hold, and see, if there be a-ny sorrow, like un-to his sorrow.

Schau' hin, und sieh, wer kennet solche Qualen, schwer wie sei-ne Qualen? Schau'
Be - hold, and see, if there be a-ny sorrow. like un-to his sorrow. Be-

hin, und sieh. wer kennt sol - che Qualen, schwer wie seine Qualen?
hold, and see. if there be a-ny sorrow. like un-to his sorrow.

29. RECITATIVO.

Jesaias LIII. 8.

Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
SOPRANO.
Bassi. (H.)

Er ist dahin aus dem Lan-de der Lebenden, und um die Sünde seines Volkes war der ge-plaget.
He was cut off out of the land of the living, for the transgressions of thy people was he stricken.

30. ARIA.

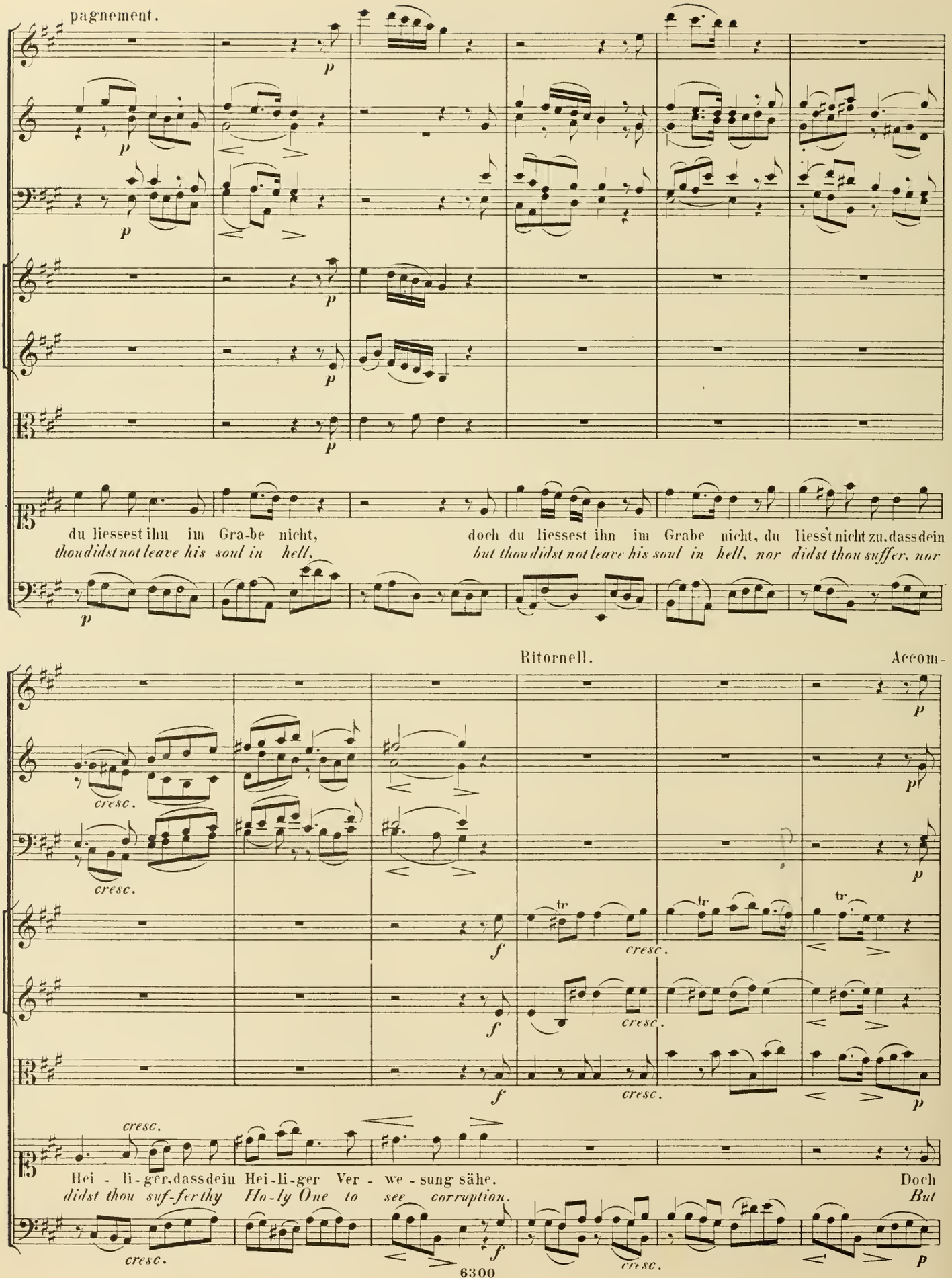
Andante Larghetto. ♩ = 60.
Ritornell.

Psalm XVI. 10.
Accom-

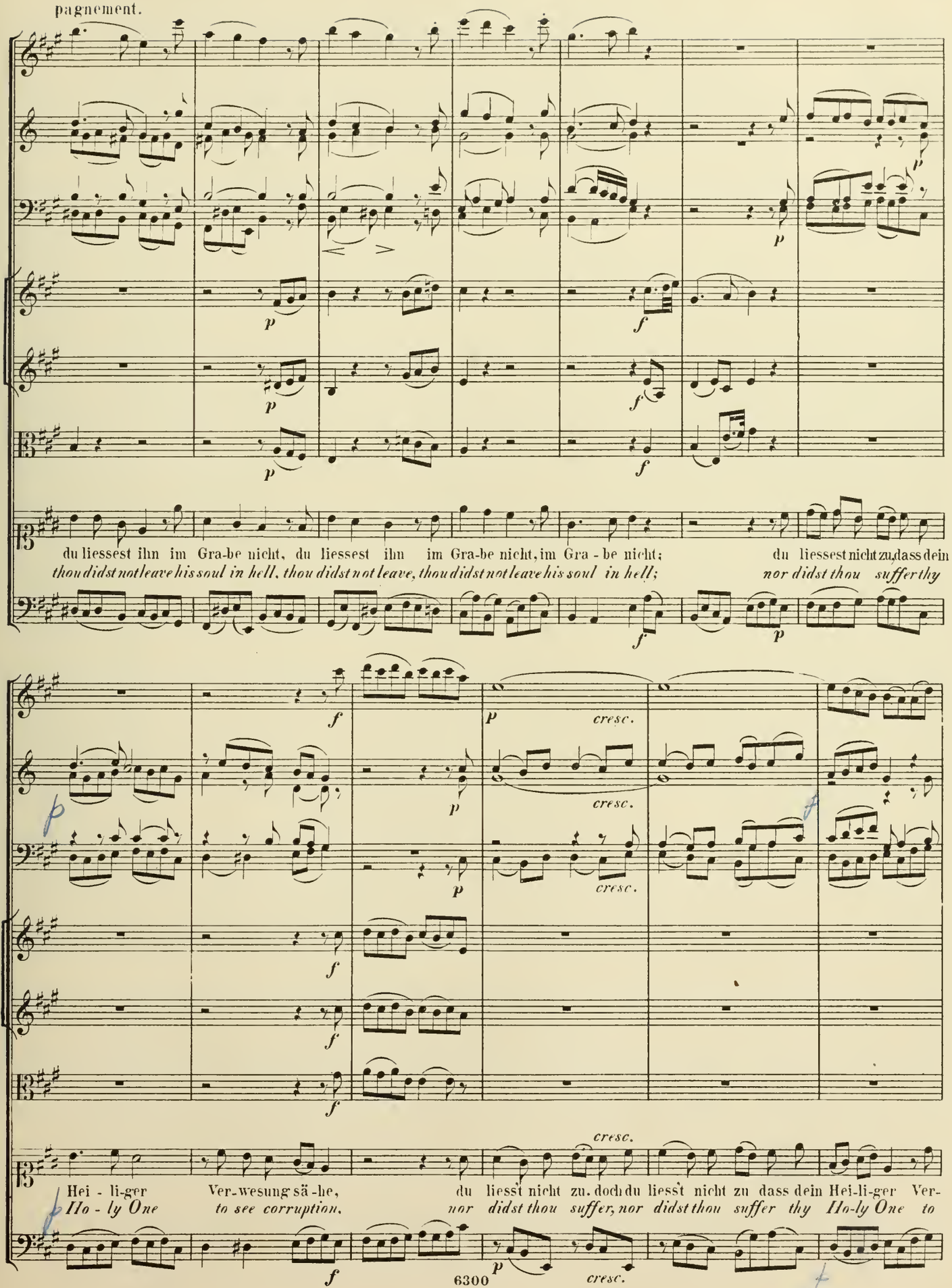
Flauto. (M.-F.)
Clarinetti in A. (F.)
Fagotti. (F.)
Violino I. (H.)
Violino II. (M.-F.)
Viola. (M.-F.)
SOPRANO.
Bassi. (H.)

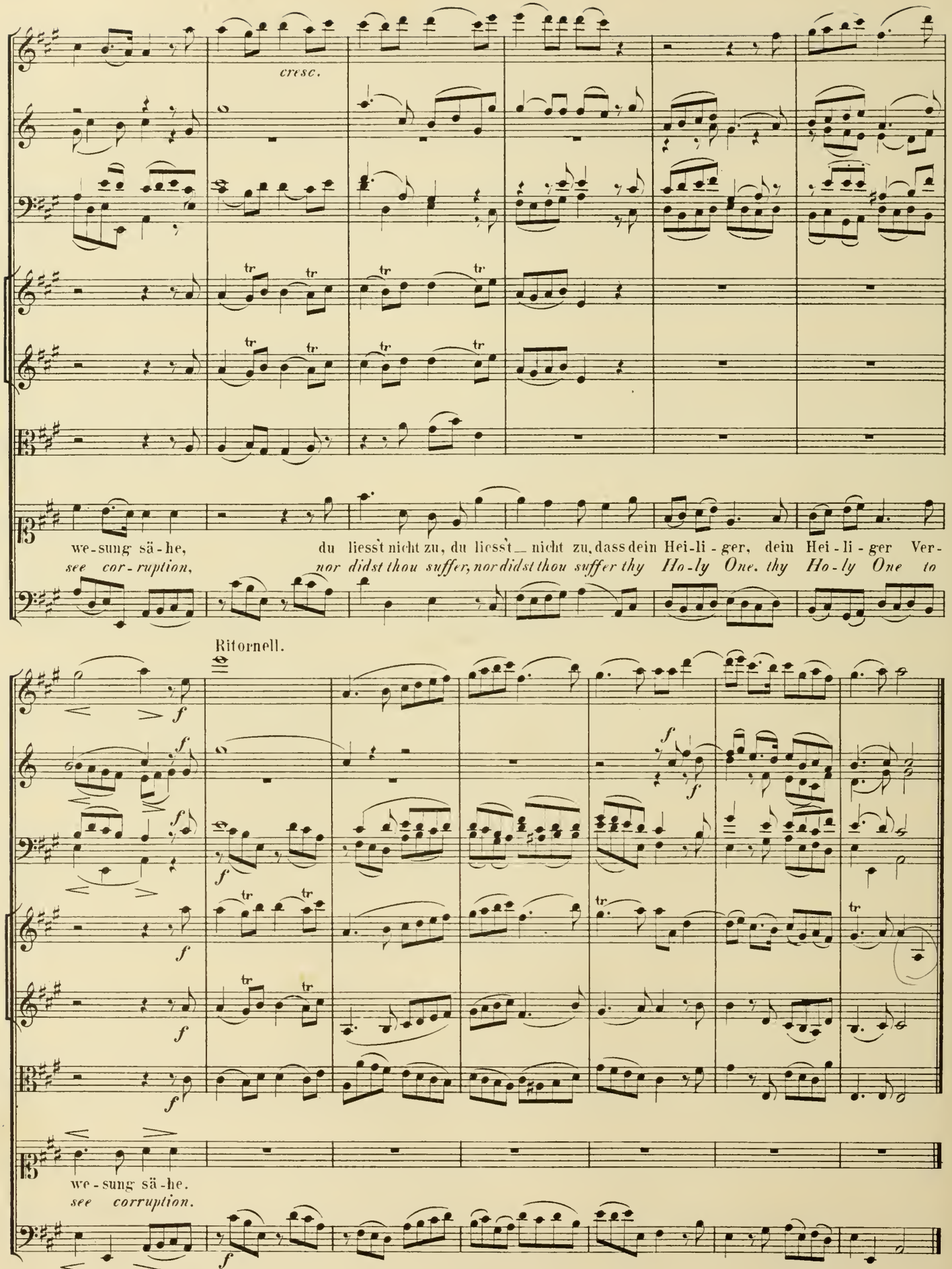
Doch
But

Andante Larghetto. ♩ = 60.


pagnement.
du liessest ihn im Gra-be nicht,
thou didst not leave his soul in hell,
doch du liessest ihn im Grabe nicht, du liess't nicht zu, dass dein
but thou didst not leave his soul in hell, nor didst thou suffer, nor
Ritornell.
Accom-
cresc.
Hei - li - ger, dass dein Hei-li-ger Ver - we - sung sähe.
didst thou suf-fer thy Ho-ly One to see corruption.
Doch
But
6300

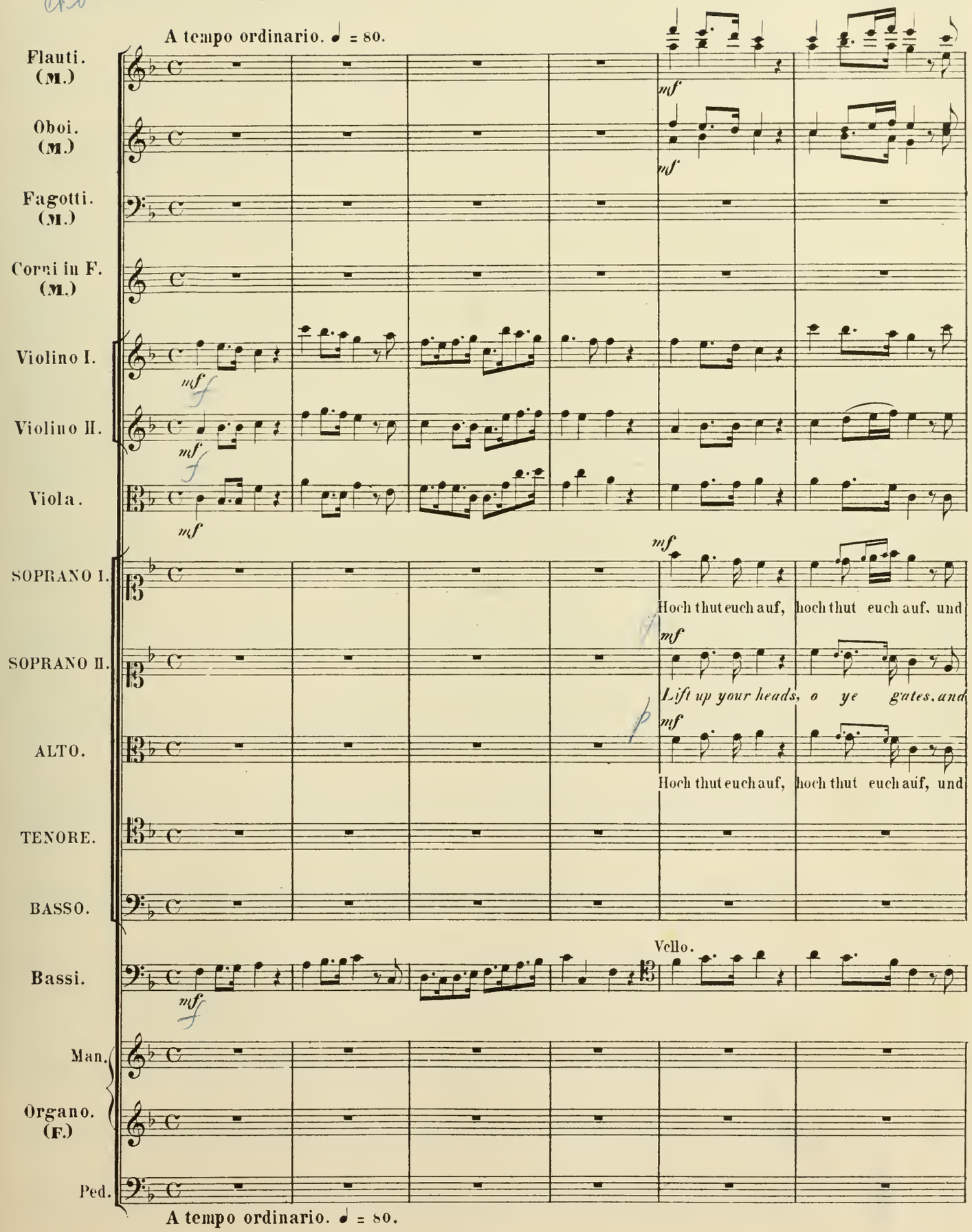
pagnement.

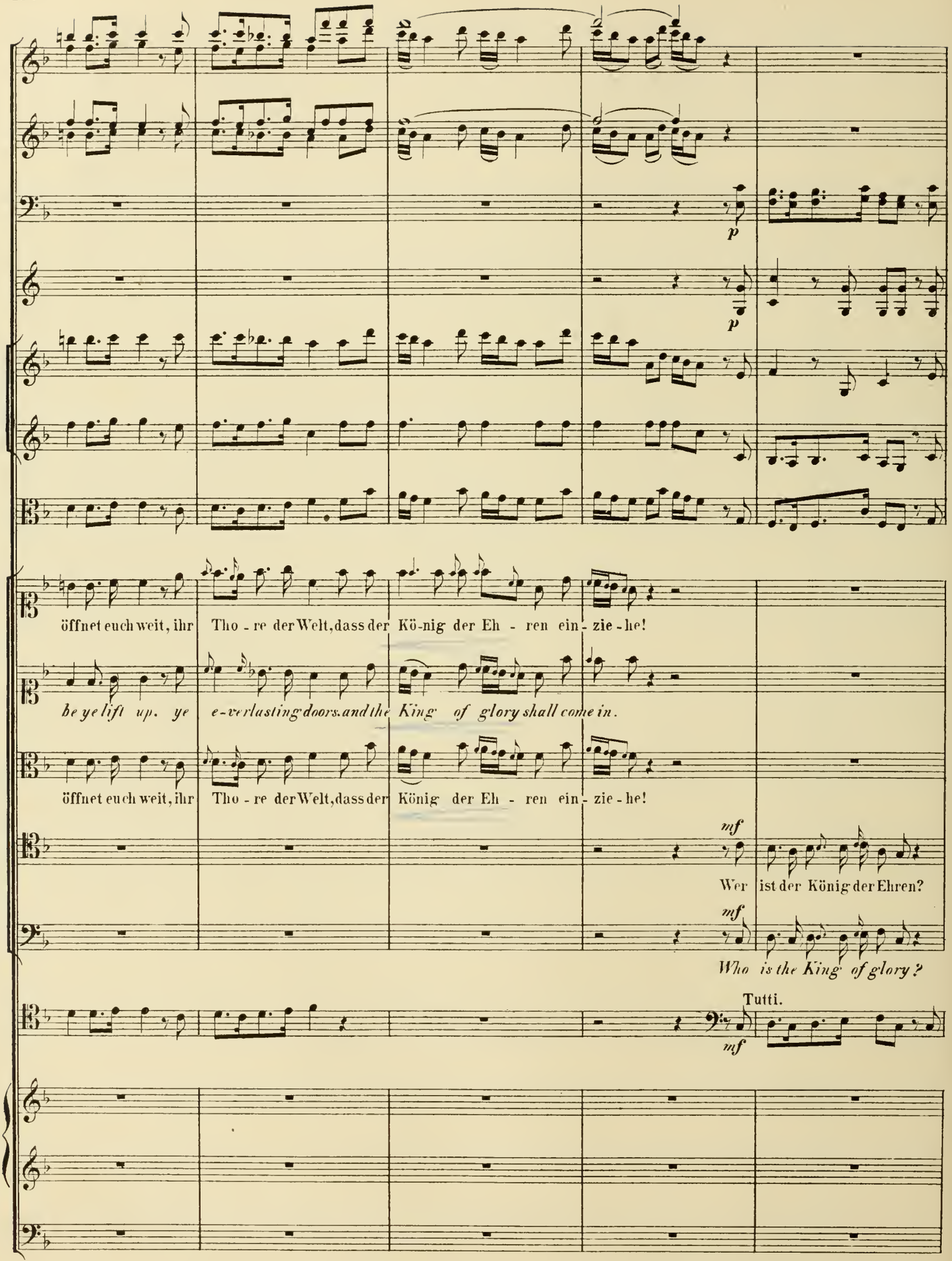

du liessest ihn im Gra-be nicht, du liessest ihn im Gra-be nicht, im Gra - be nicht; du liessest nicht zu, dass dein
thou didst not leave his soul in hell, thou didst not leave, thou didst not leave his soul in hell; nor didst thou suffer thy
cresc.
Hei - li-ger Ver-wesung sä-he, du liesst nicht zu. doch du liesst nicht zu dass dein Hei-li-ger Ver-
Ho - ly One to see corruption, nor didst thou suffer, nor didst thou suffer thy Ho-ly One to

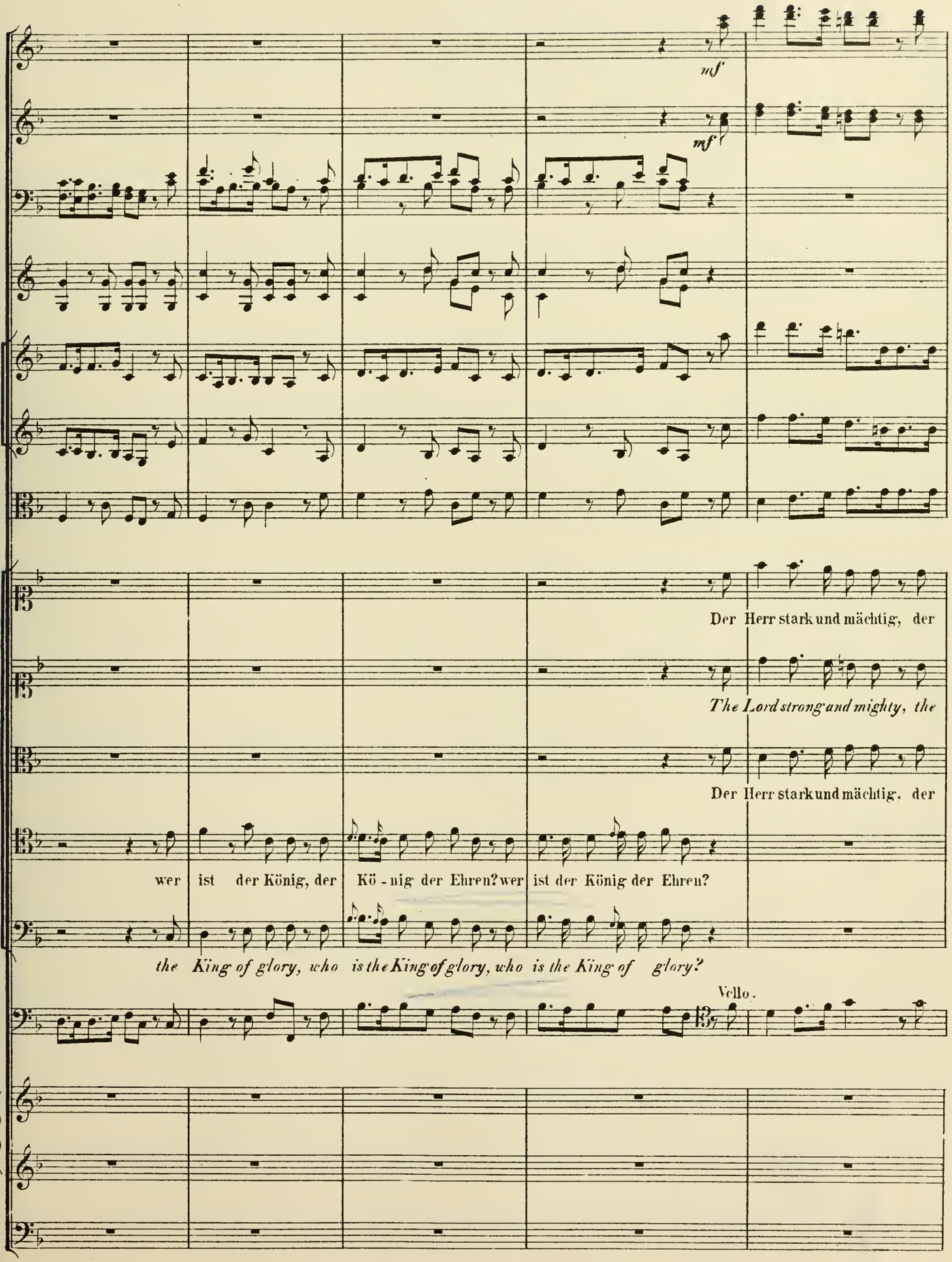

cresc.
we-sung sä-he, du liesst nicht zu, du liesst nicht zu, dass dein Hei-li-ger, dein Hei-li-ger Ver-
see cor-ruption, nor didst thou suffer, nor didst thou suffer thy Ho-ly One, thy Ho-ly One to
Ritornell.
we-sung sä-he.
see corruption.

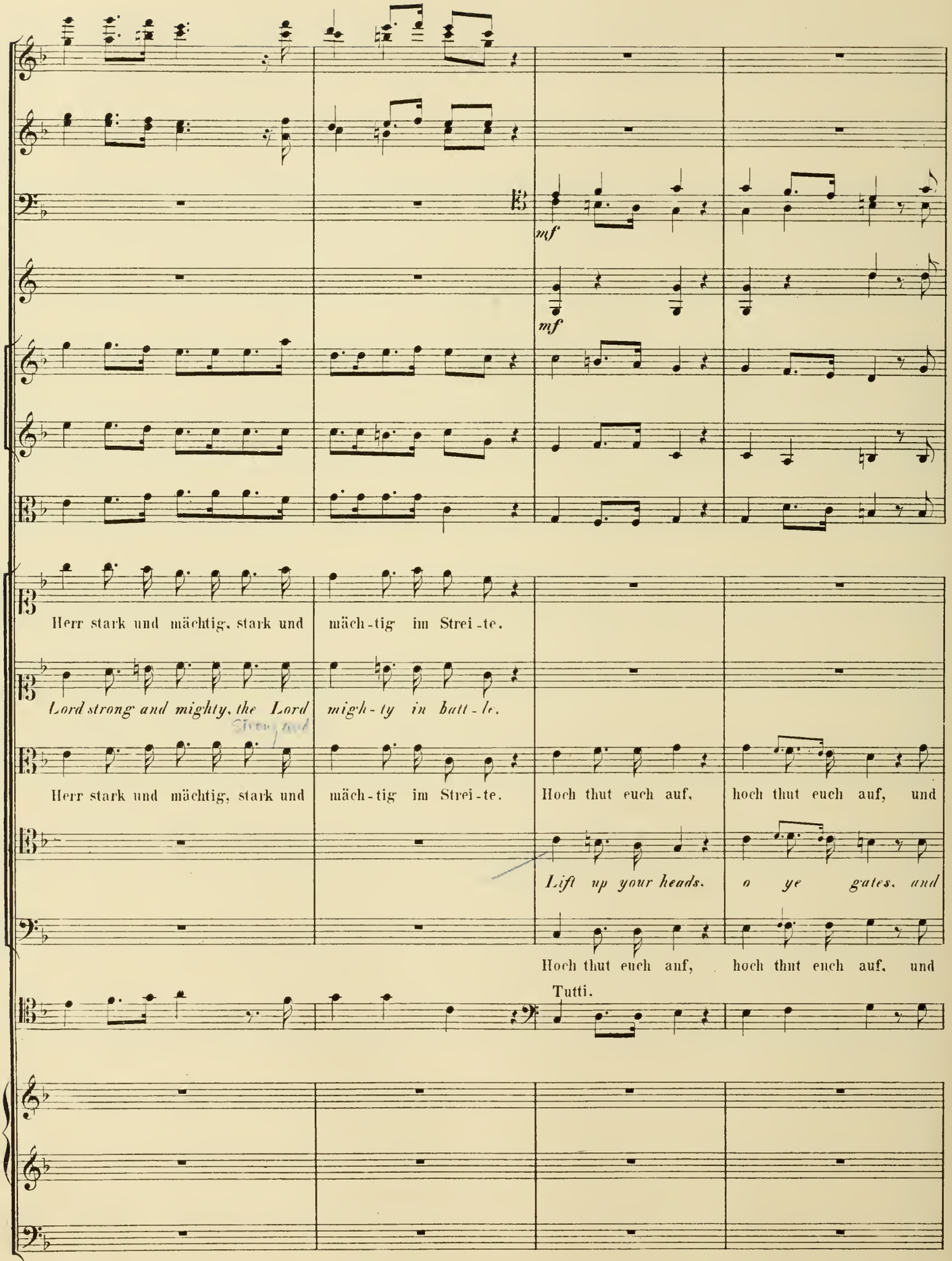
31. CORO.

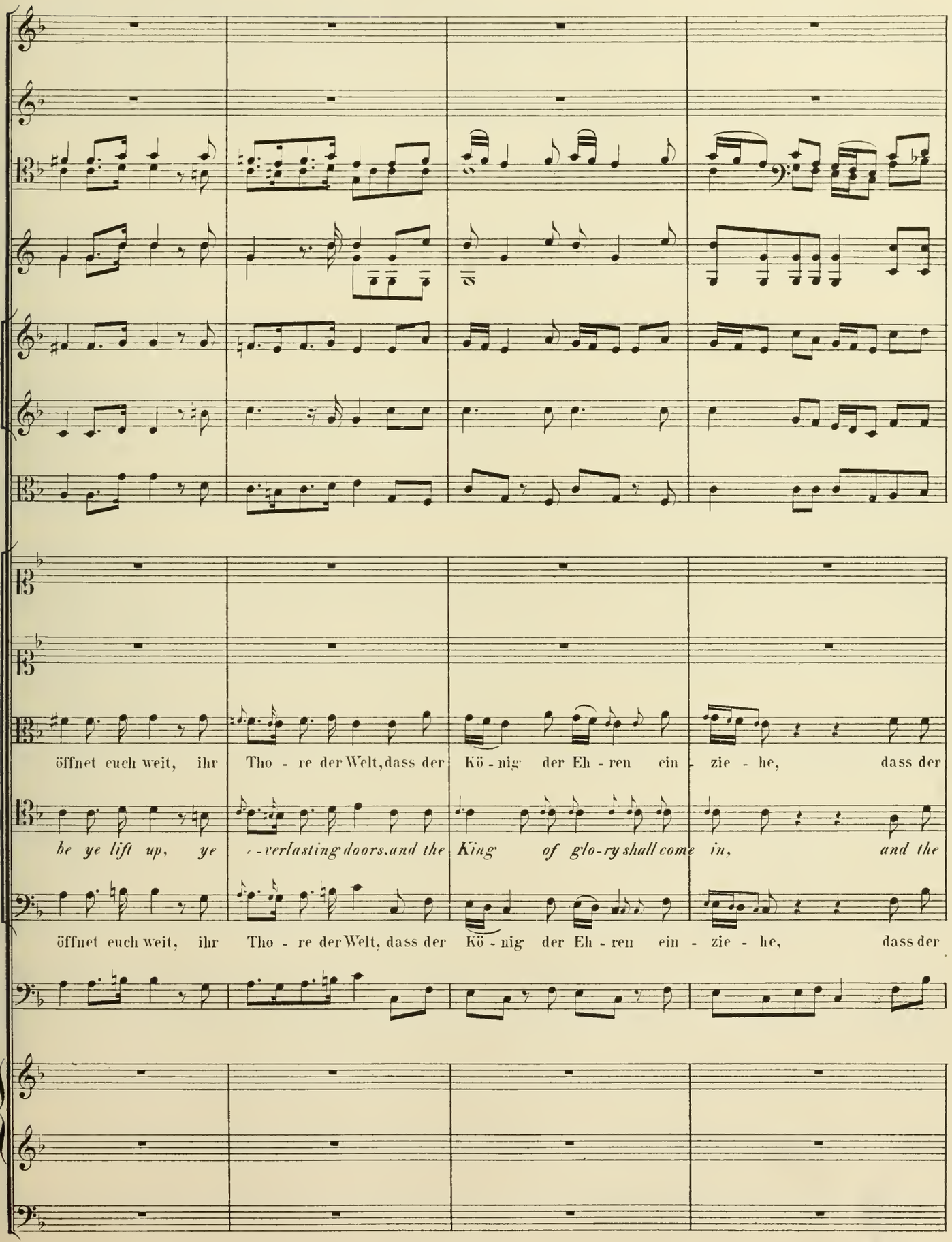
Psalm XXIV. 9.10.12.

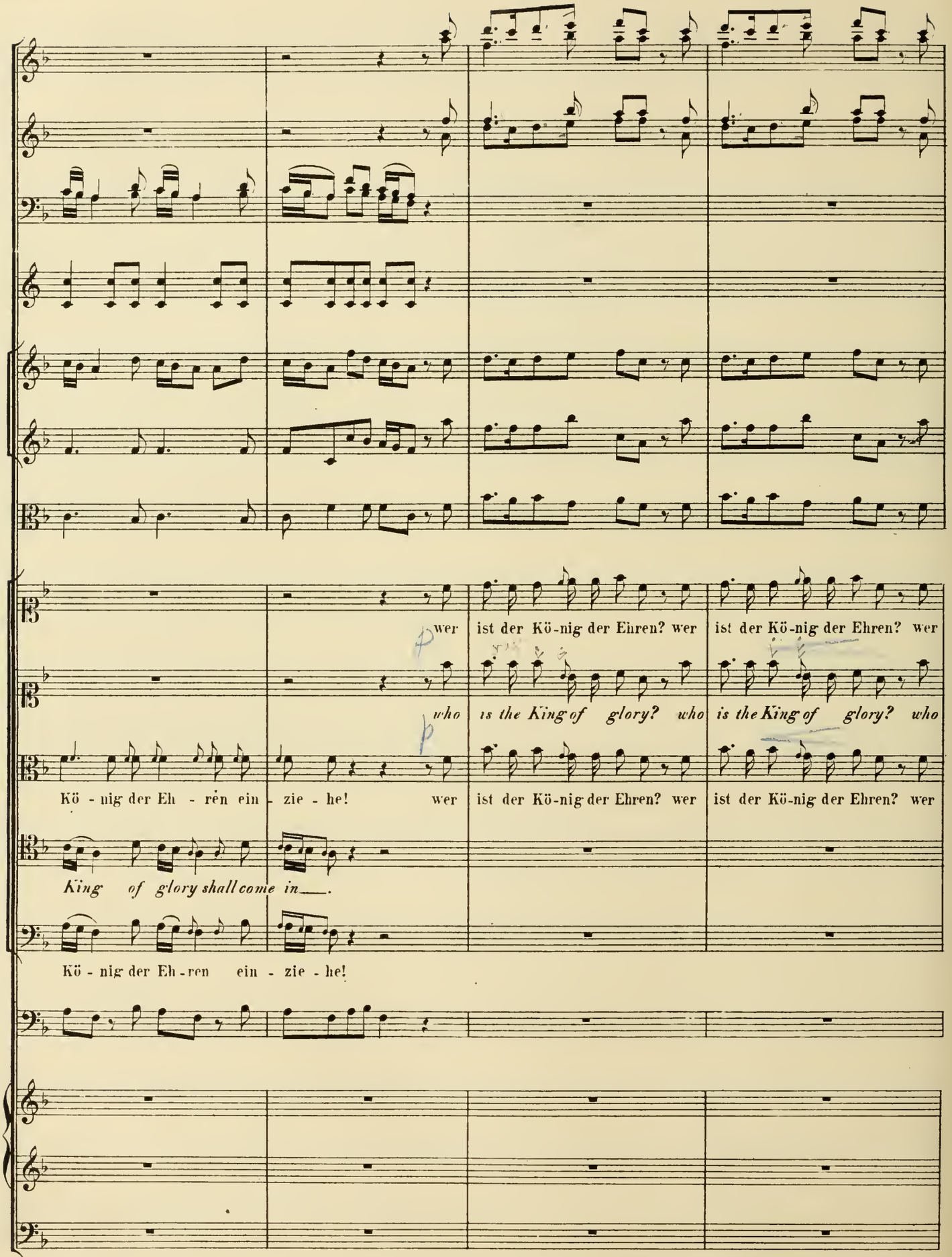


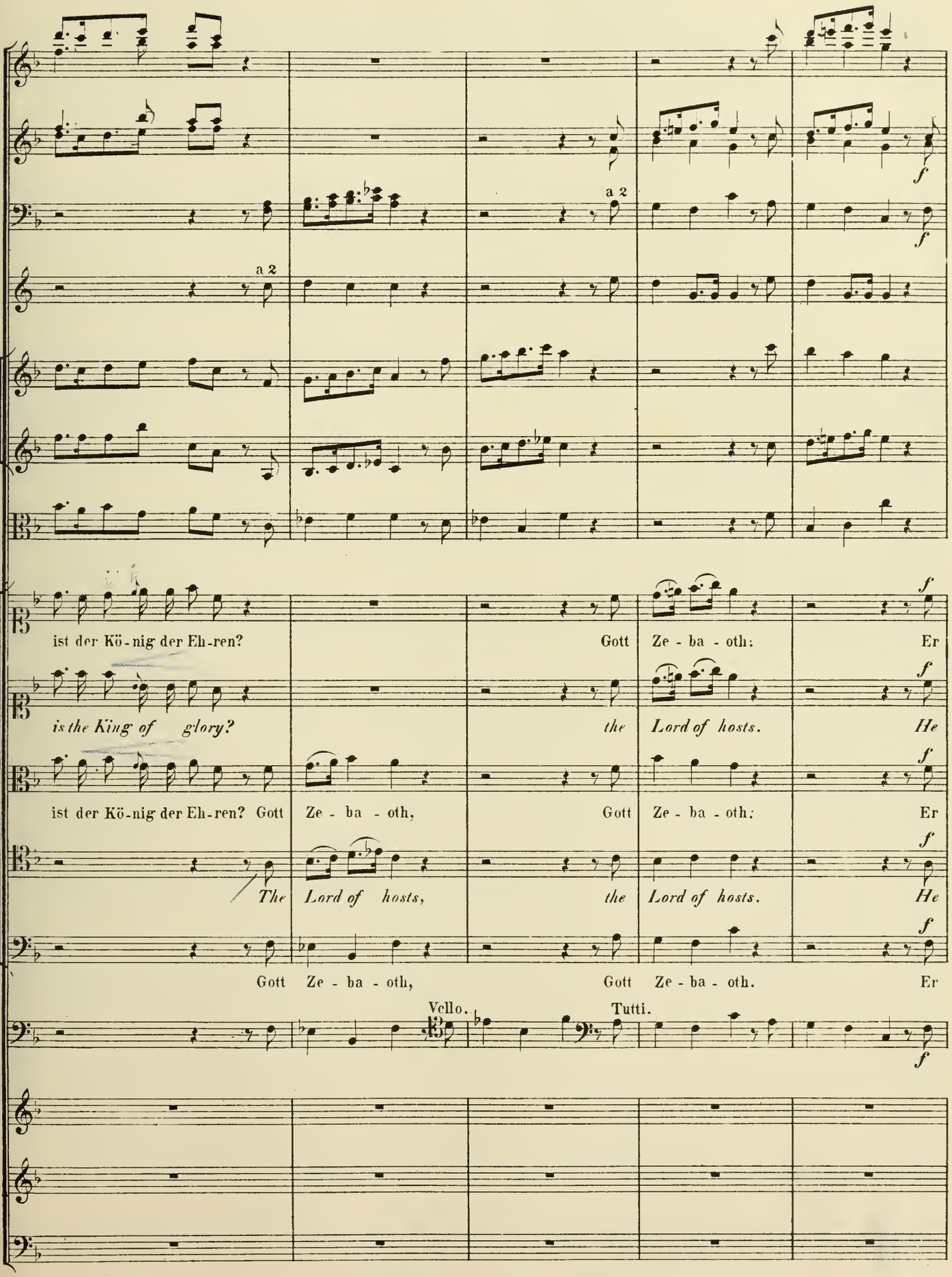

p
p
öffnet euch weit, ihr Tho - re der Welt, dass der Kö-nig der Eh - ren ein - zie - he!
be ye lift up, ye e-verlasting doors, and the King of glory shall come in.
öffnet euch weit, ihr Tho - re der Welt, dass der König der Eh - ren ein - zie - he!
mf
Wer ist der König der Ehren?
mf
Who is the King of glory?
Tutti.
mf

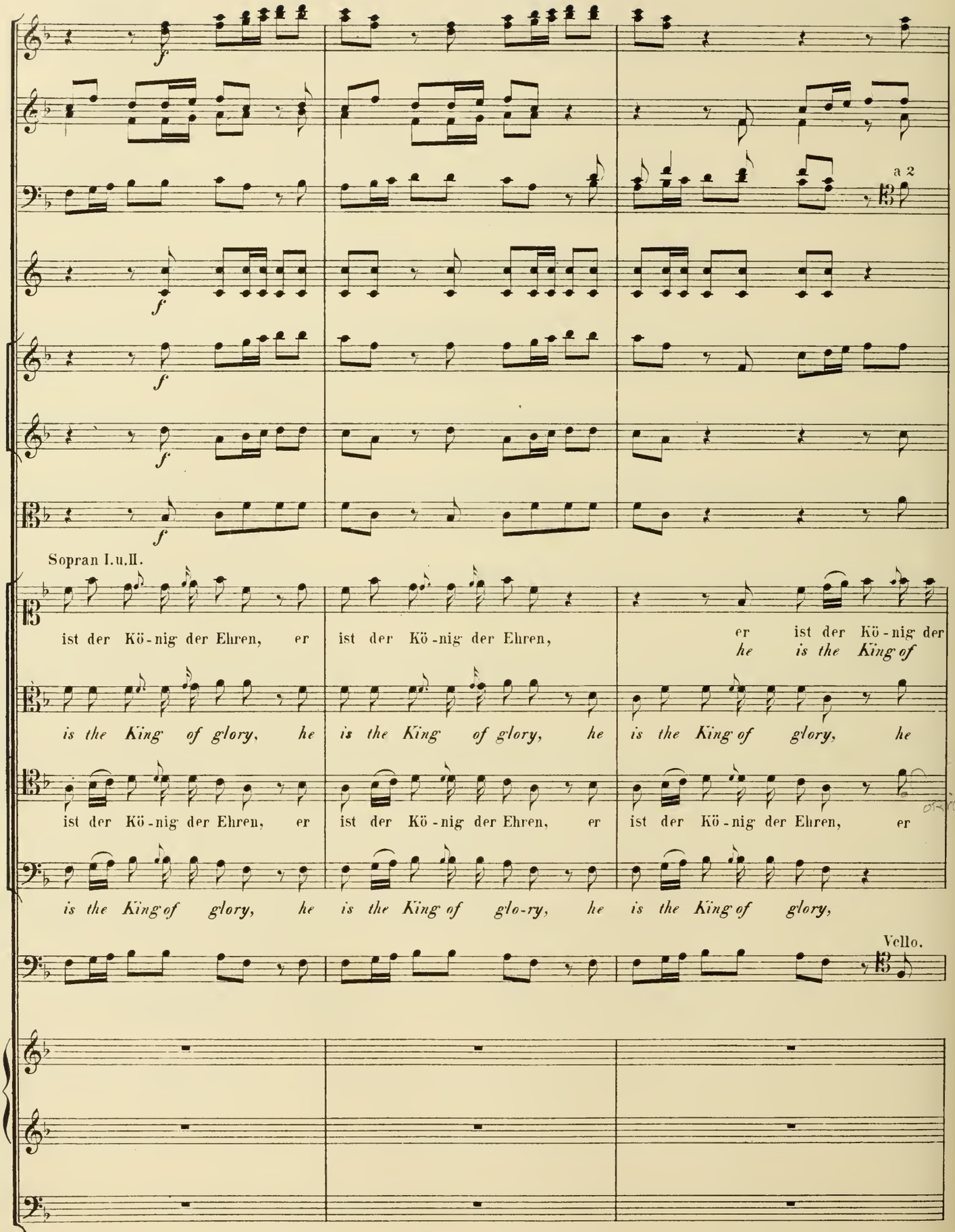

mf
mf
Der Herr stark und mächtig, der
The Lord strong and mighty, the
Der Herr stark und mächtig, der
wer ist der König, der Kö - nig der Ehren? wer ist der König der Ehren?
the King of glory, who is the King of glory, who is the King of glory?
Vello.

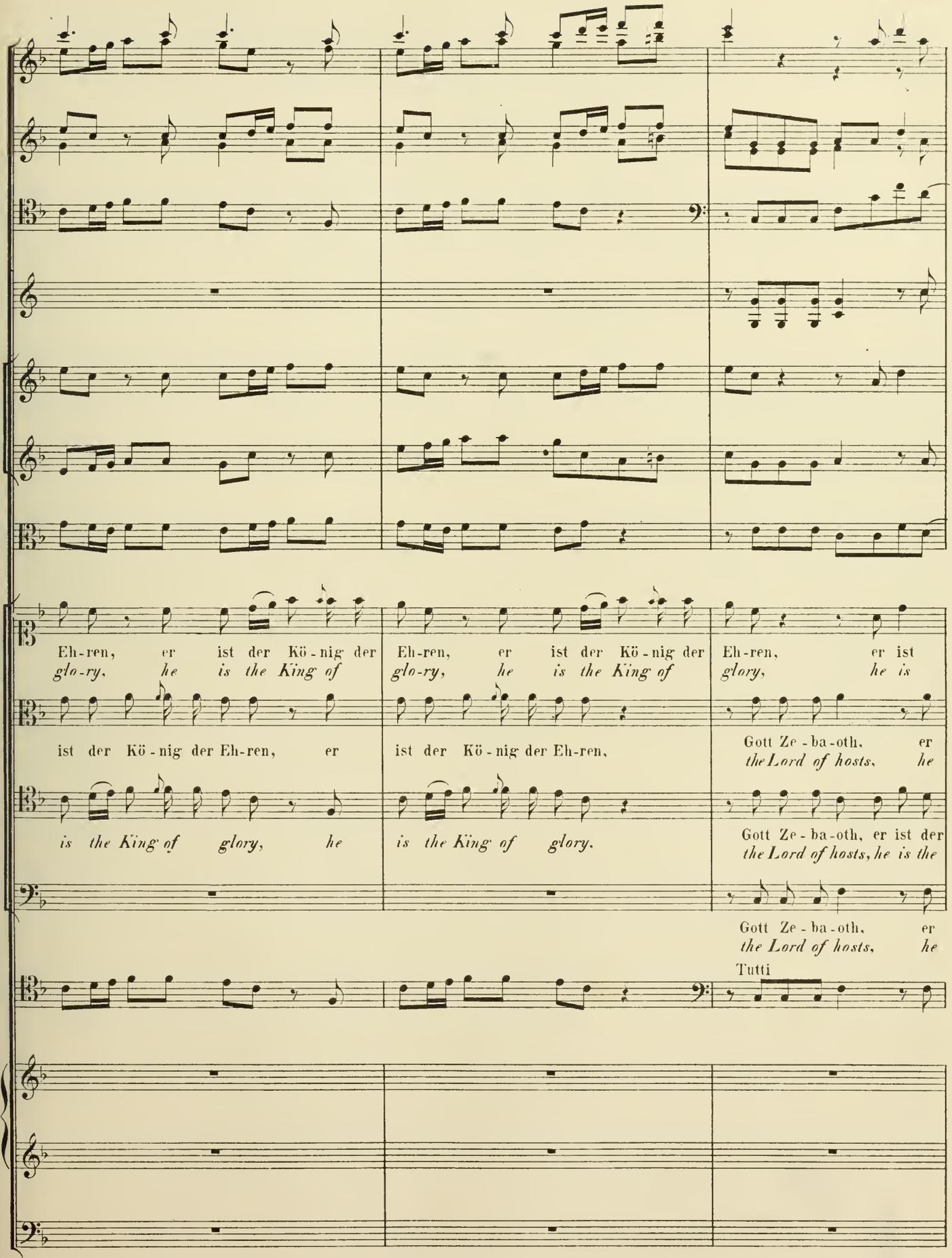

mf
mf
Herr stark und mächtig, stark und mäch-tig im Strei-te.
Lord strong and mighty, the Lord migh-ty in batt-le.
Herr stark und mächtig, stark und mäch-tig im Strei-te. Hoch thut euch auf, hoch thut euch auf, und
Lift up your heads, o ye gates, and
Hoch thut euch auf, hoch thut euch auf, und
Tutti.

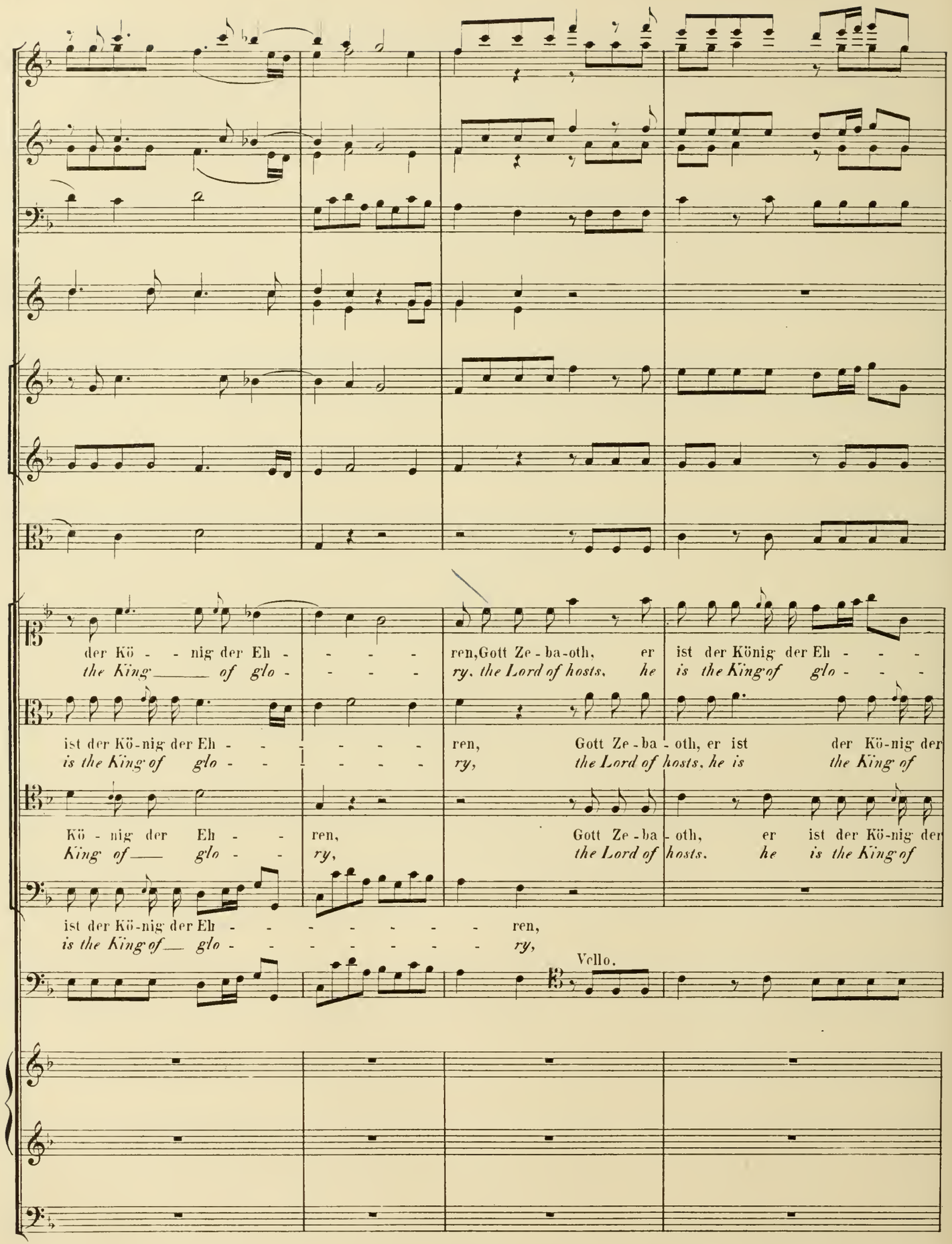

öffnet euch weit, ihr Tho - re der Welt, dass der Kö - nig der Eh - ren ein - zie - he, dass der
he ye lift up, ye - verlasting doors, and the King of glo-ry shall come in, and the
öffnet euch weit, ihr Tho - re der Welt, dass der Kö - nig der Eh - ren ein - zie - he, dass der

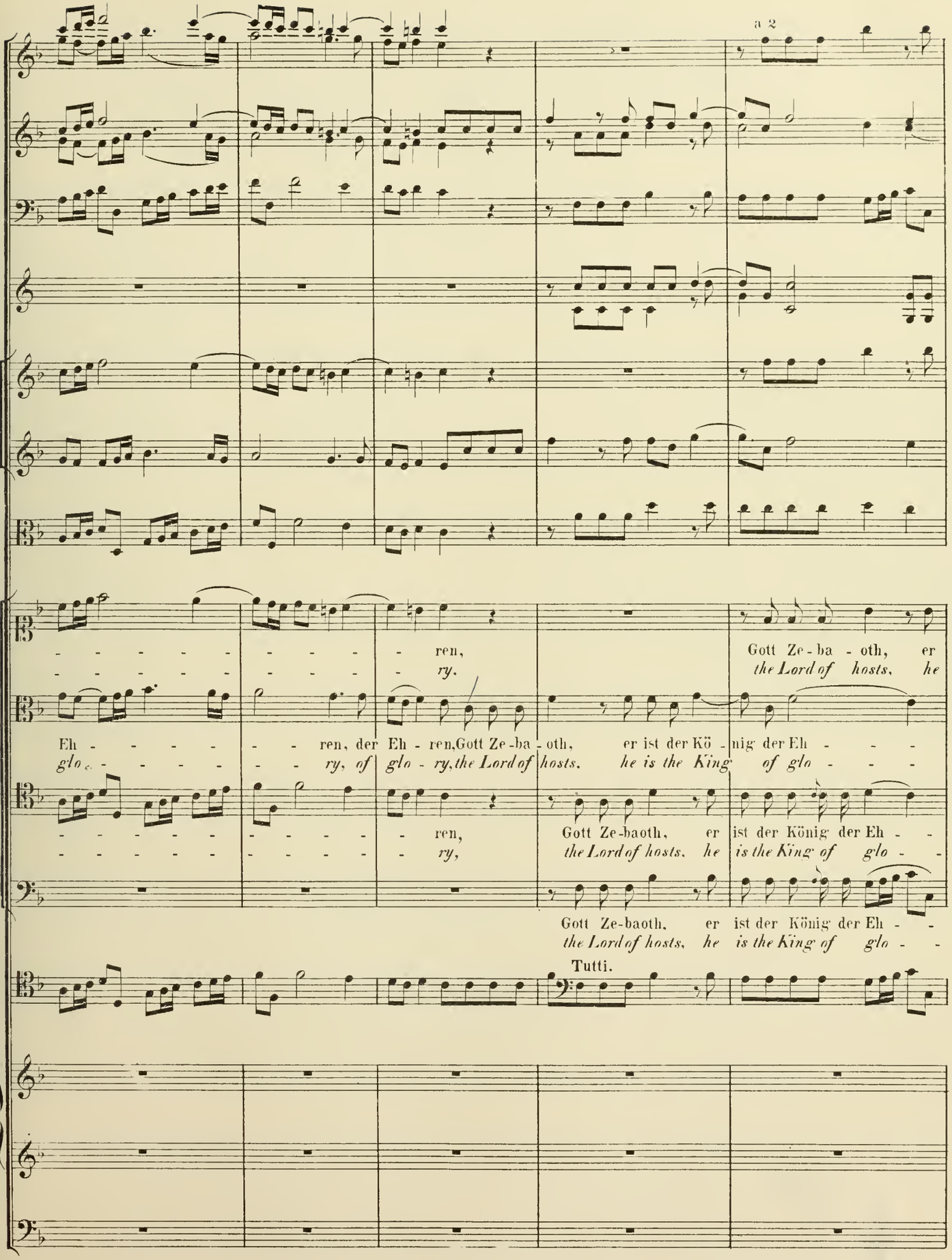

wer ist der Kö-nig der Ehren? wer ist der Kö-nig der Ehren? wer
who is the King of glory? who is the King of glory? who
Kö - nig der Eh - ren ein - zie - he! wer ist der Kö-nig der Ehren? wer ist der Kö-nig der Ehren? wer
King of glory shall come in___.
Kö - nig der Eh - ren ein - zie - he!

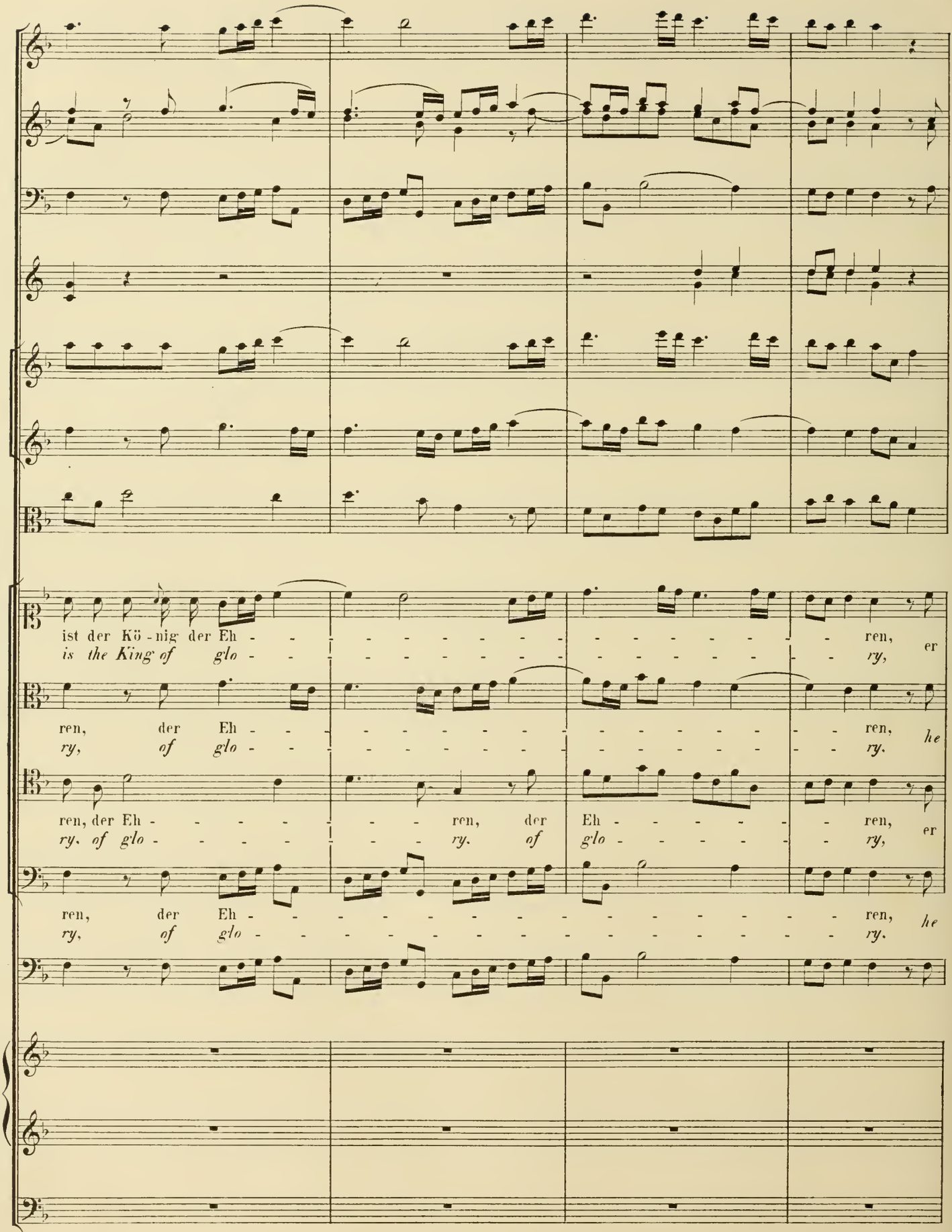

a 2
a 2
f
ist der Kö-nig der Eh-ren?
Gott Ze - ba - oth:
Er
is the King of glory?
the Lord of hosts.
He
ist der Kö-nig der Eh-ren? Gott Ze - ba - oth,
Gott Ze - ba - oth:
Er
The Lord of hosts,
the Lord of hosts.
He
Gott Ze - ba - oth,
Gott Ze - ba - oth.
Er
Vello.
Tutti.

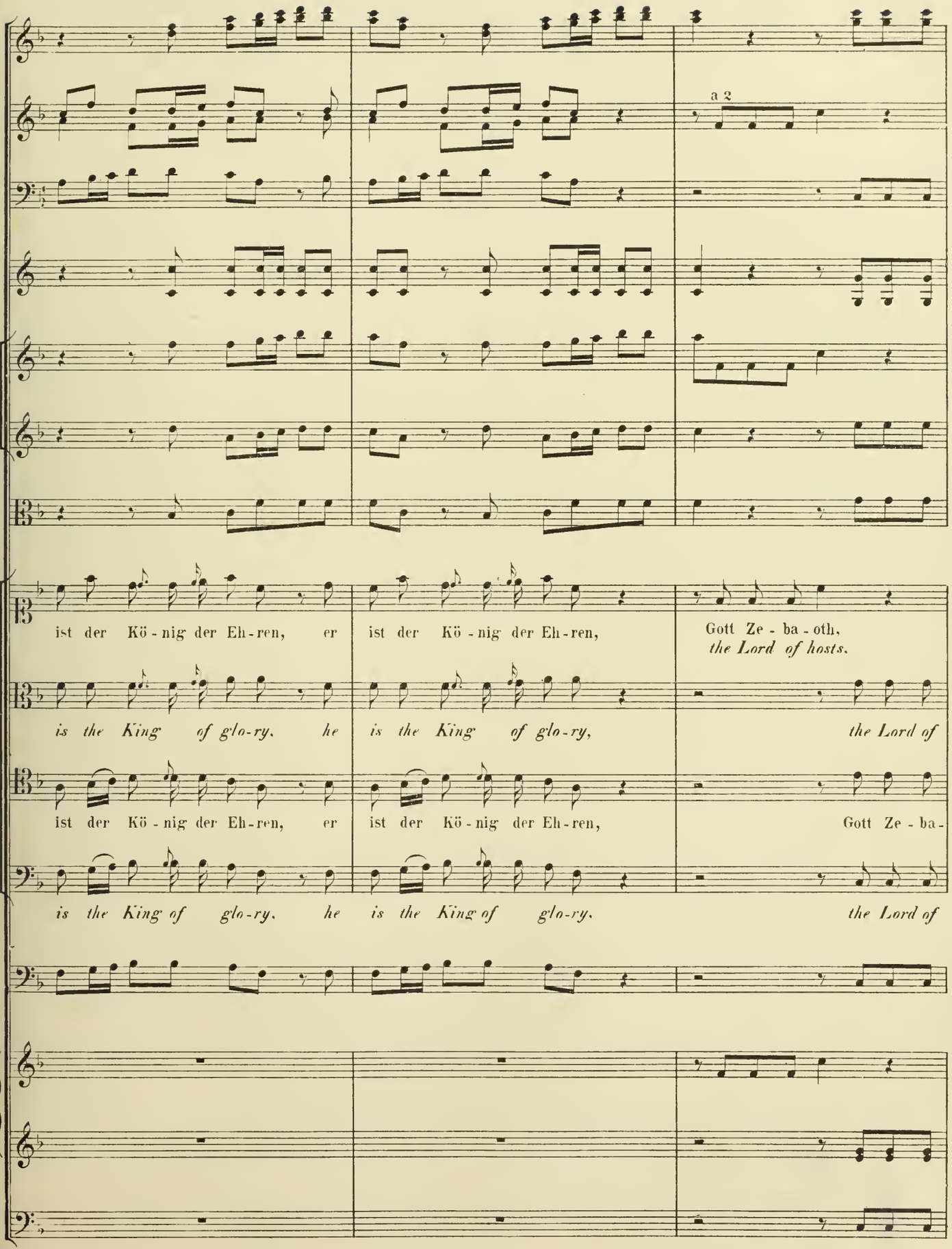

a 2
Sopran I.u.II.
ist der Kö-nig der Ehren, er ist der Kö-nig der Ehren, er ist der Kö-nig der
he is the King of
is the King of glory, he is the King of glory, he is the King of glory, he
ist der Kö-nig der Ehren, er ist der Kö-nig der Ehren, er ist der Kö-nig der Ehren, er
is the King of glory, he is the King of glo-ry, he is the King of glory,
Vello.

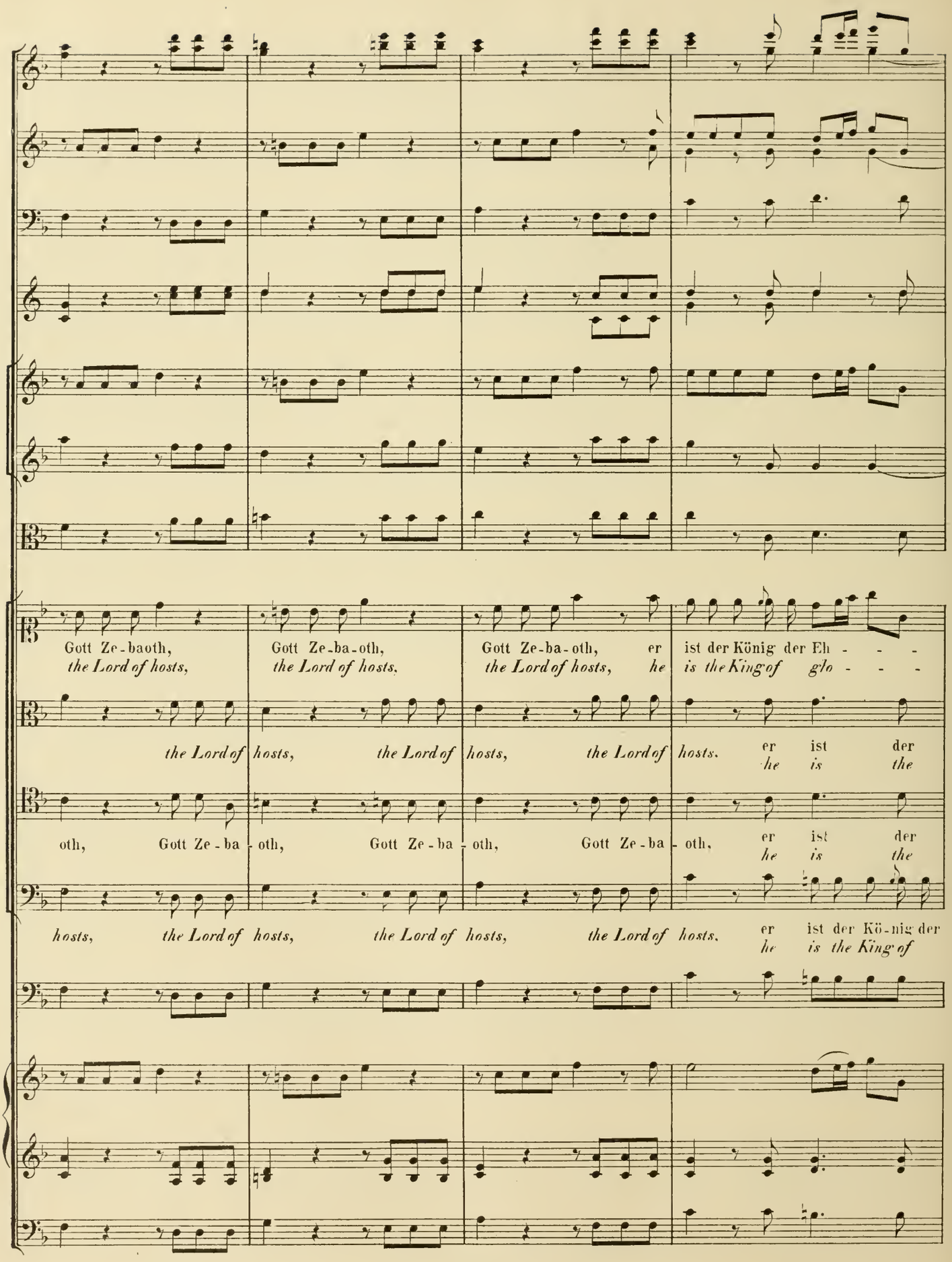

Eh-ren, er ist der Kö-nig der
glo-ry, he is the King of
Eh-ren, er ist der Kö-nig der
glo-ry, he is the King of
Eh-ren, er ist
glory, he is
ist der Kö-nig der Eh-ren, er
is the King of glory, he
ist der Kö-nig der Eh-ren,
is the King of glory.
Gott Ze-ba-oth, er
the Lord of hosts, he
Gott Ze-ba-oth, er ist der
the Lord of hosts, he is the
Gott Ze-ba-oth, er
the Lord of hosts, he
Tutti

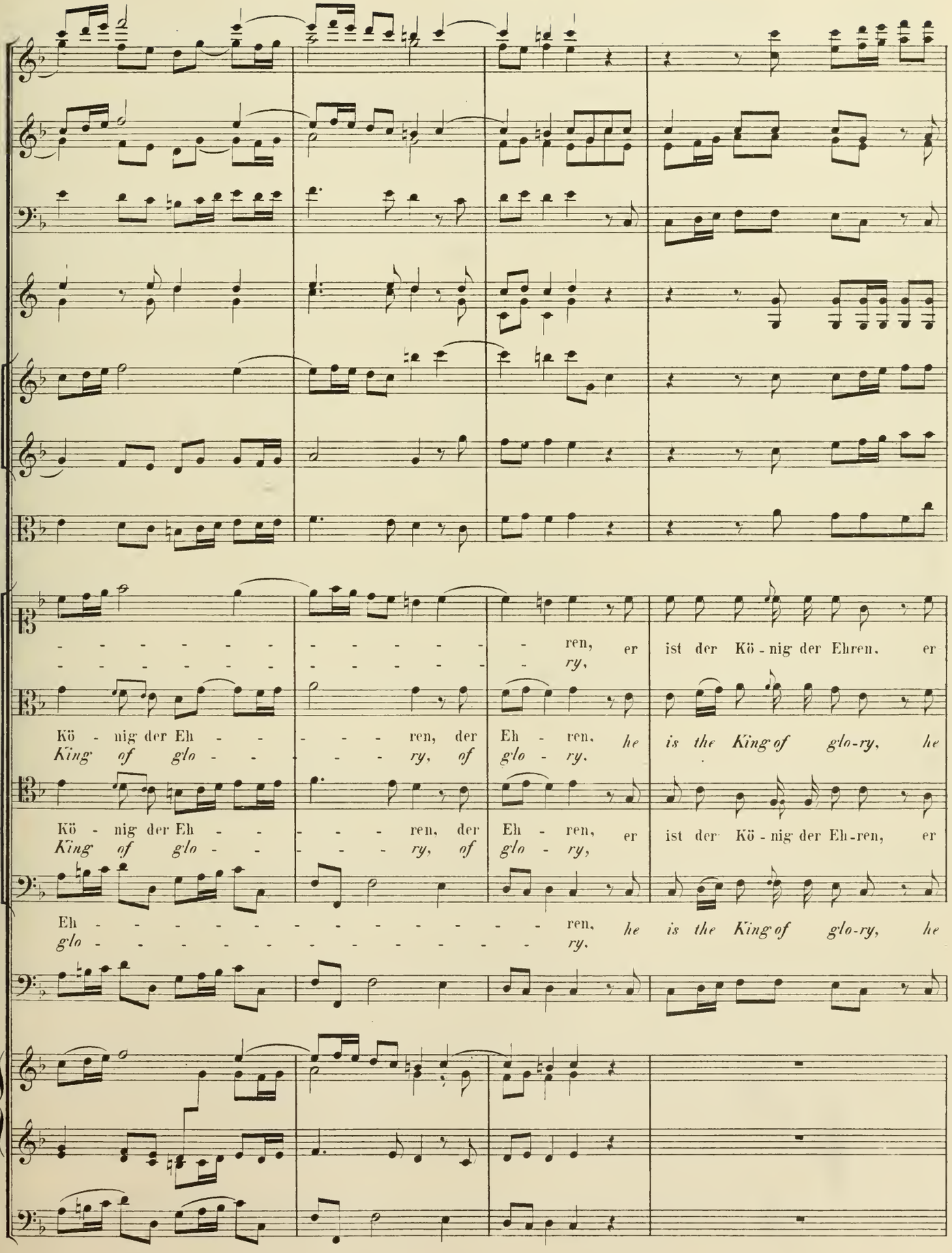

der Kö - - nig der Eh - - - - ren, Gott Ze - ba - oth, er ist der König der Eh - - - -
the King — of glo - - - - ry, the Lord of hosts, he is the King of glo - - - -
ist der Kö - nig der Eh - - - - - - ren, Gott Ze - ba - oth, er ist der Kö - nig der
is the King of glo - - - - - - ry, the Lord of hosts, he is the King of
Kö - nig der Eh - - ren, Gott Ze - ba - oth, er ist der Kö - nig der
King of — glo - - ry, the Lord of hosts, he is the King of
ist der Kö - nig der Eh - - - - - - - - ren,
is the King of — glo - - - - - - - - ry,
Vello.

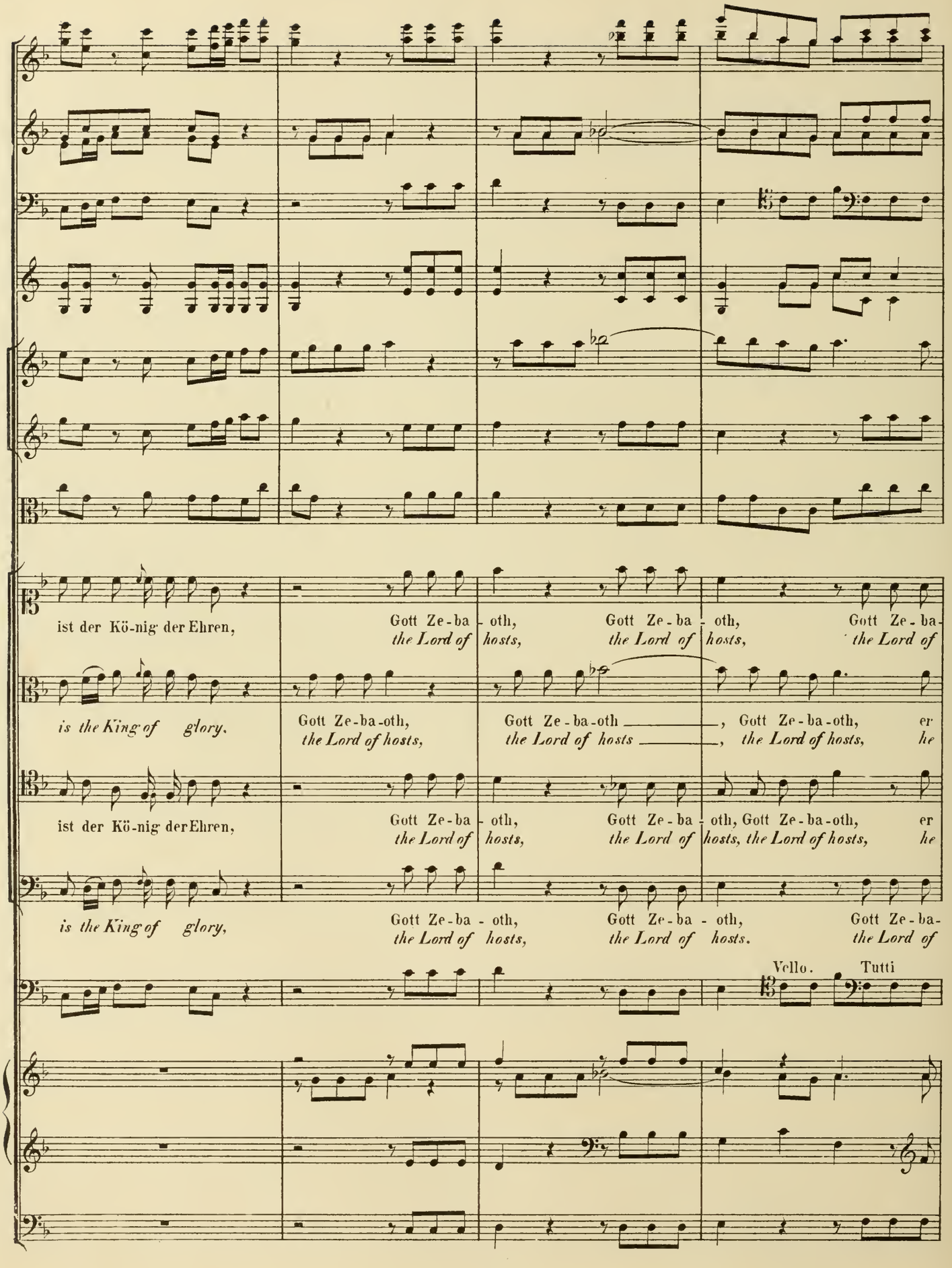

a 2
ren,
ry.
Gott Ze - ba - oth, er
the Lord of hosts, he
Eh - - - - - ren, der Eh - ren, Gott Ze - ba - oth, er ist der Kö - nig der Eh - - -
glo - - - - - - ry, of glo - ry, the Lord of hosts, he is the King of glo - - -
ren,
ry,
Gott Ze-baoth, er ist der König der Eh - -
the Lord of hosts, he is the King of glo - -
Gott Ze-baoth, er ist der König der Eh - -
the Lord of hosts, he is the King of glo - -
Tutti.

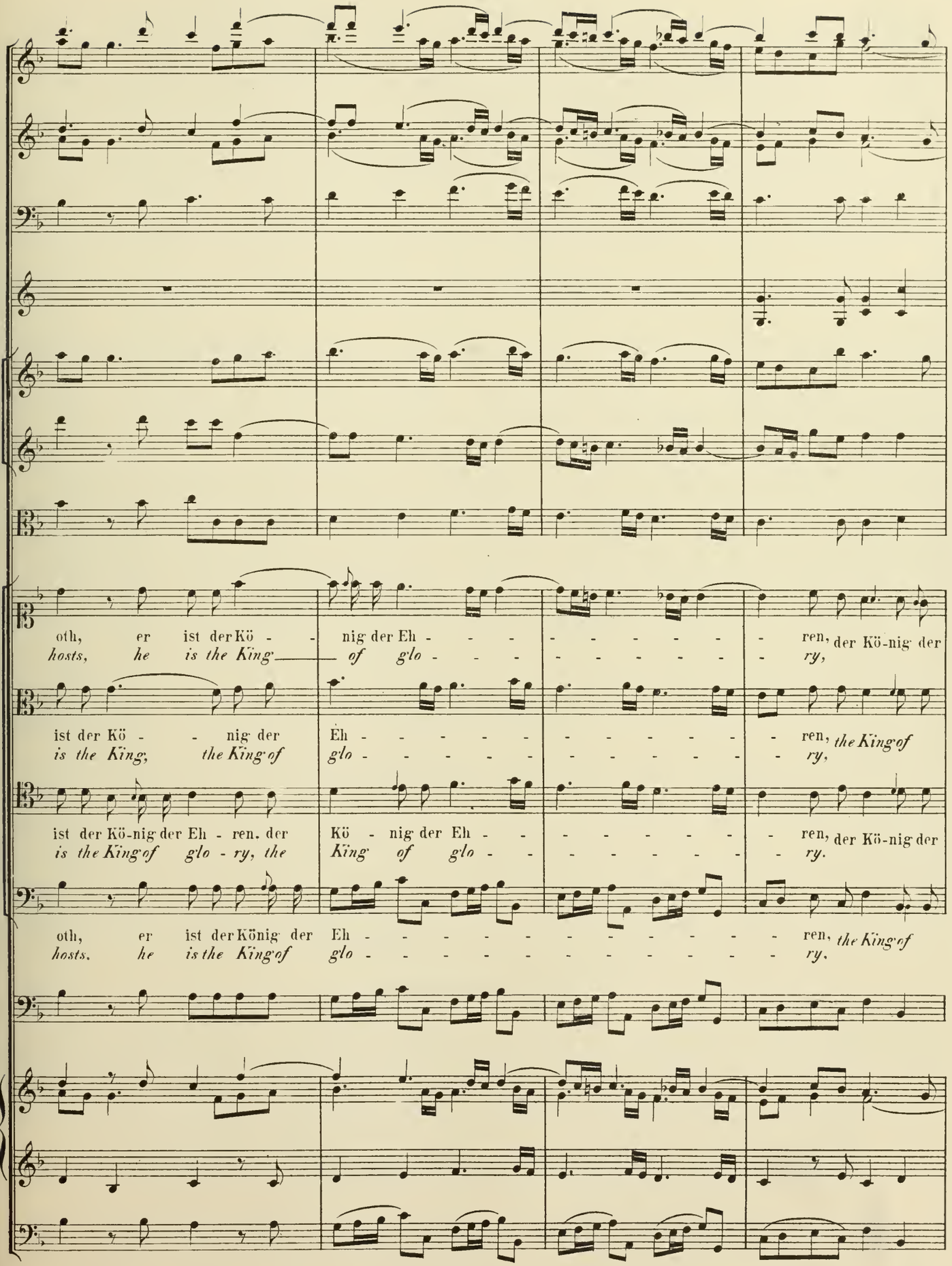

ist der Kö - nig der Eh - ren, er
is the King of glo - ry,
ren, der Eh - ren, he
ry, of glo - ry.
ren, der Eh - - - - - - - - ren, der Eh - - - - - - - - ren, er
ry, of glo - - - - - - - - ry, of glo - - - - - - - - ry,
ren, der Eh - ren, he
ry, of glo - ry.

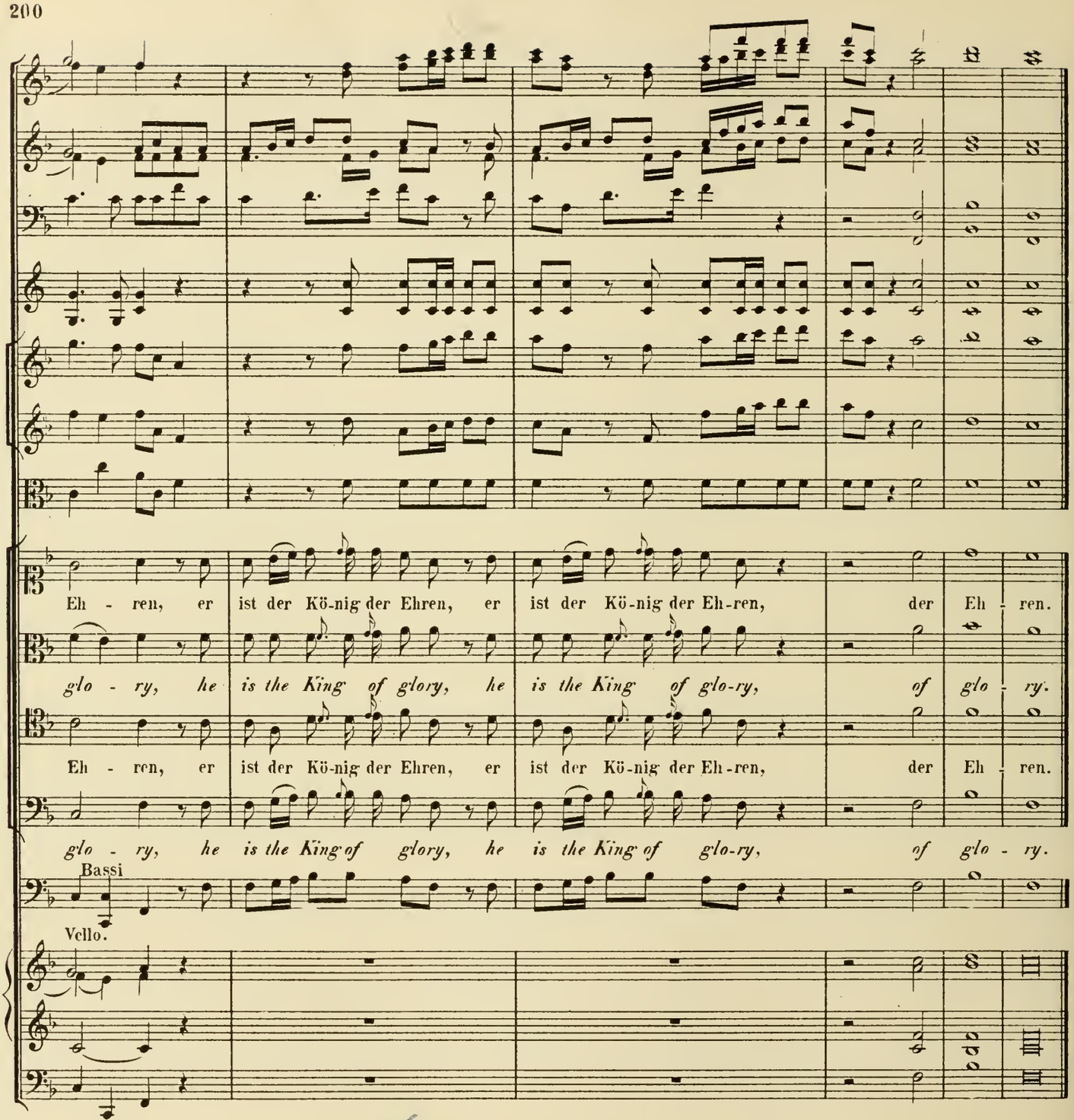

a 2
ist der Kö - nig der Eh - ren, er ist der Kö - nig der Eh - ren, Gott Ze - ba - oth,
the Lord of hosts,
is the King of glo - ry, he is the King of glo - ry, the Lord of
ist der Kö - nig der Eh - ren, er ist der Kö - nig der Eh - ren, Gott Ze - ba -
is the King of glo - ry, he is the King of glo - ry, the Lord of


Gott Ze-baoth,
the Lord of hosts,
Gott Ze-ba-oth,
the Lord of hosts,
Gott Ze-ba-oth,
the Lord of hosts,
er ist der König der Eh - - -
he is the King of glo - - -
the Lord of hosts, the Lord of hosts, the Lord of hosts, er ist der
he is the
oth, Gott Ze-ba - oth, Gott Ze-ba - oth, Gott Ze-ba - oth, er ist der
he is the
hosts, the Lord of hosts, the Lord of hosts, the Lord of hosts, er ist der Kö-nig der
he is the King of


- - - - - - - - - - - - - - - - ren, er ist der Kö - nig der Ehren, er
- - - - - - - - - - - - - - - - *ry,*
Kö - nig der Eh - - - - - - - - ren, der Eh - ren, *he is the King of glo-ry, he*
King of glo - - - - - - - - ry, of glo - ry,
Kö - nig der Eh - - - - - - - - ren, der Eh - ren, er ist der Kö - nig der Eh-ren, er
King of glo - - - - - - - - ry, of glo - ry,
Eh - - - - - - - - - - - - - - - - ren, *he is the King of glo-ry, he*
glo - - - - - - - - - - - - - - - - ry,

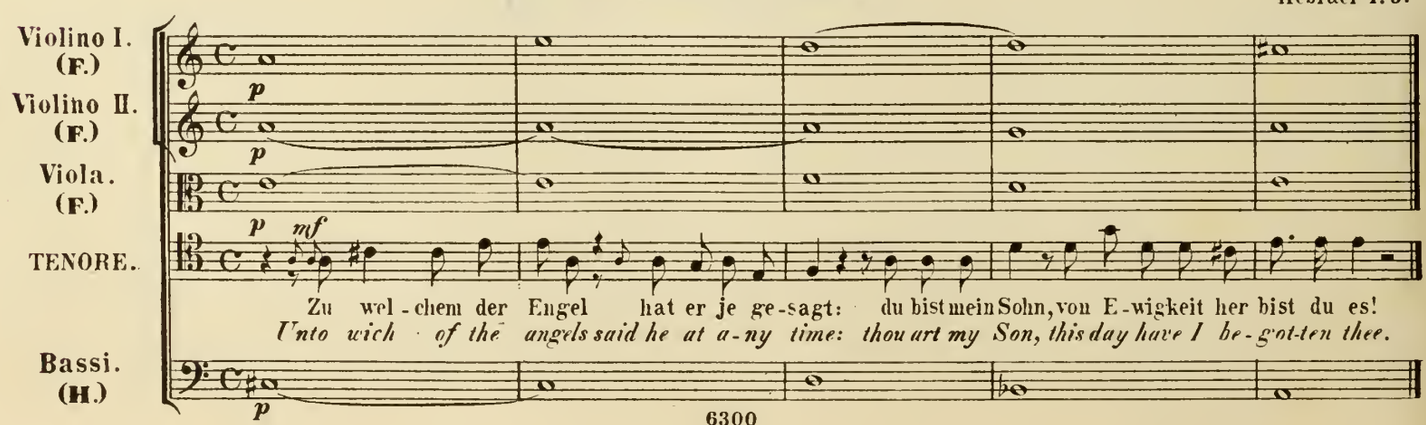

ist der Kö-nig der Ehren,
Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-
the Lord of hosts, the Lord of hosts, the Lord of
is the King of glory,
Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-oth , Gott Ze-ba-oth, er
the Lord of hosts, the Lord of hosts , the Lord of hosts, he
ist der Kö-nig der Ehren,
Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-oth, er
the Lord of hosts, the Lord of hosts, the Lord of hosts, he
is the King of glory,
Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-oth, Gott Ze-ba-
the Lord of hosts, the Lord of hosts. the Lord of
Vello. Tutti


oth, er ist der Kö - nig der Eh - - - - - - - - - ren, der Kö-nig der
hosts, he is the King of glo - - - - - - - - - ry,
ist der Kö - - nig der Eh - - - - - - - - - ren, the King of
is the King, the King of glo - - - - - - - - - ry,
ist der Kö-nig der Eh - ren. der Kö - nig der Eh - - - - - - - - - ren, der Kö-nig der
is the King of glo - ry, the King of glo - - - - - - - - - ry.
oth, er ist der König der Eh - - - - - - - - - - - - - ren, the King of
hosts, he is the King of glo - - - - - - - - - - - - - ry,



32. RECITATIVO.

Hebraer I. 5.



33. CORO.

Allegro. ♩ = 88.

Hebräer I. 6.

Clarinetti in C. (E)

Fagotti. (F.)

Violino I. (H.)

Violino II. (H.)

Viola. (H.)

SOPRANO. Lobsingt dem e-wigen Sohn, Engel des Herrn! Lob-
Let all the angels of God wor-ship him! Let

ALTO. Lobsingt dem e-wigen Sohn, En-gel des Herrn! Lobsingt dem
Let all the angels of God wor-ship him! Let all the

TENORE. Lobsingt dem e-wigen Sohn, En-gel des Herrn!
Let all the angels of God wor-ship him!

BASSO. Lobsingt dem e-wigen Sohn, En-gel des Herrn!
Let all the angels of God wor-ship him!

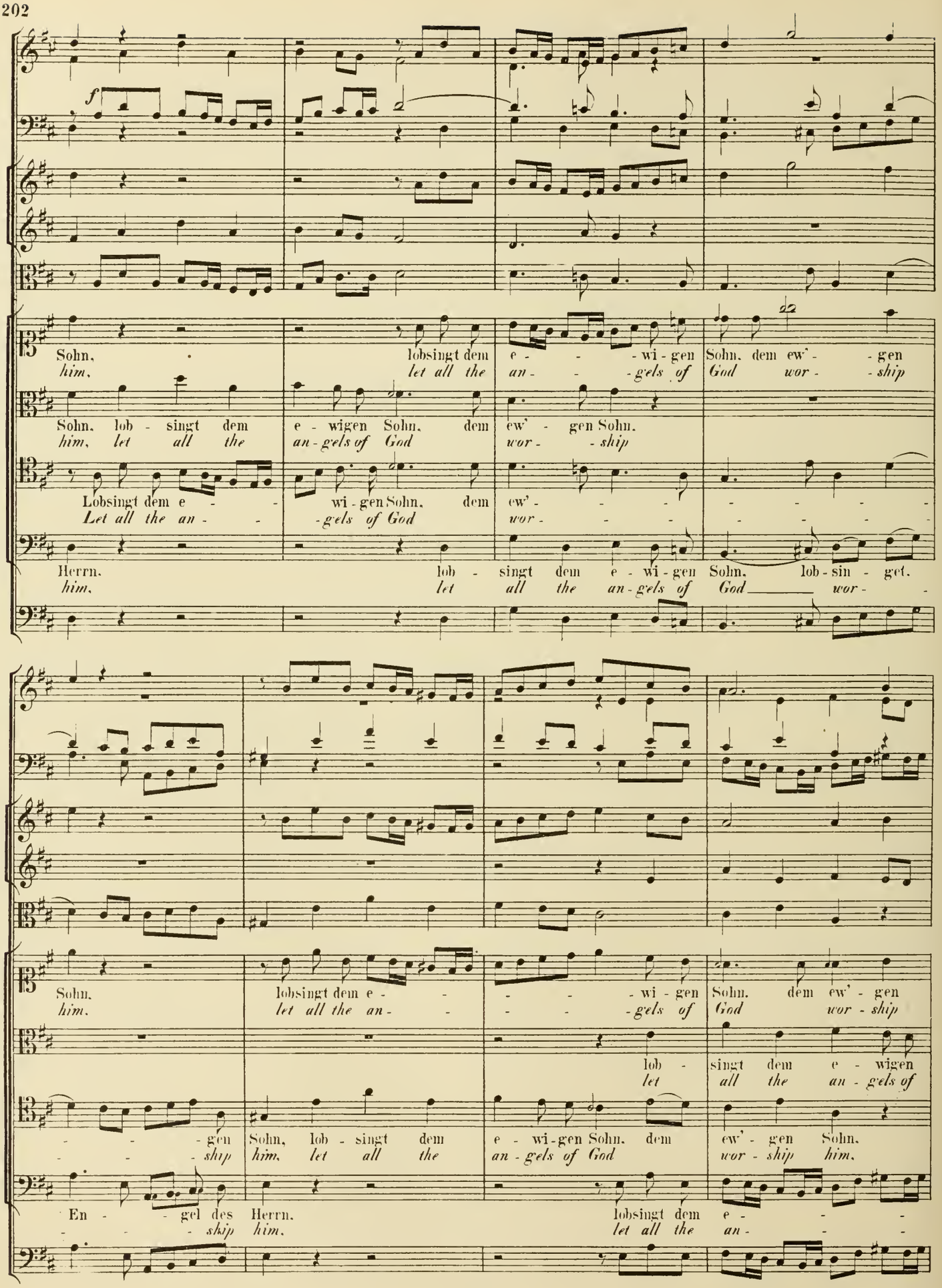
Bassi. (H.)

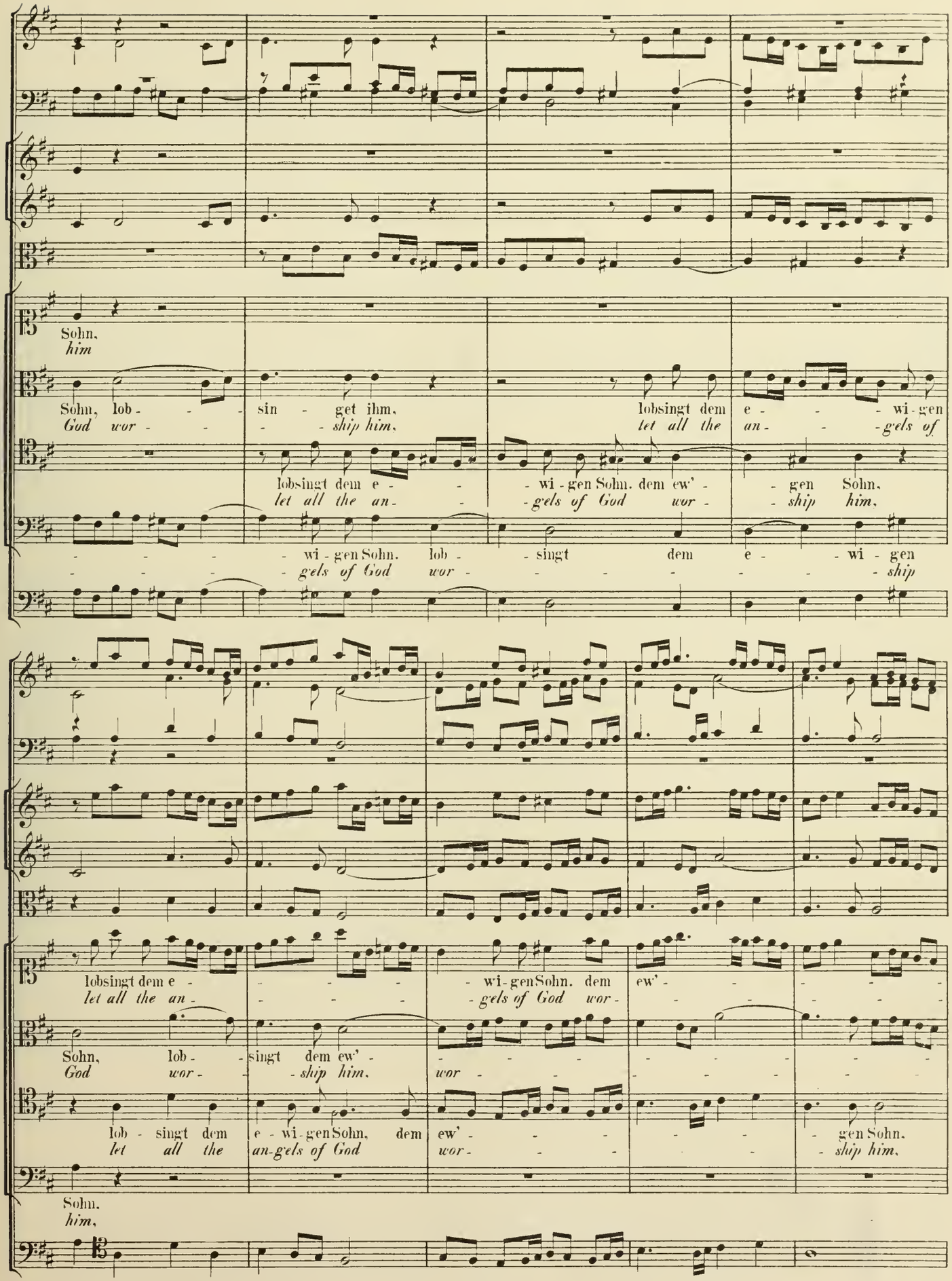
Allegro. ♩ = 88.

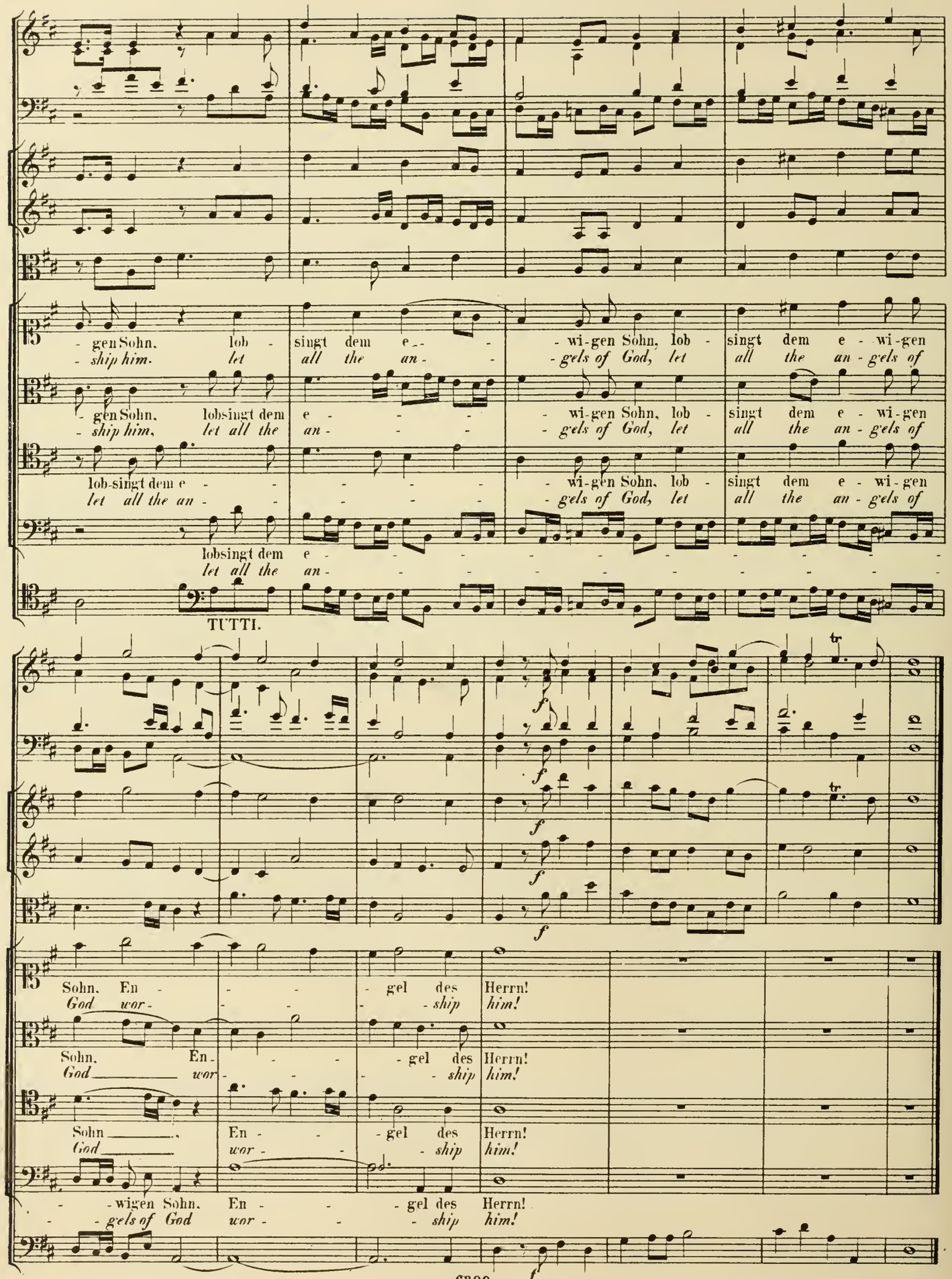
singt dem e-wi-gen Sohn, lobsingt dem e-wi-gen Sohn, dem ew'-gen
all the an-gels of God, let all the an-gels of God wor-ship

e-wi-gen Sohn, lob-singt dem ew'-gen
an-gels of God wor-ship

Lob-singt dem e-wi-gen Sohn, En-gel des
Let all the an-gels of God wor-ship


Sohn, lobsingt dem e - - - wi - gen Sohn, dem ew' - - gen
him, let all the an - - - gels of God wor - - ship
Sohn, lob - singt dem e - wigen Sohn, dem ew' - gen Sohn,
him, let all the an - gels of God wor - - ship
Lobsingt dem e - - wi - gen Sohn, dem ew' - - - - - - - -
Let all the an - - gels of God wor - - - - - - - -
Herrn, lob - singt dem e - wi - gen Sohn, lob - sin - get,
him, let all the an - gels of God wor -
Sohn, lobsingt dem e - - - - wi - gen Sohn, dem ew' - gen
him, let all the an - - - - gels of God wor - ship
lob - singt dem e - wigen
let all the an - gels of
- - - gen Sohn, lob - singt dem e - wi - gen Sohn, dem ew' - gen Sohn,
- - - ship him, let all the an - gels of God wor - ship him,
En - - - gel des Herrn, lobsingt dem e - - -
- - - ship him, let all the an - - -


Sohn,
him
Sohn, lob - - - sin - get ihm,
God wor - - - - ship him,
lobsingt dem e - - - wi - gen
let all the an - - - gels of
lobsingt dem e - - - wi - gen Sohn. dem ew' - - gen Sohn,
let all the an - - - gels of God wor - - ship him,
- - - - wi - gen Sohn. lob - - singt dem e - - wi - gen
- - - - gels of God wor - - - - - - - ship
lobsingt dem e - - - - wi - gen Sohn. dem ew' - - - - -
let all the an - - - - gels of God wor - - - - -
Sohn, lob - - singt dem ew' - - - - - - - -
God wor - - - ship him, wor - - - - - - - -
lob - singt dem e - wi - gen Sohn, dem ew' - - - - - gen Sohn,
let all the an-gels of God wor - - - - ship him,
Sohn,
him,

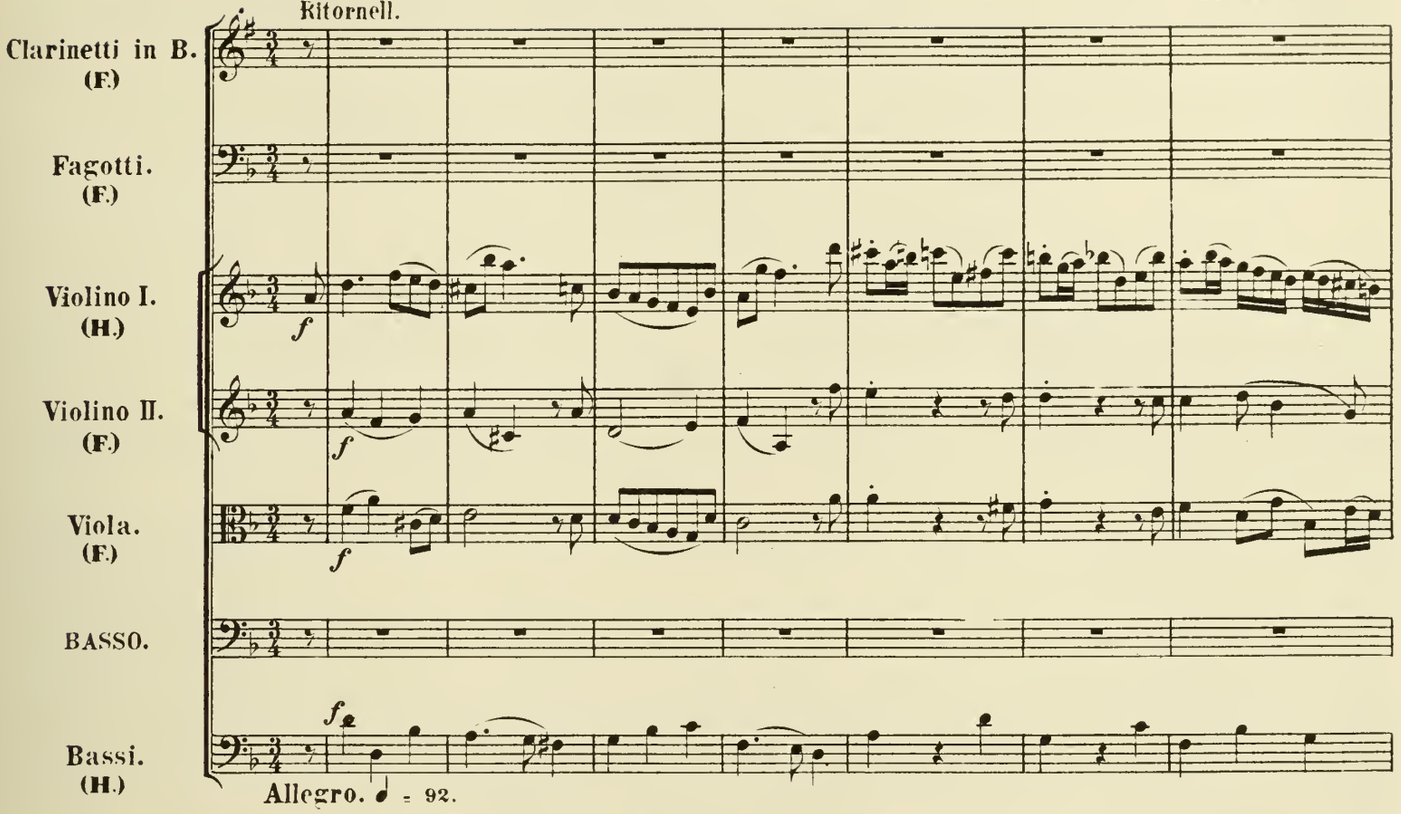

- gen Sohn, lob - singt dem e - - - wi-gen Sohn, lob - singt dem e - wi-gen
- ship him, let all the an - - - gels of God, let all the an - gels of
- gen Sohn, lobsingt dem e - - - wi-gen Sohn, lob - singt dem e - wi-gen
- ship him, let all the an - - - gels of God, let all the an - gels of
lob-singt dem e - - - - wi-gen Sohn, lob - singt dem e - wi-gen
let all the an - - - - gels of God, let all the an - gels of
lobsingt dem e - - - - - - - - - - - -
let all the an - - - - - - - - - - - -
TUTTI.
Sohn, En - - - gel des Herrn!
God wor - - - ship him!
Sohn, En - - - gel des Herrn!
God wor - - - ship him!
Sohn En - - gel des Herrn!
God wor - - - ship him!
- wigen Sohn, En - - - gel des Herrn!
- gels of God wor - - - ship him!

34. ARIA.

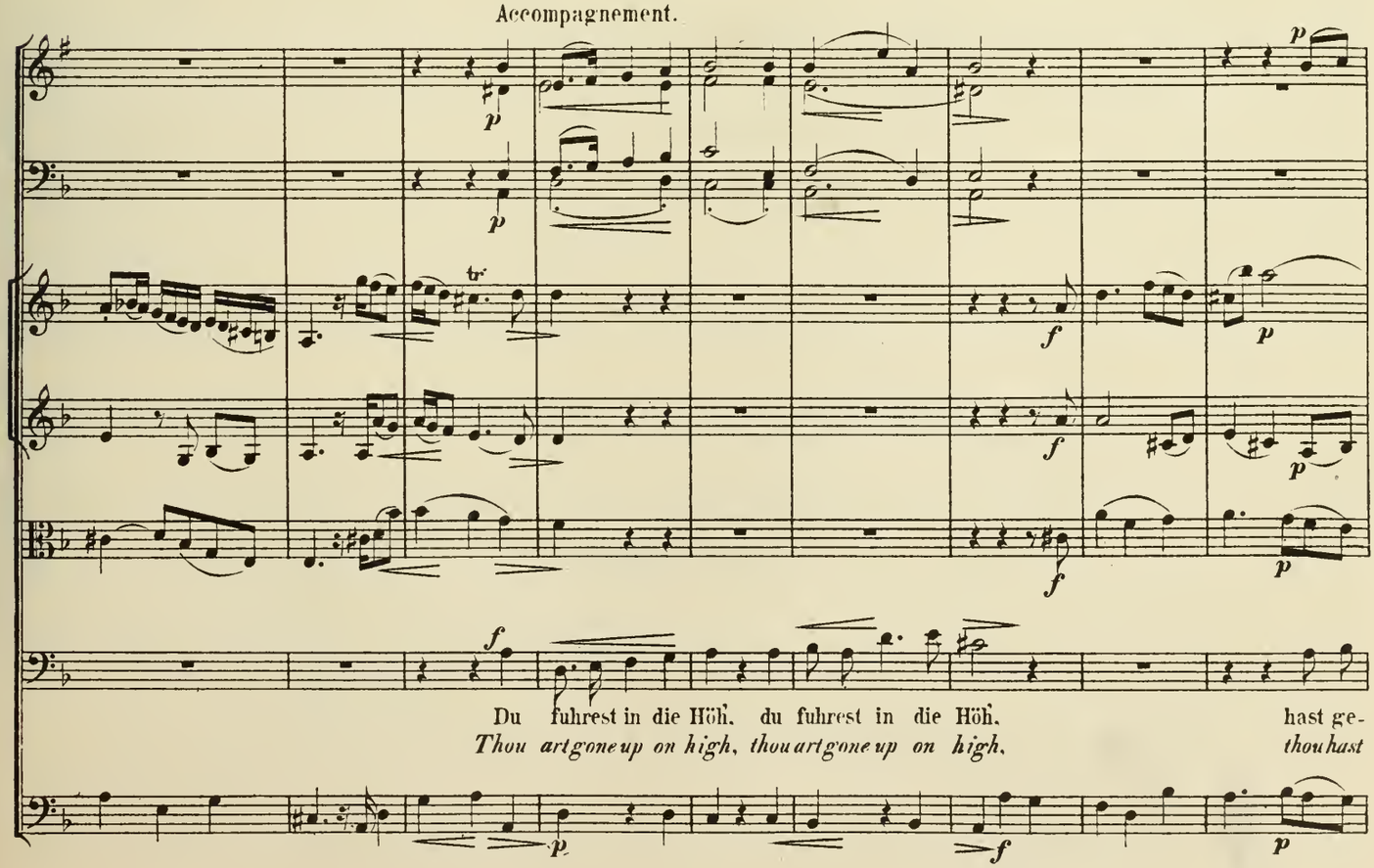
Allegro. ♩ = 92.

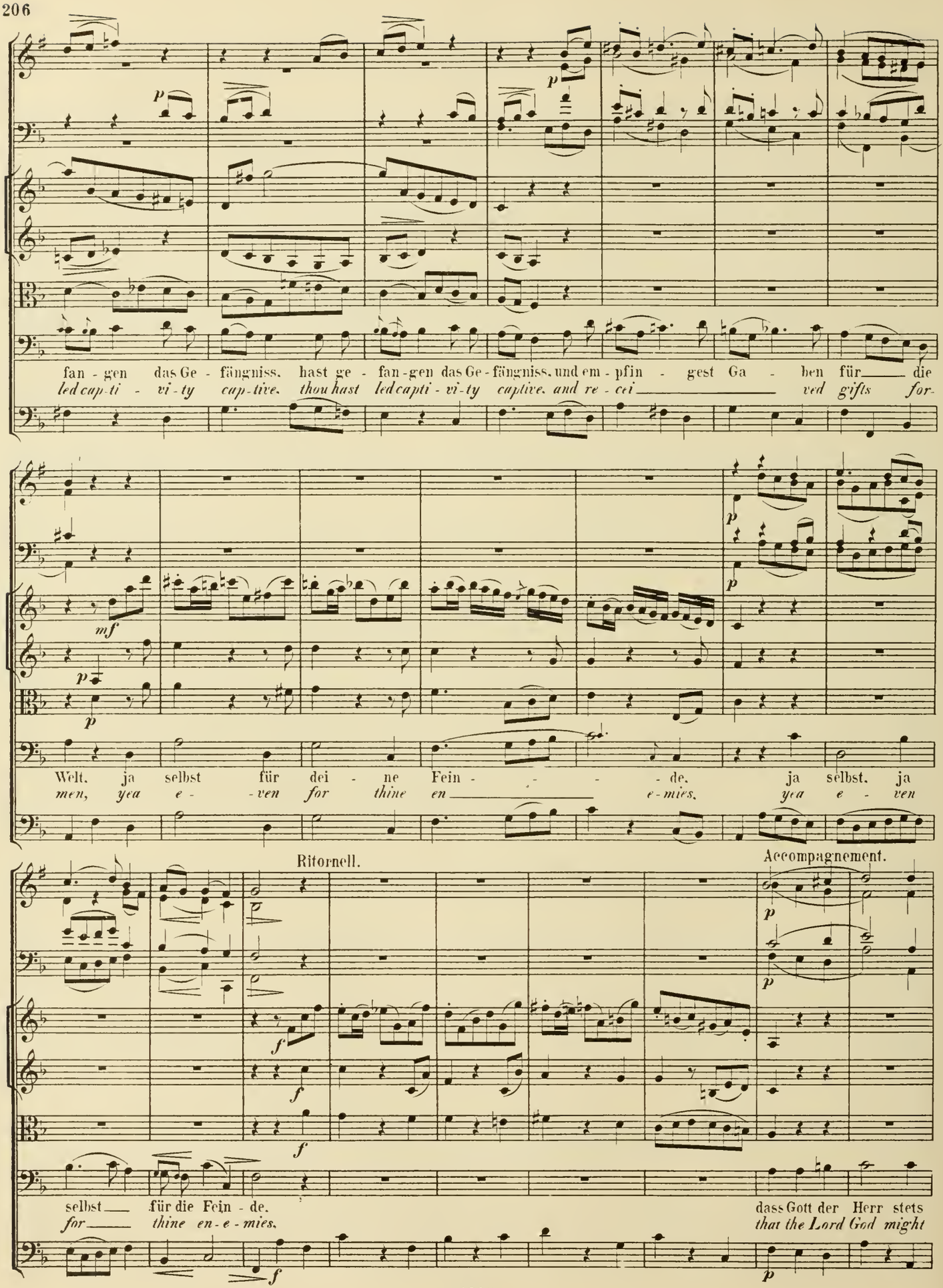
Ritornell.

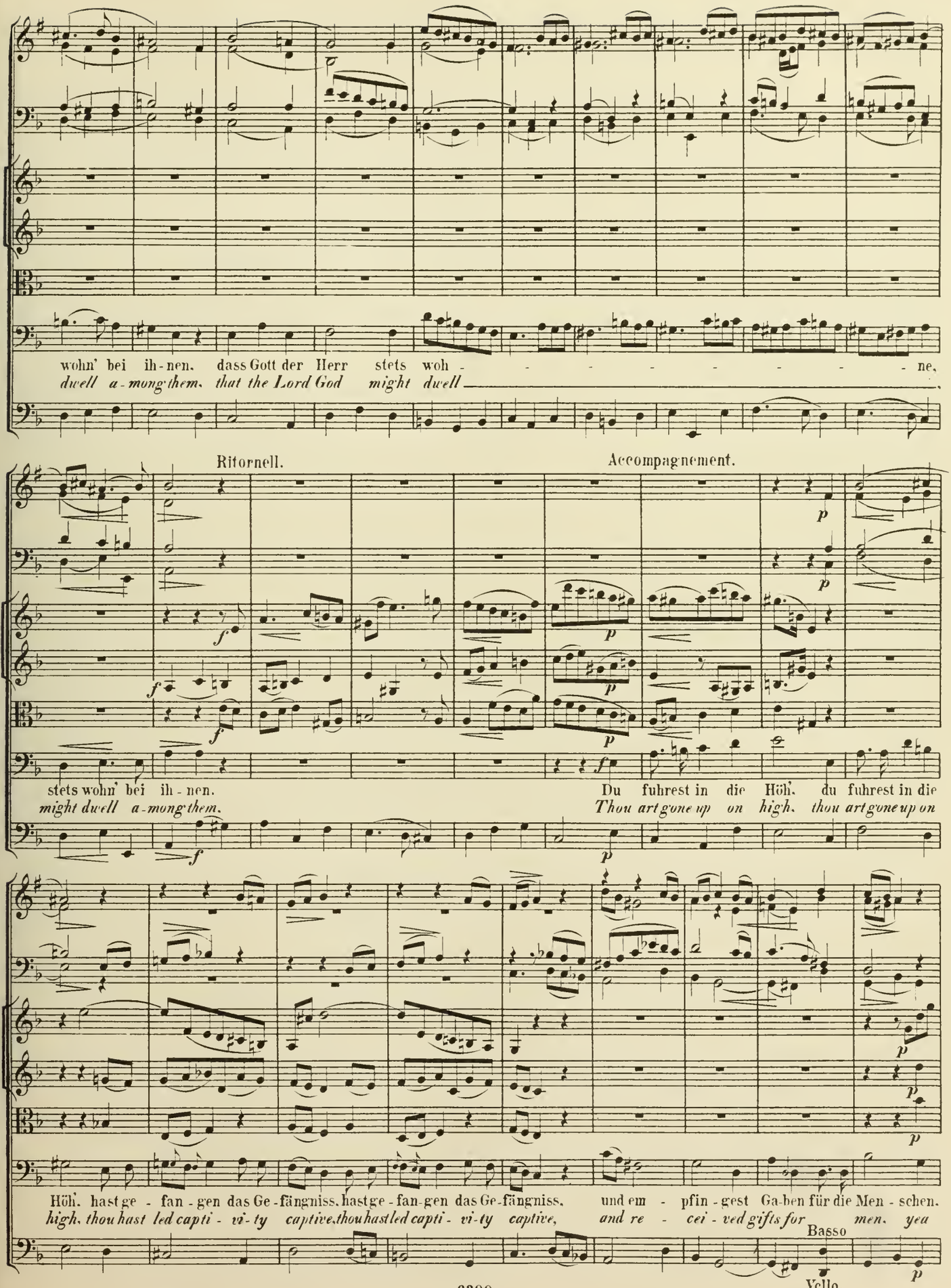
Psalm LXVIII. 18.

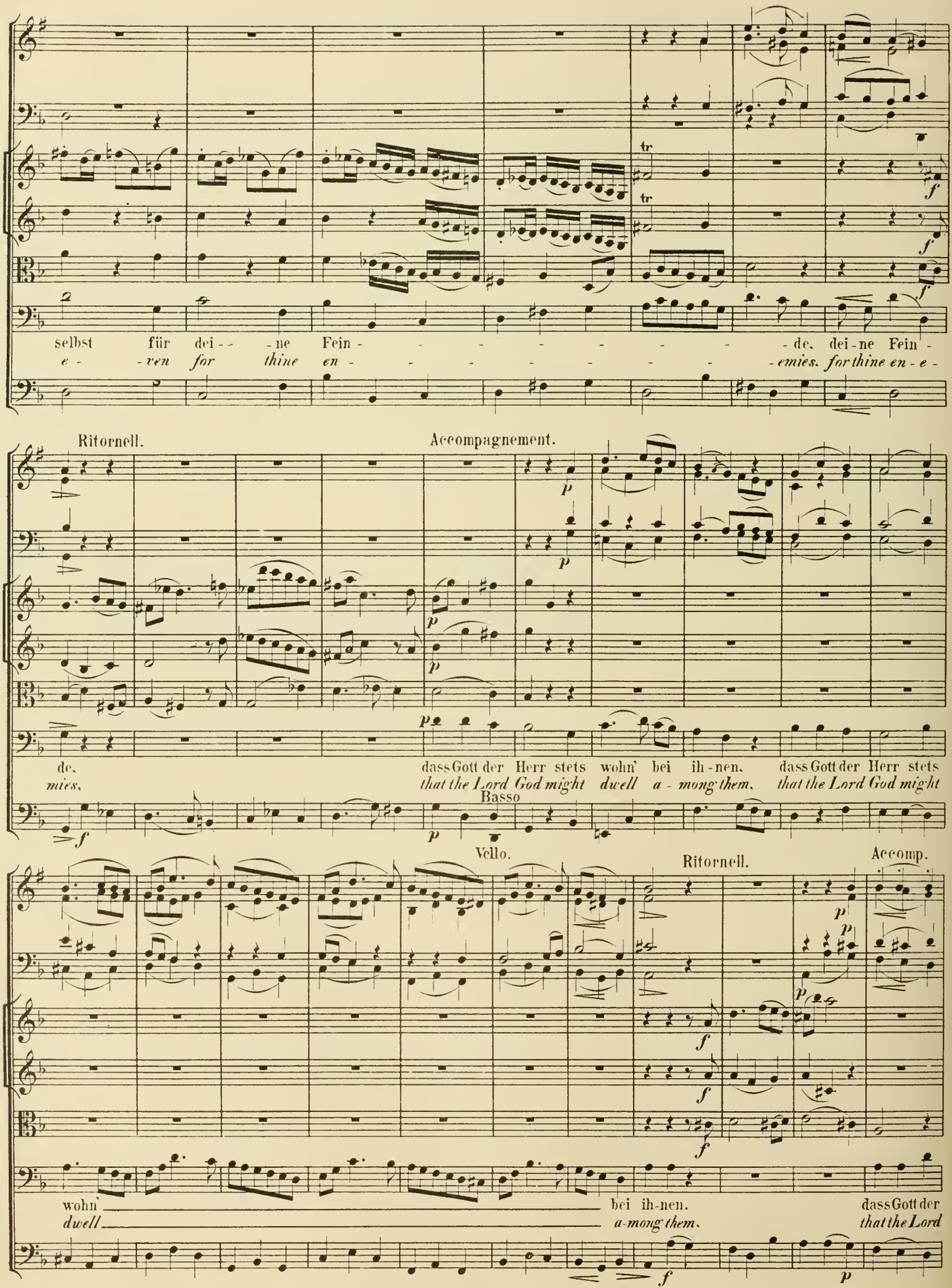


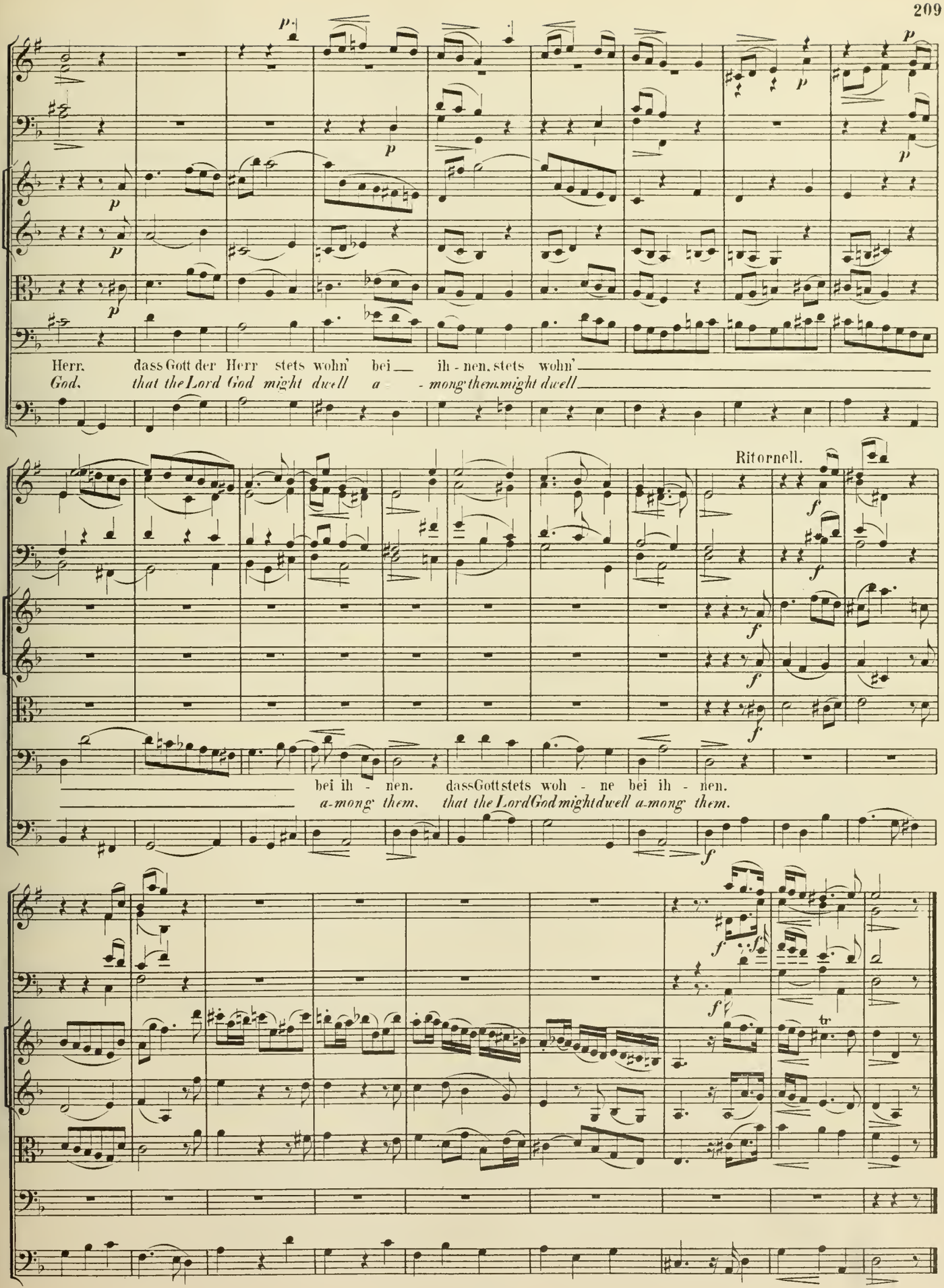
Accompagnement.




fan - gen das Ge - fängniss, hast ge - fan - gen das Ge - fängniss, und em - pfin - gest Ga - ben für die
led cap - ti - vi - ty cap - tive, thou hast led capti - vi - ty captive, and re - cei ved gifts for
Welt, ja selbst für dei - ne Fein - de, ja selbst, ja
men, yea e - ven for thine en e - mies, yea e - ven
Ritornell.
Accompagnement.
selbst für die Fein - de.
for thine en - e - mies.
dass Gott der Herr stets
that the Lord God might


wohn' bei ih - nen, dass Gott der Herr stets woh - - - - - - - - - ne,
dwell a - mong them, that the Lord God might dwell
Ritornell.
Accompagnement.
stets wohn' bei ih - nen.
might dwell a - mong them.
Du fuhrest in die Höh', du fuhrest in die
Thou art gone up on high, thou art gone up on
Höh', hast ge - fan - gen das Ge - fängniss, hast ge - fan - gen das Ge - fängniss, und em - pfin - gest Ga - ben für die Men - schen.
high, thou hast led capti - vi - ty captive, thou hast led capti - vi - ty captive, and re - cei - ved gifts for men, yea
Basso
Vello.

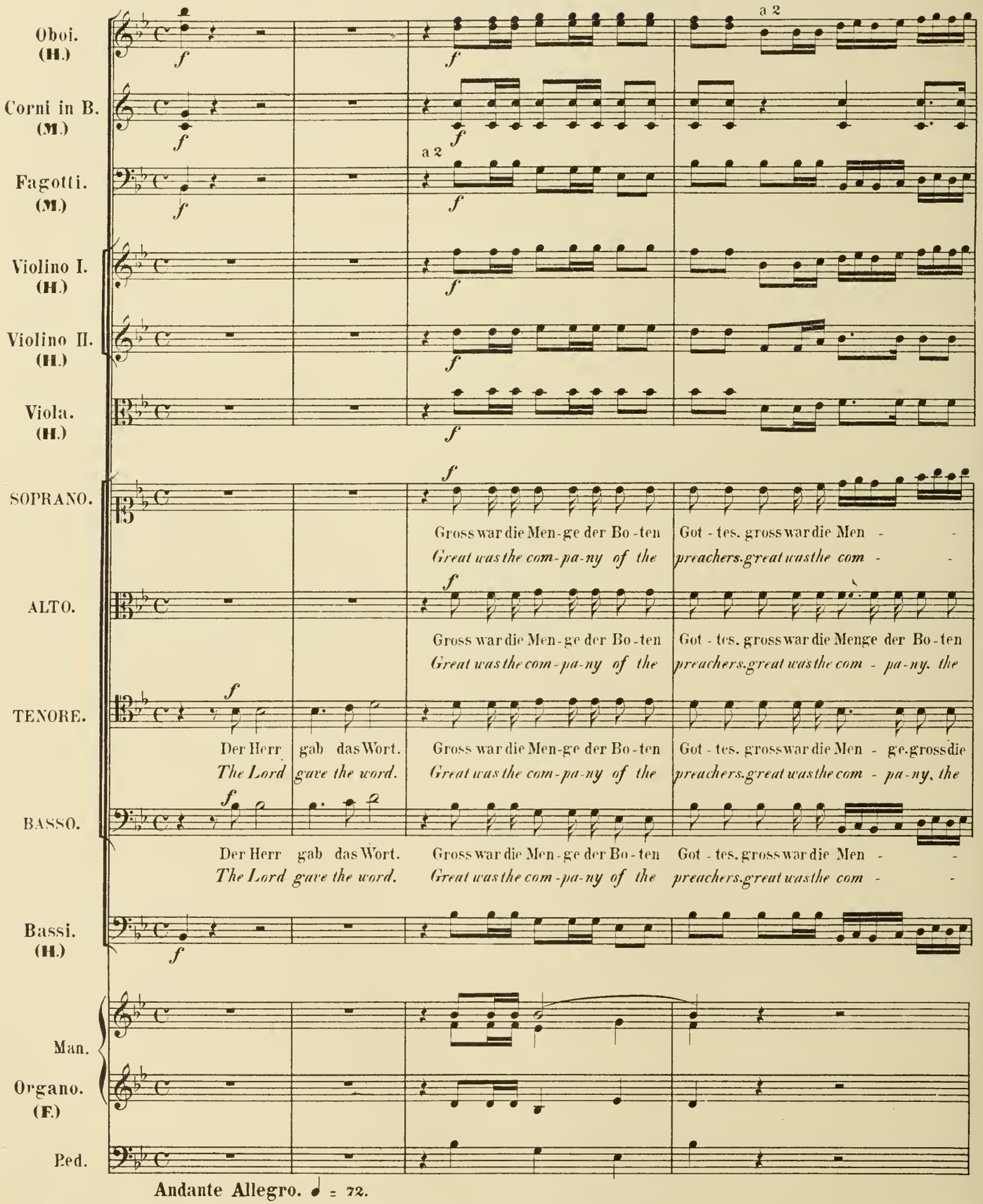

selbst für dei - - ne Fein - - - - - - - - - de. dei - ne Fein -
e - - ven for thine en - - - - - - - - - emies. for thine en - e -
Ritornell.
Accompagnement.
de. dass Gott der Herr stets wohn' bei ih - nen. dass Gott der Herr stets
mies. that the Lord God might dwell a - mong them. that the Lord God might
Basso
Vello.
Ritornell.
Accomp.
wohn' bei ih - nen. dass Gott der
dwell a - mong them. that the Lord


Herr, dass Gott der Herr stets wohn' bei ih - nen, stets wohn'
God, that the Lord God might dwell a - mong them, might dwell
Ritornell.
bei ih - nen. dass Gott stets woh - ne bei ih - nen.
a-mong them. that the Lord God might dwell a-mong them.

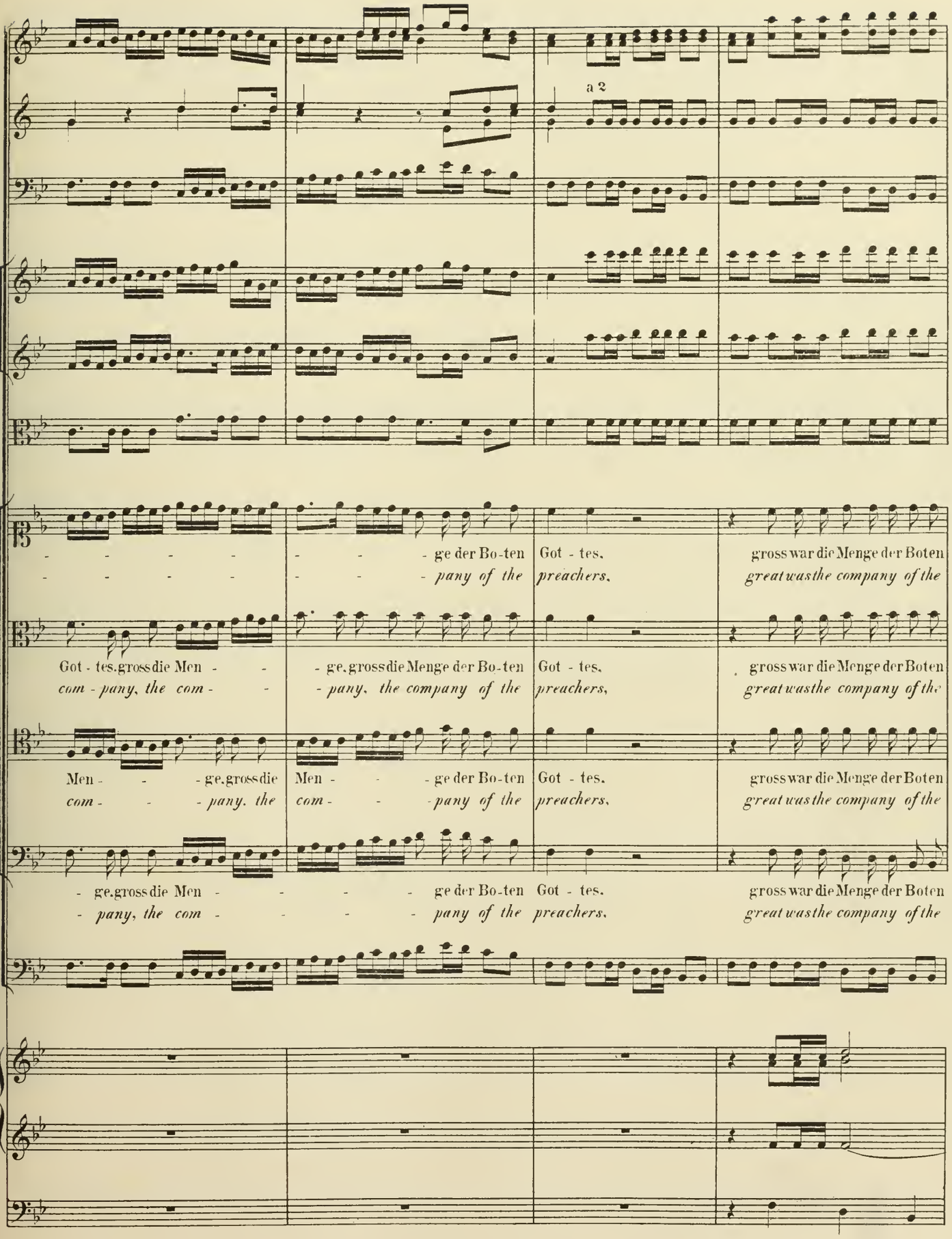
35. CORO.

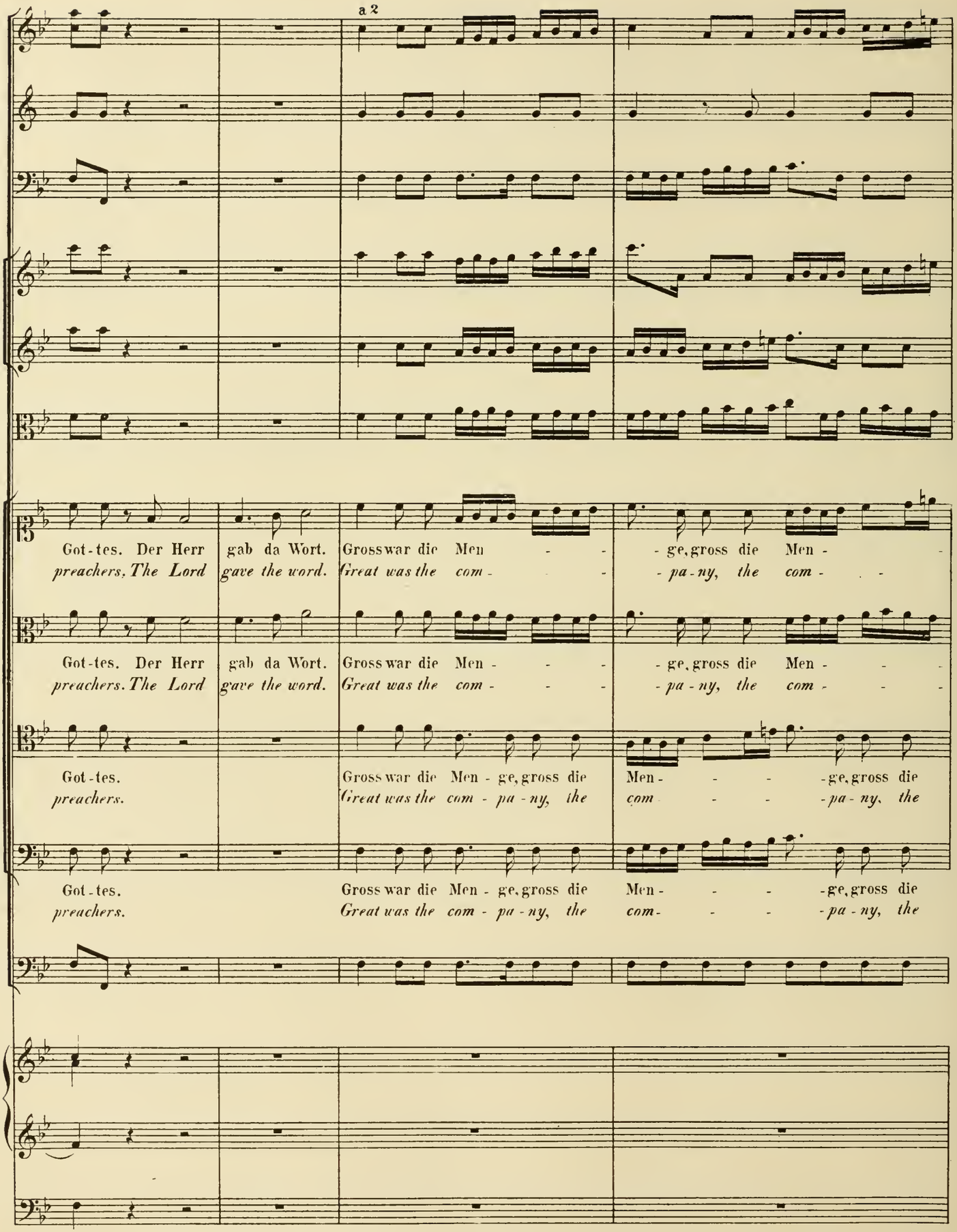
Andante Allegro. ♩ = 72.

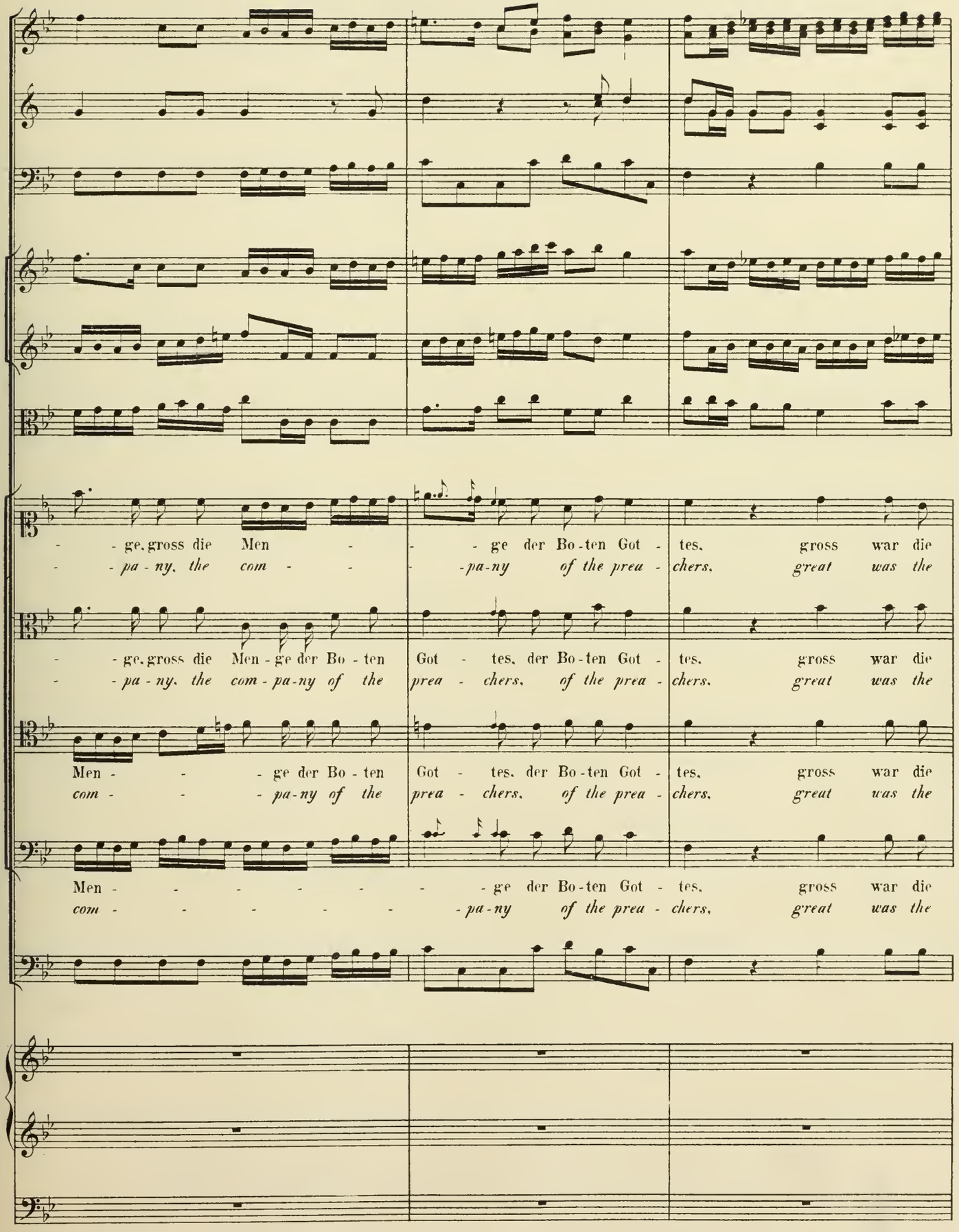
Psalm LXVIII. 11.

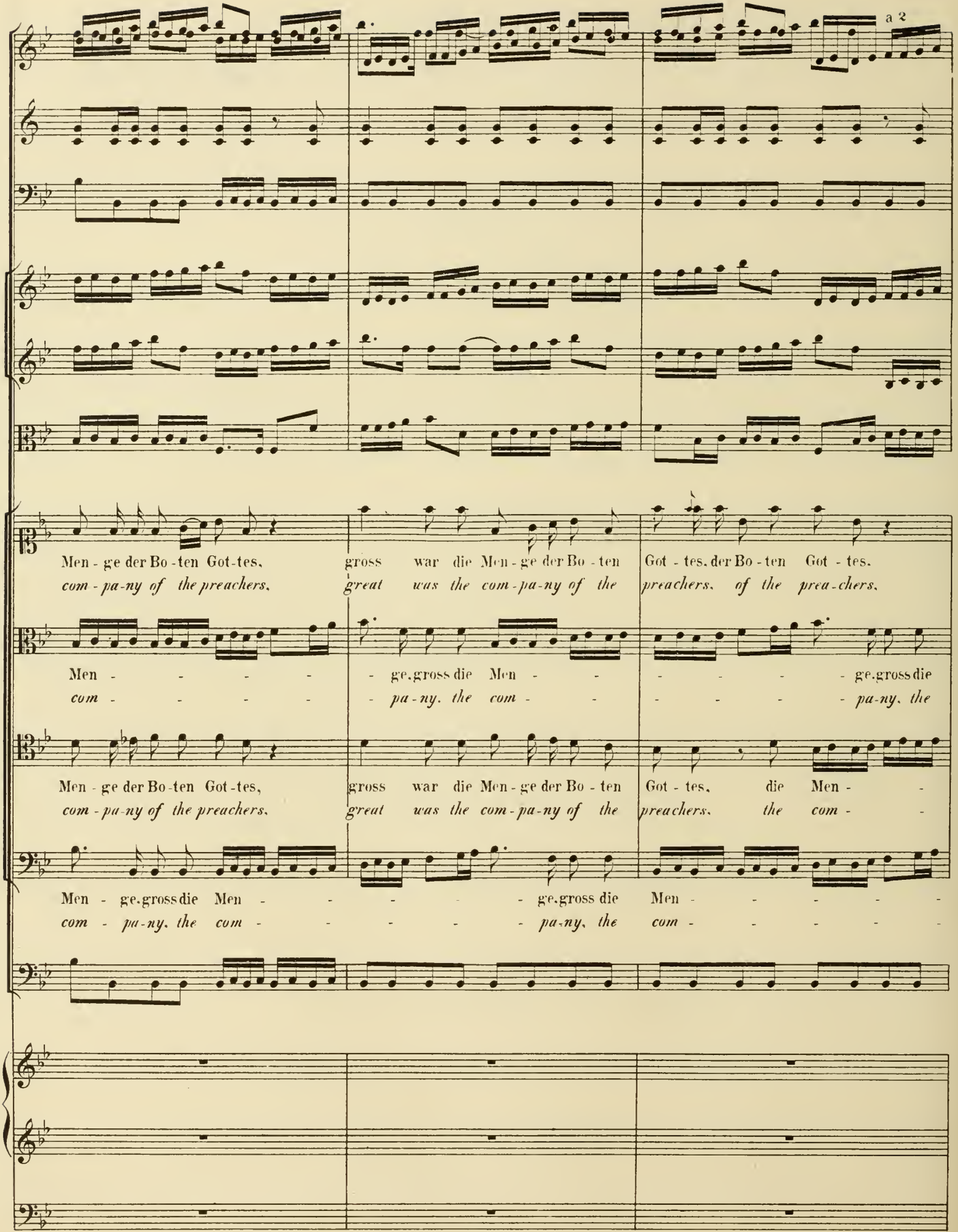


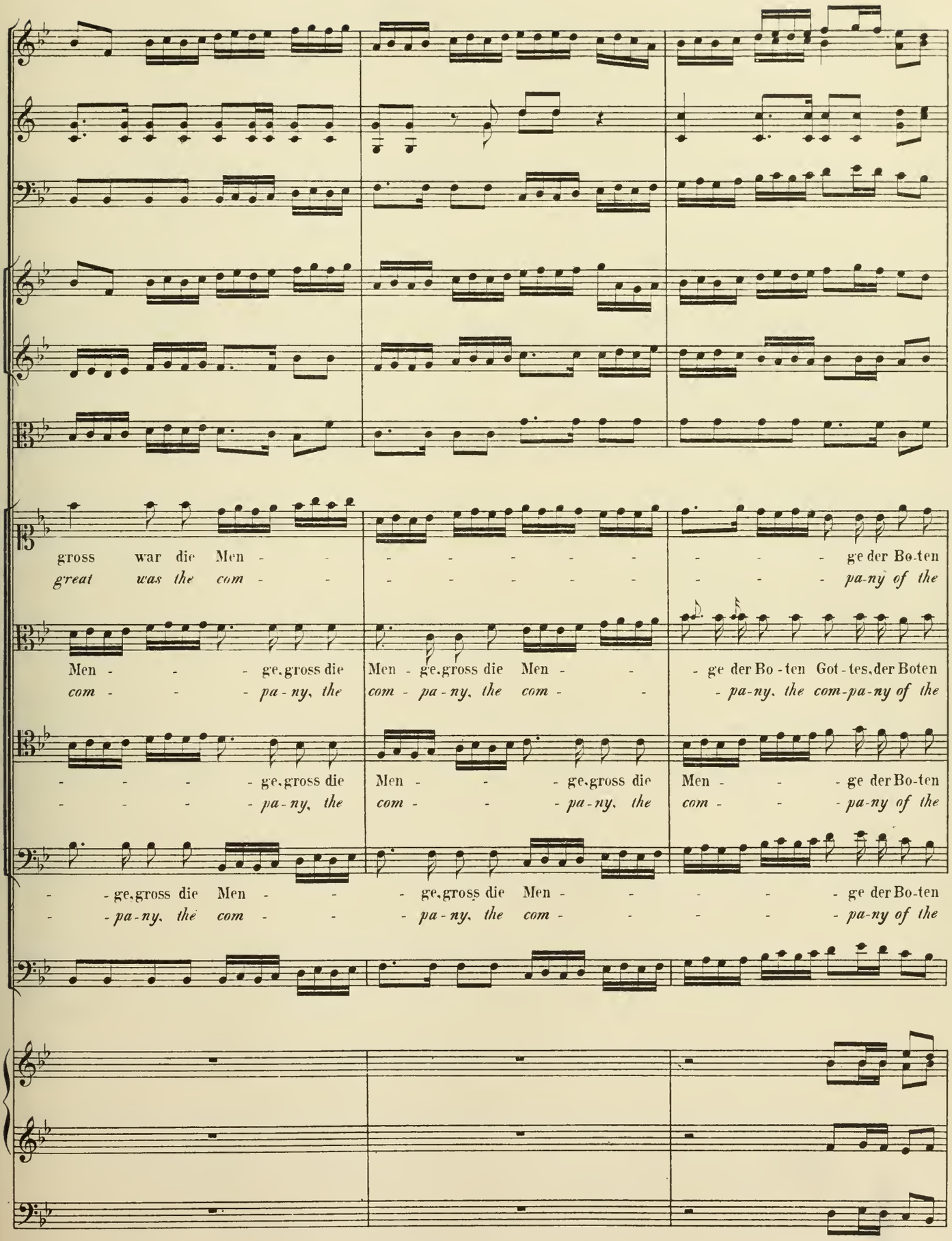
Andante Allegro. ♩ = 72.

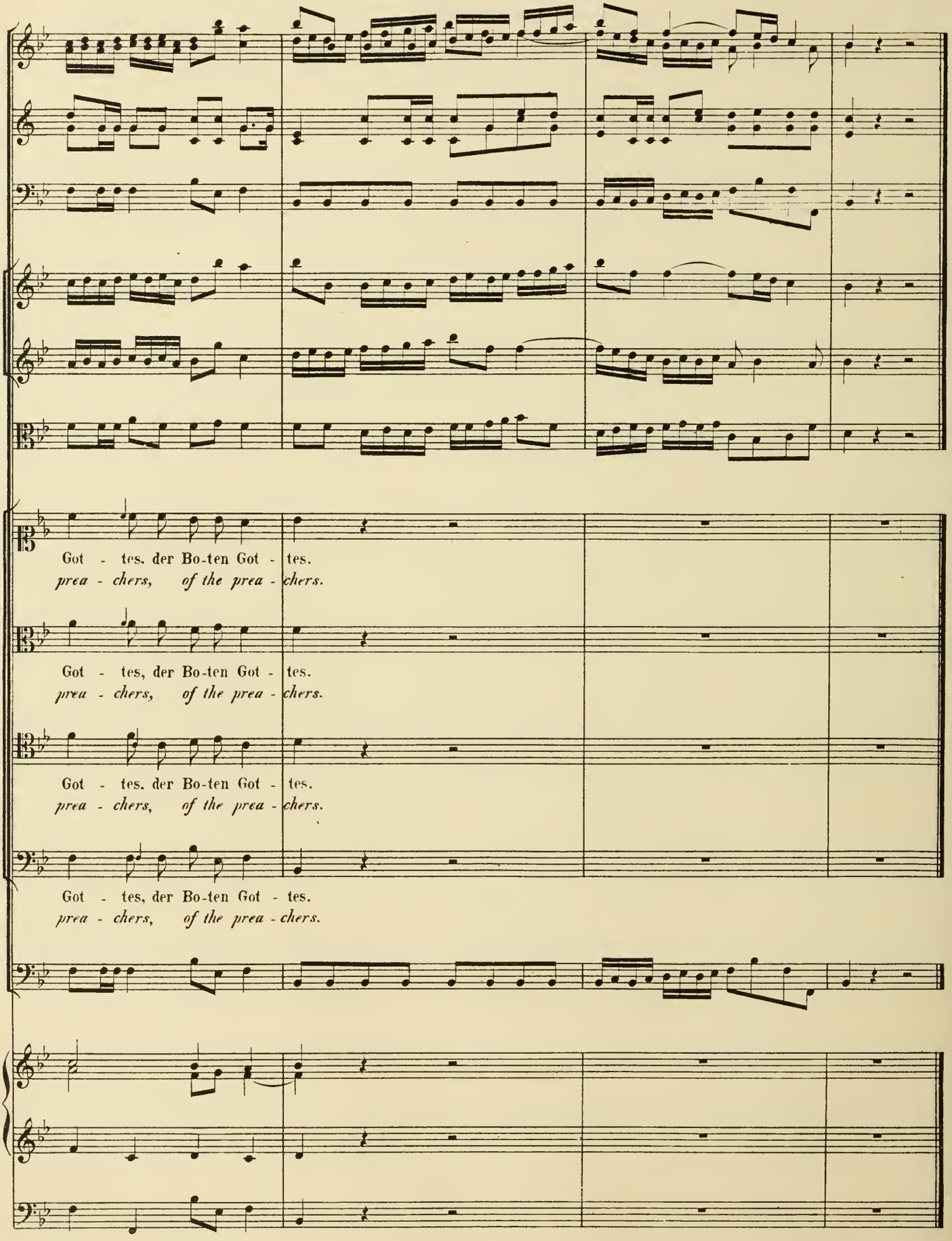

a 2
- - - - - - - - ge der Bo-ten Got - tes, gross war die Menge der Boten
- - - - - - - - pany of the preachers, great was the company of the
Got - tes, gross die Men - - - ge, gross die Menge der Bo-ten Got - tes, gross war die Menge der Boten
com - pany, the com - - - pany, the company of the preachers, great was the company of the
Men - - - ge, gross die Men - - - ge der Bo-ten Got - tes, gross war die Menge der Boten
com - - - pany, the com - - - pany of the preachers, great was the company of the
- ge, gross die Men - - - - - ge der Bo-ten Got - tes, gross war die Menge der Boten
- pany, the com - - - - - pany of the preachers, great was the company of the


a 2
Got-tes. Der Herr gab da Wort. Gross war die Men - - - ge, gross die Men - - -
preachers. The Lord gave the word. Great was the com - - - pa-ny, the com - - -
Got-tes. Der Herr gab da Wort. Gross war die Men - - - ge, gross die Men - - -
preachers. The Lord gave the word. Great was the com - - - pa-ny, the com - - -
Got-tes. Gross war die Men - ge, gross die Men - - - ge, gross die
preachers. Great was the com - pa-ny, the com - - - pa-ny, the
Got-tes. Gross war die Men - ge, gross die Men - - - ge, gross die
preachers. Great was the com - pa-ny, the com - - - pa-ny, the


- - ge, gross die Men - - - ge der Bo-ten Got - tes, gross war die
- - pa - ny, the com - - - pa-ny of the prea - chers, great was the
- - ge, gross die Men - ge der Bo - ten Got - tes, der Bo-ten Got - tes, gross war die
- - pa - ny, the com - pa-ny of the prea - chers, of the prea - chers, great was the
Men - - - ge der Bo - ten Got - tes, der Bo-ten Got - tes, gross war die
com - - - pa-ny of the prea - chers, of the prea - chers, great was the
Men - - - - - - - ge der Bo-ten Got - tes, gross war die
com - - - - - - pa-ny of the prea - chers, great was the


a 2
Men - ge der Bo - ten Got - tes, gross war die Men - ge der Bo - ten Got - tes, der Bo - ten Got - tes.
com - pa - ny of the preachers, great was the com - pa - ny of the preachers, of the prea - chers,
Men - - - - - ge, gross die Men - - - - - ge, gross die
com - - - - - pa - ny, the com - - - - - pa - ny, the
Men - ge der Bo - ten Got - tes, gross war die Men - ge der Bo - ten Got - tes, die Men - -
com - pa - ny of the preachers, great was the com - pa - ny of the preachers, the com - -
Men - ge, gross die Men - - - - - ge, gross die Men - - - - - -
com - pa - ny, the com - - - - - pa - ny, the com - - - - - -


gross war die Men - - - - - - - - - - ge der Bo-ten
great was the com - - - - - - - - - - pa-ny of the
Men - - - ge, gross die Men - ge, gross die Men - - - ge der Bo - ten Got - tes, der Boten
com - - - pa - ny, the com - pa - ny, the com - - - pa-ny, the com-pa-ny of the
- - - - ge, gross die Men - - - ge, gross die Men - - - ge der Bo-ten
- - - - pa - ny, the com - - - pa - ny, the com - - - pa-ny of the
- - ge, gross die Men - - - ge, gross die Men - - - - - ge der Bo-ten
- - pa - ny, the com - - - pa - ny, the com - - - - - pa-ny of the


Got - tes. der Bo-ten Got - tes.
prea - chers, of the prea - chers.
Got - tes, der Bo-ten Got - tes.
prea - chers, of the prea - chers.
Got - tes. der Bo-ten Got - tes.
prea - chers, of the prea - chers.
Got - tes, der Bo-ten Got - tes.
prea - chers, of the prea - chers.

36. ARIA.

Larghetto. ♩ = 104.

Jesaias LII. 7: Römer X. 15.

Ritornell.

Flauto. (M.)

Clarinetti in B. (F.)

Fagotto I. (M.)
" " II. (F.)

Violino I. (H.)

Violino II. (F.)

Viola. (M.)

Sicilliana.

SOPRANO.

Wie
How

Basso

Bassi. (H.)

Vello.

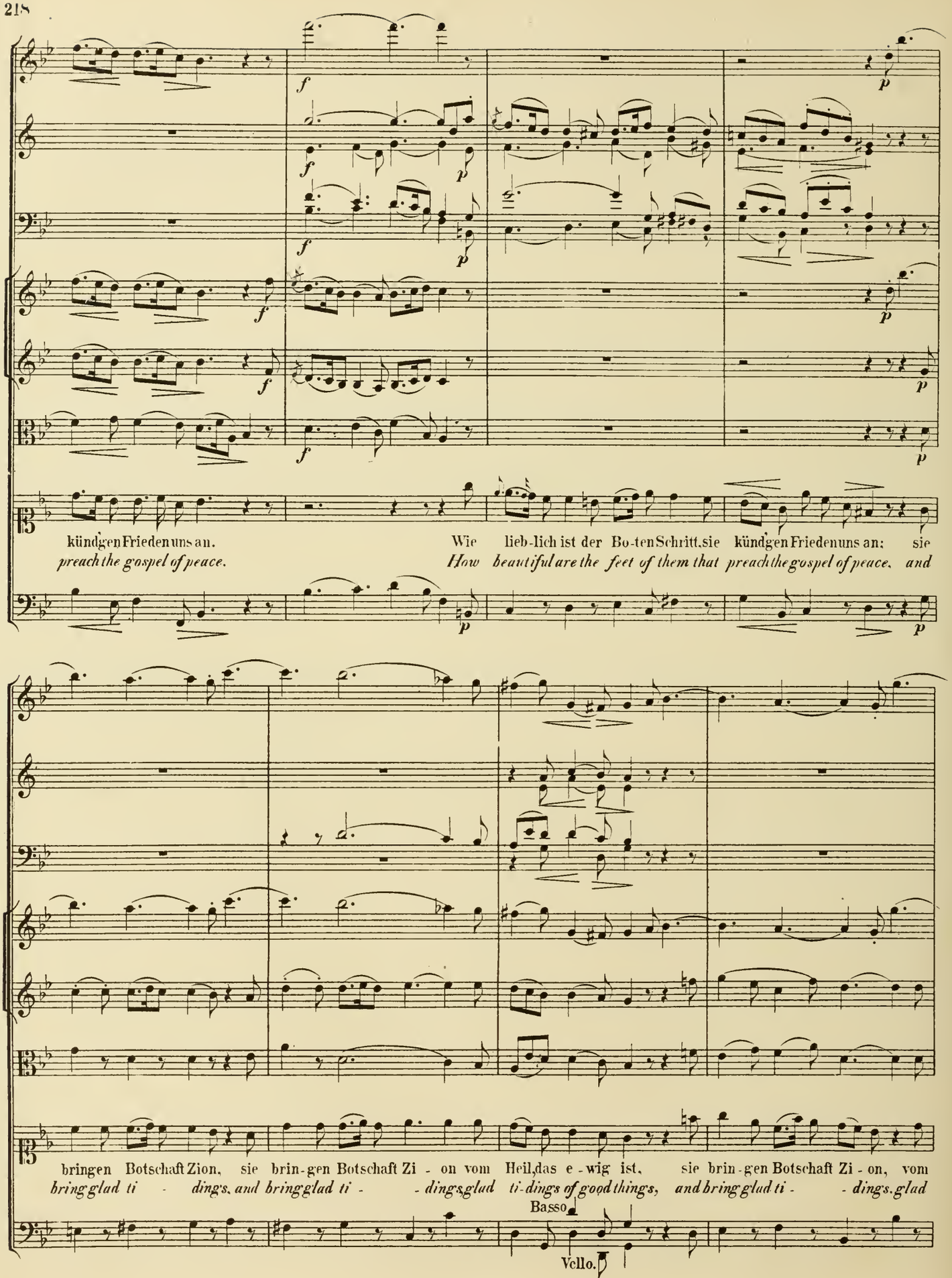
Larghetto. ♩ = 104.

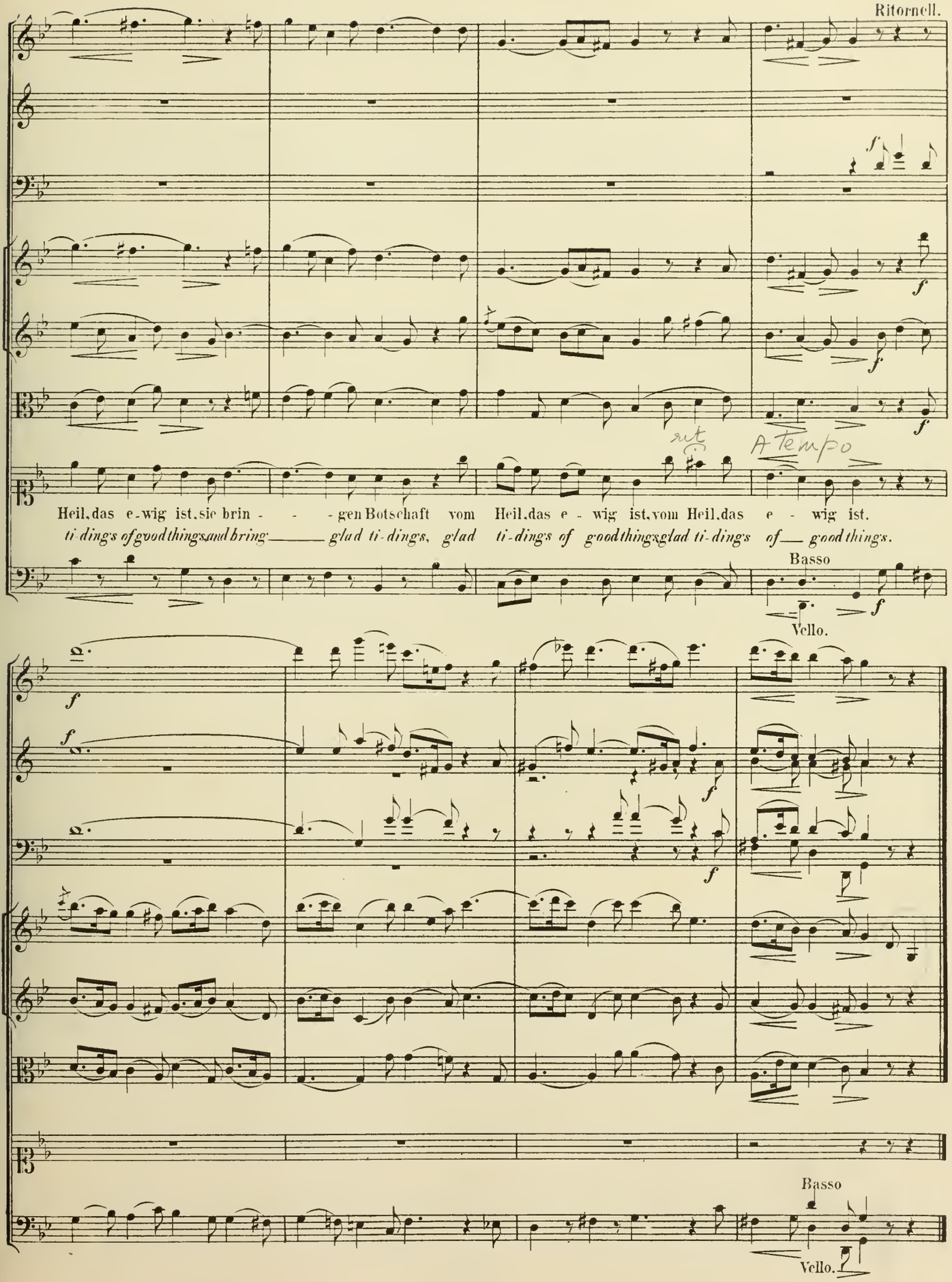
Accompagnement.

cresc.

lieb-lich ist der Boten Schritt. sie kündgen Frieden uns an, der Bo-ten des Friedens Schritt. wie lieb - lich ist der Boten Schritt. sie

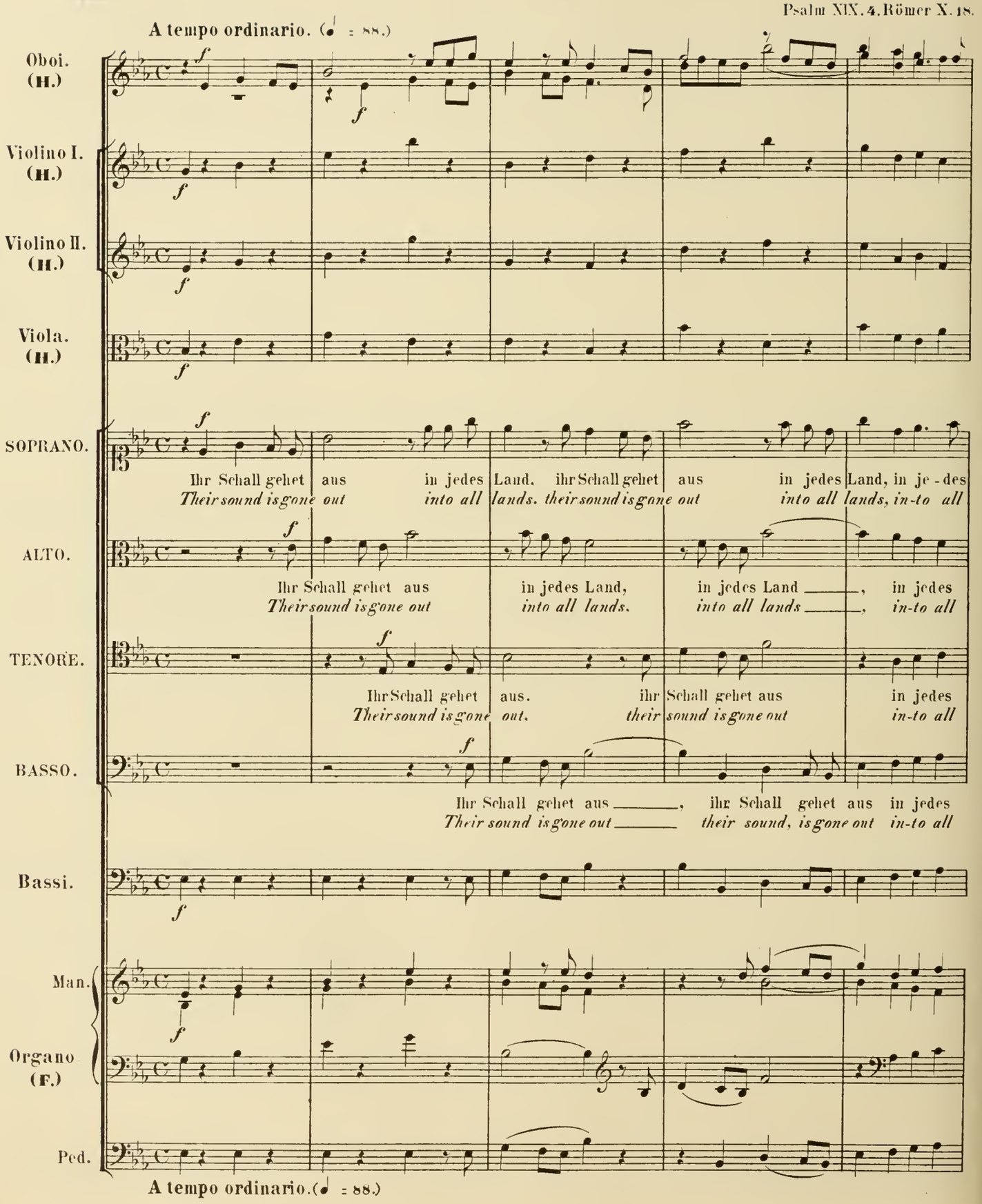
beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, how beau-ti-ful are the feet. how beauti-ful are the feet of them that

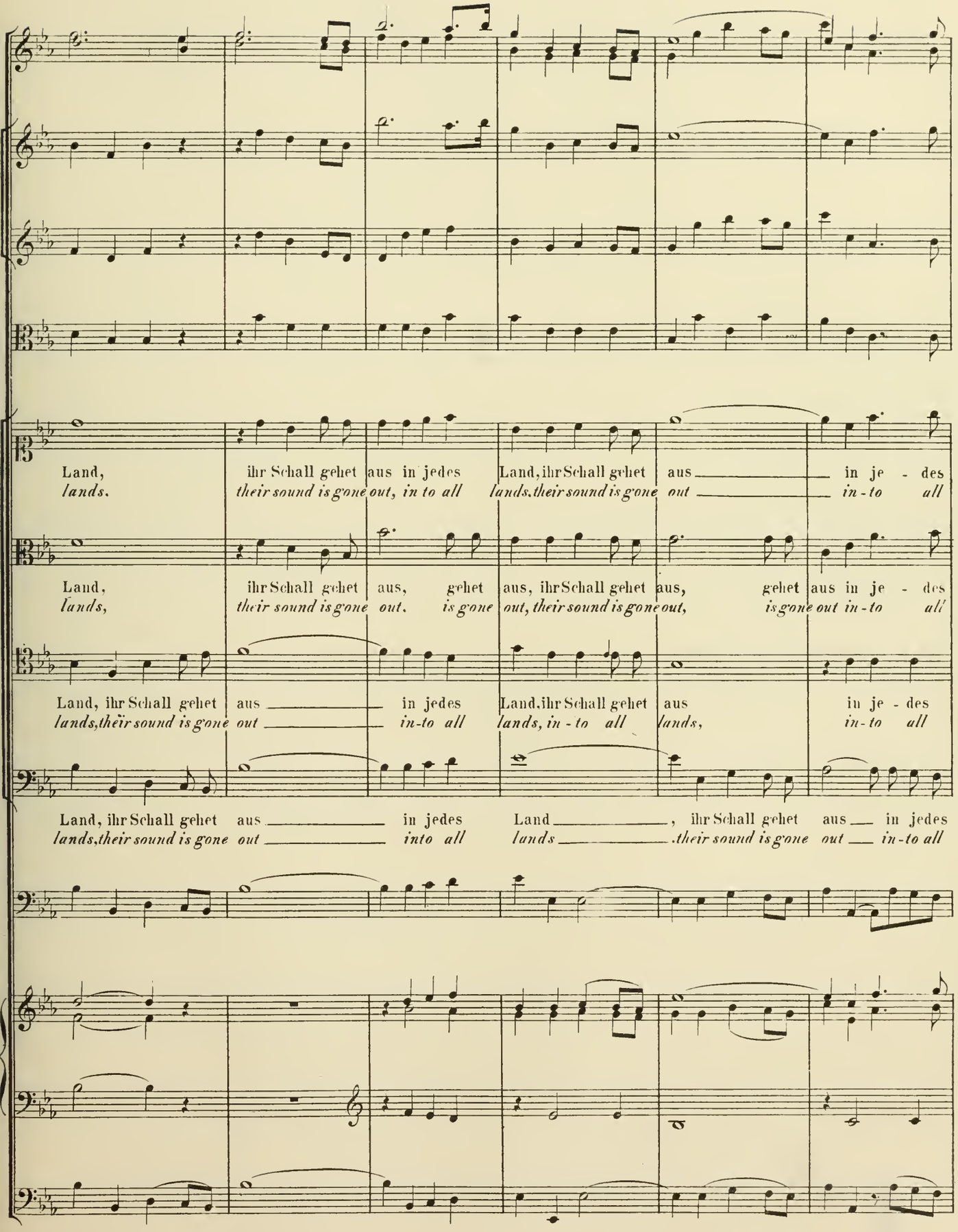

kündgen Frieden uns an.
preach the gospel of peace.
Wie lieb-lich ist der Bo-ten Schritt, sie kündgen Frieden uns an: sie
How beautiful are the feet of them that preach the gospel of peace, and
bringen Botschaft Zion, sie brin-gen Botschaft Zi - on vom Heil, das e - wig ist, sie brin-gen Botschaft Zi - on, vom
bring glad ti - dings, and bring glad ti - dings, glad ti-dings of good things, and bring glad ti - dings, glad
Basso.
Vello.

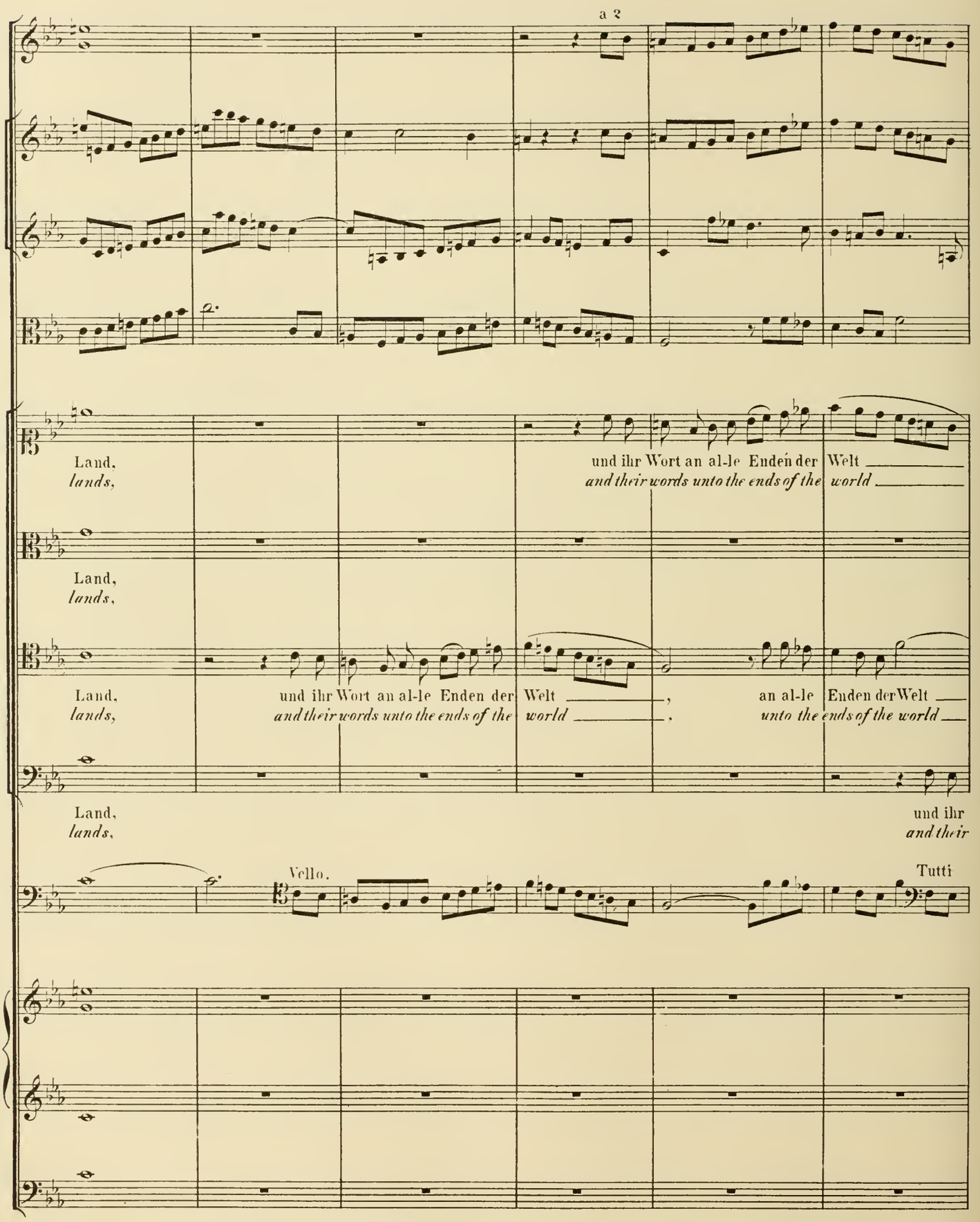

Ritornell.
rit.
A Tempo
Heil, das e-wig ist, sie brin - - - gen Botschaft vom Heil, das e - wig ist, vom Heil, das e - wig ist.
ti-dings of good things and bring — glad ti-dings, glad ti-dings of good things glad ti-dings of — good things.
Basso
Vello.
Basso
Vello.

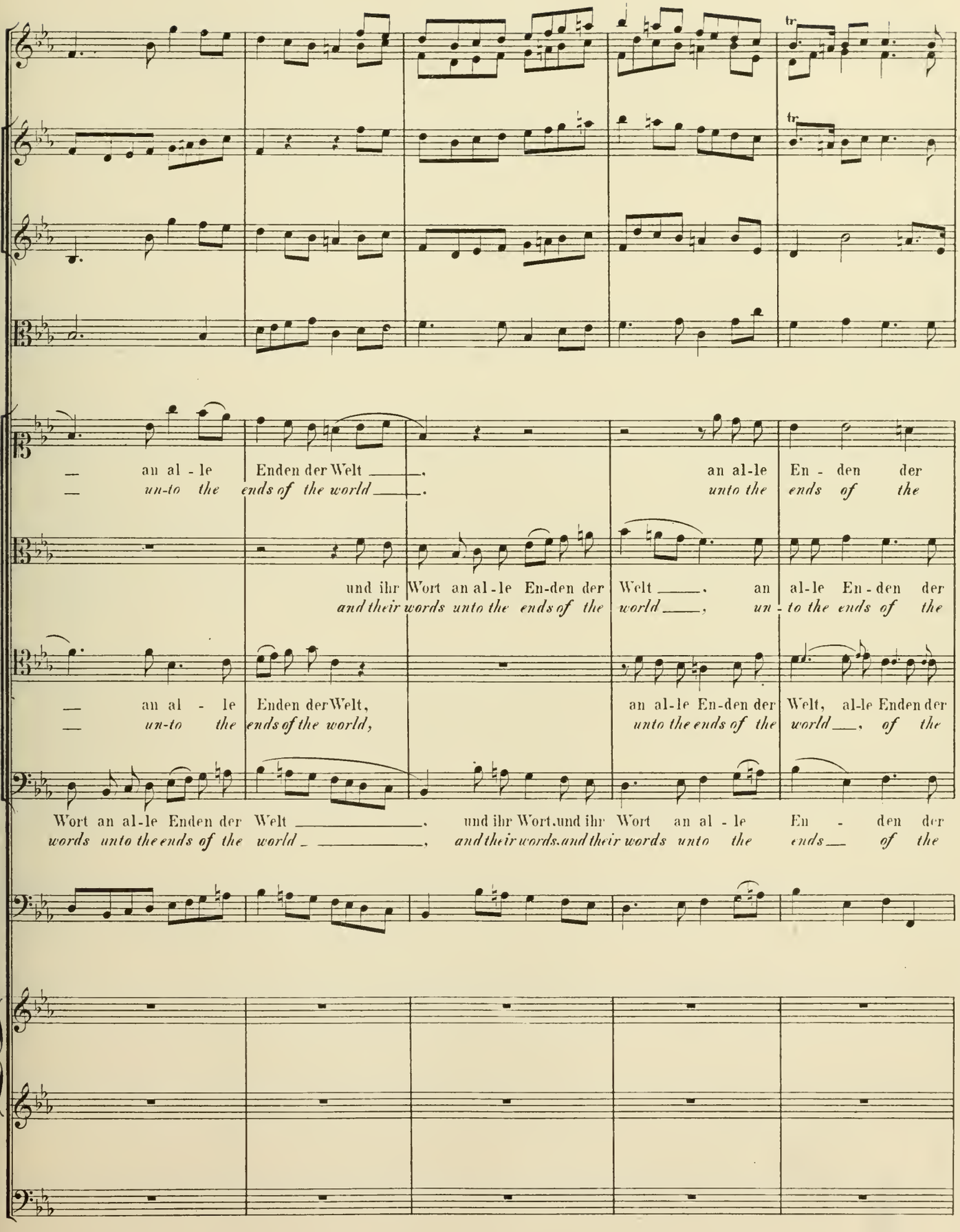
37. CORO.

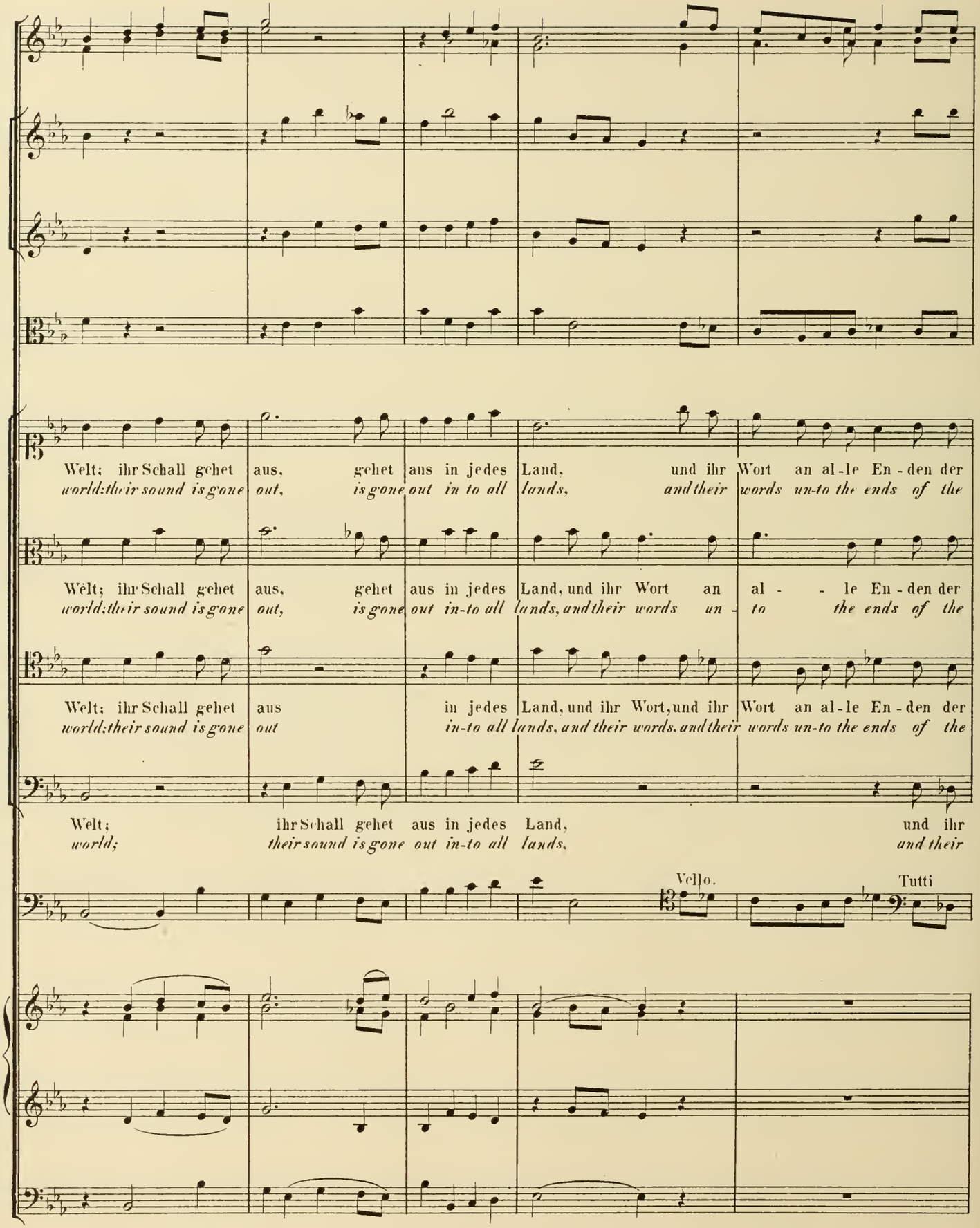
Psalm XIX. 4. Römer X. 18.

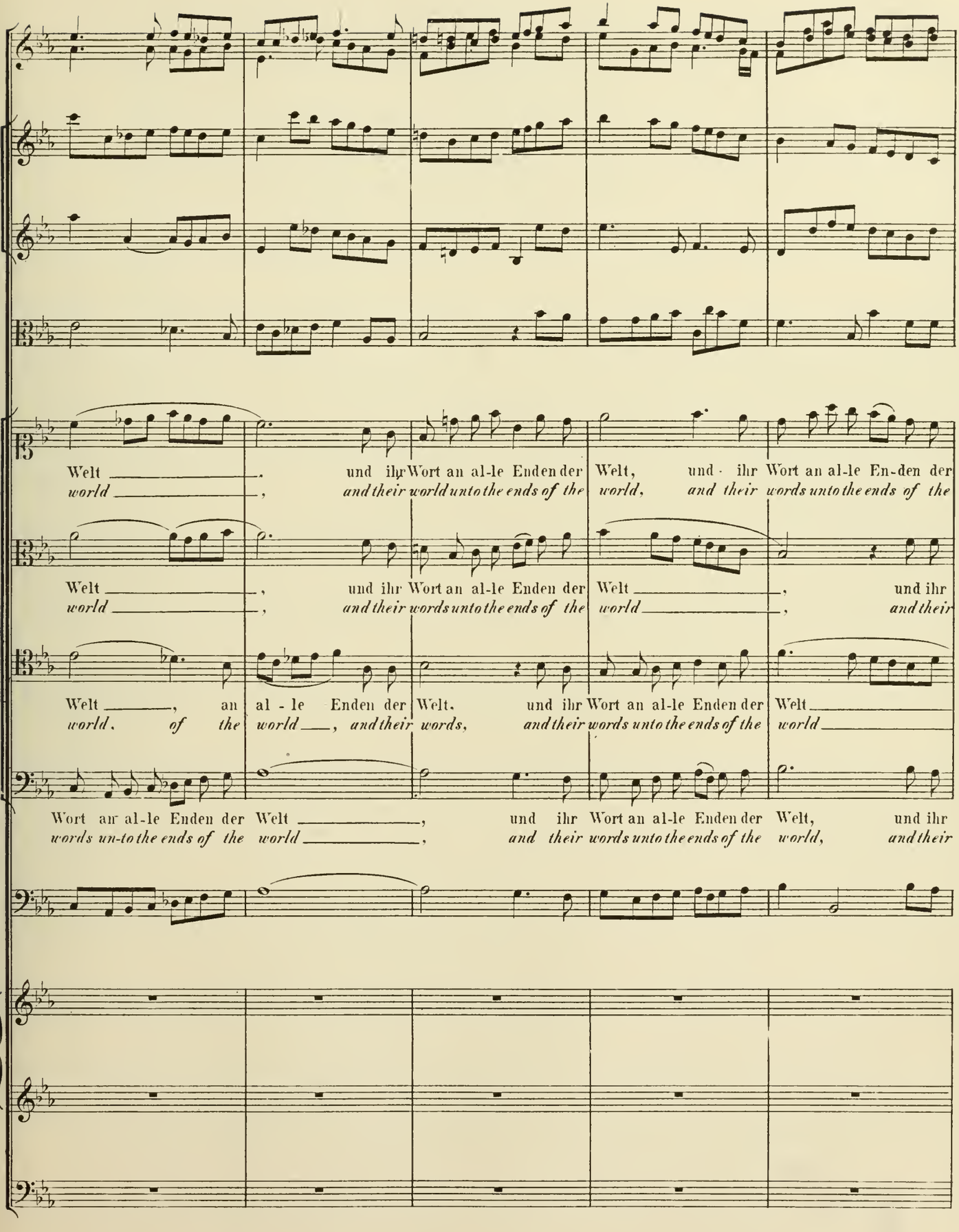


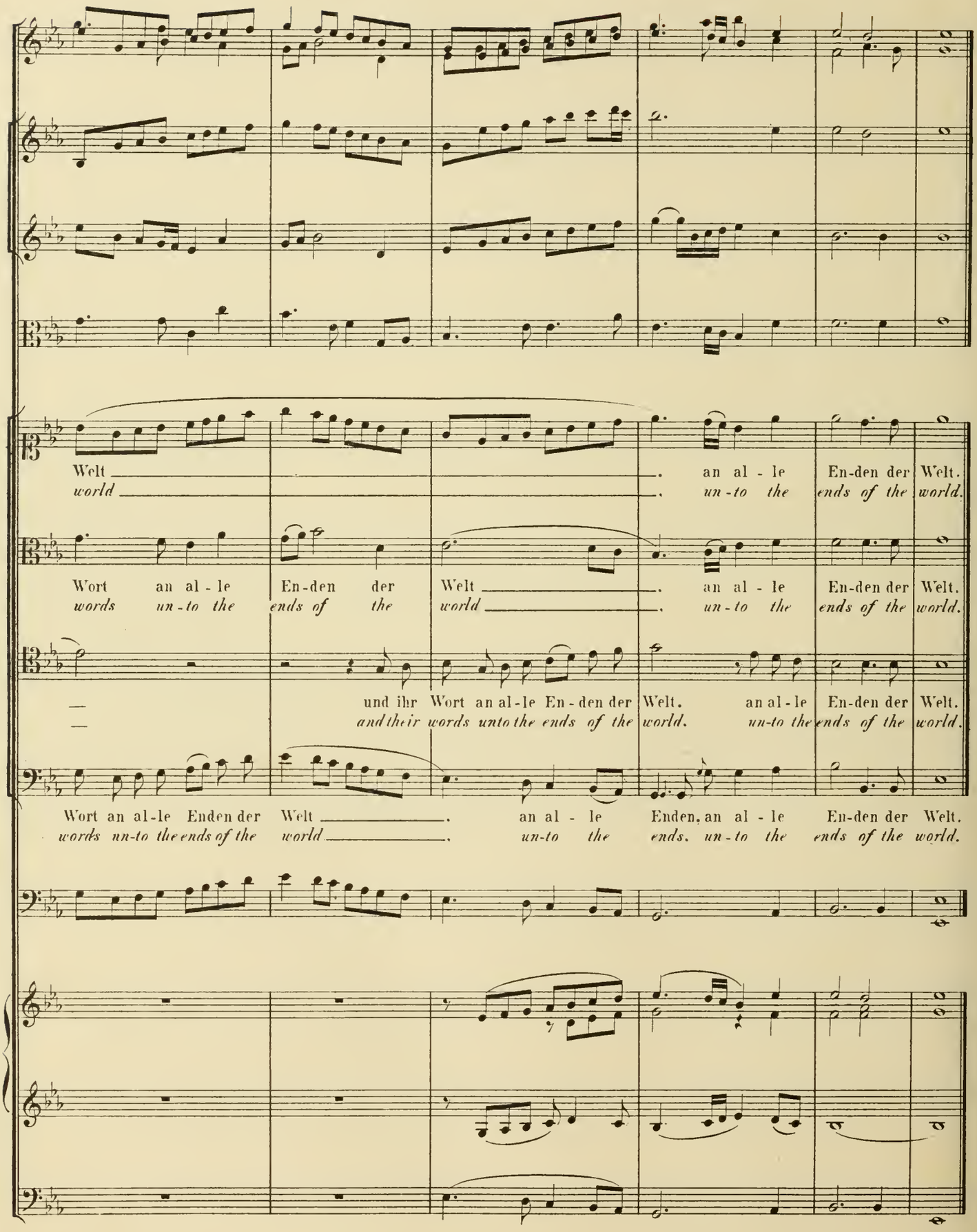

Land, ihr Schall gehet aus in jedes Land, ihr Schall gehet aus in je - des
lands. their sound is gone out, in to all lands, their sound is gone out in-to all
Land, ihr Schall gehet aus, gehet aus, ihr Schall gehet aus, gehet aus in je - des
lands, their sound is gone out, is gone out, their sound is gone out, is gone out in-to all
Land, ihr Schall gehet aus in jedes Land, ihr Schall gehet aus in je - des
lands, their sound is gone out in-to all lands, in - to all lands, in-to all
Land, ihr Schall gehet aus in jedes Land, ihr Schall gehet aus in jedes
lands, their sound is gone out into all lands, their sound is gone out in-to all


a 2
Land,
lands,
und ihr Wort an al-le Enden der Welt
and their words unto the ends of the world
Land,
lands,
Land,
lands,
und ihr Wort an al-le Enden der Welt
and their words unto the ends of the world
an al-le Enden der Welt
unto the ends of the world
Land,
lands,
und ihr
and their
Vello.
Tutti


— an al - le Enden der Welt —.
— un-to the ends of the world —.
an al-le En - den der
unto the ends of the
und ihr Wort an al-le En-den der Welt —, an al-le En-den der
and their words unto the ends of the world —, un - to the ends of the
— an al - le Enden der Welt,
— un-to the ends of the world,
an al-le En-den der Welt, al-le Enden der
unto the ends of the world —, of the
Wort an al-le Enden der Welt —, und ihr Wort, und ihr Wort an al - le En - den der
words unto the ends of the world —, and their words, and their words unto the ends — of the


Welt; ihr Schall gehet aus, gehet aus in jedes Land, und ihr Wort an al-le En-den der
world; their sound is gone out, is gone out in-to all lands, and their words un-to the ends of the
Welt; ihr Schall gehet aus, gehet aus in jedes Land, und ihr Wort an al - - le En-den der
world; their sound is gone out, is gone out in-to all lands, and their words un - to the ends of the
Welt; ihr Schall gehet aus in jedes Land, und ihr Wort, und ihr Wort an al-le En-den der
world; their sound is gone out in-to all lands, and their words, and their words un-to the ends of the
Welt; ihr Schall gehet aus in jedes Land, und ihr
world; their sound is gone out in-to all lands, and their
Vello.
Tutti


Welt _____. und ihr Wort an al-le Enden der Welt, und ihr Wort an al-le En-den der
world _____, and their world unto the ends of the world, and their words unto the ends of the
Welt _____, und ihr Wort an al-le Enden der Welt _____, und ihr
world _____, and their words unto the ends of the world _____, and their
Welt _____, an al - le Enden der Welt. und ihr Wort an al-le Enden der Welt _____
world. of the world _____, and their words, and their words unto the ends of the world _____
Wort an al-le Enden der Welt _____, und ihr Wort an al-le Enden der Welt, und ihr
words un-to the ends of the world _____, and their words unto the ends of the world, and their


Welt _____ . an al - le En-den der Welt.
world _____ . un - to the ends of the world.
Wort an al - le En-den der Welt _____ . an al - le En-den der Welt.
words un - to the ends of the world _____ . un - to the ends of the world.
— und ihr Wort an al-le En - den der Welt. an al - le En-den der Welt.
— and their words unto the ends of the world. un-to the ends of the world.
Wort an al-le Enden der Welt _____ . an al - le Enden, an al - le En-den der Welt.
words un-to the ends of the world _____ . un-to the ends. un - to the ends of the world.

38. ARIA.

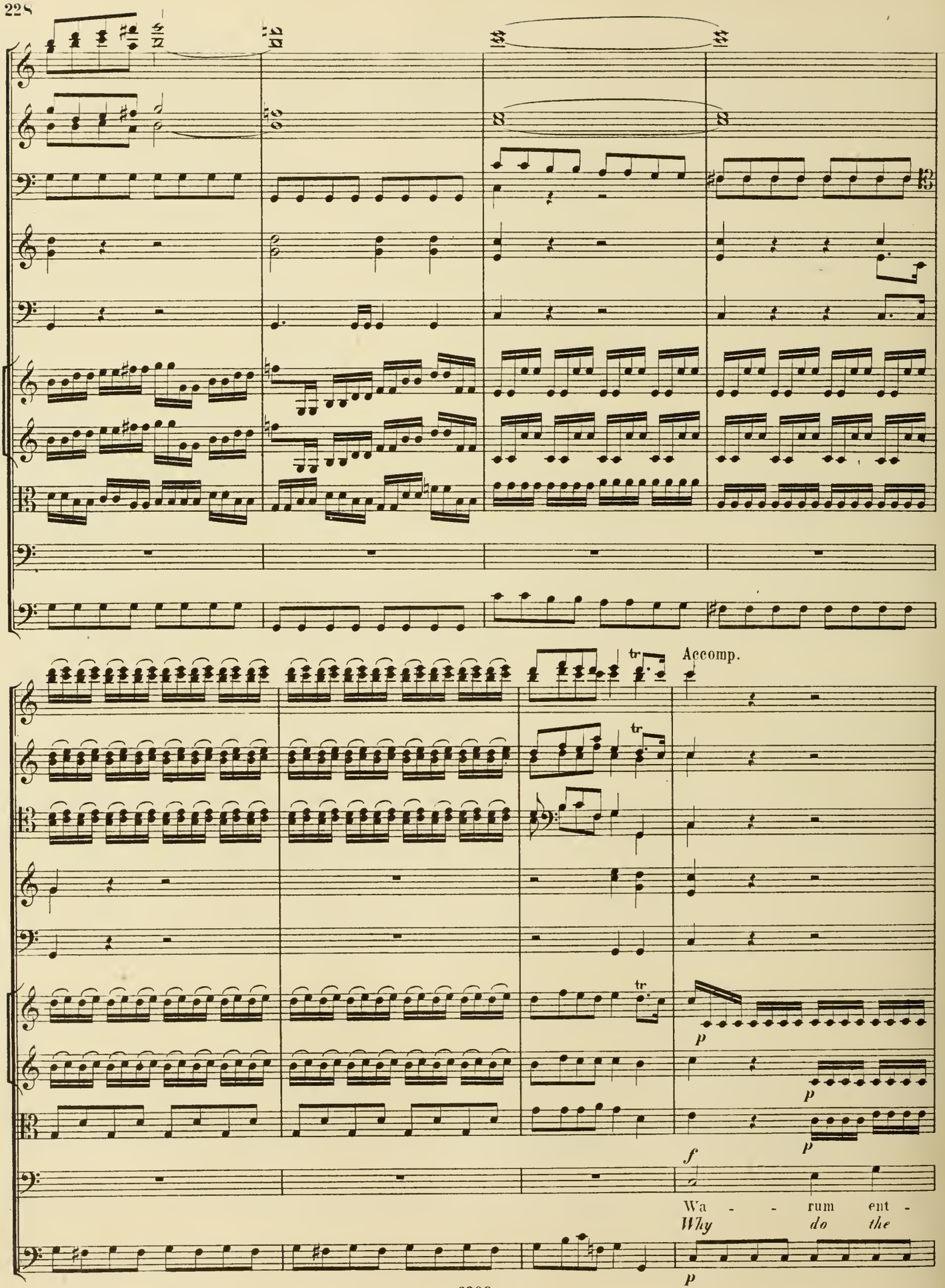
Psalm II. 1. 3.

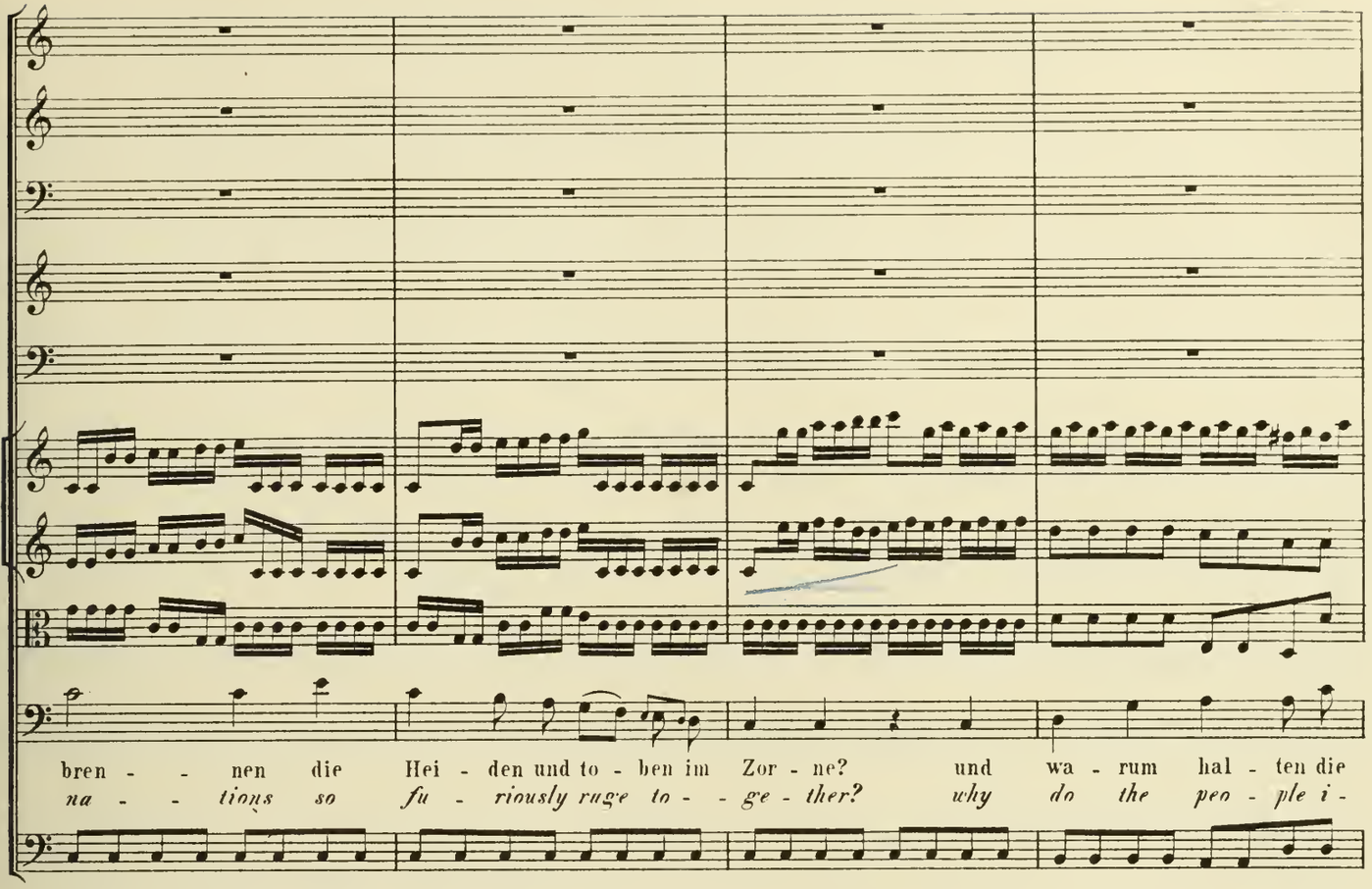
Allegro. ♩ = 116.
Ritornell.

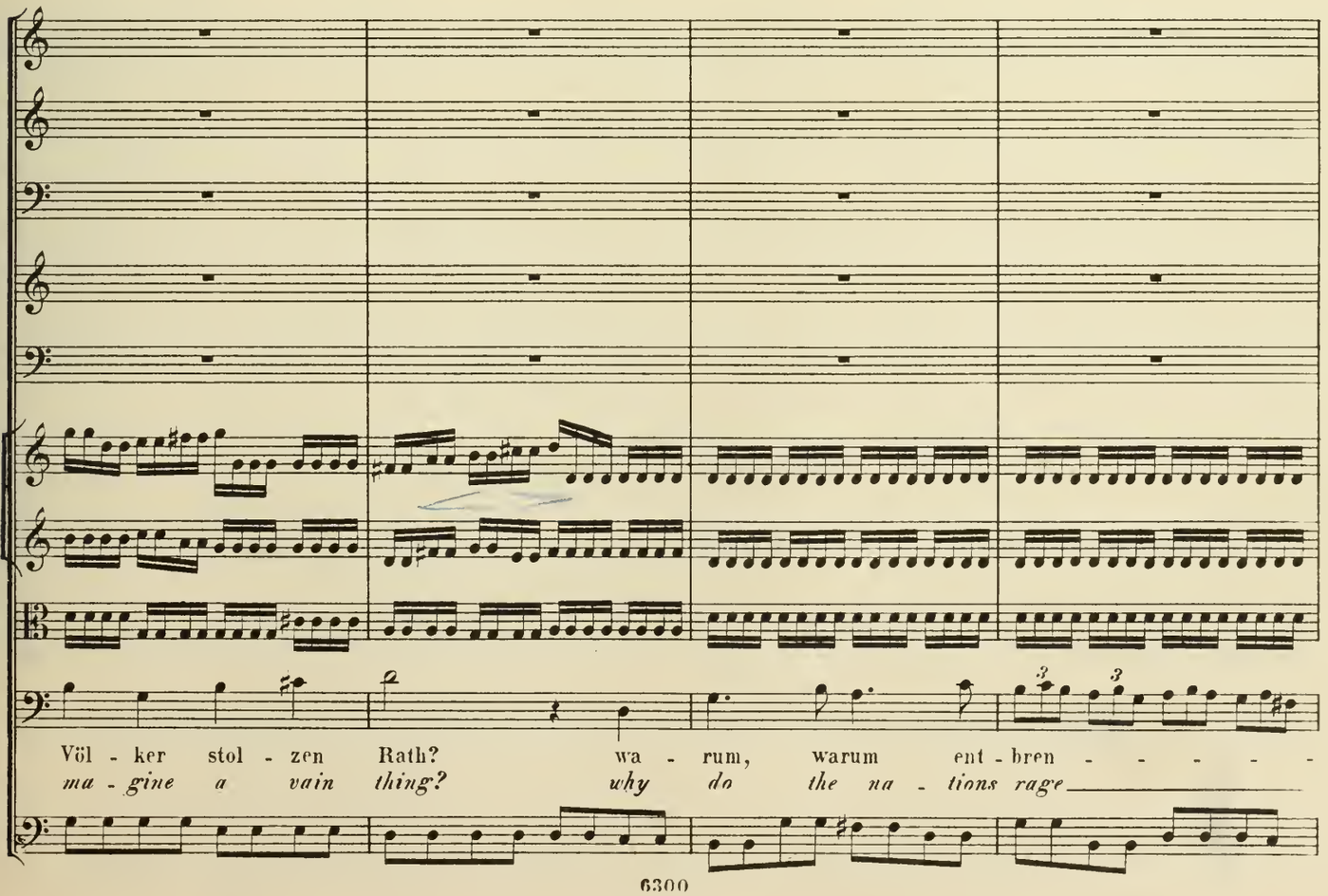
Flauti. (M.)
Oboi. (M.)
Fagotti. (M.)
Trombe in C. (M.)
Timpani in C.G. (M.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
BASSO.
Bassi. (H.)

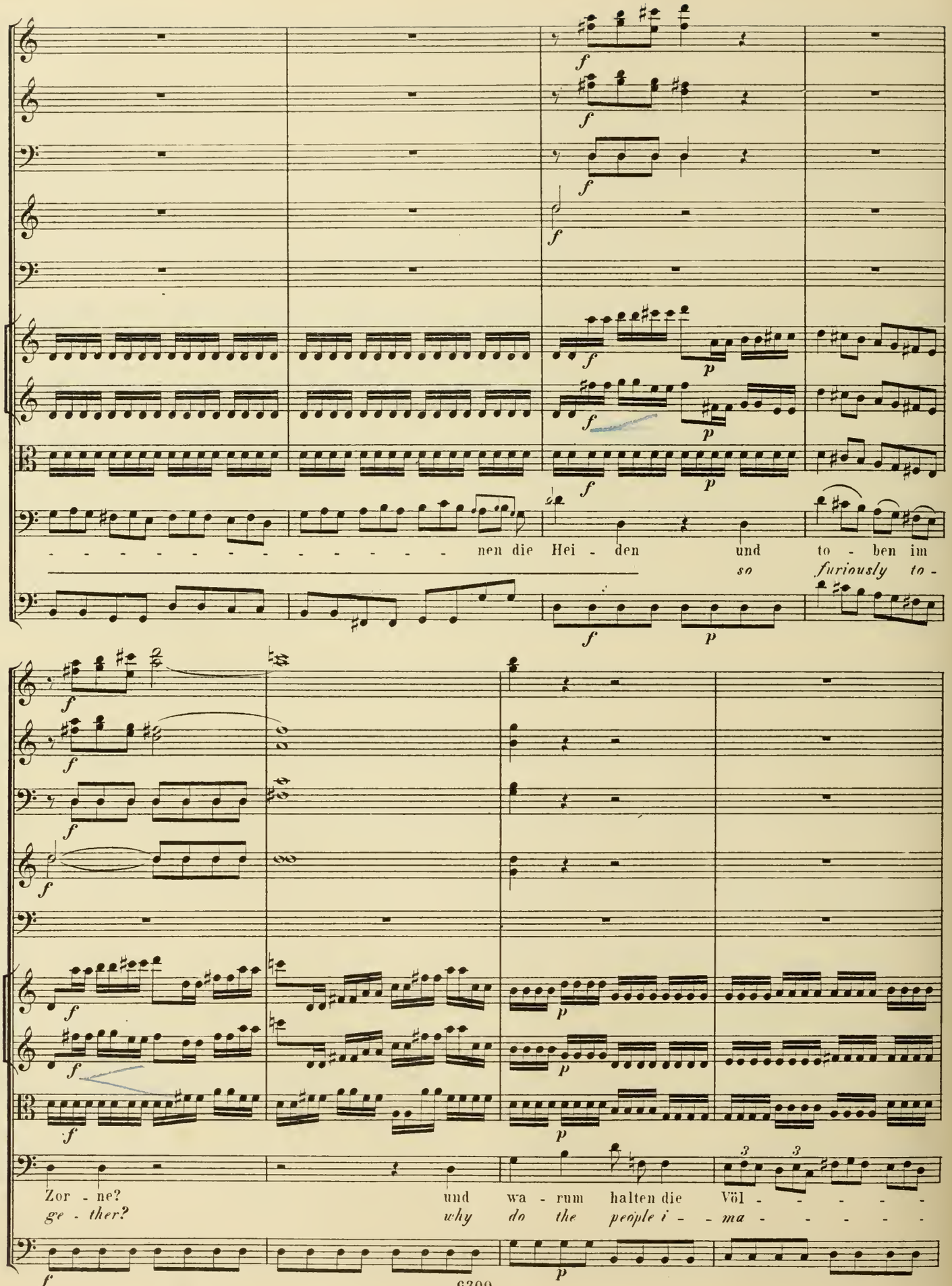
a 2

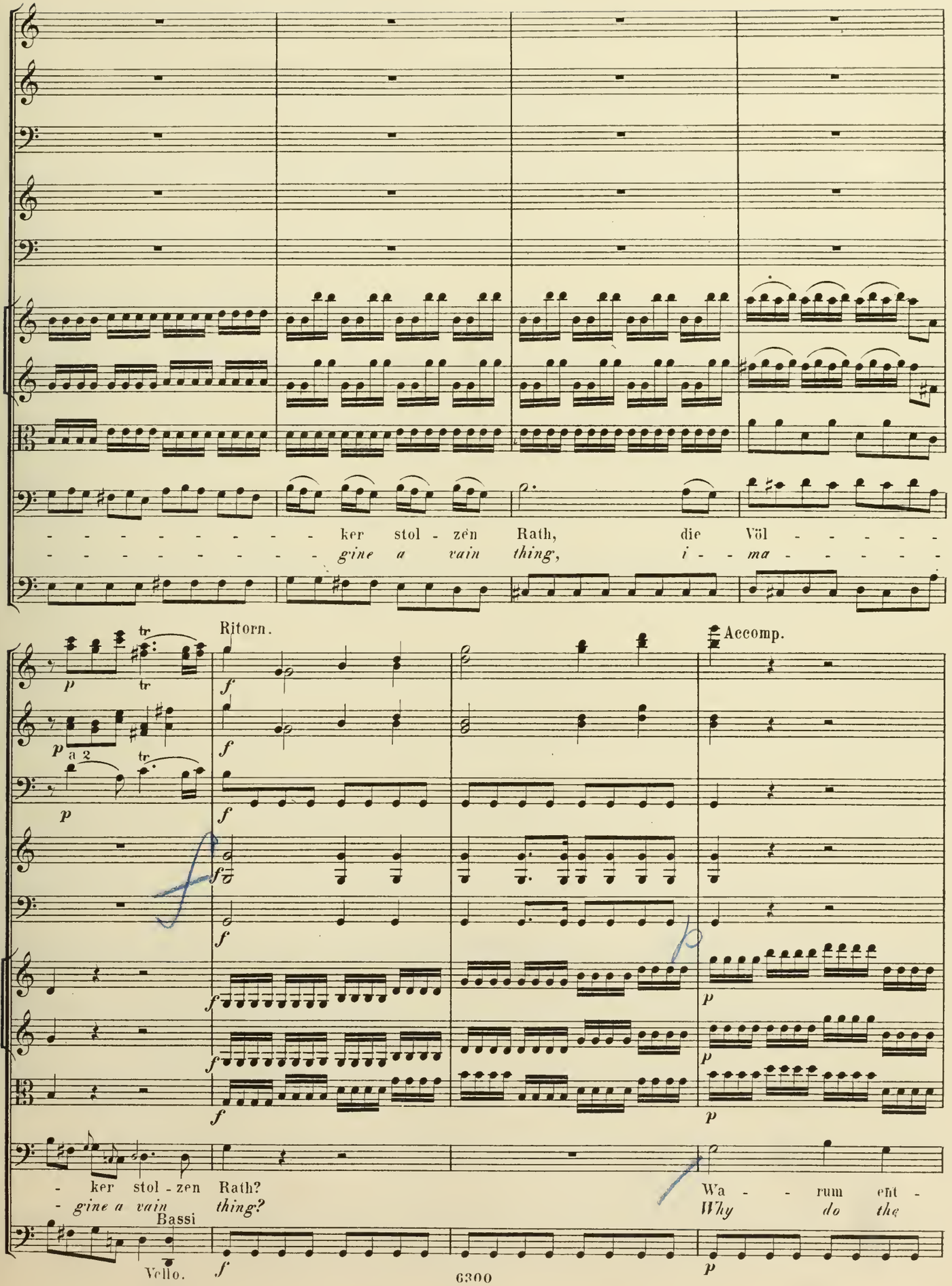
Allegro. ♩ = 116.

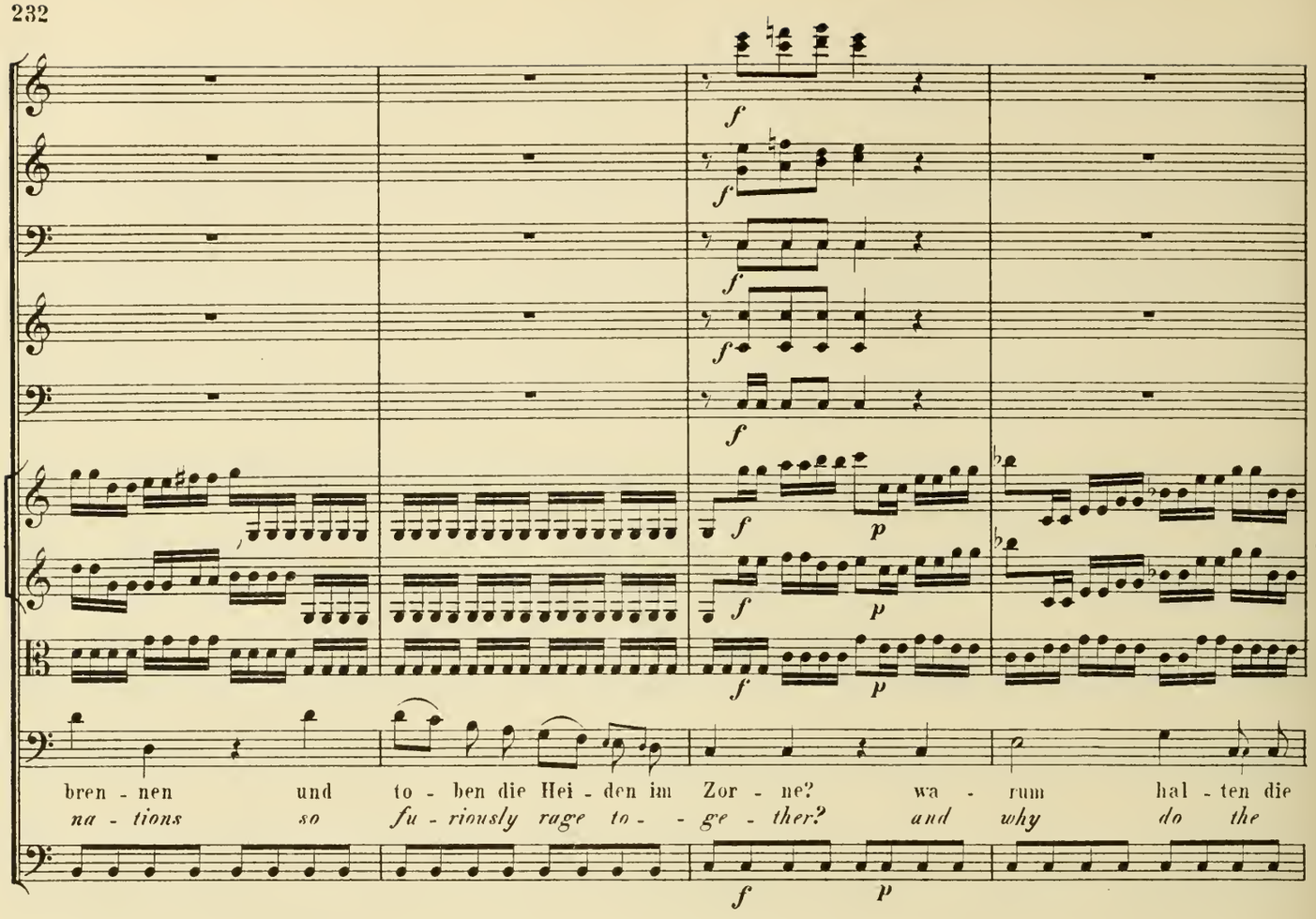

Accomp.
Wa - - rum ent -
Why do the

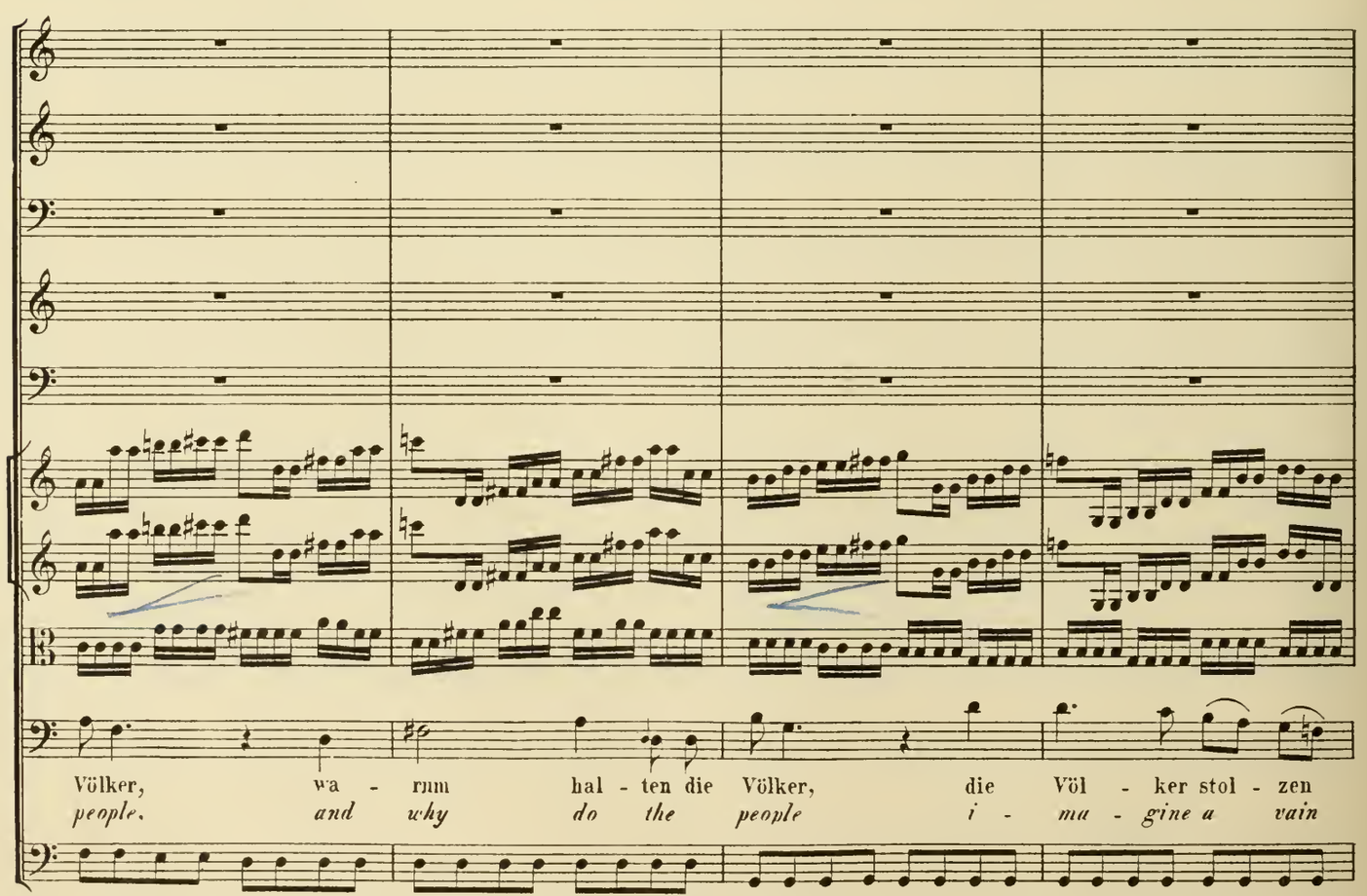

bren - - nen die Hei - den und to - ben im Zor - ne? und wa - rum hal - ten die
na - - tions so fu - riously rage to - - ge - ther? why do the peo - ple i -

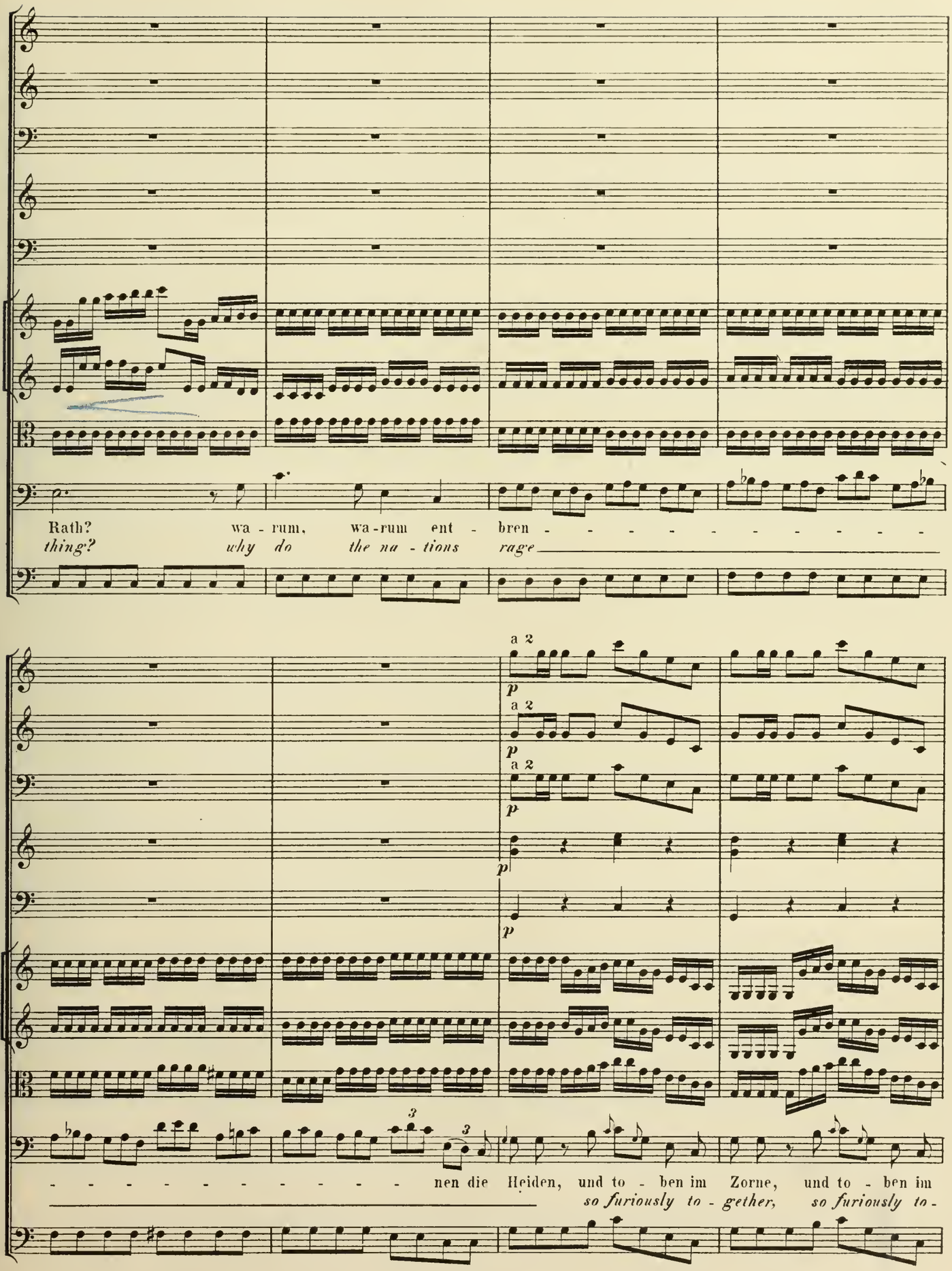

Völ - ker stol - zen Rath? wa - rum, warum ent - bren - - - - -
ma - gine a vain thing? why do the na - tions rage

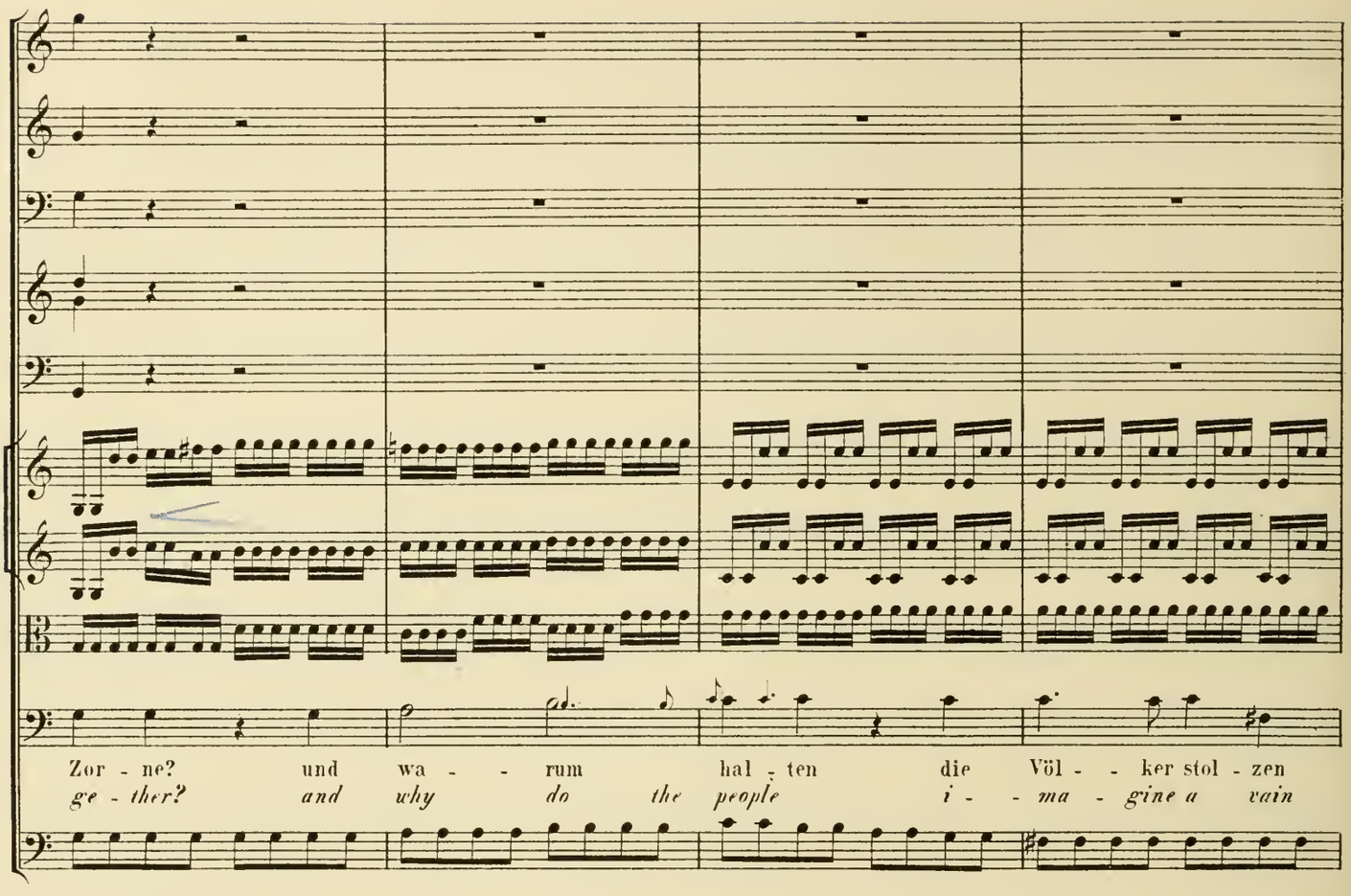

nen die Hei - den und to - ben im
so furiously to -
Zor - ne?
ge - ther?
und wa - rum halten die Völ - - - - -
why do the people i - - ma - - - - -

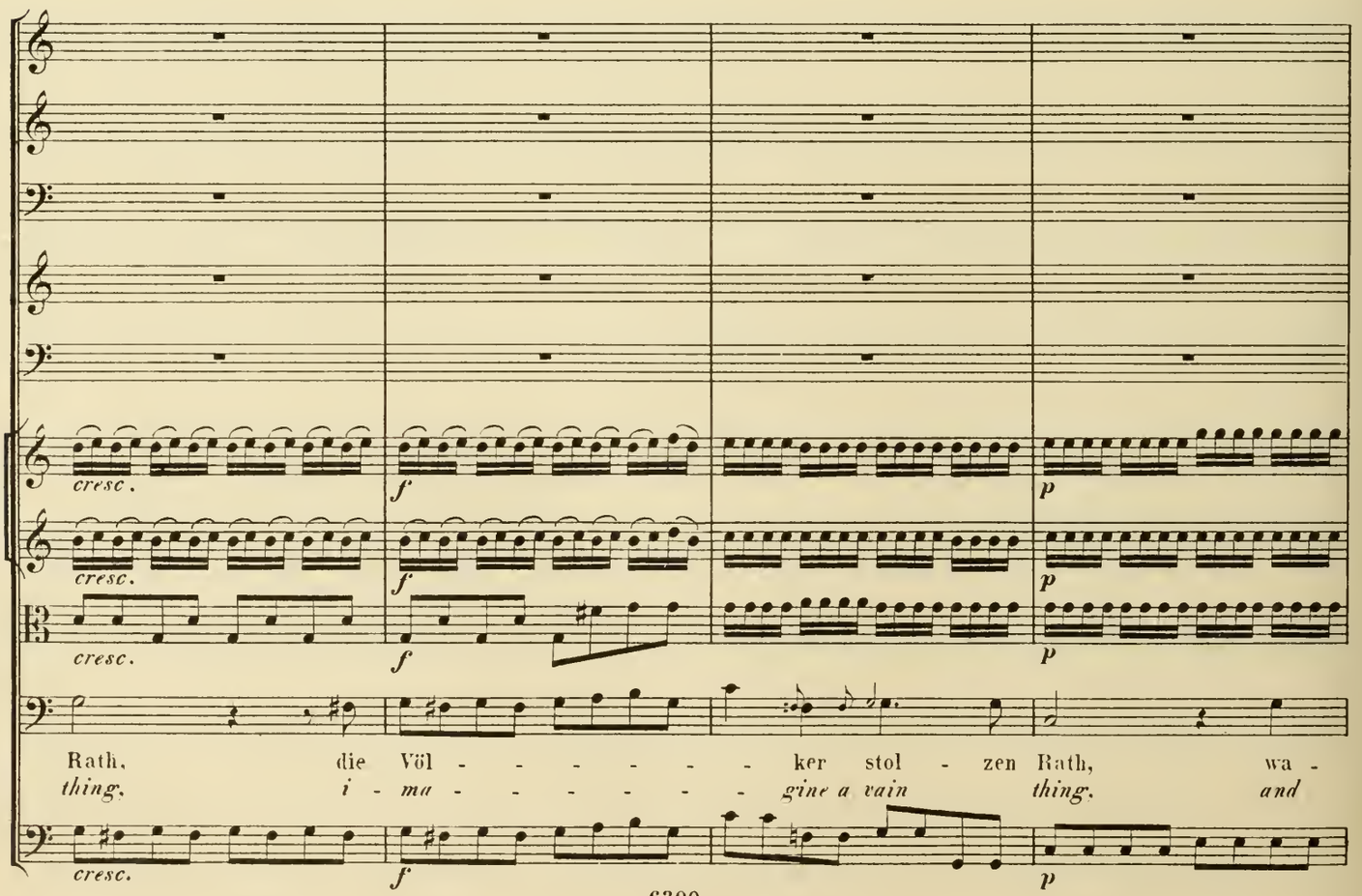

ker stol - zen Rath, die Völ - - - - -
gine a vain thing, i - - ma - - - - -
Ritorn.
Accomp.
p
tr
f
a 2
- ker stol - zen Rath?
- gine a vain thing?
Wa - - rum ent -
Why do the
Bassi
Vello.

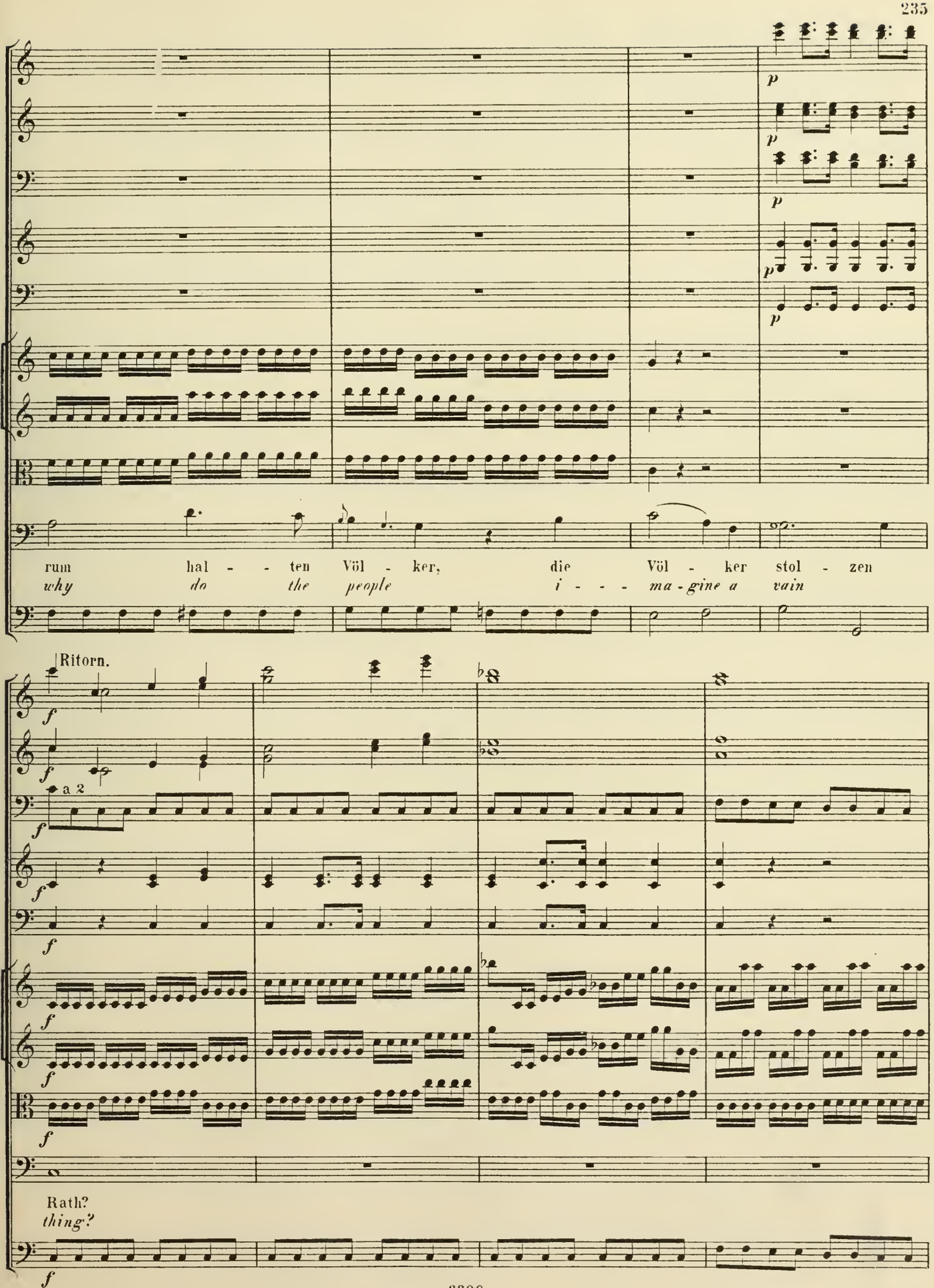

f
f
f
f
f
p
f
p
f
p
bren - nen und to - ben die Hei - den im Zor - ne? wa - rum hal - ten die
na - tions so fu - riously rage to - - ge - ther? and why do the
f
p

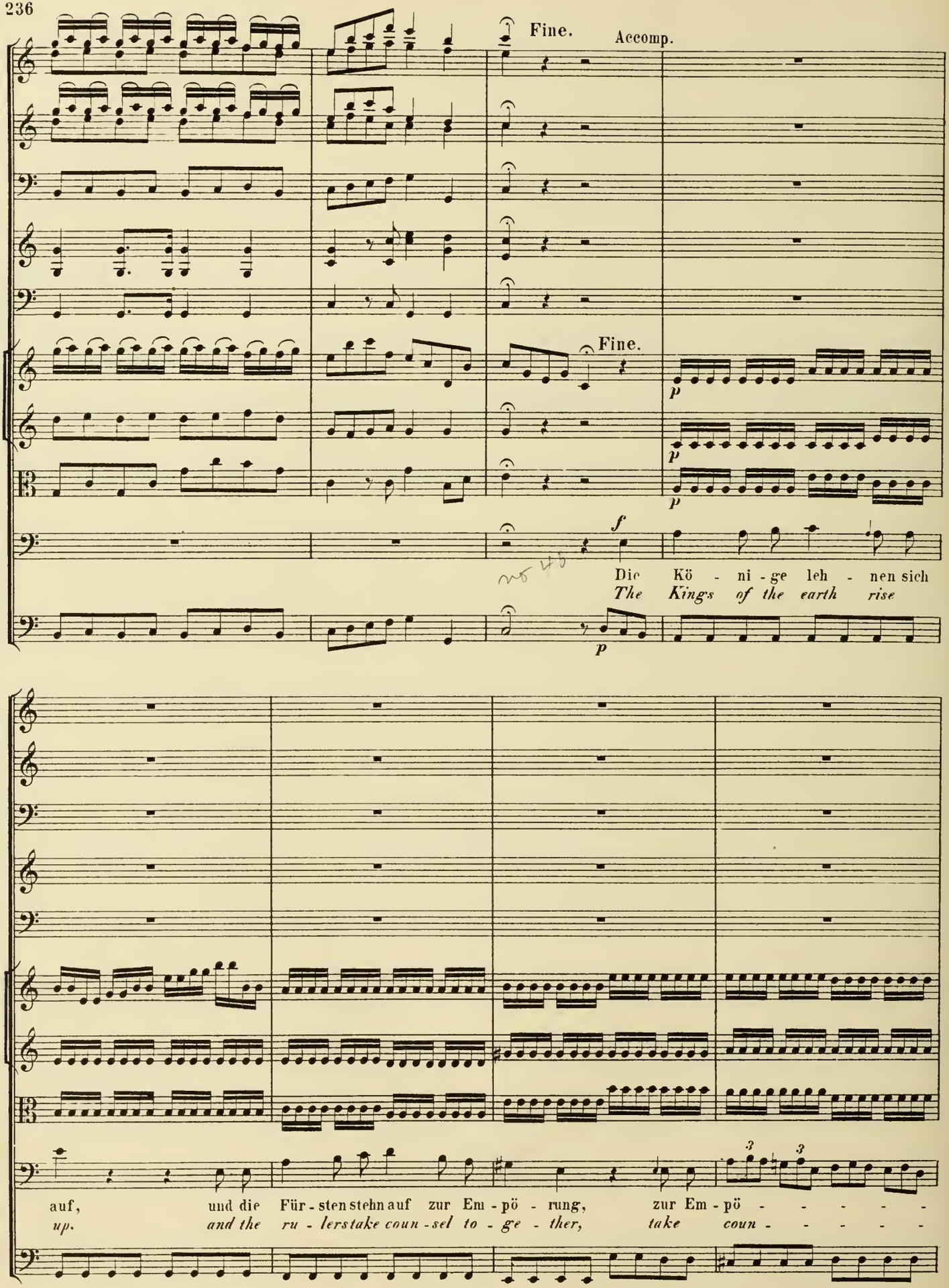

Völker, wa - rum hal - ten die Völker, die Völ - ker stol - zen
people, and why do the people i - ma - gine a vain

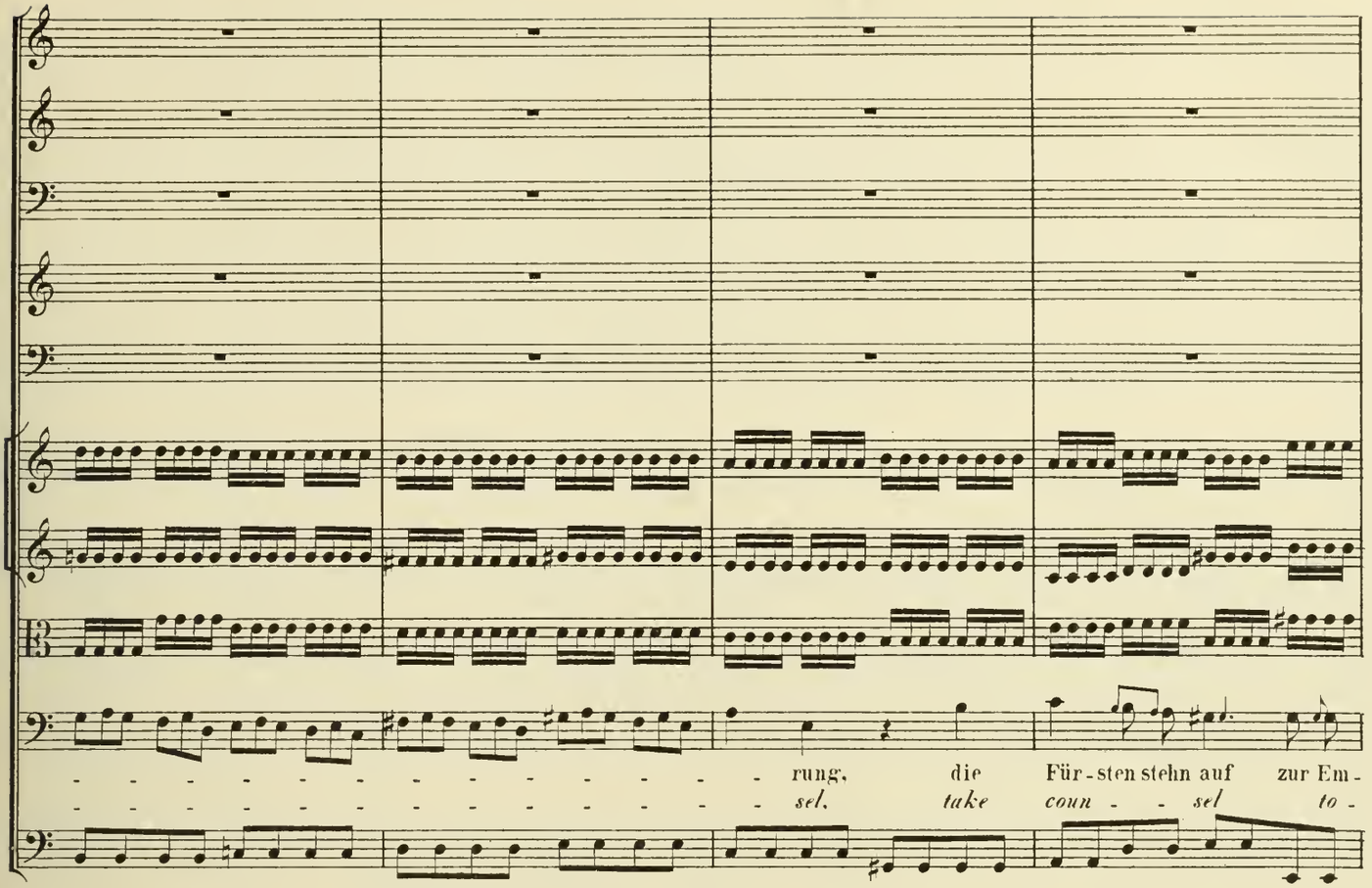

Rath? wa - rum, wa-rum ent - bren - - - - - - - - - - -
thing? why do the na - tions rage
a 2
p
a 2
p
a 2
p
p
p
- - - - - - - - - - - nen die Heiden, und to - ben im Zorne, und to - ben im
so furiously to - gether, so furiously to -

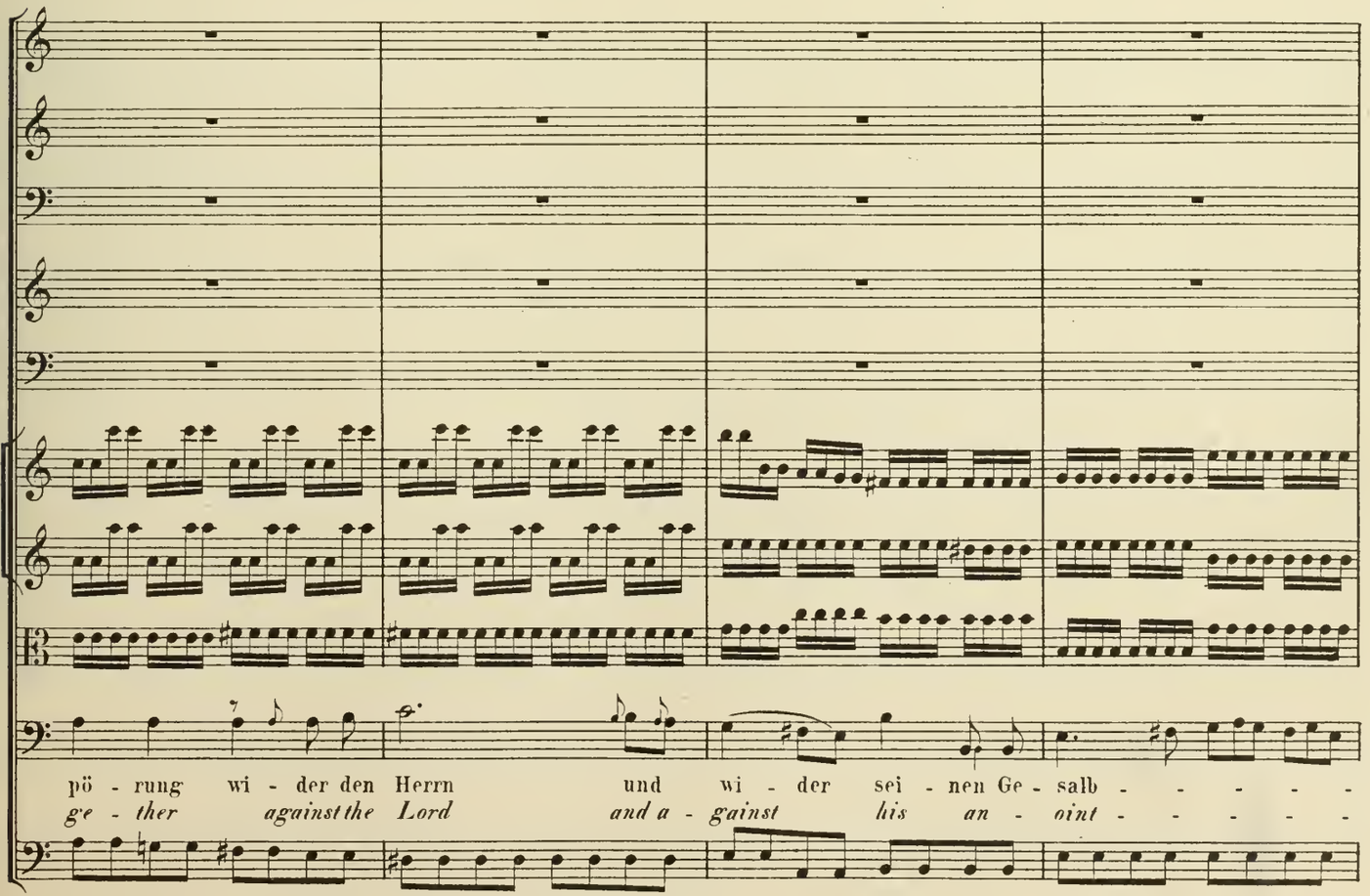

Zor - ne? und wa - - rum hal - ten die Völ - - ker stol - zen
ge - ther? and why do the people i - - ma - gine a vain

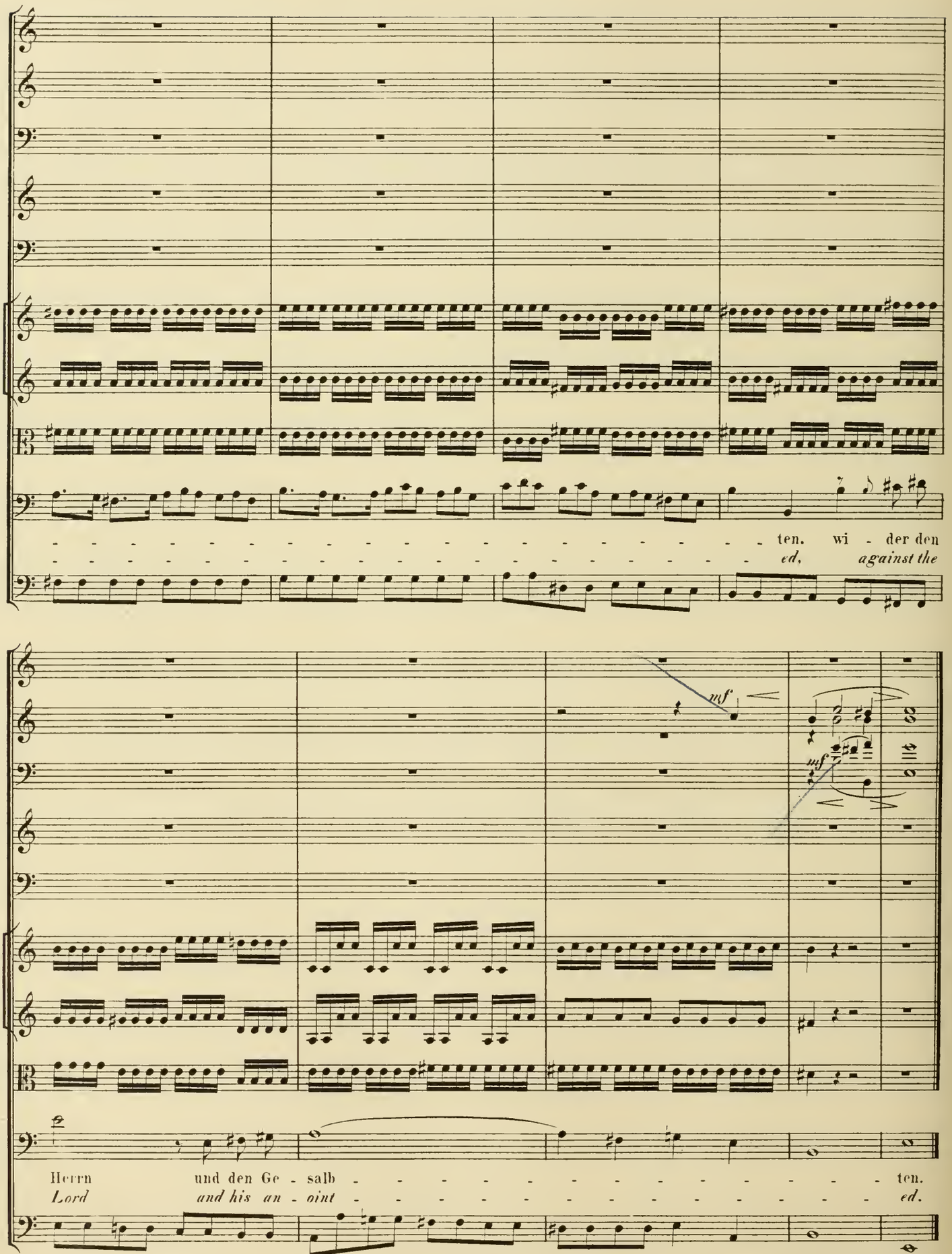

cresc.
f
p
Rath, die Völ - - - - - - - ker stol - zen Rath, wa -
thing, i - ma - - - - - - - gine a vain thing, and


p
rum hal - - ten Völ - ker, die Völ - ker stol - zen
why do the people i - - - ma - gine a vain
Ritorn.
f
a 2
Rath?
thing?


Fine.
Accomp.
Fine.
p
p
p
f
Die Kö - ni - ge leh - nen sich
The Kings of the earth rise
p
auf, und die Für - sten stehn auf zur Em - pö - rung, zur Em - pö - - - - -
up. and the ru - lers take coun - sel to - ge - ther, take coun - - - - -


rung, die Für-sten stehn auf zur Em-
sel, take coun - sel to -


pö - rung wi - der den Herrn und wi - der sei - nen Ge - salb - - - - -
ge - ther against the Lord and a - gainst his an - oint - - - - -

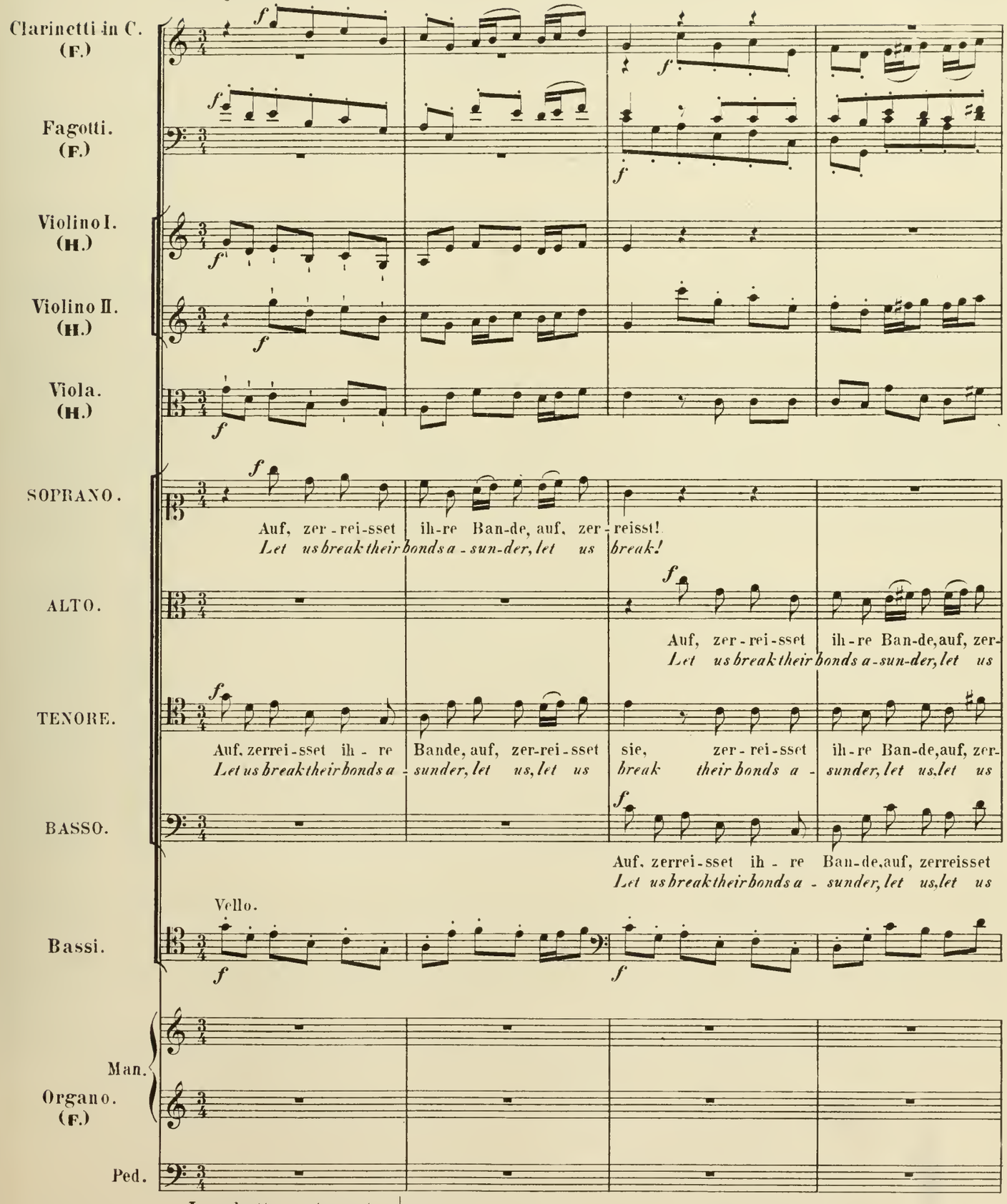


Da Capo al Fine.

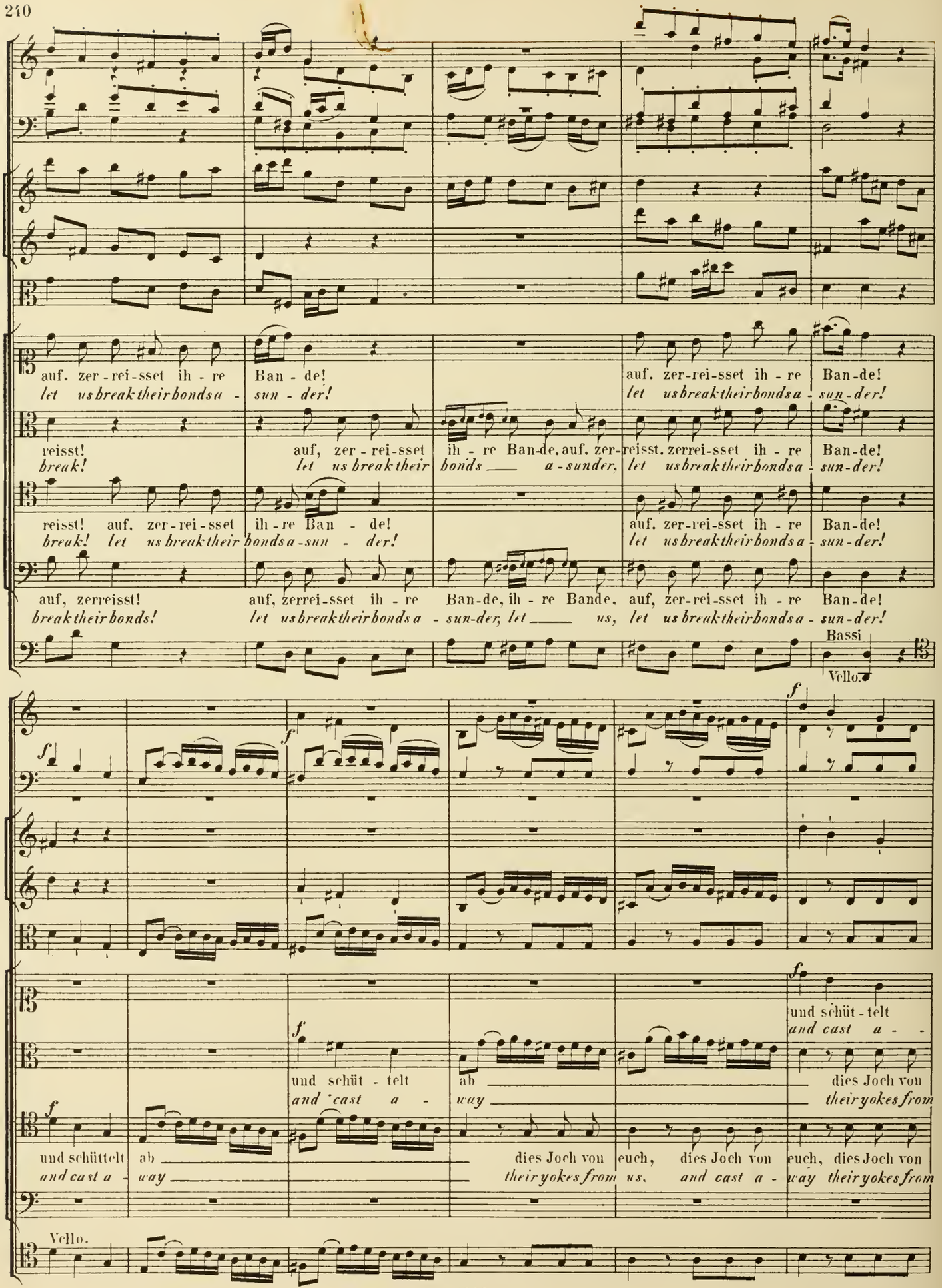
39. CORO.

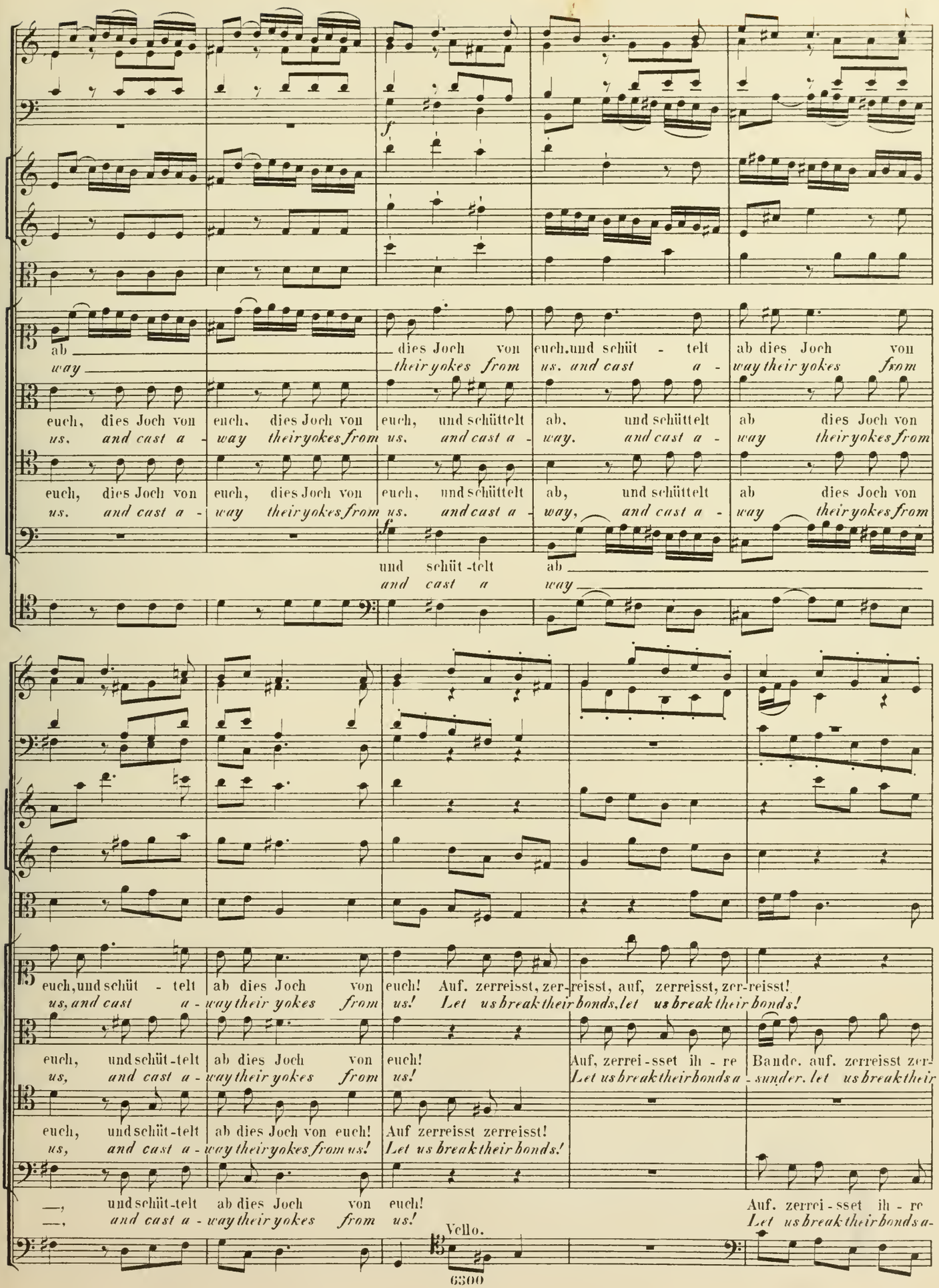
Larghetto e staccato. ♩ = 92.

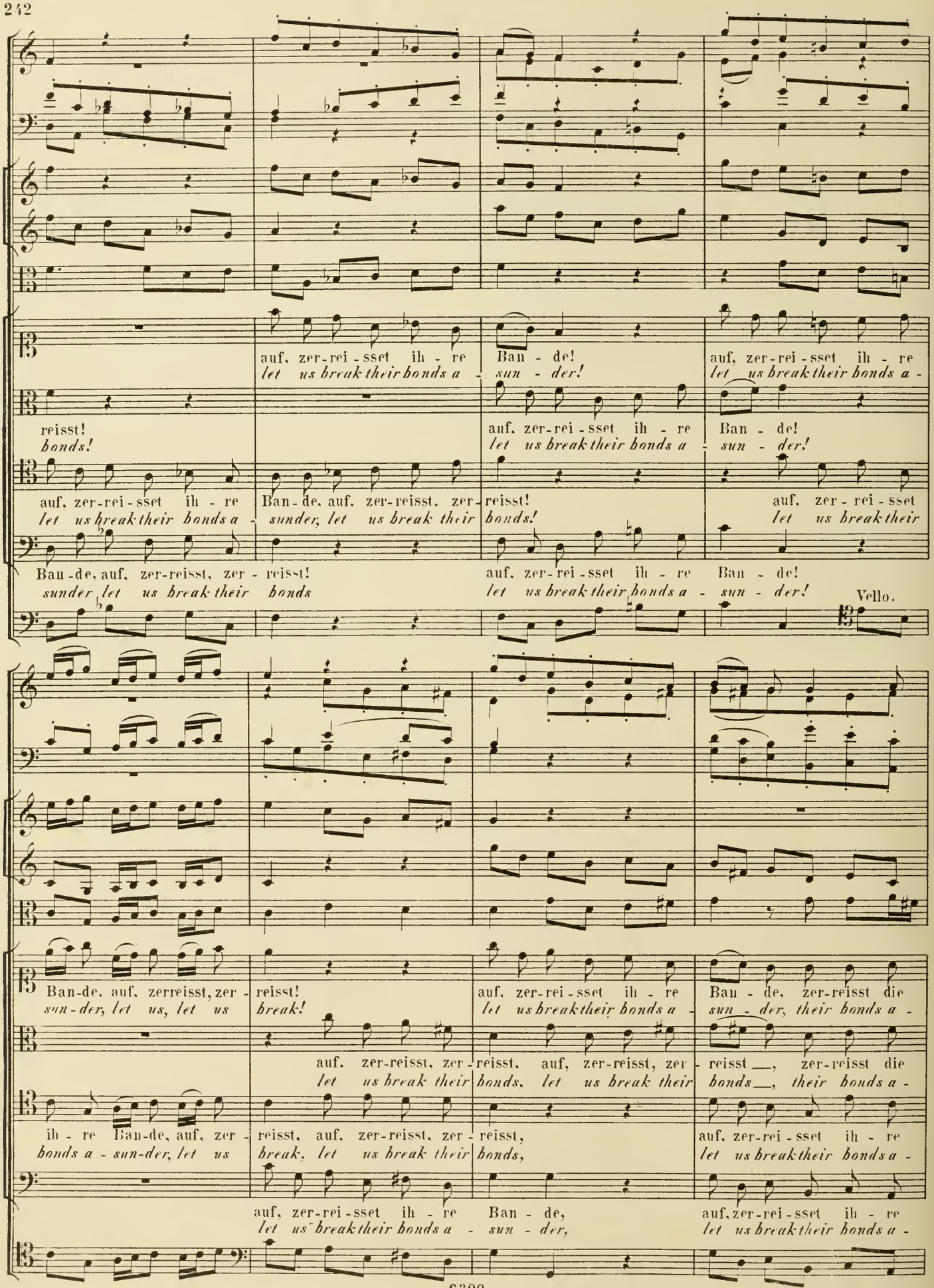
Psalm II. 3.

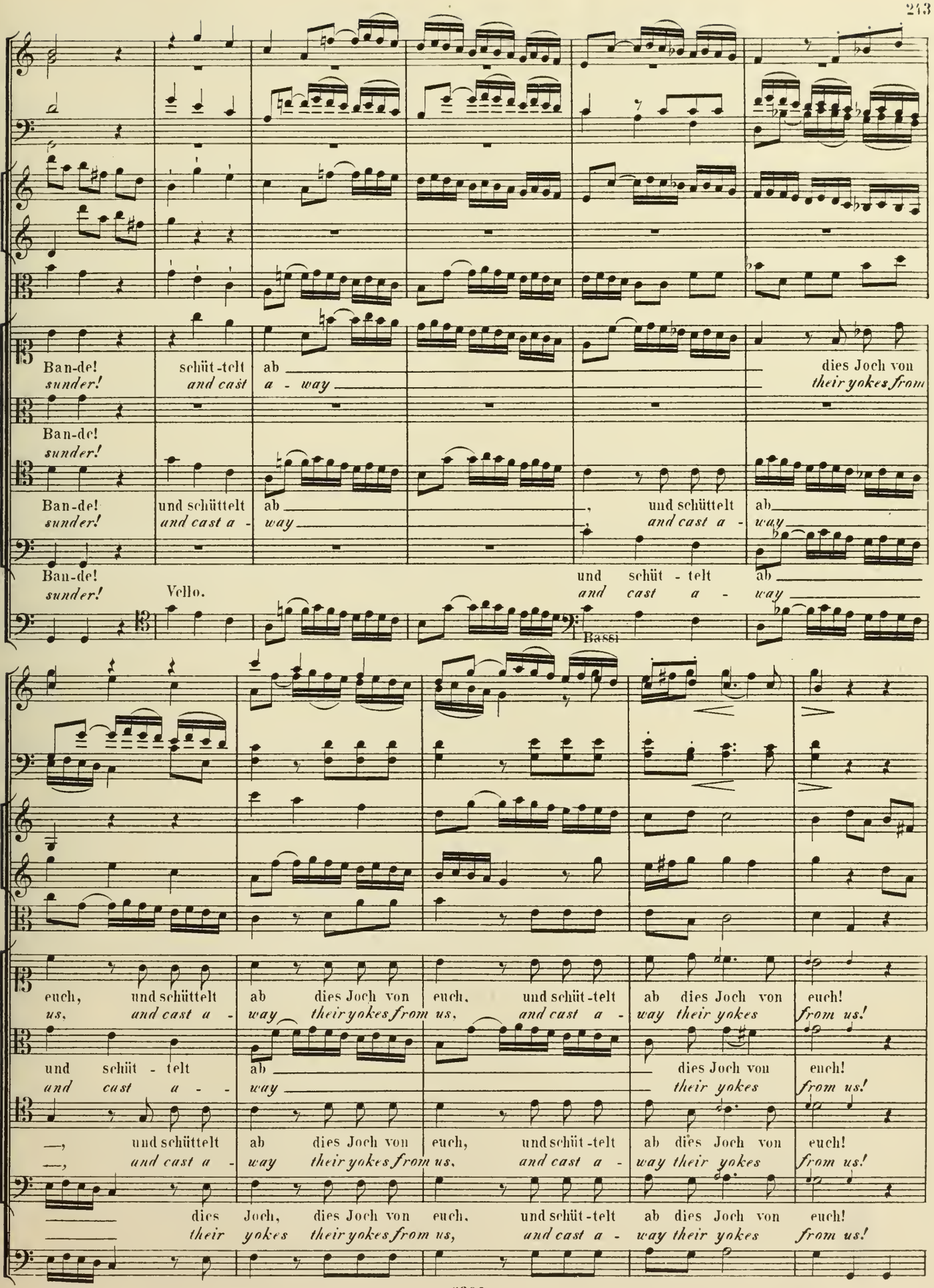


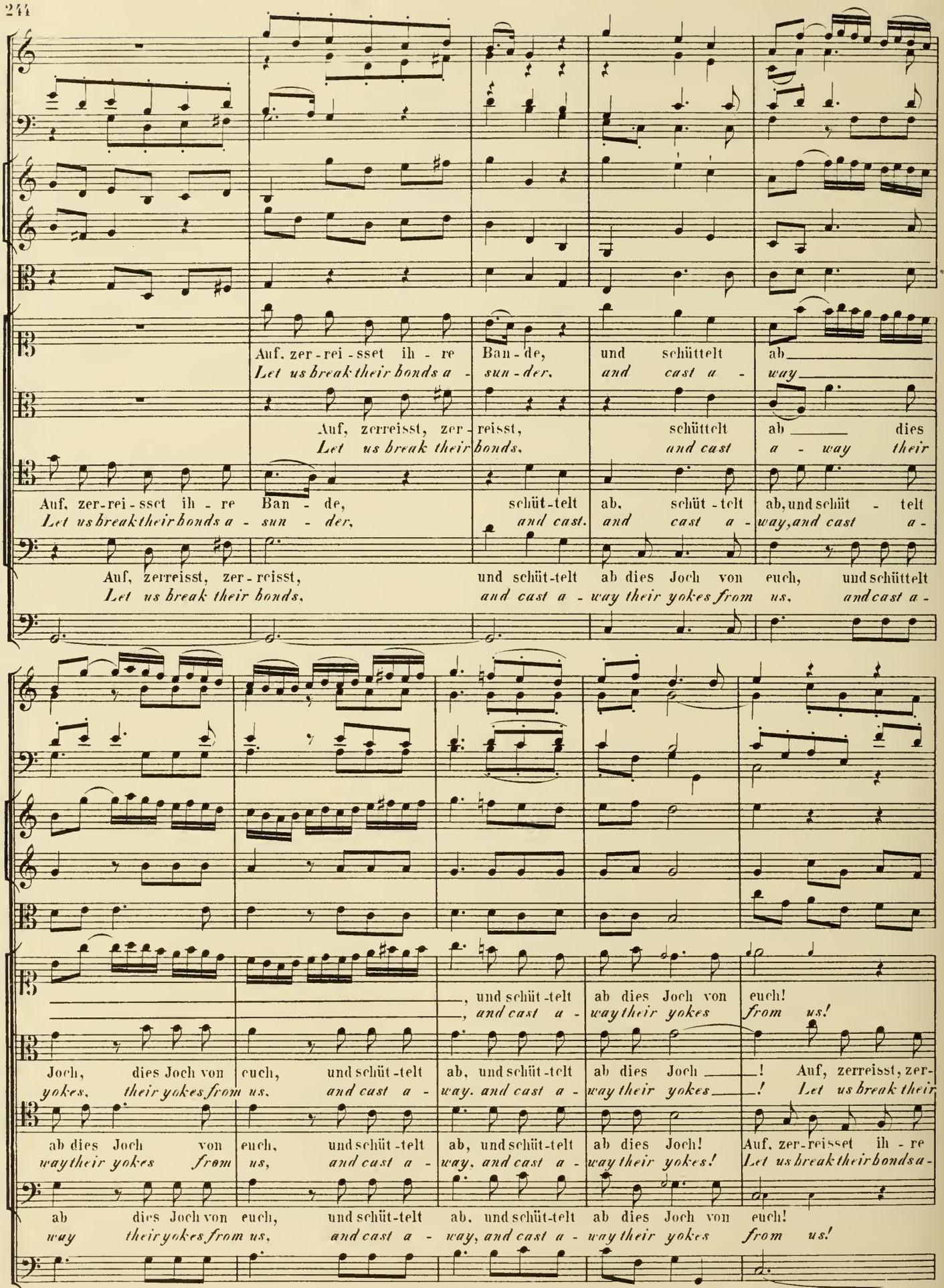
Larghetto e staccato. ♩ = 92.

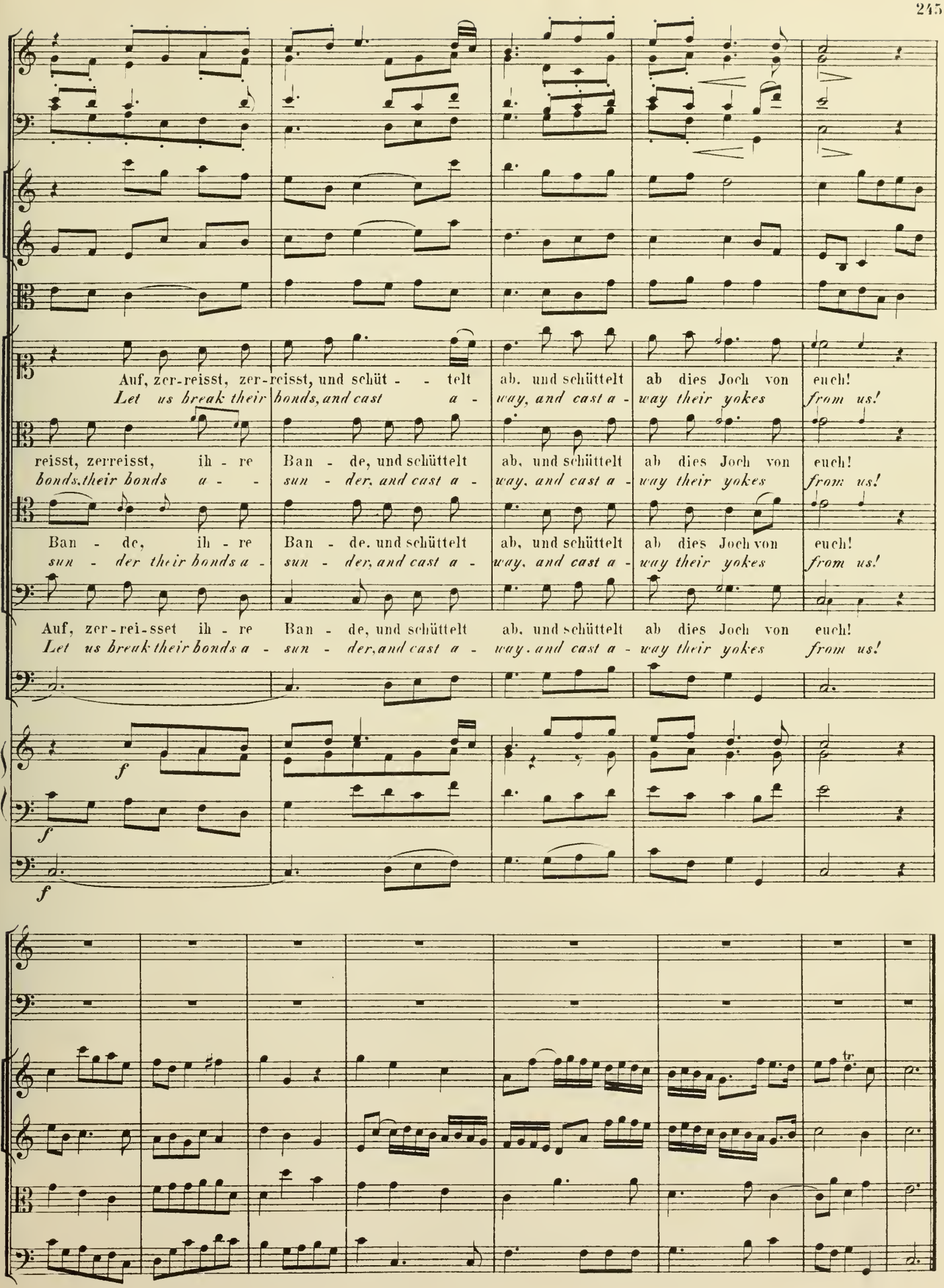

auf. zer-rei-sset ih - re Ban - de!
let us break their bonds a - sun - der!
auf. zer-rei-sset ih - re Ban-de!
let us break their bonds a - sun-der!
reisst! auf, zer - rei-sset ih - re Ban-de. auf. zer-reisst. zerrei-sset ih - re Ban-de!
break! let us break their bonds ___ a - sunder, let us break their bonds a - sun-der!
reisst! auf. zer-rei-sset ih-re Ban - de!
break! let us break their bonds a-sun - der!
auf. zer-rei-sset ih - re Ban-de!
let us break their bonds a - sun-der!
auf, zerreisst! auf, zerrei-sset ih - re Ban-de, ih - re Bande. auf, zer-rei-sset ih - re Ban-de!
break their bonds! let us break their bonds a - sun-der, let ___ us, let us break their bonds a - sun-der!
Bassi
Vello.
f
und schüt - telt
and cast a - -
ab ___ dies Joch von
way ___ their yokes from
und schüttelt ab ___ dies Joch von euch, dies Joch von euch, dies Joch von
and cast a - way ___ their yokes from us. and cast a - way their yokes from
Vello.


ab
way
dies Joch von
their yokes from
euch, und schüttelt ab dies Joch von
us. and cast a - way their yokes from
euch, dies Joch von euch, dies Joch von euch, und schüttelt ab, und schüttelt ab dies Joch von
us. and cast a - way their yokes from us. and cast a - way. and cast a - way their yokes from
euch, dies Joch von euch, dies Joch von euch, und schüttelt ab, und schüttelt ab dies Joch von
us. and cast a - way their yokes from us. and cast a - way, and cast a - way their yokes from
und schüt-telt ab
and cast a way
euch, und schüt - telt ab dies Joch von euch! Auf. zerreisst, zer-reisst, auf, zerreisst, zer-reisst!
us, and cast a - way their yokes from us! Let us break their bonds, let us break their bonds!
euch, und schüt-telt ab dies Joch von euch! Auf, zerrei-sset ih - re Bande. auf. zerreisst zer-
us, and cast a - way their yokes from us! Let us break their bonds a - sunder. let us break their
euch, und schüt-telt ab dies Joch von euch! Auf zerreisst zerreisst!
us, and cast a - way their yokes from us! Let us break their bonds!
—, und schüt-telt ab dies Joch von euch! Auf. zerrei-sset ih - re
—, and cast a - way their yokes from us! Let us break their bonds a-
Vello.


auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de! auf, zer-rei-sset ih - re
let us break their bonds a - sun - der! let us break their bonds a -
reisst! auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de!
bonds! let us break their bonds a - sun - der!
auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de, auf, zer-reisst, zer - reisst! auf, zer - rei - sset
let us break their bonds a - sunder, let us break their bonds! let us break their
Ban - de, auf, zer-reisst, zer - reisst! auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de!
sunder let us break their bonds let us break their bonds a - sun - der!
Vello.
Ban-de, auf, zerreisst, zer - reisst! auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de, zer-reisst die
sun-der, let us, let us break! let us break their bonds a - sun - der, their bonds a -
auf, zer-reisst, zer - reisst, auf, zer-reisst, zer - reisst, zer-reisst die
let us break their bonds, let us break their bonds, their bonds a -
ih - re Ban-de, auf, zer - reisst, auf, zer-reisst, zer - reisst, auf, zer-rei-sset ih - re
bonds a - sun-der, let us break, let us break their bonds, let us break their bonds a -
auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de, auf, zer-rei-sset ih - re
let us break their bonds a - sun - der, let us break their bonds a -


Ban-de! schüt-telt ab dies Joch von
sunder! and cast a - way their yokes from
Ban-de! und schüttelt ab , und schüttelt ab
sunder! and cast a - way and cast a - way
Ban-de! und schüt - telt ab
sunder! and cast a - way
Vello.
Bassi
euch, und schüttelt ab dies Joch von euch, und schüt-telt ab dies Joch von euch!
us, and cast a - way their yokes from us, and cast a - way their yokes from us!
und schüt - telt ab dies Joch von euch!
and cast a - way their yokes from us!
—, und schüttelt ab dies Joch von euch, und schüt-telt ab dies Joch von euch!
—, and cast a - way their yokes from us, and cast a - way their yokes from us!
dies Joch, dies Joch von euch, und schüt-telt ab dies Joch von euch!
their yokes their yokes from us, and cast a - way their yokes from us!


Auf, zer-rei-sset ih-re Ban-de, und schüttelt ab
Let us break their bonds a-sun-der, and cast a-way
Auf, zerreisst, zer-reisst, schüttelt ab dies
Let us break their bonds, and cast a-way their
Auf, zer-rei-sset ih-re Ban-de, schüt-telt ab, schüt-telt ab, und schüt-telt
Let us break their bonds a-sun-der, and cast. and cast a-way, and cast a-
Auf, zerreisst, zer-reisst, und schüt-telt ab dies Joch von euch, und schüttelt
Let us break their bonds, and cast a-way their yokes from us, and cast a-
, und schüt-telt ab dies Joch von euch!
, and cast a-way their yokes from us!
Joch, dies Joch von euch, und schüt-telt ab, und schüt-telt ab dies Joch ! Auf, zerreisst, zer-
yokes, their yokes from us, and cast a-way. and cast a-way their yokes ! Let us break their
ab dies Joch von euch, und schüt-telt ab, und schüt-telt ab dies Joch! Auf, zer-reisset ih-re
way their yokes from us, and cast a-way, and cast a-way their yokes! Let us break their bonds a-
ab dies Joch von euch, und schüt-telt ab, und schüt-telt ab dies Joch von euch!
way their yokes from us, and cast a-way, and cast a-way their yokes from us!


Auf, zer-reisst, zer-reisst, und schüt - - telt ab, und schüttelt ab dies Joch von euch!
Let us break their bonds, and cast a - way, and cast a - way their yokes from us!
reisst, zerreisst, ih - re Ban - de, und schüttelt ab, und schüttelt ab dies Joch von euch!
bonds, their bonds a - - sun - der, and cast a - way, and cast a - way their yokes from us!
Ban - de, ih - re Ban - de, und schüttelt ab, und schüttelt ab dies Joch von euch!
sun - der their bonds a - sun - der, and cast a - way, and cast a - way their yokes from us!
Auf, zer-rei-sset ih - re Ban - de, und schüttelt ab, und schüttelt ab dies Joch von euch!
Let us break their bonds a - sun - der, and cast a - way, and cast a - way their yokes from us!
f
f
f
tr

40. RECITATIVO.

Psalm II. 4.

Violino I. (F.)
Violino II. (F.)
Viola. (F.)
TENORE.
Bassi. (H.)

A-ber der im Himmel wohnet, er lacht ih-rer Wuth, der Herr, wird spotten ih-res Rathes.
He that dwell-eth in heaven shall laugh them to scorn, the Lord shall have them in de-rision.

41. ARIA.

Andante con moto. ♩ = 100.

Psalm II. 9.

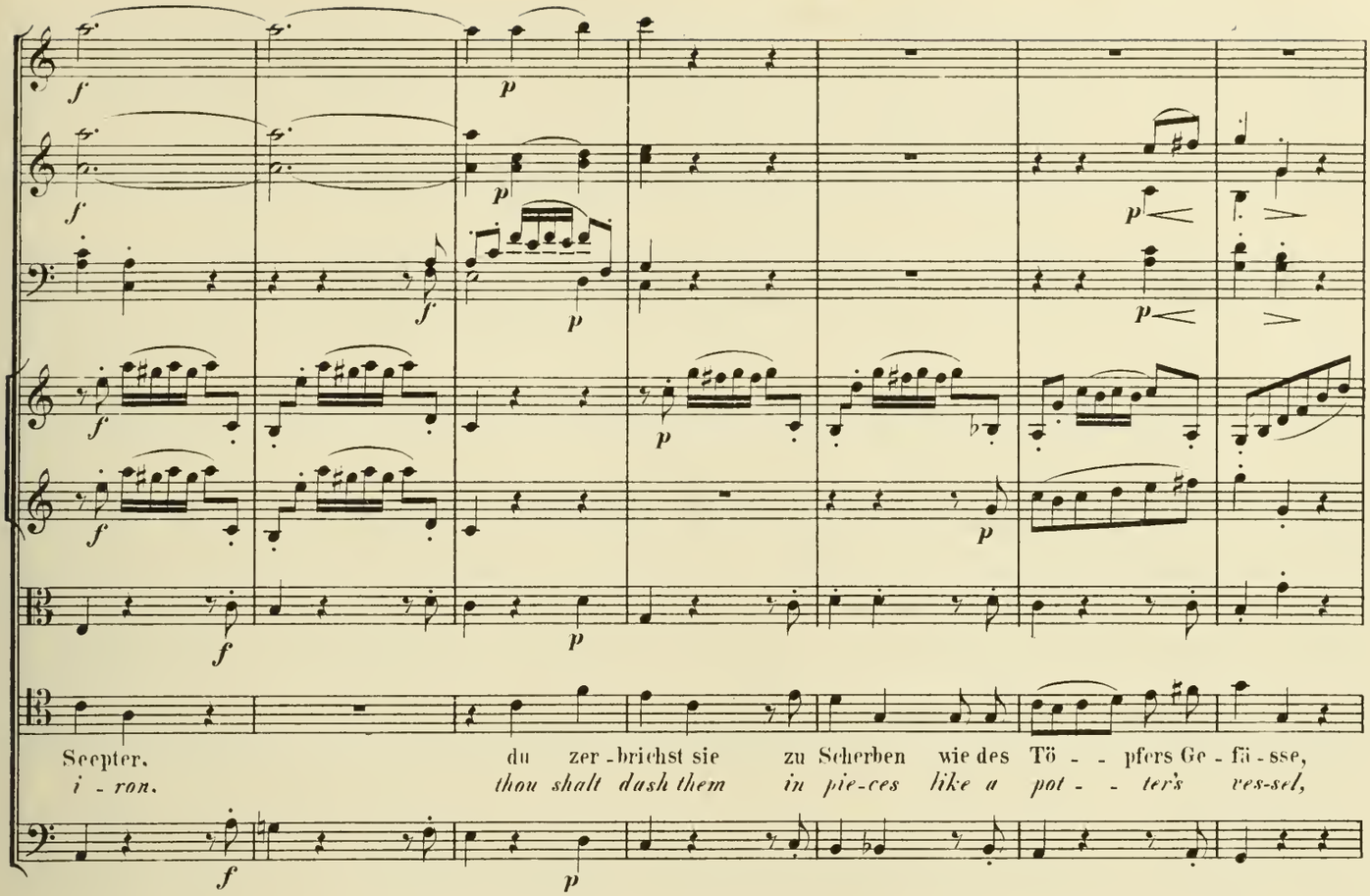
Ritornell.

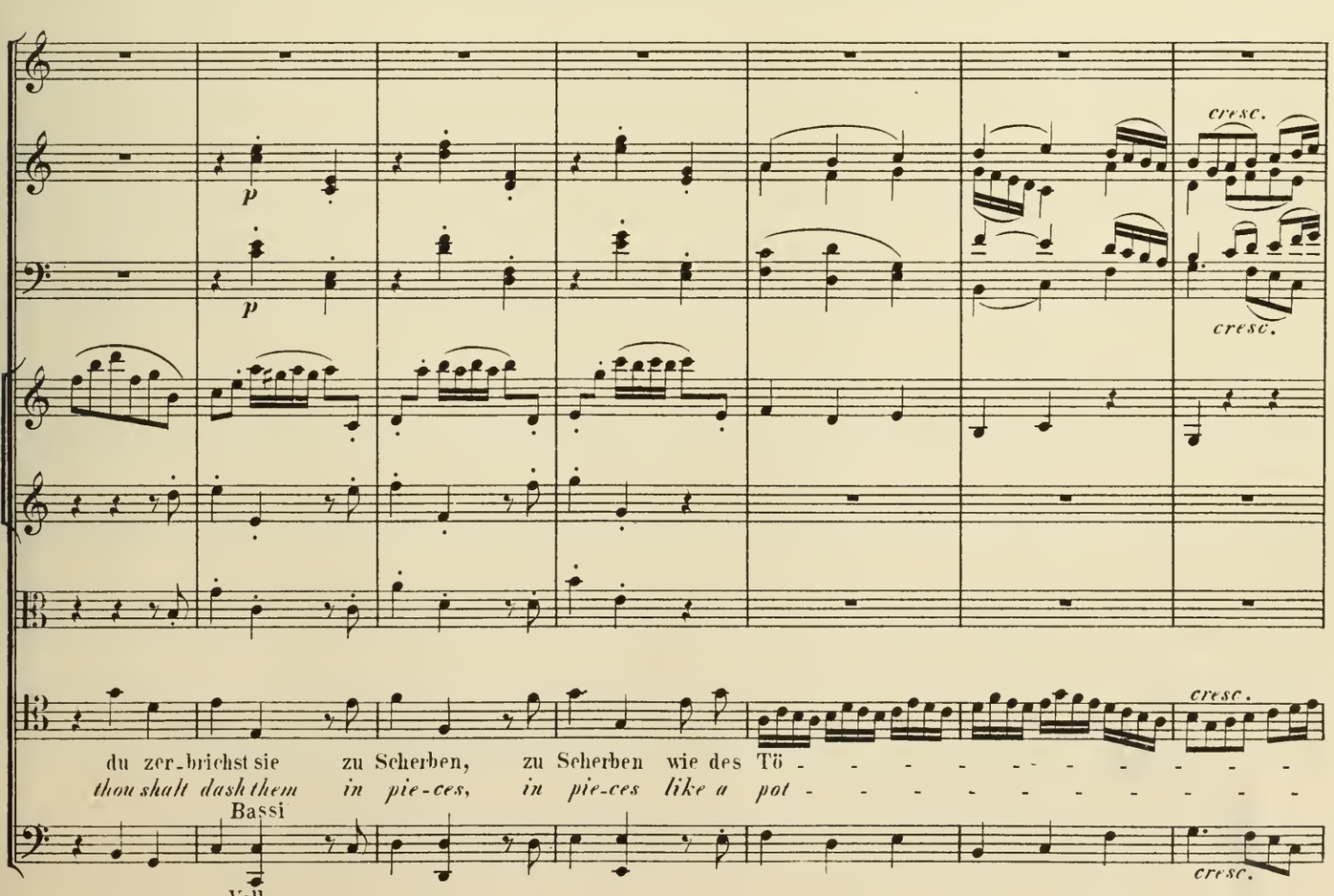
Flauto. (M.)
Clarinetti in C. (M. F.)
Fagotti. (M. F.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (M. F.)
TENORE.
Bassi. (H.)

a 2

Accompagnement.

Du zerschlägst sie, du zerschlägst sie mit dem ei-sernen
Thou shalt break them, thou shalt break them with a rod of


Scepter.
i - ron.
du zer - brichst sie zu Scherben wie des Tö - - pfers Ge - fä - sse,
thou shalt dash them in pie-ces like a pot - - ter's ves-sel,


cresc.
cresc.
du zer - brichst sie zu Scherben, zu Scherben wie des Tö - - - - - - - - - - - -
thou shalt dash them in pie-ces, in pie-ces like a pot - - - - - - - - - - - -
cresc.
Bassi
Vello.

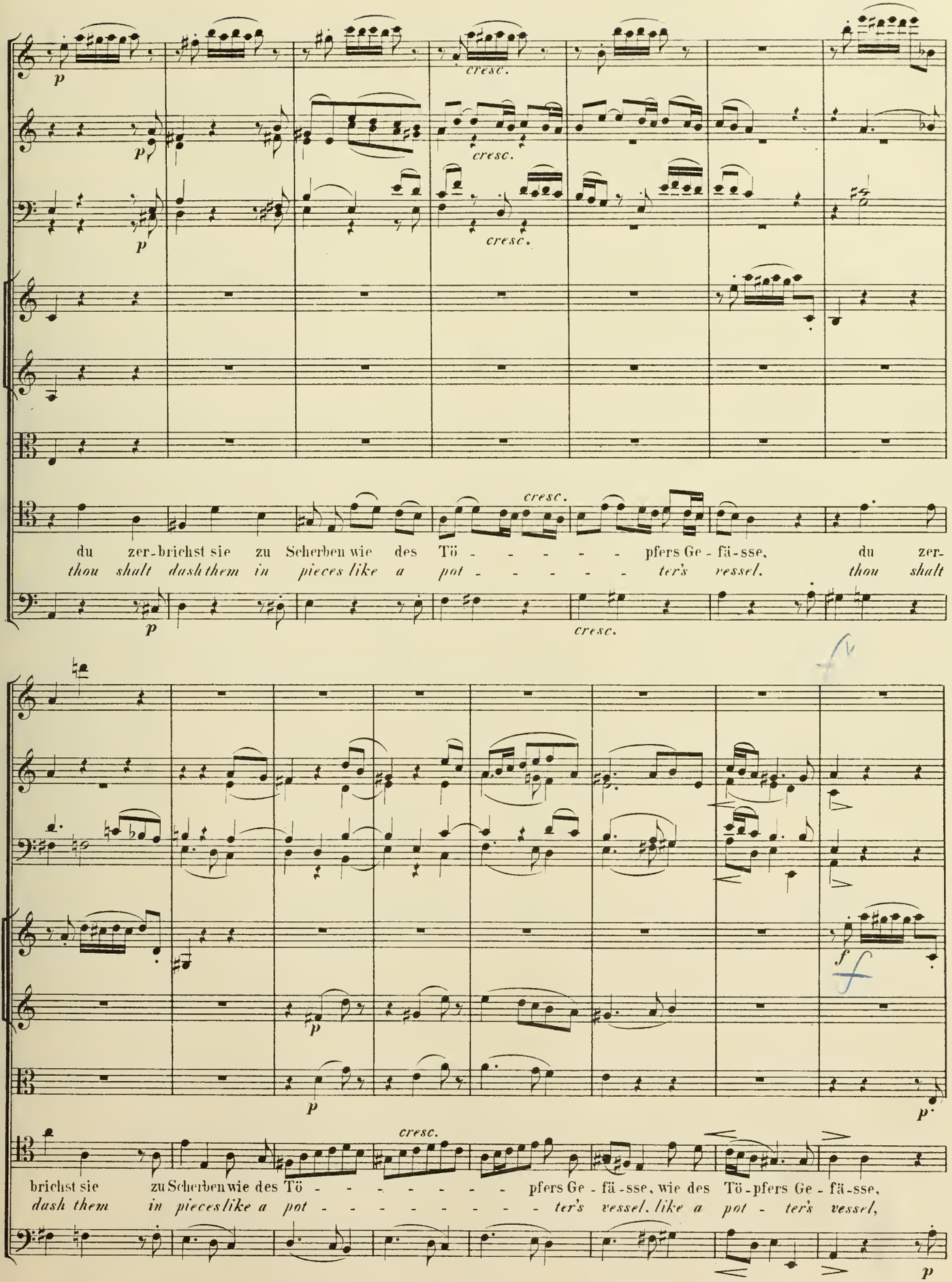
Ritornell.

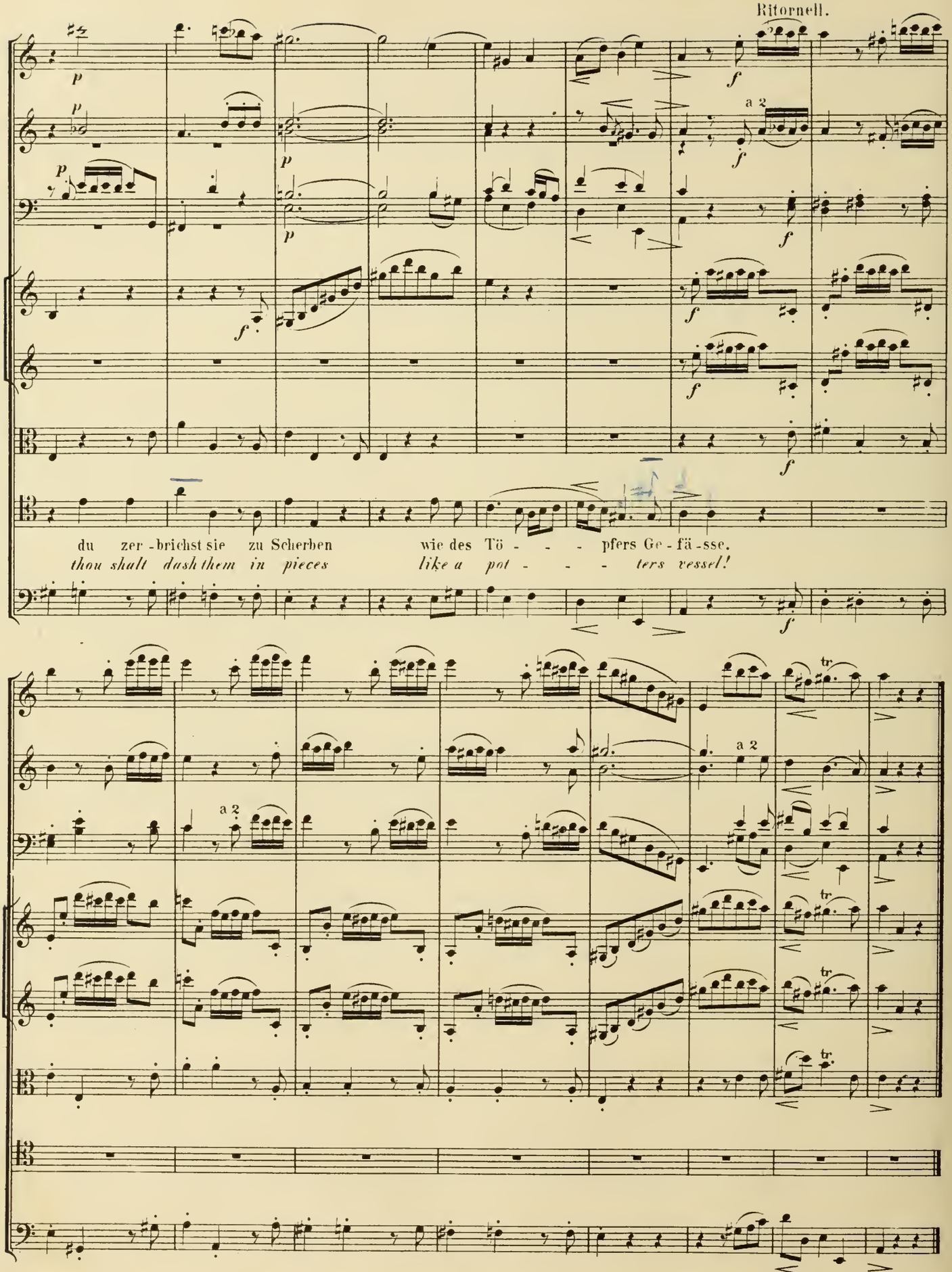
Accompagnement.

-pfers Ge-fä-sse;
-ter's vessel;

du zerschlägst sie,
thou shalt break them,

du zer-schlägst sie mit dem Ei-sen-scepter,
thou shalt break them with a rod of i-ron,

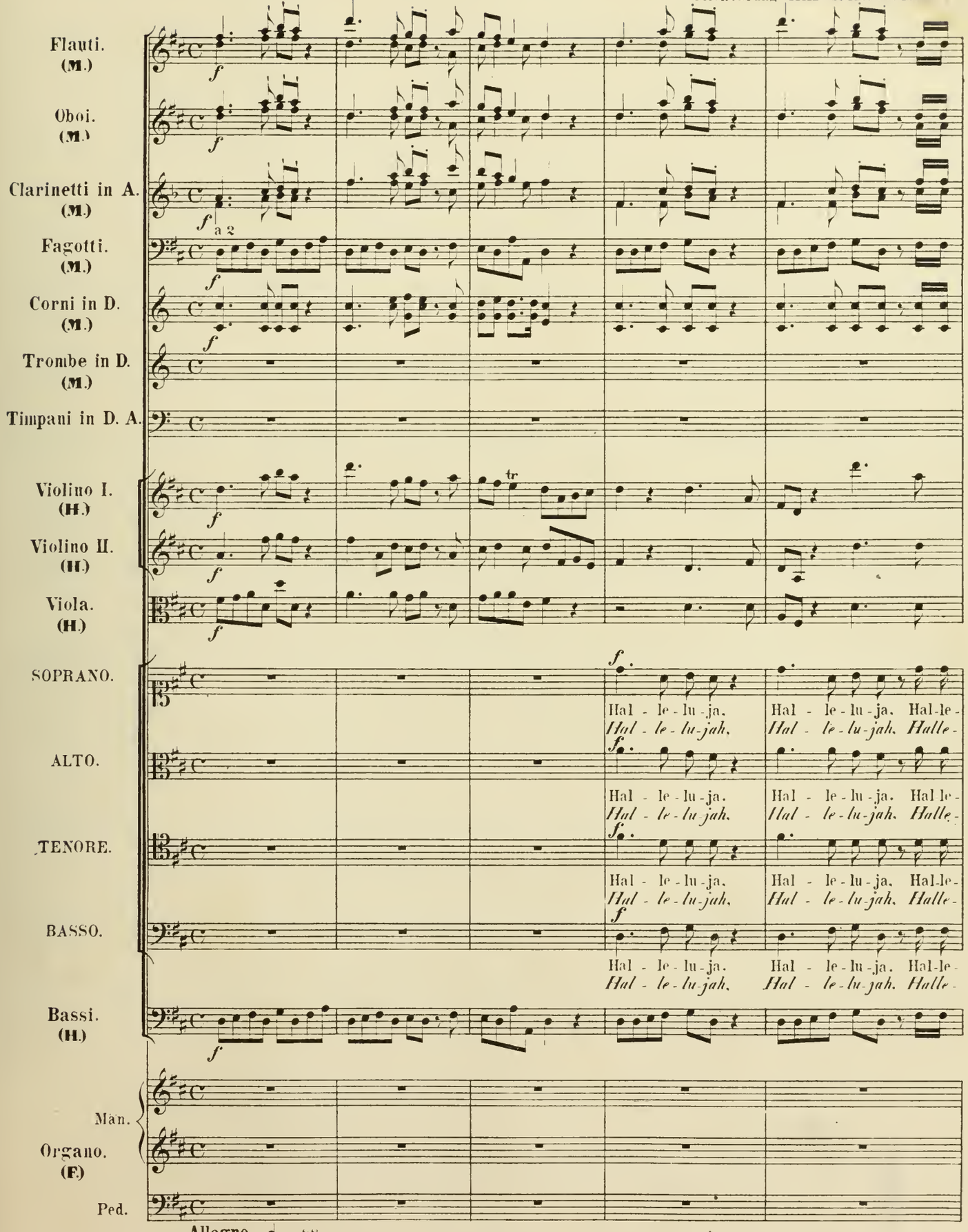

p
cresc.
du zer-brichst sie zu Scherben wie des Tö - - - - - - pfers Ge - fä-sse, du zer-
thou shalt dash them in pieces like a pot - - - - - - ter's vessel. thou shalt
brichst sie zu Scherben wie des Tö - - - - - - - - pfers Ge - fä-sse, wie des Tö-pfers Ge - fä-sse,
dash them in pieces like a pot - - - - - - - - ter's vessel. like a pot - ter's vessel,
f


Ritornell.
a 2
du zer - brichst sie zu Scherben wie des Tö - - - - pfers Ge - fä - sse.
thou shalt dash them in pieces like a pot - - - - ters vessel!
tr

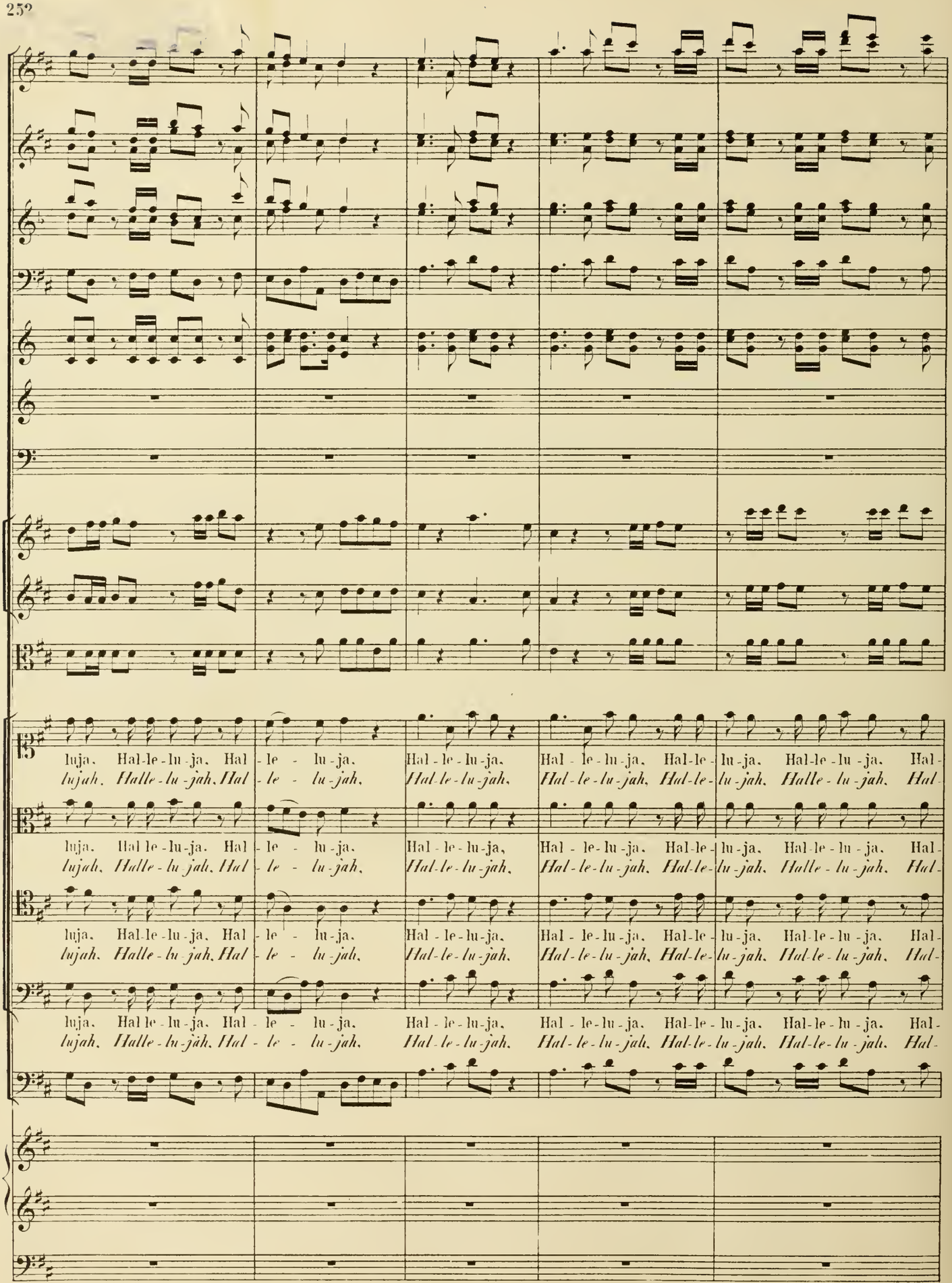
42. CORO.

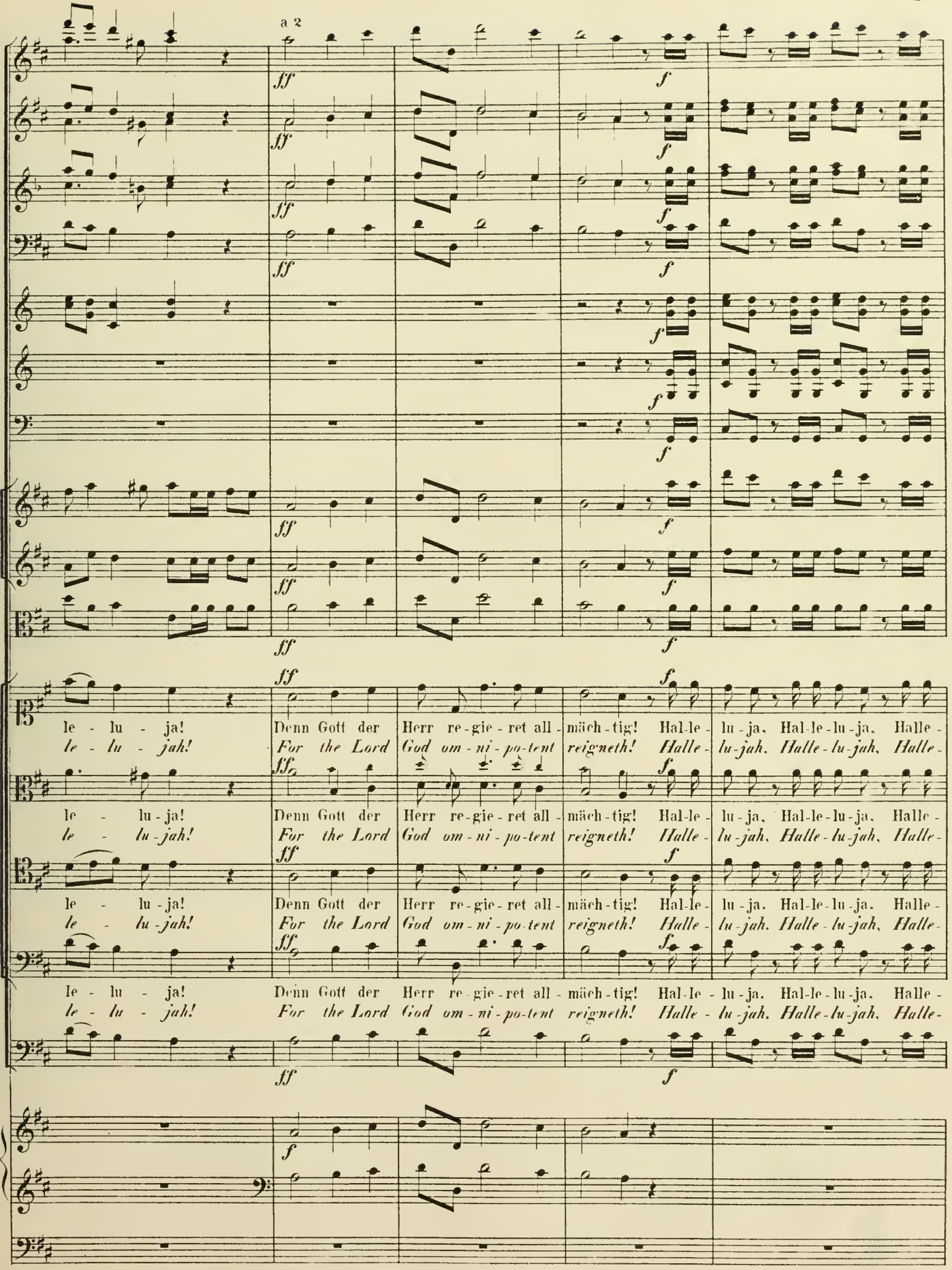
Allegro. ♩ = 88.

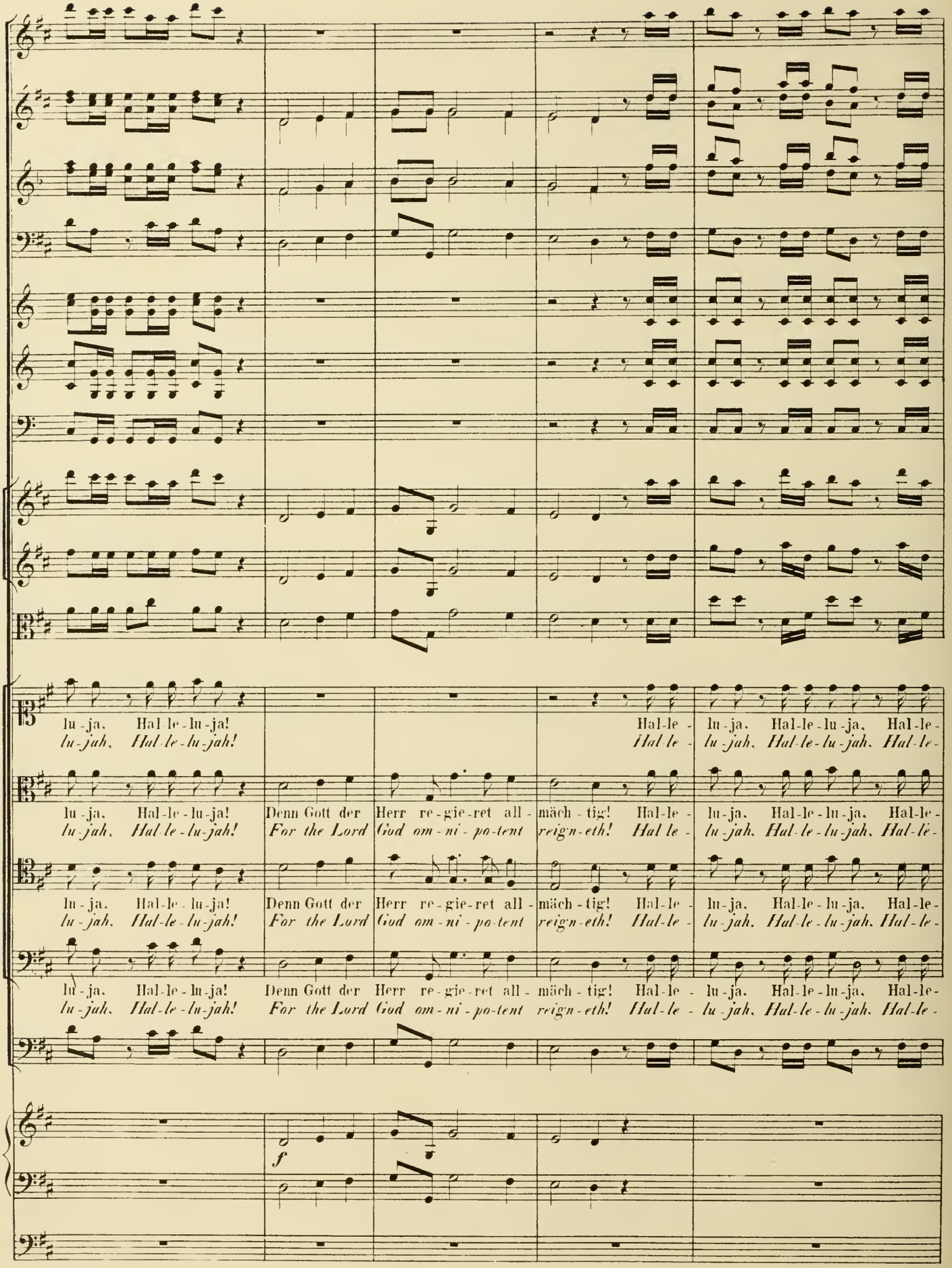
Offenbarung XIX 6. XI. 15. XIX

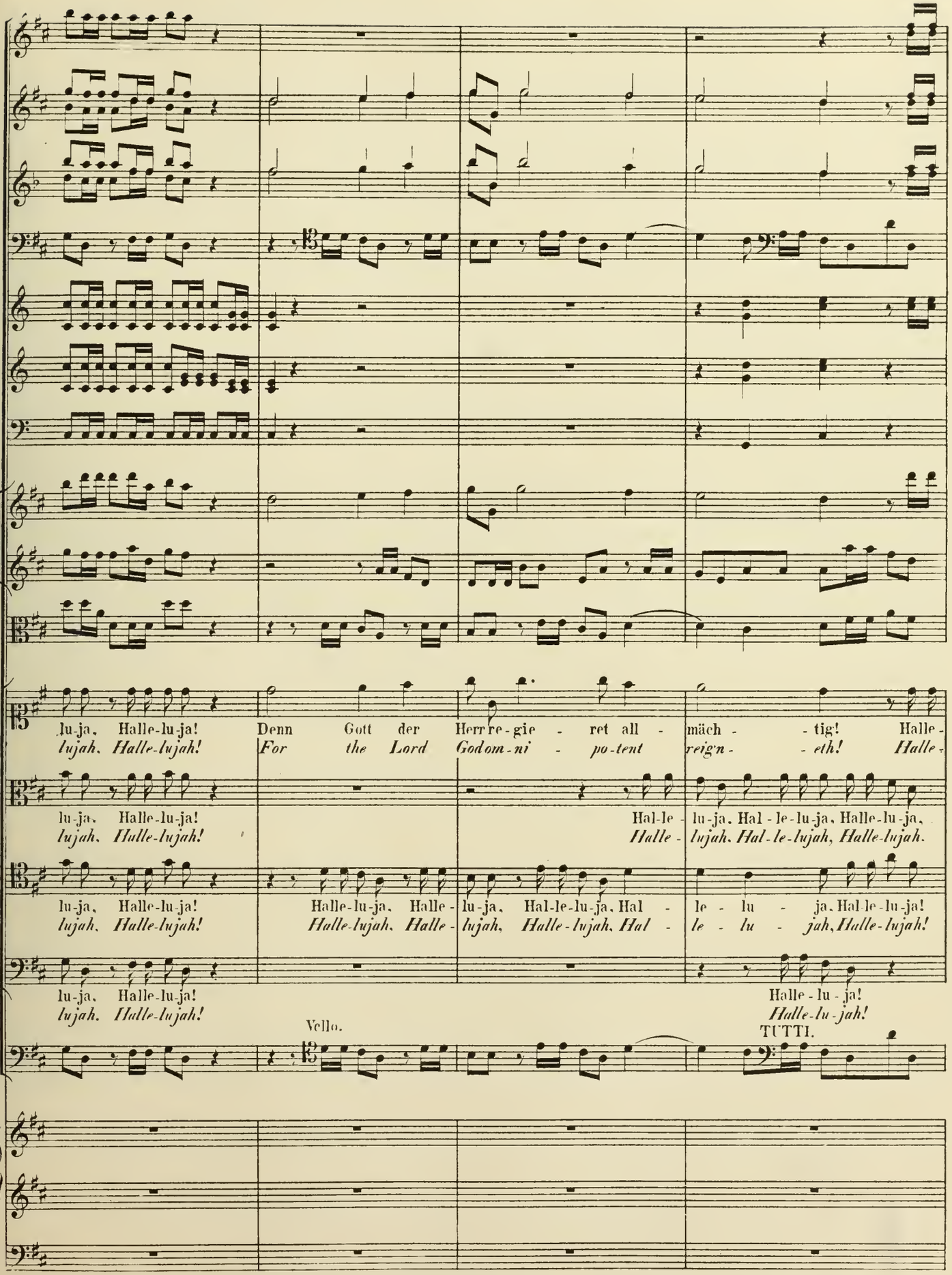


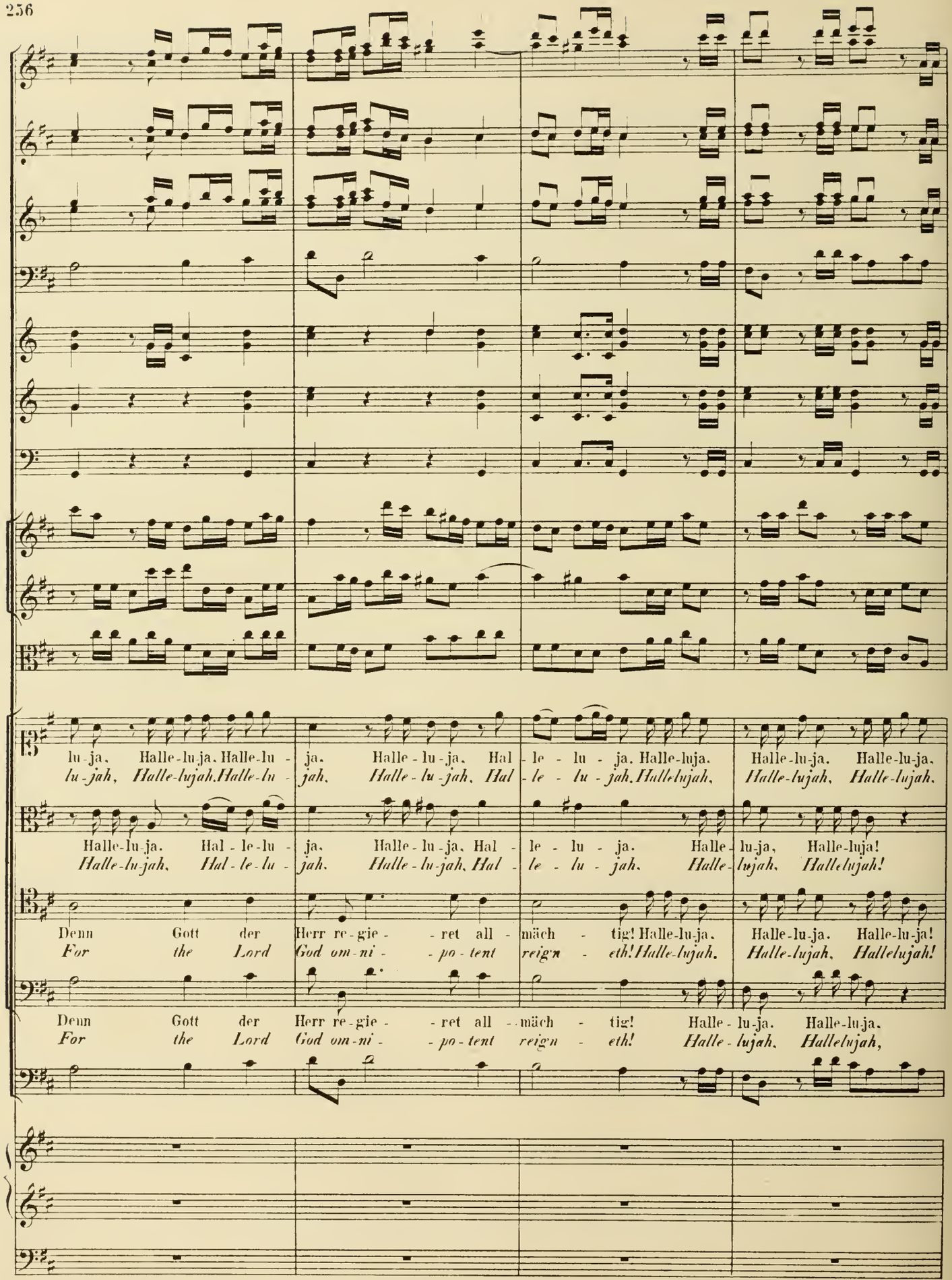
Allegro. ♩ = 88.

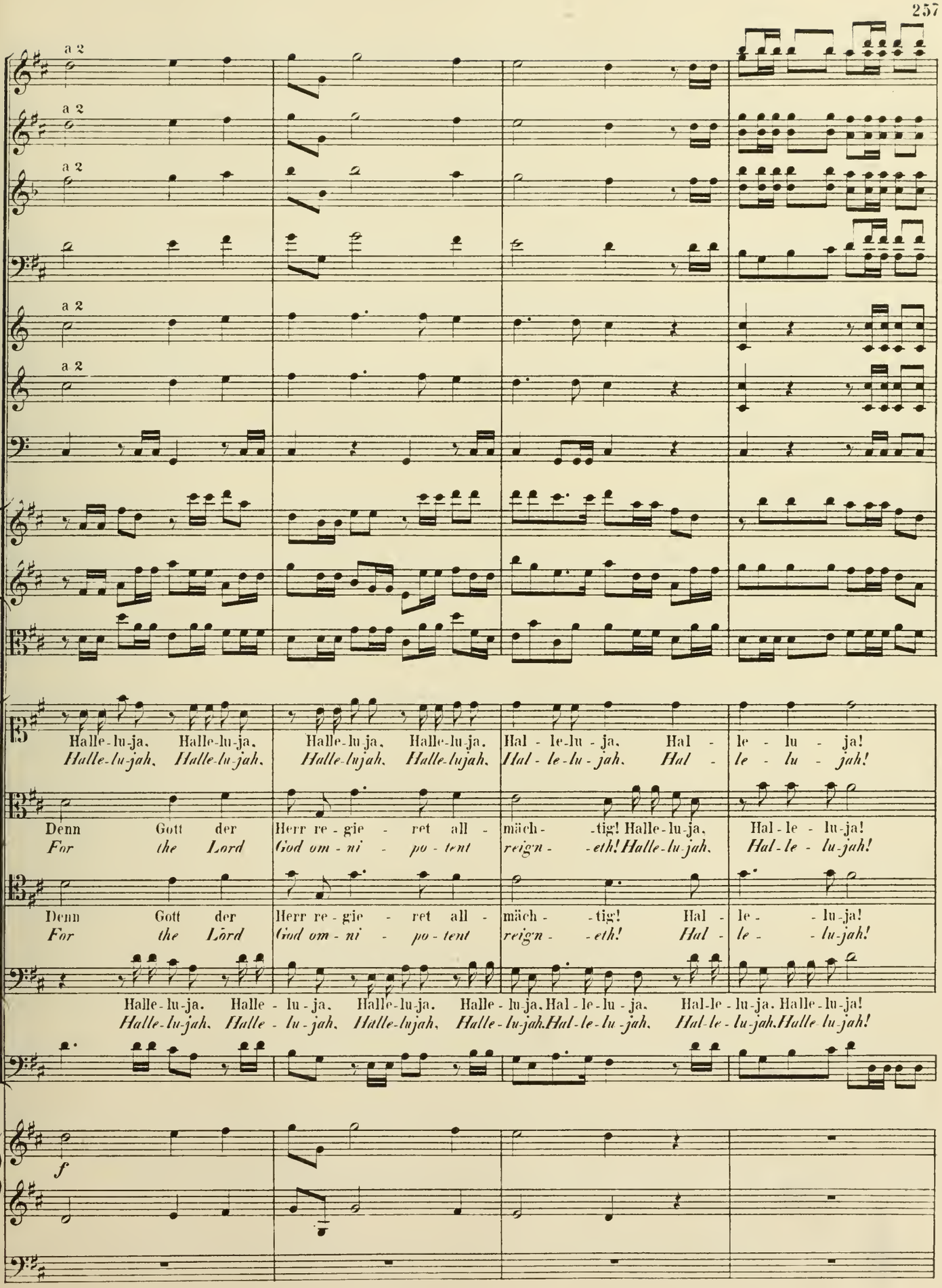

luja. Hal-le-lu-ja. Hal - le - lu-ja. Hal - le-lu-ja. Hal - le-lu-ja. Hal-le-lu-ja. Hal-le-lu-ja. Hal-
lujah. Halle-lu-jah. Hal - le - lu-jah. Hal-le-lu-jah. Hal-le-lu-jah. Hal-le-lu-jah. Halle-lu-jah. Hal-

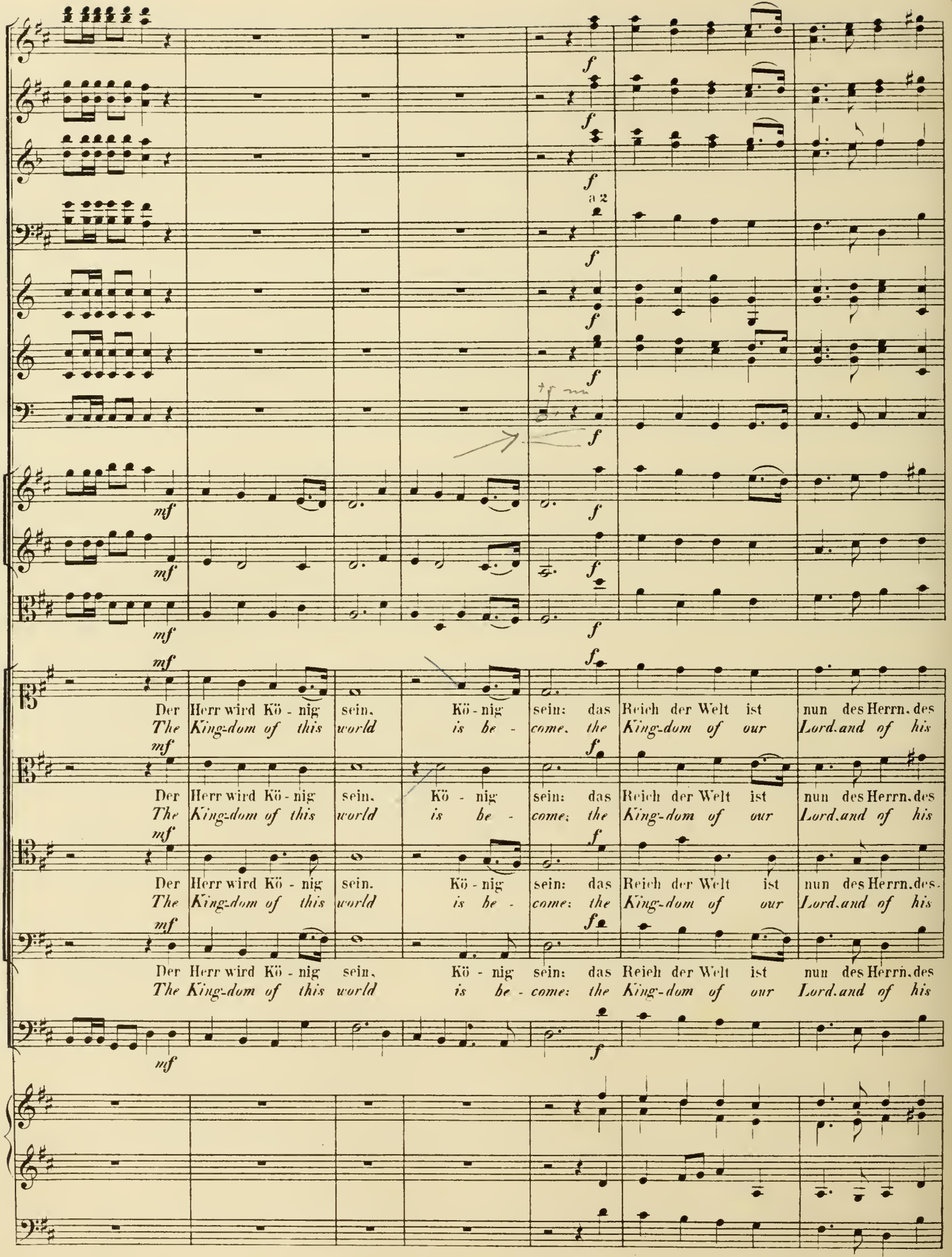

a 2
ff
f
le - lu - ja!
Denn Gott der Herr re-gie-ret all-mäch-tig! Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Halle-
le - lu - jah!
For the Lord God om-ni-po-tent reigneth! Halle-lu-jah, Halle-lu-jah, Halle-

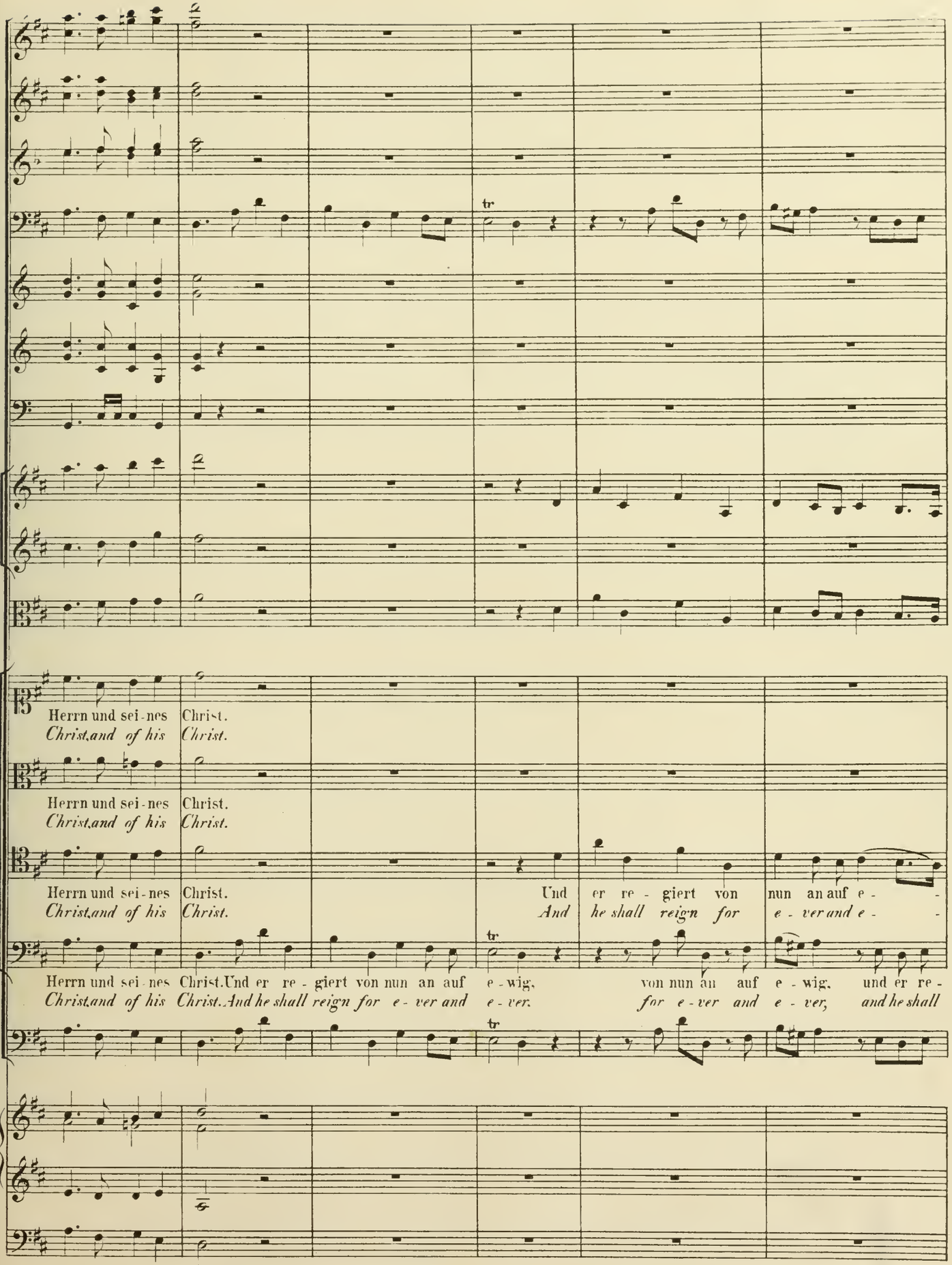

lu-ja, Hal-le-lu-ja!
lu-jah, Hal-le-lu-jah!
Hal-le-
Hal le-
lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-
lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le-
Denn Gott der Herr re-gie-ret all- mäch-tig!
For the Lord God om-ni-po-tent reign-eth!
f

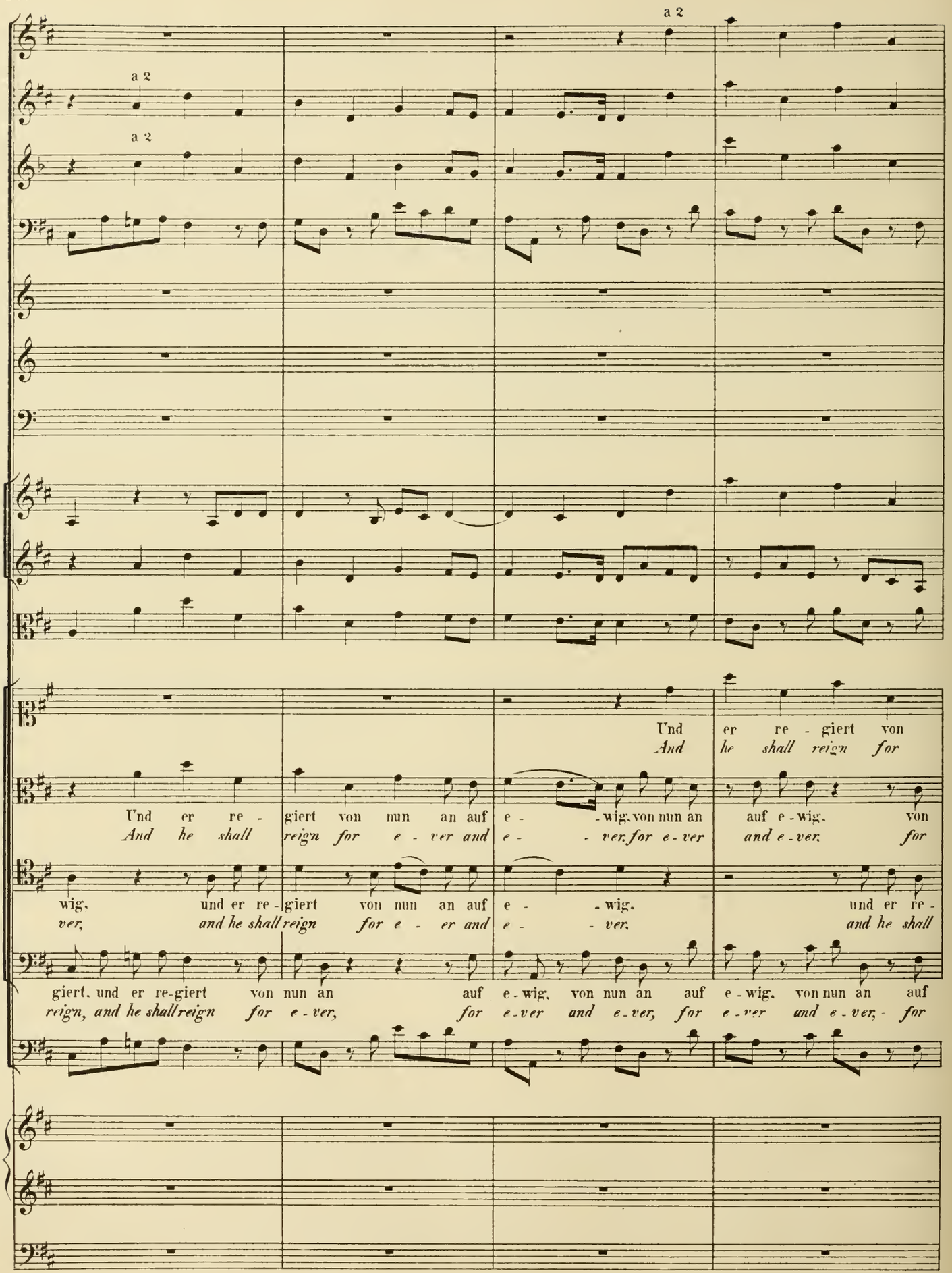

lu-ja, Halle-lu-ja!
lujah, Halle-lujah!
Denn Gott der Herr re-gie-ret all-mäch-tig! Halle-
For the Lord Godom-ni-po-tent reig'n-eth! Halle-
lu-ja, Halle-lu-ja!
lujah, Halle-lujah!
Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Halle-lu-ja,
Halle-lujah, Hal-le-lujah, Halle-lujah.
lu-ja, Halle-lu-ja!
lujah, Halle-lujah!
Halle-lu-ja, Halle-
Halle-lujah, Halle-
lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le-lu-ja!
lujah, Halle-lujah, Hal-le-lu-jah, Halle-lujah!
lu-ja, Halle-lu-ja!
lujah, Halle-lujah!
Halle-lu-ja!
Halle-lu-jah!
Vello.
TUTTI.

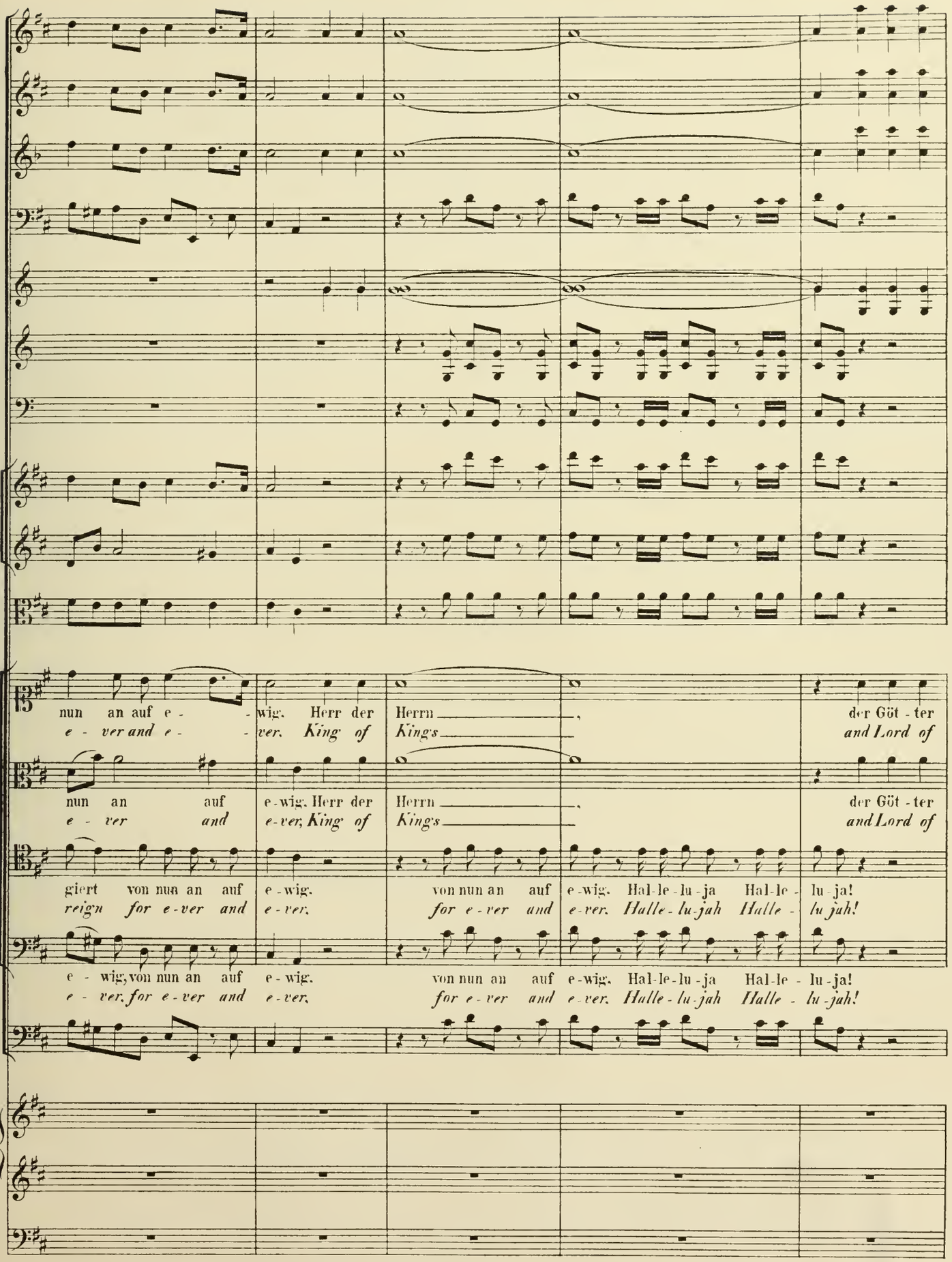

lu-ja, Halle-lu-ja, Halle-lu- ja, Halle-lu-ja, Hal-le-lu-ja, Halle-luja, Halle-lu-ja, Halle-lu-ja,
lu-jah, Halle-lujah, Halle-lu- jah, Halle-lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hallelujah, Halle-lujah, Halle-lujah,
Halle-lu-ja, Hal-le-lu- ja, Halle-lu-ja, Hal- le-lu-ja, Halle- lu-ja, Halle-luja!
Halle-lu-jah, Hal-le-lu- jah, Halle-lu-jah, Hal- le-lu-jah, Halle- lujah, Hallelujah!
Denn Gott der Herr re-gie- -ret all- mäch- tig! Halle-lu-ja, Halle-lu-ja, Halle-lu-ja!
For the Lord God om-ni- -po-tent reign- eth! Halle-lujah, Halle-lujah, Hallelujah!
Denn Gott der Herr re-gie- -ret all- mäch- tig! Halle-lu-ja, Halle-luja,
For the Lord God om-ni- -po-tent reign- eth! Halle-lujah, Hallelujah,

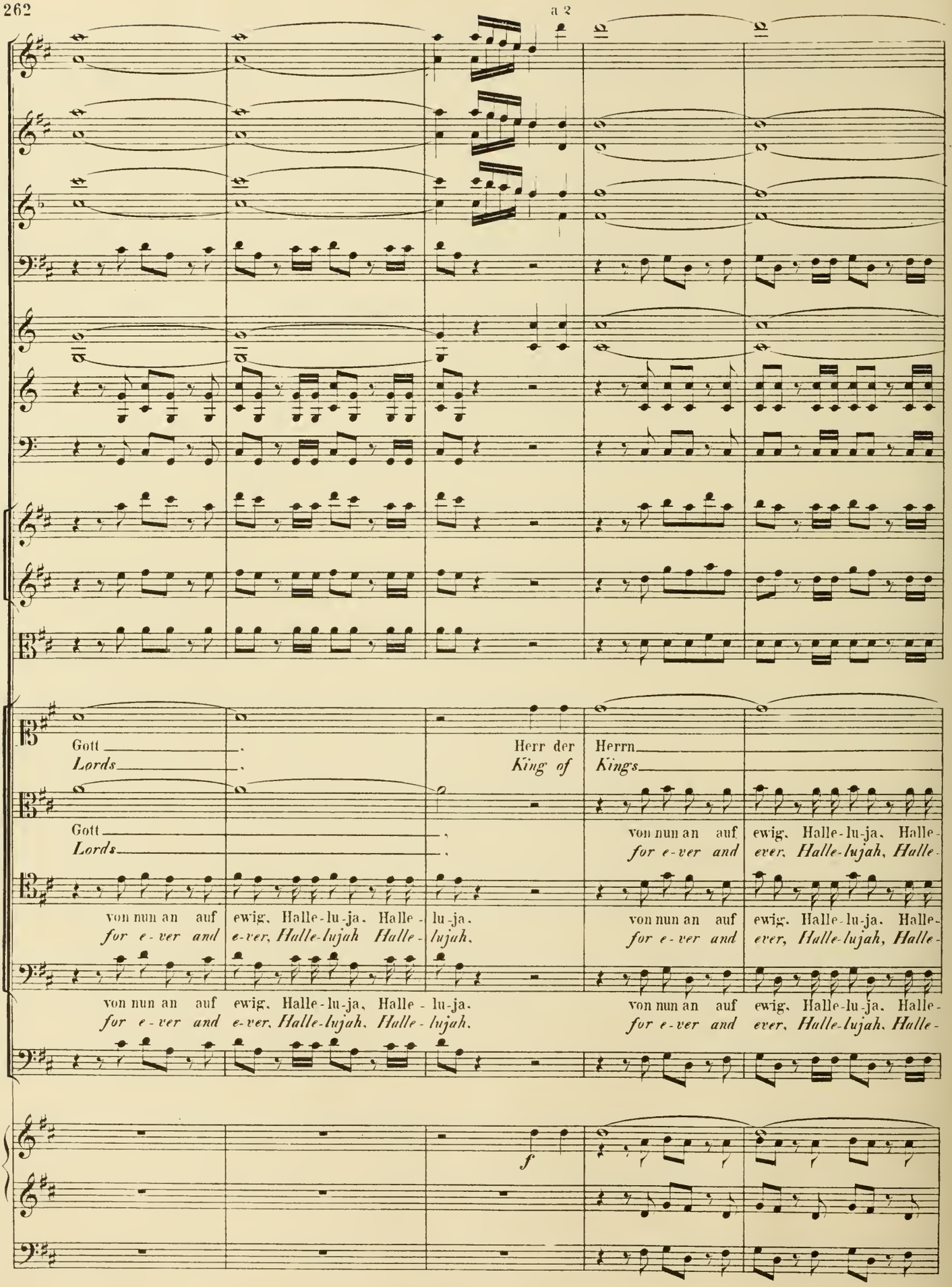

a 2
a 2
a 2
a 2
a 2
Halle-lu-ja. Halle-lu-ja. Halle-lu-ja. Halle-lu-ja. Hal - le-lu - ja. Hal - le - lu - ja!
Halle-lu-jah. Halle-lu-jah. Halle-lujah. Halle-lujah. Hal - le-lu - jah. Hal - le - lu - jah!
Denn Gott der Herr re - gie - ret all - mäch - -tig! Halle-lu-ja. Hal-le - lu-ja!
For the Lord God om - ni - po - tent reign - -eth! Halle-lu-jah. Hal-le - lu-jah!
Denn Gott der Herr re - gie - ret all - mäch - -tig! Hal - le - - lu-ja!
For the Lord God om - ni - po - tent reign - -eth! Hal - le - - lu-jah!
Halle-lu-ja. Halle - lu - ja. Halle-lu-ja. Halle - lu-ja. Hal-le-lu - ja. Hal-le - lu-ja. Halle-lu-ja!
Halle-lu-jah. Halle - lu - jah. Halle-lujah. Halle-lu-jah. Hal-le-lu - jah. Hal-le-lu-jah. Halle-lu-jah!
f

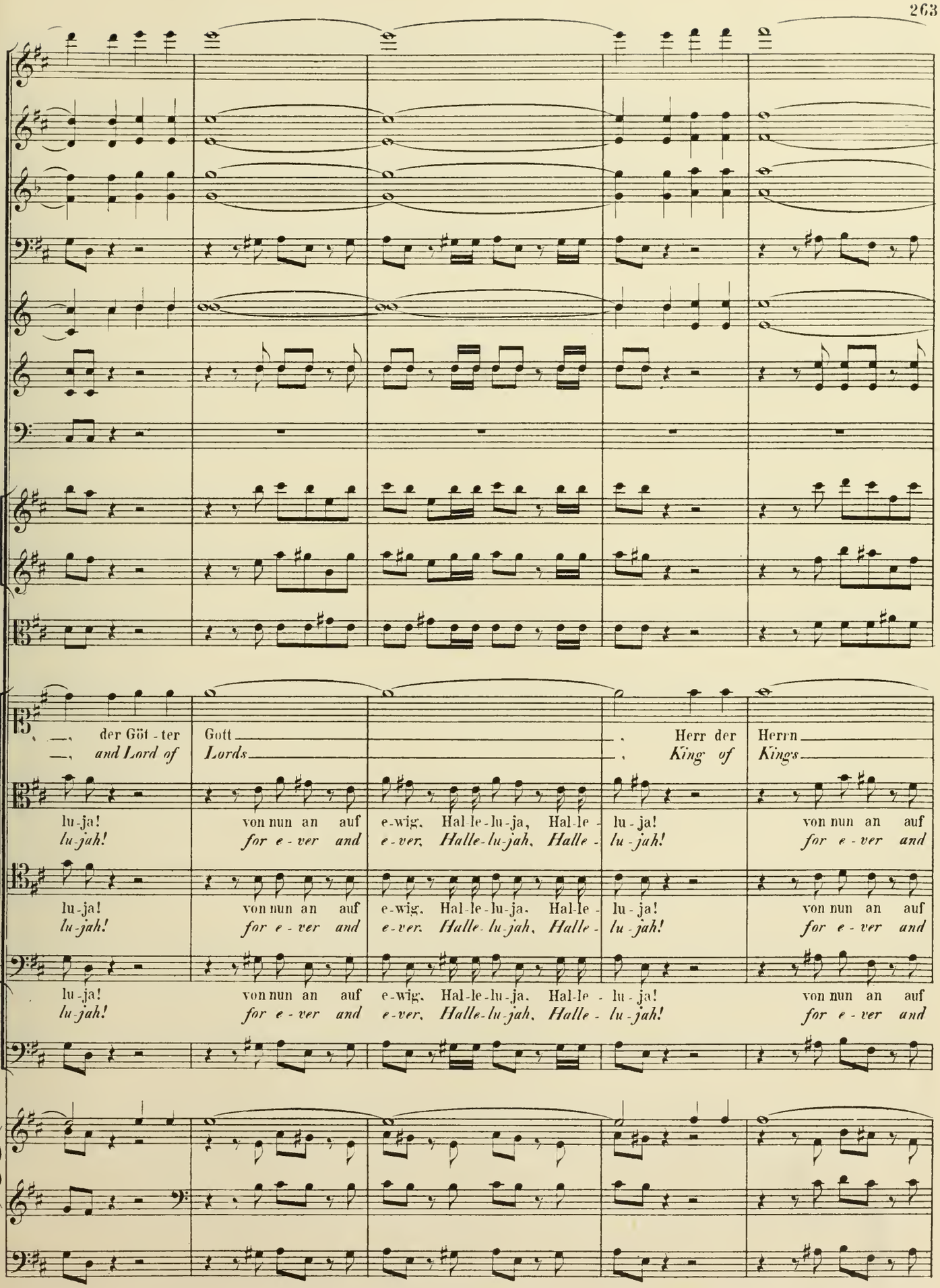

a 2
Der Herr wird Kö - nig sein. Kö - nig sein: das Reich der Welt ist nun des Herrn, des
The King-dom of this world is be - come, the King-dom of our Lord, and of his
Der Herr wird Kö - nig sein. Kö - nig sein: das Reich der Welt ist nun des Herrn, des
The King-dom of this world is be - come: the King-dom of our Lord, and of his
Der Herr wird Kö - nig sein. Kö - nig sein: das Reich der Welt ist nun des Herrn, des
The King-dom of this world is be - come: the King-dom of our Lord, and of his
Der Herr wird Kö - nig sein. Kö - nig sein: das Reich der Welt ist nun des Herrn, des
The King-dom of this world is be - come: the King-dom of our Lord, and of his

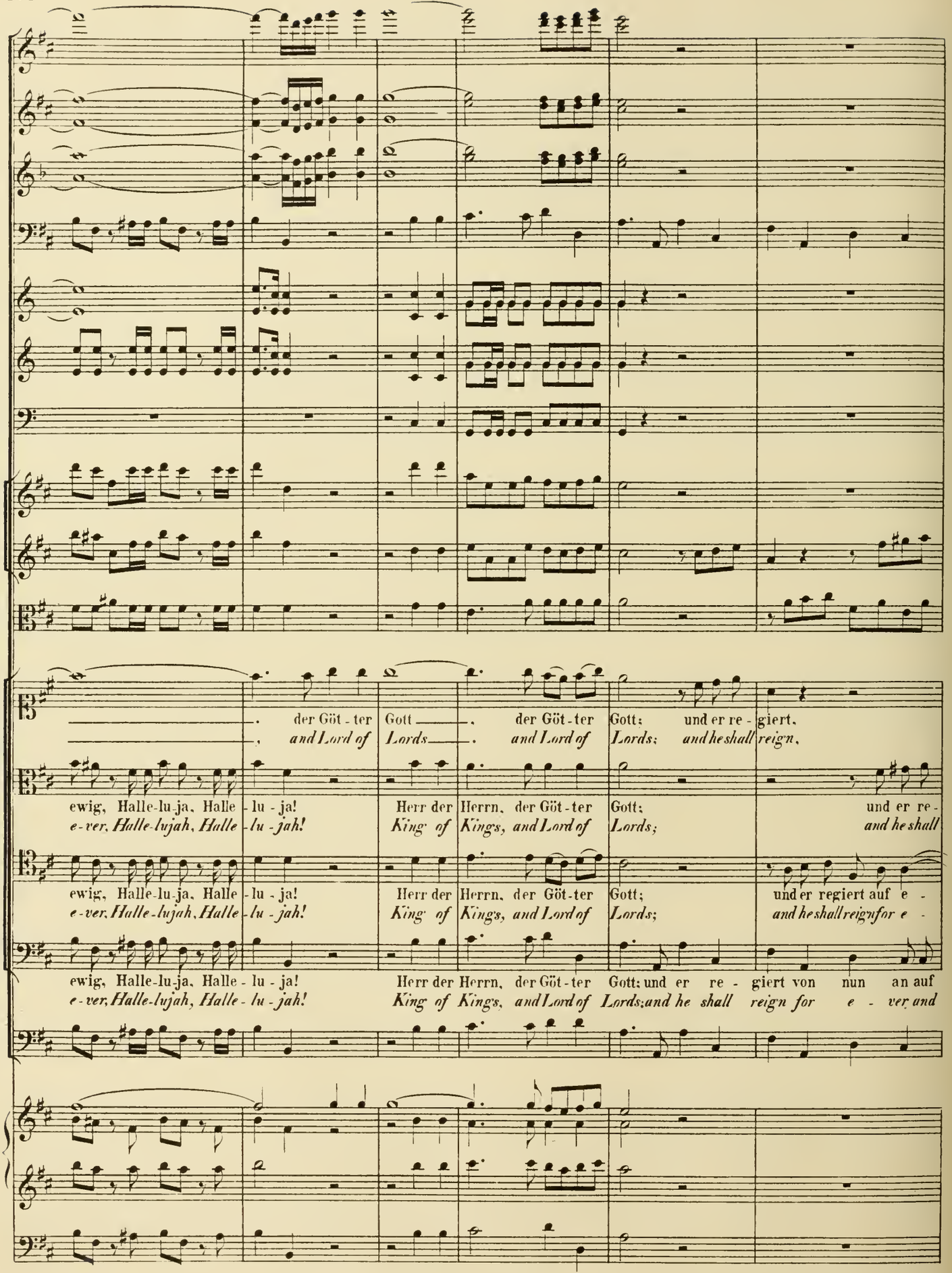

Herrn und sei-nes Christ.
Christ,and of his Christ.
Herrn und sei-nes Christ.
Christ,and of his Christ.
Herrn und sei-nes Christ. Und er re-giert von nun an auf e-
Christ,and of his Christ. And he shall reign for e-ver and e-
Herrn und sei-nes Christ.Und er re-giert von nun an auf e-wig, von nun an auf e-wig, und er re-
Christ,and of his Christ.And he shall reign for e-ver and e-ver. for e-ver and e-ver, and he shall

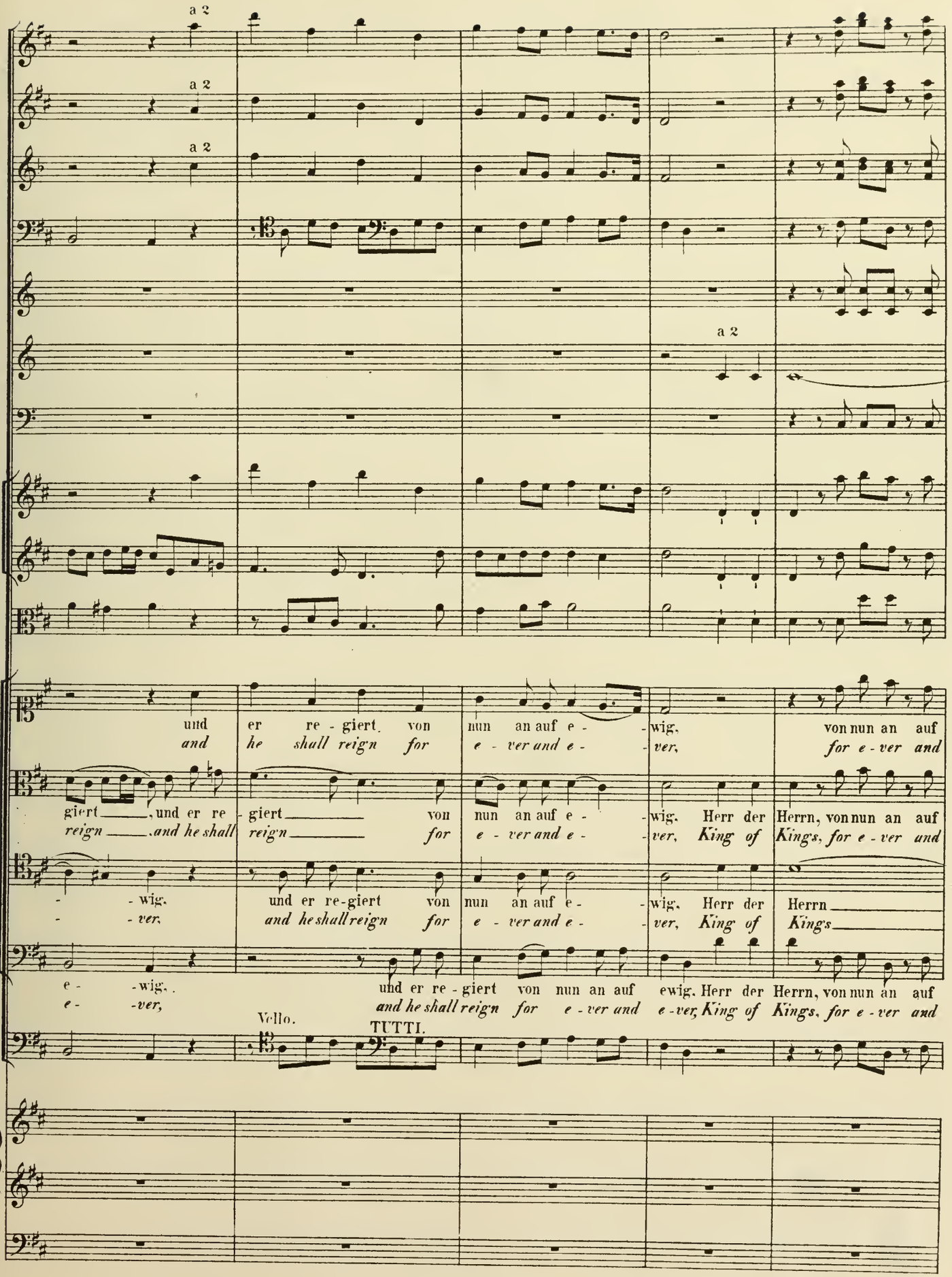

a 2
a 2
a 2
Und er re - giert von
And he shall reign for
Und er re - giert von nun an auf e - - wig, von nun an auf e - wig, von
And he shall reign for e - ver and e - - ver, for e - ver and e - ver, for
wig, und er re - giert von nun an auf e - - wig, und er re -
ver, and he shall reign for e - er and e - - ver, and he shall
giert, und er re - giert von nun an auf e - wig, von nun an auf e - wig, von nun an auf
reign, and he shall reign for e - ver, for e - ver and e - ver, for e - ver and e - ver, - for

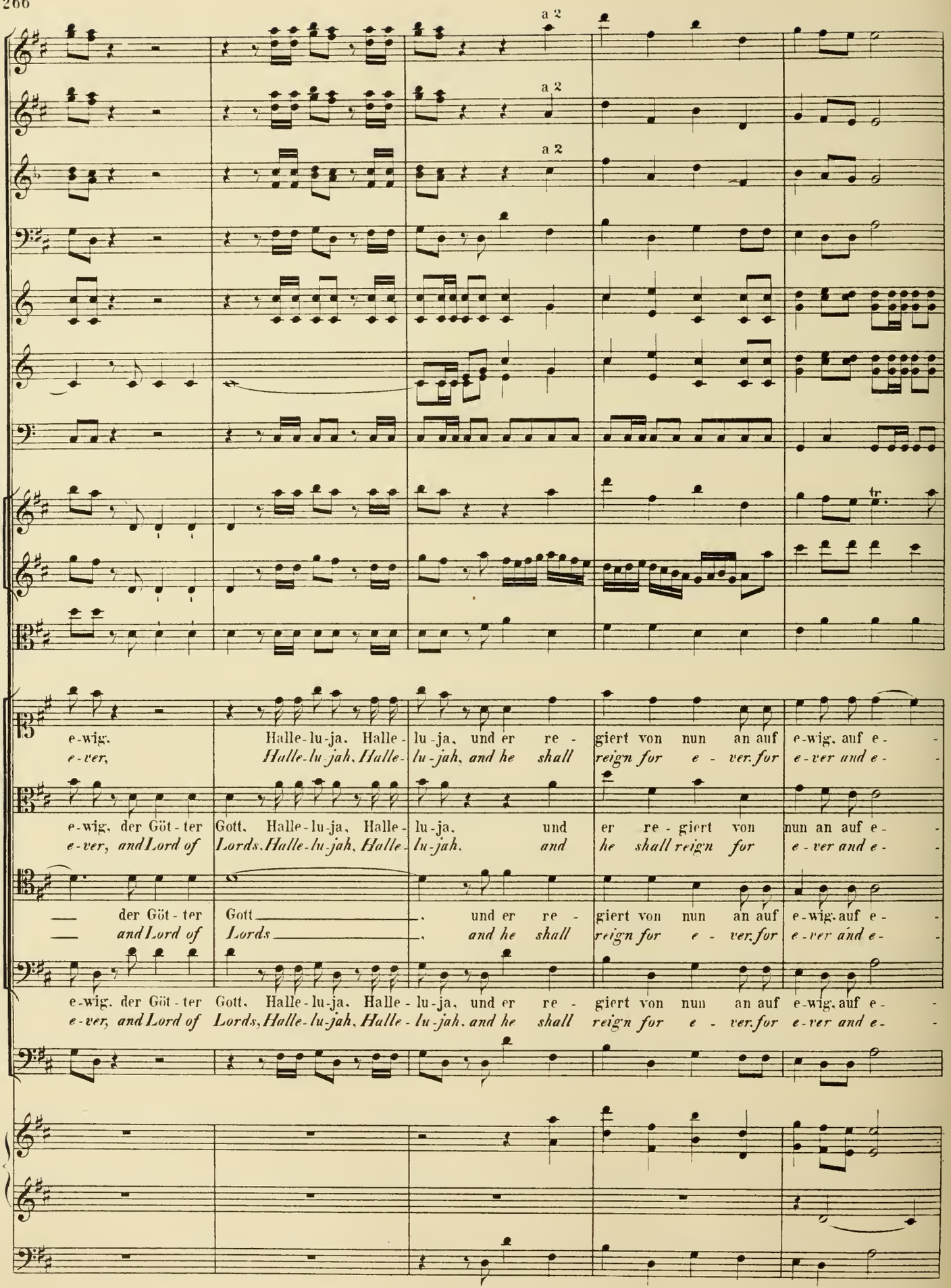

nun an auf e - wig. Herr der Herrn der Göt - ter
e - ver and e - ver. King of Kings and Lord of
nun an auf e-wig. Herr der Herrn der Göt - ter
e - ver and e-ver, King of Kings and Lord of
giert von nun an auf e-wig. von nun an auf e-wig. Hal-le-lu-ja Hal-le - lu-ja!
reign for e-ver and e-ver. for e-ver and e-ver. Halle-lu-jah Halle - lu-jah!
e - wig, von nun an auf e-wig. von nun an auf e-wig. Hal-le-lu-ja Hal-le - lu-ja!
e - ver, for e-ver and e-ver. for e-ver and e-ver. Halle-lu-jah Halle - lu-jah!

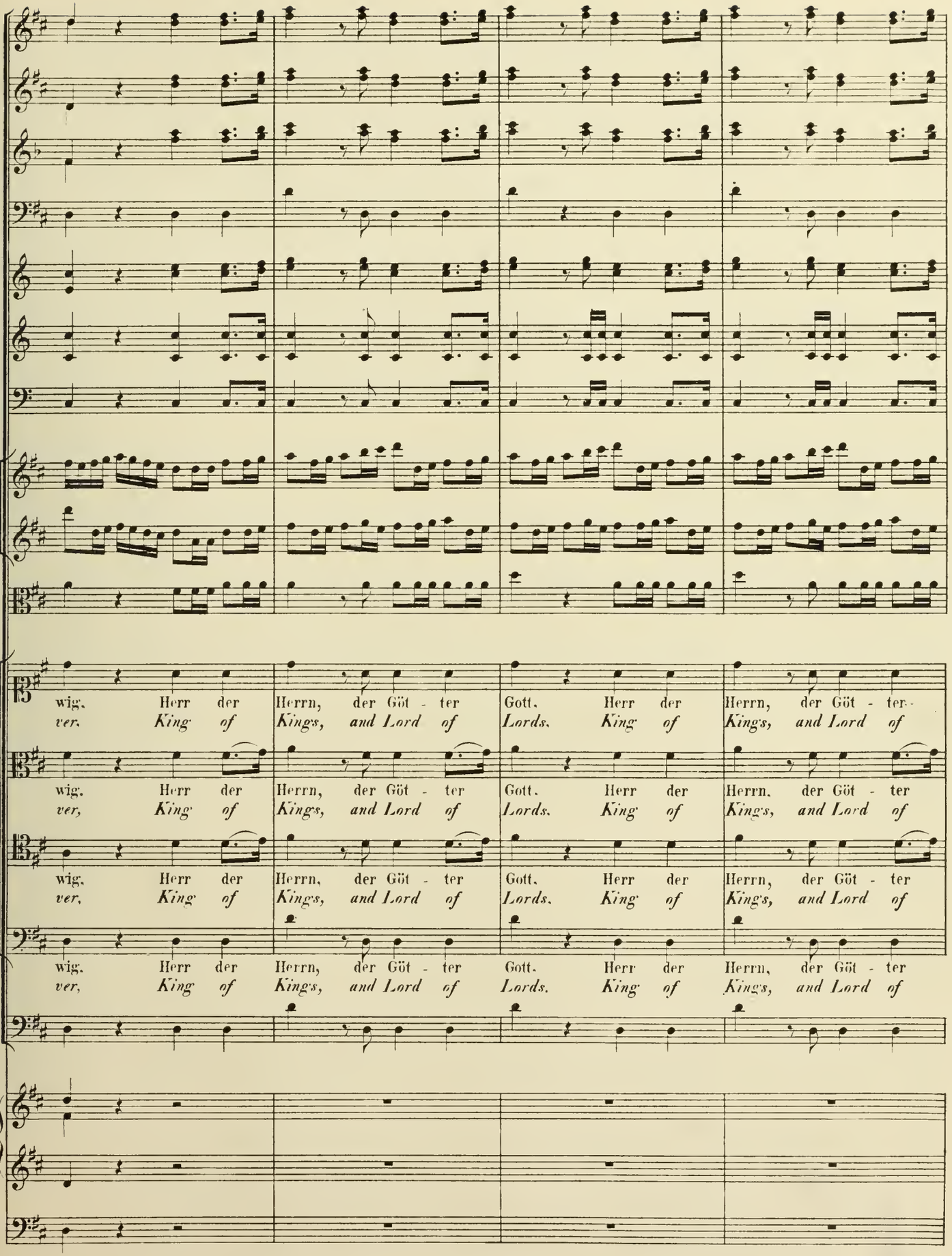

a 2
Gott
Lords
Herr der
King of
Herrn
Kings
Gott
Lords
von nun an auf
for e-ver and
ewig, Halle-lu-ja, Halle-
ever, Halle-lujah, Halle-
von nun an auf
for e-ver and
ewig, Halle-lu-ja, Halle-
ever, Halle-lujah, Halle-
von nun an auf
for e-ver and
ewig, Halle-lu-ja, Halle-
lu-ja.
lujah.
von nun an auf
for e-ver and
ewig, Halle-lu-ja, Halle-
ever, Halle-lujah, Halle-
f

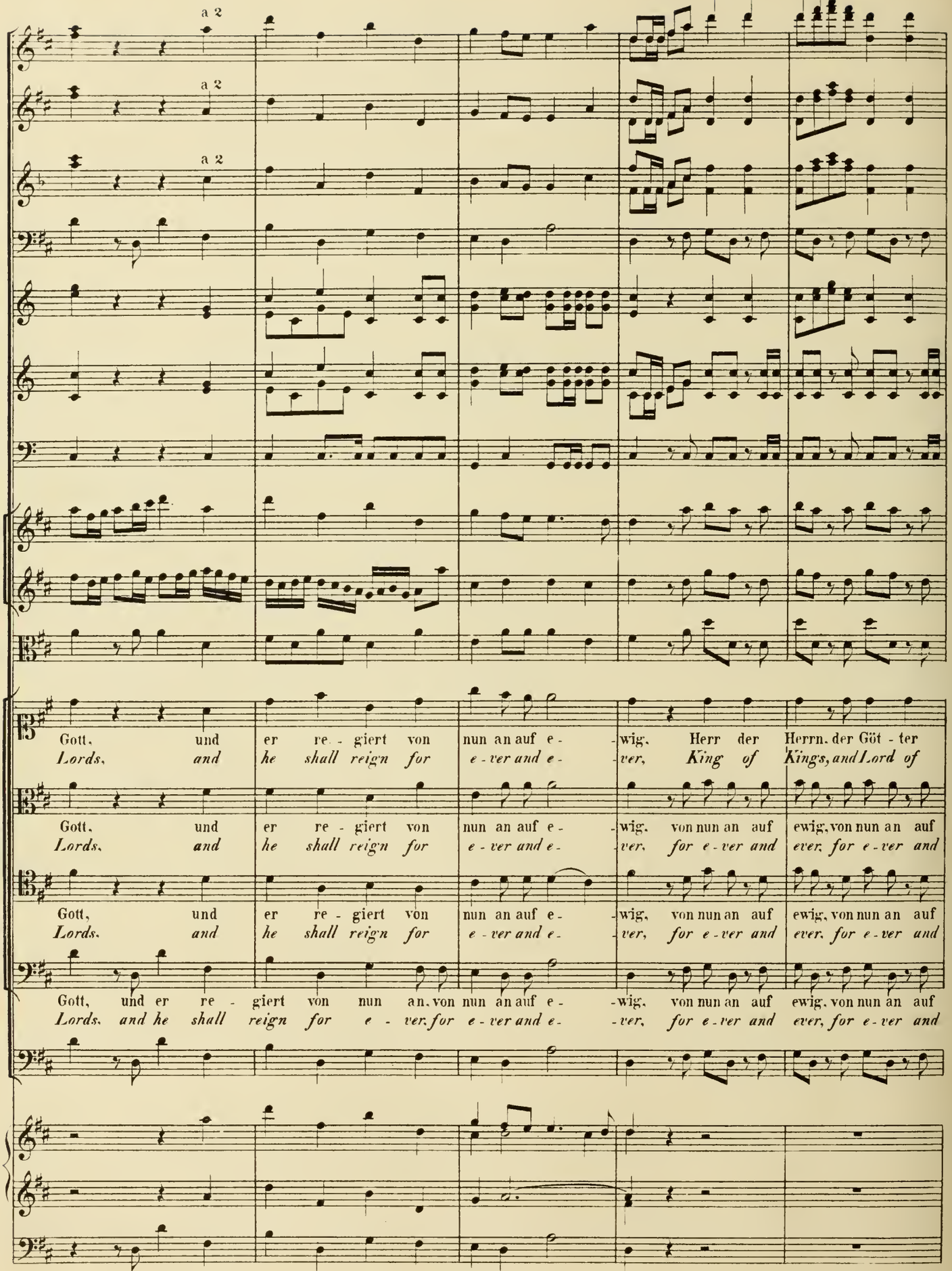

—, der Göt - ter Gott Herr der Herrn
—, and Lord of Lords King of Kings
lu-ja! von nun an auf e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja! von nun an auf
lu-jah! for e-ver and e-ver, Halle-lu-jah, Halle- lu-jah! for e-ver and
lu-ja! von nun an auf e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja! von nun an auf
lu-jah! for e-ver and e-ver, Halle-lu-jah, Halle- lu-jah! for e-ver and
lu-ja! von nun an auf e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja! von nun an auf
lu-jah! for e-ver and e-ver, Halle-lu-jah, Halle- lu-jah! for e-ver and

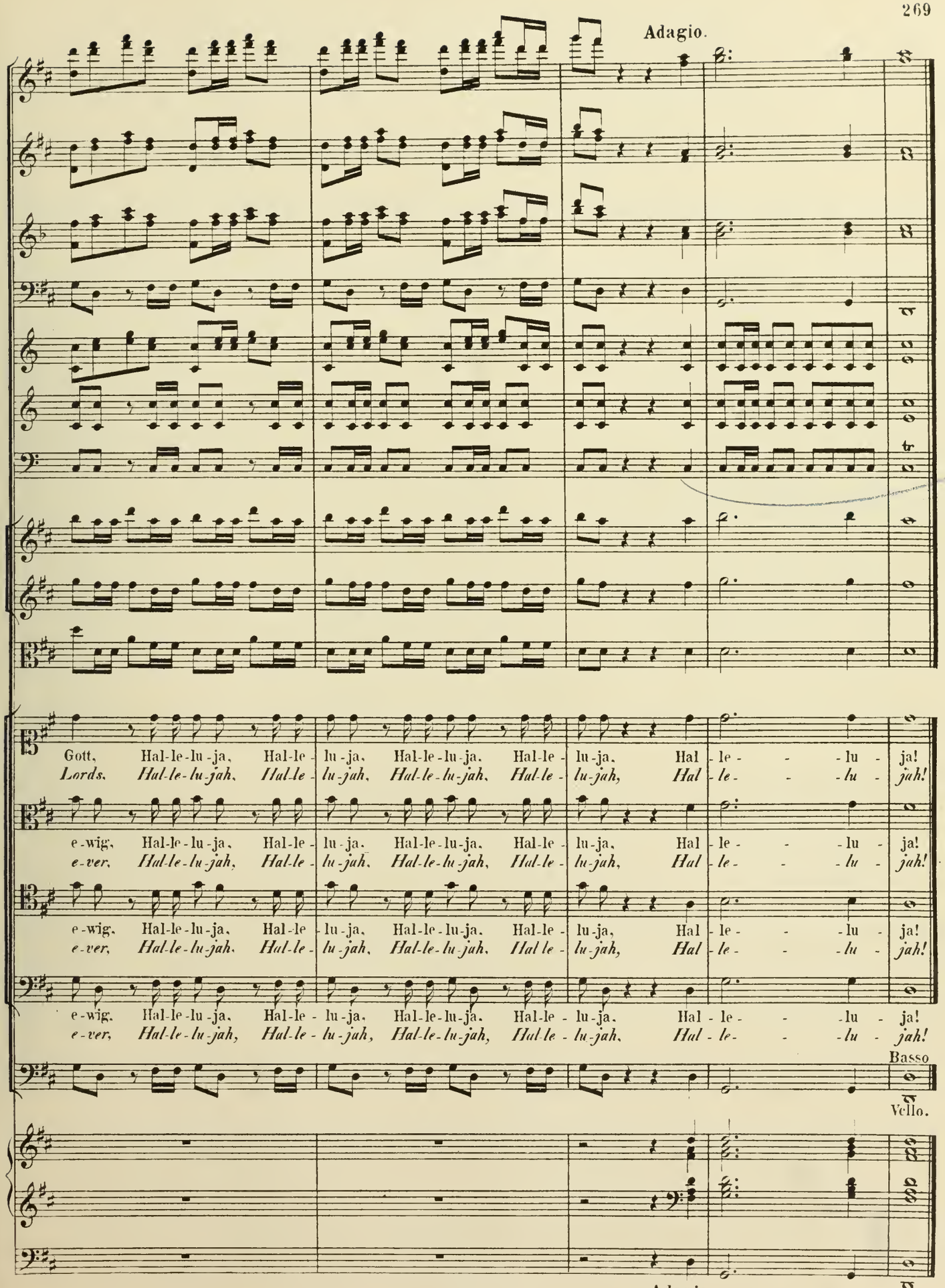

der Göt - ter Gott, der Göt - ter Gott; und er re - giert,
and Lord of Lords, and Lord of Lords; and he shall reign,
ewig, Halle-lu-ja, Halle - lu - ja! Herr der Herrn, der Göt - ter Gott; und er re -
e - ver, Halle - lujah, Halle - lu - jah! King of Kings, and Lord of Lords; and he shall
ewig, Halle-lu-ja, Halle - lu - ja! Herr der Herrn, der Göt - ter Gott; und er regiert auf e -
e - ver, Halle - lujah, Halle - lu - jah! King of Kings, and Lord of Lords; and he shall reign for e -
ewig, Halle-lu-ja, Halle - lu - ja! Herr der Herrn, der Göt - ter Gott; und er re - giert von nun an auf
e - ver, Halle - lujah, Halle - lu - jah! King of Kings, and Lord of Lords; and he shall reign for e - ver and


a 2
a 2
a 2
a 2
und er re - giert von nun an auf e - - wig, von nun an auf
and he shall reign for e - ver and e - - ver, for e - ver and
giert ____, und er re - giert ____ von nun an auf e - - wig. Herr der Herrn, von nun an auf
reign ____ and he shall reign ____ for e - ver and e - - ver, King of Kings, for e - ver and
- - wig. und er re-giert von nun an auf e - - wig. Herr der Herrn ____
- - ver, and he shall reign for e - ver and e - - ver, King of Kings ____
e - - wig. und er re - giert von nun an auf ewig. Herr der Herrn, von nun an auf
e - - ver, and he shall reign for e - ver and e - ver, King of Kings, for e - ver and
Vello.
TUTTI.


a 2
a 2
a 2
tr
e-wig, Halle-lu-ja, Halle- lu-ja, und er re- giert von nun an auf e-wig, auf e-
e-ver, Halle-lu-jah, Halle- lu-jah, and he shall reign for e-ver, for e-ver and e-
e-wig, der Göt-ter Gott, Halle-lu-ja, Halle- lu-ja, und er re-giert von nun an auf e-
e-ver, and Lord of Lords, Halle-lu-jah, Halle- lu-jah, and he shall reign for e-ver and e-
— der Göt-ter Gott — , und er re- giert von nun an auf e-wig, auf e-
— and Lord of Lords — , and he shall reign for e-ver, for e-ver and e-
e-wig, der Göt-ter Gott, Halle-lu-ja, Halle- lu-ja, und er re- giert von nun an auf e-wig, auf e-
e-ver, and Lord of Lords, Halle-lu-jah, Halle- lu-jah, and he shall reign for e-ver, for e-ver and e-


wig, Herr der Herrn, der Göt - ter Gott, Herr der Herrn, der Göt - ter
ver, King of Kings, and Lord of Lords, King of Kings, and Lord of
wig, Herr der Herrn, der Göt - ter Gott, Herr der Herrn, der Göt - ter
ver, King of Kings, and Lord of Lords, King of Kings, and Lord of
wig, Herr der Herrn, der Göt - ter Gott, Herr der Herrn, der Göt - ter
ver, King of Kings, and Lord of Lords, King of Kings, and Lord of


a 2
a 2
a 2
Gott, und er re - giert von nun an auf e - wig, Herr der Herrn, der Göt - ter
Lords, and he shall reign for e - ver and e - ver, King of Kings, and Lord of
Gott, und er re - giert von nun an auf e - wig, von nun an auf ewig, von nun an auf
Lords, and he shall reign for e - ver and e - ver, for e - ver and ever, for e - ver and
Gott, und er re - giert von nun an auf e - wig, von nun an auf ewig, von nun an auf
Lords, and he shall reign for e - ver and e - ver, for e - ver and ever, for e - ver and
Gott, und er re - giert von nun an, von nun an auf e - wig, von nun an auf ewig, von nun an auf
Lords, and he shall reign for e - ver, for e - ver and e - ver, for e - ver and ever, for e - ver and

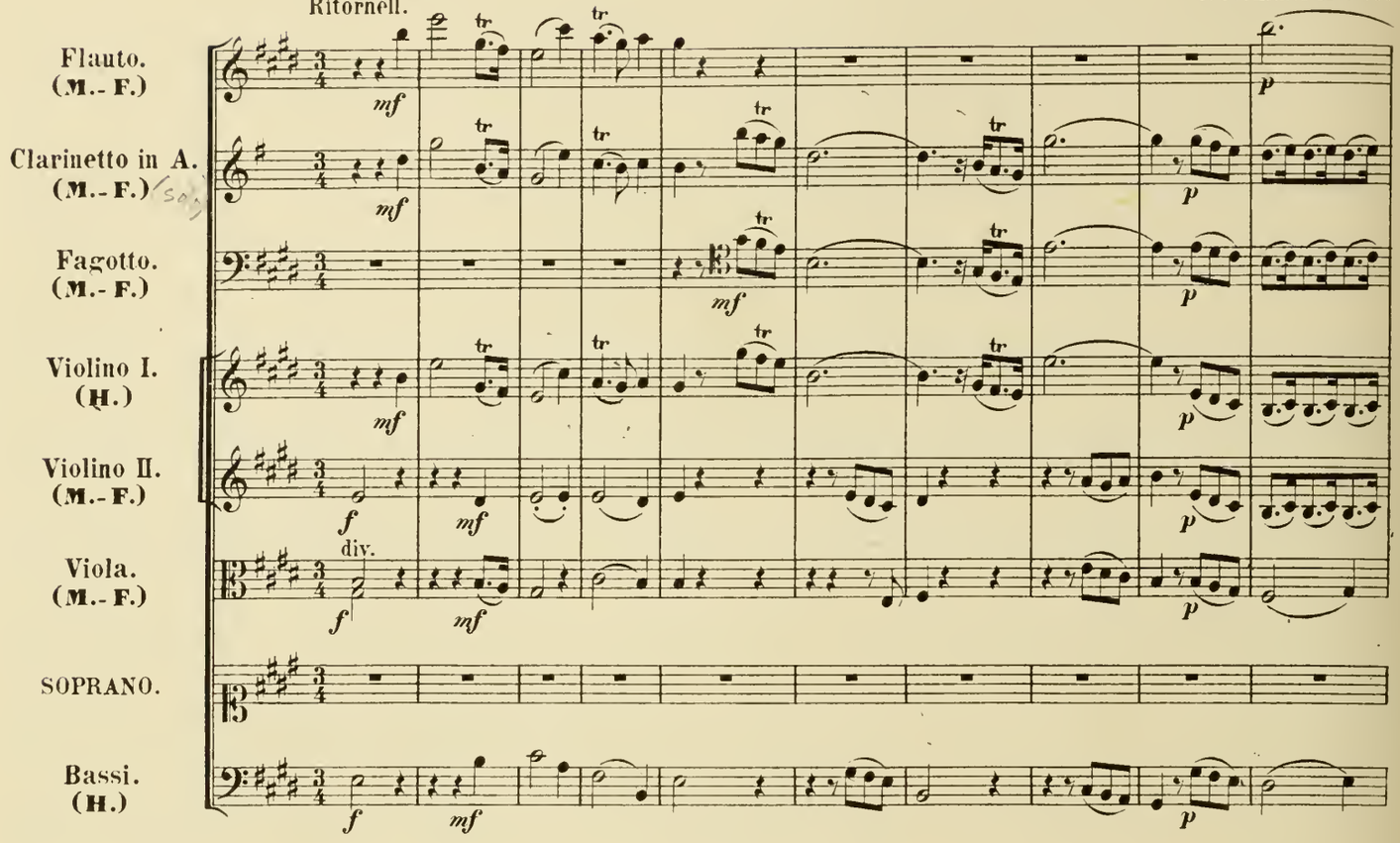

Adagio.
Gott, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal - le - - lu - ja!
Lords, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal - le - - lu - jah!
e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal - le - - lu - ja!
e-ver, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal - le - - lu - jah!
e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal - le - - lu - ja!
e-ver, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal - le - - lu - jah!
e-wig, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal-le-lu-ja, Hal-le- lu-ja, Hal - le - - lu - ja!
e-ver, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal-le-lu-jah, Hal-le- lu-jah, Hal - le - - lu - jah!
Basso
Vello.
Adagio

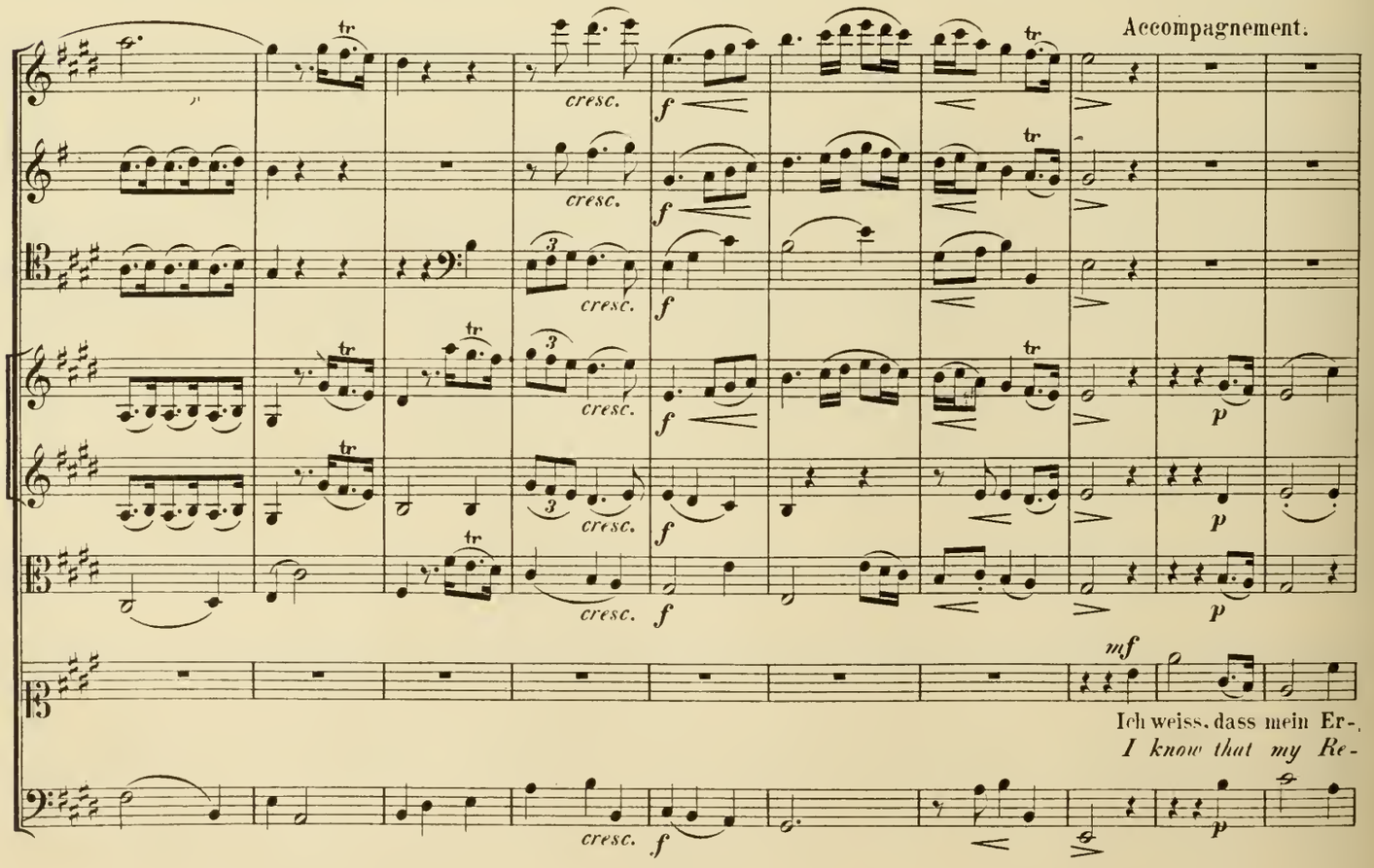
Dritter Theil. Parte III.

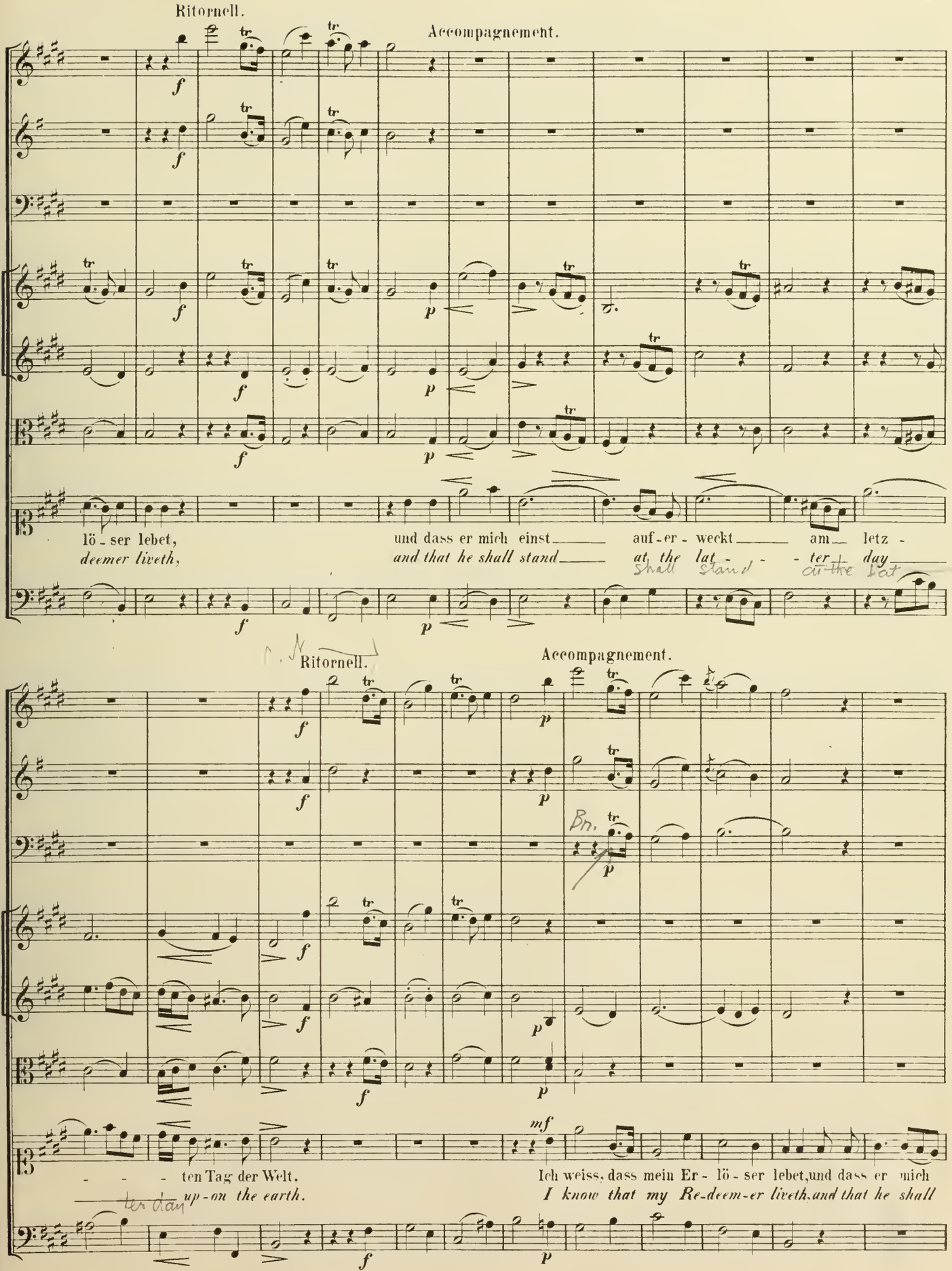
43. ARIA.

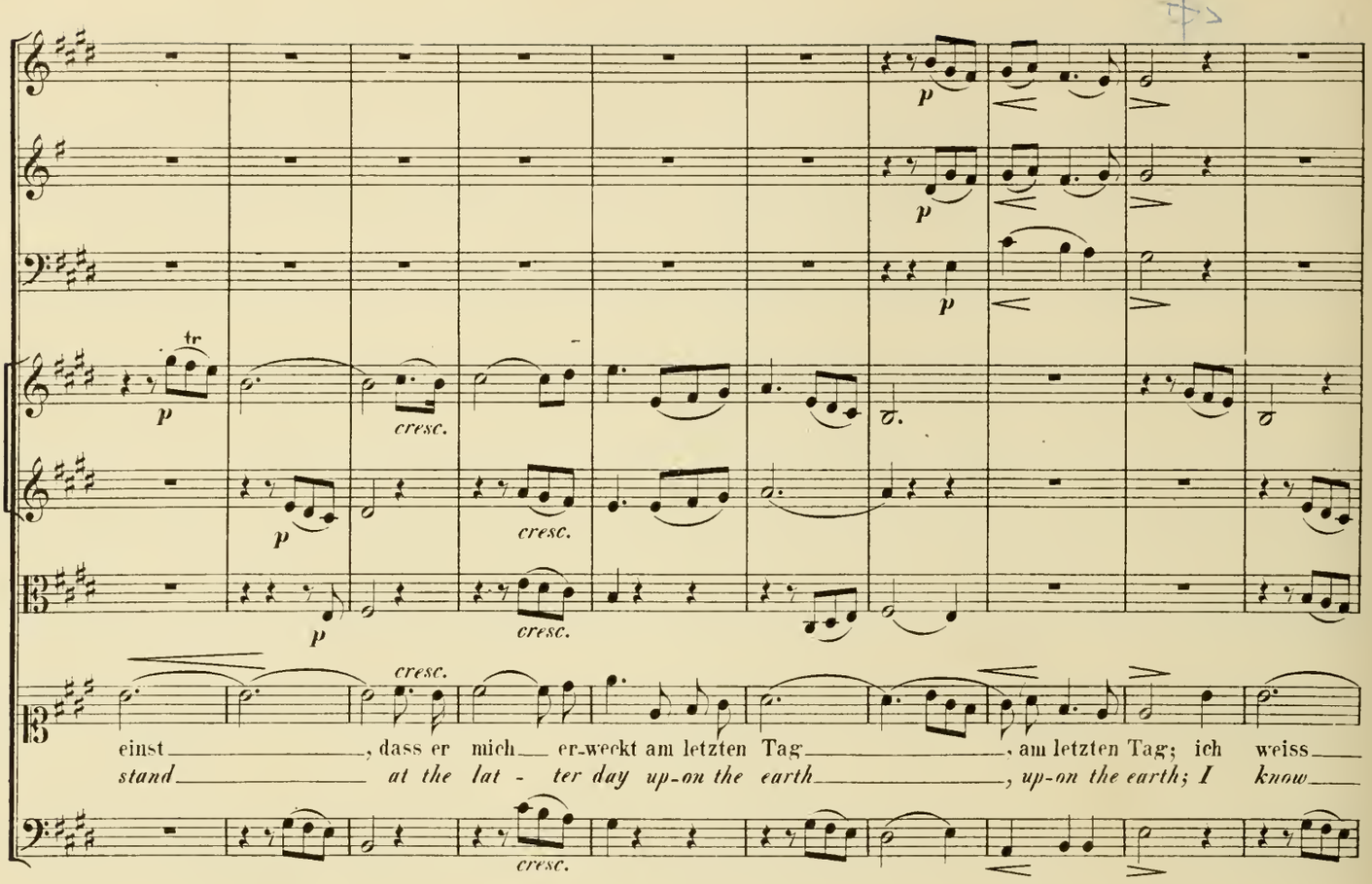
Hiob XIX. 25. 26:
1. Corinther XV. 20.

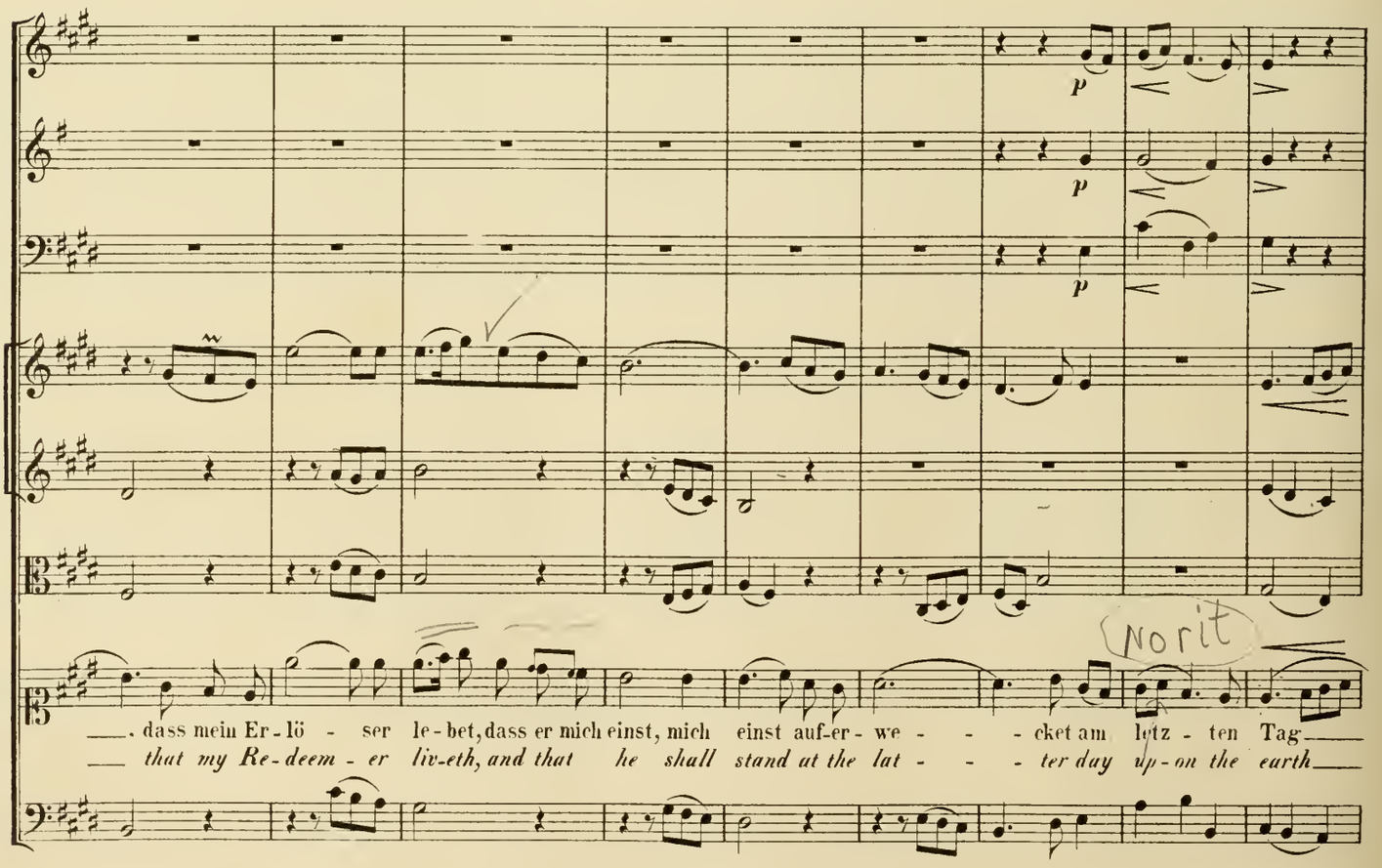
Larghetto. (♩ = 72.)
Ritornell.






Ritornell.
Accompagnement.
lö - ser lebet,
deemer liveth,
und dass er mich einst auf-er-weckt am letz -
and that he shall stand at the lat - - ter day
Ritornell.
Accompagnement.
- - - ten Tag der Welt.
up-on the earth.
Ich weiss, dass mein Er - lö - ser lebet, und dass er mich
I know that my Re-deem-er liveth, and that he shall


p
tr
cresc.
einst, dass er mich er-weckt am letzten Tag, am letzten Tag; ich weiss
stand at the lat - ter day up-on the earth, up-on the earth; I know


p
(Norit
, dass mein Er-lö - ser le-bet, dass er mich einst, mich einst auf-er-we - - - cket am letz - ten Tag
that my Re-deem - er liv-eth, and that he shall stand at the lat - - - ter day up-on the earth

Ritornell.

, am letz-ten Tag.
, *up-on the earth.*

Accompagnement.

Und ob-gleich mein Leib ver-weset, wird dies mein Au-ge Gott doch sehn, wird
And tho' worms de-stroy this body, yet in my flesh shall I see God, yet

Ritornell.

Accompagnement.

dies mein Au - ge Gott doch sehn.
in my flesh shall I see God.

Ich weiss, dass mein Er - lö - ser lebet;
I know that my Re - deemer liveth;

und ob - gleich mein Leib ver - we - set, wird dies mein Au - ge Gott doch sehn, wird dies mein
and tho' worms de - stroy this bo - dy, yet in my flesh shall I see God, yet in my

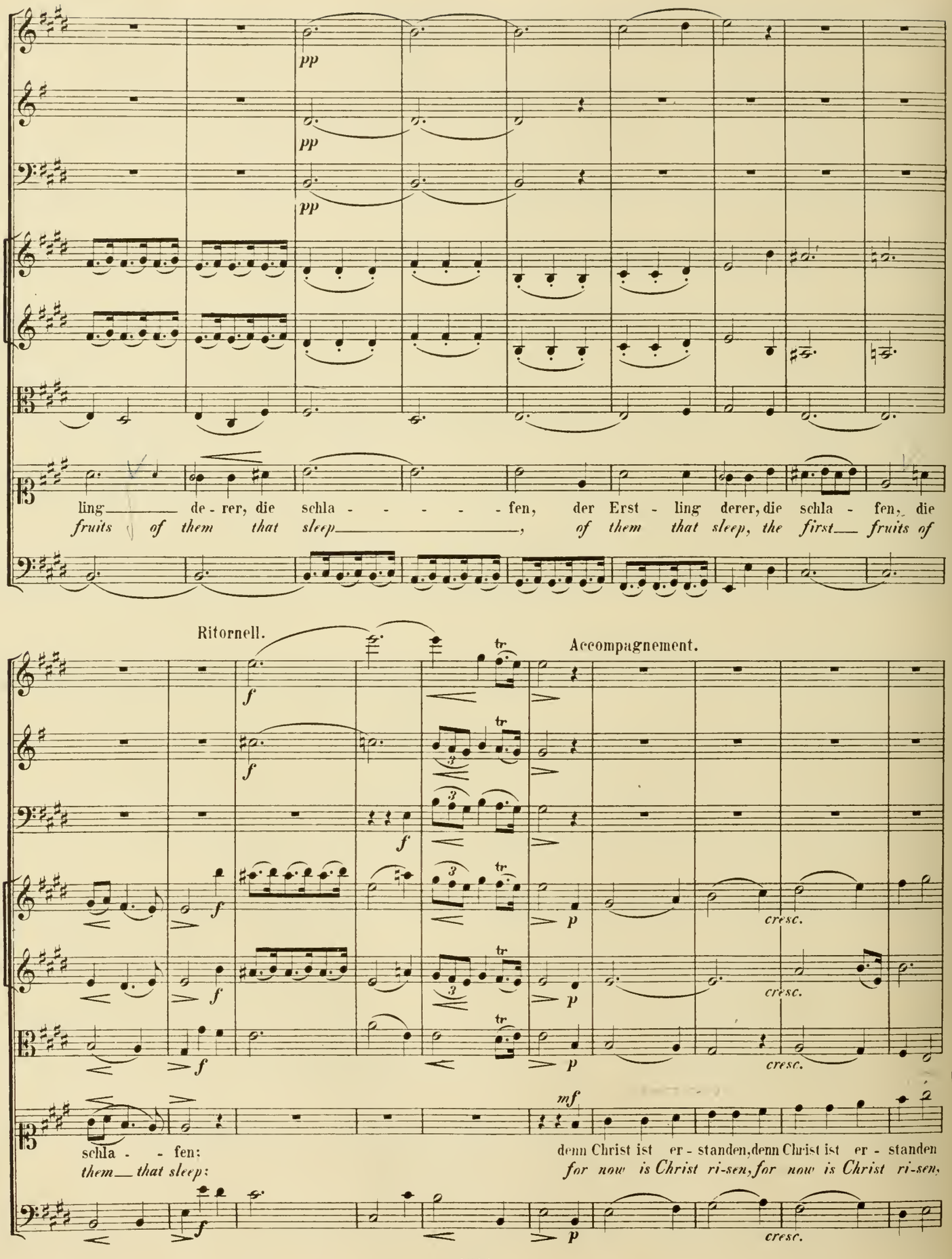
Ritornell.

cresc.

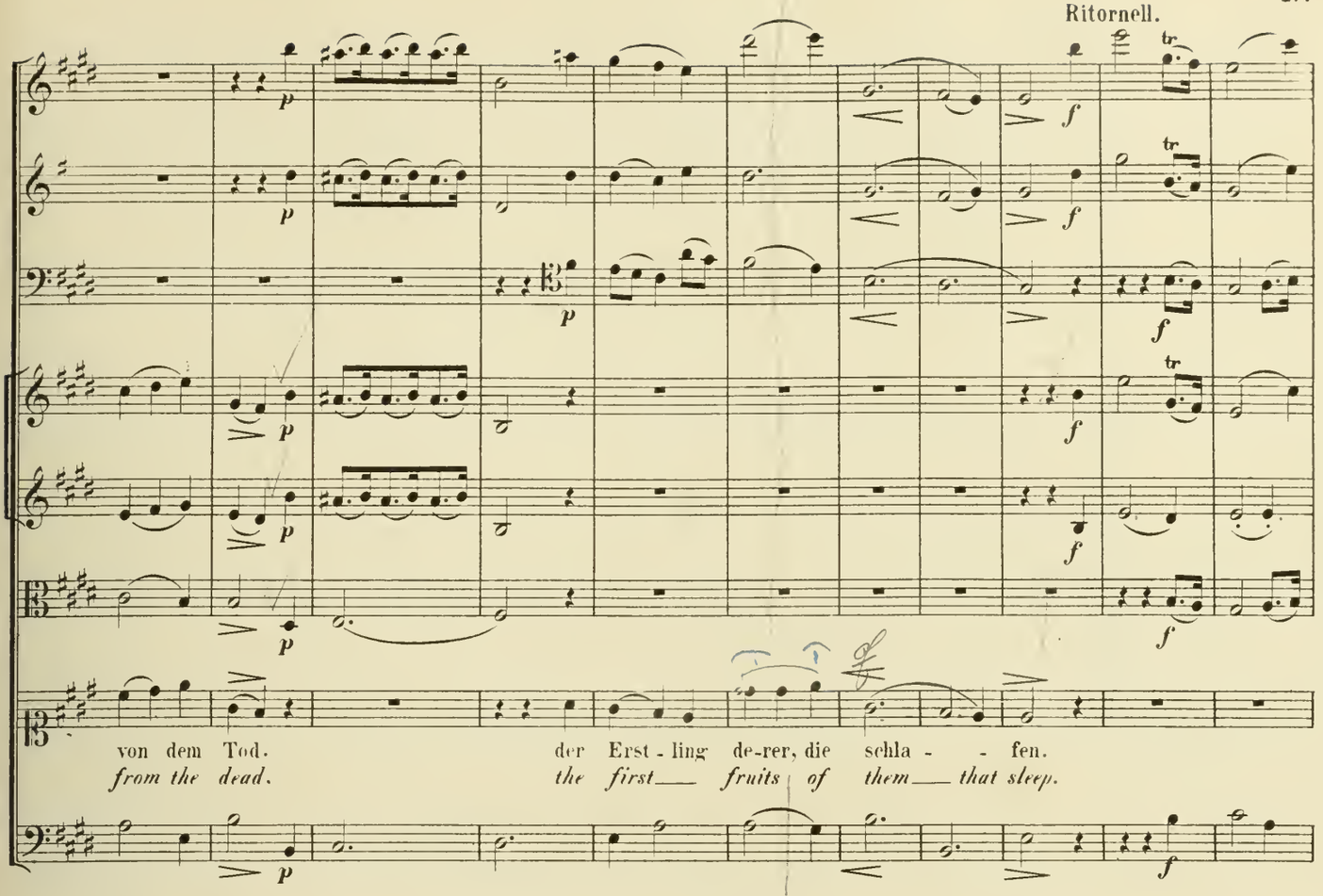
Au - - - ge Gott doch sehn, es wird Gott sehn. Ich weiss, dass mein Er - lö - ser lebet;
flesh shall I see God, shall I see God. I know that my Re - deemer liveth;

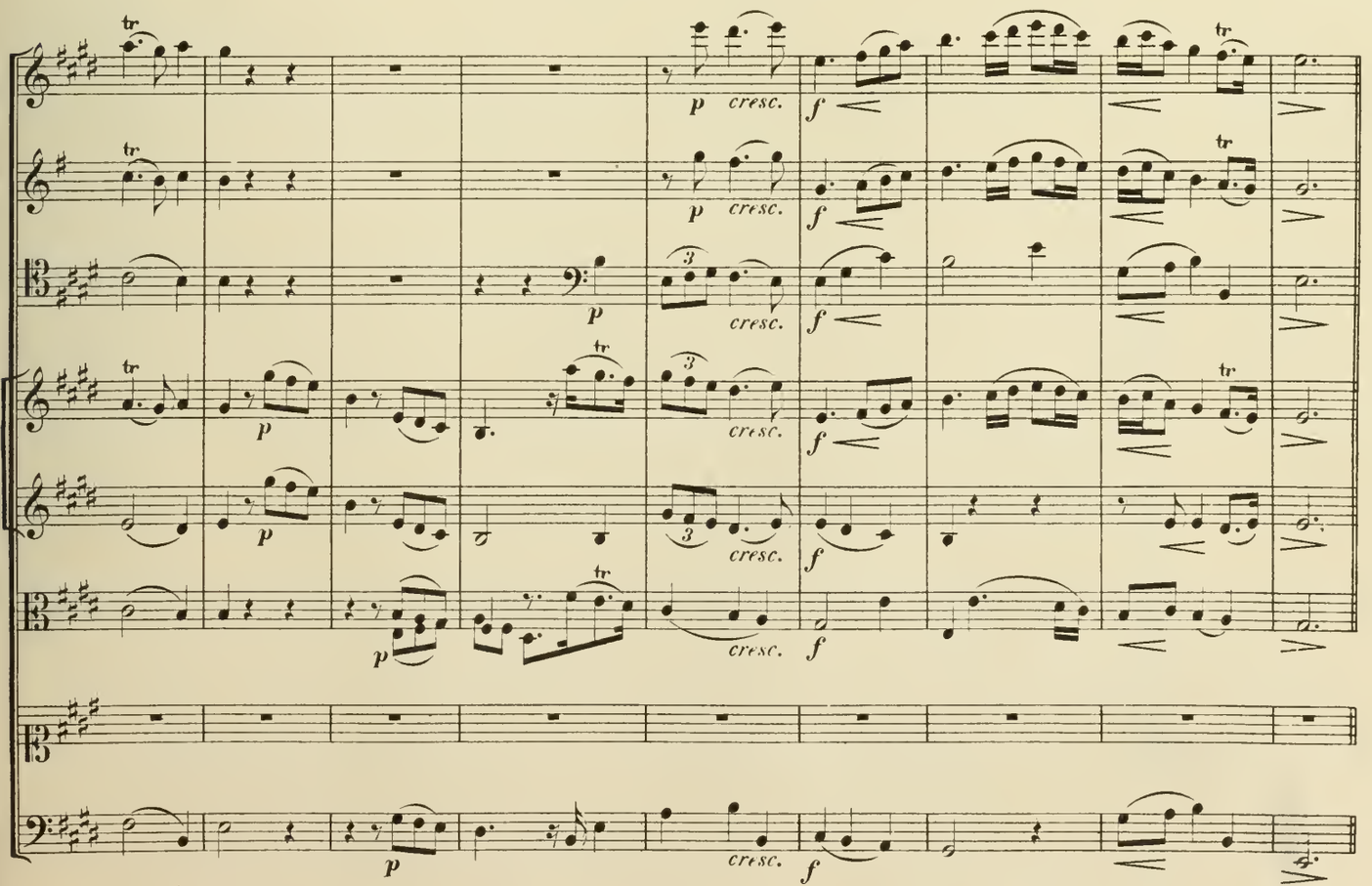
Accompagnement.

denn Christ ist er - standen von dem Tod, der Erst - - -
for now is Christ ri-sen from the dead, the first


pp
pp
pp
ling de - rer, die schla - - - - - fen, der Erst - ling derer, die schla - fen, die
fruits of them that sleep, of them that sleep, the first fruits of
Ritornell.
Accompagnement.
f
tr
cresc.
mf
schla - - fen:
them that sleep:
denn Christ ist er - standen, denn Christ ist er - standen
for now is Christ ri-sen, for now is Christ ri-sen,

Ritornell.


von dem Tod.
der Erst - ling de-rer, die schla - - fen.
from the dead.
the first___ fruits of them___ that sleep.


cresc.

44. CORO.

1. Corinther XV. 22.

Grave. (♩ = 58.)

Oboi. (M.)
Clarinetti in A. (M.)
Fagotti. (M.)
Trombone I. II. (M.)
Trombone III. (M.)

SOPRANO. Wie durch Ei - nen der Tod, wie durch Ei - nen der Tod:

ALTO. *Since by man came death, since by man came death:*

TENORE. Wie durch Ei - nen der Tod, wie durch Ei - nen der Tod:

BASSO. *Since by man came death, since by man came death:*

Man. Organo. (F.)
Ped.

Allegro. (♩ = 92.) CORO. 1. Corinther XV. 22.

Oboi. (M.)
Corni in C. (M.)
Fagotti. (M.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)

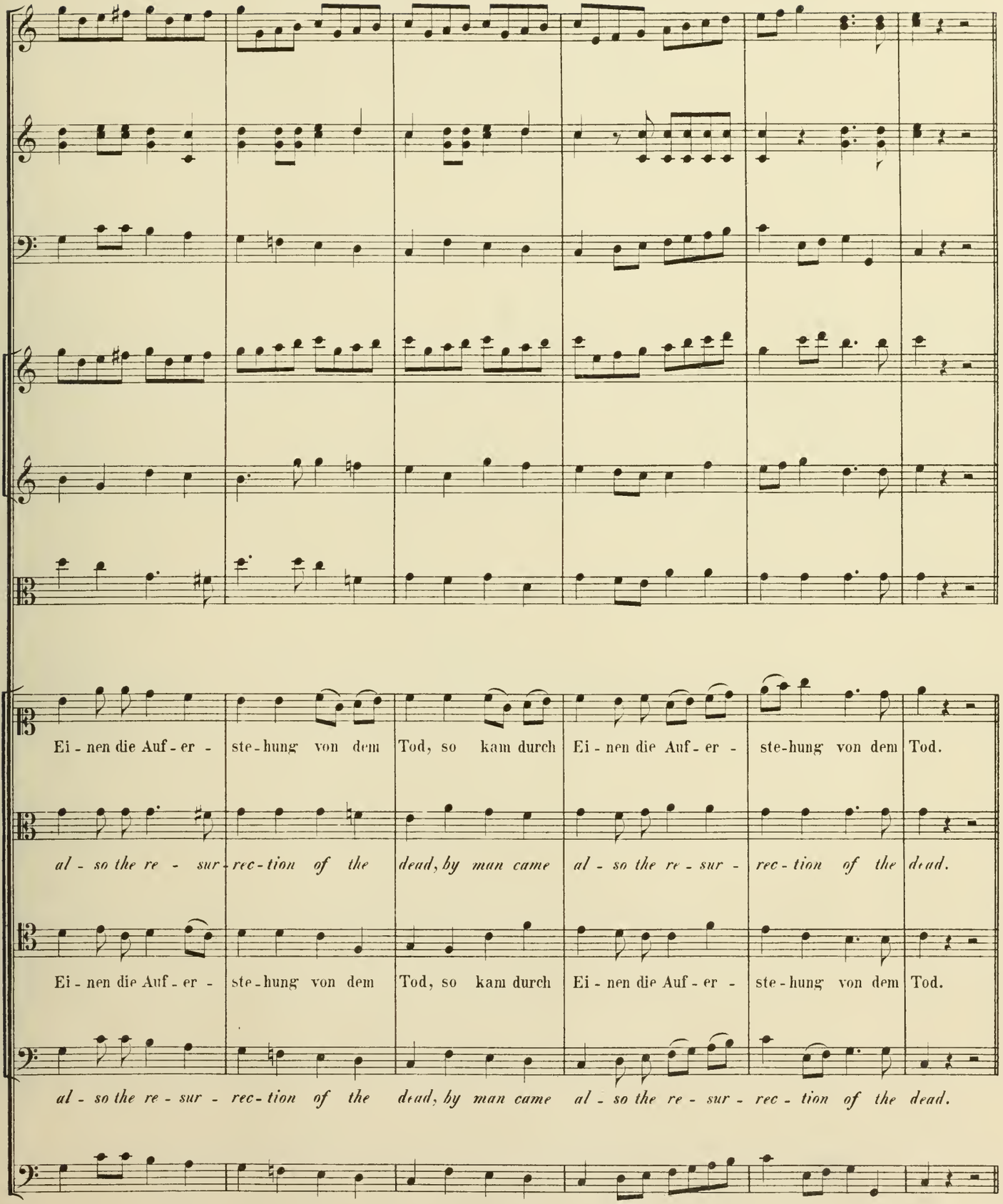
SOPRANO. So kam durch Ei - nen die Auf - er - ste - hung von dem Tod, so kam durch

ALTO. *By man came al - so the re - sur - rec - tion of the dead, by man came*

TENORE. So kam durch Ei - nen die Auf - er - ste - hung von dem Tod, so kam durch

BASSO. *By man came al - so the re - sur - rec - tion of the dead, by man came*

Bassi. (H.)
Organo tacet.


Ei - nen die Auf - er - ste - hung von dem Tod, so kam durch Ei - nen die Auf - er - ste - hung von dem Tod.
al - so the re - sur - rec - tion of the dead, by man came al - so the re - sur - rec - tion of the dead.
Ei - nen die Auf - er - ste - hung von dem Tod, so kam durch Ei - nen die Auf - er - ste - hung von dem Tod.
al - so the re - sur - rec - tion of the dead, by man came al - so the re - sur - rec - tion of the dead.

CORO

1. Corinther XV. 22.

Grave. (♩ = 58.)

Oboi. (M.)
Clarinetti in A. (M.)
Fagotti. (M.)
Trombone I. II. (M.)
Trombone III. (M.)
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
BASSO.
Man.
Organo. (F.)
Ped.

Und wie durch A - dam Al-le ster-ben, und wie durch A - dam Al-le ster - ben:
For as in A - dam all die, for as in A - dam all die:

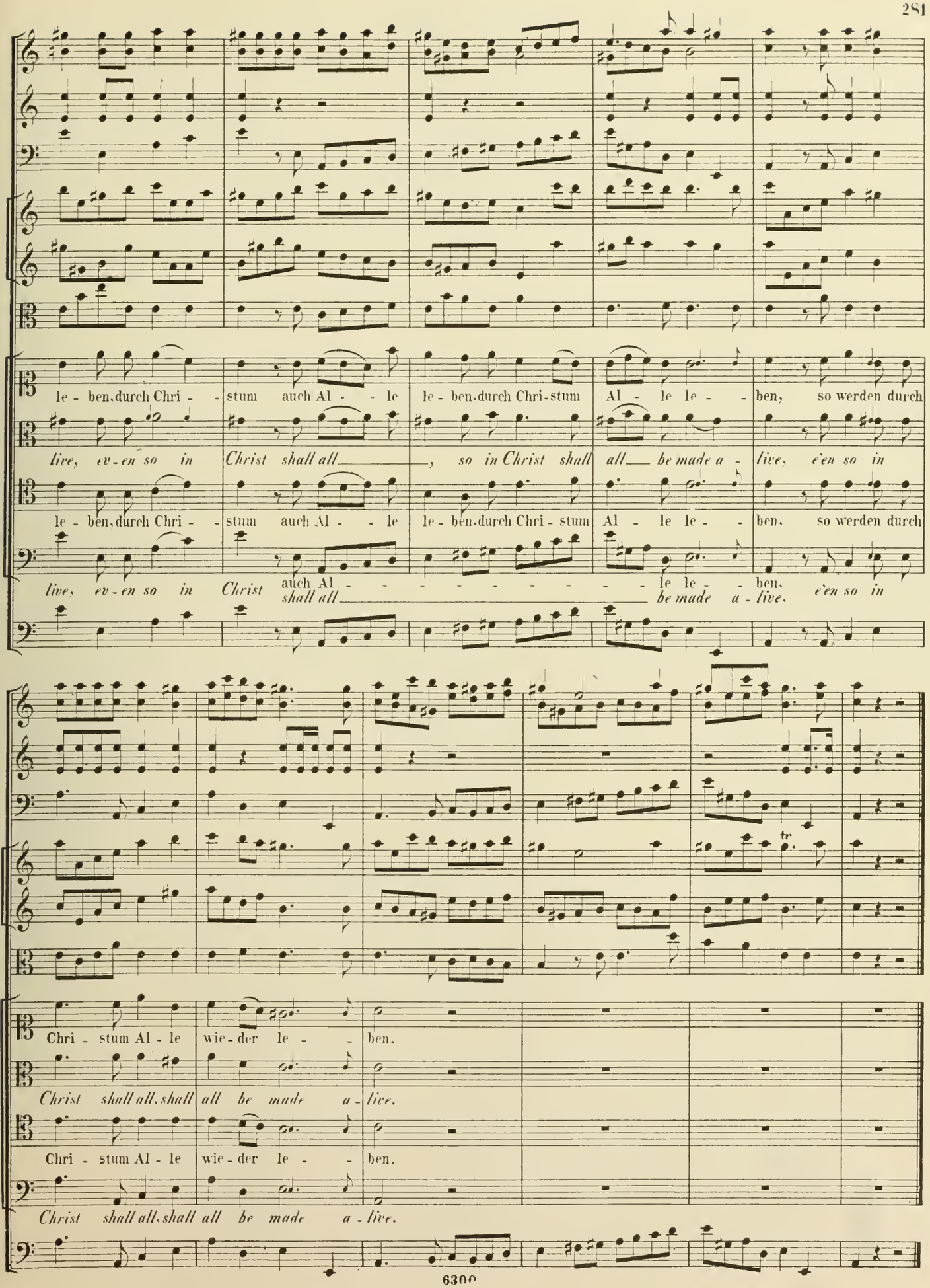
Allegro. (♩ = 92.)

CORO.

1. Corinther XV. 22.

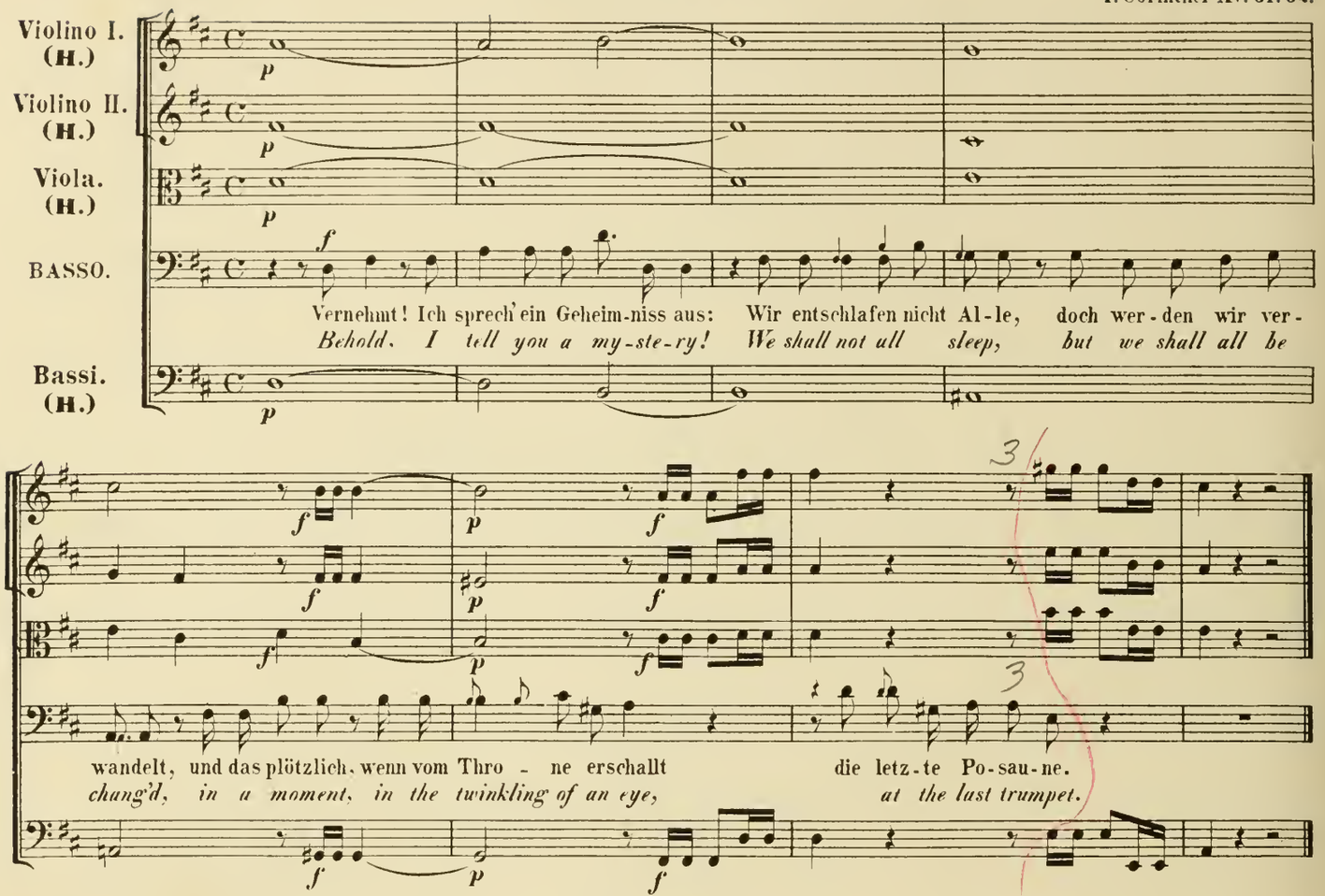
Oboi. (M.)
Corni in C. (M.)
Fagotti. (M.)
Violino I. (H.)
Violino II. (H.)
Viola. (H.)
SOPRANO.
ALTO.
TENORE.
BASSO.
Bassi. (H.)
Organo tacet.

Al-so wer-den durch Christum auch Al-le wieder le - ben, so wer-den durch Christum auch Al-le wieder
Even so in Christ shall all be made a - live, ev - en so in Christ shall all be made a -


le - ben, durch Chri - - stum auch Al - - le le - ben, durch Chri-stum Al - le le - - ben, so werden durch
live, ev-en so in Christ shall all ____, so in Christ shall all ____ be made a - live, e'en so in
le - ben, durch Chri - - stum auch Al - - le le - ben, durch Chri - stum Al - le le - - ben, so werden durch
live, ev-en so in Christ auch Al - - - - - - - - - - le le - - ben, shall all ____ be made a - live, e'en so in
Chri - stum Al - le wie - der le - - ben.
Christ shall all, shall all be made a - live.
Chri - stum Al - le wie - der le - - ben.
Christ shall all, shall all be made a - live.

45. RECITATIVO.

1. Corinther XV. 51. 52.

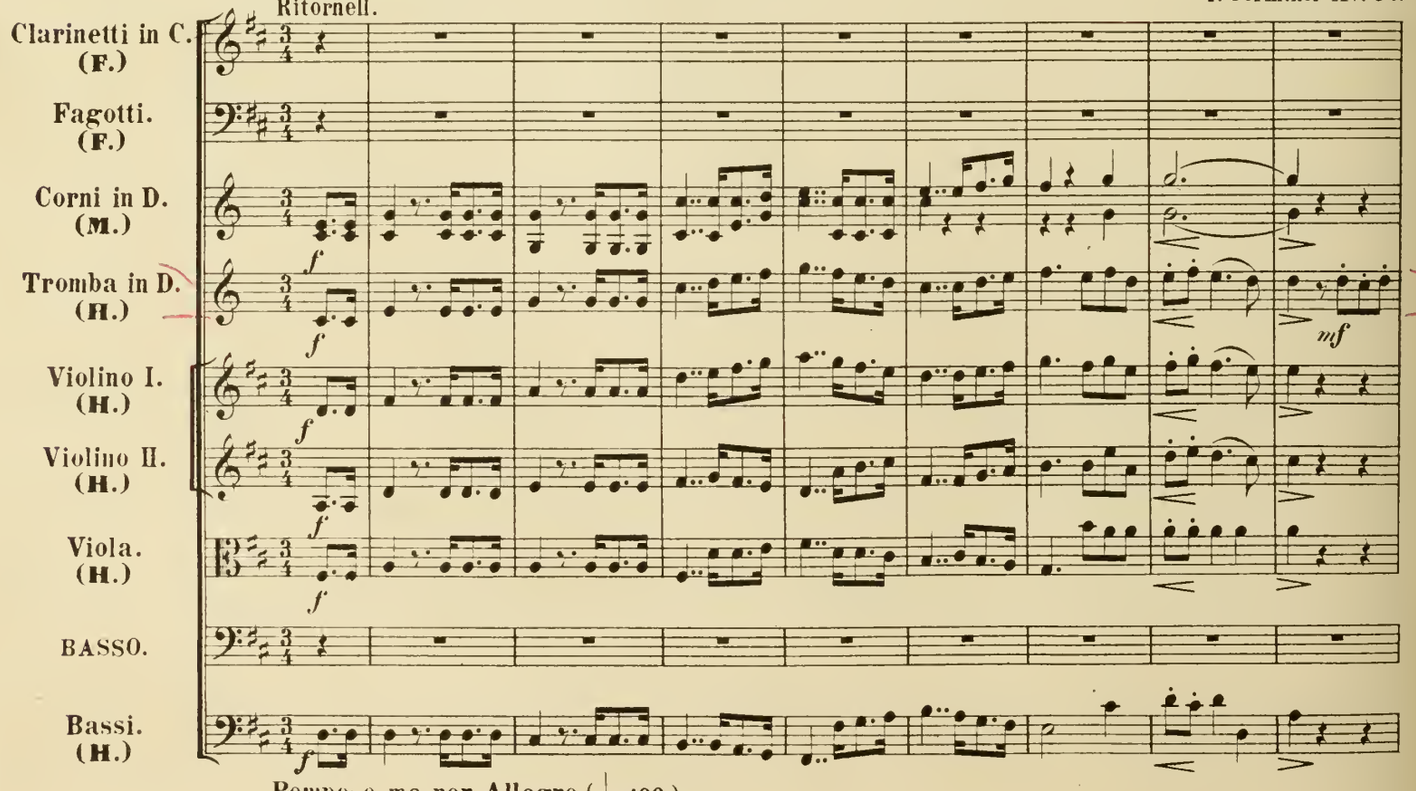


46. ARIA.

Pomposo ma non Allegro. (♩ = 100.)

Ritornell.

1. Corinther XV. 52.



Pomposo ma non Allegro. (♩ = 100.)

Accompagnement.

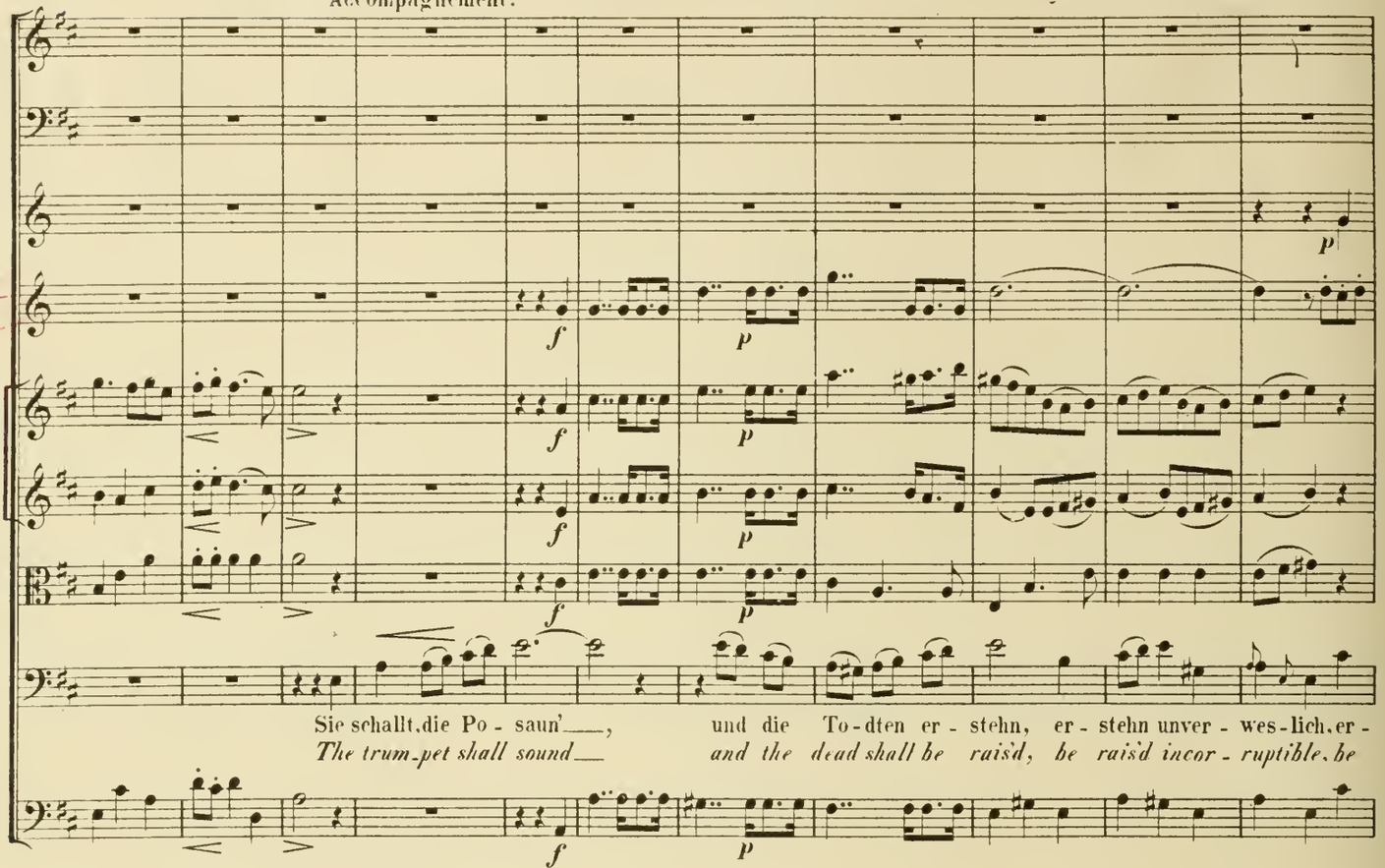
Sie schallt, die Po-saun'____,
*The trum-pet shall sound*____

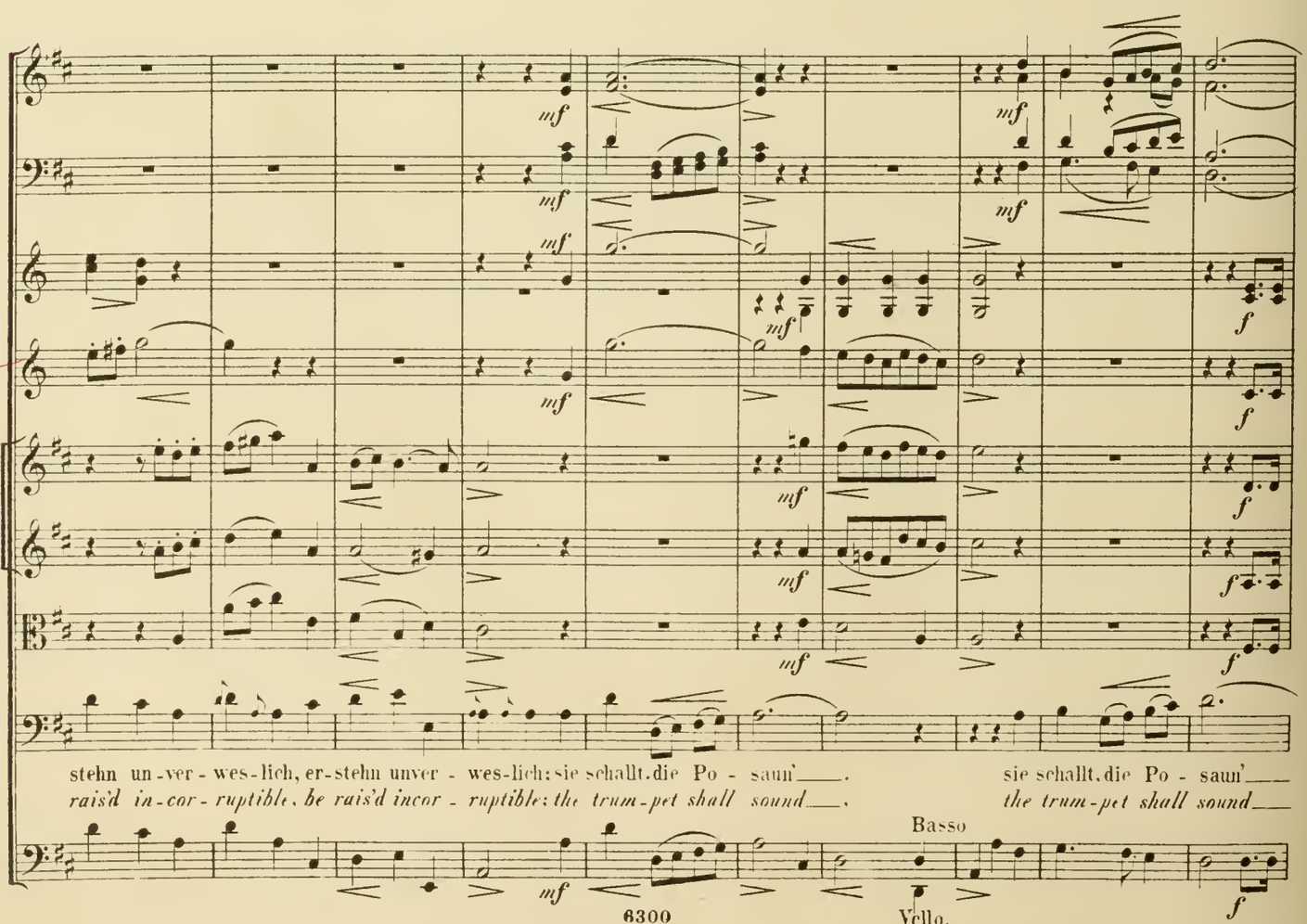
Ritornell.

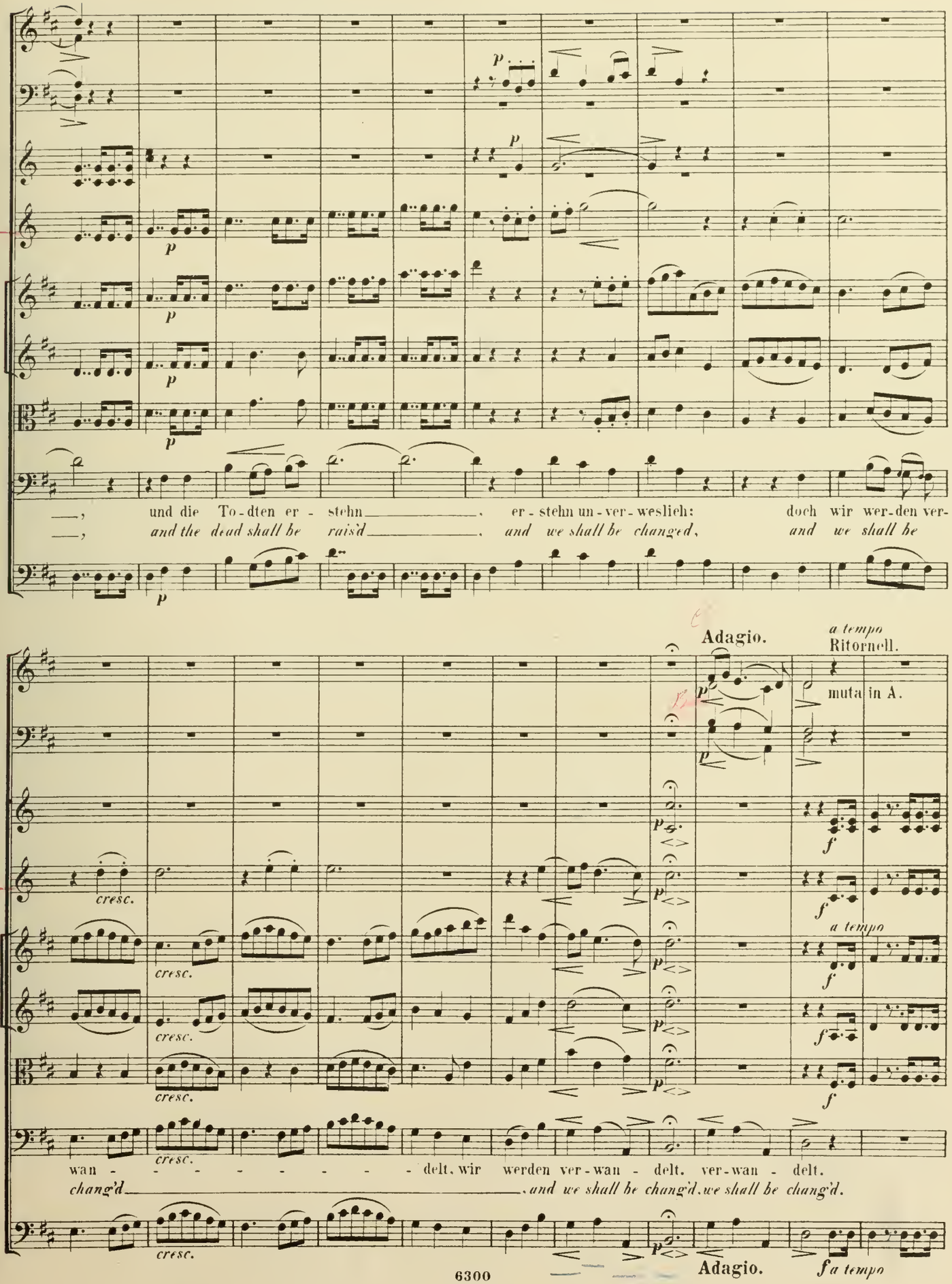
und die To-dten er-stehn.
and the dead shall be rais'd,

und die To-dten er-stehn____ unver-wes-lich.
*and the dead shall be rais'd*____ *incor-ruptible.*

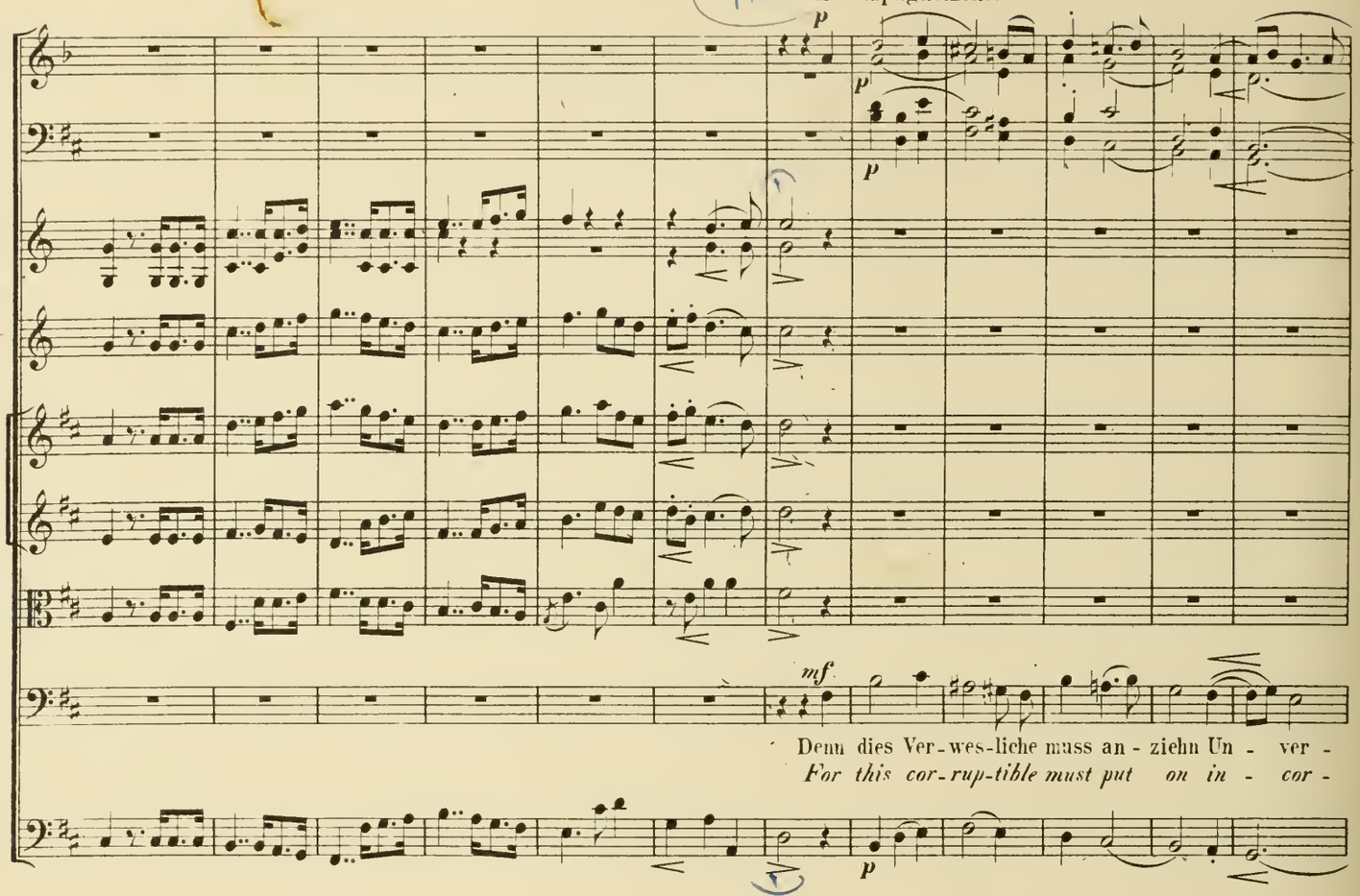
Accompagnement.

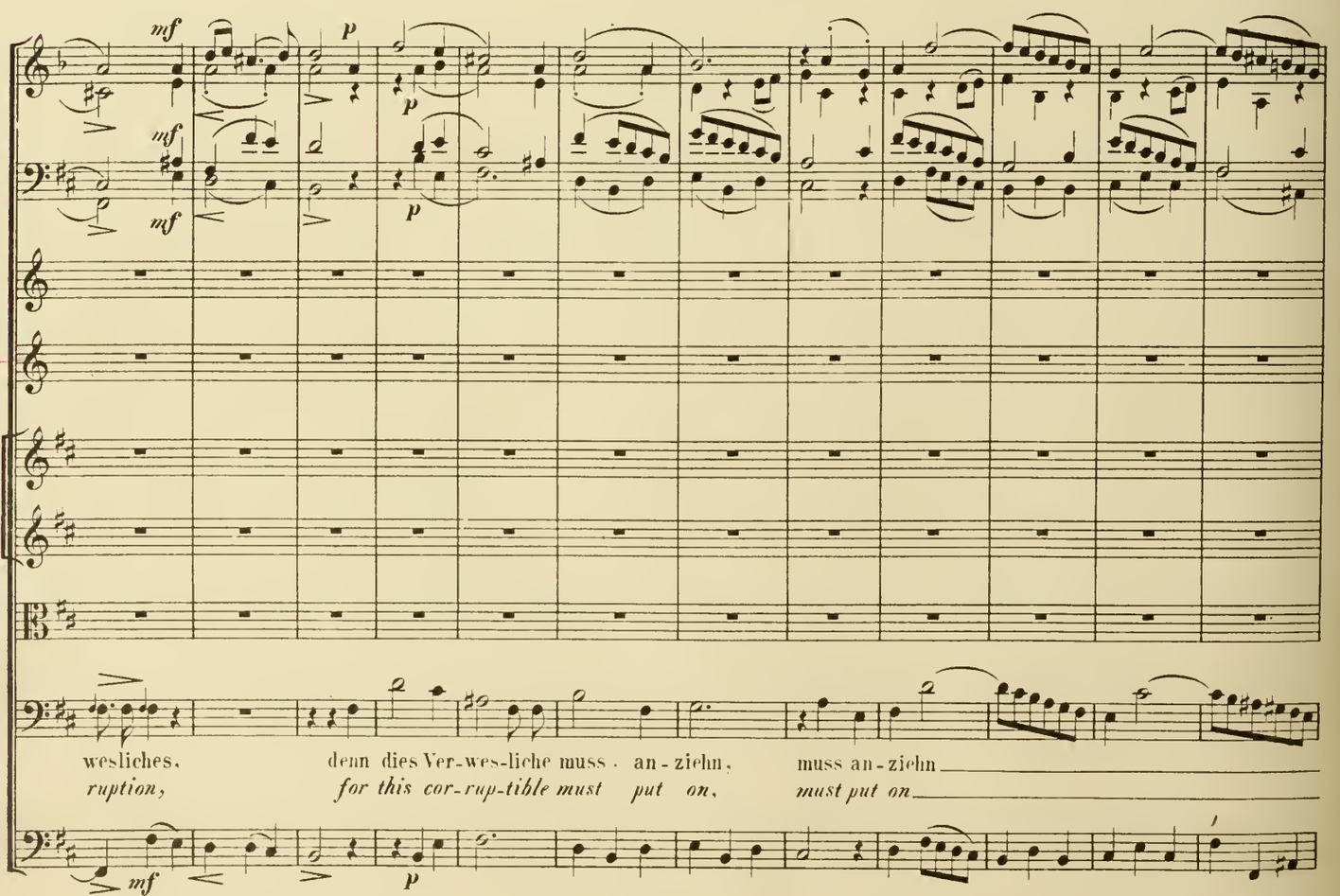


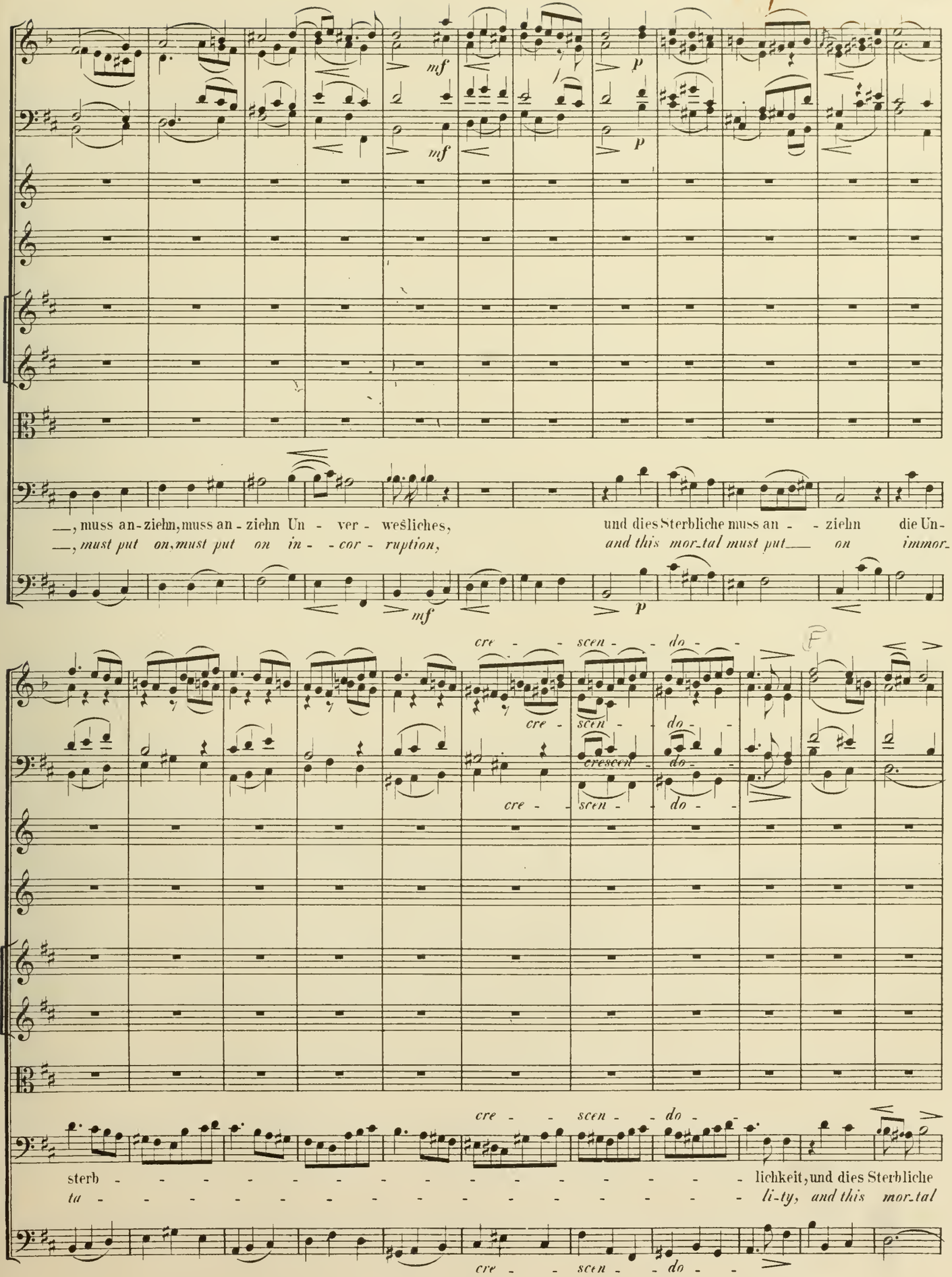


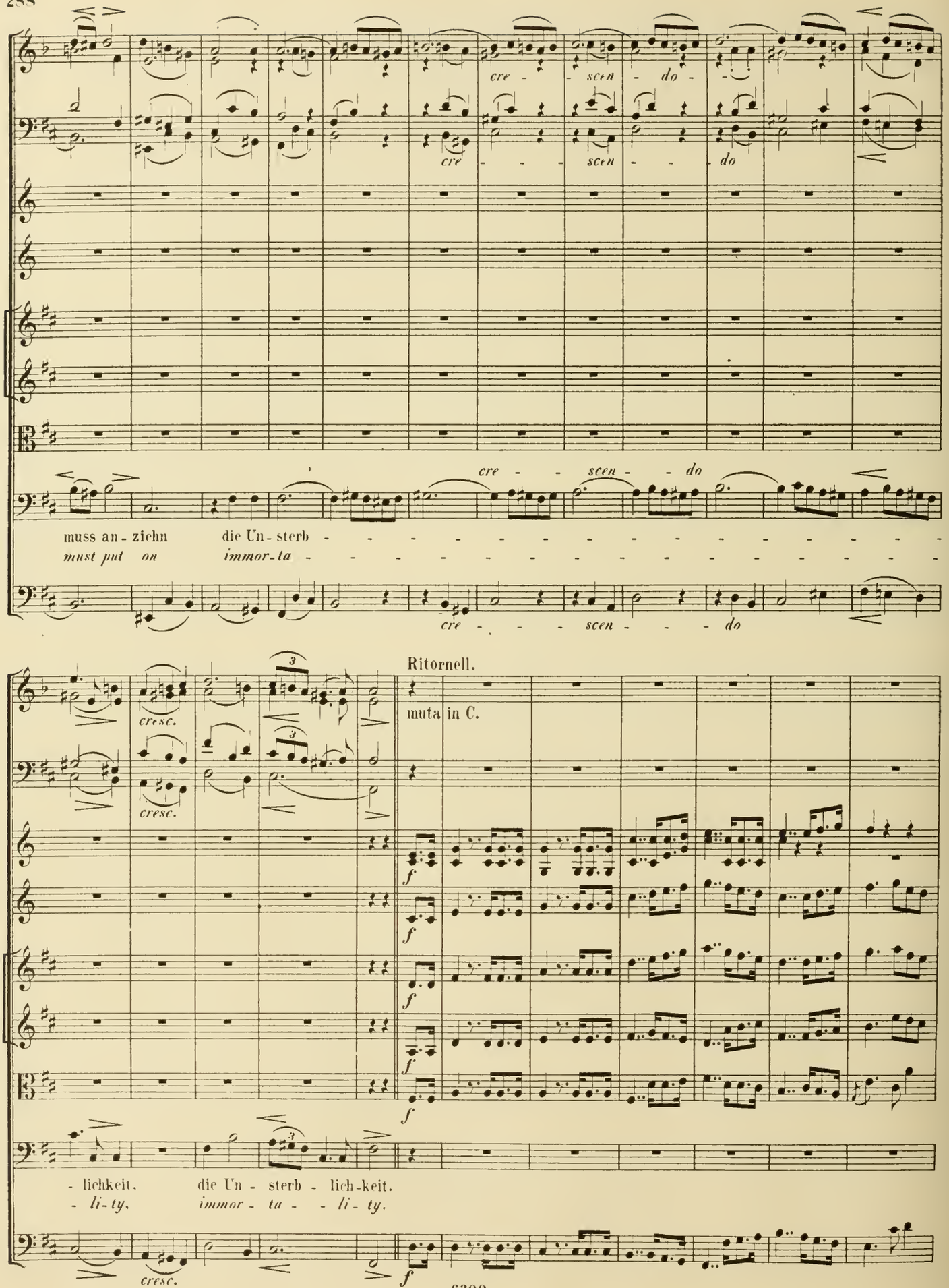

—, und die To-dten er-stehn —, er-stehn un-ver-weslich: doch wir wer-den ver-
—, and the dead shall be raisd —, and we shall be changed, and we shall be
Adagio.
a tempo
Ritornell.
muta in A.
cresc.
a tempo
wan-delt, wir werden ver-wan-delt, ver-wan-delt.
chang'd —, and we shall be chang'd, we shall be chang'd.
Adagio.
a tempo

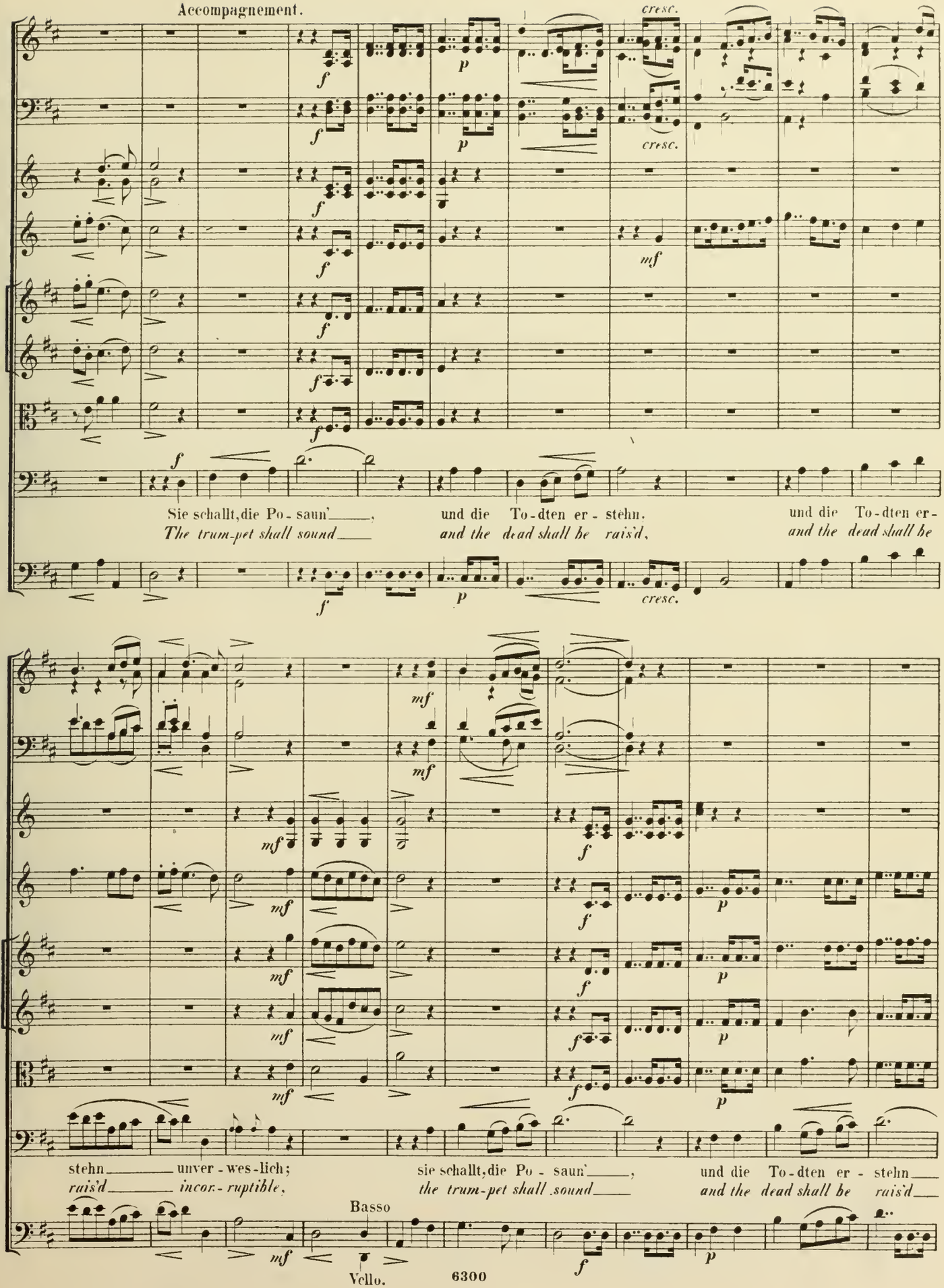
Accompagnement.

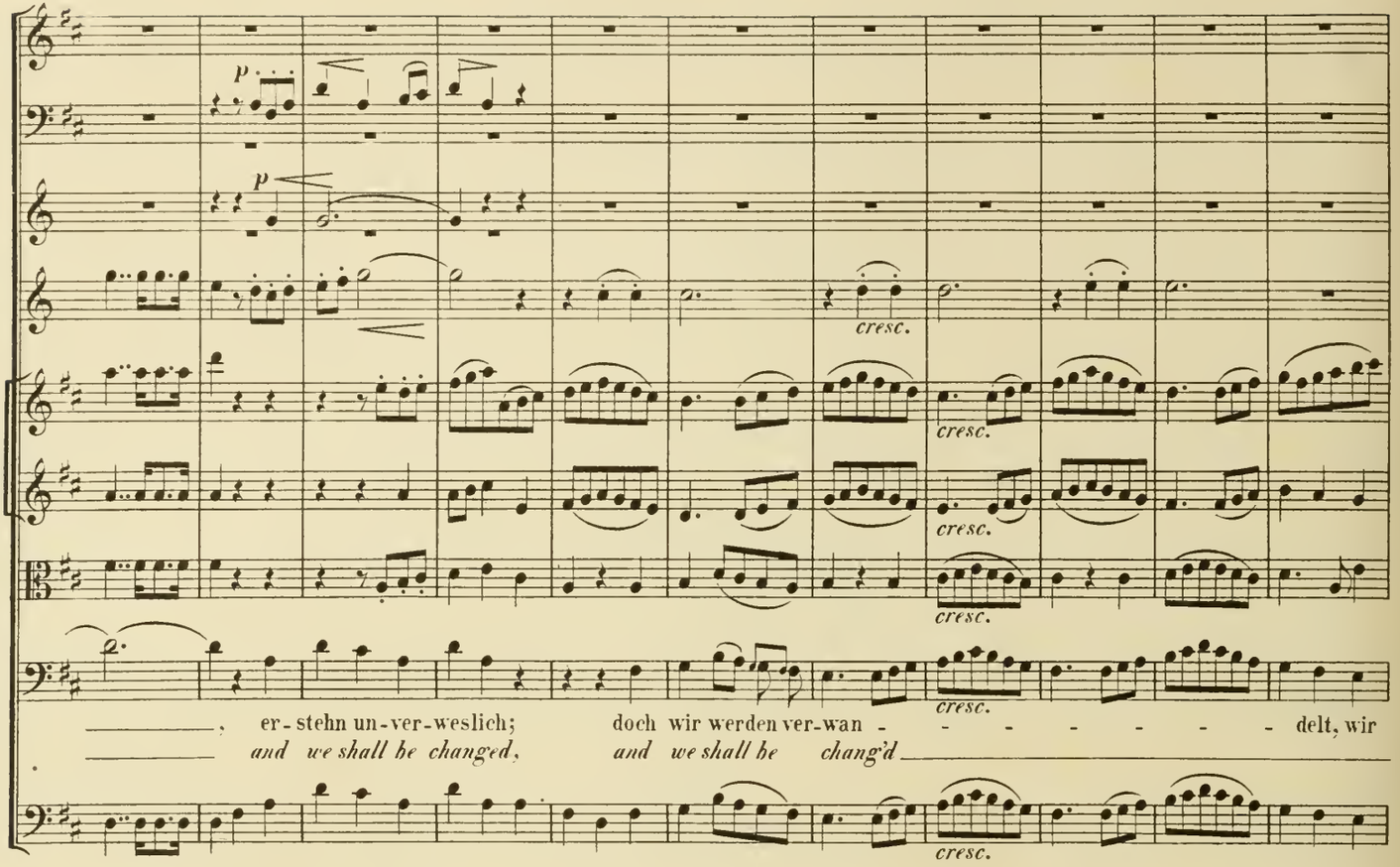


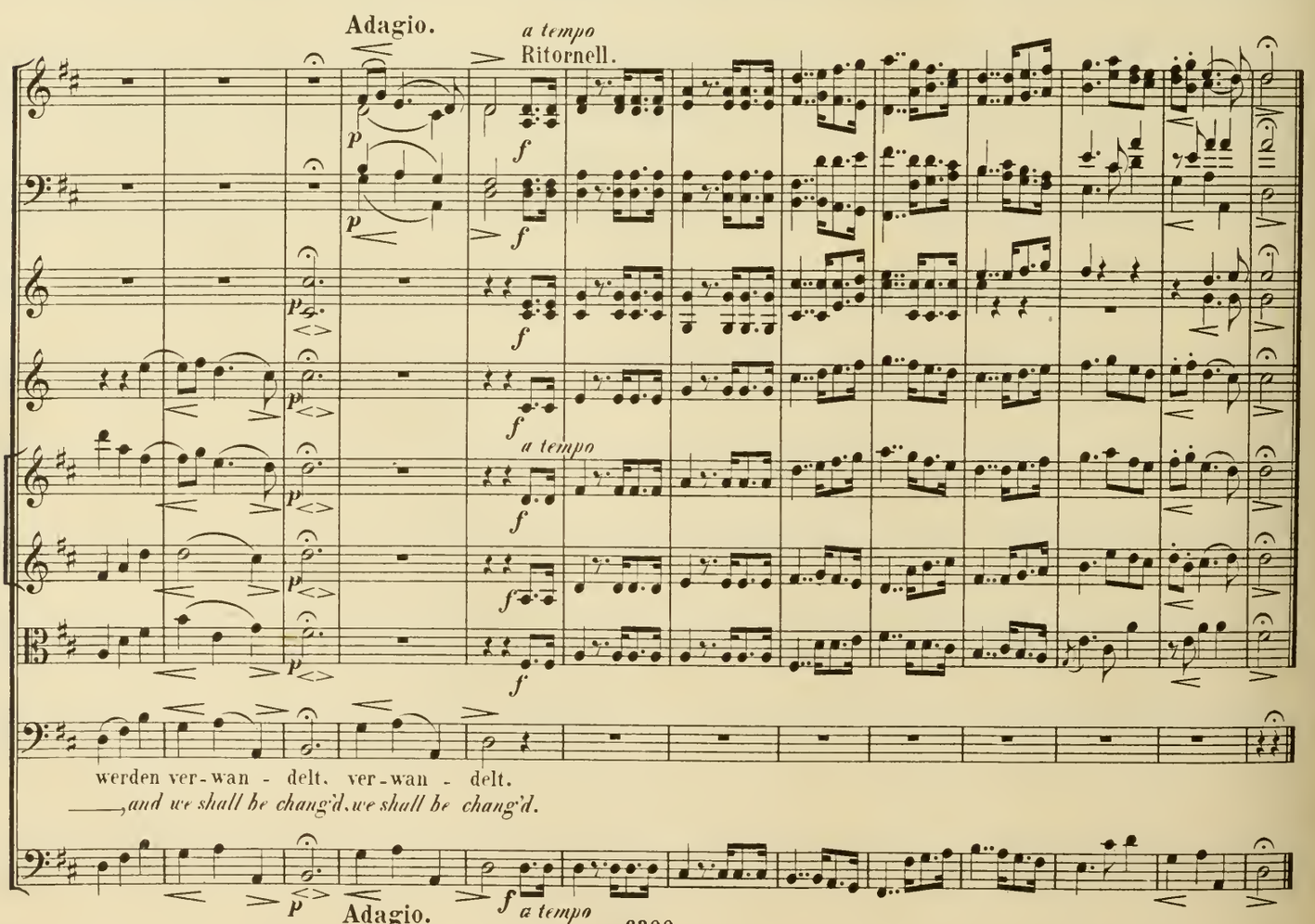



mf
p
mf
p
—, muss an-ziehn, muss an-ziehn Un - ver - wesliches, und dies Sterbliche muss an - - ziehn die Un-
—, must put on, must put on in - - cor - ruption, and this mor-tal must put— on immor-
mf
p
cre - - scen - - do - -
cre - scen - do -
crescen - do -
cre - scen - do -
cre - - scen - - do - -
sterb - lichkeit, und dies Sterbliche
ta - li-ty, and this mor-tal
cre - - scen - - do - -


cre - - - scen - - do
cre - - - scen - - do
cre - - - scen - - do
muss an - ziehn die Un - sterb - - - - - - - - - - - - - - - -
must put on immor - ta - - - - - - - - - - - - - - - -
cre - - - scen - - do
Ritornell.
cresc.
cresc.
muta in C.
f
f
f
f
f
- lichkeit. die Un - sterb - lich - keit.
- li - ty, immor - ta - - li - ty.
cresc.
f


Accompagnement.
cresc.
Sie schallt, die Po - saun' ____, und die To - dten er - stehn. und die To - dten er -
The trum-pet shall sound ____ and the dead shall be rais'd, and the dead shall be
stehn ____ unver - wes - lich; sie schallt, die Po - saun' ____, und die To - dten er - stehn ____
rais'd ____ incor - ruptible, the trum-pet shall sound ____ and the dead shall be rais'd ____
Basso
Vello.


p
p
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.
er-stehn un-ver-weslich; doch wir werden ver-wan - - - - - - - delt, wir
and we shall be changed, and we shall be chang'd


Adagio.
a tempo
Ritornell.
p
f
a tempo
werden ver-wan - delt, ver-wan - delt.
and we shall be chang'd, we shall be chang'd.
Adagio.
a tempo

47. RECITATIVO.

1. Corinther XV. 54.

Violino I. (E.)
Violino II. (E.)
Viola. (E.)
ALTO.
Bassi

Dann wird er-füllt das Wort des Wahrhaftigen: Der Tod ist in den Sieg ver-schlungen
Then shall be brought to pass the saying that is writ-ten: Death is swallow'd up in vic tory.

48. DUETTO.

Andante. ♩ = 108.

1. Corinther XV. 55. 56.

Viola I. (M.-F.)
Viola II. (M.-F.)
ALTO.
TENORE.
Violoncello.
Basso. (H.)

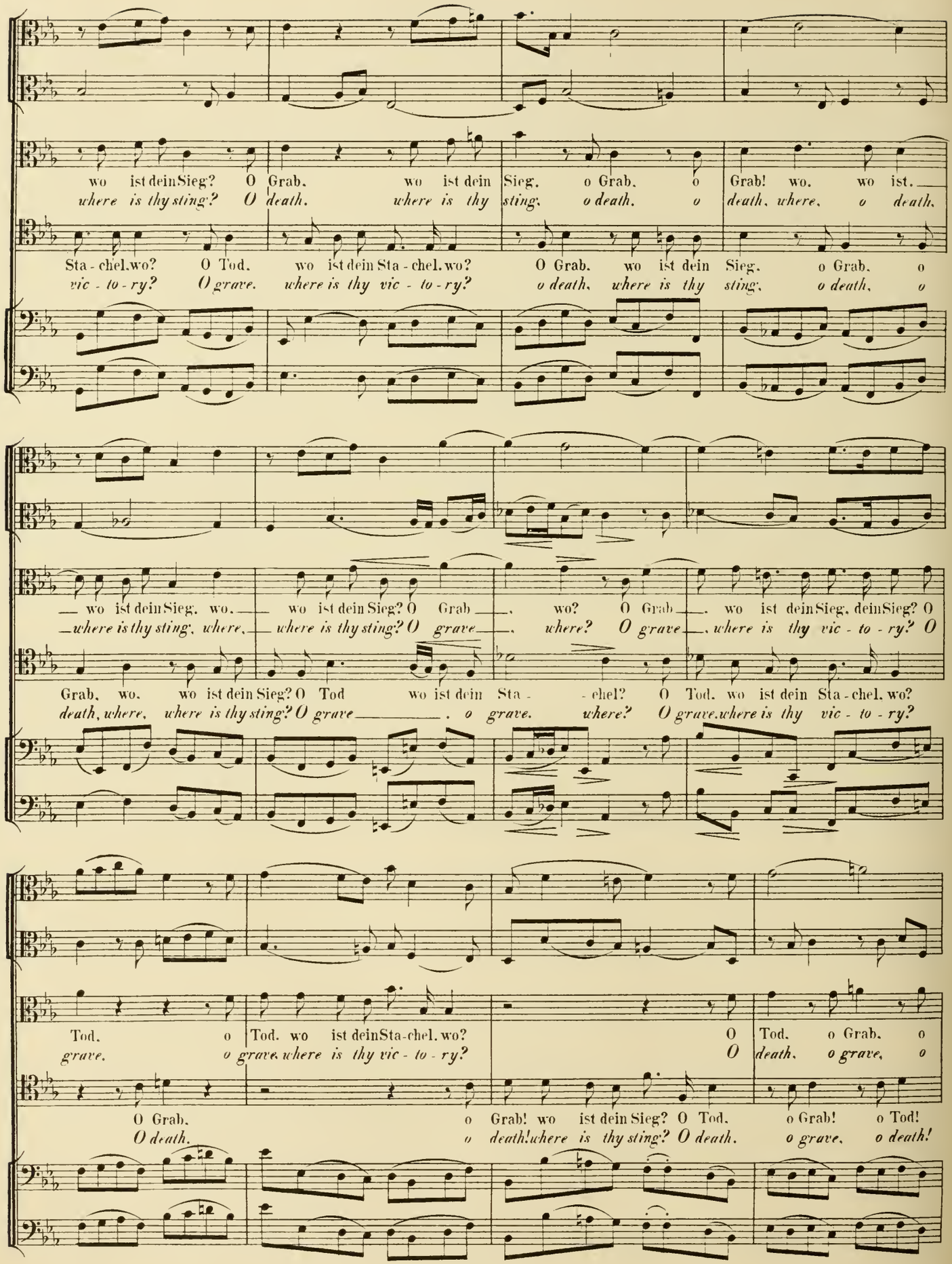
O Grab, o Grab, wo, wo ist dein Sieg, o Grab, wo ist dein Sieg,
O death, o death, where, where is thy sting, o death, where is thy sting?

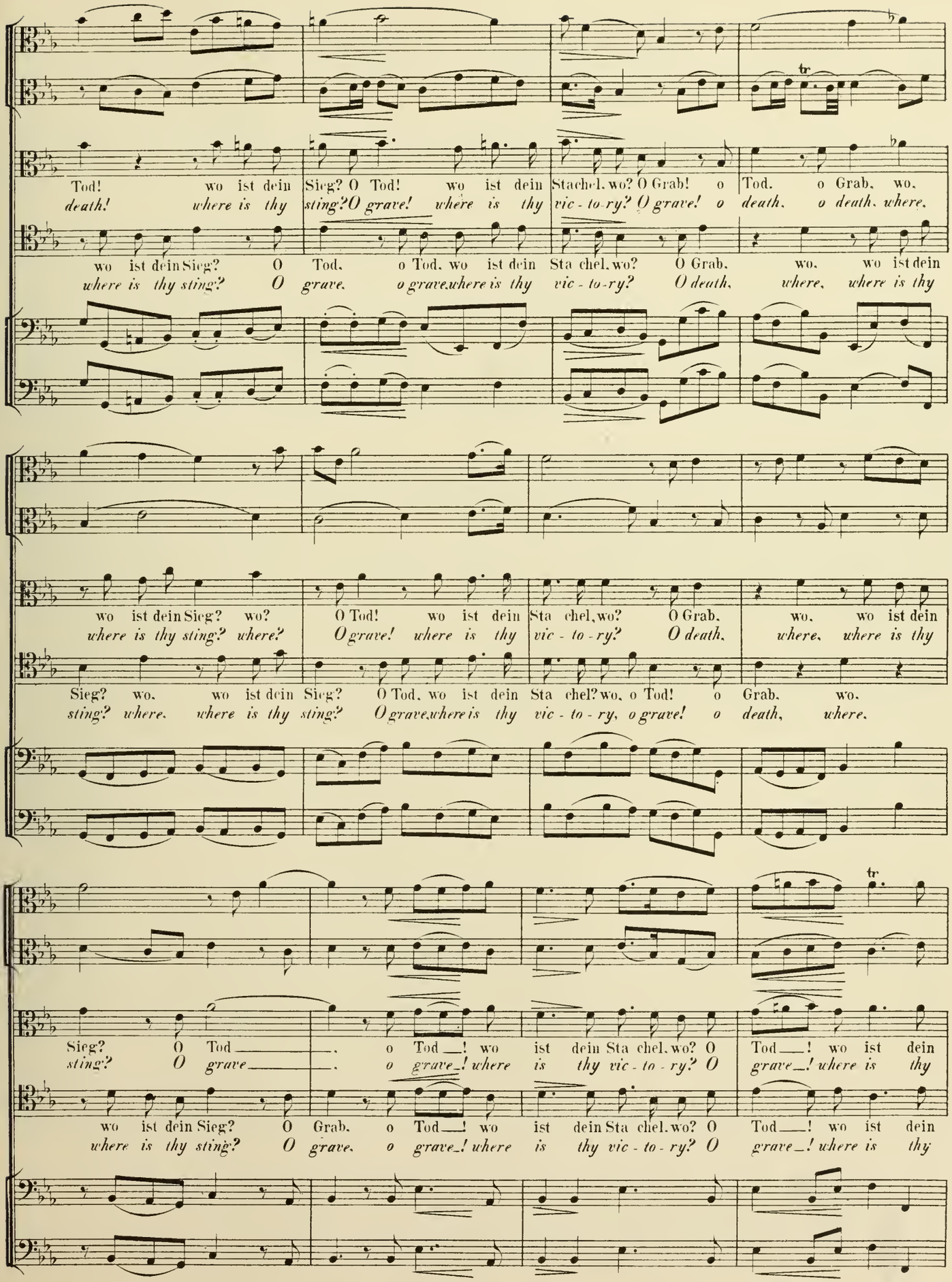
O Tod, o Tod, wo, wo ist dein
O grave, o grave, where, where is thy

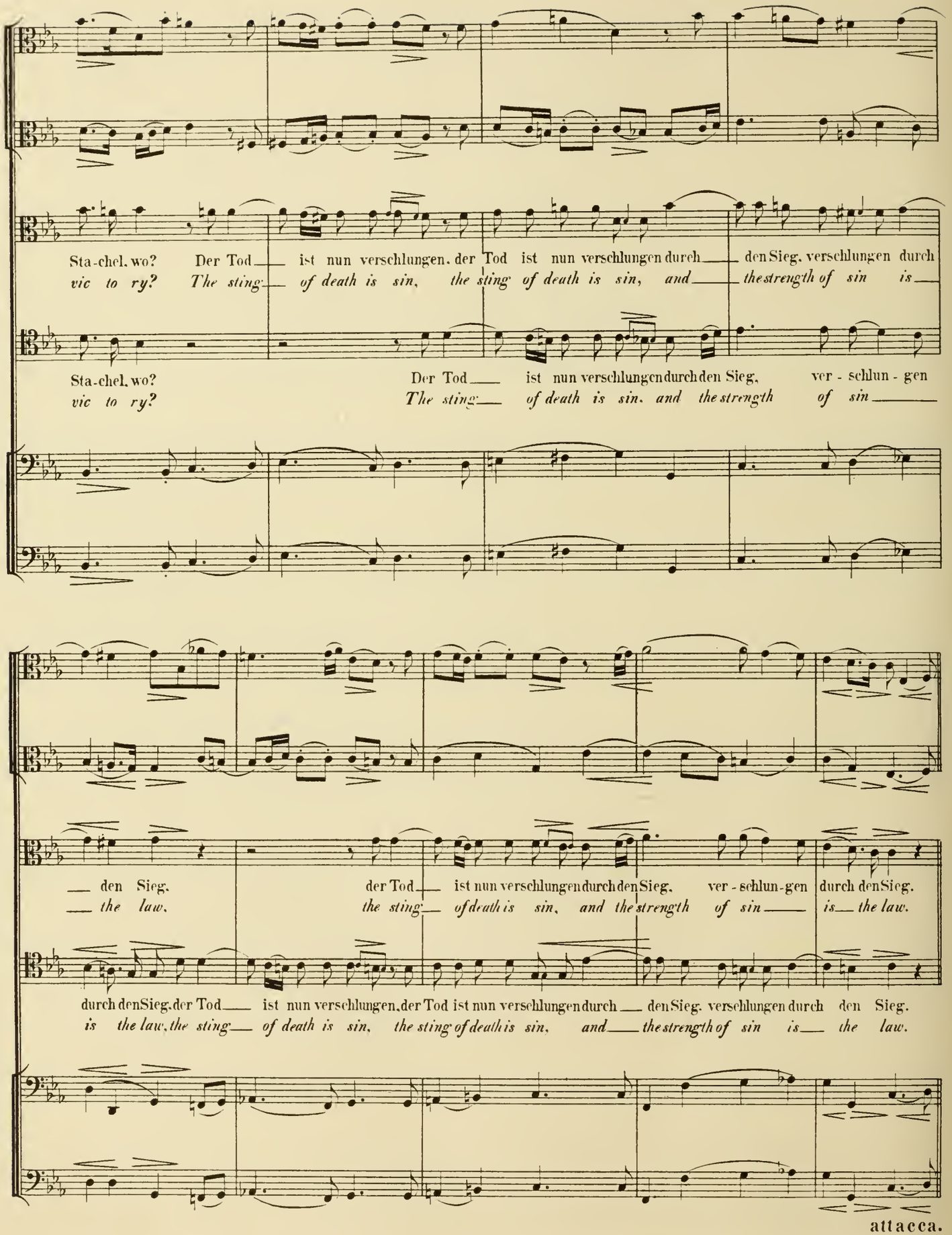
cresc.

o Grab, o Grab, wo ist dein Sieg, o Grab, wo ist dein Sieg,
o death, o death, where is thy sting, o death, where is thy sting,

Sta-chel, wo, wo ist dein Sta-chel, wo, o Tod, wo ist dein Sta-chel, wo, wo ist dein
vic-to-ry, where is thy vic-to-ry, o grave, where is thy vic-to-ry, where is thy

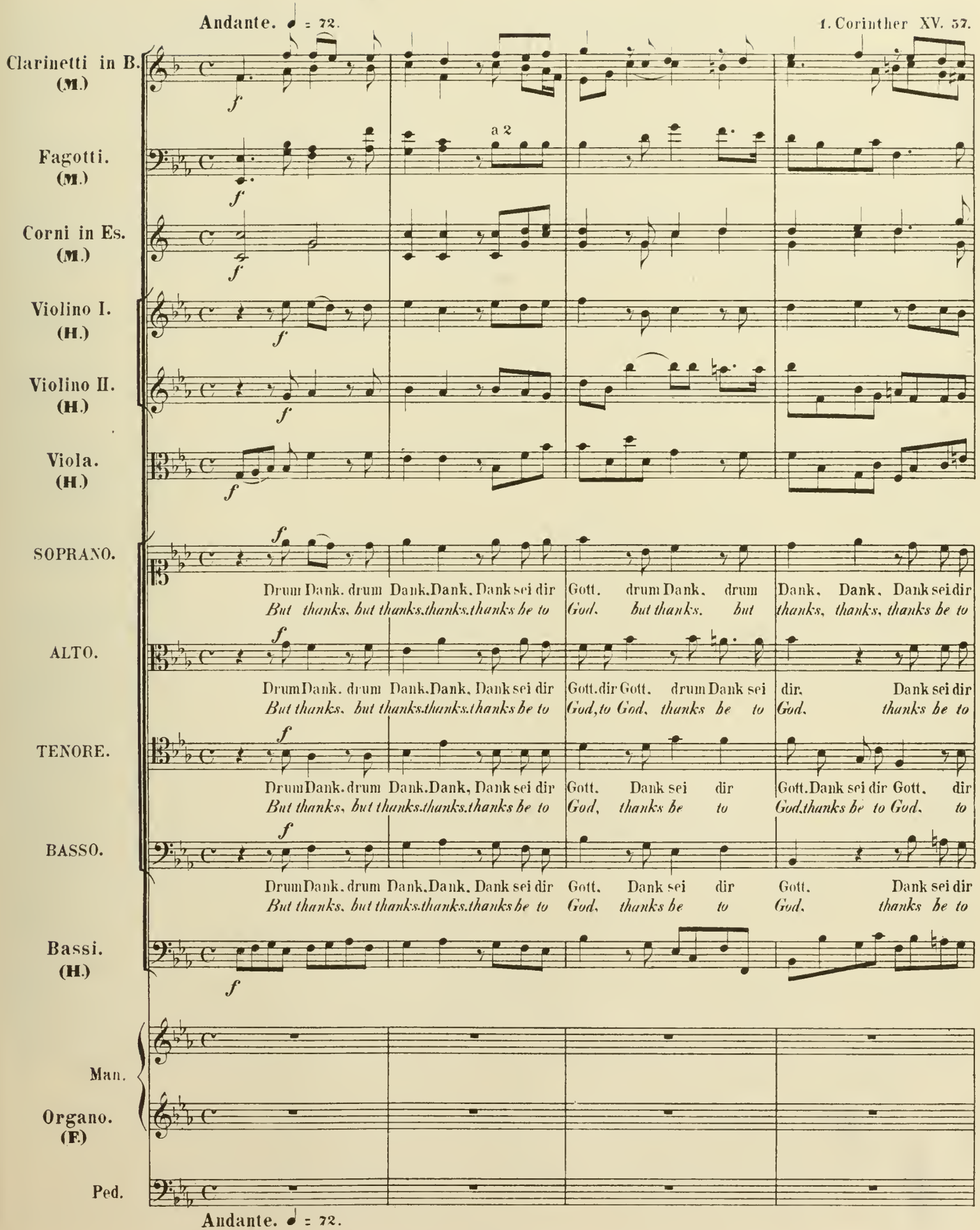

wo ist dein Sieg? O Grab. wo ist dein Sieg. o Grab. o Grab! wo. wo ist.
where is thy sting? O death. where is thy sting. o death. o death, where. o death.
Sta - chel, wo? O Tod. wo ist dein Sta - chel, wo? O Grab. wo ist dein Sieg. o Grab. o
vic - to - ry? O grave. where is thy vic - to - ry? o death, where is thy sting. o death, o
wo ist dein Sieg. wo. wo ist dein Sieg? O Grab wo? O Grab wo ist dein Sieg, dein Sieg? O
where is thy sting, where, where is thy sting? O grave where? O grave, where is thy vic - to - ry? O
Grab, wo. wo ist dein Sieg? O Tod wo ist dein Sta - chel? O Tod. wo ist dein Sta - chel, wo?
death, where, where is thy sting? O grave o grave. where? O grave, where is thy vic - to - ry?
Tod. o Tod. wo ist dein Sta - chel, wo? O Tod. o Grab. o
grave. o grave, where is thy vic - to - ry? O death. o grave, o
O Grab. o Grab! wo ist dein Sieg? O Tod. o Grab! o Tod!
O death. o death! where is thy sting? O death. o grave, o death!


Tod! wo ist dein Sieg? O Tod! wo ist dein Stachel, wo? O Grab! o Tod. o Grab, wo.
death! where is thy sting? O grave! where is thy vic - to - ry? O grave! o death, o death, where,
wo ist dein Sieg? O Tod, o Tod, wo ist dein Sta chel, wo? O Grab, wo, wo ist dein
where is thy sting? O grave, o grave, where is thy vic - to - ry? O death, where, where is thy
wo ist dein Sieg? wo? O Tod! wo ist dein Sta chel, wo? O Grab, wo, wo ist dein
where is thy sting? where? O grave! where is thy vic - to - ry? O death, where, where is thy
Sieg? wo, wo ist dein Sieg? O Tod, wo ist dein Sta chel? wo, o Tod! o Grab, wo,
sting? where, where is thy sting? O grave, where is thy vic - to - ry, o grave! o death, where,
Sieg? O Tod ___. o Tod ___! wo ist dein Sta chel, wo? O Tod ___! wo ist dein
sting? O grave ___. o grave ___! where is thy vic - to - ry? O grave ___! where is thy
wo ist dein Sieg? O Grab, o Tod ___! wo ist dein Sta chel, wo? O Tod ___! wo ist dein
where is thy sting? O grave, o grave ___! where is thy vic - to - ry? O grave ___! where is thy

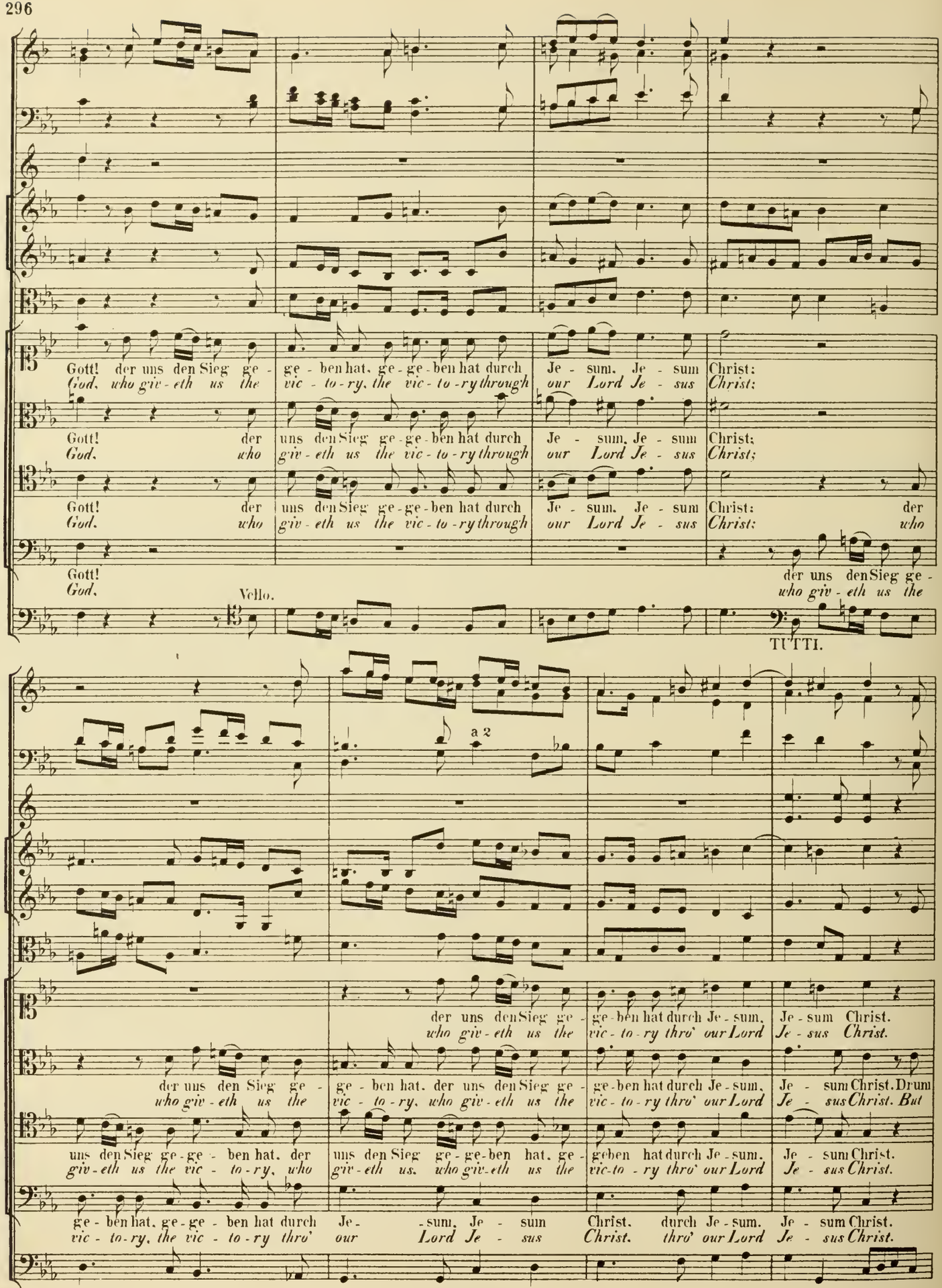

Sta-chel, wo? Der Tod ist nun verschlungen, der Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, verschlungen durch
vic to ry? The sting of death is sin, the sting of death is sin, and the strength of sin is
Sta-chel, wo? Der Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, ver - schlun - gen
vic to ry? The sting of death is sin, and the strength of sin
den Sieg, der Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, ver - schlun - gen durch den Sieg,
the law, the sting of death is sin, and the strength of sin is the law.
durch den Sieg, der Tod ist nun verschlungen, der Tod ist nun verschlungen durch den Sieg, verschlungen durch den Sieg.
is the law, the sting of death is sin, the sting of death is sin, and the strength of sin is the law.
attacca.

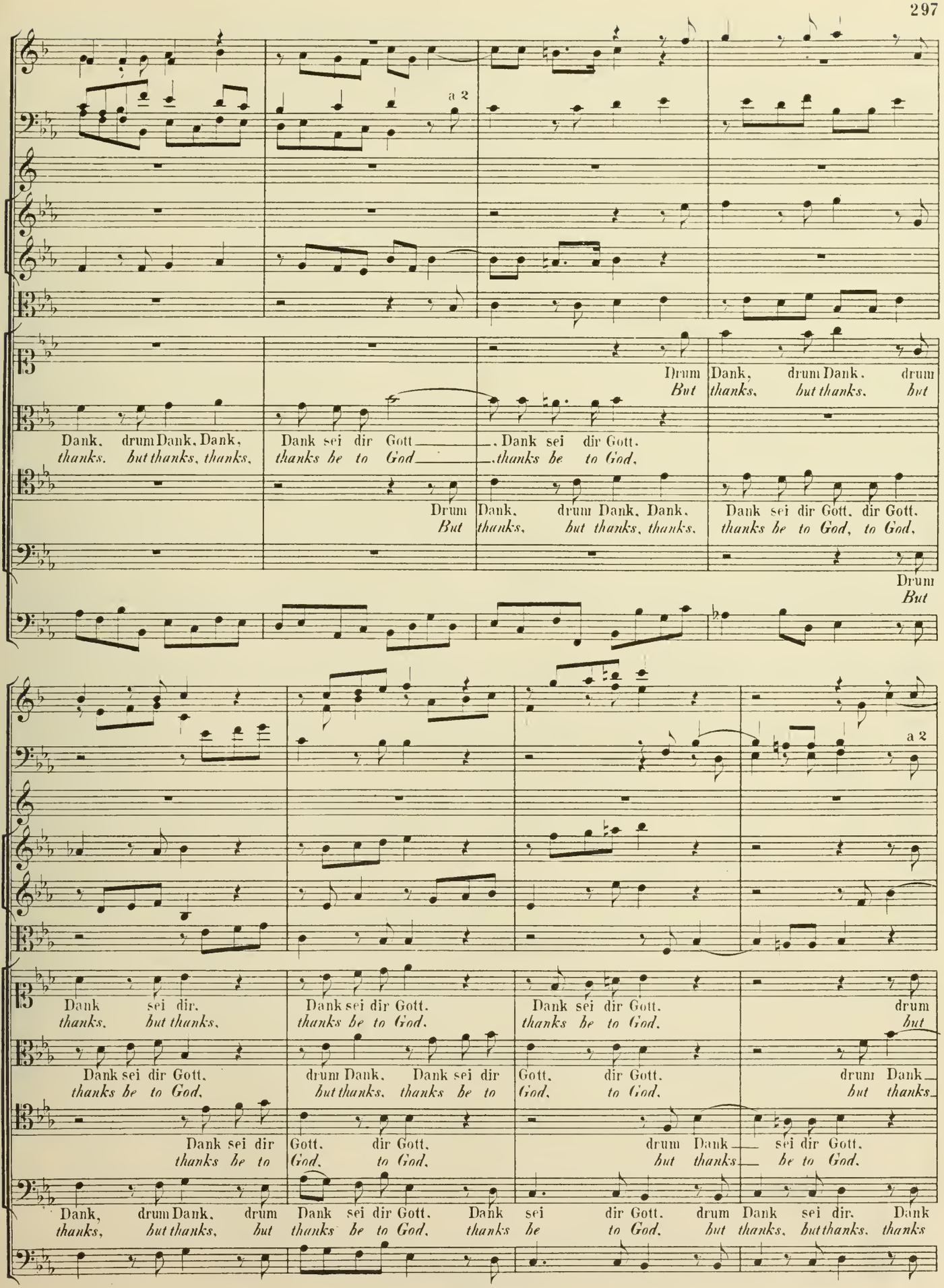
49. CORO.

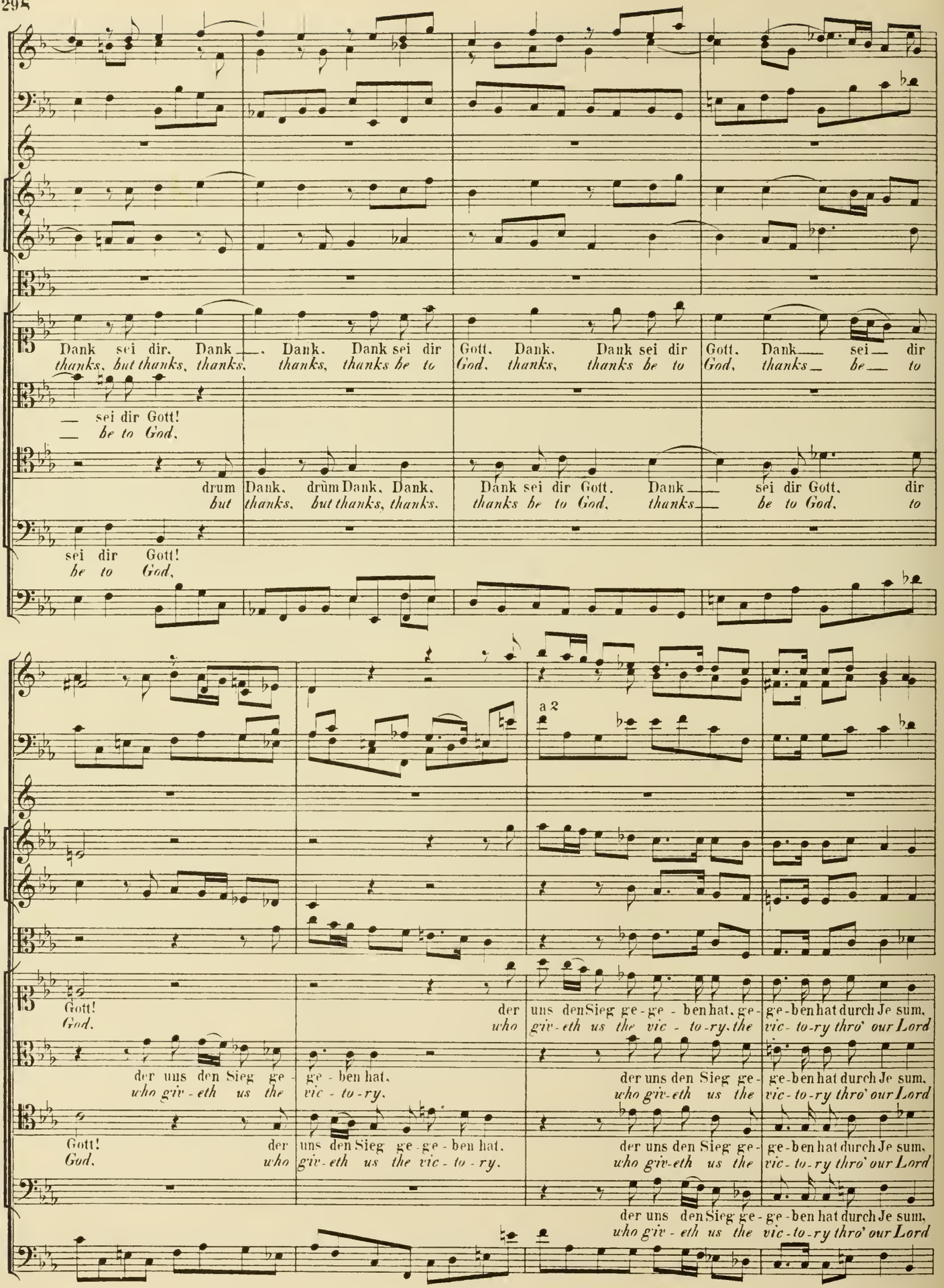
Andante. ♩ = 72. 1. Corinther XV. 57.

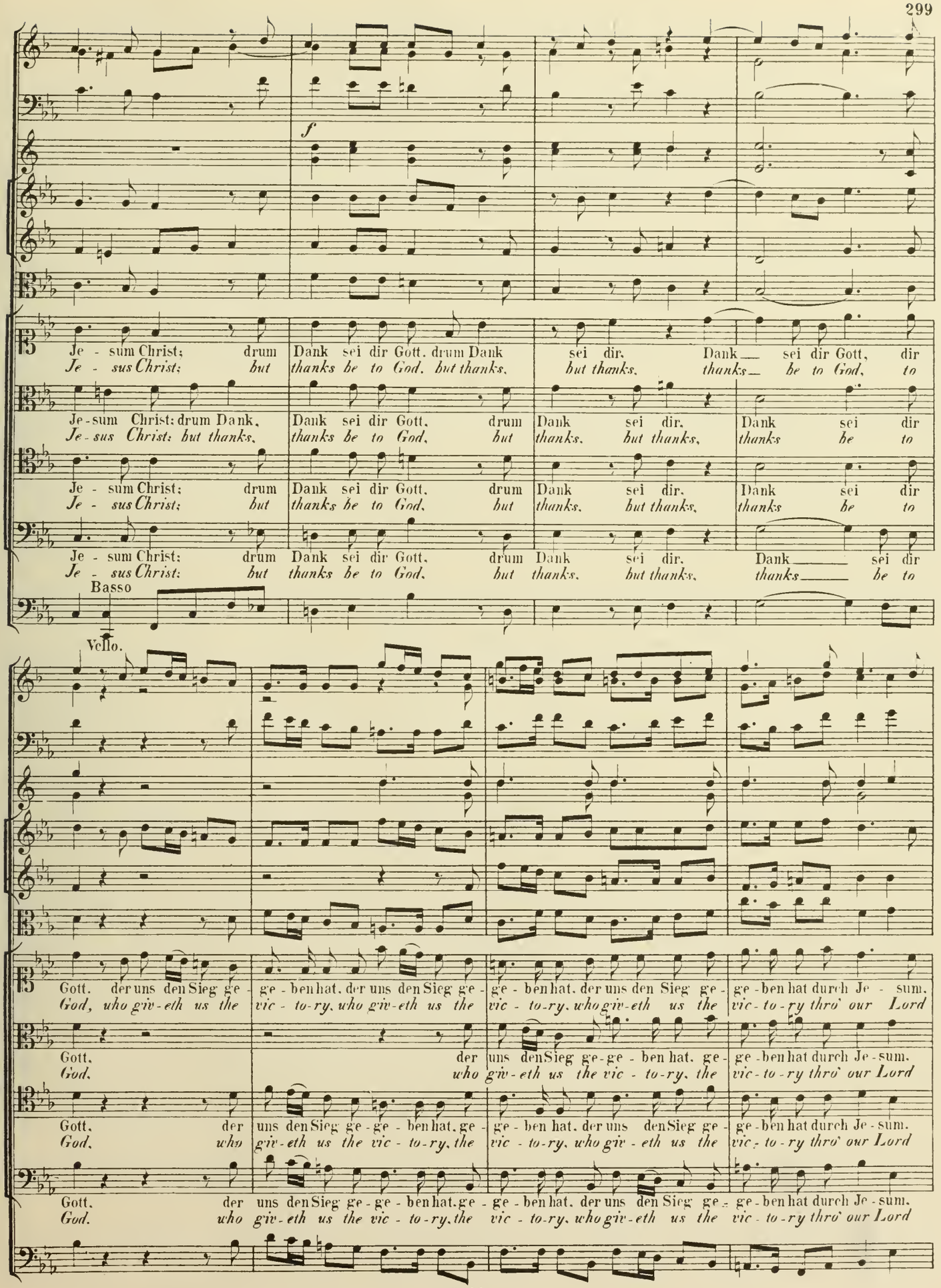


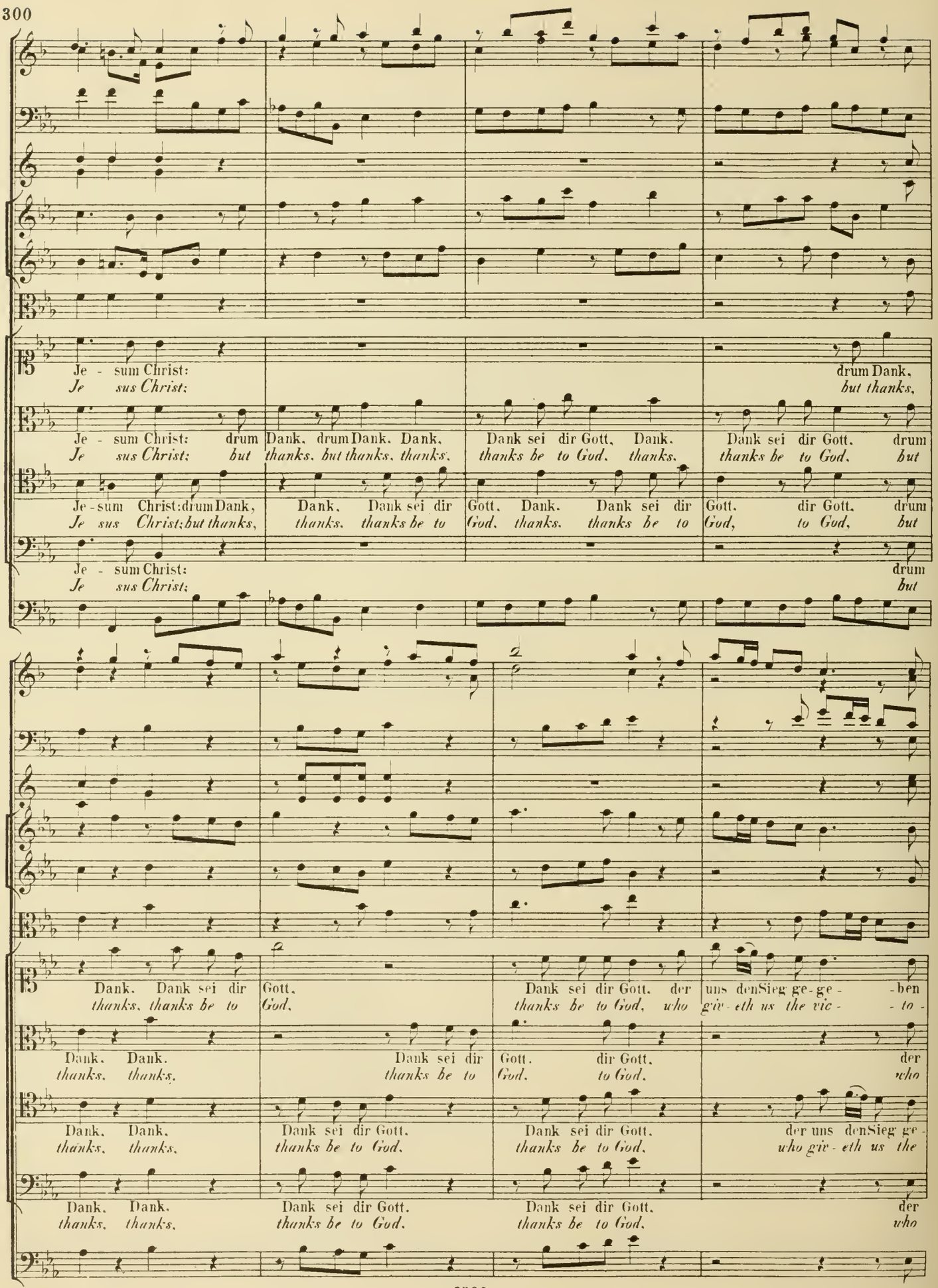
Andante. ♩ = 72.

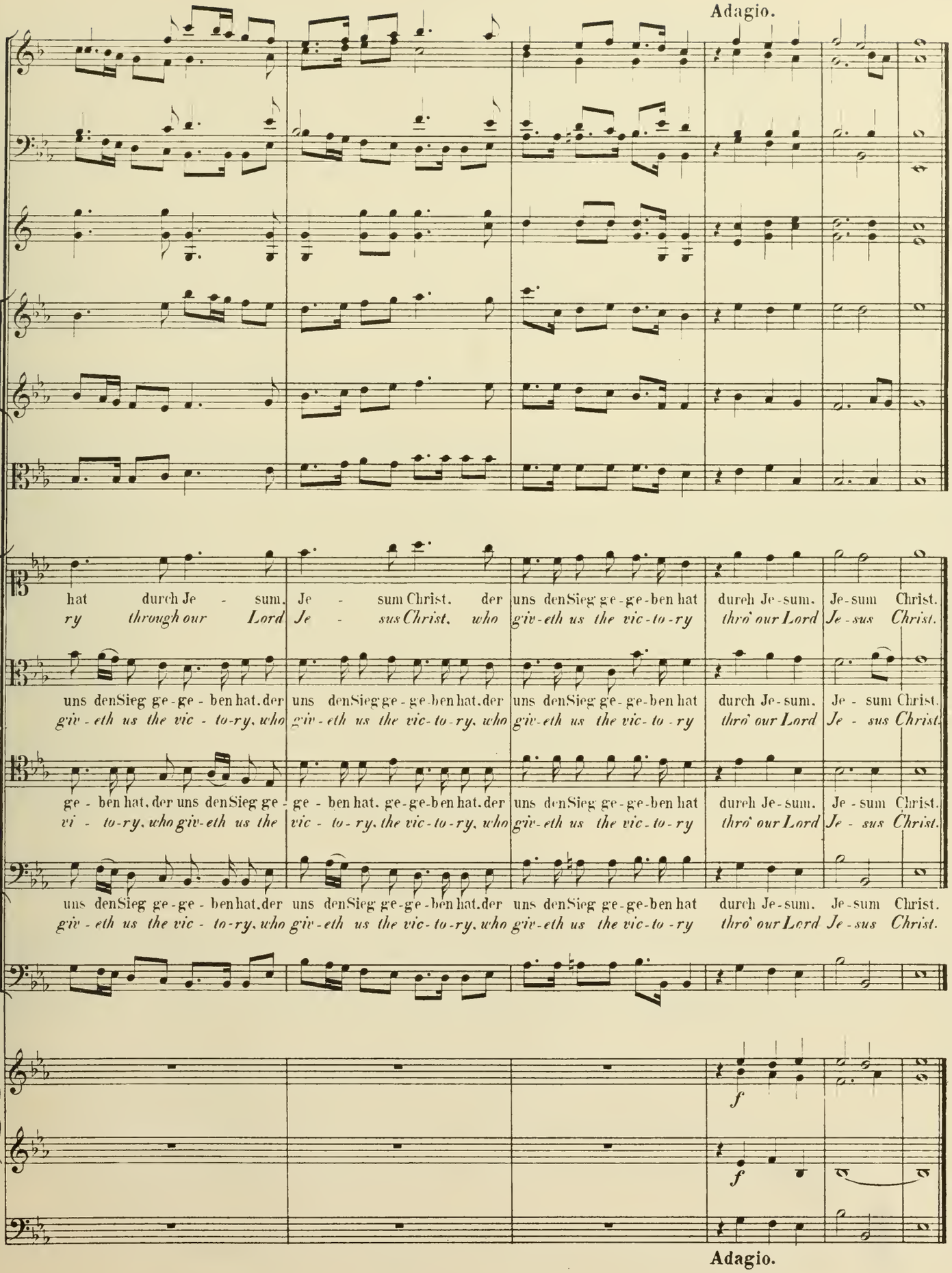

Gott! der uns den Sieg ge - ge - ben hat, ge - ge - ben hat durch Je - sum, Je - sum Christ:
God, who giv - eth us the vic - to - ry, the vic - to - ry through our Lord Je - sus Christ:
Gott! der uns den Sieg ge-ge-ben hat durch Je - sum, Je - sum Christ;
God, who giv - eth us the vic - to - ry through our Lord Je - sus Christ;
Gott! der uns den Sieg ge-ge-ben hat durch Je - sum, Je - sum Christ: der
God, who giv - eth us the vic - to - ry through our Lord Je - sus Christ: who
Gott!
God,
Vello.
der uns den Sieg ge -
who giv - eth us the
TUTTI.
a 2
der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum, Je - sum Christ.
who giv - eth us the vic - to - ry thro' our Lord Je - sus Christ.
der uns den Sieg ge - ge - ben hat. der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum, Je - sum Christ. Drum
who giv - eth us the vic - to - ry, who giv - eth us the vic - to - ry thro' our Lord Je - sus Christ. But
uns den Sieg ge-ge - ben hat. der uns den Sieg ge-ge-ben hat. ge - geben hat durch Je - sum. Je - sum Christ.
giv - eth us the vic - to - ry, who giv - eth us. who giv - eth us the vic - to - ry thro' our Lord Je - sus Christ.
ge - ben hat. ge - ge - ben hat durch Je - sum, Je - sum Christ, durch Je - sum. Je - sum Christ.
vic - to - ry, the vic - to - ry thro' our Lord Je - sus Christ, thro' our Lord Je - sus Christ.


a 2
Drum
But
Dank, drum Dank, drum
thanks, but thanks, but
Dank, drum Dank, Dank,
thanks, but thanks, thanks,
Dank sei dir Gott
thanks be to God
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
Drum
But
Dank, drum Dank, Dank,
thanks, but thanks, thanks,
Dank sei dir Gott, dir Gott,
thanks be to God, to God,
Drum
But
a 2
Dank sei dir.
thanks, but thanks,
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
drum
but
Dank sei dir Gott,
thanks be to God,
drum Dank, Dank sei dir
but thanks, thanks be to
Gott, dir Gott,
God, to God,
drum Dank
but thanks
Dank sei dir
thanks be to
Gott, dir Gott,
God, to God,
drum Dank
but thanks
sei dir Gott,
be to God,
Dank, drum Dank, drum
thanks, but thanks, but
Dank sei dir Gott. Dank
thanks be to God, thanks
sei dir Gott. drum Dank sei dir. Dank
be to God, but thanks, but thanks, thanks


Dank sei dir, Dank, Dank, Dank sei dir Gott, Dank, Dank sei dir Gott, Dank sei dir
thanks, but thanks, thanks, thanks, thanks be to God, thanks, thanks be to God, thanks be to
sei dir Gott!
be to God,
drum Dank, drum Dank, Dank, Dank sei dir Gott, Dank sei dir Gott, dir
but thanks, but thanks, thanks, thanks be to God, thanks be to God, to
sei dir Gott!
be to God,
a 2
Gott! der uns den Sieg ge-ge-ben hat, ge-ge-ben hat durch Je sum,
God, who giv-eth us the vic-to-ry, the vic-to-ry thro' our Lord
der uns den Sieg ge-ge-ben hat, der uns den Sieg ge-ge-ben hat durch Je sum,
who giv-eth us the vic-to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord
Gott! der uns den Sieg ge-ge-ben hat, der uns den Sieg ge-ge-ben hat durch Je sum,
God, who giv-eth us the vic-to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord
der uns den Sieg ge-ge-ben hat durch Je sum,
who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord


f
Je - sum Christ; drum Dank sei dir Gott, drum Dank sei dir, Dank sei dir Gott, dir
Je - sus Christ; but thanks be to God, but thanks, but thanks, thanks be to God, to
Je - sum Christ; drum Dank, Dank sei dir Gott, drum Dank sei dir, Dank sei dir
Je - sus Christ; but thanks, thanks be to God, but thanks, but thanks, thanks be to
Je - sum Christ; drum Dank sei dir Gott, drum Dank sei dir, Dank sei dir
Je - sus Christ; but thanks be to God, but thanks, but thanks, thanks be to
Basso
Vello.
Gott, der uns den Sieg ge - ge - ben hat, der uns den Sieg ge - ge - ben hat, der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum,
God, who giv - eth us the vic - to - ry, who giv - eth us the vic - to - ry, who giv - eth us the vic - to - ry thro' our Lord
Gott, der uns den Sieg ge - ge - ben hat, ge - ge - ben hat durch Je - sum,
God, who giv - eth us the vic - to - ry, the vic - to - ry thro' our Lord
Gott, der uns den Sieg ge - ge - ben hat, ge - ge - ben hat, der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum,
God, who giv - eth us the vic - to - ry, the vic - to - ry, who giv - eth us the vic - to - ry thro' our Lord
Gott, der uns den Sieg ge - ge - ben hat, ge - ge - ben hat, der uns den Sieg ge - ge - ben hat durch Je - sum,
God, who giv - eth us the vic - to - ry, the vic - to - ry, who giv - eth us the vic - to - ry thro' our Lord


Je - sum Christ:
Je sus Christ;
drum Dank,
but thanks,
Je - sum Christ: drum Dank, drum Dank. Dank.
Je sus Christ; but thanks, but thanks, thanks.
Dank sei dir Gott, Dank.
thanks be to God, thanks.
Dank sei dir Gott, drum
thanks be to God, but
Je - sum Christ: drum Dank,
Je sus Christ; but thanks,
Dank. Dank sei dir
thanks. thanks be to
Gott. Dank. Dank sei dir
God. thanks. thanks be to
Gott. dir Gott. drum
God, to God, but
Je - sum Christ:
Je sus Christ;
drum
but
Dank. Dank sei dir
thanks. thanks be to
Gott.
God.
Dank sei dir Gott. der
thanks be to God, who
uns den Sieg ge-ge- -ben
giv-eth us the vic- - to -
Dank. Dank.
thanks. thanks.
Dank sei dir
thanks be to
Gott. dir Gott.
God. to God.
der
who
Dank. Dank.
thanks. thanks.
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
der uns den Sieg ge-
who giv-eth us the
Dank. Dank.
thanks. thanks.
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
Dank sei dir Gott.
thanks be to God.
der
who


Adagio.
hat durch Je - sum, Je - sum Christ. der uns denSieg ge-ge-ben hat durch Je-sum. Je-sum Christ.
ry through our Lord Je - sus Christ, who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord Je-sus Christ.
uns denSieg ge-ge - ben hat. der uns denSieg ge-ge-ben hat. der uns denSieg ge-ge-ben hat durch Je-sum. Je - sum Christ.
giv - eth us the vic - to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord Je - sus Christ.
ge - ben hat, der uns denSieg ge - ge - ben hat. ge-ge-ben hat. der uns denSieg ge-ge-ben hat durch Je-sum. Je-sum Christ.
vi - to-ry, who giv-eth us the vic - to-ry, the vic-to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord Je - sus Christ.
uns denSieg ge-ge - ben hat, der uns denSieg ge-ge-ben hat. der uns denSieg ge-ge-ben hat durch Je-sum. Je-sum Christ.
giv - eth us the vic - to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry, who giv-eth us the vic-to-ry thro' our Lord Je-sus Christ.
f
f
Adagio.

50. ARIA.

Andante Larghetto. ♩ = 100.

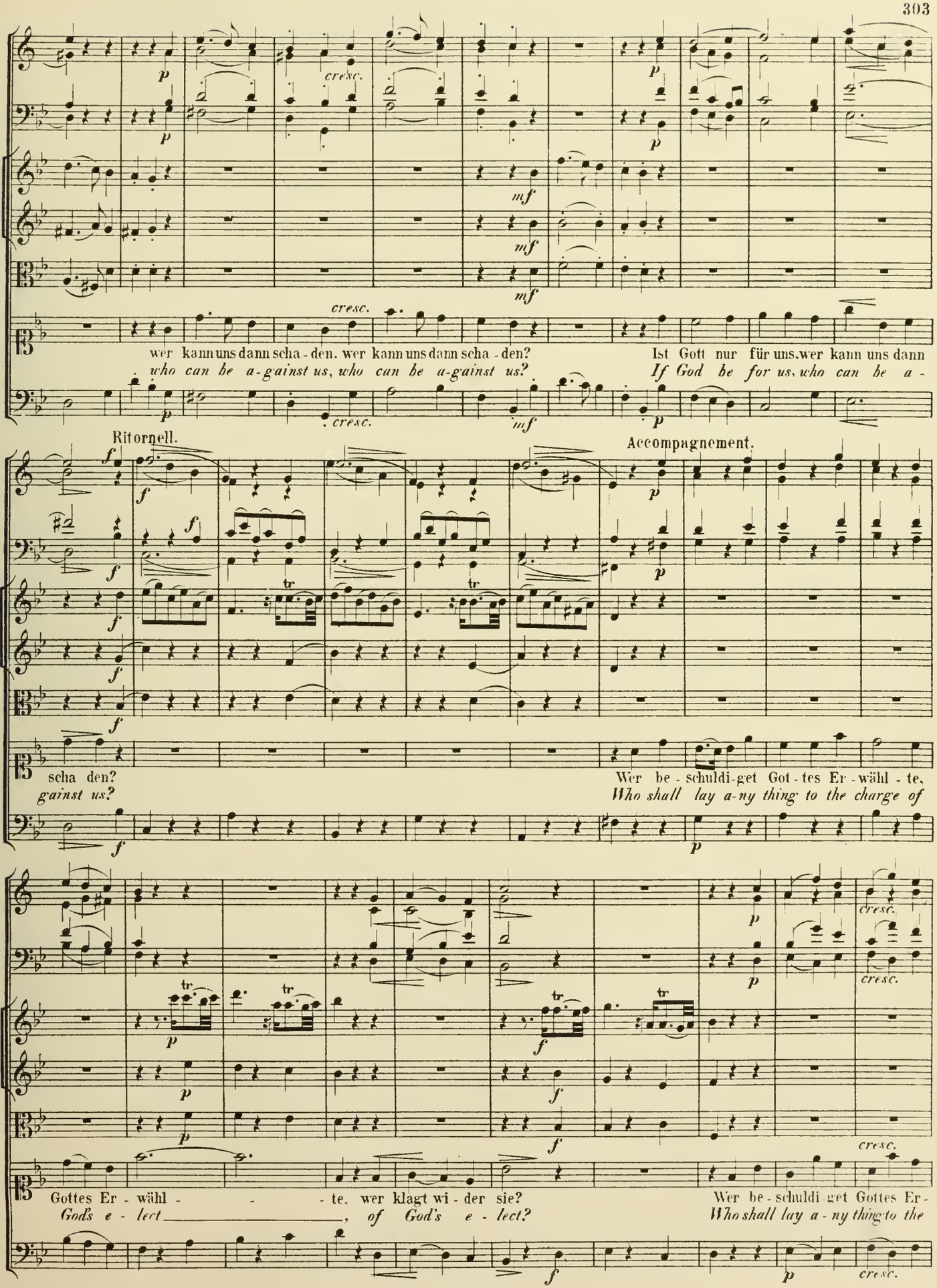
Römer VIII. 31 - 34.

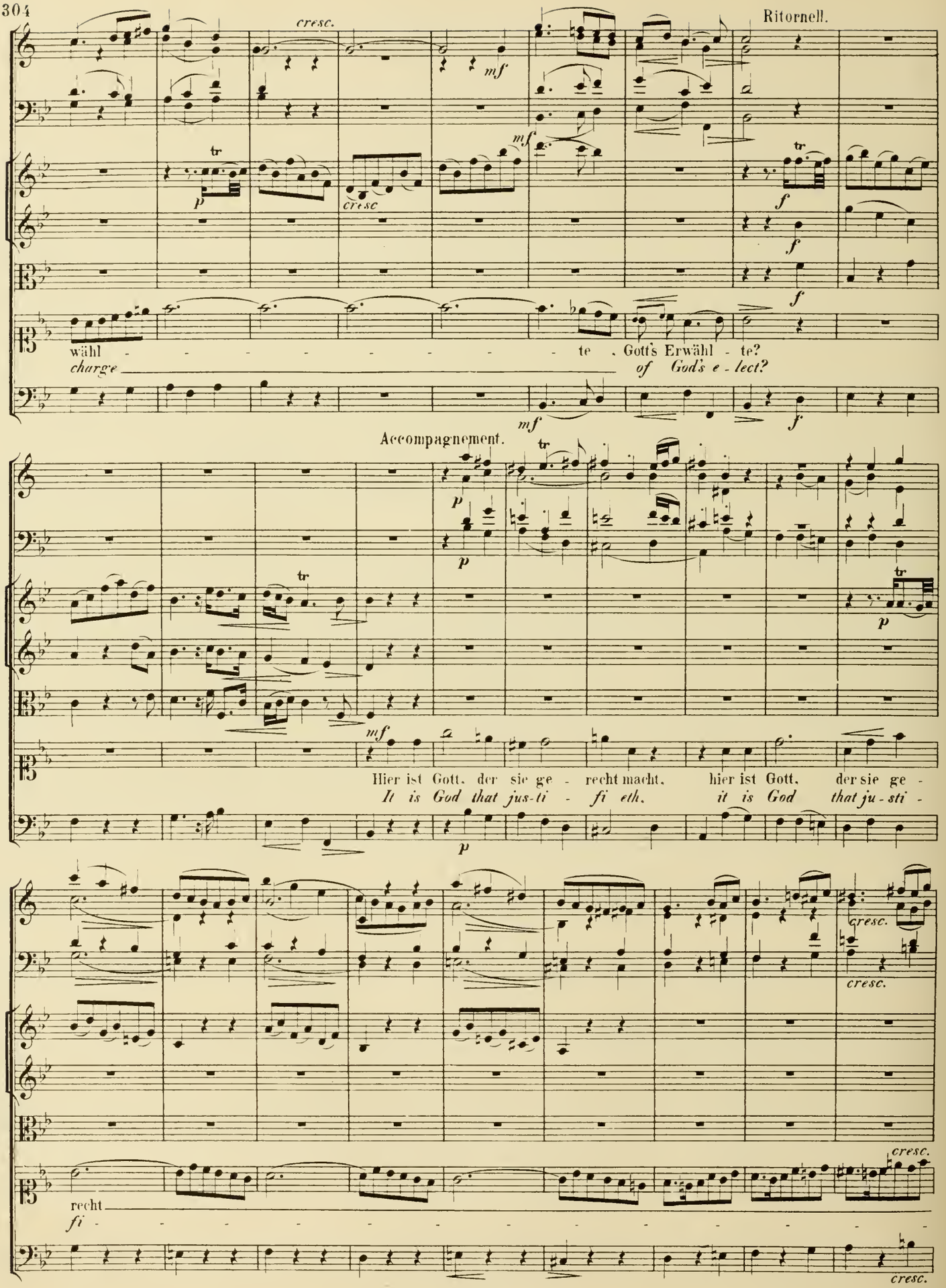
Ritornell.

Clarinetti in B. (F.)
Fagotti. (F.)
Violino I. (H.)
Violino II. (F.)
Viola. (F.)
SOPRANO.
Bassi. (H.)

Accompagnement.

Ist Gott nur für uns, wer kann uns dann schaden?
If God be for us, who can be a-gainst us?


wer kann uns dann scha - den. wer kann uns dann scha - den?
who can be a-gainst us, who can be a-gainst us?
Ist Gott nur für uns. wer kann uns dann
If God be for us, who can be a -
Ritornell.
Accompagnement.
scha den?
gainst us?
Wer be - schuldi-get Got - tes Er - wähl - te,
Who shall lay a-ny thing to the charge of
Gottes Er - wähl - - - te, wer klagt wi - der sie?
God's e - lect, of God's e - lect?
Wer be - schuldi - get Gottes Er -
Who shall lay a - ny thing to the


Ritornell.
cresc.
mf
tr
p
cresc
mf
tr
f
f
f
wähl - - - - - - - - - te . Gott's Erwähl - te?
charge of God's e - lect?
mf
f
Accompagnement.
tr
p
p
tr
p
mf
Hier ist Gott, der sie ge - recht macht, hier ist Gott, der sie ge -
It is God that jus-ti - fi eth, it is God that ju - sti -
p
cresc.
cresc.
recht
fi
cresc.
cresc.

Ritornell. Accompagnement.

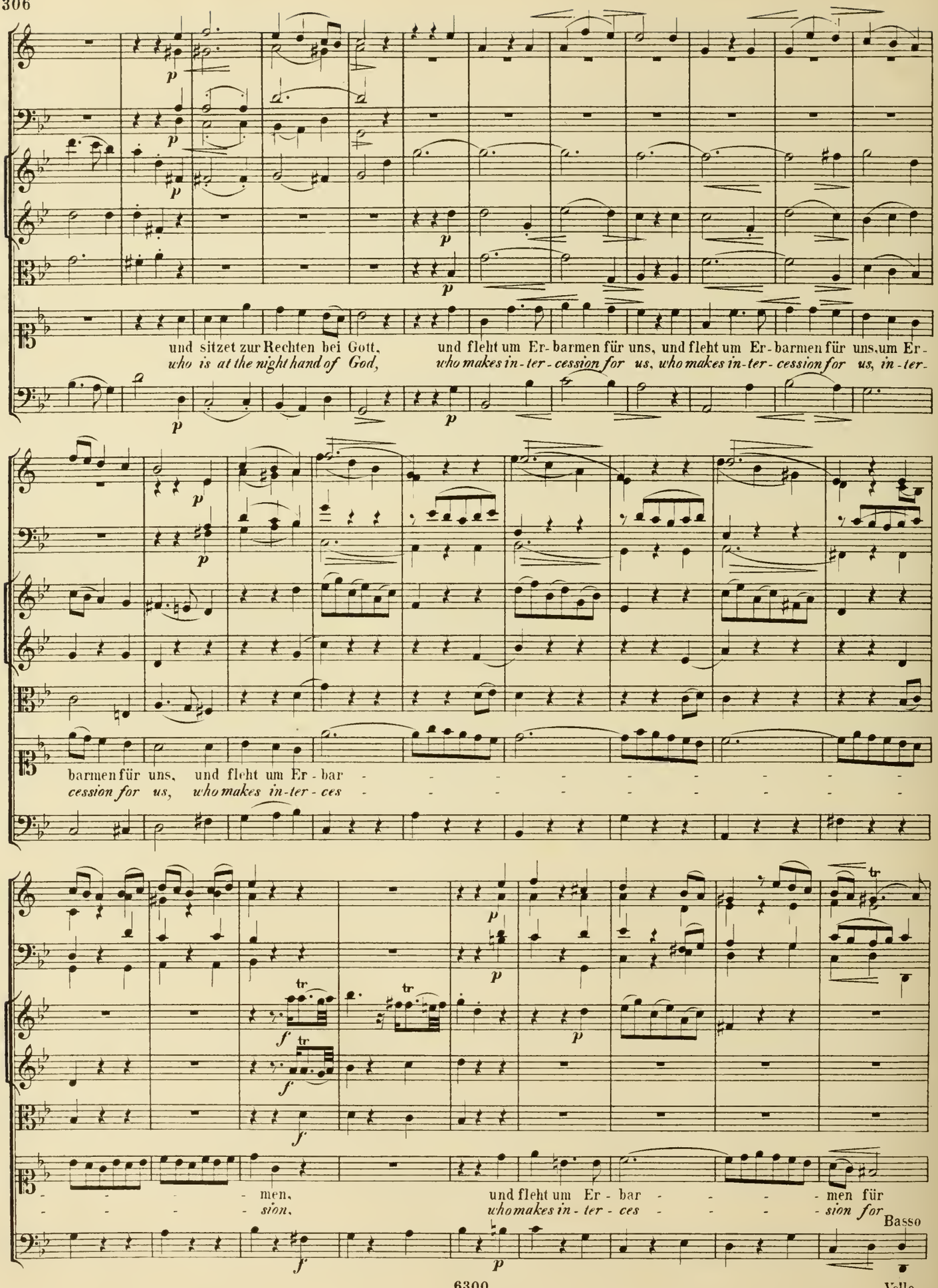
macht. *eth.* Wo ist er, der ver-dammet? *Who is he that con-demneth?*

Ritornell.

Wo ist er, der ver - dammet. wo ist er, der ver-dam - - - - - met?
Who is he that con - demneth. who is he that con-dem - - - - - neth?

Accompagnement.

Hier ist Christ der starb. ja viel mehr der wieder auf - er-stand.
It is Christ that died. yea rather that is ri-sen again,


und sitzet zur Rechten bei Gott,
who is at the night hand of God,
und fleht um Er-barmen für uns, und fleht um Er-barmen für uns, um Er-
who makes in-ter-cession for us, who makes in-ter-cession for us, in-ter-
barmen für uns, und fleht um Er-bar - - - - - - - - -
cession for us, who makes in-ter-ces - - - - - - - - -
men,
sion,
und fleht um Er-bar - - - - - men für
who makes in-ter-ces - - - - - sion for
Basso
Vello.

Adagio.

uns, und sitzet zur Rechten bei Gott, und sitzet zur Rechten bei Gott, zu der Rechten bei Gott, und fleht um Er-
us, who is at the right hand of God, who is at the right hand of God, at the right hand of God, who makes inter-

Ritornell.

a tempo

bar-men für uns.
ces-sion for us.

Basso

Vello.

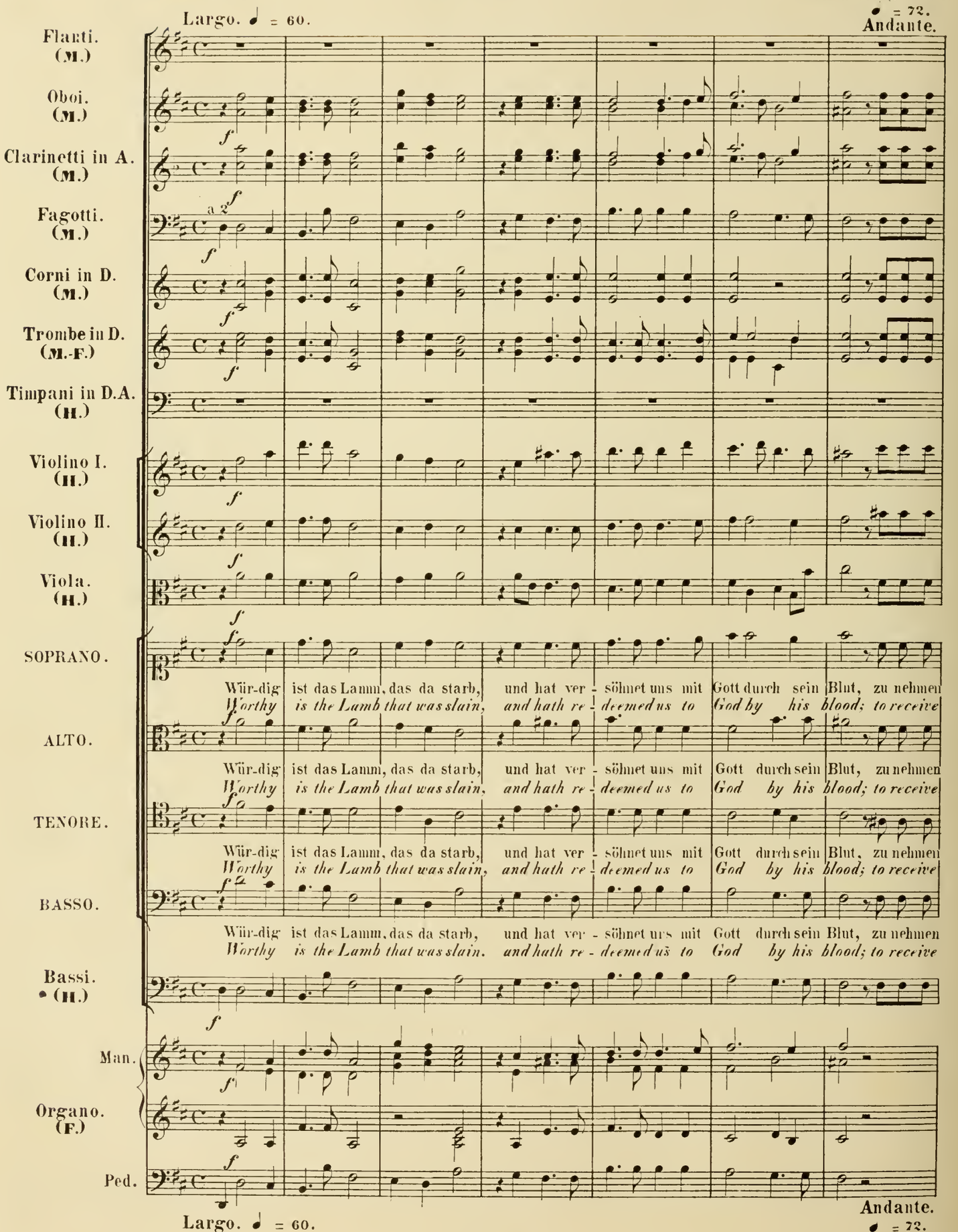
cresc.

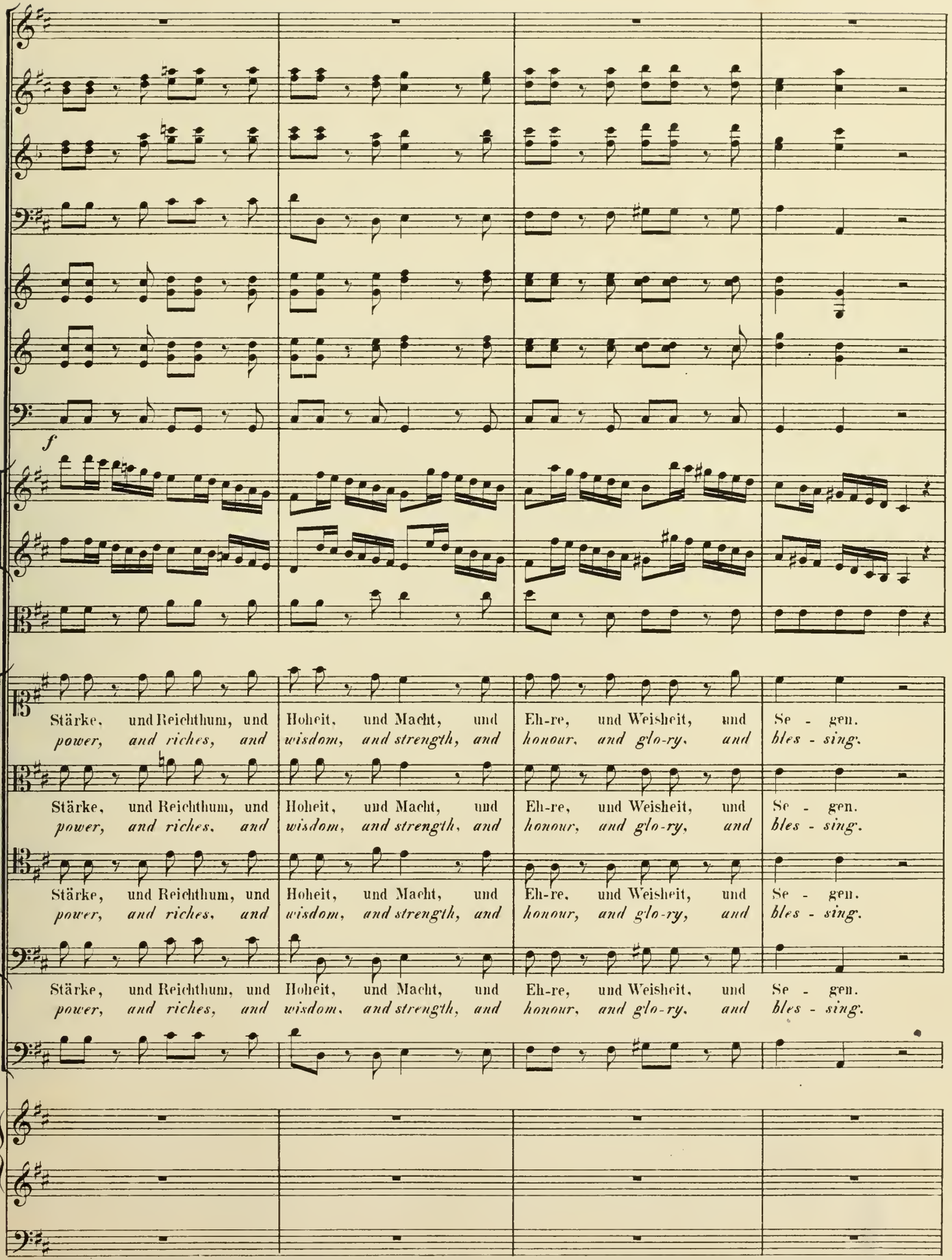
Basso

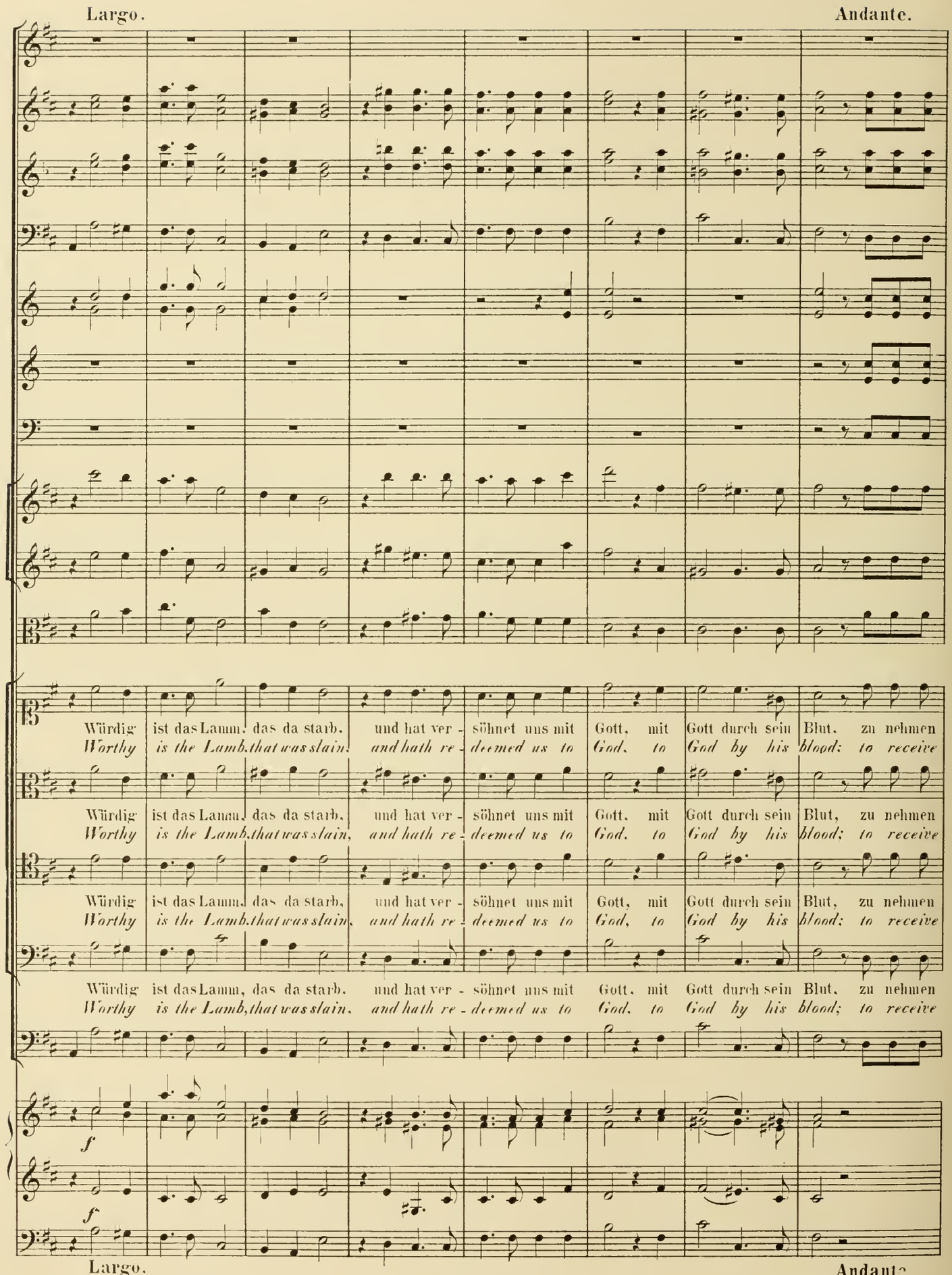
Adagio. Vello.

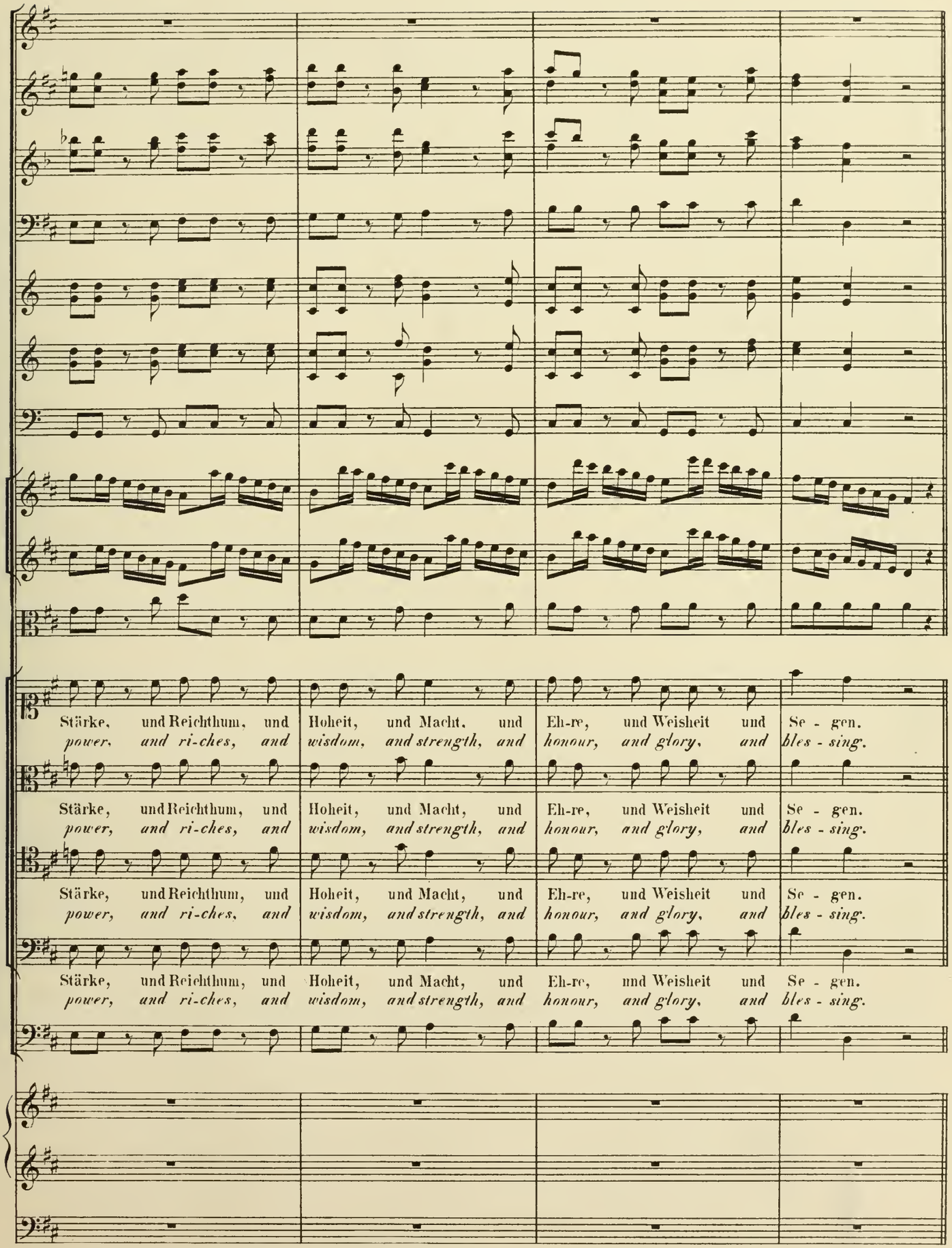
51. CORO.

Offenbarung V.12.13.

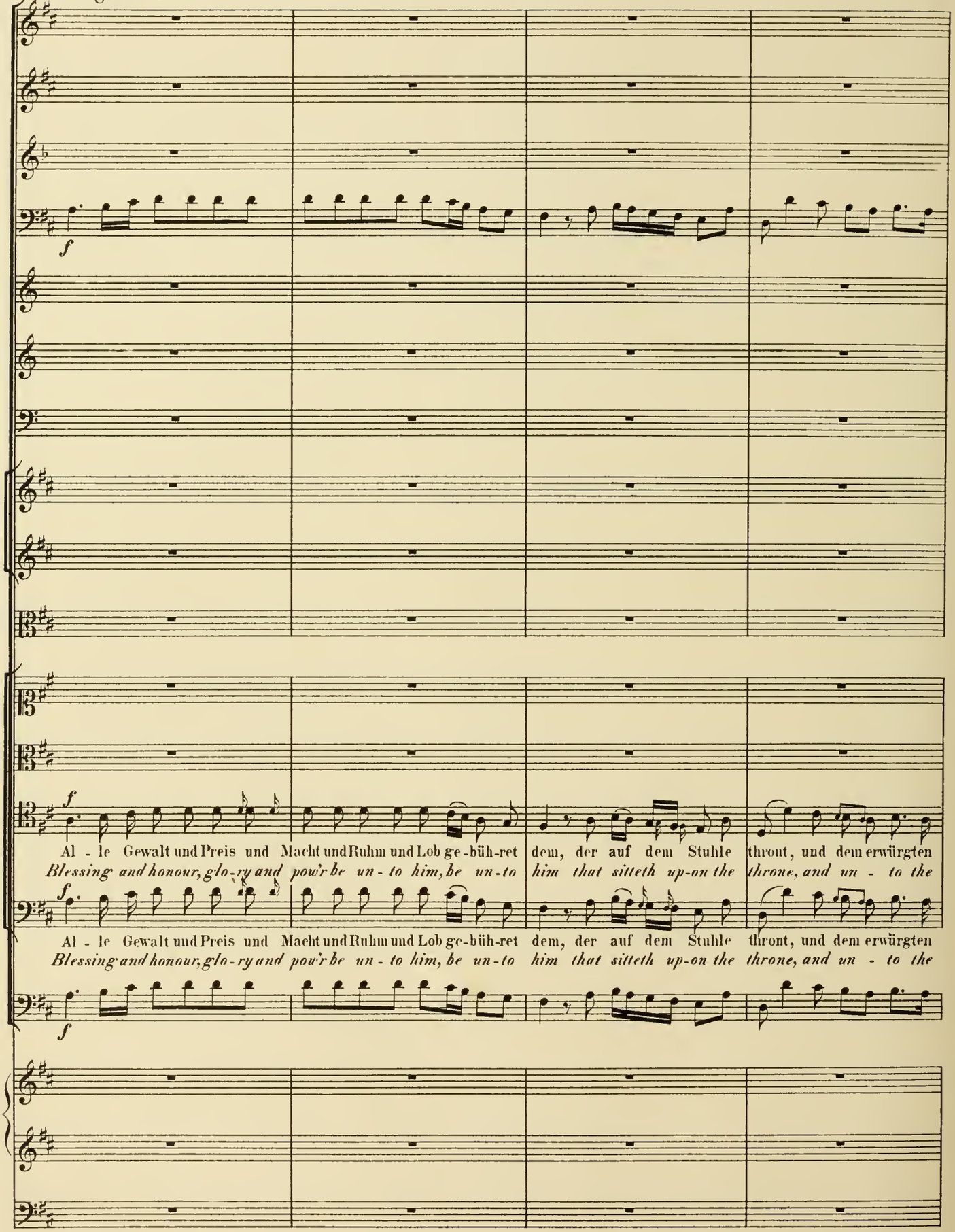



f
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit, und Se - gen.
power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glo-ry, and bles - sing.
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit, und Se - gen.
power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glo-ry, and bles - sing.
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit, und Se - gen.
power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glo-ry, and bles - sing.
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit, und Se - gen.
power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glo-ry, and bles - sing.

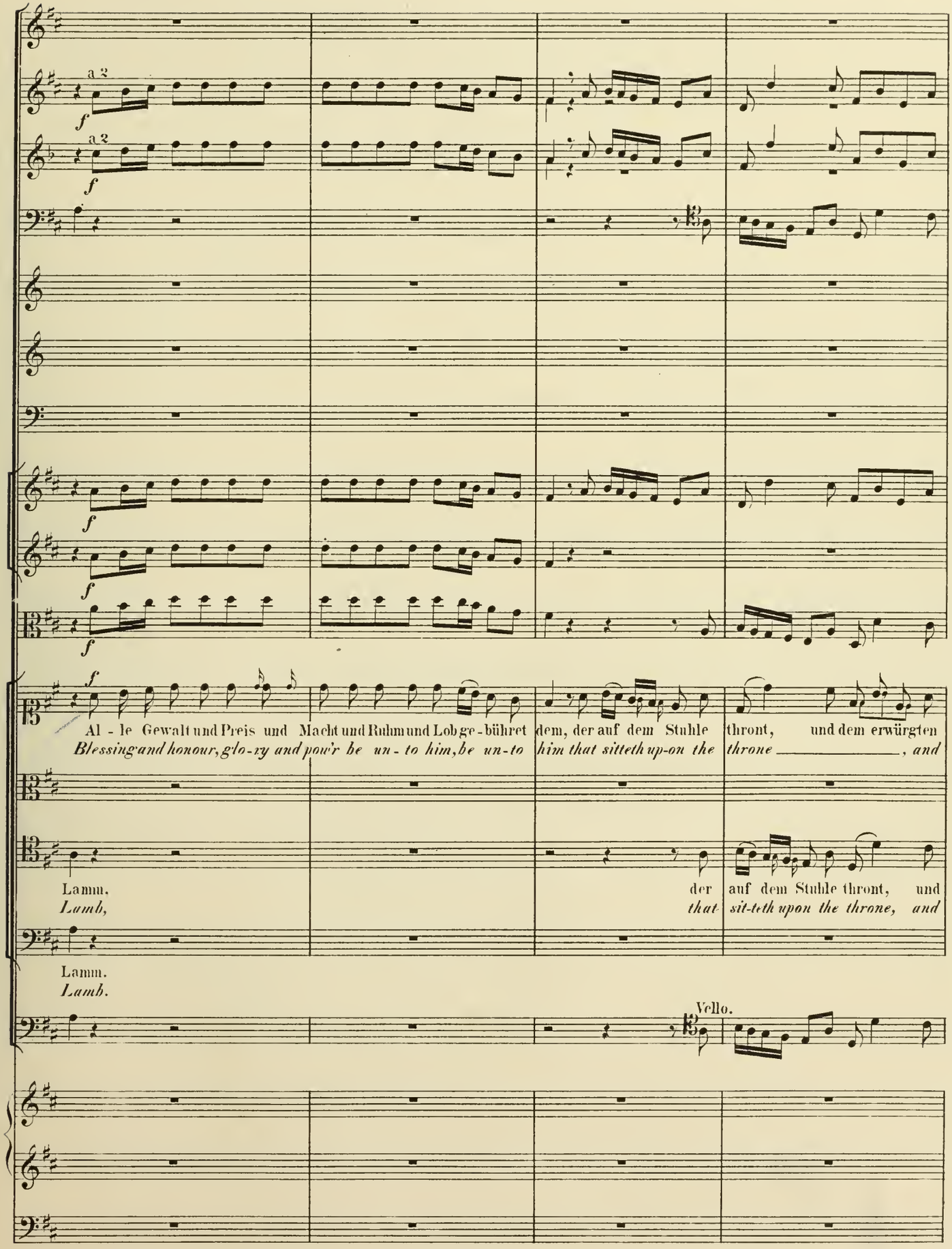

Largo.
Andante.
Würdig ist das Lamm, das da starb, und hat ver - söhnet uns mit Gott, mit Gott durch sein Blut, zu nehmen
Worthy is the Lamb, that was slain, and hath re - deemed us to God, to God by his blood; to receive
Würdig ist das Lamm, das da starb, und hat ver - söhnet uns mit Gott, mit Gott durch sein Blut, zu nehmen
Worthy is the Lamb, that was slain, and hath re - deemed us to God, to God by his blood; to receive
Würdig ist das Lamm, das da starb, und hat ver - söhnet uns mit Gott, mit Gott durch sein Blut, zu nehmen
Worthy is the Lamb, that was slain, and hath re - deemed us to God, to God by his blood; to receive
Würdig ist das Lamm, das da starb, und hat ver - söhnet uns mit Gott, mit Gott durch sein Blut, zu nehmen
Worthy is the Lamb, that was slain, and hath re - deemed us to God, to God by his blood; to receive
f
f
Largo.
Andante

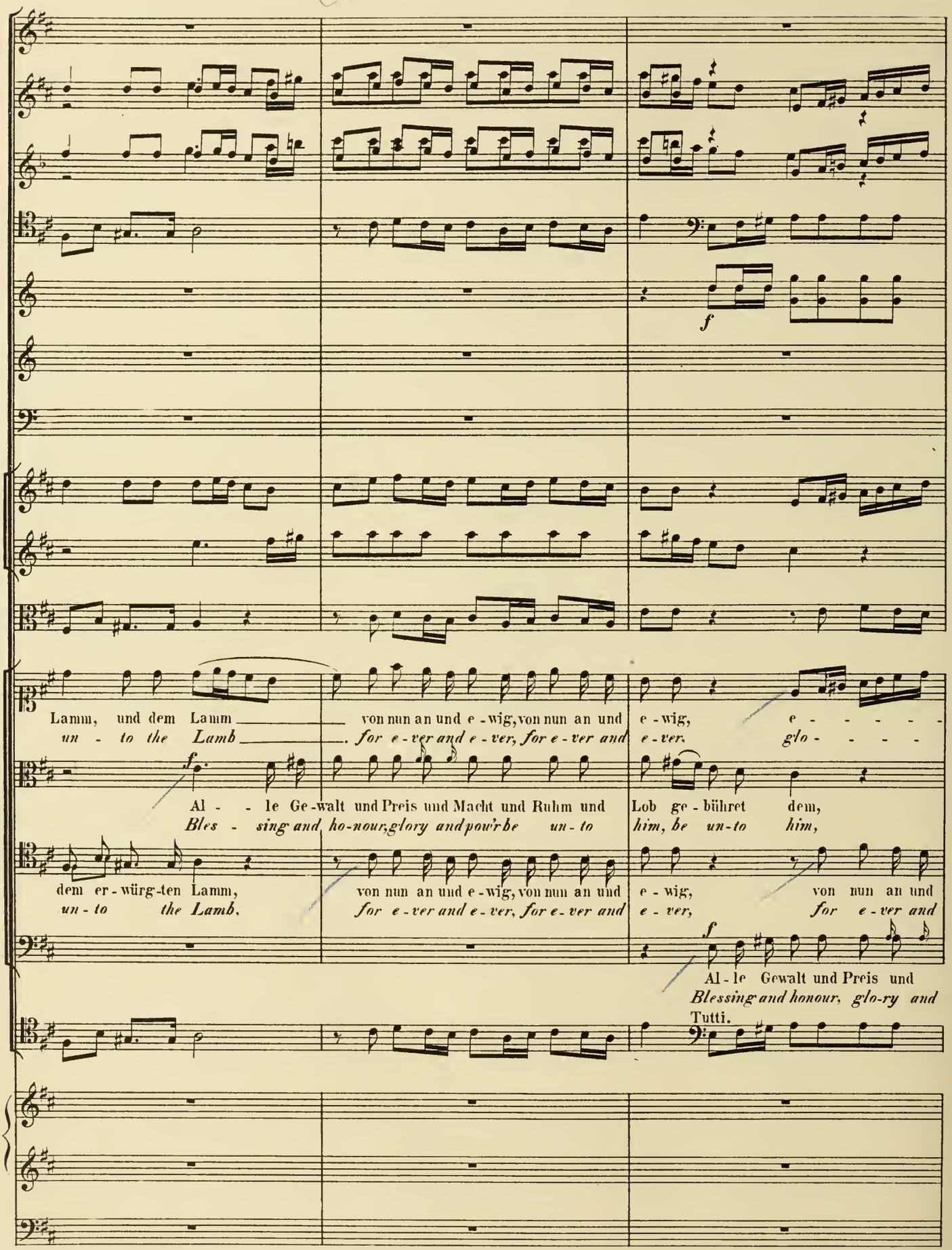

Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit und Se - gen.
power, and ri-ches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and bles - sing.
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit und Se - gen.
power, and ri-ches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and bles - sing.
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit und Se - gen.
power, and ri-ches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and bles - sing.
Stärke, und Reichthum, und Hoheit, und Macht, und Eh-re, und Weisheit und Se - gen.
power, and ri-ches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and bles - sing.

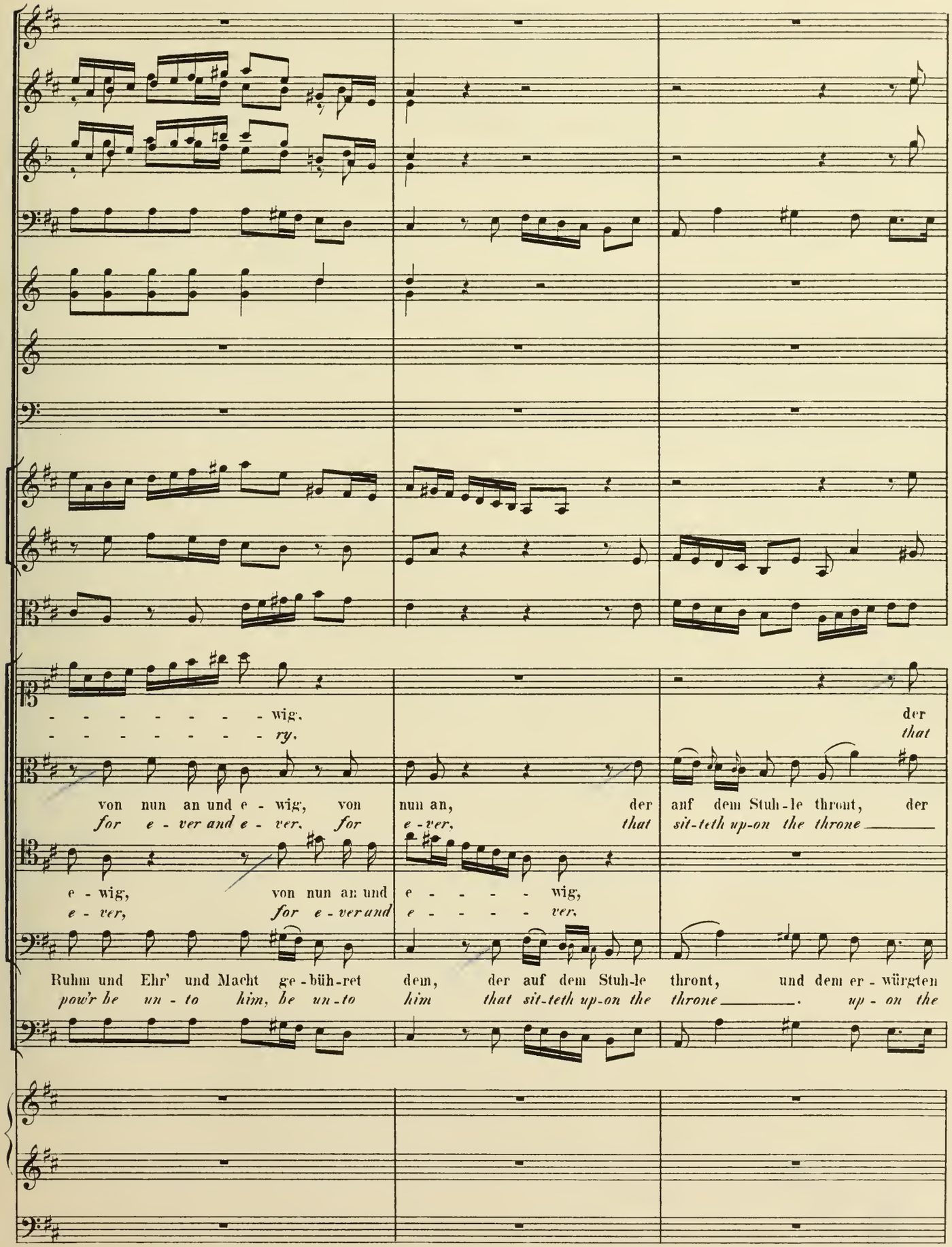
Allegro. ♩ = 80.

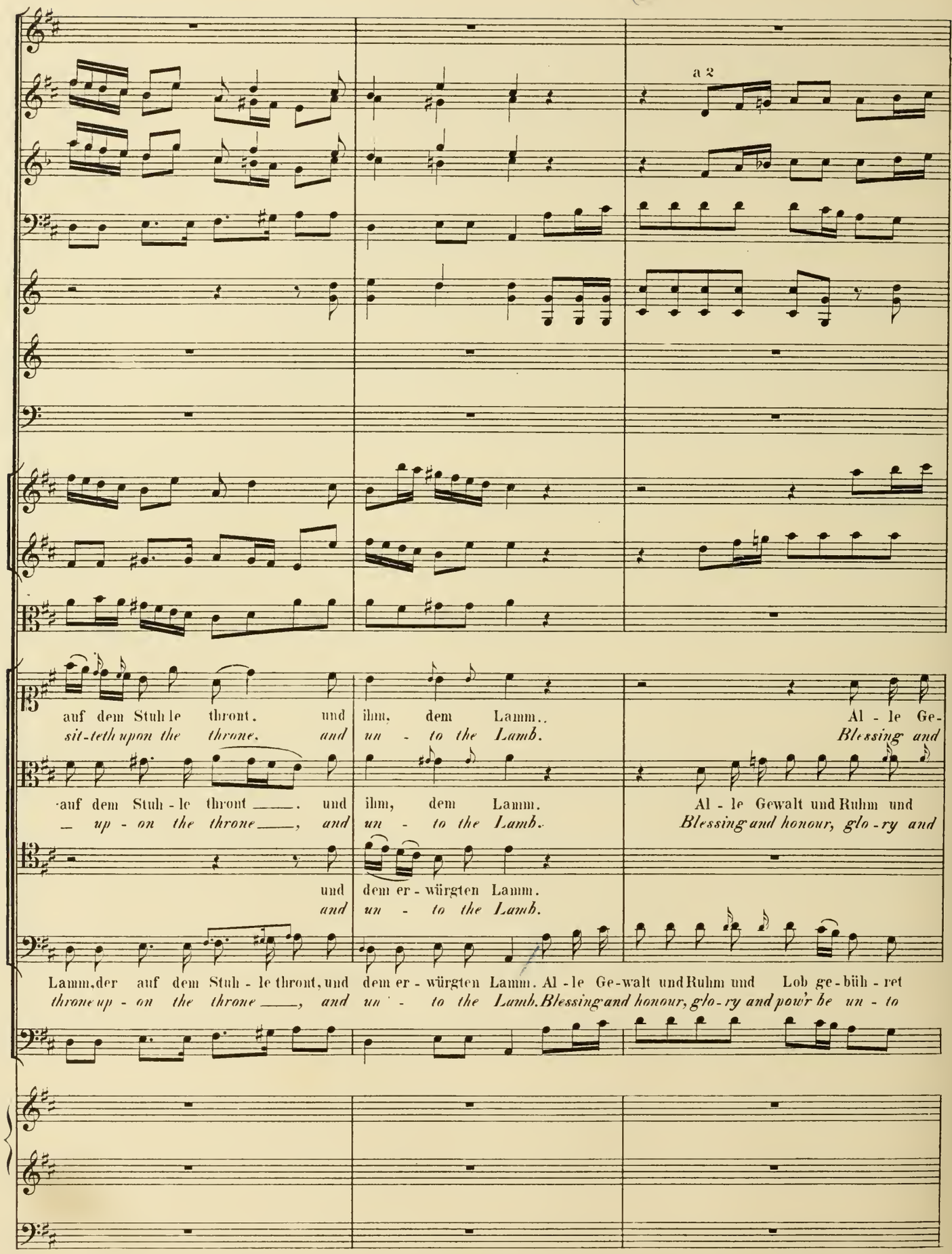


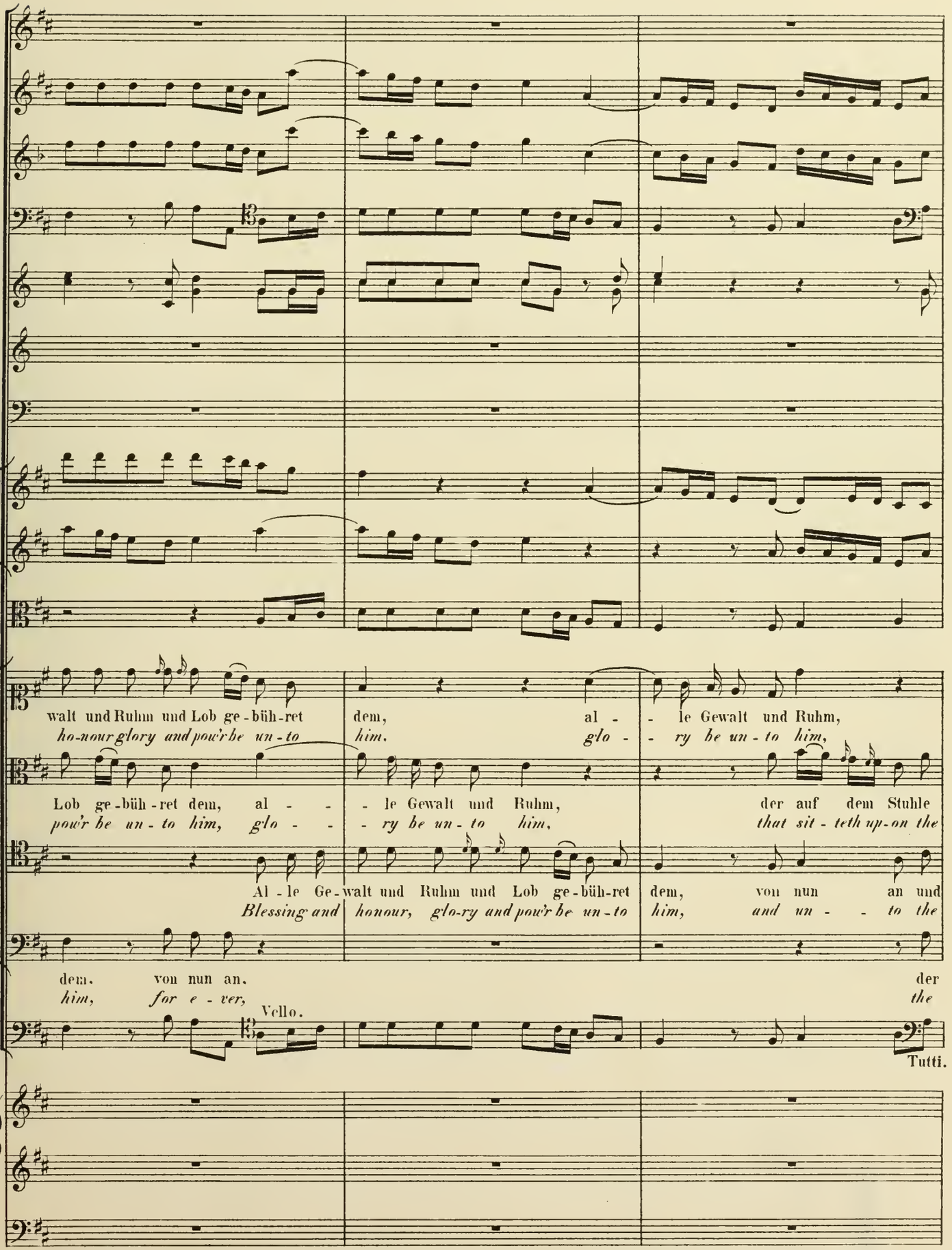
Allegro. ♩ = 80.

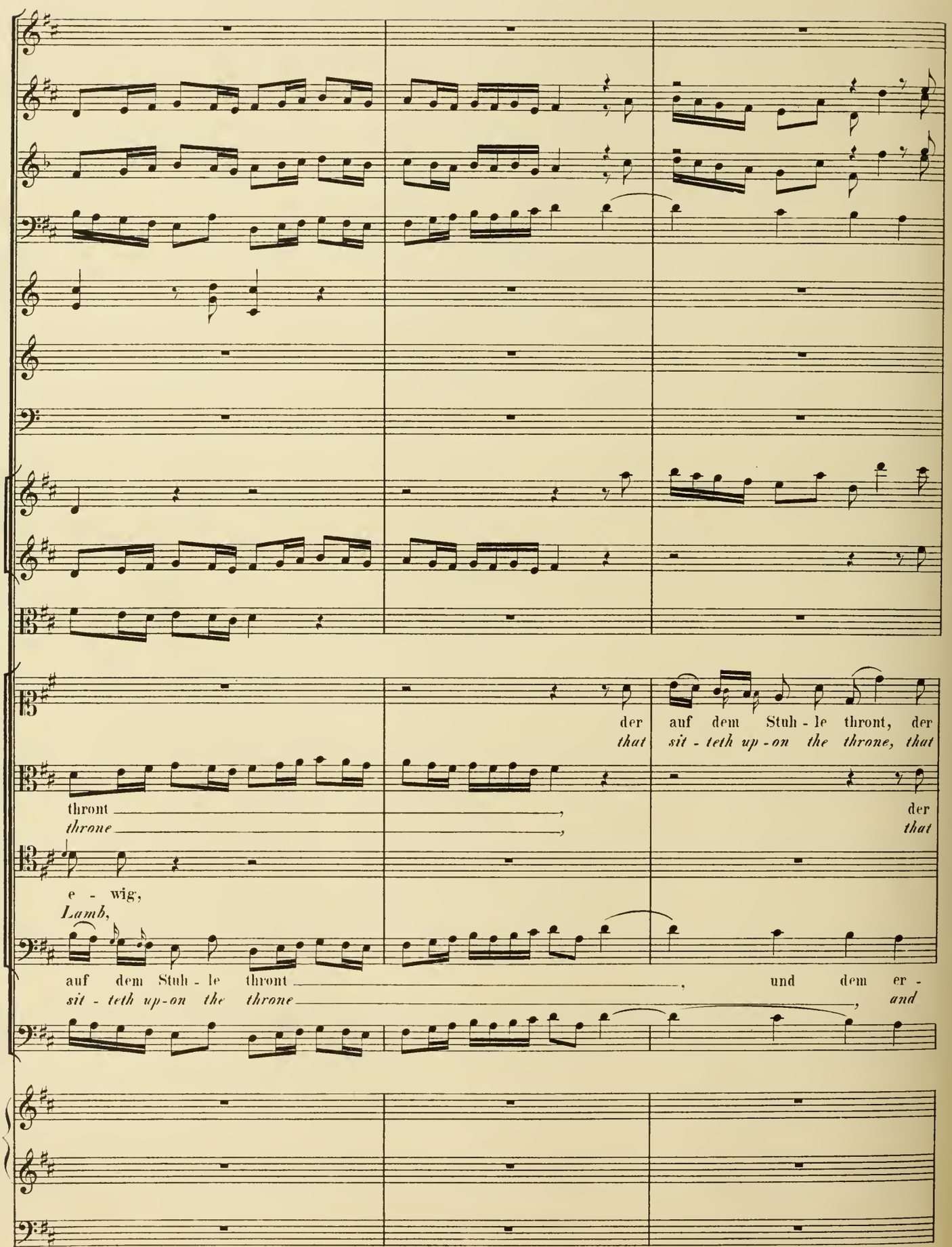

a 3
f
a 2
f
f
f
f
Al - le Gewalt und Preis und Macht und Ruhm und Lob ge - bühret dem, der auf dem Stuhle thront, und dem erwürgten
Blessing and honour, glo - ry and pow'r be un - to him, be un - to him that sitteth up-on the throne _____, and
Lamm.
Lamb,
der auf dem Stuhle thront, und
that sit-teth upon the throne, and
Lamm.
Lamb.
Vello.

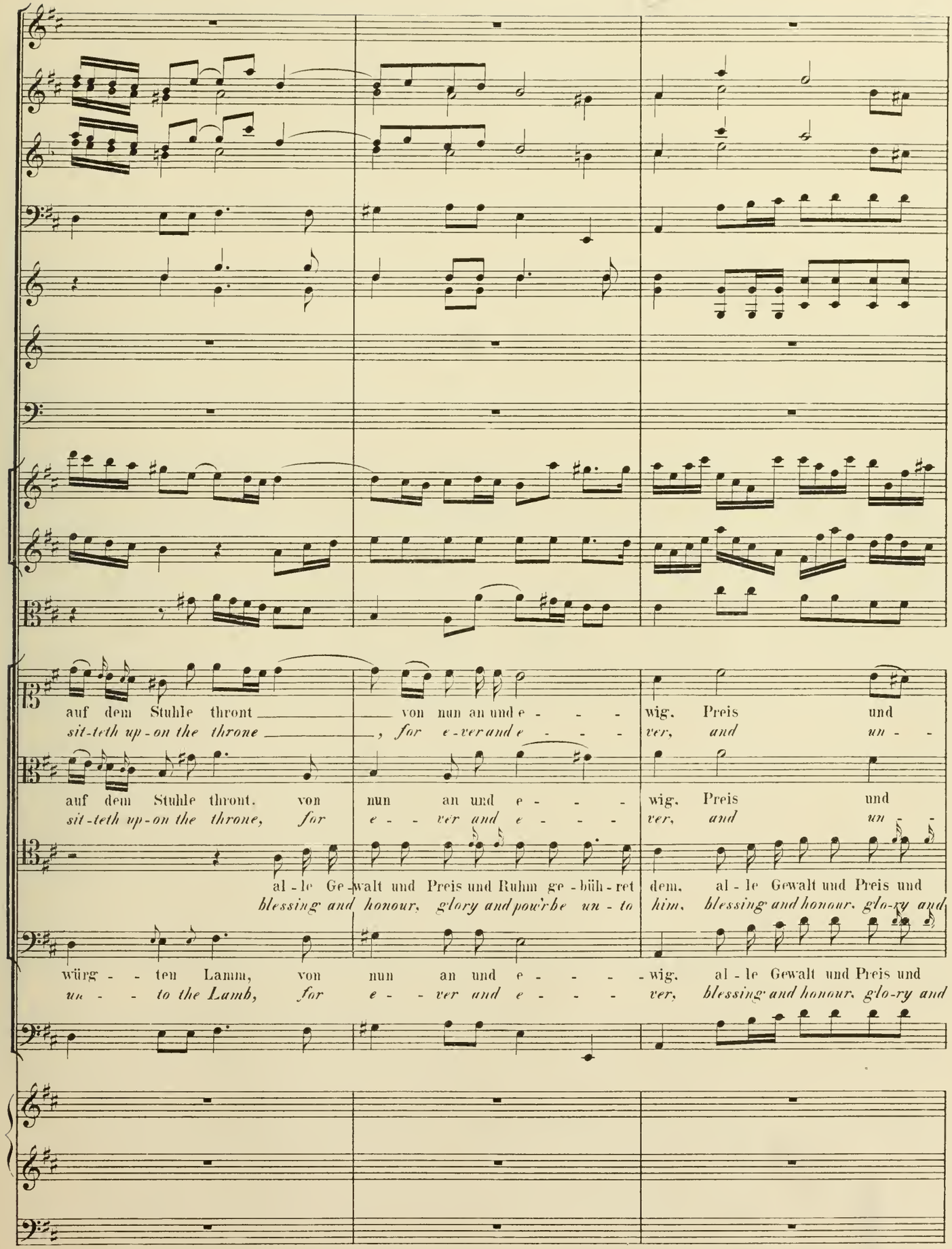

Lamm, und dem Lamm
un - to the Lamb
von nun an und e - wig, von nun an und
for e - ver and e - ver, for e - ver and
e - wig,
e - ver,
glo - - - -
f
Al - - le Ge - walt und Preis und Macht und Ruhm und
Bles - sing and ho-nour, glory and pow'r be un - to
Lob ge - bühret dem,
him, be un-to him,
dem er - würg - ten Lamm,
un - to the Lamb,
von nun an und e - wig, von nun an und
for e - ver and e - ver, for e - ver and
e - wig,
e - ver,
von nun an und
for e - ver and
f
Al - le Gewalt und Preis und
Blessing and honour, glo-ry and
Tutti.

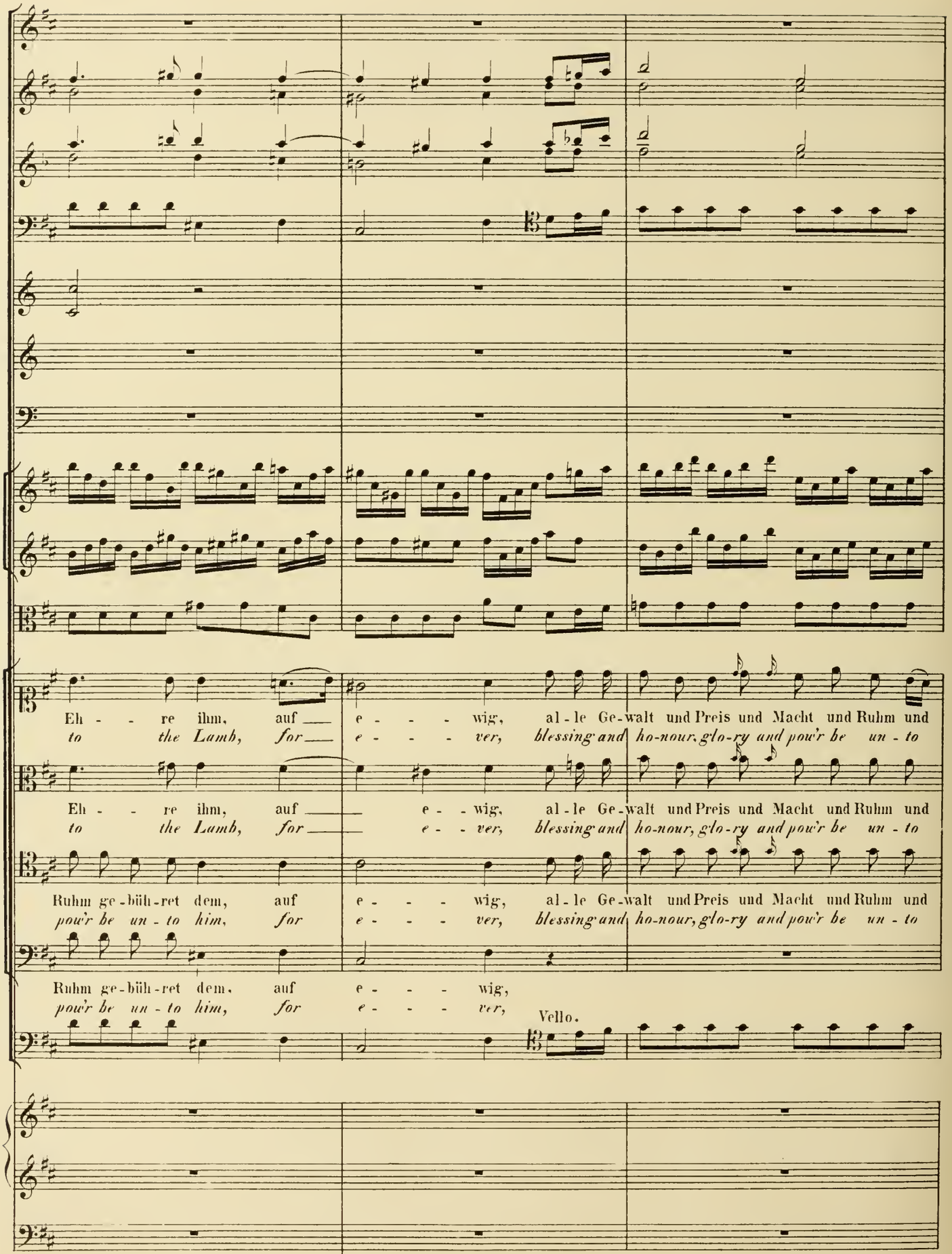

- - - - - - - - wig.
- - - - - - - - ry.
der
that
von nun an und e - wig, von nun an, der auf dem Stuh-le thront, der
for e - ver and e - ver. for e - ver. that sit-teth up-on the throne
e - wig, von nun an und e - - - - wig,
e - ver, for e - ver and e - - - - ver.
Ruhm und Ehr' und Macht ge-büh-ret dem, der auf dem Stuh-le thront, und dem er - würgten
pow'r be un - to him, be un - to him that sit-teth up-on the throne . up - on the

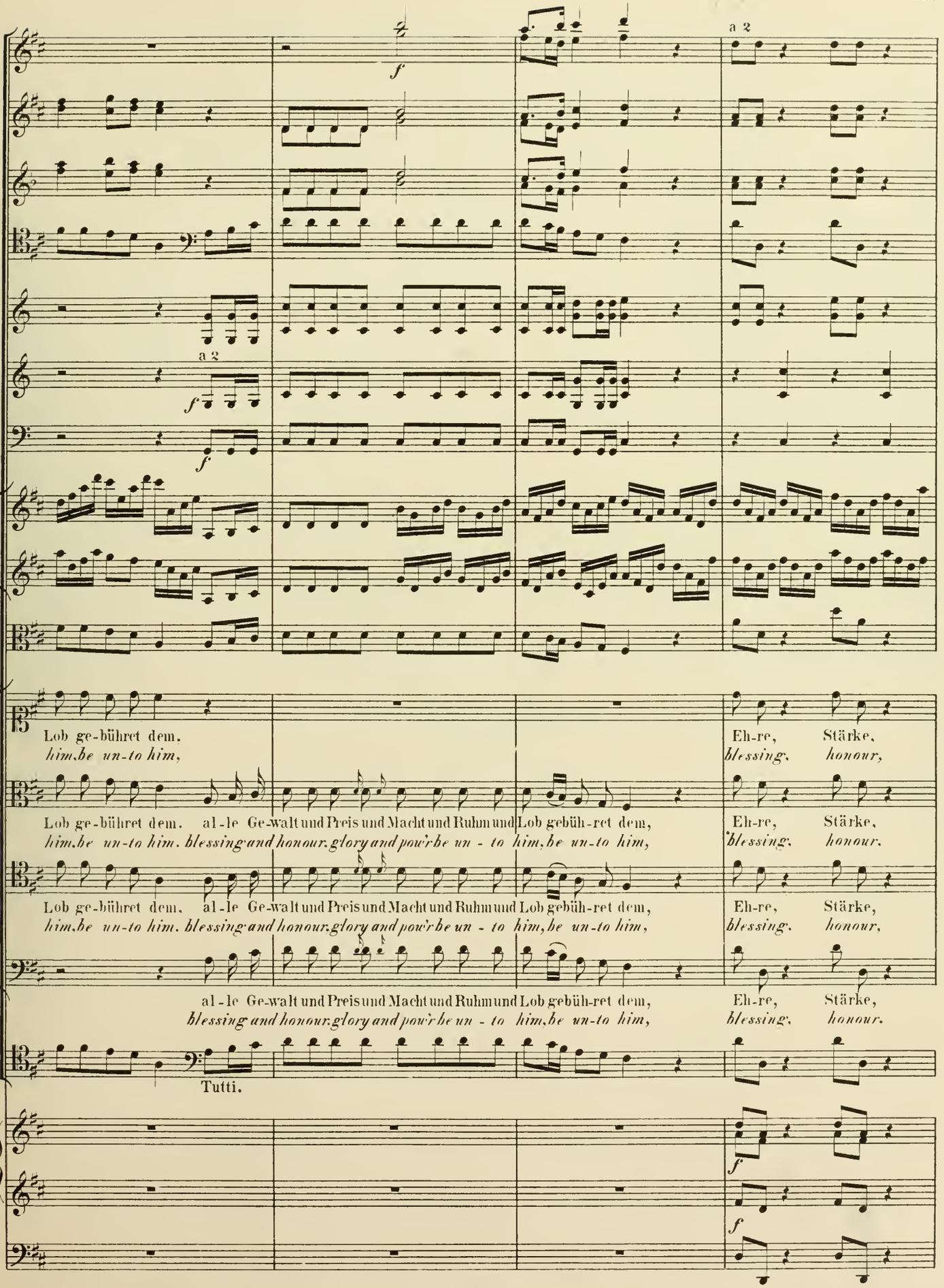

a 2
auf dem Stuh le thront. und ihm, dem Lamm.. Al - le Ge-
sit-teth upon the throne. and un - to the Lamb. Blessing and
auf dem Stuh - le thront ____. und ihm, dem Lamm. Al - le Gewalt und Ruhm und
up - on the throne ____, and un - to the Lamb. Blessing and honour, glo - ry and
und dem er - würgten Lamm.
and un - to the Lamb.
Lamm, der auf dem Stuh - le thront, und dem er - würgten Lamm. Al - le Ge-walt und Ruhm und Lob ge - büh - ret
throne up - on the throne ____, and un - to the Lamb. Blessing and honour, glo - ry and pow'r be un - to

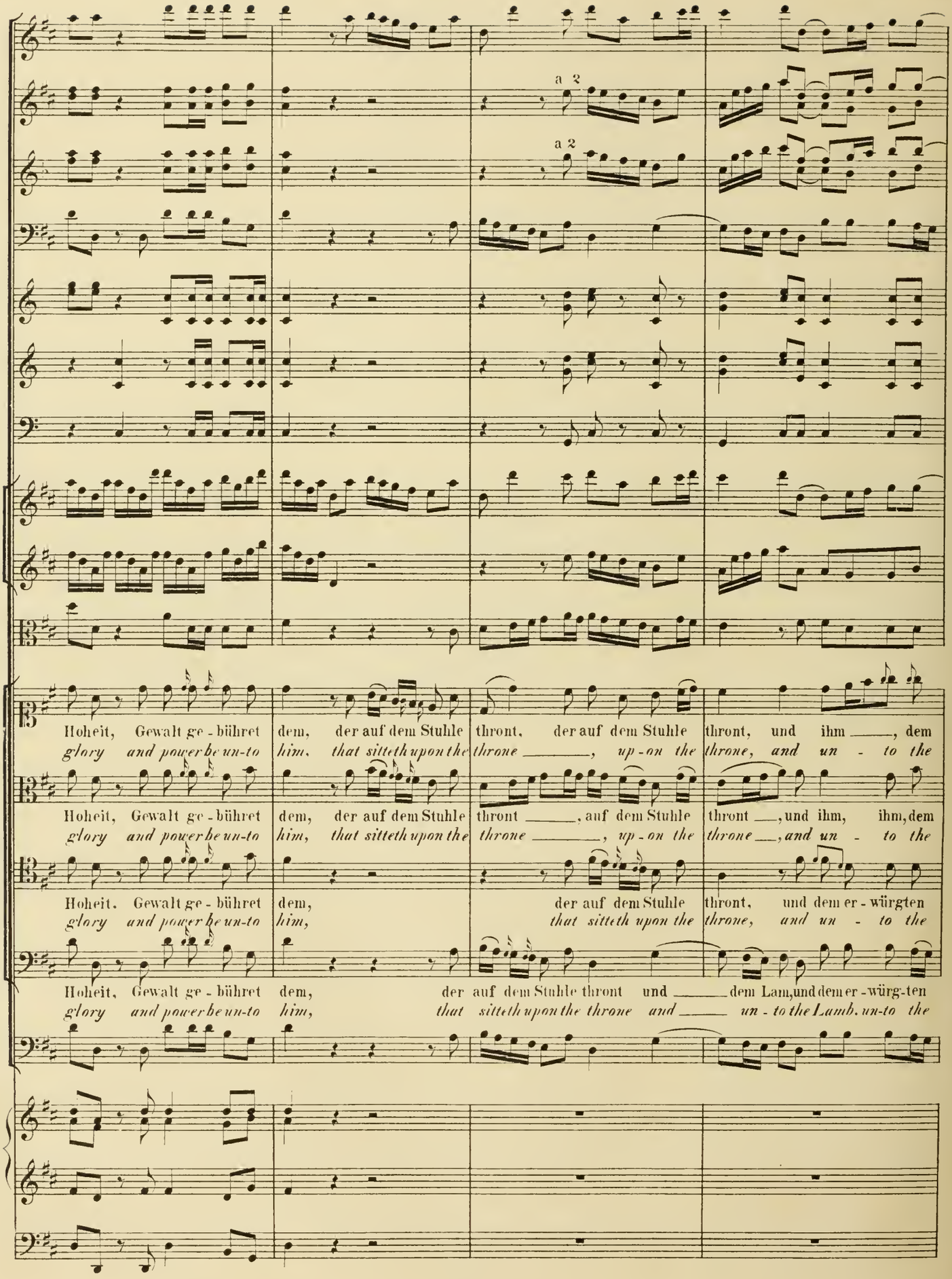

walt und Ruhm und Lob ge-büh-ret dem, al - le Gewalt und Ruhm,
ho-nour glory and pow'r be un-to him, glo - ry be un-to him,
Lob ge-büh-ret dem, al - le Gewalt und Ruhm, der auf dem Stuhle
pow'r be un-to him, glo - ry be un-to him, that sit-teth up-on the
Al-le Ge-walt und Ruhm und Lob ge-büh-ret dem, von nun an und
Blessing and honour, glo-ry and pow'r be un-to him, and un - to the
dem. von nun an. der
him, for e - ver, the
Vello.
Tutti.

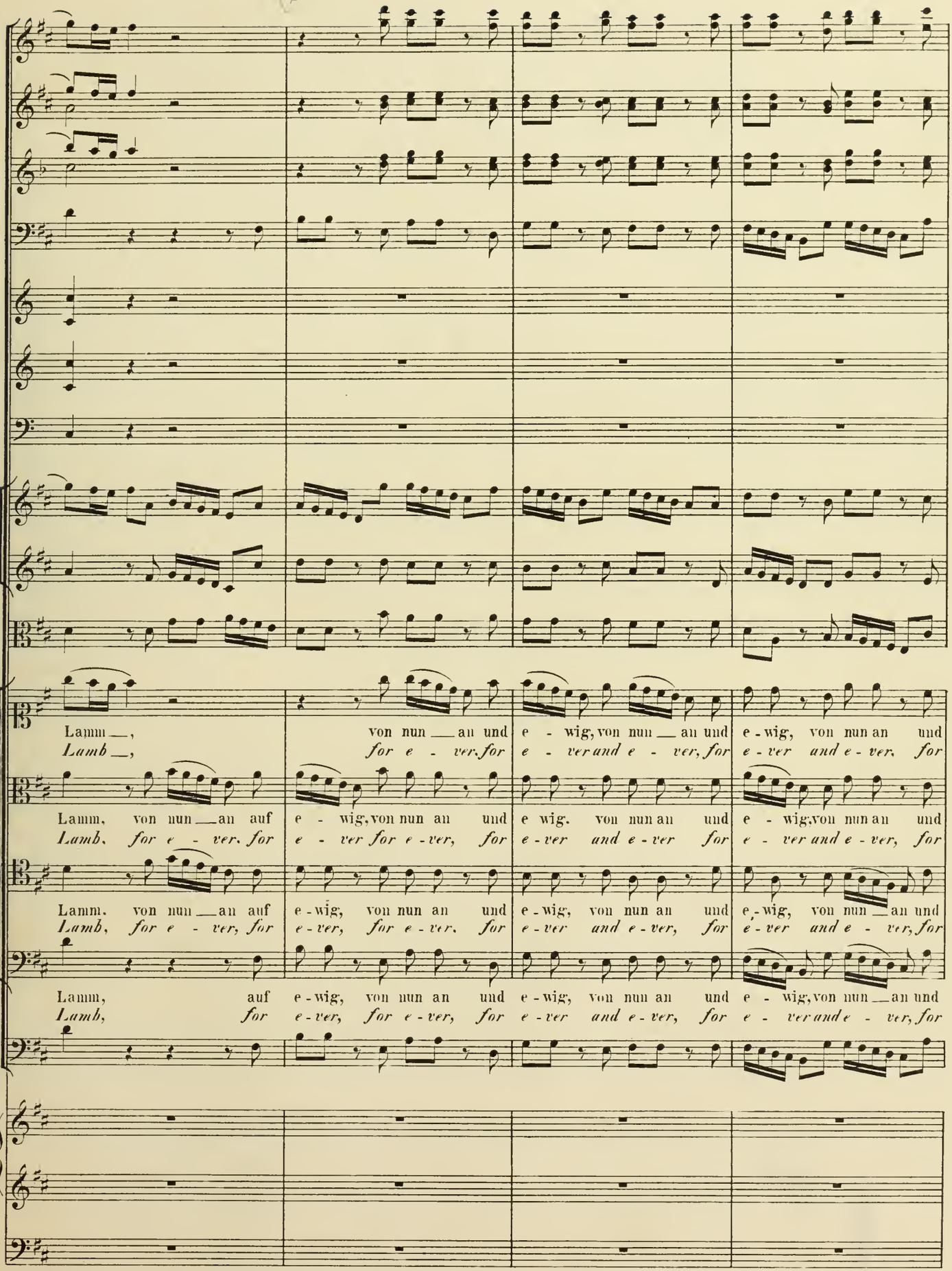

der auf dem Stuh - le thront, der
that sit - teth up - on the throne, that
thront der
throne that
e - wig,
Lamb,
auf dem Stuh - le thront und dem er -
sit - teth up - on the throne and

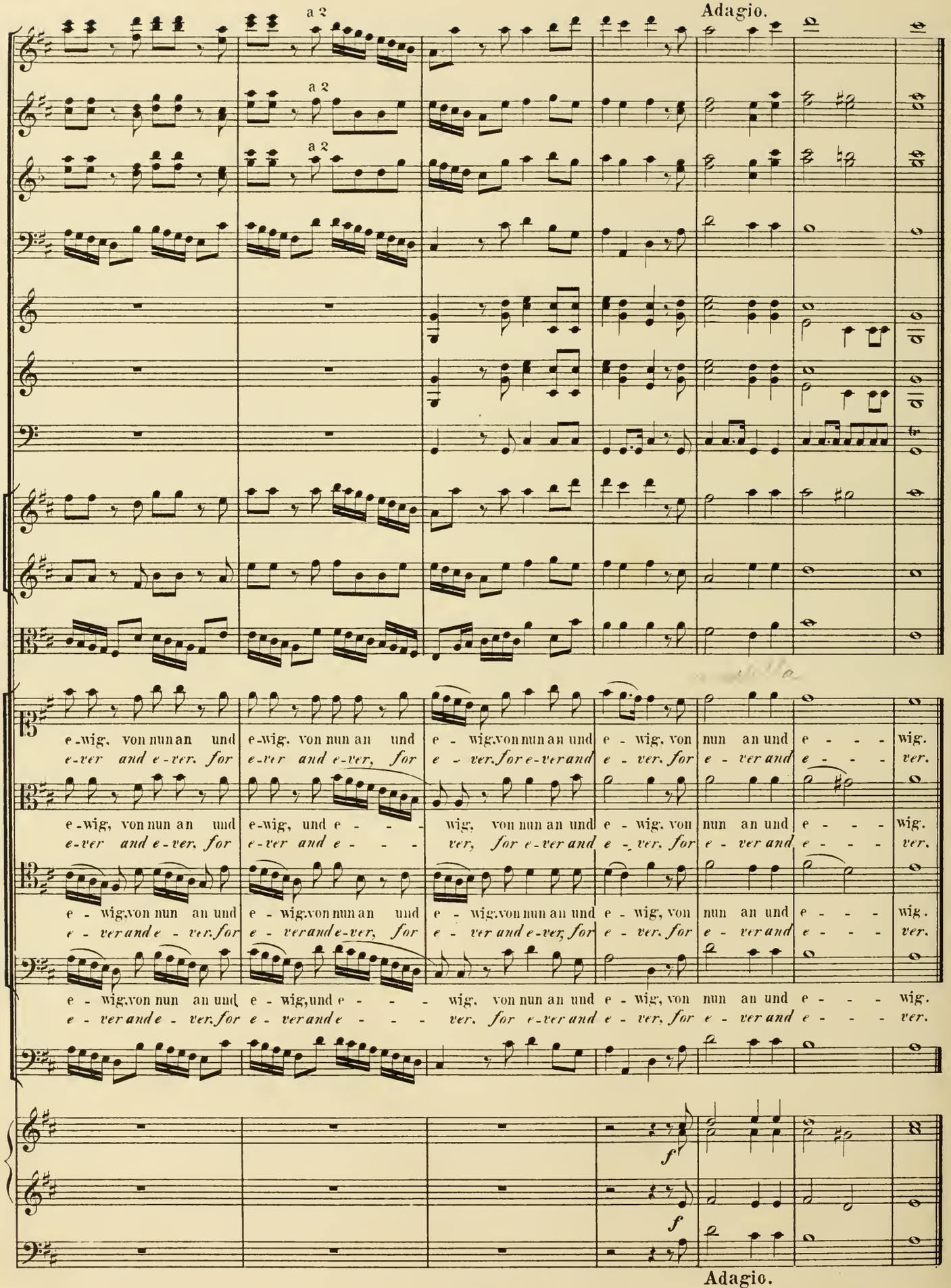

auf dem Stuhle thront — von nun an und e - - - wig. Preis und
sit-teth up-on the throne —, for e-ver and e - - - ver, and un - -
auf dem Stuhle thront. von nun an und e - - - wig. Preis und
sit-teth up-on the throne, for e - - ver and e - - - ver, and un - -
al - le Ge-walt und Preis und Ruhm ge - büh - ret dem. al - le Gewalt und Preis und
blessing and honour, glory and pow'r be un - to him, blessing and honour, glo-ry and
würg - - ten Lamm, von nun an und e - - - - wig. al - le Gewalt und Preis und
un - - to the Lamb, for e - - ver and e - - - ver, blessing and honour, glo-ry and


Eh - - re ihm, auf — e - - - wig, al - le Ge - walt und Preis und Macht und Ruhm und
to the Lamb, for — e - - - ver, blessing and ho-nour, glo-ry and pow'r be un - to
Eh - - re ihm, auf — e - - wig, al - le Ge - walt und Preis und Macht und Ruhm und
to the Lamb, for — e - - ver, blessing and ho-nour, glo-ry and pow'r be un - to
Ruhm ge - büh - ret dem, auf e - - - wig, al - le Ge - walt und Preis und Macht und Ruhm und
pow'r be un - to him, for e - - - ver, blessing and ho-nour, glo-ry and pow'r be un - to
Ruhm ge - büh - ret dem, auf e - - - wig,
pow'r be un - to him, for e - - - ver,
Vello.


a 2
f
a 2
f
f
Lob ge-bühret dem.
him,be un-to him,
Eh-re, Stärke,
blessing, honour,
Lob ge-bühret dem. al-le Ge-walt und Preis und Macht und Ruhm und Lob gebüh-ret dem,
him,be un-to him. blessing and honour, glory and pow'r be un - to him, be un-to him,
Eh-re, Stärke,
blessing, honour,
Lob ge-bühret dem. al-le Ge-walt und Preis und Macht und Ruhm und Lob gebüh-ret dem,
him,be un-to him. blessing and honour, glory and pow'r be un - to him, be un-to him,
Eh-re, Stärke,
blessing, honour,
al-le Ge-walt und Preis und Macht und Ruhm und Lob gebüh-ret dem,
blessing and honour, glory and pow'r be un - to him, be un-to him,
Eh-re, Stärke,
blessing, honour.
Tutti.
f
f


a 2
a 2
Hoheit, Gewalt ge - bühret dem, der auf dem Stuhle thront, der auf dem Stuhle thront, und ihm ___, dem
glory and power be un-to him, that sitteth upon the throne ___, up - on the throne, and un - to the
Hoheit, Gewalt ge - bühret dem, der auf dem Stuhle thront ___, auf dem Stuhle thront ___, und ihm, ihm, dem
glory and power be un-to him, that sitteth upon the throne ___, up - on the throne ___, and un - to the
Hoheit, Gewalt ge - bühret dem, der auf dem Stuhle thront, und dem er - würgten
glory and power be un-to him, that sitteth upon the throne, and un - to the
Hoheit, Gewalt ge - bühret dem, der auf dem Stuhle thront und ___ dem Lam, und dem er - würg - ten
glory and power be un-to him, that sitteth upon the throne and ___ un - to the Lamb, un-to the

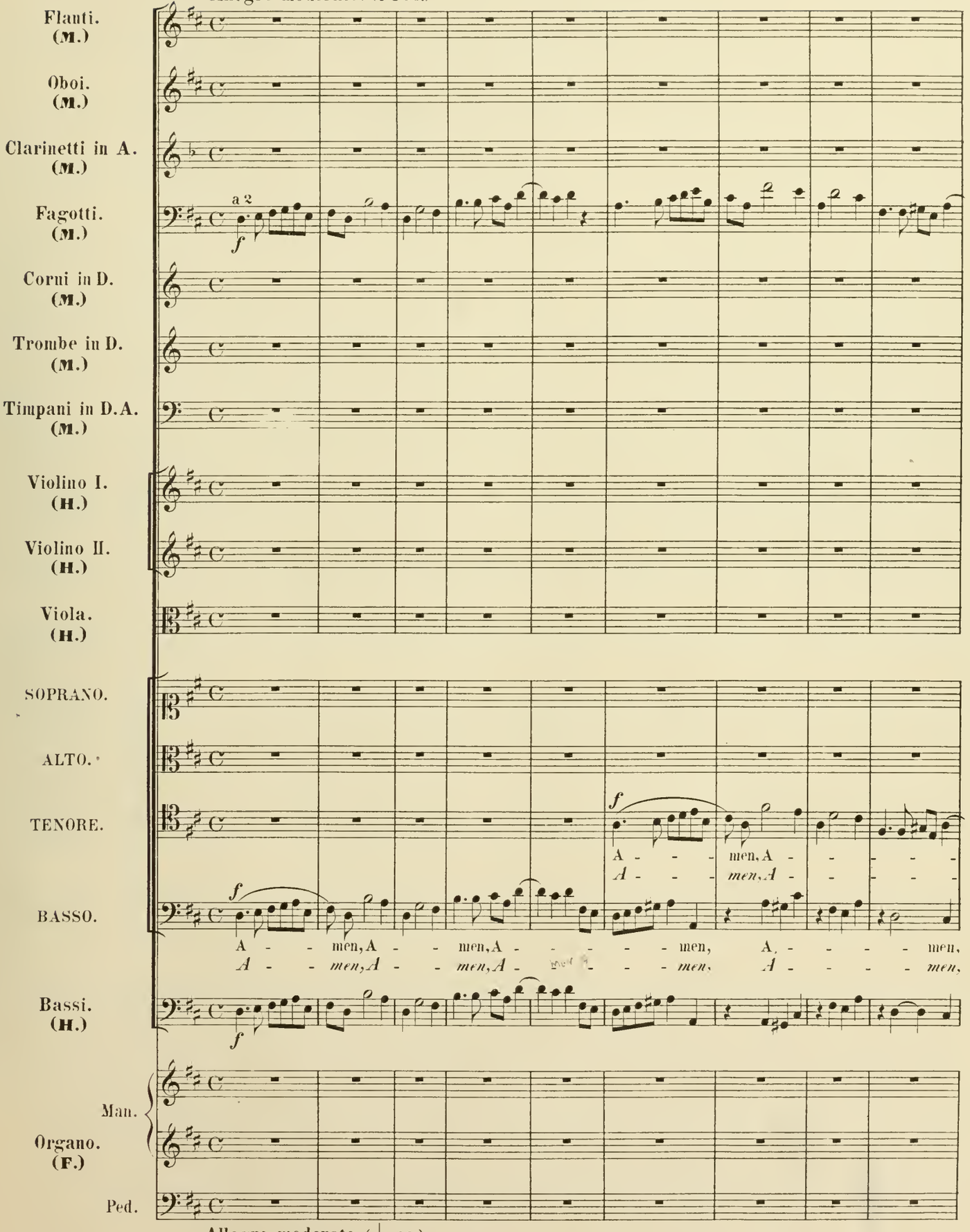

Lamm__, von nun__an und e - wig, von nun__an und e-wig, von nun an und
Lamb__, for e - ver, for e - ver and e - ver, for e-ver and e-ver, for
Lamm, von nun__an auf e - wig, von nun an und e wig, von nun an und e - wig, von nun an und
Lamb, for e - ver, for e - ver for e-ver, for e-ver and e-ver for e - ver and e-ver, for
Lamm, von nun__an auf e-wig, von nun an und e-wig, von nun an und e-wig, von nun__an und
Lamb, for e - ver, for e-ver, for e-ver. for e-ver and e-ver, for e-ver and e - ver, for
Lamm, auf e-wig, von nun an und e-wig, von nun an und e - wig, von nun__an und
Lamb, for e-ver, for e-ver, for e-ver and e-ver, for e - ver and e - ver, for


Adagio.
a 2
a 2
a 2
e-wig, von nun an und e-wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - - - wig.
e-ver and e-ver, for e-ver and e-ver, for e - ver, for e-ver and e - ver, for e - ver and e - - - ver.
e-wig, von nun an und e-wig, und e - - - wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - - - wig.
e-ver and e-ver, for e-ver and e - - - ver, for e-ver and e - ver, for e - ver and e - - - ver.
e - wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - - - wig.
e - ver and e - ver, for e - ver and e-ver, for e - ver and e-ver, for e - ver, for e - ver and e - - - ver.
e - wig, von nun an und e - wig, und e - - - wig, von nun an und e - wig, von nun an und e - - - wig.
e - ver and e - ver, for e - ver and e - - - ver, for e-ver and e - ver, for e - ver and e - - - ver.
f
f
Adagio.

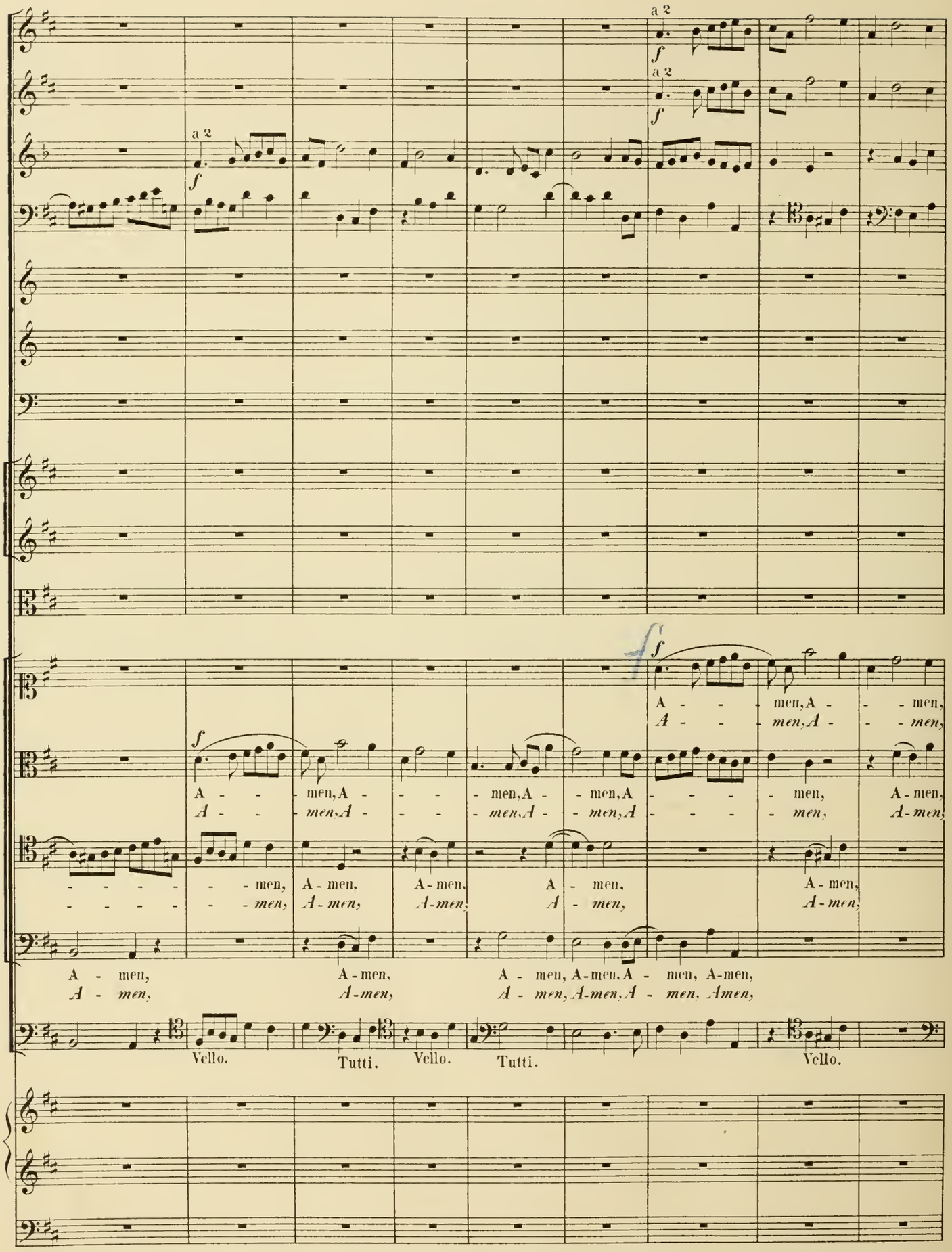
52. CORO.

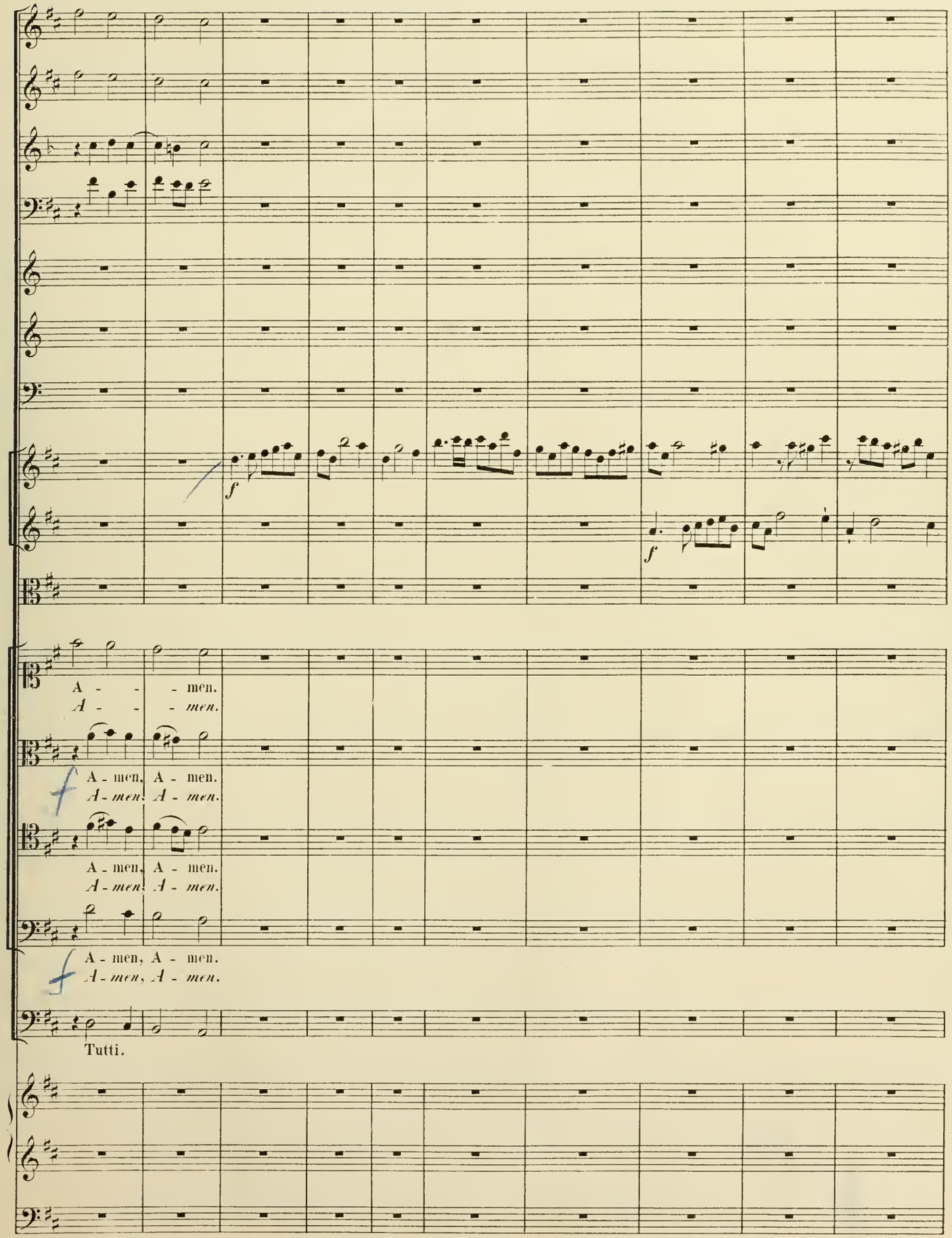
Allegro moderato. (♩ = 96.)

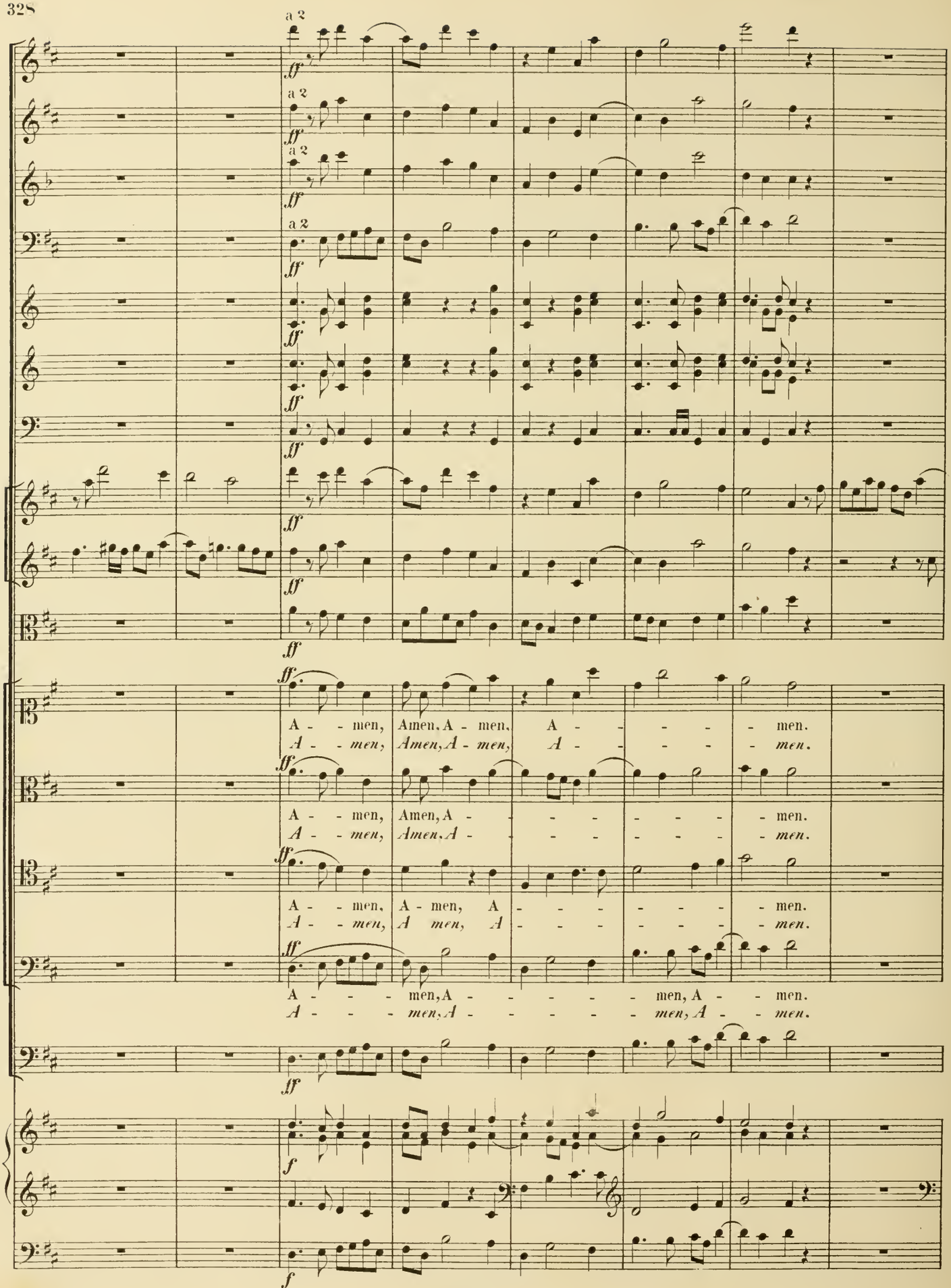
Offenbarung V. 14.

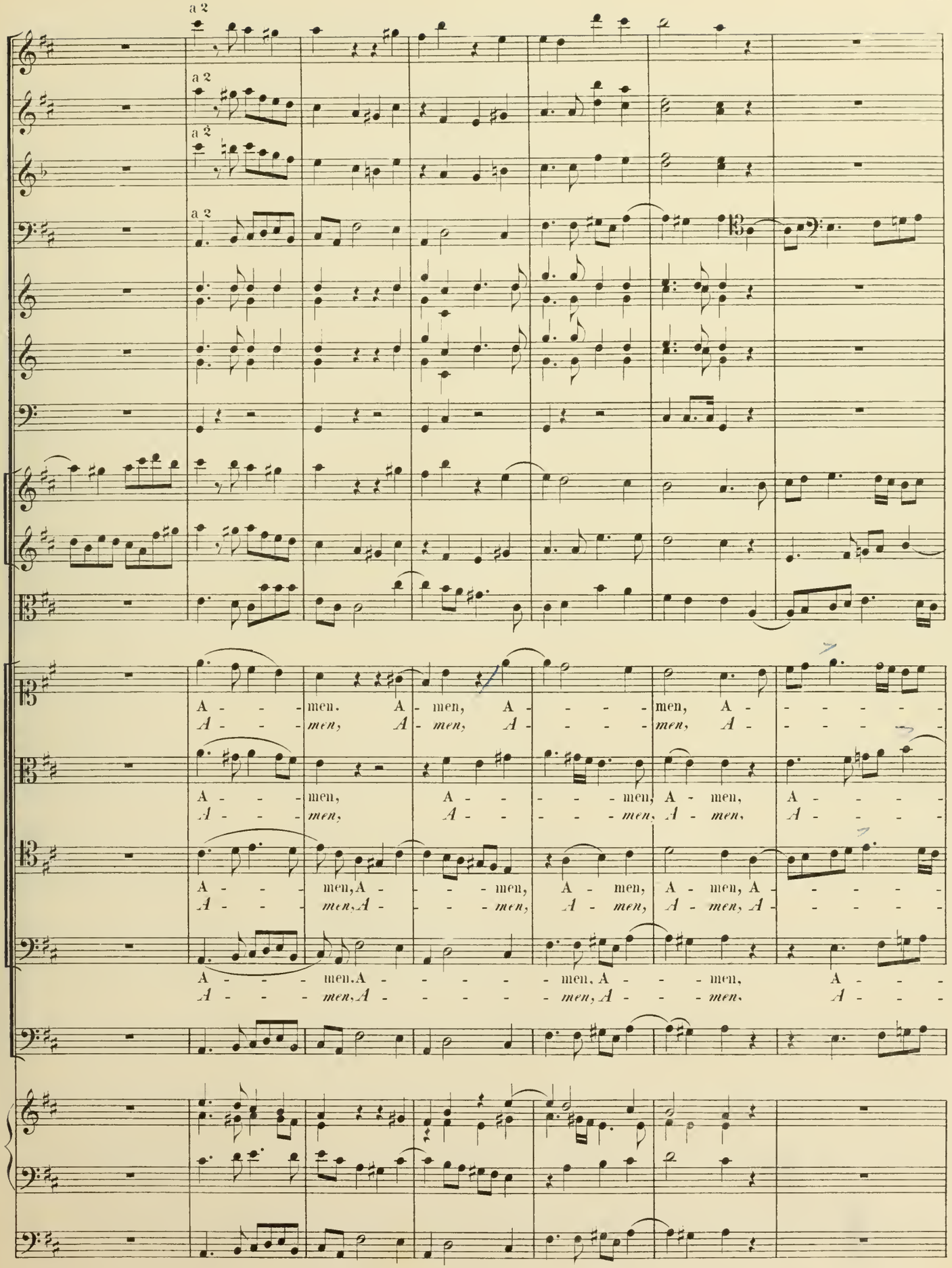


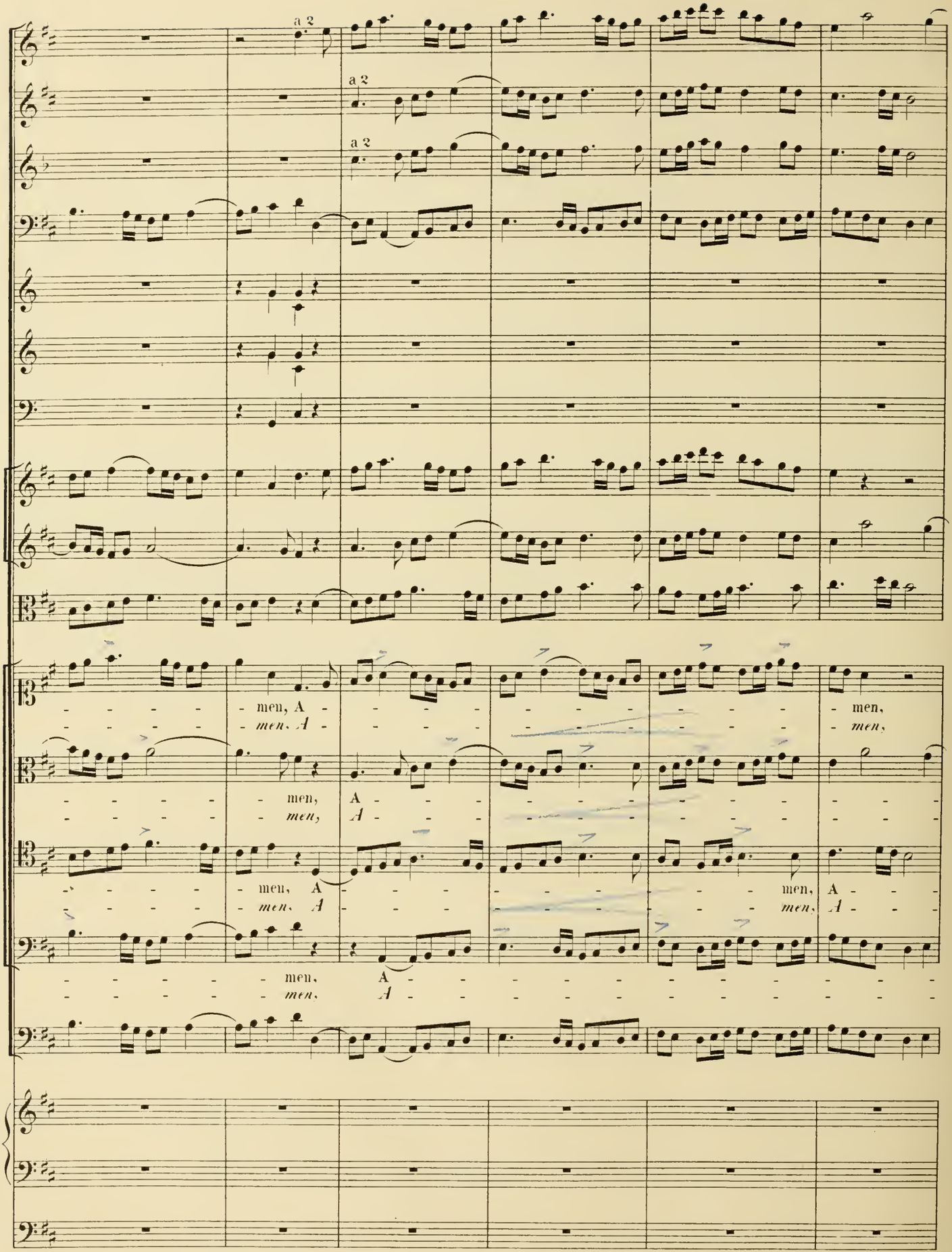
Allegro moderato. (♩ = 96.)

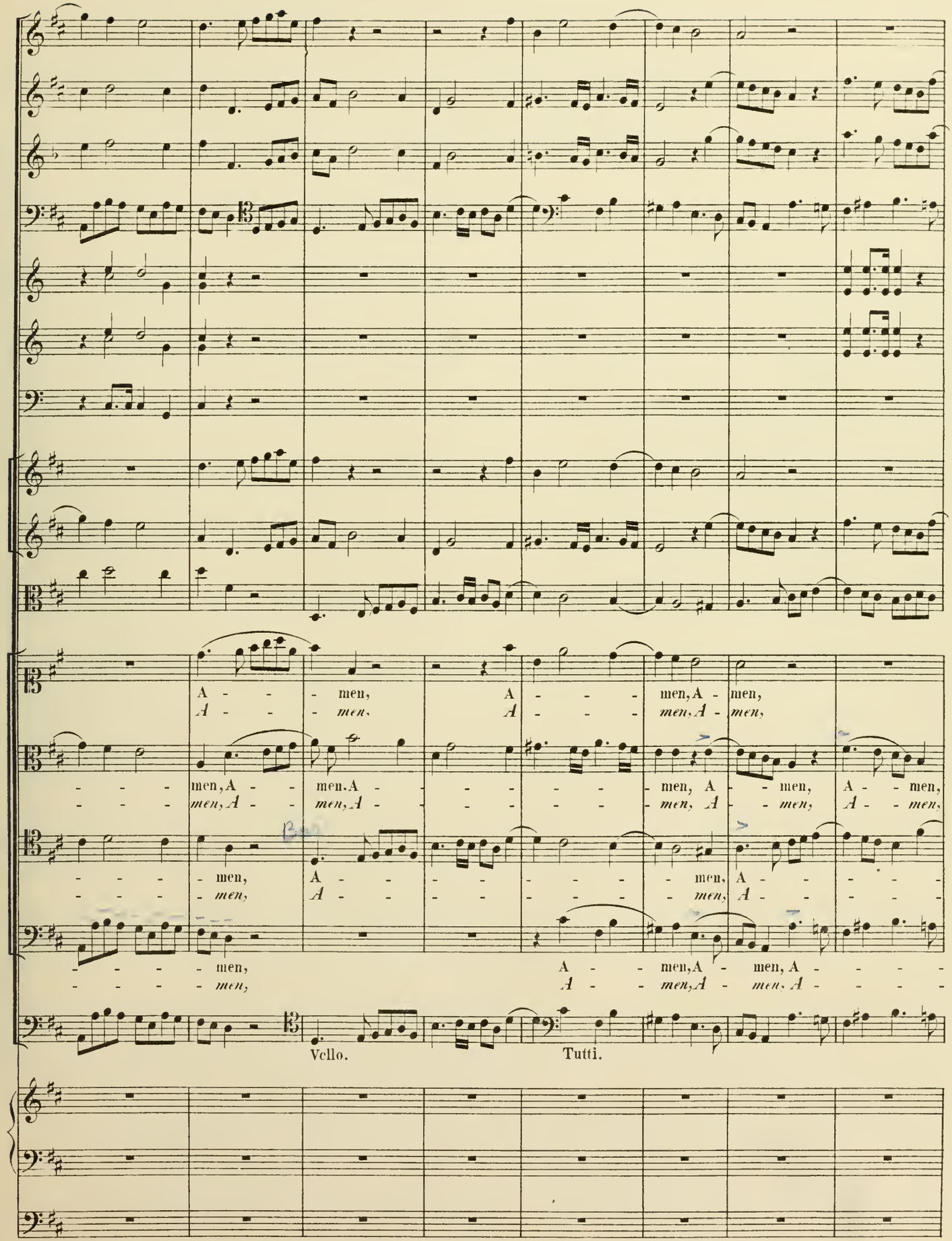

a 2
f
a 2
f
a 2
f
f
A - men, A - men,
A - men, A - men,
f
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men,
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men,
- - - - - men, A - men, A - men, A - men, A - men,
- - - - - men, A - men, A - men, A - men, A - men,
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men, A - men, A - men,
A - men, A - men, A - men, A - men, A - men, A - men, A - men,
Vello. Tutti. Vello. Tutti. Vello.

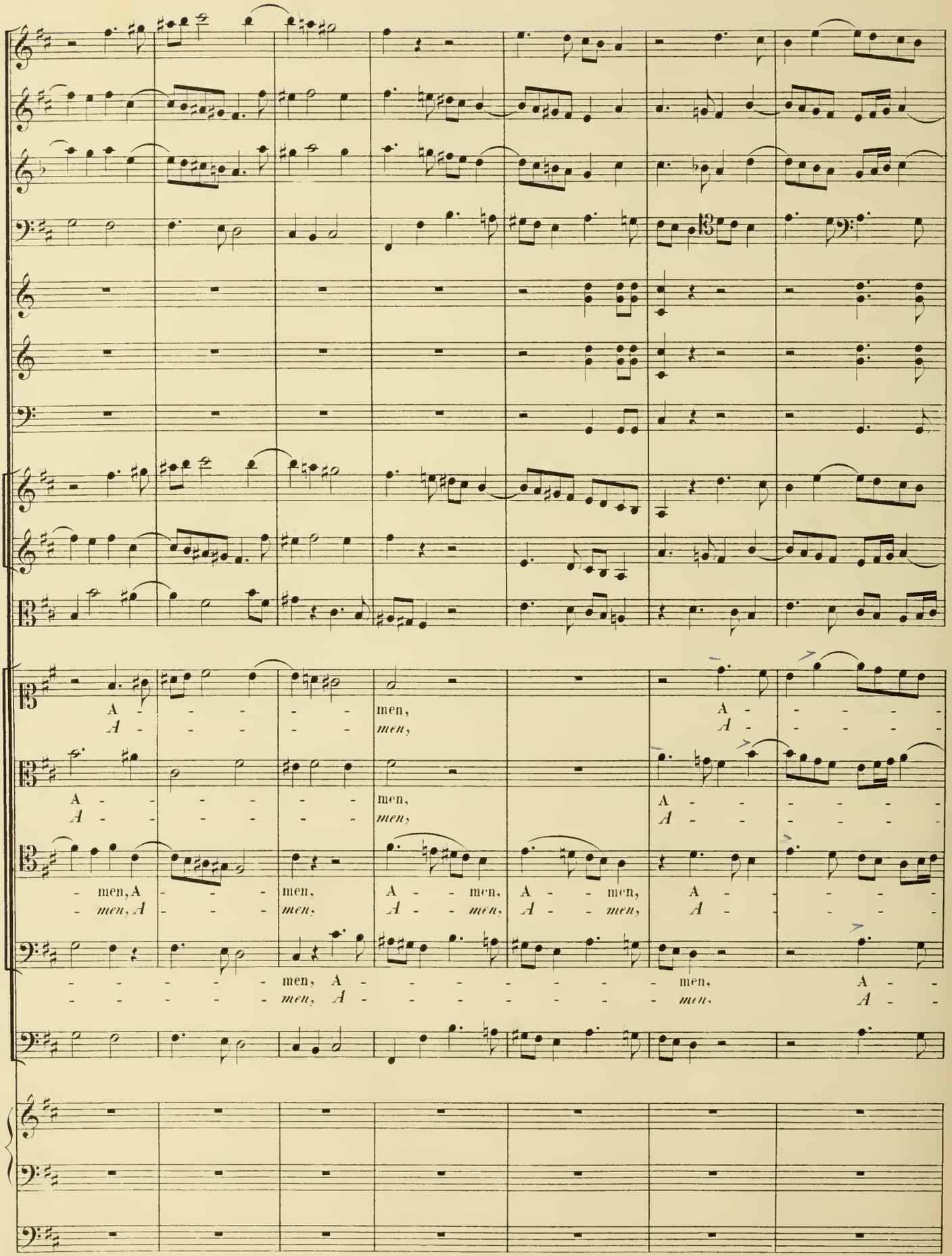

f
f
A - - - men.
A - - - men.
f
A - men, A - men.
A - men, A - men.
A - men, A - men.
A - men, A - men.
f
A - men, A - men.
A - men, A - men.
Tutti.

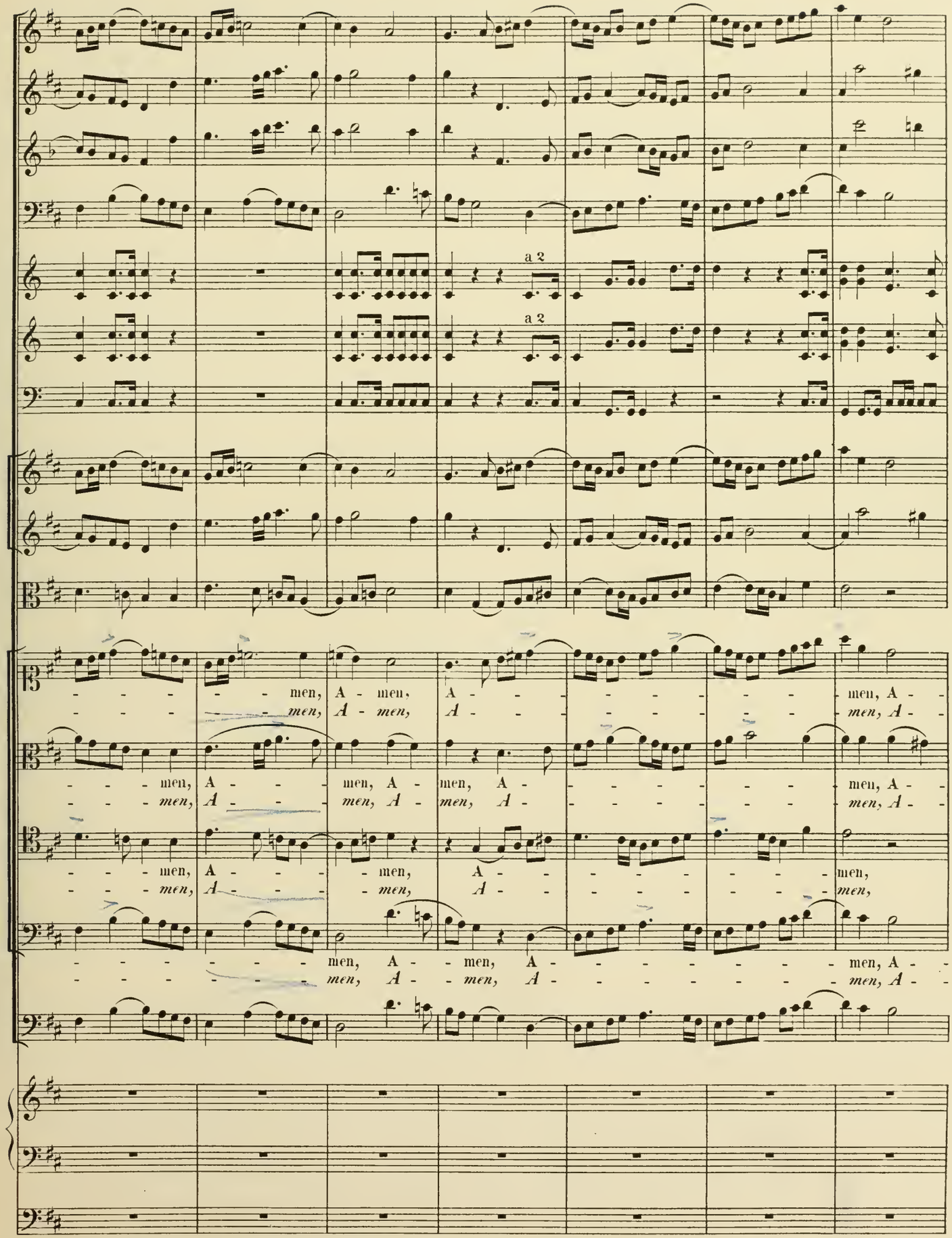

a 2
ff
A - - men, Amen, A - men, A - - - - men.
A - - men, Amen, A - - - - men.
A - - men, Amen, A - - - - men.
A - - men, A - men, A - - - - men.
A - - men, A - men, A - - - - men.
A - - - men, A - - - - men, A - - men.
A - - - men, A - - - - men, A - - men.
f

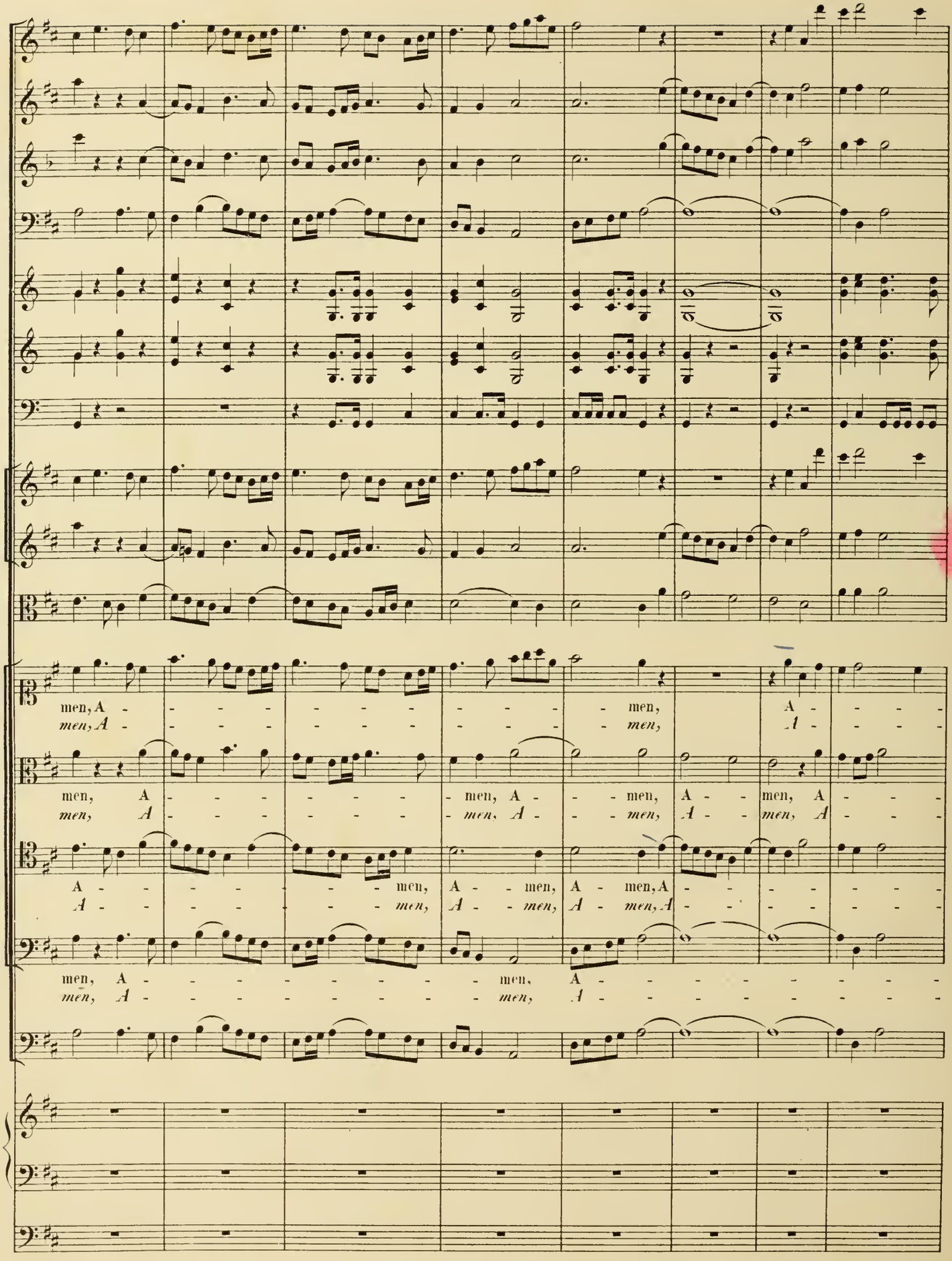

a 2
a 2
a 2
a 2
A - - - men. A - men, A - - - - men, A - - - - - -
A - - - *men,* A - *men,* A - - - - *men,* A - - - - - -
A - - - men, A - - - - men, A - men, A - - - -
A - - - *men,* A - - - - *men,* A - *men,* A - - - -
A - - - men, A - - - men, A - men, A - men, A - - - - -
A - - - *men,* A - - - *men,* A - *men,* A - *men,* A - - - - -
A - - - men, A - - - - men, A - - men, A - - - -
A - - - *men,* A - - - - *men,* A - - *men,* A - - - -

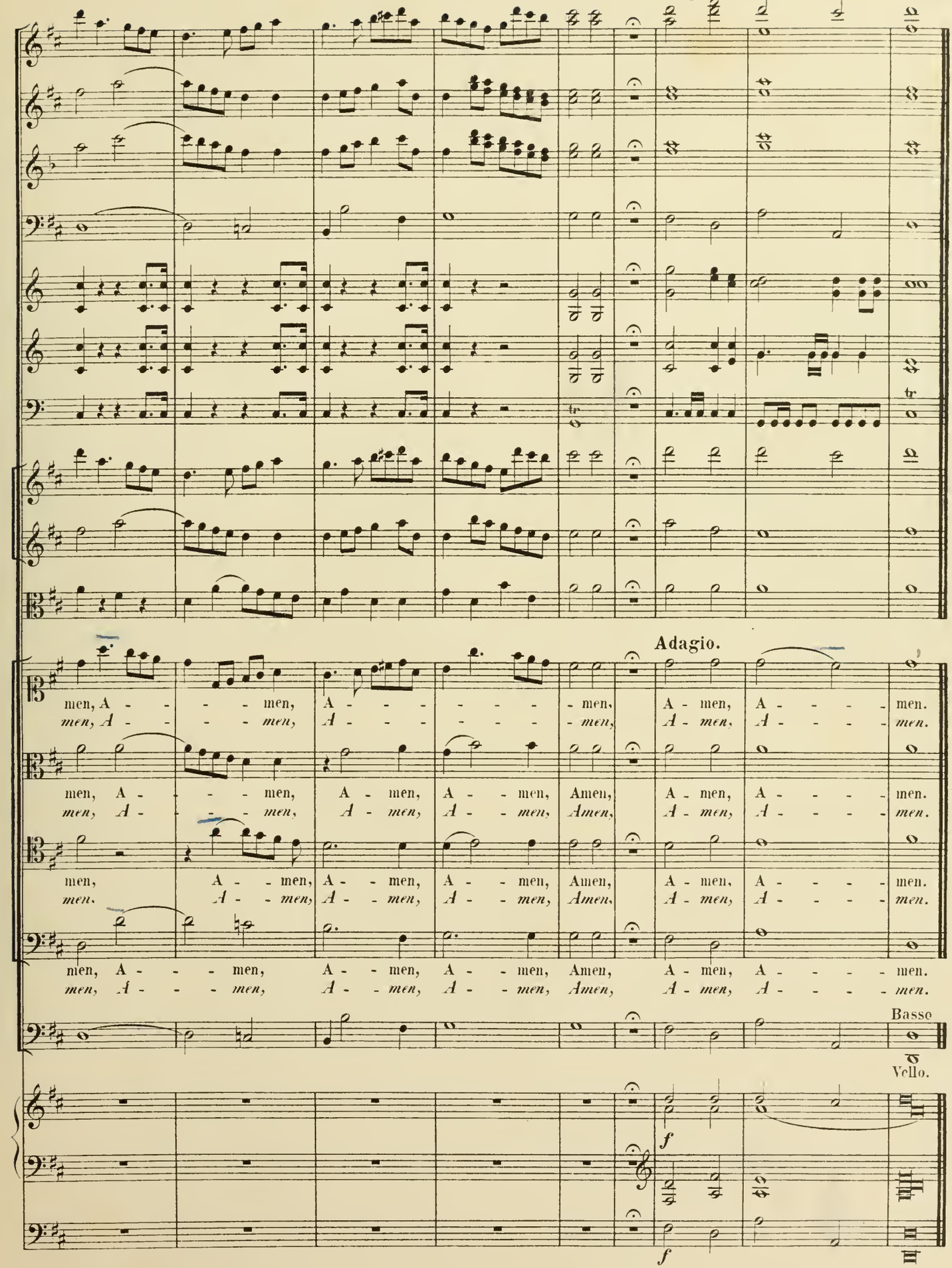

a 2
a 2
a 2
men, A men,
men, A men,
men, A men, A
men, A men, A
men, A
men,


A - - - men, A - - - men, A - men,
A - - - men, A - - - men, A - men,
- - - - men, A - - men. A - - - - - - men, A - - men, A - - men,
- - - - men, A - - men, A - - - - - - men, A - - men, A - - men,
- - - - men, A - - - - - - men, A - - -
- - - - men, A - - - - - - men, A - - -
- - - - - men, A - - men, A - men, A - - - -
- - - - - men, A - - men, A - men, A - - - -
Vello.
Tutti.


A - - - - - men,
A - - - - - men,
A - - - - - men,
A - - - - - men,
- men, A - - - men, A - - men, A - - men, A - - men, A - - -
- men, A - - - men, A - - men, A - - men, A - - men, A - - -
men, A - - - - - - - - men, A - -
men, A - - - - - - - - men, A - -


a 2
a 2
men, A - men, A - men, A -
men, A - men, A - men, A -
men, A - men, A - men, A - men, A -
men, A - men, A - men, A - men, A -
men, A - men, A - men,
men, A - men, A - men,
men, A - men, A - men, A -
men, A - men, A - men, A -


men, A - - - - men, A
men, A - - - - men, A
men, A - - - - - men, A - - men, A - - men, A - - -
men, A - - - - - men, A - - men, A - - men, A - - -
A - - - - - men, A - - men, A - men, A - - - - - -
A - - - - - men, A - - men, A - men, A - - - - - -
men, A - - - - - men, A
men, A - - - - - men, A


men, A - - - - men, A - - - - - men, A - men, A - - - - men.
men, A - - - - men, A - - - - - men, A - men, A - - - - men.
men, A - - - men, A - men, A - - men, Amen, A - men, A - - - - men.
men, A - - - men, A - men, A - - men, Amen, A - men, A - - - - men.
men, A - - - men, A - - men, A - - men, Amen, A - men, A - - - - men.
men, A - - - men, A - - men, A - - men, Amen, A - men, A - - - - men.
Adagio.
Basso
Vello.
f
f